

ENGLISH-TIBETAN DICTIONARY

(with brief introduction of
Tibetan Grammar)

by
C.A. BELL

published in India by
PUBLICATIONS—INDIA, P O Box 7188,
New ' Delhi-110 002
and distributed through
STAR PUBLICATIONS PVT LTD , Asaf Ali Road,
New Delhi-110 002

This edition · 1989
Price US Dollars 25/-

ISBN 81-85243-38-7

Printed at Ruby Offset Printers, Delhi

NOTE FROM THE PUBLISHERS .

Tibetan is an important language of South Asia. It is important not only because it is the language of a large population settled in the Himalayan Kingdom TIBET, now a part of People's Republic of China, but because this is the language of Buddhism, a religion which has billions of followers in India, Thailand, Burma, Japan, China and many other countries of South Asia.

Publishers are privileged to bring this revised edition of English—Tibetan Dictionary which was originally compiled by Mr C A BELL in early part of this century.

PREFACE TO SECOND EDITION

1 In the first edition this dictionary was published as the second part of a "Manual of Colloquial Tibetan," the first part consisting of a Grammar of Colloquial Tibetan. In this second edition both parts have not only been revised but have also been considerably enlarged. The map accompanying this edition—the latest from the Indian Survey Department—is bulkier than the Royal Geographical Society's map of 1904, with which the first edition was furnished. It has therefore been found best to bring out the Grammar and Dictionary as separate books. The map accompanies the Grammar.

2 The Tibetan words are romanized, as in the first edition, for the convenience of those, who lack either the time or the inclination to master the Tibetan character. But the first Chapter of the Grammar, that on "The alphabet and its pronunciation," is reprinted at the commencement of this dictionary, in order that the student, who learns the Tibetan letters, may understand the structure and the pronunciation of the words more clearly than can be expressed by any system of romanization.

3 Some two thousand fresh words have been added in this edition, which now contains between eleven and twelve thousand words. As Political Officer in Sikkim,—a post to which I have recently been recalled, though I retired from the service of Government ten months ago,—I am in charge of the diplomatic relations of the British Government not only with Sikkim, but with Tibet and Bhutan also. Many therefore of these new words, as well as the revision of a few in the earlier edition, have been gained in conversation with my Tibetan friends of all classes, High Priests, Cabinet Ministers, civil and military officers, shopkeepers, mule drivers, shepherds, peasants, etc., etc., during my fifteen years' service in Tibet and on the borderland. Among all

these my thanks are especially due to Rai Sahib Kusho Pahlese of the noble family of Pahla in Lhasa. And Mr David Macdonald, British Trade Agent at Yatung, Tibet, has again rendered valuable assistance.

4. My acknowledgments are also due to the Government of Bengal, who have defrayed the cost of this edition also, in return for its copyright.

5. This book has been adopted as one of the text-books in the High Proficiency examination in the Tibetan language, held under the auspices of the Government of India.

6. In conclusion I must express my pleasure at finding that a second edition was called for owing to the first edition being sold out,—a rare occurrence among books on Tibet,—for it may be hoped that some have found it useful.

GANGTOK, SIKKIM

January, 1920

/

}

C A BELL

PREFACE TO FIRST EDITION OF "MANUAL OF COLLOQUIAL TIBETAN."

1 The object of this little work is to provide a practical handbook for those who wish to acquire a speedy knowledge of Colloquial Tibetan. It, therefore, does not deal with the written language, which differs widely from the colloquial, and is useless for conversational purposes.

2 Notwithstanding the political and commercial importance of Tibet it is remarkable that so few Europeans are able to converse with the people in their own tongue. The language is undoubtedly a hard one to acquire on account of the complexity of the grammar, the intricacy of the spelling, the fine shades of pronunciation, the different terminology, known as the honorific, employed in addressing the higher classes, the variety of dialects, and the distinction, already noted, between the literary and spoken language. To minimise these difficulties and to make the approach to the colloquial as easy as possible, is the aim of this handbook. It seeks to do so by giving a minimum of grammatical notes, fully explained by examples, a clear statement of the rules of pronunciation, a simple system of phonetic spelling in the Roman character, a set of conversational exercises and a sufficiently full vocabulary of both common and honorific words to meet the ordinary requirements of conversation with all classes.

3 Tibet is essentially a country of dialects. A well-known proverb says—

།ལུང་བ་རེ་རེ་སྐད་ལུགས་རེ།

།སླ་མ་རེ་རེ་ཚཱ་སྐད་ལུགས་རེ།།

"Every district its own dialect;
Every lama his own doctrine."

Under these circumstances it was necessary to select the dialect most widely spoken, and that of Lhasa has been chosen

accordingly. It is not only the dialect of the Central Province, but may be said to be also the *lingua franca* of the whole of Tibet. It is more generally spoken than any other, and is recognized as the most correct form of speech by all

4. The Vocabulary contains somewhat less than ten thousand Tibetan words, the number of separate English words being some seven thousand or about twice as many as those contained in any colloquial Tibetan vocabulary up to date. The remaining three thousand words are made up of about two thousand honorific words and one thousand extra Tibetan words. Where two or more Tibetan words are given for one English equivalent, all are in common colloquial use and the one placed first is the commonest. It is hoped that the honorific words given may be found useful. Existing vocabularies give but few. A knowledge of honorific words is essential for talking to or of Tibetans of good position. It is hoped also that the exercises in Tibetan handwriting given in Part I, Chapter XVII, may assist any student, who so desires, to learn how to write Tibetan letters and other documents in a clear and correct style.

5. It is recommended that the grammar be used as follows. The rules of each Chapter should be perused and their accompanying examples learnt by heart. The *Words* at the end of the Chapter should then be committed to memory as far as possible, and the exercise (for reading and copying) should be read aloud to the teacher to ensure correct pronunciation, and every word should be understood. After this the other Exercise (for translation) should be translated *vivá voce* and then written down, care being taken, when writing, to verify the spelling, as very few Tibetan teachers can spell correctly. On the following day the Tibetan half of the reading exercise should be covered up, and the English half re-translated into Tibetan, first *vivá voce* and then in writing. If the above plan is followed the student will gain the soundest possible knowledge of the language. But if the student has not time for the above thorough system, he should omit the writing of both exercises and limit himself to the *vivá voce*

6 As regards teachers it is best to obtain at first one who speaks English. If the teacher can speak the Lhasa language also, so much the better, but very few of the English-speaking Tibetans in the Darjeeling district or in Sikkim are really proficient in the latter. As soon as he can converse a little, the student should change to a Lhasa man that speaks Tibetan only, so as to be certain of always speaking in Tibetan. When the teacher knows English or Hindustani there is always a tendency for the conversation to drop into the latter languages. The Lhasa teacher should of course be as well educated a man as is procurable. The student should also, when he is able to understand and converse a little, call in Tibetans of the Lhasa province to talk to him, one at a time, changing them every two or three weeks. Tibetans are generally ready to talk, they have not the formal constraint of manner which characterizes so many of the Indian races. The more he calls in thus, the better will he be able to understand and reply to any chance Tibetan he meets.

7. A word as to the system of romanization. In this, which is believed to be as phonetic as possible, I had reluctantly to differ from the various systems of my predecessors, as none of them seemed to me to reproduce the sounds in the dialect of Lhasa, though some reproduced those in the Sikkimese and other dialects. The system followed in this book is nearly the same as that recommended to Government for official reports, etc., by Captain O'Connor, C.I.E., Trade Agent at Gyantse, and the author, but distinguishes the different sounds with greater accuracy than was considered necessary in the Government system.

8 The Tibetan words and syllables in brackets are those used in the simple form of book-language. Where the pronunciation of the literary and spoken form of a word is the same, the literary form alone is given, since the sole object of entering the spoken form is to show the exact pronunciation of the word.

9. In conclusion, I must acknowledge my obligations to the Government of Bengal for their patronage, to the Grammars of the Rev. Graham Sandberg, the Rev. H. A. Jaschke and the Rev.

Father A. Desgodins, and especially to Mr Henderson's Tibetan Manual, which marks a great advance in the Tibetan colloquial over any of its predecessors. And most of all are my thanks due to Mr. David Macdonald, who has revised this book throughout, and to whose unrivalled knowledge of both colloquial and literary Tibetan are largely due whatever merits the work may possess.

CHUMBI, TIBET
March, 1905.

}

C A BELL

ABBREVIATIONS.

Adj = adjective	Interj = interjection.
Adv = adverb	Interr = interrogative.
Art = article	Lit = literally.
Ch = Chinese	M = male, masculine.
Conj = conjunction	Mon = Mongolian
C T. = Central Tibet, & the provinces of U and Tsang.	Neg = negative.
Def. = definite	Opp = opposed
Do = ditto.	Post = postposition
E.G. = for instance	Pron = pronoun.
F. = female, feminine.	Rel = relative.
Hin = Hindi	S = substantive.
Hon = honorific.	Sik = Sikkimese
H hon. = high honorific.	Sup = superior.
Imp. = imperative	Ts = Tsang province
Inf = inferior	V I = verb intransitive.
	V.T. = verb transitive
	W = with.

ERRATA.

Page	8, column 2,	line 13,	for	འཛམ་གླིང་པ་	read	འཛམ་གླིང་པ་
„ 11	„ 3	„ 4	„	<i>ka-le</i>	„	<i>ka-le.</i>
„ 26	„ 3	„ 23	„	<i>tsha</i>	„	<i>tsha.</i>
„ 37	„ 2	„ 5	„	ཆང་པ་	„	འཆང་པ་
„ 50	„ 2	„ 14	„	མཉམ་ནད་པོ་ན	„	མཉམ་ནད་པོ་ན
„ 56	„ 2	„ 20	„	བཤག་ཤག་པ་	„	བཤག་
„ 62	„ 3	„ 10	„	<i>le-ka</i>	„	<i>le-ka.</i>
„ 71	„ 2	„ 11	„	ཆ་ག་	„	ཆོ་ག་
„ 76	„ 2	„ 1	„	ཨ་པོ་	„	ཨ་ལུ་
„ 83	„ 1	„ 4	„	Do.	„	Comforter.
„ 92	„ 2	„ 2	„	ཐེབ་པ་	„	ཐེབ་པ་
„ 93	„ 2	„ 14	„	ཆེན་པོ་	„	ཆེན་པོ་
„ 97	„ 2	„ 2	„	ནམ་ ན	„	ནམ་གྲུན་
„ 97	„ 3	„ 2	„	<i>nam-gyü</i>	„	<i>nam-gyüin.</i>
„ 115	„ 2	„ 14	„	ཐེབ་པ་	„	ཐེབ་པ་
„ 122	„ 2	„ 14	„	ད་པོ་	„	ད་པོ་
„ 123	„ 2	„ 4	„	སྤོང་	„	སྤོང་
„ 125	„ 2	„ 5	„	བཤག་པ་	„	བཤག་པ་
„ 129	„ 2	„ 6	„	མཐོག་པ་	„	མཐོག་པ་

Page 130,	column 2,	line 8,	for འཕྲིག་	read འཕྲིག་
„ 142	„ 2	„ 14	„ བྱུགས་	„ བྱུགས་
„ 151	„ 2	„ 4	„ རྩོན་	„ རྩོན་
„ 151	„ 2	„ 18	„ རྩིག་པ་	„ རྩིག་པ་
„ 164	„ 2	„ 19	„ རྩུང་	„ རྩུང་
„ 169	„ 2	„ 3	„ འབྲེར་	„ འབྲེར་
„ 182	„ 1	„ 7	„ Forget	„ Forge, s
„ 182	„ 1	„ 8	„ Do. to	„ Forget, to
„ 182	„ 3	„ 16	„ wa	„ pa
„ 185	„ 2	„ 16	„ བུ་	„ བུ་
„ 197	„ 2	„ 5	„ ཚ་	„ ཚ་
„ 209	„ 1	„ 6	after steel insert comma.	
„ 211	„ 3	„ 17	„ lam-lam-gyu	read lam-gyu.
„ 219	„ 2	„ 14	„ ལམས་	„ ལམས་
„ 228	„ 2	„ 17	„ བ་	„ བ་
„ 238	„ 2	„ 13	„ རྩུང་	„ རྩུང་
„ 238	„ 2	„ 14	„ རྩུང་ན་	„ རྩུང་ན་
„ 239	„ 2	„ 10	„ ལམ་ཀྲང་	„ ལམ་ཀྲང་
„ 244	„ 2	„ 5	„ རྩི་ལྷུ་	„ རྩི་ལྷུ་
„ 248	„ 2	„ 8	„ ལྷུ་	„ ལྷུ་

Page 253, column 2, line 8, for ལས་				read ལས་	
„ 251	„ 2	„ 5	„ དགངས་	„ དགོངས་	
„ 256	„ 1	„ 18	„ <i>kon</i>	„ <i>hon</i>	
„ 259	„ 2	„ 16	„ དགོངས་	„ དགོངས་	
„ 263	„ 2	„ 7	„ སྒྲེལ་	„ སྒྲེལ་	
„ 281	„ 2	„ 2	„ བཞུགས་	„ བཞུགས་	
„ 287	„ 2	„ 19	„ ཉལ་	„ ཉལ་	
„ 316	„ 2	„ 16	„ སྒྲིང་སྒྲིང་	„ སྒྲི་སྒྲིང་	
„ 321	„ 3	„ 19	„ <i>nyu-ngen</i>	„ <i>nyu-ngen</i>	
„ 327	„ 2	„ 12	„ ཁ་བ་	„ ཁབ་	
„ 340	„ 2	„ 9	„ སྒྲུ་མུ་	„ སྒུ་མུ་	
„ 350	„ 2	„ 12	„ སྒྲུ་མུ་ཤོག་	„ སྒྲུ་མུ་ཤོག་	
„ 352	„ 2	„ 15	„ ལམོད་བ་	„ ལམོར་བ་	
„ 359	„ 2	„ 3	„ སྒྲེད་པ་	„ སྒྲེད་པ་	
„ 360	„ 2	„ 13	„ སྒྲོག་པ་	„ སྒྲོག་པ་	
„ 412	„ 2	„ 16	„ ལྷུང་	„ ལྷུང་	
„ 434	„ 2	„ 17	„ བས་མ་བ་	„ བསམ་པ་	
„ 439	„ 2	„ 7	„ ལྷུ་བད་པ་	„ ལྷུ་བད་པ་	
„ 447	„ 2	„ 15	„ དང་པོ་	„ དང་པོ་	

Page 451, column 2, line 1,	for	ཀ་ལི་	read	ཀ་པ་ལི་
„ 468 „ 2 „ 10 „	བཞུ་བ་	„	བཞུང་བ་	
„ 478 „ 2 „ 8 „	བསྐྱབ་བྱ་	„	བསྐྱབ་བྱ་	
„ 491 „ 2 „ 15 „	འབྱར་	„	འབྱེར་	
„ 560 „ 2 „ 9 „	བཞུང་བ་	„	བཞུང་བ་	
„ 562 „ 3 „ 5 after <i>thu-ru</i>			add	<i>chhem-po.</i>

NOTE —Where the colloquial and the literary forms differ appreciably, the latter are given in brackets in the Tibetan character In the romanized Tibetan the colloquial forms alone are given

THE ALPHABET AND ITS PRONUNCIATION

1. The Tibetan Alphabet was originally taken from the Sanskrit Devanagari in the 7th century A D., but many of the letters, especially in Central Tibet, now represent sounds different from their prototypes Both the Sanskrit and the Tibetan pronunciations have changed considerably during this period

2 The Tibetan letters are as follow —

Consonants and their romanized equivalents

Surds	Aspirates	Sonants.	Nasals
Gutturals ཀ <i>ka</i>	ཁ <i>kha</i>	ག <i>ka</i>	ང <i>nga</i>
Palatals ཅ <i>cha</i>	ཆ <i>chha</i>	ཇ <i>cha</i>	ཉ <i>nya</i>
Dentals ཇ <i>ta</i>	མ <i>tha</i>	ཉ <i>ta</i>	ན <i>na</i>
Labials ཏ <i>pa</i>	ཐ <i>pha</i>	ཏ <i>pa</i>	མ <i>ma</i>
Sibilants ཅ <i>tsa</i>	ཆ <i>tsha</i>	ཇ <i>tsa</i>	
Semi-vowels འ <i>ua</i>	ཨ <i>ska</i>	ཨ <i>sa</i>	ར (not romanized)
ཡ <i>ya</i>	ར <i>ra</i>	ལ <i>la</i>	
ཤ <i>sha</i>	ས <i>sa</i>	ཏ <i>ha</i>	
			ཨ <i>a</i>

3. In this Chapter I endeavour to give as nearly as possible the sound represented by each Tibetan letter. The romanization throughout is intended only as a rough guide to the pronunciation for those who are unable to give the time for studying the exact pronunciation. The consonants when used as initials, *i e*, when immediately preceding the vowel of a syllable, are pronounced as below

ཀ The *k* in the Hindustani word *kam*. To be pronounced with the tongue between the teeth and without breathing.

ཁ an aspirated *k*, e g, *blor^h-head*, pronounced in one breath. The same as the aspirated *k* in Hindustani words, e g, *khana*

ཁ also a *k* but pronounced through the throat and in a lower tone than ཀ

ང like the *ng* in *coming*. Say *coming m*, eliminating the first four letters *comi*

ཅ *ch* in *chin*. To be pronounced with the tongue between the teeth and without breathing.

ཅ aspirated, e g, *touch-hands* pronounced in one breath, *i e*, like the aspirated *ch* in Hindustani.

ཇ is also a *ch* pronounced through the throat and in a lower tone than ཅ

ཉ as the initial sound in *nuisance*.

a Dental *t* to be pronounced with the tongue between the teeth and without breathing. This ཅ་ and ཅ་ differ from the English *t* and *n*, in that the English letters require the tongue to be placed against the roof of the mouth and so have a heavier sound.

ཅ་ aspirated *t*, e g , *thora* in Hindustani, or—subject to the difference noted under ཅ་—*pat hard* pronounced in one breath. Not to be confused with the English *th* sound, in words like *the*

ཅ་ is like ཅ་ but pronounced through the throat and in a lower tone than ཅ་

ཅ་ is like English *n*, e.g , in *nest* subject to the difference noted under ཅ་

ཅ་ like English *p* as in *pear*, to be pronounced with the tongue between the teeth and without breathing

ཅ་ aspirated *p̣*, e g , *stop here* pronounced as one word. Not to be confused with *ph* sound occurring in English words like *phantasy*, etc

ཅ་ is also a *p* but pronounced through the throat and in a lower tone than ཅ་ If it forms the second syllable of a word whose first syllable ends with a vowel or with ར་ལ་ར་ or ལ་ it is pronounced, as *w*.

མ as English *m*, e *g*, in *man*

ཙ *ts* is pronounced like *weights* eliminating the letters *weigh*

To be pronounced with the tongue between the teeth
and without breathing.

མ་ as *ts* aspirated, e *g*, in *pats hard* pronounced as one word.

ཙ་ is also a *ts*, but pronounced through the throat and in a
lower tone than ཙ་

ཡ like *w* in English, e *g*, in *wing*

ཞ Something like *sh* in English, but pronounced in a
lower tone and more through the throat.

ཟ Something like *s* in English, but pronounced in a lower
tone and more through the throat

འ has no pronunciation of its own When it precedes

གཤམ་ or འ་; these letters are pronounced respec-
tively like *g* in *gun*, *j* in *jam*, *d* in *den*, *b* in *bend*, and
ds in *pads* See also para 23

ལ like *y* in English, e *g*, in *yacht*

ར is short like *r* in English, e *g*, in *rat* It is never rolled.

ལ like *l* in English, e *g*, in *linger*

ཤ like *sh* in English, but pronounced sharply and through
the teeth.

མ་ like *s* in English, but pronounced sharply and through the teeth.

ཏ་ like *h* aspirated in English, e.g., in *hand*

ཡ་ When a vowel is initial, either ཡ་ or འ་ is used as its base. The difference in pronunciation of these two is that the throat is opened for ཡ་ and kept closed for འ་. The result is that ཡ་ carries the ordinary vowel sound, whatever the vowel may be, while འ་ in the case of འ་ or འ་ gives a slight, but very slight sound of *w*, e.g., འུ་ *nouse* = something between *ur* and *wur* though more like *ur*.

4 The five vowels are called རྒྱུངས་ལྔ་ *Yang-nga*: ཡ་

¹ ཡི་ ^u ཡུ་ ^e ཡེ་ ^o ཡོ་

The four vowel-signs are འི་ འུ་ འེ་ འོ་

Every consonant implies a following *a*, unless another vowel is attached. This *a* is sounded like the English *u* in *rub*.

ྱ་ named ཀི་ཀུ་ *ki-ku*, like *i* in *in* or *tin*, e.g. མི་ *man* = *mi*

ུ་ named རྒྱལ་ཀྱུ་ *shap-kyu*, like *oo* in *root* when initial or final. Like *u* in *pull*, when medial, e.g., རྩ་ *boat* = *tu*, རྩ་ *west* = *nup*.

named འབྲེང་བུ་ *Deng-bu*, like *e* in *men*. But when final

also often like *z* in *tin*, e.g., འཇམ་པ་ to take=*lem-pa*;

ལྷེ་མེག་ *key=du-mi*

named ལྷོ་རོ་ *na-ro*. like *o* in *hole*, e.g., ལོག་པ་ to come

back=*lok-pa*.

5. The Tibetan letters with the four vowel-signs are as follow.—

ཀི་ <i>ki.</i>	ཁུ་ <i>lhu</i>	ཀེ་ <i>ke</i>	ངོམས། <i>ngom</i>
----------------	----------------	---------------	-------------------

ཅི་ <i>chi.</i>	ཅུ་ <i>chhu</i>	ཅེ་ <i>che</i>	ཉོན། <i>nyon.</i>
-----------------	-----------------	----------------	-------------------

དི་ <i>ti.</i>	དུ་ <i>thu</i>	དེ་ <i>te.</i>	ནོར། <i>nor</i>
----------------	----------------	----------------	-----------------

པི་ <i>pi.</i>	པུ་ <i>phu.</i>	པེ་ <i>pe.</i>	མོས། <i>mò.</i>
----------------	-----------------	----------------	-----------------

ཙི་ <i>tsi.</i>	ཙུ་ <i>tshu.</i>	ཙེ་ <i>tse</i>	ལྷོལ། <i>wöl.</i>
-----------------	------------------	----------------	-------------------

ཞི་ <i>shi.</i>	ཞུ་ <i>shu</i>	ཞེ་ <i>e.</i>	ཡོད། <i>yo</i>
-----------------	----------------	---------------	----------------

རི་ <i>ri.</i>	ལུ་ <i>lu</i>	ཤེ་ <i>she</i>	སོང་། <i>song</i>
----------------	---------------	----------------	-------------------

ཧེ་ <i>he.</i>	ཨོ། <i>Om.</i>	(The <i>o</i> is named "le-
----------------	----------------	-----------------------------

kor," and represents the letter ཨ་)

The above set of examples is that ordinarily used in Tibetan schools and monasteries

6. Final Consonants.—The preceding paragraph shows the ordinary pronunciation of the vowels which is, however, further affected by some of the final consonants. Of final con-

sonants there are only ten ; that is to say, though : any consonant may begin a syllable only one of these ten consonants may end it. These ten final consonants are as follow —

གང་དྭ་བ་མ་འ་ར་ལ་ས་ Let us briefly consider the pronunciation of each as a final, and its effect upon the pronunciation of the preceding vowel.

ག is pronounced so slightly as hardly to be heard and shortens the preceding vowel. When followed, however, by another consonant in a second syllable of the same word it is clearly pronounced, and does not affect the pronunciation of the preceding vowel, thus མིག་ eye = *mi*, but འཕྲིག་པ་ to hit = *phok-pa*.

ང is pronounced more sharply than when an initial. It does not affect the pronunciation of the preceding vowel, e.g., མིང་ name = *ming*, but sounded sharply. The sound of final ག and ང can be obtained from the teacher with but little practice.

ད་ } These all modify the sounds of the preceding vowels *a*, *u*
ལ་ } and *o*; *e*, *a* into *e* (in French *les*); *u* into *ü* (in French
ས་ } *sur*); *o* into *ö* (*ég*, *horen* in German or *eu* in French
peu) These modified sounds will, therefore, be romanized into *e*, *ö*, *u*, respectively.

The final consonant itself is not pronounced, e.g., ལྷ་ manure = *lu*, འཕ་ wool = *pu*, རྩོལ་ to flee = *trö-pa*

ད་ makes the preceding vowel short; ལ་ and ས་

make it long, thus ལུ་ manure=*lu* (short *u*), but ལུས་ body=*lu* (long *u*).

ཏ་ modifies vowels as ད་ལ་ and ས་ modify them, but is itself pronounced, e g, ལན་ answer=*len*. When followed by ལ་ལ་བ་ or ས་ in the same word it is pronounced as *m*, e g, རིན་པོ་ཆེ་ precious=*rim-po-chhe*.

ཐ་ } Do not affect the pronunciation of the vowel, and are
 ཇ་ } themselves pronounced the same as when initial, e g,
 ར་ } རྩ་ལ་ delegate=*tshap*, རམ་པ་ bridge=*sam-pa*, རུ་
 corner=*sur* But ར་ like ལ་ is sometimes pro-
 nounced so lightly as hardly to be heard.

ལ་ is not itself pronounced but lengthens the sound of the vowel preceding it. No vowel except the indirect *a* precedes it, e g, ལྟ་མ་མཁའ་ sky = *nam-khā*

7 Affix.—The letter ལ་ also occurs as a second final consonant or affix after either of the four letters ལ་ལ་བ་ས་. It is not pronounced, but in the case of ལ་ preceded by *a*, it has the effect of lengthening the *a*, e g, ལལ་ས་ *yes = lā-si*. It is sometimes written in an incomplete form below the final consonant thus ལལ་ས་_{ལ་}.

8 **Sanskrit Letters.**—The following six letters taken from the Sanskrit are occasionally used in the Colloquial language, namely —

ཌ	ཌ	ཌ	ཌ	ཌ	ཌ
<i>tra</i>	<i>thra</i>	<i>dru</i>	<i>na</i>	<i>kha</i>	<i>khya</i> .

ཌ is known as *ta-lo-tra*, which means “*ta* reversed is *tru*”;

ཌ as *na-lo-na*, “*na* reversed is *na*”, and so on.

9. Examples.

[The student is recommended to cover the romanized Tibetan letters with a piece of paper and thus to test his knowledge of the alphabet and its pronunciation]

ཀོ་བ་ leather = *ko-wa*.

གླ་བ་ encampment = *ga*.

ཤིང་ tree = *shing*.

ཆུ་ water = *chhu*.

མ་མ་ mother = *a-ma*.

འོ་འོ་ light, *s* = *o*.

ཕན་ profit = *phen*.

ཁོ་འོ་ to ride = *shom-pa* | ཇོ་འོ་ lord = *cho-wo*.

ས་ earth = *sa*.

ས་འོ་ to eat = *sa-wa*.

ཏེ་ཕ་ faith = *te-pa*.

ཏང་ and = *tang*.

ལས་ཀ་ work = *le-ka*.

ལུ་ག་ sheep = *lu*.

ལཀ་ཕ་ hand = *lak-pa*.

10. **Diphthongs.**—There are no real diphthongs, but under this head may be classed the combination *ai*, *oi*, *ui*, occurring when the one syllable of a word ends in *a*, *o*, or *u*,

and the next begins with *r*, e g, *ṛ* and *Ṛ* of the corpse = *ro-r*, pronounced almost like *rō*, but with a slight sound of *i*; similarly *ṛ* and *Ṛ* of the mouth = *kha-i* and almost = *khē*; *ṣ* and *Ṣ* of the son = *pū-i* and almost = *pū*. In fact the *ṛ* modifies the preceding vowels in practically the same way as *ṣ* would do

The other combinations of vowels are *ao, io, uo, eo, oo, au, iu, eu*, e.g., *आरे। ईरे। उरे। करे। खरे। षरु। उरु। एरु।*

They are not often used in the colloquial and are not really diphthongs, as each vowel is clearly though rapidly pronounced.

Note that **ᱫ** and not **ᱵ** is always used as the base of the second vowel; that is, the letter over which the second vowel must be written; *e.g.*, **ᱦ** and **ᱫ** and not **ᱵ** and **ᱵ**.

11. Compound Consonants.—These are of two kinds, namely Subjoined and Superadded. These subjoined consonants are:—

ལྷ་ཡ་རྩ་ལ་ and ཅ་ They are known respectively as ལྷ་ཅུར་
wa-sur, "wa on the edge", ལྷ་བརྟམས་ *ya-la*, "ya sub-
 joined"; རྩ་བརྟམས་ *ra-la*, "ra subjoined"; ལྷ་བརྟམས་
la-la, "la subjoined"; and ཅ་བརྟམས་ *ha-la*, "ha sub-
 joined."

12. *Wasurs*.—*Wasur* may be joined to sixteen consonants, viz —

ཀ ཁ ག ན ལ ཌྷ ཏ ཐ ད དྷ ན པ ཕ བ བྷ མ ཙ འ ཡ ར ལ ཤ ཥ ས སྦ སྨ སྩ

The effect on the pronunciation is to lengthen the sound of the vowel in the same way as final འ but not quite so much, e.g., མ་ salt = *tshū*

13. Of *yatas* there are seven, which are joined to the following letters, thus—

ཀྱ *kyu*, ཁྱ *khya*, གྱ *gya*, རྱ *cha*, ལྱ *chha*, སྱ *cha*, སྱྱ *nya*.

Note the pronunciation of the last four

Thus རྱོང་པོ་ hard = *kyong-po*

ཕྱིན་པ་ to go = *chhim-pa*.

སྱ་ bird = *cha*.

14. *Rata* is joined to thirteen consonants, namely —

ཀྲ *tra*, ཁྲ *thra*, གྲ *tra*

ཏྲ *tra*, ཐྲ *tra*

ལྲ pronounced *tia* or *pa*, སྲ *thra*, སྲ pronounced *tia*, *pa* or *ia*.

Note that gutturals and labials take the sound of dentals.

Rata is also joined to རྩྲ *na*, ལྩྲ *ma*, སྩྲ *sha*, སྩྲ *sa* or

NOTE.—Several English grammars also give རྩྲ *thra*, but this is neither given in Tibetan primers nor used in the colloquial language.

ti or *hra*, *hra*, e g, ཁྲམ་ blood = *thra*, ཁུ་ boat = *ti* u,
 རྩ་པུ་ bell = *ti-pu*, རྩིས་པ་ (འབྲིས་པ་) to write = *tri-pa*, ལྷ་ས་
 son = *se*, ལྷ་པ་ bridle = *ti ap*

Note that where any of the first nine *ratas* are followed by the vowels ར་ or ལ་ the *r* is pronounced less strongly than when followed by the other vowels. And in no case is the *r* pronounced as strongly as in English.

15 *Hata* in the colloquial language is not used except with ར་, e g, རྩ་ a god = *hla*, the *h* being pronounced before the

l. It is also joined to ར་ད་པ་ཇ་ and ར་ and is then written ར་ད་པ་ཇ་ and ར་ respectively, but these last five cases only occur in transcribing Sanskrit words, and are of little use for colloquial purposes

16. *La-ta* is joined to six consonants, thus—

ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ལ་ These are all sounded as *la* in a high tone, except ལ་ which is pronounced *da*, e g, ལུ་ song = *lu*; ལ་པ་ month = *da-wa*

17. Examples.

ལྲམ་ rock = *tra*

ལྷུ་པུ་ reed-pen = *nyu-gu*

ལྷ་ཀོལ་ basket = *le-ko*.

ལང་ལྷ་པ་ my bridle = *nge-tra p*.

ཁྱེད་ཀྱི་སྐྱུ་ your life = *khyo-kyi so*

ཁོའི་སྐད་ his song = *kho lu*

ཞབས་བྲོ་ dance = *shap-ro*

གྲང་ཁྱི་ chest (of body) = *pang-kho*

སྤང་རྒྱ་ lane = *hrang-ga*.

18. **Superscribed Consonants.**—There are three of these, namely, ར་ལ་ and ས་ They are placed on the tops of other letters

ར་ is placed on the top of twelve consonants, thus

ཀ་ ག་ ར་ ལ་ ཅ་ ཏ་ ཐ་ ཋ་ བ་ མ་ ཚ་ ཛ་
ka ga nga ja nya ta da na ba ma tsa dza

Note that the ར་ is written as ར་ ; except with ཅ་ when the

full ར་ is written ར་ Note also that ག་ is pronounced

as *ga*, ར་ as *ja*, ཐ་ as *da*, བ་ as *ba* and ཛ་ as *dza* The

others differ from the ordinary ཀ་ཏ་ etc, in that they are pronounced in higher tone

19 Examples.

ཀང་པ་ foot = *kang-pa*, གད་པོ་ old man = *ge-po*, རྒྱན་ orna-
 ment = *gyen*, ཏོ་ stone = *do*, ཏོ་པོ་ sharp = *no-po*, ཚ་བ་
 root = *tsa-wa*, ལུ་ཁ་ཇི་ shepherd = *luk-dzi*. The ར་ itself is

not pronounced except sometimes when occurring in the second syllables of words, e.g., རྩ་རྩེ་ sacred thunder-bolt = *dorje*. When ར་ surmounts a consonant as above, it is named ར་མགོ་ *rang-go*, i.e., ra-head, and the consonant is said to be “tied on” or “subjoined” as the *ya-tas*, *ratas*, etc., above. Thus ཀློ་ is named *ra-ka-ta*, i.e., *ra* with *ka* subjoined, རྩོ་ is named *ra-ga-ta*, and so on

20. ལ་ similarly named ལ་མགོ་ *lang-go*, i.e., la-head, is superadded to ten consonants as follow —

ཀློ་ ཀློ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

ལྷོ་ is pronounced *hla*. The rest are pronounced in the same way as the corresponding consonants with superadded ར་ ལྷོ་ and ལྷོ་ are pronounced in a high tone as *cha* and *pa* respectively

21. ས་ similarly named ས་མགོ་ *sang-go*, i.e., sa-head, is superadded to eleven consonants as follow —

ཀློ་ ཀློ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་ ལྷོ་

These are pronounced in the same way as the corresponding consonants with superadded ར་ or ལ་. The consonants surmounted by ལ་ or ས་ are similarly said to be “tied on,” e.g., ལྷོ་ is named *la-nga-ta*, and ལྷོ་ is named *sa-da-ta*.

22. Examples.

ལྔ་ five = *nga*.

ལྔ་རྩ་ morning = *nga-tro*

ལྕགས་ iron = *cha*

ལྒྱང་བ་ to soar (in the air) = *ding-wa*

སྒྲིག་པ་ sin = *dik-pa*

སྨན་ medicine = *men*

23. **Prefixed Letters** —The five letters ག་ད་བ་མ་འ་ are found in many words before the initial consonant. These prefixes are not themselves pronounced, but affect the pronunciation in the same way as superadded ར་ལ་ or ས་

ག་ occurs before ཅ་ཉ་ད་ན་ཅ་ཞ་ཟ་ཡ་ཤ་ས་

ད་ before ཀ་ག་ང་པ་བ་མ་

བ་ before ཀ་ག་ཅ་ཇ་ཉ་ད་ན་ཅ་ཞ་ཟ་ཡ་ཤ་ས་

མ་ before ཁ་ག་ང་ཅ་ཉ་ཐ་ད་ན་ཅ་ཇ་

འ་ before ཁ་ག་ཅ་ཉ་ཐ་ད་པ་བ་ཅ་ཇ་

Examples

གཅིག་ one = *chi*.

གདན་ bolster = *den*

གསར་བ་ new = *sa-pa*.

དུལ་ silver = *ngu*

བདང་བ་ to send = *tang-wa* དུན་ seven = *dun* [pa.
 མཁས་པོ་ skilful = *khe-po*. འཛོམས་པ་ to assemble = *dzom-*

24 Confusion might arise in the case of one of the prefixed letters making a word with one of the final consonants, the vowel being the inherent *a* e.g. དག་ as to whether it represents *ta* or *gā*. The confusion is obviated as follows. If it is the initial ད་, the word is written དག་ *tā*. If it is the prefix, འ་ is added thus, དག་འ་ = *gā*

25. When བ་ as initial consonant follows ད་ as prefix, the combination is either sounded as *w* or not sounded at all. If accompanied by a *rata* or a vowel sign, it is not sounded at all, e.g., དབྱུགས་ breath = *u*, དབྱངས་ tune, melody = *yang*, དབྱུག་པ་ to throw = *yuk-pa*. If accompanied by *rata*, it follows the ordinary rule of *rata* (para. 14) and prefixed ད་ (para. 23) and is pronounced *dr*. In other cases it is pronounced as *w* e.g. དབང་ power, authority = *wang*

26 Sentences for Pronunciation.

Bring some hot water. ལྷུ་ཚ་པོ་འབྱེར་ཤོག་ *chhu tsha-po khe sho*
 This water is not hot ལྷུ་འདི་ཚ་པོ་མི་འདུག་ *chhu di tsha-po*
 min-du
 It is cold ལྷང་མོ་རེད་ *trang-mo re*.
 You can go now. ད་འགྲོ་ཆོག་གི་རེད་ *ta dro chhok-ki-re*.

27 **Irregular Sounds.**—In the following cases the pronunciation is modified for the sake of euphony

(a) *m* and *n* sounds — When one syllable is followed by another beginning with a prefixed letter the sound of *m* or *n* is often introduced. This occurs especially when the first syllable ends in ཁ་ *eg*

ཕུཁ་མེ་ key, *hon* = *chhan da*

ཕུཁ་འབྲུ་ grain, *hon* = *chhan-dru*

མི་འདུཁ་ is not = *min du*

ན་བཟའ་ clothes *hon* = *nam-sa*

(b) *Reduplicated Sounds* — When the following final consonants, or affixes, namely, ཁ་ཁས་ང་ངས་ར་ and ལ་, are followed by ག་ or བ་, the sound of the final consonant is reduplicated *eg*, ཁ་ཁ་ (འཁོག་ཁས་); ག་ཁ་ནང་བ་ to hinder *hon* = *kuk-ka nang-wa*, ཁ་སྤྱངས་པ་རེད་ he said *hon* = *sung-nga-re* རྩ་བ་ ཁ་ནང་བ་ to take care of, *hon.* = *ngar-ra nang-wo*, རོལ་བྱ་ *tal* = *tahil-lu*, དཔོན་པོས་ཁ་ནང་བ་རེད་ | the official has given, *pon-po nang-nga-re*

(c) ག་ following a vowel or ལ་ When ག་ follows a vowel its sound is sometimes omitted altogether, *eg*, ལྷ་ག་ *goutre* = *ha-a*

ཀའ་ pillar = *ka-a*.

འ་ after ལ་ is often pronounced as *r*, e g, —

རྒྱལ་བ་གནང་བ་ to conquer, hon. = *gye-ra nang-wa*.
ia.

(d) Other changed sounds

བཞེས་ཐུ་ spoon = *skyp-thu*

གྱ་ར་ (གྱ་བྱ་) sweet buck-wheat = *gyap-ra*.

(e) There are also other irregular sounds, but it seems unnecessary to enumerate them all here. They will be picked up more easily in the course of conversation.

28. The Tones.—In Tibetan the tone, that is to say the pitch of the voice, varies, each word in this language having a tone in which it should be pronounced. It is very important for the student to render these tones with substantial accuracy, otherwise the pronunciation becomes uncertain and many of his words will assume meanings which he does not intend for them.

29 For practical purposes we must discriminate between three tones *viz* the high, the medium, and the low. The initial letter and the prefix govern the tone.

High Tone.—Use this in a word beginning with a prefix except when the initial letter is ཁ་ཀ་ཁ་ཀ་ཁ་ཀ་ or ཁ་. Use it also with any of the following initials, *viz* ཀ་ཅ་ད་པ་ ཅ་པ་ས་ད་

Medium Tone—Use this in a word beginning with ཁ་ཅ་པ་ཅ་ as initials whether with or without prefixes.

Low Tone.—Use this in words beginning with any of the following letters as initials གང་ཇ་ཉ་ད་ན་བ་མ་ཐ་ལ་ཕ་ཁ་པ་ཕ་
 ར་ལ་ཤ་ also in words in which a prefix precedes the initials
 གང་ད་བ་ or ཇ་ Such initials are in this case, as previously
 noted in paragraph 23, pronounced as *g, j, d, b* and *dz*, res-
 pectively. For effect of གང་ད་བ་ལ་ས་ in lengthening or
 shortening the preceding vowel see above paras. 6 and 7.

Examples.

ཀོ་བ་ leather = *ko-wa*, high tone.

སྒྲིས་ incense = *po*, high tone and lengthened.

བག་ brick = *pā*, high tone and shortened.

ཆས་བ་ cold (in the head) = *ch' am-pa*, medium tone.

ཐབས་ opportunity = *thap*, medium tone

ཐག་བ་ rope = *thak-pa*, medium tone and shortened.

ལ་ to (postposition) *la*, low tone.

ལགས་ yes (a polite affirmative) = *lā*, low tone and lengthened.

བོད་ Tibet = *po*, low tone and shortened.

Note the difference in above examples between སྒྲིས་ and

བོད་ and between ལ་ and ལགས་

30 **Punctuation.**—It will have been noticed from the examples that at the end of each syllable a dot is placed at the top right-hand corner. This dot is named ཚེ་མེ་ *tshe*. A comma, semi-colon or colon is indicated by a vertical line (|) called *she*, a full-stop by a double line (||) called *nyi-she*, and the end of a chapter by four lines (|| ||) called *ski-she*. In hand-writing a mark (') is usually placed between each syllable instead of the *tshe*, but is sometimes incorporated with the last letter of the syllable.

31. **Spelling.**—The Tibetan method of spelling words should be acquired, as the teacher, in common with all Tibetans, will use it.

32. Pronounce the first consonant or compound consonant, add the vowel and pronounce the two together.

Thus, ཀ་ན་རོ་ཀོ་ ; *ka-na-ro, ko*. སྐྱ་ཀ་ཏ་ཀ་ཀ་ཀི་ཀུ་ཀྱ་ ; *sa-ka-ta, ka, ka ki-ku. ki*

It is as if to say *sa* with *ka-ta* makes *ka*, *ka* with *ki-ku* makes *ki*.

33. If there is a final consonant, pronounce the whole word with it, then the consonant itself, and then the whole word again. Thus, ཀ་ན་རོ་ཀོ་ཀྱ་ ; *ka-na-ro, ko, kong-nga-kong*. Again ཀྱ་ཀ་ཏ་ཀ་ཀ་ཀི་ཀུ་ཀྱ་ ; *ka ya-ta, kya, kya-na-ro, kyo, kyong-nga, kyong*.

34 If the vowel is the inherent *a*, pronounce the first consonant, then the whole word, then the final consonant, and then the whole word again, e.g. ཀ་ན་རོ་ ; *ka, kang-nga, kang*. སྐྱ་ཀ་ཏ་ཀ་ཀ་ཀི་ཀུ་ཀྱ་ ; *sa-ga-ta, ga, gang-nga, gang*. ལ་ཏ་ཏ་ཏ་ ; *la-ta-ta, ta, ta-na-ro, to, tok-ka-sa, tok*.

35. When a prefixed letter begins the syllable, e g. ཀྱ་ད་
etc., it is pronounced as *ka-wo*, *ta-wo*; e g. ཀྱའི་དེ་; *ka-wo-nya-*
deng-bu, *nye*, *nyen-na*, *nyen*. དཀའ་བ་; *ta-wo-ga*, *gap-pa gap*.
This *wo* is pronounced very shortly

36 A syllable containing only a consonant and the in-
herent *a*, e.g., མ་, is called *ma-kyang*, i.e. "only *ma*," to dis-
tinguish it from the consonant accompanied by one of the
other vowels. Thus, to enquire whether a syllable is མ་ or མོ་,
you may say, "Is it *sa-na-ro* or *sa-kyang*?"

36. Examples.

ལུང་ handle *la škáp-kyu*, *lu*, *lung-nga*, *lung*.

རས་ cotton *ra*, *re-sa*, *re*

བཏང་བ་ to send. *pá wo-ta-tang-nga*, *tang*, *wa* *tang-wa*.

འཇུག་པ་ to embrace. *a-wo-kha-ya-ta khya*, *khyá shap-kyu*,
khyu khyu-ta, *khyu*, *pa khyu-pa*

དྲཱ་ enemy *lá-wo-ga-ra-ta*, *dra*.

ལྷ་ spirit. *la-ha-ta*, *hla*

བསོད་ནམས་ good fortune *pá-wo-su-nu-rò*, *so*, *so-ta*, *so*, *na*,
nam-ma-sa, *nam*. *so-nam*

ཁྲུ་མོ་ hat. *ška-ua-ṣu*, *ška*, *ma na-ro*, *mo*. *ška-mo*

དཔེ་ཆ་ book *Tá-wo-pa-deng-bu*, *pe*; *chha* *pe chha*

གློག་ lightning *ka-la-ta*, *la*, *la-na-ro*, *lo*, *lo-ka*, *lo*.

རྒྱལ་པ་ to run. *ra-ga-la, ga, ga ya-la gya, gya skap-kyu, gyu, gyuk-ka, gyuk; pa. gyuk-pa.*

རིགས་བརྒྱད་ lineage. *ra-ki-ku, ri, ri-ka-sa, rik, pa-wo-ra-ga-la, ga, ga ya-la, gya, gya-skap-kyu, gyu, gyu-ta, gyu. rik-gyu.*

37. Sentences.

Where are you going to? ཁྱོད་གཤམ་འགྲོ་གི་ཡིན་པ་ *khyo ka-pa dro-ki yim-pa?*

I am going to Dargiling, Sir. ལགས་ང་ནི་རྒྱུང་ལ་འགྲོ་གི་ཡིན་ *la nga Dorje-lung la dro-ki yin.*

What have you got in the bundle? རོག་ཕྱེད་ནང་ལ་གཤམ་ཡོད་པ་ *dok-thre nang-la ka-re gyu-pa?*

Different kinds of things, Sir. ལགས་ཆ་ལག་སྒྲ་ཆོག་མཁམ་ཡོད་ *la cha-la na-tsho yó.*

Have you a tea-pot among them? རིའི་ནང་ལ་ཁོ་དྲང་ཡོད་པས་ *te-i nang-la kho ling yo-pe?*

Yes, Sir, I have. ལགས་ཡོད་ *la-yó*

What is its price? གོང་ག་ཚད་ཡིན་པ་ *kong ku-taho yim-pa?*

Twenty rupees. ལགས་ལྷོར་མེ་ཉི་ཤུ་ཐམ་པ་ཡིན་ *la gor-mo nyi shu tham-pa yin.*

Will you let me have it for fifteen rupees? ལྷོར་མེ་བཅོ་ལྔ་པ་
 གོད་པ་ཡིན་པས་ *gor-mo che-nga la tong-ki yim-pe?*

No, Sir. ལགས་མིན་ *la-men.*

Well, good-day! རོ་ན་གཤམ་གྱུ་ *o-na ka-le gyu.*

Good-day, Sir! ད་རོ་ན་གཤམ་འཆིབས་གྱུ་གནང་ *ta o-na ka-le chhip-gyu-nang.*

ENGLISH-TIBETAN COLLOQUIAL DICTIONARY.

NOTE.

1. To understand fully the pronunciation of the Tibetan words and the transliteration into the Roman character, reference should be made to the preliminary chapter on the "The Alphabet and its Pronunciation." It is not possible to represent all the Tibetan sounds by Roman letters with exactitude; hence the importance of mastering that chapter before using this dictionary.

2. Where the colloquial and the literary forms differ appreciably, the latter are given in brackets in the Tibetan character. In the romanized Tibetan the colloquial forms alone are given.

3. Where two or more Tibetan words are entered against the same English word, the first is the one most commonly used.

A

A, An, <i>ast.</i>	ཅིག་	che.
Do. (in the sense of full or complete)	གང་	kang.
Aback	གྲུབ་ལོགས་ལ་	gyap-lo-la.
Abaft	གཞུག་ལ་	chu-la.
Abandon, to	བཞག་ག་ (འཛིག་ག་) རྫང་ག་	chak-pa, pang wa.
Do. <i>hon.</i>	གཞིག་ག་ (འཛིག་ག་) བཞང་ག་	chok-ka nang-wa
	ཐྱང་ང་ (བ་) བཞང་ག་	pang-ngang nang wa

Ahate, to (in price)	འཇམ་པ་ (གཅོམ་པ་)	cha-k-pa
Do. hon.	གཅོམ་པ་ (པ་) གནང་བ་	chok-ka nang-wa
Abhess	ཨ་ཁི་རབ་མཛད་	u-ni um-dze
Abbot	མཁན་པོ་	khem-po.
Abbreviate, to	ཐུད་པ། རུམ་རུམ་བྱེད་པ་	du-pa, dum dum che-pa.
Abdomen	གྲོ་ཁྲིག་ (གྲོད་ཁྲིག་)	tro-kho.
Do. hon	གསེལ་གྲོད་	su-tro
Abide, to	བལྟ་བ་ (ལྟེད་པ་)	de-pa
Do ho	བལྟ་བ་པ་	sku-po
Ability	དབང་	wang
Abject	ཐུག་པོ་	duk-po
Able, adj	མཁས་པོ་	khe-po
Able, to be	ཐུབ་པ་	thup-pa.
Do. hon	ཐུབ་པ་གནང་བ་	thup-pa nang
Able, to be (in the sense of knowing how)	ཤེས་པ་	wu. she-pa
Do. hon.	མཁྱེན་པ་	khyem-pa.
Able-bodied	རྩོལ་མཁན་པོ་	top chhem-po
Ablution	ཁྲིས་	chi.
Do. hon.	ཁྲིས་པ་	ku-thru.

Abode	ཁང་པ། རྒྱུ་	khang-pa; nang.
Do. hon.	གཟིམ་ཁང་	sim-khang.
Do. h. hon	གཟིམ་ཤག་	sim-sha.
Abolish, to	མེད་པར་བཟོ་བ་	me-pa so-ra.
Do. hon.	མེད་པར་བཟོ་བ་གནང་བ་	me-pa so uu nang-ra.
Abominable	སྤྱུག་ཕྱོ་པོ་	kyut-tro-po
Abortion	ཕུ་གུ་ཤོར་བ་	pu-gu shor-wa.
About (approxi- mately)	ཙ་ (ཙམ་)	la.
About (concern- ing)	དོན་ལ། སྒོར་ལ་	lon la, kor-la
Above (on top of)	ལྷེང་ལ། ལྷང་ལ་	ter-la; gang- la.
Above (higher up a hill)	ཡང་ལ་	ya-la.
Abridge, to	སྤུང་བ་	da-pa.
Do. hon	སྤུང་བ་གནང་བ་	da-pa nang-ra.
Abruptly	ལམ་སང་	lam-sang.
Abscess	ཤུབ་	shu-wa
Do. hon.	ཤུ་ཤུ	tu sha
Abseond, to	བྱོས་བ་ (འབྱོས་པ་)	tsol-pa
Do. hon	བྱོས་ (འབྱོས་) བྱིས་པ་	tsu-phe-pa.
Absence	མེད་དུས་	me lu
Absent, to be	མེད་པ་	me-pa.

Absolutely (used negatively)	བད་དེ། ཁྱོད་ནས་	<i>be te ; khyön-ne.</i>
Absolve, to	སེལ་བ་	<i>sel-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	སེལ་ལ་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>sel-la nang-wa.</i>
Abstain from, to (certain kinds of food, &c.)	སྤང་བ་	<i>pang wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཅད་པ་ (བཞུང་པ་)	<i>che-ṇa.</i>
	སྤོང་ང་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>pong-nga nang-wa.</i>
	བཅད་ (བཞུང་) པ་བཞུང་བ་	<i>che-pa nang-wa.</i>
Absurd, to be	དོན་དག་མེད་པ་	<i>tön-ta me-pa.</i>
Abundant	འབེལ་པོ། ལྷ་མོ་	<i>be-po ; dzaḥ-to.</i>
Abuse, <i>s.</i>	སྤྲོད་ར་	<i>me-ra.</i>
Abuse, to	སྤྲོད་ར་བཟང་ (བཞུང་) པ་	<i>me-ra tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྤྲོད་ར་བཞུང་ང་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>me-ra tang-nga nang-wa.</i>
Do. <i>inf. to</i> <i>sup.</i>	སྤྲོད་ར་བྱ་བ་	<i>me-ra shu-wa</i>
Abyss	གཡང་གཟར་པོ་	<i>yang-sar-po.</i>
Accede, to	ཁྱེད་ལྟུང་པ་	<i>khe-lem-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁྱེད་ལྟུང་ས་བཞུང་བ།	<i>she-she nang-wa ;</i>
	ཁྱེད་གྱིས་བཞུང་པ་	<i>she-kyi she-pa.</i>
Accept, to	ལྟུང་པ་	<i>lem-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞུང་པ་	<i>she-pa.</i>
Access, to have	འགྲོ་ཆོག་པ། ཕྱིན་ཆོག་པ་	<i>dro-chhok-pa ; chhin-chhok-pa.</i>

Access, hon.	ཕེབ་ཆོག་པ་	<i>phr-chhok-pa.</i>
Accident	བར་ཆད་	<i>par chhe.</i>
Accommodation	ཤོང་ས་	<i>shong-sa.</i>
Accompany, to	སུམ་དུ་ཡོང་བ་	<i>nyam-lu yong</i> <i>wa.</i>
Do. hon.	སུམ་དུ་ཕེབ་པ་	<i>nyam-lu phe-pa.</i>
Do h hon.	ལྷན་གྱིས་འཆིབ་ཀྱི་གནང་བ་	<i>hlen-gye chhiy</i> <i>gyu nang-wa.</i>
Accomplice	རྒྱལ་ས་	<i>ro.</i>
Accomplished, to be (com- pleted)	འཇར་བ་	<i>tehar wa.</i>
Do hon.	གྲུབ་པ་	<i>trup-pa.</i>
According to	ནང་བཞིན་	<i>nang-shin.</i>
Account	རྩིས་	<i>tri.</i>
Account Book	རྩིས་ཐོ་	<i>tri-tho.</i>
Do. hon.	ཐུག་ཐོ་	<i>chha-tho.</i>
Account of, on	རྒྱུན་རྩིས་	<i>kyen-kyi.</i>
Accounts, to do	རྩིས་ཀྱིས་པ་	<i>tri-gyap-pa.</i>
Do. hon.	ལྷག་མ་རྩིས་གནང་བ་	<i>ja-lai nang-wa.</i>
	ལྷག་མ་རྩིས་ཐོ་ནང་པ་	<i>ja-lai kyom-pa.</i>
Accountant	རྩིས་པ་	<i>tri-pa.</i>
Do. Chief	རྩིས་དཔོན་	<i>tri-pa.</i>

Accountant, Office of an	ཅུས་ཁང་	<i>tsi khang.</i>
Accumulate, to (money)	བསག་པ་ (གསོག་པ་)	<i>sak-pa.</i>
Do. hon.	བསག་ག་ (གསོག་པ་) གནང་བ་	<i>sak-ka nang-wa</i>
Accurate	བྲིག་བྲིག་། དེ་ནི་དེ་ནི་	<i>thrik-thrik ; ten-ten.</i>
Accusation	སྟེན་	<i>nye</i>
Accuse, to	སྟེན་བཅུགས་ (འཛུགས་) པ་	<i>nye tsuk pa</i>
Do. hon.	སྟེན་བཅུགས་ག་ (འཛུགས་པ་) གནང་བ་	<i>nye tsuk-ka nang-wa.</i>
	སྟེན་སློབ་གནང་བ་	<i>nye-ko-wa nang-wa</i>
Accustomed, to be	གོསས་པ་	<i>kom-pa.</i>
Do. to be- come	གོསས་སློང་བ་	<i>kom-song-wa.</i>
Achie, s.	གཟུག་	<i>suk.</i>
Do. hon.	སྟུང་གཞི་	<i>nyung-shi.</i>
Achie, to	ན་བ་	<i>na-wa.</i>
Do. hon.	སྟུང་བ་	<i>nyung-wa.</i>
Achieve, to	བྱུང་པ་	<i>che pa.</i>
Do. hon.	གནང་བ་	<i>nang-wa.</i>
Acid	སྟུང་པོ་	<i>kyur-po.</i>
Aconite	བཅན་དུག་	<i>tsen tu.</i>
Acquaintance (friend)	ངོ་གསེས་བཤི་མི་	<i>ngo-shem-pe-mi.</i>

Acquainted, to be	ངོ་ཤེས་པ་	<i>ngo shem-pa.</i>
Do. hon.	ཐུགས་ངོ་མཁྱེད་པ་	<i>thu-ngo-khyem-pa.</i>
Do. inf. to sup.	ཞེ་ཚོ་ (ཚོར་) བ་	<i>she-tsho-wa.</i>
Acquainted, to get	ངོ་ཤེས་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>ngo she tang-wa.</i>
Do. hon.	ངོ་ཤེས་གཏོང་ང་ (པ་) བཞང་བ་	<i>ngo-she tong-nga nang-wa.</i>
Acquire, to	འབྱོར་བ། ཐོབ་པ་	<i>joi-wa ; thop-pa.</i>
Do. hon	ཐུག་འབྱོར་བྱང་བ་	<i>chhan-jor chung-wa.</i>
Acquirement (skill)	ཡོན་ཏན་	<i>yon ten.</i>
Acquit, to	སྦྱིས་པ། བདང་བ་	<i>lo-pa ; tang-wa.</i>
Acquitted, to be (in a case)	བདང་བཞག་པ་	<i>tang-shak-pa.</i>
Do. hon.	བདང་བཞག་ག་ (པ་) བཞང་བ་	<i>tang-shak-ka nang-wa.</i>
Across	ཕར་	<i>pha.</i>
Act, to	བྱེད་པ་	<i>che-pa.</i>
Do. hon.	བཞང་བ་	<i>nang-wa.</i>
Action (law suit)	ཁ་མཆུ་	<i>kham-chhu.</i>
Do. (deed)	ལས་ཀ་	<i>le-ka.</i>
Do. hon.	ཐུག་ལས་	<i>chha-le.</i>
Active	ཁུར་པོ་	<i>hur-po.</i>
Actor	ཨ་ཆེ་ལྷ་མོ་	<i>a-chhe-hla-mo.</i>
Actress	ཨ་ཆེ་ལྷ་མོ་	<i>a-chhe-hla-mo.</i>

Actual	ང་ཐོག་	<i>ngo-tho.</i>
Acute (knife)	ཚ་པོ་	<i>no-po.</i>
Adage	གཏམ་དཔེ་	<i>tam-pe.</i>
Adams-apple	ཅེག་ལྗེས་	<i>ok-dom.</i>
Add, to	སྒྲིན་འབེལ་སྤྱད་པ་	<i>nom-be tre-pa</i>
Do. <i>hon</i>	སྒྲིན་འབེལ་གནང་པ་	<i>nöm-be nang-wa.</i>
Do. (figures)	སྒྲིས་པ་	<i>dom-pa.</i>
Additional	སྒྲིན་གས་	<i>non-ke.</i>
Adequate, to be	འདྲིག་པ་	<i>drik-pa.</i>
Adhere, to, <i>v.i.</i>	འབྲུང་པ་	<i>jar-wa.</i>
Adieu (to a person departing)	ག་ལེ་ཕེབས་	<i>ka-le phe.</i>
Do. (to a person remaining)	ག་ལེ་བཞུགས་	<i>ka-le sku.</i>
Adjourn, to	མཉམ་པ་ (འཇོག་པ་)	<i>shak-pa.</i>
Adjourn, to, <i>hon.</i>	གཞིག་ག་ (འཇོག་པ་) གནང་པ་	<i>shok-ka nang wa.</i>
Adjust, to	ཐྲིག་པ་	<i>drik-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐྲིག་ག་ (པ་) གནང་པ་	<i>drik-ka nang-wa.</i>
Admiration	མེས་པ་	<i>mō-pa.</i>
Admire, to	མེས་པ་བྱེད་པ་	<i>mō-pa cke-pa.</i>

Admire, to (things)	སེམས་ཤོར་བ་	<i>sem shor-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སེམས་ཤོར་བ་	<i>thu-sem shor-wa.</i>
Admittance, to grant	མཇལ་ཁ་གནང་བ་	<i>je-kha nang-wa.</i>
Admonish, to	བསྐྱབ་བྱ་བྱེད་བ་	<i>lap-cha che pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བསྐྱབ་བྱ་གནང་བ་	<i>lap-cha nang-wa.</i>
Admonition	བསྐྱབ་བྱ་	<i>lap-cha.</i>
Adopted child	གསོས་ཕྱག་	<i>so-thruk.</i>
Adore, to	མོས་གུས་བྱེད་བ་	<i>mo-ku che-pa.</i>
Adorn, to	གྱུན་ཆ་བདགས་ (འདོགས་) བ་	<i>gyen-chha tak-pa</i>
Adornment	གྱུན་ཆ་	<i>gyen-chha.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་གྱུན་	<i>ku-gyen.</i>
Adrift, to be	ཅུང་སྒང་ལ་ཕྱིང་བ་	<i>chhu-gang-la ding-wa.</i>
Adroit	ཅུལ་ཆེན་པོ་	<i>tse-chhem-po.</i>
Adult	ཡོདར་མ། གཞིན་པ་	<i>lo-tar-ma ; shom-pa.</i>
Adulterate, to	འདྲིས་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>die-tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འདྲིས་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>dre-tong-nga nang-wa.</i>
Adulterer	ཆལ་པོ་	<i>chhe-po.</i>
Adulteress	ཆལ་མོ་	<i>chhe-mo.</i>
Advance money)	སྤྲ་ཕྱི་	<i>ngam-chhi.</i>
Advantage	ཕན། ཕན་ཐོགས་	<i>phen ; phen-tho.</i>

Advantage, <i>hon.</i>	ཐུགས་ཕན་	<i>thu-phen</i>
Do. to be of	ཕན་ཐོགས་པ་	<i>phen-thok-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཕན་གསོ་བ་	<i>thu-phen so-wa.</i>
Adversary	དབྱ་	<i>dra.</i>
Advice	གྲོས་	<i>tro.</i>
Advice, to ask	གྲོས་དྲི་ (འདྲི་) བ་	<i>tro-ttri-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་འདྲི་བྱ་བ་	<i>kan-dri sku-wa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	བཀའ་སློན་ (མེལ་) བྱ་བ་	<i>ka-mon sku-wa.</i>
Advice, to give	གྲོས་བྱེད་པ་	<i>tro-cke-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་གྲོས་གནང་བ་	<i>ka tro nang-wa.</i>
Aeroplane	གནམ་གུ་	<i>nam-tru.</i>
Afar, <i>adv.</i>	ཐག་རིང་པོ་	<i>tha-ring-po.</i>
Affair (business)	ལས་ཀ་། དོན་དག་	<i>le-ka ; ton-ta.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་ལས་། རྒྱ་དོན་	<i>chha-le ; ku-tön.</i>
Affection	བྱས་ས་པོ་	<i>cham-po.</i>
Affectionate, to be	བྱས་ས་པོ་བྱེད་པ་	<i>cham-po che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱས་ས་པོ་གནང་བ་	<i>cham po nang-</i> <i>wa</i>
Affirm, to	ལབ་པ་	<i>lap-pa</i>
Do. <i>hon</i>	བསྟུང་བ་	<i>sung wa.</i>
Affix, <i>s.</i> (gram- matical)	རྩིས་འཇུག་	<i>jen-ju.</i>

Affix, to	སྒྲུལ་བ་	<i>drel-u</i>
Do <i>hon</i>	སྒྲུལ་ལ་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>drel lu nang-wa.</i>
Afflicted, to be	དཀའ་ལས་བྱུང་བ་	<i>ku-le ckhung wa.</i>
Affliction	དཀའ་ལས་	<i>ka-le.</i>
Afford, to	སྤྲུབ་བ་	<i>ter-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞུང་བ་	<i>nang-wa</i>
Afloat, to be	ཚུའི་སྐང་ལ་བཞལ་ང་ (བཞལ་ང་) བ་	<i>chhu-gang-la yang-wa.</i>
Afoot (on foot)	ཀླང་ཐང་ལ་	<i>kang-thang-la.</i>
Do. <i>hon</i>	ཞབས་ཐང་ལ་	<i>shap-thang-la.</i>
Afraid, to be	ཞེད་བ་	<i>she-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞེད་བ་བཞུང་བ་	<i>she-pa nang-wa.</i>
Affray, to com- init an	ལག་འཛིང་བྱས་བ་	<i>lak-dzing che-pa.</i>
After	གཞུག་ལ། རྗེས་ལ་	<i>shu-la , je-la.</i>
Afternoon	དགོངས་དག་	<i>gong-ta.</i>
Afterwards	གཞུག་ལ། རྗེས་ལ་	<i>shu-la ; je-lu.</i>
Again	ཡང་སྒྱུར་	<i>yang-kyar.</i>
Against, over	ཁ་ཐུག་ལ་	<i>kha-thu-la</i>
Age (of a hu- man being)	ལོ་	<i>lo.</i>
Do. <i>hon.</i>	དགོང་ལོ་ (དགྲུང་ལོ་)	<i>gong-lo.</i>
Age (of an ani- mal)	ན་	<i>na.</i>

Aged, <i>m.</i>	གྲ་ཕུ (གྲ་པོ་)	<i>ga-phu.</i>
Do. <i>f.</i>	གྲ་མུ (གྲ་མོ་)	<i>ga-mu.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་ནས་བགྲུས་པོ་	<i>ku-ne dre-po.</i>
Agent	ལས་ཚབ་	<i>le-tshap.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་ཚབ་	<i>ku-tshap.</i>
Aggravated, to be (angry)	ཚིག་པ་ཟ་བ་	<i>tshik-pa ta wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དགོངས་པ་རྩུང་པ་	<i>gong-pa tshung- pa.</i>
Agile	ཁུར་པོ་	<i>hur po.</i>
Agitate, to (shake)	དྲུག་པ་	<i>truk-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དྲུག་པ་ (པ་) གནང་པ་	<i>truk-ka nang-wa.</i>
Agitated, to be	སེམས་འཚབས་པ་	<i>sem tshap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སེམས་འཚབས་པ་ གནང་བ་	<i>thu-sem tshap- pa nang-wa.</i>
Agony	ཐུག་བཟུལ་	<i>du-ge.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་འཐུལ་	<i>thu-thre.</i>
Agree, to	འགྲིག་པ་ འཆས་པ་	<i>diik-pa, chham- pa</i>
Agreeable	མཐུན་པོ་	<i>thum po.</i>
Agreeable (in taste)	ཞིས་པོ་	<i>shim-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཚོ་པོ་	<i>tro-po</i>
Agreement (bond)	གམ་གྱུ་ (གན་གྱུ་)	<i>kam-gya.</i>

Agriculture	སོ་ཁམས་	so-num.
Agriculturist	སོ་ཁམས་བྱེད་མཁན་	so-nam ché-khen.
Ague	ཚད་ནད་	tshe-ne.
Ague, to have	འདར་བྱུང་བ་	dar-gya p-pa
Ahead (in front)	སྔ་ལ་ (སྔོན་ལ་)	ngen-la.
Aid	རོགས་	ro.
Do hon.	མགོ་འདྲིན་	gon-dren
Aid, to	རོགས་བྱེད་པ་	ro-che-pa
Do hon	མགོ་འདྲིན་གནང་བ་	gon-dren nang-wa.
Ail, to	ན་བ་	na-wa
Do hon	སྤང་བ་	nyung-wa
Ailment	ན་ཚ་	na-lsha
Do hon.	སྤང་བ་	nyung-wa.
Am (atmospheric wind)	རྩྭ་གས་པ། རྩྭ་	hlak-pa, lung.
Air (mien)	མདངས། གདོང་	dang. dung
Alarm, to	ཞིན་སྒྲག་སྤང་བ་	shé-tra lang-wa.
Do non	ཞིན་སྒྲག་སྤྱོད་ང་(བ་) གནང་བ་	shé-tra long-ngu nang-wa.
Alas	ཨ་ཁ་ཁ་ (ཁྱེ་མ་)	a-kha-kha.
Alert	ཇམང་པོ་	chang-po.
Do hon	བྱུགས་ཇམང་པོ་	thü-chang-po.

Alien	ཕྱགས་མི་	chho-mi.
Alight, to (e.g., from horse)	ཐག་པ་ (འཐག་པ་)	pa-pa.
Alight, to be (of fire)	འབར་པ་	bar-wu.
Alike	གཅིག་པ་	chik-pa.
Alive, to be	གསོན་པོ་ཡོད་པ་	som-po yo-pa
All	ཙང་མ། ཐམས་ཅད། སྒྲ་ཁ། རྩ་	tshang-ma ; tham che ; gang-kha ; r
All day	ཉིན་གང་	nyin-kang.
All right (very well)	ལགས་སོ། ལགས་ལགས་སི་	la-so ; la-la-si
Allot, to	བགོད་པ་	go-pa.
Do. hon.	བགོད་པ་གནང་བ་	go-pa nang-wa.
Alliance (rela- tion)	གཟུང་ཙ་	gyu-tsa.
Do. hon	སྤྱི་གཟུང་	ku-gyi.
Allied, to be	ཁ་མཐུན་པ་	kha-thum-pa.
Do. hon.	འཁ་མཐུན་གནང་བ་	ake-thun-nang wa.
Allotment (share allotted)	སྒྲ་ལ་ (སྒྲ་པ་)	ke-la.
Do. hon	སྒྲ་སྒྲ་	ku-ke.
Allow, to	བཅུག་པ་ (འཅུག་པ་)	chuk-pa
Do. hon.	བཅུག་པ་ (འཅུག་པ་) གནང་བ་	chuk-ka nang wa.
Allowed, to be	ཚོག་པ་	chhok-pa.

Alloy	ལྷན་	<i>hle.</i>
Allure, to	ལྷོ་བ་	<i>lu-wu</i>
All-wise	ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་	<i>lham-che khyem-</i> <i>pa</i>
Almanack	ལཱོ་ཐོ། ལཱོ་ཐོ་ (ལཱོ་ཐོ་)	<i>da-lho, le-lho</i>
Do hon.	གཟིགས་ཐོ	<i>sik-lho</i>
Almighty	སྐུ་དབང་ཆེན་པོ་	<i>ku-wang chhem-</i> <i>po.</i>
Almond	གྱུ་དཀར་ལྗང་ཀ་	<i>gya-kur tar-ka</i>
Almost	ད་ལམ་	<i>ha-lam.</i>
Alms	སྒྱུན་པ་	<i>jim-pa.</i>
Alms, to ask	སྒྲིང་བ་	<i>long-wa</i>
Alms, to give	སྒྱུན་པ་བདང་ (གཞིང་) བ་	<i>jim-pa tang-wa</i>
Alone	གཅིག་པོ་	<i>chik-po.</i>
Do. hon	སྐུ་རྒྱུང་	<i>ku kyang.</i>
Along with	དང་མཉམ་དུ་	<i>tang-nyam-tu</i>
Aloud	སྒྲིང་ཆེན་པོ་བརྒྱབ་ནས་	<i>ke-chhem po</i> <i>gyap-ne.</i>
Do. hon	གསུང་སྒྲིང་ཆེན་པོ་སྒྱུན་ནས་	<i>sung-ke chhem-</i> <i>po kyön-ne</i>
Alphabet	ཀ་ཁ	<i>ka-kha.</i>
Already	ད་གི་ནས་	<i>ta-ki-ne.</i>
Also	ཡང་	<i>yang.</i>
Altar	མཆོད་བཤས་ས་	<i>chak-sham.</i>

Alter, to. *v.t*Do. *hon.*Alter, to (fit of
clothes, etc)Do. *hon*

Alternately

Although

Altogether (in
total)

Do (quite)

Alum

Always

Am

Amass, to

Do. *hon*

Amaze, to

Do. *hon*

Amusement

Amazing

Ambassador

ཇེ་ཡུ། གཡུར་ལ།

ཇེ་ཡུ་གནང་ལ། གཡུར་ར་ (བ་)

གནང་བ

བཟོ་བཅོས་གྲུབ་པ་

བཟོ་བཅོས་སྒྲིལ་པ་

རེ་མེད་ (མེས་) བྱས་ནས་

ཁྱང་། ཅུང་། ཅ། ཡང་།

ཐམས་ཅད་བསྐྱེལ་ས་ནས་

བཤོ་

ཁྱུར་མེ་ཆ་

ནས་གྲུབ། བྱས་གྲུབ་

ཡོད་

ཁྱུད་པ་

ཁྱུད་པ་གནང་བ་

ཡ་མཚན་གྱུད་པ་

ཡ་མཚན་གནང་བ་

ཡ་མཚན་

མ་མཚན་པོ་

སྒྲུ་ཆ་བ་

je-yu, gyur-wa.

je-yu nang-wa;
gyur-ra nang-
wasop-cho
pa gyap-sop-cho
po. kyom-

ro-me che-ne

kyang, rung
na, yana

tham-che dom-

be

kyu-mu-tsha.

nam-gyun, tu
in gyun
yo.

du-pa.

du-pa nang-wa.

yam-tshon che-
pa.yam-tshen nang-
wa.

yam-tshen.

yam-tshem-po.

ku-tshap.

Amber	ཕྱེས་ཤེལ་	<i>po-she.</i>
Ambition	མགོ་འདོད་	<i>thon-do</i>
Ambitious	མགོ་འདོད་ཆེན་པོ་	<i>thon-du chhem-po.</i>
Amble (of a horse)	འགྲོས་	<i>dro.</i>
Amble, to (horse)	འགྲོས་ཀྱི་པ་	<i>dro-gya-pi-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཆིབས་འགྲོས་ཀྱི་པ་	<i>chhim-dro gya-pa.</i>
Ambling pony	འགྲོས་མ་	<i>drö-mu.</i>
Amend, to	བཟོ་སྒྱུར་བྱེད་པ་	<i>so-kyur ckr-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཟོ་སྒྱུར་གནང་བ་	<i>so-kyur nang-wa</i>
Amendment (correction)	ལུང་ག་	<i>ku-lu.</i>
Amicable	མཐུན་པོ་	<i>thün-po.</i>
Amicable relationship (state of)	མཐུན་ལམ་	<i>thün-lam.</i>
Amidst	དཀྱིལ་ལ་	<i>kyi-la.</i>
Ammunition	རྩམ་རྩེ་	<i>lzen-de.</i>
Among	དཀྱིལ་ལ་	<i>kyi-la.</i>
Among ourselves (your-selves, them-selves)	ནང་ཙམ་	<i>nang-lam.</i>
Amount, total	ཁྱོད་བསྐྱེས་མ་	<i>khyun-dam.</i>
Ample	མང་པོ་	<i>mang-po.</i>

Amusement	ཅུང་མོ་	<i>tse-mo.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྤྱ་ཅུང་	<i>ku-tse</i>
Amusement, to have	ཐུགས་སྤྱོད་ངང་ (གཏོང་) བ་	<i>thu-tro tang-wu.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སྤྱོད་གཏོང་ང་ (བ་) བཞང་བ་	<i>thu-tro tong-nga nang-wa.</i>
Analogy	དཔེ་	<i>pe.</i>
Ancestry	རིགས་བརྒྱད་ མི་བརྒྱད་	<i>ri-gyu ; mi-gyu</i>
Do <i>hon.</i>	སྤྱ་བརྒྱད་	<i>ku-gyu.</i>
Ancestry of Lama	གདུང་བརྒྱད་	<i>dung-gyu.</i>
Anchor	གཏོང་རྩ་	<i>ting-do. .</i>
Ancient (of former time)	སྔ་གྱི་	<i>ngon-kyi.</i>
Do. (old)	སྔ་བ་	<i>nying-pu.</i>
Anciently	སྔ་ལ། སྔ་དུས་	<i>ngon-la ; ngön-tu</i>
And	ཡང་ དང་	<i>yang ; tang</i>
Anecdote	སྒྲུམ་ (སྒྲུངས་)	<i>drum.</i>
Anecdote, to relate	སྒྲུམ་ (སྒྲུངས་) བཤད་བ་	<i>drum she-pu.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲུམ་ (སྒྲུངས་) བསྟུང་བ་	<i>drum sung-wa.</i>
Angel	ཕོ་ཉ་	<i>pho-nya.</i>
Anger	ཚིག་པ། ཁོང་ཁྱོད་	<i>tshik-pa ; khony-thro.</i>
Angle (corner)	ཟུང་	<i>sur.</i>
Angry, to be	ཚིག་པ་རྩ་བ། ཁོང་ཁྱོད་རྩ་བ་	<i>tshik-pa sa-wa ; rhong-thro sa-wa.</i>

Angry, to be <i>hon</i>	དགོངས་པ་རྩུང་བ་ རྣམ་མཁྱེན་འགལ་བ་	<i>gong-pa tshung- pa ; nam- khyen gel-wa</i>
Angry and sus- picious, to be <i>Do. hon</i>	བཟླ་ཕྱོགས་བྱེད་པ་ གཟེགས་ཕྱོགས་གནང་བ་	<i>la-chhok ch'e-pa. si-chhok nang- wa</i>
Angular	རྩུང་མང་པོ་ཡོད་པ་	<i>sur-mang-po yo pa.</i>
Animal	སེམས་ཅན་	<i>sem-chen</i>
Animal (wild)	རི་དྲགས་	<i>ri-ta.</i>
Animal (beast of prey)	གཅན་གཟུན་	<i>chen-sen.</i>
Ankle	ཀླང་པའི་ཚྲིགས་རྩྭ་	<i>hang-re tshik- do</i>
<i>Do. hon</i>	ཞབས་ཀྱི་ཚྲིགས་རྩྭ་	<i>skap-kyi tshik- do</i>
Annals	ལོ་རྒྱུས་	<i>lo-gyu</i>
Annals (of kings)	རྒྱལ་རབས་	<i>gye-rap.</i>
Annihilate, to	ཐམས་ཅད་མེད་པར་བཟོ་བ་	<i>tham-che mc-pa- so-wa</i>
Announce, to	ལན་ (ལེན་) སྒྲུང་བ། ལན་ (ལེན་) སྒྲུལ་བ་	<i>len-tre-pa ; len- kyel-wa.</i>
<i>Do inf. to sup.</i>	ལྷགས་ལན་ཕུལ་ (འཕུལ་) བ་	<i>ja-len phü-wa</i>
Annoy, to	ཁོང་བྱིས་པ་	<i>khong-thro lang- wa</i>
<i>Do hon</i>	དགོངས་པ་དྲུག་པ་	<i>gong-pa truk-pa</i>
Annoyed, to be	འཚོར་བ་	<i>tsher-wa.</i>
<i>Do. hon.</i>	ཐུགས་འཚོར་གནང་བ་	<i>thu-tsher nang- wa.</i>

Annually	ལོ་རེ་རེ་	lo-re-re.
Anoint, to	བྱུགས་པ་ (འབྱུག་པ།) སྐྱ་བ་	rkuk-pa, ku-wa.
Do. hon.	བྱུགས་ག་ (འབྱུག་པ་) བཞུང་བ། བསྐྱས་པ་ (སྐྱ་བ་) བཞུང་བ་	rkuk-ka nang-wa, ku-pu nang-wa
Another	གཞན་པ། ཡན་པ་	skem-pa, yem-pa
Answer, s	ལན་	len
Do. hon	བཀའ་ལན་	ka-len
Answer, to	ལན་གྱི་པ་	len-gyap-pa
Do. hon.	ལྷགས་ལན་སྒྲིན་པ་	ja-len kyom-pa.
Answer, to (in anger)	ཁ་ལན་ལོག་པ་	kha-len lok-pu.
Answer letter, to	ཡིག་ལན་ལོག་པ། ཡིག་ལན་ བཏང་ (བཏོང་) བ་	yik-len lok-pa, yik-len tang-wa
Do hon.	ཕྱག་ཁྱིམ་བཀའ་ལན་བཞུང་བ་	chha-ri ka-len nang-wa.
Ant	གྲོག་མ་	tro-ma.
Antagonist	དབྱ་	dra.
Antelope	གཅོད་	tro.
Antique	རྫོང་པ་	nying-pa.
Anus	རྒྱ་བ་	kup
Do hon.	ཁབས་ཕོངས་	skam-phong.
Anvil	འོག་རྩ་	ok-tsa

Anxiety	སེམས་འབྲུལ་	<i>sem-lhre</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱུགས་འབྲུལ་	<i>thū-lhre.</i>
Anxious, to be	སེམས་འབྲུལ་བྱེད་པ་	<i>sem-lhre cke-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	བྱུགས་འབྲུལ་གནང་བ་	<i>thuk-lhre nang wu</i>
Any	གང་ཡང་	<i>kang yang.</i>
Anybody (with negative)	སྟུག་པ་ སྟུ་ཡང་	<i>su-kang , su- yang.</i>
Anyhow (in any case)	ག་རེ་ཡིན་ན་ཡང་	<i>ka-re yin-ne yang.</i>
Apartment	ཁང་མིག་	<i>khang-mik.</i>
Do <i>hon</i>	གཟིམ་ཆུང་	<i>sim-chung.</i>
Apo	ཐེའུ་ (ཐེའུ་)	<i>pe-u.</i>
Aperture	གླིང་ཁང་	<i>gi-khung.</i>
Apologize, to	བྱུགས་དགོངས་དག་ཞུ་བ་	<i>thū-gong-ta skū- wa</i>
Apology	བྱུགས་དགོངས་དག་	<i>thū-gong-ta</i>
Apoplexy	གཟུང་ཁུལ་པ་	<i>su qynp-pa.</i>
Apothecary's shop	སྒྲན་ཁང་	<i>men-khang.</i>
Apparatus	ལག་ཆ་	<i>lak chha</i>
Apparel	ཆ་པ་	<i>chhu-pa</i>
Apparel, <i>hon.</i>	ན་བཟུང་	<i>nam-sa</i>
Appeal, to	ཞུ་བ་	<i>skū-wa.</i>
Appear to be, to	ཡིན་འགྱུར་	<i>yin-dro.</i>

Appear, to (to be seen)	མཐོང་བ་	thong-wa
Appear, to cause to (ghost, etc.)	སྤྲོད་འདོན་ལུ་བ་	chen-dren shu wa
Appearance	དབྱིབས། བཟོ་ལྗ	yp, say-la
Appetite	དང་ག་	lang-ka
Do hon	གསེལ་དང་	so-lang.
Applaud, to	ཐོད་ར་བདང་ (གཏོང་) བ	lō ra lang-wa.
Do hon	ཐོད་ར་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	lo-ra tong nga nang-wa
Do. inf. to sup	ཐོད་ར་ལུ་བ་	lu-ra shu-wa
Applause	ཐོད་ར་	lu-ra
Apple	ཀུ་ཤུ་	ku-shu.
Application (inferior to superior)	སྤྲོད་ལུ་	nye-shu
Application, written (by inferior to superior)	ལུ་ཡིག་	shu-yi
Apply, to (by inferior to superior)	སྤྲོད་ལུ་ཤུལ་ (འཁུལ་) བ	nye-shu-phu-wa.
Apply in writing, to (by inferior to superior)	ལུ་ཡིག་ཤུལ་བ་	shu-yi phu-wa.
Appoint, to (an officer)	སྐོབ་	ku-wa
Do hon	བསྐོས་བཞག་གནང་བ་	ku-sha nang-wa.
Appoint, to (a menial servant)	བཞག་པ་ (འཛོག་པ་)	shak-pa.

Appoint, to (a menial servant) <i>hon</i>	གཞིག་ག་ (འཇོག་པ་) གནང་བ་	<i>shuk-ka nang-wa.</i>
Approach, to (an object)	འབྲམ་ལ་འགྲོ་བ། འབྲམ་ལ་ཡོང་བ་	<i>dram la drio-wa, dram la yong-wa</i>
Do <i>hon.</i>	འབྲམ་ལ་ཕེབ་པ	<i>dram-la phe-pu.</i>
Approve. to (sanction)	བཀའ་གནང་བ་	<i>ku-nang wa</i>
Appurtenance	ཅ་ལག་ (ཆ་ལག་)	<i>cha-la</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱ་ཅས་ (སྐྱ་ཆས་)	<i>ku-che</i>
Apricot	ཁམ་ཕུ་	<i>kham-pu</i>
Do. (a quick-growing with good fruit)	ལོ་གསུམ་ཁམ་ཕུ་	<i>lo-sum kham-pu.</i>
Do. (dried, from Balti)	མངའ་རིས་ཁམ་ཕུ་	<i>ngo-ri kham-pu</i>
Apron	པང་གདན་	<i>pang-den.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་པང་	<i>ku-pang.</i>
Aqueduct	ཡོ་པོ་ (ཡུར་པོ་)	<i>yo-po</i>
Arbitrate, to	པར་མི་བྱེད་པ་	<i>par-mi che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	པར་མི་གནང་བ་	<i>par-mi nang-wa.</i>
Archer	མདའ་པ་	<i>da-pa:</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་མདའ་གནང་མཁན་	<i>chhan-da nang-khen.</i>
Arduous	དཀའ་ལས་ཁག་པོ་	<i>ka-le kha-k-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་མཉེལ་པོ་	<i>ku-nye-po.</i>

Arms (weapon)	མཚན་ཆ་	<i>tshön-chha</i>
Army	དམག་དཔུང་	<i>mak-pung</i>
Do (first militia, consisting of Tibetan laymen)	ངོན་དམག་	<i>don-ma</i>
Do (second militia consisting of Tibetan monks)	ཤིང་དམག་	<i>ser-ma</i>
Do (last militia, consisting of all males between 18 and 60)	བཅོ་བརྒྱད་དུག་ཅུ་	<i>chop-gye tshuk-chu</i>
Around	འཁོར་ལ་	<i>khör la.</i>
Arouse, to (from sleep)	གཉིད་སང་བ་	<i>nyi-se-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	གཉིད་སང་བ་གནང་བ་	<i>nyi-se-pa nang-wa</i>
Arrange, to	བྲིག་པ་	<i>drik-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	བྲིག་པ་ (བ་) གནང་བ་	<i>drik-ka nang-wa</i>
Arrest, to	ཟིན་པ་	<i>sim-pa</i>
Do <i>hon.</i>	ཟིན་པ་གནང་བ་	<i>sim-pa nang-wa</i>
Arrive, to	སླེབ་པ་	<i>lep-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཕྱེབ་པ་	<i>phe pa</i>
Do. <i>h hon</i>	འཛིན་གྱི་གནང་བ་	<i>chhy-p-gyu nang-wa</i>
Arrogant	ཉམས་ཚེན་པོ། རྩེ་ཁོག་ཚེན་པོ་	<i>nyam-chhem-po, dzä-kho chhem-po</i>

Arrow	མདའ་	da.
Do hon	ཕྱག་མདའ་	chn.an-da
Art, s	ཡིན་དན་	yön-ten.
Artery	ཙ་	t̥sa
Artful	གཅང་པོ་	chang-po.
Do hon	ཐུགས་གཅང་པོ་	thu-chang-po.
Article	ཇུད་ལག དངོས་རིགས་	cha-la ; ngo ri.
Artist (painter)	ལྷ་རི་ (འབྲི་) བ་	hla-ri wa.
As (like)	ནང་བཞིན། འདྲ་པོ་	nang-shin ; dra-po
As far as	བར་དུ། ཐུག་	par-tu, thu
Ascend, to	འཛུགས་པ་ (འཛིན་པ་)	dzak-pa.
Do. hon	འཛུགས་ག་ (འཛིན་པ་) གནང་བ་	dzak-ka nang-wa
Ascent (uphill)	ཕྱིན་	kyen
Ascertain, to	ཉ་གོ་བ་བྱེད་པ་	ha-ko-wa cke-
Do. hon	མཁྱེན་པ་གནང་བ་	pa.
Ascetic	སྦྱོང་ཆེན་	khyem-pa nang-wa.
Ashamed	ངོ་ཚ་པོ་	gom-chhen.
Ashamed, feel	ངོ་ཚ་བ་	ngo-tsha-po.
Do. hon.	ཐུགས་ངོ་ཚ་བ་	ngo-tsha-wa.
Ashes	གོག་ཐུལ་	thu-ngo-tsha-wa.
		ko-the.

Aside	ཟུར་དུ་	<i>sur-tu.</i>
Ask, to	དྲི་བ་ (འདྲི་བ་)	<i>tri-wa</i>
Ask, to (inferior asking superior)	ཞུ་བ་	<i>sku-wa.</i>
Asleep, to fall	གཉིད་ཁུག་པ་	<i>nyi-khuk-pa</i>
Do <i>hon.</i>	སེམས་ (སེམས་) གཟིམ་པ་	<i>nye sim pa</i>
Ass	བྱང་ལྔ་ (བོང་བྱ་)	<i>pung-ku</i>
Do (wild)	རྒྱང་	<i>kyang</i>
Assail, to	རུབ་རྒྱབ་པ་	<i>rup-gyap-pa.</i>
Assassin	མི་གསོད་མཁལ་	<i>mi so-khen.</i>
Assassinate, to	བསད་པ་ (གསོད་པ་)	<i>se-pa.</i>
Assault, to	དྲུང་བ་	<i>dung-wa</i>
Do. <i>hon</i>	ཕྱག་འཇུག་ (འཇུས་) གནང་བ་	<i>chhan-juk nang-wa.</i>
Assemble, to	འཆོག་པ་	<i>tshok-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཆོག་པ་འདུ་འཆོག་པ་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>tshon-du-tshok-ka nang-wa</i>
Assembly-hall	ཆོས་ས་ཆེན་	<i>tshom-chhen.</i>
Do. for monks	འདུ་ཁང་	<i>du-khang.</i>
Assiduous	བརྩོན་འགྲུས་ཆེན་པོ་	<i>tson-dru chhem-po.</i>
Do to be	སྤྲོད་རུས་བྱེད་པ་	<i>nying-ru che-pa</i>

Assiduous, to be <i>hon</i>	ཐུགས་རུས་གནང་བ་	<i>thu-ru nang-wa.</i>
Assist, to	རོགས་བྱེད་པ་	<i>ro-ke-pa</i>
Do. <i>hon</i>	མགོ་འདྲན་གནང་བ་	<i>gon-dren nang-wa</i>
Assistance	རོགས་	<i>ro</i>
Do. <i>hon</i>	མགོ་འདྲན་	<i>gon-dren</i>
Assistant	རོགས་བྱེད་མཁན་	<i>ro-ke-khen</i>
Do. <i>hon</i>	མགོ་འདྲན་གནང་མཁན་	<i>gon-dren nang-khen.</i>
Associate	དགའ་པོ་ཉེ་པོ་	<i>ga-po nye-po</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་ཉེ་ཆག་པོ་	<i>thuk-nye chhak-po.</i>
Associate with, to	དགའ་པོ་ཉེ་པོ་ཡོད་པ་	<i>ga-po nye-po yod-pa</i>
Aster	བསྐྱེད་བཟང་མེ་དྲི་ག་	<i>ke-sung me-to.</i>
Astonish, to	ཡ་མཚན་བྱེད་པ་	<i>yam-tshen ke-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཡ་མཚན་གནང་བ་	<i>yam-tshen nang-wa.</i>
Astonished	ཡ་མཚན་པ་	<i>yam-tshen-pa</i>
Astonishing	ཡ་མཚན་པོ་	<i>yam-tshen-po</i>
Astonishment	ཡ་མཚན་	<i>yam-tshen.</i>
Astride, to put	སྒྲིན་པ་	<i>kyom-pa.</i>
Astrologer	ཅིས་པ་	<i>tsi-pa</i>
Astrology	སྐར་ཅིས་	<i>kar-tsi.</i>
Astronomer	ཅིས་པ་	<i>tsi-pa.</i>

Astronomy	སྐར་ཅུས་	<i>kar-tsi.</i>
Asunder	སོ་སོ་	<i>so-so</i>
At	ལ་	<i>la.</i>
At all (negatively)	ཅུ་ནས་	<i>tsa-ne.</i>
Athletic	ཅུ་ལ་ཆེན་པོ་	<i>tse-chhem po</i>
Atlas	ས་ཁྲ་	<i>sap-thra.</i>
At once	ལས་སང་	<i>lam-sang</i>
Attach, to	བྱེད་པ་	<i>gyap-pa</i>
Do hon.	ཁྱོད་པ་	<i>kyom-pa</i>
Attach, to (by sticking together)	སྦྲུང་པ་	<i>jar-wa</i>
Do. hon.	སྦྲུང་ར་ (བ་) བཞང་པ་	<i>jur-ra nang-wa</i>
Attached, to be (long for)	རྒྱན་པ་	<i>trem-pa.</i>
Do hon.	རྒྱན་པ་བཞང་པ་	<i>trem-pa nang-wa.</i>
Attached, to be (love)	སེམས་ཆགས་པ་	<i>sem chhak-pa</i>
Do. hon.	ཐུགས་སེམས་ཆགས་པ་	<i>thu-sem chhak-pa.</i>
Attack, to	རུབ་བྱེད་པ་	<i>rup-gyap-pa.</i>
Attain, to	འབྱུང་བ། ཐོབ་པ་	<i>jor-wa ; thop-pa.</i>
Do. hon.	འབྱུང་ར་ (བ་) བཞང་བ། ཐུག་སེམས་བྱུང་པ་	<i>jor-wa nang-wa ; chhak-son khung-wa.</i>

Attempt	བཅོན་འགྱུས་	<i>tson-dru.</i>
Attempt, to	བཅོན་འགྱུས་བྱེད་པ་	<i>tson-dru cke pa.</i>
Do hon.	བཅོན་འགྱུས་གནང་པ་	<i>tson-dru nang-wa.</i>
Attend, to (servant on master)	ཞབས་ཤྱི་ཞུ་བ་	<i>skap-chhi sku-wa</i>
Attend, to (before a superior)	སྐྱེ་མདུན་ལ་བཅར་པ་	<i>kun-dun-la char-wa</i>
Attend, to (before Lama)	སྐྱེ་བཅར་ཞུ་བ་	<i>ku-char sku-wa.</i>
Attend, to (heed) to	སྐྱེ་མདུན་ལ་མཇུག་པ་	<i>kun-dun-la je-wa</i>
Do. hon.	ཉན་པ། ཡམ་ཆོག་ཉན་པ་	<i>nyem-pa, am-cho nyem-pa</i>
Attendant	གསན་པ། སྙན་ལ་གསན་པ་	<i>sem-pa; nyen-la-sem-pa.</i>
Do. hon.	གཡོག་པོ་	<i>yok-po.</i>
Attendant, female	ཞབས་ཤྱི་	<i>skap-chhi</i>
Do. hon.	གཡོག་མོ་	<i>yo mo.</i>
Attentive, to be	ཞལ་དམ་	<i>ske-ta-ma.</i>
Do. hon.	རྒྱུ་མཁའ་བྱེད་པ་	<i>hur-tha cke-pa.</i>
Aunt (paternal)	རྒྱུ་མཁའ་གནང་པ་	<i>hur-tha nang-wa</i>
Aunt (maternal)	ཡམ་ནི་ (ཡམ་ནེ)	<i>a ni.</i>
Auspicious (omens)	སྐྱུ་མོ་	<i>su-mo</i>
Authentic	དེན་འབྲེལ་	<i>tem-dre.</i>
Author	དངོས་མས། ངོ་སྐོག་	<i>ngo-ne; ngo-tho</i>
	ཚུམ་མཁའ་	<i>tsom-lhen.</i>

Author, <i>hon.</i>	ཙོམ་པ་གནང་མཁན་	<i>tsom-pa nang-khen.</i>
Authority	དབང་	<i>wang.</i>
Authorize	དབང་སྤྲད་པ་	<i>wang-tre-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབང་གནང་པ་	<i>wang-nang-wa.</i>
Autumn	སྟོན་ཀ་	<i>tön-ka.</i>
Auxiliary troops	གྱུབ་སྟོན་	<i>gyam-nön.</i>
Avalanche	གངས་རུད་	<i>kang-ri.</i>
Avarice	ཉམ་པ་	<i>ham-pa.</i>
Avaricious	ཉམ་པ་ཆེན་པོ་	<i>ham-pa chhem-po.</i>
Avenge, to	དབྲུ་ལན་ལོག་པ་	<i>dra-len lok-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	དབྲུ་ལན་ལོག་ག་(པ་)གནང་པ་	<i>dra-len lok-ka nang-wa.</i>
Avoid, to (a person)	དབྱེ་ལ་བ། ཟུར་ནས་འགོ་བ་	<i>yö-wa ; sur-ne dro-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	གཟུར་ནས་ཕེབ་པ་	<i>sur-ne phe-pa.</i>
Awake, to	གཉིད་སད་པ་	<i>nyi-se-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཉམ་ (མནམ་) སད་པ་	<i>nyen-se-pa.</i>
Await, to	སྒྱུག་པ་	<i>guk-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	སྒྱུག་པ་གནང་པ་	<i>guk-pa nang-wa.</i>
Away	ཕར་	<i>pha.</i>
Awkward	ཐུག་རུས་	<i>duk-ri.</i>
Axe	ཕྱ་རི་ (ཕྱ་རེ་)	<i>ta-ri.</i>

Ay (yes)	ལགས་སྟོ། ལགས་ལགས་སྟོ། ལ་ལྟོང	<i>la-so , la-la-si; la-ong.</i>
Azure	སྟོན་པོ	<i>ngom-po</i>



B

Baby (of few months)	མ་འབྲས་	<i>man-ja</i>
Baby (older)	ཕུ་གུ་རྩང་རྩང་	<i>pu-gu chhung-chhung</i>
Do <i>hon.</i>	ཨ་ཡ་	<i>a-wa</i>
Bachelor	ཕོ་མྱང་ང་	<i>pho hrang-nga</i>
Back (of body) '	རྒྱུ་བ་	<i>gyap</i>
Do. <i>hon</i>	སྐྱུ་རྒྱུ་བ་	<i>ku-gyap</i>
Back (behind in place)	རྒྱུ་བ་ལ་	<i>gyap-la</i>
Backbite	ཁ་བརྟང་ (བརྟོང་) བ་	<i>kha-lang-wa</i>
Do. <i>hon</i>	ཞེལ་བརྟོང་ང་ (བ) བ་ནང་བ་	<i>she-tong-nga nang-wa</i>
Backbone	སྐལ་ཚིགས་	<i>ge-tshi</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱུ་ཕྱོད་ཚིགས་	<i>ku-to tshi</i>
Backside	རྒྱུ་བ་	<i>ku-p.</i>
Do <i>hon</i>	ཞབས་ཕོངས་	<i>sham-phong.</i>
Backwards	རྒྱུ་བ་ལོགས་ལ་	<i>gyap-lo-la.</i>
Bad (wicked)	ངན་པ། སྐྱུ་ག་བློ་པོ་	<i>ngem-pa , kyuk tro po</i>
Do (decomposed, e g , of meat)	རྩལ་པ་	<i>ru-pa</i>
Do. (of things offensive in smell, &c)	སྐྱུ་ག་བློ་པོ་། སྐྱུ་ག་རྩལ་	<i>kyuk-tro-po , duk-ru</i>

Bad, to be (of things generally)	ཡག་པོ་མེད་པ་	<i>yak-po me-pa.</i>
Bag (large)	སྒྲི་མོ་	<i>gye-mo.</i>
Do. (small)	མད་གོག་	<i>phe-ko.</i>
Do. (made of leather)	རྒྱལ་པ་	<i>kye-pa.</i>
Badge	དཀའ་ས་	<i>ta.</i>
Baggage	དོས་པོ་	<i>to-po.</i>
Bail	ཁས་བྲལ་ས་	<i>khe-khya</i>
Do. hon.	ཞལ་བྲལ་ས་	<i>ske-khya</i>
Bail, to	ཁས་བྲལ་ས་བྱེད་པ་	<i>khe-khya che-pa.</i>
Do. hon.	ཞལ་བྲལ་ས་ལ་ནང་པ་	<i>ske-khya nang-wa.</i>
Bake, to	བཟ་ལེབ་སྒྲིག་པ་	<i>pa-le trak-pa.</i>
Bakshish	གསོལ་རས་	<i>so-re.</i>
Balance (what is wanting)	ལྷག་ས་	<i>hla-ma.</i>
Do. (for small weights)	རྒྱ་འཕྱར་	<i>gya-thu.</i>
Do. (for larger weights)	ཉ་ག་	<i>nya-ka.</i>
Do. (for very large weights)	རྒྱ་མ་	<i>gya-ma.</i>
Balanced evenly, to be	ཡང་གྱི་མེད་པ་	<i>yang gi me-pa.</i>
Bald	ཟངས་ཁོག་ས་	<i>sang-kho</i>
Do hon.	དབྱ་རིམ་	<i>u-ri.</i>

Bale	དོས་པོ་	<i>to-po.</i>
Do. (of wool)	བལ་དོས་	<i>pé-tō.</i>
Ball	དིཌུ་ (དིཌུ་)	<i>di-u.</i>
Ball-cartridge	མདེ་རིལ་	<i>dik-ri.</i>
Ball (of gun)	དིག་རིལ་	<i>dik-ri.</i>
Balloon	ལྷུང་ལྷུ་	<i>lung-tru.</i>
Bamboo	སྙུང་མ་	<i>nyung-ma.</i>
Banana	སྦྱེ་ཕྱོང་ <i>Sik.</i>	<i>kye-dong.</i>
Band (gang of men)	ཚོགས་	<i>tsho</i>
Band (hoop)	ཤན་	<i>shen.</i>
Do. (of iron)	ལྷུགས་ཤན་	<i>cha-shen.</i>
Do. (of silver)	དུལ་ཤན་	<i>ngu-shen.</i>
Do. (of brass)	རག་ཤན་	<i>ra-shen.</i>
Do. (of gold)	གསེར་ཤན་	<i>se-shen.</i>
Bandit	ཇག་པ་	<i>chak-pa.</i>
Bandy-legged	ཀང་ཁྱོག་	<i>kang-kyo.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞབས་ཁྱོག་	<i>shap-kyo.</i>
Banish, to	གྱུང་ཕྱོང་ (འཕྱོང་) བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>gyam-phü tang-wa.</i>

Banish, to, hon.	གྱུང་ཕྱད་ (འཕྱད་) གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>gyam-phü tong- nga nang-wa.</i>
Bank (of river, &c)	འབྲུམ་	<i>dram.</i>
Banker	བྱུན་བདག་	<i>phün-da.</i>
Banner	དར་འཕྱར་	<i>tar-chhar.</i>
Do (of vic- tory)	གྱུང་མཚན་	<i>gyen-lshen.</i>
Banquet	མགོན་པོ་ (མགོན་)	<i>drom-po.</i>
Do. hon.	བྱུགས་སྒྲོ་	<i>thuk-tro.</i>
Do. to give a	མགོན་པོ་ (མགོན་) བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>drom-po tang- wa</i>
Do. hon.	བྱུགས་སྒྲོ་གཏོང་ང་(བ་)གནང་བ་	<i>thuk-tro tong- nga nang-wa.</i>
Baptism	བྱུས་གསོལ་	<i>lhru-so.</i>
Baptize, to	བྱུས་གསོལ་གནང་བ་	<i>thru-so nang- wa</i>
Bar	རུམ་བུ་	<i>tum-pu</i>
Barbarian	མཐའ་འཁོབ་པ་	<i>tha-khop-pa.</i>
Barber	སྒྲ་བཞུར་ར་ (བ་)	<i>tra-shar-ra.</i>
Do. hon.	དབུ་སྒྲ་བཞུར་མཁའ་	<i>u-tra shar-khen.</i>
Bare (naked)	དམར་བྱང་ང་	<i>ma-hrang-nga.</i>
Barefooted	ཀླང་ཇེན་མ་	<i>kang-je-ma.</i>
Do hon.	ཞལ་མ་ཇེན་མ་	<i>shap-je-ma.</i>

Bargain, s	ཚོང་	<i>tshong.</i>
Do to	ཚོང་གྱལ་པ་	<i>tshong gyap-pa.</i>
Do. hon.	ཁྱ་ཚོང་གནང་བ་	<i>gya-tshong nung-wa.</i>
Bark	པགས་པ་	<i>pak-pa.</i>
Bark, to (of dogs)	ཆང་བ་	<i>chhang-wa</i>
Barley	ནས་	<i>ne.</i>
Do. hon.	ཕྱག་འབྲུ་	<i>chhan-dru</i>
Barley-flour	རུམ་པ་	<i>tsam-pa</i>
Do hon	གསོལ་ཞིབ་	<i>so-shi-p.</i>
Barn	འབྲུ་ཁང་	<i>dru-khang.</i>
Barrel (of gun)	ཕྱགས་རྩང་	<i>cha-hrang.</i>
Barren (of women)	རབས་ཆད་	<i>rap-chhe.</i>
Do. (of cow)	བཞིས་སྐྱམ་	<i>sko-kam.</i>
Barrier (fence)	ར་བ་	<i>ra-wa</i>
Barter	རྩེ་བ་	<i>je-wa.</i>
Bashful, to be	ངོ་ཚ་བ་	<i>ngo-tsha-wa.</i>
Do. hon.	ཞེས་རས་ཚ་བ་	<i>she-re tsha-wa</i>
Basin (for wash- ing hands)	རྩུང་བན་	<i>tung-pen.</i>
Do. (wooden)	གཞིང་པ་	<i>skong-pa</i>
Do. (round copper basin)	ཀ་ཏོ་ར་	<i>ka-to-ra.</i>

Basket	སྒོ་ཀོག། སྒོ་པོ་	<i>le-ko, le-po</i>
Bat	གླམ་པོ་ (སྒྲ་པོ་)	<i>gam-po</i>
Bath	ཆུ་གཞིང་	<i>chhu-shong</i>
Do. <i>hon.</i>	ཆབ་གཞིང་	<i>chhap-shong.</i>
Bathe, to	འཁྱུང་པ་	<i>thru-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འཁྱུང་པ་གནང་པ་	<i>thru-pa nang- wa.</i>
Battle	དམག་	<i>ma.</i>
Bay-coloured (horse)	རྩུང་པོ་	<i>kyang-po.</i>
Do. (light)	རྩུང་དཀར་	<i>kyang-ka.</i>
Do. (dark)	རྩུང་ནག་	<i>kyang-na.</i>
Bazaar	ཁྲིམ་	<i>throm.</i>
Be, to	རེད་པ། ཡིན་པ། ཡོད་པ། འདུག་པ་	<i>re-pa; yim-pa; yö-pa, duk- pa</i>
Bead	འཕྲང་ང་ (འཕྲང་བ་)	<i>thrang-nga</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱག་འཕྲང་	<i>chhan-threng</i>
Beak	མཚོ་ལྗོ་ (མཚུ་ལྗོ་)	<i>chho-to.</i>
Beam, large	གཏུང་མ་	<i>dung-ma.</i>
Do. small	ལྷུང་ཤིང་	<i>cham-shing.</i>
Bean	སྒྲ་མ་	<i>lre-ma</i>
Bear, to (bring forth)	སྒྲེད་པ་	<i>kye-pa.</i>

Bear, to (bring forth) <i>hon.</i>	འཁྱུང་བ་	<i>thrung wa.</i>
Bear, to (carry)	འཁྱེར་བ་	<i>khyer-wa.</i>
Bear, &	དོམ་	<i>tom.</i>
Beard	ཁོག་ཞེས་	<i>ok-shö.</i>
Do` (with whiskers)	གྱ་	<i>gya.</i>
Beard, a person having a	གྱ་འཁྱུང་ (གྱ་བོ་)	<i>gya-u.</i>
Beast	དུད་འགྲོ། སེམས་ཅན་	<i>tun-dro ; sem-chen</i>
Beast (of prey)	གཅན་ཅན་	<i>chen-sen</i>
Beat, to	དུང་བ་	<i>dung-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱག་འཇུག་གནང་བ་	<i>chhan-ju nang-wa</i>
Beaten, to be (in a contest)	འཕམ་བ་	<i>pham-pa.</i>
Beautiful	མེས་པོ་	<i>dze-po</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཚར་པོ་	<i>lhu tshar-po.</i>
Beaver	ཆུ་སྐམ་	<i>chhu-tram.</i>
Because	རྟེན་གྱིས། དོན་ལ་	<i>kyen-kyi ; tön-la.</i>
Beckon, to	གཡས་དབྱག་ཀྱབ་པ་	<i>ye-yu gyaṅ-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	གཡས་དབྱག་སྒྲིན་པ་	<i>ye-yu kyom-pa.</i>
Become, to	བྱུང་བ་ (འབྱུང་བ་)	<i>ckung-wa.</i>
Becoming	འོས་པོ་	<i>ö-po</i>

Bed	ཉལ་ཁྱི་	<i>nye-thri.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཟིམ་ཁྱི་	<i>sim-thri.</i>
Bedaub, to	བྱུགས་པ་ (འབྱུག་པ།) སྐྱ་བ་	<i>chuk-pa ; ku-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	བྱུགས་ག་ (འབྱུག་ག་) གནང་བ། སྐྱ་བ་གནང་བ་	<i>chuk-ka nang-wa ; ku-wa nang-wa.</i>
Bedding	ཉལ་གཟན་	<i>nye-sen.</i>
Do. <i>hon</i>	གཟིམ་གཟན་	<i>sim-sen</i>
Bedroom	ཉལ་ས་	<i>nye-sa.</i>
Do. <i>hon</i>	གཟིམ་ཁང་	<i>sim-khang.</i>
Bee	སྒང་མ་	<i>drang-ma</i>
Bee-hive	སྒང་ཆང་	<i>drang-tshang.</i>
Beef	སྒང་ག་	<i>lang-sha.</i>
Beer	ཆང་	<i>chhang.</i>
Do <i>hon.</i>	མཆོད་ཆང་	<i>chho-chhang</i>
Do. (spirit)	ཆུ་རྒྱུ་	<i>a-ra</i>
Do. <i>hon</i>	བཞེས་རྒྱུ་	<i>she-ra.</i>
Beer-shop	ཆང་ཁང་	<i>chhang-khang.</i>
Beer-seller	ཆང་མ། འབྲུང་མ་	<i>chhang-ma ; thrung-ma.</i>
Bees-wax	སྐྱ་ཚུ་	<i>trak tshi</i>
Beetle	སྒང་ཕུ་	<i>drang-pu</i>

Befitting, <i>adj.</i>	འོས་པོ་	o-po
Befool, to	མགོ་སྐྱོར་བ་	yo kor-wa
Do <i>hon.</i>	དབུ་སྐྱོར་ར་ (བ་) བཀྲང་བ་	u-kor-ra nang-wa
Before (<i>adv</i> & <i>prep.</i> of place)	མདུན་ལ་	dun-la
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་མདུན་ལ་	kun-dun-la.
Before (<i>adv.</i> & <i>prep.</i> of time)	སྔན་ལ་ (སྔོན་ལ་)	ngen-la.
Do. (with verb)	མ་གོང་ལ་	ma kong-la.
Beg, to (request)	ཁྱུ་བ་	shu-wa
Do <i>hon.</i>	ཁྱུ་བ་བཀྲང་བ་	shu-wa nang-wa
Do to (alms)	སྟོང་བ་	long-wa
Do. <i>hon.</i>	བསོད་སྟོམས་ཁྱུ་བ་བཀྲང་བ་	so-njom shu-wa nang-wa
Begot, to	སྐྱེད་བ་	kye-pu
Do. <i>hon.</i>	འཁྲུང་བ་	thrun-g-wa
Beggar	སྤང་གོ་ (སྤང་པོ་)	pang-ko
Begin, to	མགོ་བཙུགས་ (འཛུགས་) བ་	go-tsu-k-pa
Do <i>hon.</i>	དབུ་བཙུགས་ག་ (འཛུགས་པ་) བཀྲང་བ་	u-tsuk-ka nang-wa
Beginning	མགོ་	go
Do in the	སྔོན་དང་པོ་	ngon-lang-po
Beguide, to	མགོ་སྐྱོར་བ་	go-kor-wa

Beguile, to, <i>hon</i>	དབྱ་སྒྲོ་ར་ (བ་) གནང་བ་	u-kor ra nang-wa,
Behalf of, on	དོན་ལ་	don-la.
Behaviour	བྱེད་སྤངས་ (བྱེད་པ་)	che-lang.
Behind, to (common person)	སྒྲིབ་ཅད་ (གཅོད་) བ་	ke-che-pa
Do. (superior person)	མགུལ་བཅད་ (གཅོད་) བ་	gul-che-pa.
Behind (adv & prep)	རྒྱུ་ལ། གཞུགས་ལ་	gyap-la ; sku-la.
Behind hand, to be	ཕྱི་པོ་བྱེད་པ་	chhi-po che-pa.
Do. <i>hon.</i>	ཕྱི་པོ་གནང་བ་	chhi-po nang-wa
Behold, to .	མཐོང་བ་	thong-wa.
Do. <i>hon</i>	གཟིགས་པ་	si-pa.
Belch, to	འགག་དྲི་རྒྱུ་པ་	gak-tri gya-pa.
Do. <i>hon.</i>	འགག་དྲི་སྒྲོན་པ་	gak-tri kyom-pa.
Behef (religion)	དད་པ་	te-pa.
Believe, to	ཡིད་ཆེས་པ་	yi-chhe-pa.
Do. <i>hon</i>	བྱུགས་ཡིད་ཆེས་པ་	thu-yi chhe-pa
Do. (in religious sense)	དད་པ་བྱེད་པ་	te-pa che-pa.
Do. <i>hon</i>	དད་པ་གནང་བ་	te-pa nang-wa.
Bell	རྩལ་བྱ་	tri-pu.
Do. <i>hon</i>	ཕུག་རྩལ་	chha-tri.
Bell-metal	ལི་	li.

Bellows	ཐུད་པ་	bu-pa
Do. iron tube of	ཤན་མཚུ་ (ཐུད་མཚུ་)	shen-chhu.
Belly	གྲོ་ཁྲིག་ (གྲོད་ཁྲིག་།) ཁྲིག་པ་	tro-kho, kho-k- pa.
Do. hon.	གསོལ་གྲོད་	sò-tro.
Belong, to (to me)	ཡིན་པ་	ym-pa.
Do. (to you or to third person)	རེད་པ་	re-pa.
Beloved	གཅེས་པོ་	che-po.
Below (lower down)	མ་	ma
Do. prep.	འོག་ལ། གཤམ་ལ་	o-la; sham-la.
Belt	སྒྲིང་གས་	ke-ra.
Do. hon.	སྒྲུང་གས་	ku-ra.
Bench	ཀུཔ་ཀྱལ། ཁྲིའུ་ཤིང་	kuṣṭ-kya, thri- u-shing.
Do. hon.	ཞབས་ཀྱལ་	shap-kya.
Bend, to, v.t.	ཀུཀ་པ་ (འཁུག་པ་)	kuḥ-pa.
Do. hon.	ཀུཀ་པ་ག་ (འཁུག་པ་) གནང་བ་	kuḥ-ka nang-wa
Bend, to (stoop)	ཀུ་ཀུ་ཕྱོད་པ་	ku-ku che-pa
Do. hon.	ཀུ་ཀུ་གནང་བ་	ku-ku nang-wa.
Beneath	འོག་ལ་	o-la.
Benediction	ཅིན་ལྷ་བས་	chin-lap
Benefaction	སྒོ་འདྲིན་	gon-dren.

Benefactor	མགོ་འདྲིན་གནང་མཁན་	gon-dren nang-khen.
Do. <i>hon</i>	དབུ་འདྲིན་གནང་མཁན་	u-dren nang-khen.
Benefit, to	ཕན་ཐོབ་པ་	phen-thot-pa.
Benefit of, for the	ཕན་པའི་དོན་ལ་	phen-pe-ton-la.
Benevolence	དྲིན་	trin.
Do. <i>hon</i>	བཀའ་དྲིན་	ka-trin.
Benevolent	དྲིན་ཆེན་པོ་	trin-chhem-po.
Do <i>hon.</i>	བཀའ་དྲིན་ཆེན་པོ་	ka-trin chhem-po
Benevolent, to be	དྲིན་བྱེད་པ་	trin-cke-pa
Do <i>hon.</i>	བཀའ་དྲིན་གནང་པ་	ka-trin nang-wa.
Bent, to be	གྲུག་གྲུག་བྱས་ནས་བསྐྱད་ (སྤོང་) པ་	ku-ku che-ne de-pa.
Beseech, to	ཞུ་བ་ཐུལ་ (འབུལ་) པ་	sku-wa phu-wa.
Beside	རྩ་ལ་	tsa-la
Besides, <i>prep</i>	མ་གཏོགས། མིན་པ་	ma-to; mem-pa.
Besmear, to	བྱུགས་པ་ (འབྱུག་པ་)	chuk-pa.
Do. <i>hon.</i>	བྱུགས་པ་ (འབྱུག་པ་) གནང་པ་	chuk-ka nang-wa.
Besprinkle with water, to	ཆུ་ཆག་གྲུབ་པ་	chhu-chha gyap-pa.
Best	ཡག་ཤོས། ཡག་ཐག་ཆོད་	yak-sho; yak-thak-chho.
Bestow, to	སྤྲེང་པ་	ter-wa.

Bestow, to, <i>hon.</i>	གནང་བ་	<i>nan-g-wa.</i>
Bet	གྱེན་	<i>gyen.</i>
Do. <i>hon</i>	ཀླ་གྱེན་	<i>ku-gyen.</i>
Bet, to	གྱེན་བཞག་ (འཛིག་) བ་	<i>gyen-skak-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཀླ་གྱེན་བཞག་བ་ (འཛིག་པ་) གནང་བ་	<i>ku-gyen skok-ka nan-g-wa</i>
Betel-nut	གོ་ཡུ་	<i>ko-yu.</i>
Betray, to	དབྱེད་དབང་ལ་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>dra-i wang-la tang-wa</i>
Better	ཡག་ག	<i>yak-ka</i>
Better, to ^{get} the (in a fight &c)	ཐུལ་བ་	<i>gye-wa.</i>
Between	བར་ལ་	<i>pa-la</i>
Beware, to	དོགས་ཆོན་བྱེད་པ་	<i>tok-son che-pa</i>
Do <i>hon</i>	བྱུགས་ཆོན་གནང་བ་	<i>thuk-son nang wa.</i>
Bewildered, to	མགོ་འཁོར་བ་	<i>go-khor-wa</i>
Do <i>hon</i>	དབྱ་འཁོར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>u-khor ra nang-wa</i>
Beyond	ཕར་ཕྱོགས་ལ	<i>pha-chho-la</i>
Bhutan	འབྲུག་ཡུལ་	<i>druk-yu</i>
Bhutanese	འབྲུག་པ་	<i>druk pa</i>
Bible	གསུང་རབ	<i>ming-rap</i>

Bicycle	ཀང་ག་རི་	<i>kang-ga-ri</i>
Bid, to	མག་ནང་བ་	<i>ka-nang-wa.</i>
Bier	ཤིང་ཐྱི་	<i>shing-thri.</i>
Big	ཆེན་པོ་	<i>chhem-po.</i>
Bile	མཐིས་པ་	<i>thri-pa.</i>
Bill (amount)	ཅིས་ཐོ་	<i>tsi-tho</i>
Do. hon	ཕུག་ཐོ་	<i>chha-tho</i>
Bill (of bird)	མཆོ་ལྗོ (མཆོ་ལྗོ་)	<i>chho-to</i>
Billow	བ་ལྷ་བས་	<i>ba-lap.</i>
Bind to	བསྐྱམས་པ་ (སྐྱམས་པ་)	<i>dam-pa.</i>
Biography	ནམ་ཐང་	<i>nam-lha.</i>
Do. hon	གསུང་ཐང་	<i>sung-lha.</i>
Birch tree	ཕྱག་པ་ཤིང་	<i>trak-pa-shing</i>
Bird	ཇུ་	<i>cha</i>
Bird-cage	ལྷུང་ཅེ་	<i>lung-tse</i>
Bird's-nest	ཕ་རྩང་	<i>cha-tshang</i>
Birthday	ཕྱི་ཚེས་	<i>kye tshe.</i>
Do. hon	ངུང་ཚེས་	<i>thrung-tshe.</i>
Birth, high	ཕྱི་ས་མཐོ་པོ་	<i>kye-sa lho-po.</i>
Birth, low	ཕྱི་ས་དམར་པོ་	<i>kye-sa ma-po.</i>

Birth-place	སྤྱི་ས། སྤྱི་སའི་ལུང་པ་	<i>kye-sa ; kye-se lung-pa.</i>
Do. hon.	འལུང་ས་	<i>thrung-sa.</i>
Bishop	མཁན་པོ་	<i>khem-po.</i>
Bit (of a bridle)	སྲབ་ལྷགས་	<i>trap-cha.</i>
Bit (piece)	རུམ་པུ་	<i>tum-pu.</i>
Bitch	ཁྱི་མོ་	<i>khyi-mo.</i>
Bite, to	མུག་པ། མོ་གྲུབ་པ་	<i>muk pa , so- gyap-pa.</i>
Bitter	ཁག་ཐིག་	<i>kha-k-thi.</i>
Black	ནག་པོ་	<i>nak-po.</i>
Blacksmith	མགར་ར་ (བ་)	<i>gar-ra.</i>
Bladder	རྩང་ཕུག་	<i>gang-phu</i>
Blade (of grass)	ལྔང་པ་	<i>jang-pa.</i>
Blade (of sword)	དངོ་	<i>ngo.</i>
Blame, to	སྤྱིན་བདོན་པ་	<i>kyon tom-pa</i>
Do hon	སྤྱིན་བདོན་པ་གནང་བ་	<i>kyon tom-pa nang-wa.</i>
Blank	སྤྱིང་པ་	<i>tong-pa.</i>
Blanket	ཉམ་གཟན་	<i>nye-sen.</i>
Do hon.	གཟིམ་གཟན་	<i>sim-sen</i>
Blaspheme, to	སྤྱད་ར་གནང་ (གཏོང་) བ་	<i>me-ra tang-wu.</i>
Do. hon.	སྤྱད་ར་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>me-ra tong- nga nang-wa.</i>

Blaze, <i>s.</i>	མེ་	<i>me.</i>
Blaze, to (of fire)	འབར་བ་	<i>bar-wa.</i>
Bleat, to	ལུག་སྒྲོང་ཁྱུ་བ་	<i>luk-ke gyaṗ-pa</i>
Bleed, to, <i>v.i.</i>	ཁྲག་འཁོར་བ་	<i>thra-thom-pa</i>
Do. (of doctor), <i>v.t.</i>	ཁྲག་ཁྱུ་བ་	<i>thra-gyaṗ-pa.</i>
Blemish, <i>s.</i>	སྒྲོན་	<i>kyon.</i>
Blend, to	འདྲེ་བ་	<i>dre-wa</i>
Do <i>hon</i>	འདྲེ་བ་གནང་བ་	<i>dre-u a nang-wa</i>
Bless, to	བྱིན་རྒྱལ་སྐྱེ་གནང་བ་	<i>chin-lap nang-wa</i>
Do to (dead person)	སློ་བ་ཁྱུ་བ་	<i>ngo-wa gyaṗ-pa.</i>
Blessing (by placing book on head)	བྱིན་རྒྱལ་སྐྱེ་	<i>chin-lap</i>
Do (by laying hand on head)	ཕུག་དབང་	<i>chhu-wang</i>
Blind	ལོང་ང་ (ལོང་བ་)	<i>long-nga</i>
Do <i>hon</i>	སྤྱན་ལོང་ང་ (བ་)	<i>chen-long-nga</i>
Blind of one eye	མིག་ཞེས་ར་ (བ་)	<i>mik-shar-ra</i>
Do <i>hon</i>	སྤྱན་ཞེས་ར་ (བ་)	<i>chen-shka-ra</i>
Blink, to	མིག་བརྩམ་ཁྱུ་བ་	<i>mik-tsum gyaṗ-pa</i>
Do <i>hon</i>	སྤྱན་བརྩམ་སྤྱིན་པ་	<i>chen-tsum kiyom-pa.</i>
Blister, <i>s</i>	ཚུ་གང་	<i>chhu-kang.</i>

Blistered, to be	ཅུ་གང་འཐོན་པ་	<i>chhu-kang thom-pa.</i>
Blithe	ཕྱིད་པོ་	<i>kyi-po.</i>
Block, to	བཀག་པ་ (འབོགས་པ་)	<i>kaḥ-pa.</i>
Blockhead	ཁུགས་པ་ ལྷན་པ་	<i>kuk-pa, lem-pa</i>
Blood	ཁྲག་	<i>thra</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁྲ་ཁྲག་	<i>ku-thra.</i>
Blossom	མེ་ཏྲག་	<i>me-to.</i>
Blot, s.	ནག་ཐྲག་	<i>naḥ-thi.</i>
Blow (with fist)	ཇོག་རམ་ (ཇོག་རིལ་)	<i>dzo ram</i>
Do (with open palm)	ཐལ་ལྷག་	<i>the-cha</i>
Blow, to, <i>v t</i>	ཕུ་གྲུབ་པ་	<i>phu-gyap-pa</i>
Do <i>hon</i>	ལྷགས་ཕུ་གནང་པ་	<i>ja-phu nang-wa.</i>
Do. (of wind), <i>v i</i>	གྲུབ་པ་	<i>gyap pa</i>
Blue	སྒོན་པོ་	<i>ngom-po</i>
Blue, dark	སྒོ་ནག་	<i>ngo-naḥ</i>
Blue Book	དེབ་སྒོན་པོ་	<i>teṣ ngom-po</i>
Blue, light	སྒོ་སྒྲ་	<i>ngo kya</i>
Blunder, to	ཁ་ཞོར་པ་	<i>kha-nor-wa</i>
Do <i>hon</i>	ཞལ་ཞོར་ར་ (བ་) གནང་པ་	<i>skhe-nor-ra nang-wa</i>
Blunt, to be	རྩོ་པོ་མེད་པ་	<i>no-po me-pa</i>

Blush, to	ངོ་ཚ་བ་	<i>ngo-tsha-wa</i>
Do. <i>hon</i>	ཞལ་རས་ཚ་བ་གནང་བ། ཐུགས་ངོ་ཚ་བ་གནང་བ་	<i>ske-re tsha-wa nang-wa, thu- ngo tsha-wa nang-wa</i>
Boar	ཕག་པ་	<i>phak-pa</i>
Do. (wild)	རི་ཕག་	<i>ri-pha</i>
Board	སྒང་ལེབ་	<i>ang-le.</i>
Boast, to	རང་ལྷོད་བྱེད་པ་	<i>rang-to cke-pa</i>
Boat (of wood)	གུ་	<i>tru.</i>
Boatman (of wooden boat)	གུ་པ་	<i>tru-pa</i>
Do <i>hon.</i>	གུ་དཔོན་	<i>tru-pon</i>
Boat (of hide)	ཀོ་བ་	<i>ko-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཕེབ་ཀོ་	<i>phe-ko</i>
Boatman (of hide boat)	མཉམ་པ་	<i>nyem-pa</i>
Do. <i>hon</i>	མཉམ་དཔོན་	<i>nyem-pon</i>
Body	གཟུགས་པོ། ལུས་	<i>suk-po, lu-</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་གཟུགས། སྐྱ་ལུས་	<i>ku-suk; ku-lu</i>
Body (corpse of human being)	རོ་	<i>ro.</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱ་ཕུང་	<i>ku-phung</i>
Body (dead body of animal)	ཤི་རོ་	<i>shi-ro.</i>
Boil	གཙན་བྱར་	<i>nyen-pur.</i>

Boil (watery)	ཅུ་བུར་	<i>chhu-pur.</i>
Do. to, <i>v.i.</i>	འཁོལ་བ་	<i>khol-wa.</i>
Do <i>v.t.</i>	བསྐོལ་བ་ (སྐོལ་བ་)	<i>ko-wa.</i>
Boiler (cauld- ron)	དཀྱིལ་ཁྲོ་	<i>kyi-thro.</i>
Boiling, <i>adj.</i>	ཁོལ་མ་	<i>khol-ma</i>
Bold	སློ་ཁོག་ཆེན་པོ་	<i>lo-kho chhem-</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་ཁོག་ཆེན་པོ་	<i>po thu-kho chhem-</i>
Bolt	སྒྲིལ་ལྷགས་	<i>po. gon-cha.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཟིམ་ལྷགས་ ཐུག་ལྷགས་	<i>sim-cha; chha-</i>
Bolt, to (of horse), <i>v.i</i>	ངར་ནས་ཕྱིན་པ་	<i>cha. ngar-ne chhim-</i>
Bolt, to (door, &c.)	སྒྲིལ་ལྷགས་རྒྱབ་པ་	<i>pa gon-cha gyaṅ-</i>
Do. <i>hon</i>	གཟིམ་ལྷགས་སྒྲིན་པ་	<i>pa. sim-cha kyom-</i>
Bolting, <i>adj</i> (of horse)	འདྲོག་པ་	<i>pa drok-pa</i>
Bond (for large amount)	གས་རྒྱ་ (གན་རྒྱ་)	<i>kam-gya.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་གན་	<i>chha-gen</i>
Do. (for small amount)	འཛིན་	<i>dzin</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་འཛིན་	<i>chhan-dzin.</i>
	བཀའ་འཛིན་	<i>kan-dzin.</i>
Bone	རུས་ཁོག་	<i>ru-kho</i>
Do. <i>hon</i>	སྒྲ་རུས་	<i>ku-rü</i>

Book	དཔེ་ཆ་	<i>pe-chha</i>
Do <i>hon</i>	ཕུག་དཔེ་	<i>chha pe</i>
Book-language	ཆོས་ཆོག་	<i>chho-tshu.</i>
Book, printed	པར་མ་	<i>pa-ma</i>
Do. written	བྲིས་མ་	<i>tri-ma</i>
Book	རྩིན་	<i>trin.</i>
Do <i>hon.</i>	ཐག་རྩིན་	<i>ka-trin</i>
Book	ལྷམ་། ལྷམ་ཁྱིག་	<i>hlam, hlam-kho</i>
Do <i>hon</i>	ཞབས་ཆགས་	<i>shap-chha.</i>
Book (of European style)	འབྲུ་དྭ་	<i>ju-ta</i>
Bookmaker	དངོ་བཟོ་	<i>ngor-p-so</i>
Do. <i>hon</i>	དབུ་མཛེད་	<i>um-dze.</i>
Box	ཆ་ལི་	<i>tsha-li.</i>
Border	རྒྱ་	<i>sur</i>
Do (of land)	ས་མཚམས་	<i>san tsham</i>
Bore a hole, to	ཡི་ཤུང་པིད་ (འབྱིག་) བ་	<i>i-khung pi-pa</i>
Born, to be	ལྱེ་བ་	<i>kye-wa</i>
Do <i>hon</i>	འཁྲུང་བ་	<i>th' ung-wa</i>
Borrow, to	ག་ཡར་བ་	<i>yar-wa</i>
Do to (ask a loan)	ལྱི་བ་	<i>kyi-wa</i>

Borrow, to, <i>hon.</i>	གཡར་པོ་ཁྱ་བ་གནང་བ་	<i>yar-po sku-wa</i>
Bosom	བང་ཁྱིམ་ (བང་ཁྱིམ་)	<i>nang-wa. pang-kho.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྱ་བང་ (སྒྱ་བང་)	<i>ku-pang.</i>
Both, <i>pron.</i>	གཉིས་ཀ་	<i>nyi-ka.</i>
Bothersome	ཅ་སྒྱུན་པོ་	<i>cha-sim-po.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་ཅ་སྒྱུན་པོ་	<i>thu-cha sim-po.</i>
Bottle	ཤེལ་དམ་	<i>she-tam.</i>
Bottom	གཏིང་	<i>ting.</i>
Do. (anus)	ཀླ་བ་	<i>kup.</i>
Do. <i>hon</i>	ཞབས་པོ་ངས་	<i>sham-phong</i>
Bough	ཡལ་ག་	<i>ye-ka</i>
Bound, to (jump)	མཚོངས་པ། མཚོངས་ཀྱི་ག་ ཀྱི་བ་བ་	<i>chhong-pa ; chhong-gya gyap-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	མཚོངས་ཀྱི་ག་སྒྱུན་པ་	<i>chhong gya kyom-pa.</i>
Boundary	ས་མཚམས་	<i>san-tsham</i>
Bountiful	ལག་པ་ཤོག་པོ་	<i>lak-pa shok-po</i>
Do <i>hon</i>	ཐུག་ཤོག་པོ་	<i>chha-shok-po.</i>
Bow (for shoot- ing)	གཞུ་	<i>sku.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུག་གཞུ་	<i>chha-sku.</i>
Bow, to (taking hat)	ཐུག་འཁུལ་ཞུ་བ་	<i>chham-bu sku- wa</i>

Bow-legged	ཀང་ཀྱོག་	<i>kang-kyo.</i>
Bowel	གྱུ་མ་	<i>gyu-ma</i>
Bowl (for drinking tea, &c.)	ཕོར་པ་	<i>phor pa</i>
Do. <i>hon</i>	མཆོད་ཞལ་	<i>chho-she.</i>
Bowl (of tobacco pipe)	ཀང་མགོ་	<i>kang-go.</i>
Box (chest)	གླམ་	<i>gam.</i>
Do. <i>hon</i>	ཕུག་གླམ་	<i>chha-gam</i>
Boy	ཕུ་གུ་	<i>pu-gu.</i>
Do. <i>hon</i>	ཨ་ལ་	<i>a-wa.</i>
Bracelet	ཐྱོག་གདུང་	<i>di o-dung.</i>
Do. <i>hon</i>	ཕུག་གདུང་	<i>chha-dung.</i>
Brahma	ཚངས་པ་	<i>tshang-pa.</i>
Brahman (caste)	བླ་མ་	<i>tram-je.</i>
Bran	ལྷ་པ་	<i>le-pa.</i>
Bramble	ཚེར་མ་	<i>tsher-ma.</i>
Bran	ཕུང་མ་	<i>phung-ma.</i>
Branch	ཡལ་ག་	<i>ye-ka</i>
Brandish, to	རུའུ་རུའུ་བྱེད་པ་	<i>yu-yu che pa</i>
Do. <i>hon.</i>	རུའུ་རུའུ་གནང་པ་	<i>yu-yu nang-wa</i>
Brandy	ཨ་རག་	<i>a-ra.</i>

Brandy, <i>hon.</i>	བཞེས་རག་	<i>she-ra.</i>
Brass	རག་	<i>ra.</i>
Brave, <i>adj.</i>	སྟོང་ཆེན་པོ་	<i>nying-chhem-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སྟོང་ཆེན་པོ་	<i>thu-nying chhem-po</i>
Brawl	རྒྱུ་འདྲེ། འབྲུག་པ་	<i>gyam-dre , thruk-pa.</i>
Bray	པོང་སྒྲད་རྒྱུ་པ་	<i>pong-ke-gyap- pa</i>
Bread	བག་ལེབ་	<i>pa-le</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞེས་བག་	<i>she-pa</i>
Breadth	ཞང་ (ཞིང་)	<i>shang</i>
Break, to, <i>v.t.</i>	བཅག་པ་ (གཅོག་པ་)	<i>chak-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	གཅོག་ག་ (གཅོག་པ་)	<i>chok-ka nang- wa</i>
	གནང་བ་	
Break, to, <i>v.i.</i>	འཆག་པ་	<i>chhak-pa</i>
Breakfast (at 10 or 11 A.M.)	ཚ་གདིང་མའི་ཁ་ལག་	<i>tsha-ting-me kha-la.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཚ་གདིང་མའི་ཞལ་ལག་	<i>tsha-ting-me she-la</i>
Breakfast (at 7 to 9 A.M.)	ཞོགས་གའི་ཁ་ལག་	<i>sko-ke kha-la</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞོགས་གའི་ཞལ་ལག་	<i>sko-ke she-la</i>
Breast	པང་ཁོག་ (བྲང་ཁོག་)	<i> pang-kho</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་བང་ (སྐྱ་བྲང་)	<i>ku-pang</i>
Breath	དབྲགས་	<i>u.</i>

Breath, <i>hon.</i>	ལྷགས་དབྱགས་	<i>ja-u.</i>
Breathe, to	དབྱགས་བྱང་ (གཏོང་) བ་	<i>u-tang-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	ལྷགས་དབྱགས་གཏོང་ང་ (བ་) བཞང་བ་	<i>ja-u tong-nga nang-wa.</i>
Breathless, to be	དབྱགས་བསག་ (གསོག་) བ་	<i>u sak-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ལྷགས་དབྱགས་བསག་ག་ (གསོག་པ་) བཞང་བ་	<i>ja-u sak-ka nang-wa</i>
Breed (of men)	བརྒྱད་	<i>gyu.</i>
Do. <i>hon.</i>	རྒྱ་བརྒྱད་	<i>ku-gyu.</i>
Do. (of animals)	བརྒྱད་དག་	<i>gyu-ta</i>
Breeze	ལྷགས་པ། རྩང་	<i>hlaḥ-pa; lung</i>
Bribe	ཅིག་ཐོ་	<i>tsik-tho.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐབས་འཇུག་	<i>kyam-gu.</i>
Bribe, to give	ཅིག་ཐོ་རྒྱུ་པ་	<i>tsik-tho gyaḥ-pa</i>
Do (<i>inf to sup</i>)	སྐབས་འཇུག་ལྷ བ་	<i>kyam-gu sku-wa</i>
Bribe, to take	རྒྱ་ཟ་བ་	<i>gyu-sa-wa</i>
Do <i>hon.</i>	རྒྱ་བཞེས་པ་	<i>gyu-ske-pa</i>
Brick	ས་པག་	<i>sa-pa</i>
Brick of tea	ཇ་པག་	<i>cha-pa</i>
Do <i>hon.</i>	གསོལ་ཇ་པག་ག་	<i>so-cha pak-ka</i>

Bride	མནའ་མ་	<i>na-ma.</i>
Bridegroom	མག་པ་	<i>mak-pa.</i>
Bridesmaid	པག་རྒྱལ་ས་	<i>pa-ro</i>
Bridge	ཟམ་པ་	<i>śam-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཤེབས་ཟམ་	<i>phe-sam.</i>
Bridge, iron	ལྷགས་ཟམ་	<i>cha-sam.</i>
Do <i>hon</i>	ལྷགས་ཀྱི་ཤེབ་ཟམ་	<i>cha-kyi phe- śam</i>
Bridle	སྤལ་	<i>trap.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཆེབས་སྤལ་	<i>chhup-trap</i>
Brief	ཐུང་ཐུང་	<i>thung-thung.</i>
Brier	ཆོར་མ་	<i>tshe-ma.</i>
Brigand	རྩག་པ་	<i>ckak-pa.</i>
Bright (clear)	གསལ་པོ་	<i>se-po.</i>
Do. (dazzling)	འོད་ཆེན་པོ་	<i>o-chhem-po</i>
Brightness	འོད་	<i>o.</i>
Brilliant	འོད་ཆེན་པོ་	<i>o-chhem-po</i>
Brim, to fill to the	དག་དག་སྒྲུག་པ་	<i>tak-tak luk-pa</i>
Do. <i>hon</i>	དག་དག་སྒྲུག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>tak-tak luk-ka nang-wa</i>
Brimstone	སྤྱི་	<i>mu-śi</i>
Bring, to (by carrying)	འཁྱེར་ཡོང་བ་	<i>khyer-yong-wa</i>

Bring, to, <i>hon</i>	བསྐྱུམས་ (སྐྱུམ་) སེའུ་བ་	<i>nam-phe-pu</i>
Bring, to (by leading along, <i>e.g</i> , horse)	འབྲིད་ཡོང་བ་	<i>thi-yong-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འབྲིད་སེའུ་བ་	<i>thri-phe-pa.</i>
Brink	འགྲམ་	<i>dram.</i>
Brisk	ལུར་པོ་	<i>hur-po.</i>
Bristle	ཕག་ཟེ་	<i>phak-se.</i>
British	དབྱིན་ཇི་	<i>in-gi.</i>
Do. Govern- ment	དབྱིན་གཞུང་	<i>in-skung.</i>
Broadcloth	འགོ་སྒྲམ་	<i>go-nam.</i>
Broad	ཁང་ (ཁེང་) ཆེན་པོ་	<i>skang-chhem-po.</i>
Broad (of land)	རྒྱ་ཆེན་པོ་	<i>gyu-chhem-po</i>
Boil	རྒྱུབ་འདྲི་	<i>gyam-dre</i>
Broken, to be	ཆག་པ་	<i>chhak-pa.</i>
Bronchitis	ཁྲོ་ཕུའི་ནད་	<i>lo-yu-ne</i>
Bronze	ཁྲོ་	<i>thio.</i>
Brooch	ཁྲོ་འཕྲུག་	<i>ke thru.</i>
Do <i>hon.</i>	མགུལ་འཕྲུག་	<i>gu-thru.</i>
Brood, to (of fowls)	རྒྱུང་བསྐྱུལ་བ་	<i>go-nga nyal-wa</i>
Brook, s	རྒྱུག་ཆུ་	<i>gyuk-chhu.</i>

Broom	ཕྱག་མ་	chha-ma.
Broth	ཁ་བ་	khu-a
Do. <i>hon</i>	ཕྱང་ཁ་ (ཕྱུམ་ཁ་)	trung-khu
Broth (made from meat)	ཤ་ཁ་	sha-khu.
Do <i>hon</i>	ཕྱང་ཁ་ (ཕྱུམ་ཁ་)	trung-khu
Brother	ཕྱུན་ཀྱལ་	pun-kya
Do. <i>hon.</i>	ཕྱུ་མཆེད་	kum-chhe.
Brother, mother's	ཨ་ཁང་	a-shang
Do. <i>hon</i>	ཁང་ཁང་ལགས་	shang-shang-la.
Brother, elder	ཆོ་ཆོ་	cho-cho.
Do <i>hon</i>	ཆོ་ལགས་	cho-la
Brother, young- er	ཕྱུན་ཆུང་ང་ (བ་)	pun-chhung- nga.
Do <i>hon.</i>	ཕྱུ་མཆེད་ཆུང་ང་ (བ་)	kum-chhe chhung-nga
Brother-in-law (wife's brother)	ཕྱོད་མཐུན་གྱི་ཕྱུན་ཀྱལ་	kyi-men kyi pun- kya
Do <i>hon</i>	ཕྱུ་ཆེད་ཕྱུ་མཆེད་	kum-de kum- chhe
Do (sister's husband)	ཕྱུན་ཀྱལ་གྱི་ཁྱོད་ཀྱི་	pun-kya ki khyo- ga
Do <i>hon.</i>	ཕྱུ་མཆེད་ཀྱི་ཕྱུ་ཆེད་	kum-chhe kyi kum-da
Brown	ཕྱུག་པོ་	muk-po
Bruised, to be	ཕྱུག་པ་	trak-pa

Bruised, <i>hon</i>	སྒྲུབ་ག་ (པ་) བཞུང་བ་	<i>trak-ka nang</i> <i>wa</i>
Bruised, to be	ཀི་ཤུས་ལོག་པ་	<i>ki-shu lok-pa.</i>
Brush	ཕག་ཟེ་	<i>pha-sé.</i>
Brute	ཤྱོལ་སོང་	<i>chko-song.</i>
Bubble	ཕྱེ་བ་	<i>bu-wa</i>
Buck	ཤ་ (ཤུག་)	<i>sha-a</i>
Bucket	ཆུ་བཟོམ་	<i>chhu-som.</i>
Do <i>hon</i>	ཆབ་བཟོམ་	<i>chhap-som.</i>
Buck wheat, bitter	ཐུ་ (ཐ་བོ་)	<i>tra u</i>
Do sweet	ཤྱུ་ཤ་	<i>gyap-ra</i>
Bud, <i>s</i>	ཐུ་	<i>theu</i>
Bud, to	ཐྱེ་བ་	<i>kye-wa</i>
Buddha	སངས་རྒྱས་	<i>sang-gye</i>
Buddhist	ནང་པ་	<i>nang-pa</i>
Buffalo	མ་ཆེ་	<i>ma-hé</i>
Buffoonery	ཐྱོ་ཆེད་	<i>tre-tse.</i>
Bug	འདྲི་ཤིག་	<i>dre-shi</i>
Bugle	དམག་རྩ་	<i>mak tung</i>
Build, to	བཟོ་བ་	<i>so-wa</i>
Do <i>hon</i>	བཟོ་བ་བཞུང་བ་	<i>so-wa nang-</i>

Building	ཁང་པ་	<i>khang-pa</i>
Do. <i>hon</i>	གཟིམ་ཁང་	<i>sim-khang</i>
Do. <i>h. hon.</i>	གཟིམ་ཤག་	<i>sim-sha</i>
Bulk	ཆེ་ཆུང་	<i>chlu chhung</i>
Bulky	སྒྲུལ་པོ་	<i>hom-po</i>
Bull	སྤང་། སྤང་གོག་	<i>lang, lang-ko</i>
Bullet	དིག་རིལ་ (མདེའུ་)	<i>dik ri.</i>
Bullock	སྤང་། སྤང་གོག་	<i>lang, lung-ko</i>
Bunch	ཆག་པ་	<i>chhak pa</i>
Bundle of clothes	གོས་སྒྲུལ་	<i>ko-dril.</i>
Do of papers	ཤུག་གུའི་ (ཤོག་གུའི་) ཆག་པ་	<i>shuk-fu-i chhak- pa</i>
Do. of sticks	ཤིང་འཁྲར་	<i>shing khur.</i>
Burden (of ani- mal)	ཁམ། དྲོས་པོ་	<i>khe; fō-po</i>
Do (of hu- man being)	དོག་ཐེད་། རྩལ་འཁྲར་	<i>doḥ-thre, gyap- khur.</i>
Burnt	སྤོར་ས་ཐུ་	<i>po-re-thu</i>
Burn, to, <i>vt</i>	འཚོག་པ་	<i>tehit-pa</i>
Do. <i>vt</i>	སྤྲེག་པ་	<i>traḥ-pe</i>
Burnt-offering	སྤོན་སྤྲེག་	<i>yu-re.</i>
Burrhel (sheep)	གནའ་པ་	<i>na-ra</i>
Burst, to, <i>vi</i>	གསལ་པ་ (འགས་པ་)	<i>ke-po</i>

Burst to, v.t	བཅག་པ་ (བཅོག་པ་)	chak-pa.
Do hon	བཅོག་ག་ (བཅོག་པ་) བཅང་བ་	chok-ka nang-wa
Bury, to	ས་ལ་སྒྲེད་པ་	sa-la be-pa
Do hon	ས་སྒྲེད་བཅང་བ་	sa-be nang-wa
Burying-place	དར་བྱེད་	tu-thro.
Bush	ཤིང་སྒོང་རྩང་རྩང་	shing-dong chhung- chung
Business	ལས་ཀྱི་ རྟོན་དག་	le-ka, tön-ta.
Do. hon	ཕུག་ལས་། སྒྲུ་རྟོན་	chha-le ; ku-ton.
Busy, I am	ང་ཅོག་གི་མི་འདུག་། ང་ལ་ གྱི་མི་འདུག་	nga cho-ki min- duk , nga te- kyi min-du.
Busy, he is, hon.	ཁོང་ཕུག་ས་ཅོག་ག་ བཅང་གི་ མི་འདུག་	khong thu-chok- ka nang-gi min-du
Do h hon	སྒྲུ་བཞེགས་ཕུག་ས་ཅོག་ག་ (པ་) བཅང་གི་མི་འདུག་	ku-sko thu-cho- ka nang-gi min-du
But	ཡིན་ཀྱང་། ཡིན་ན་ཡང་	yin-kyang ,
Butcher	ཤན་པ་། ཡར་པོ་	yin-na-yang shem-pa , yu-po.
Butler	བཞེས་དཔོན་	sim-pon
Butt (of gun)	སྒྲུ་ཤིང་། ཅ་བཞུག་	gum-shing nya-sku
Butter	མར་	mar
Do. hon	གསོལ་མར་	so-ma

Butterfly	ཕྱེ་འདྲེན་མ་	<i>chhem-drem-ma.</i>
Butter-milk	དར་ར་ (བ་)	<i>tar-ra.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞེས་དར་	<i>ske-tar.</i>
Buttock	ཀུཕ་	<i>kup.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞབས་ཕོངས་	<i>skam-phong.</i>
Button	ཐུབ་ཅི་	<i>thup cini.</i>
Do. <i>hon.</i>	མགུལ་ཐུབ་	<i>gu-thup.</i>
Button-hole	ཐོབ་ལུང་	<i>thop-lung.</i>
Do. <i>hon.</i>	མགུལ་ལུང་	<i>gu-lung.</i>
Button (of rank)	དོག་	<i>to.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབུ་དོག་	<i>u-to.</i>
Buy, to	ཉོ་བ་	<i>nyo-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཟིགས་བ་	<i>si-pa.</i>
Do. <i>h hon.</i>	ལྷགས་གཟིགས་གནང་བ་	<i>ja-si nang-wa.</i>
Buzz, to	སྒྲང་སྒྲང་ཁྱུབ་པ་	<i>drang-ke gyap-</i> <i>pa</i>
By (post)	ཁིས། ཀྱིས། གྱིས།	<i>ki, kyi; kyi.</i>
By reason of	ཀྱིན་གྱིས་	<i>kyen-Kyi.</i>



Candid	དྲང་པོ་	<i>trang-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཀྱི་དྲང་པོ་	<i>thu-gyu trang-po.</i>
Candle (of Chinese make)	ལ་	<i>la.</i>
Candle (of English make)	ཁྱ་གར་ལ་	<i>gya-kar-la.</i>
Cane	སྟ་	<i>pa.</i>
Cannibal	མིའི་ག་ཟ་མཁན་	<i>mi-i sha-sa-khen.</i>
Cannon	མེ་སྒྲིགས་	<i>me-gyo</i>
Cannon-ball	མེ་སྒྲིགས་ཀྱི་མདེུ་	<i>me-gyor-k'i di-u</i>
Canter, to	འཛོག་གྱུབ་པ་	<i>dzo-gyap-pa.</i>
Cap	ཞུ་མོ་	<i>sha mo</i>
Do. <i>hon.</i>	དུ་ཞུ་	<i>u-sha.</i>
Capable	རྒྱས་པོ་	<i>nu-po.</i>
Capable, to be	ཐུབ་པ་	<i>thup-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུབ་པ་གནང་བ་	<i>thup-pa nang-wa.</i>
Capital, <i>s.</i> (as opposed to interest)	ངོ་པོ་ (དངོས་པོ་	<i>ngo-po.</i>
Capital (letters)	དབྱ་ཅན་	<i>u-chen.</i>
Capital, <i>s.</i> (chief city)	རྒྱལ་ཁབ་། རྒྱལ་ས་	<i>gye-khap, gye-sa.</i>
Capital, <i>adj.</i> (excellent)	ཡག་ཐམས་ཆོད་། ཡང་གི་དང་པོ་	<i>yak-thak-chho ; ang-gi tang-po.</i>

Capitulate, to	མགོ་དགུར་བ་	go-gur-wa.
Do. hon	དགུ་དགུར་ར་ (བ་) གནང་བ་	u-gur-ra nang-wa.
Capsize, to	མགོ་གཞུག་ཡོག་པ་	go shu lok-pa
Captain (officer in command of 100 men)	གཙུ་དཔོན་	gya-pon.
Captive	བཅོན་པ་	tsom-pa.
Capture, to	ཟིན་པ་ (འཛིན་པ་)	sim-pa.
Do hon	ཟིན་པ་ (འཛིན་པ་) གནང་བ་	sim-pa nang-wa.
Carcass	རོ་	ro.
Do. (of animal killed for meat)	ཤི་རོ་	shi-ro.
Card	ཡི་གེ་	yi-ge.
Cards, playing	ཤོན་	shöñ
Do hon	ཕྱག་ཤོན་	chha-shön.
Cardamums	སུག་ཆེལ་	su-me
Care (anxiety)	སེམས་འབྱུང་	sem thre.
Do hon	ཕྱགས་འབྱུང་	thu thre.
Care, to take (be careful)	བདན་བདན་བྱེད་པ་	ten-ten che-pa.
Care of, to take (keep carefully)	ཉར་བ་। ཅག་ག་བྱེད་པ་	nyar wa ; chak ka che-pa

Care of, to take <i>hon</i>	ཉལ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>nyar-ra nang-wa.</i>
Do. <i>h hon</i>	ཐུགས་ཅག་གནང་བ་	<i>thu-cha nang-wa</i>
Career (manner of life)	ཤྱེད་ལྟངས་	<i>che-lang</i>
Do. <i>hon</i>	གནང་ལྟངས་	<i>nang-lang</i>
Carefully	ཅག་ག་ཤུས་ནས་	<i>cha-ka che-ne.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་ཅག་གནང་ནས་	<i>thu-cha nang-ne</i>
Caress, to	ཐུམས་པོ་ཤྱེད་པ་	<i>cham-po che-pa</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུམས་པོ་གནང་བ་	<i>cham-po nang-wa</i>
Carpenter	ཤིང་བཟོ་བ་	<i>shing-to wa</i>
Do. <i>hon</i>	དབུ་མཇེད་ལགས་	<i>um-dze-la</i>
Carpet	ས་གདན་	<i>sa-d. n</i>
Carriage	ཤིང་རྩ་འཁོར་ལོ	<i>shing la lhor-lo</i>
Carrier	རོ་པོ་འཁྱེར་མཁན་	<i>to-ro khye-khen</i>
Carrot	ཁུང་ལ་ཐུག་	<i>kung-la-phut</i>
Carry, to	འཁྱེར་བ། འཁྱེར་བ་	<i>khyer-ua, lhu-wa</i>
Do <i>hon</i>	སྟོམ་པ་	<i>nom-pa</i>
Cart, bullock	ཁྲང་ཆུ་རི་	<i>lang-ga-ri</i>
Cartridge	རྩིག་རིལ་	<i>di-k. r</i>
Carve to (on wood, iron, etc)	སྒྲིམ་བྱ་བ་པ་	<i>tro-gya-pa.</i>
Do <i>hon</i>	སྒྲིམ་སྒྲིན་པ་	<i>tro-i.yom-pa.</i>

Cascade	བབ་ཆུ་ (འབབ་ཆུ་)	<i>pāp'-chhu</i>
Do. (over rocks)	བྱག་ཆུ་	<i>trak'-chhu.</i>
Case (law suit)	ཁ་མ་ཆུ་	<i>kham'-chhu</i>
Do. (box)	གླམ་	<i>gam</i>
Do. hon.	ཕྱག་གླམ་	<i>chha-gam.</i>
Do. (covering)	ཤུམ་	<i>shup</i>
Cash	དངུལ་	<i>nqu.</i>
Do hon.	ཕྱག་དངུལ་	<i>chha-ngü</i>
Cashier	ཕྱག་མཛོད་	<i>chhan-dzo.</i>
Cashmere	ཁ་ཆེན་ལུང་པ་	<i>kha-chhe lung- pa.</i>
Cask	ཆུ་རུམ་མ། ཆུ་བོམ་	<i>chhu-rum-ma ; chhu-tom.</i>
Cast away, to	དུལ་པ་	<i>yuk-pa</i>
Do. hon	དུལ་པ་ (པ་) བཞང་པ་	<i>yuk-la nan-q- wa</i>
Caste	ཅུ་	<i>ru</i>
Do hon.	ཕྱ་ཅུ་	<i>lu-ru</i>
Castle	རྫོང་	<i>dzong</i>
Constrate, to	ཤ་བཅད་ (བཅོད་) པ་	<i>sha-che-pu</i>
Cat	ཤི་མི་	<i>shi-mi</i>
Cataract	ཆུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	<i>hu-rong-rong</i>
Catarrh	ཆུ་པ་	<i>chhar-pa.</i>

Catarrh, <i>hon</i>	སགཤ་ཆས་	<i>gun-chham</i>
Catch, to	ཟིན་པ་ (འཛིན་པ་)	<i>sim-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཟིན་པ་ (འཛིན་པ་) གནང་པ་	<i>sim-pa nang-wa.</i>
Catechu	དོས་ཇ་	<i>to-ja.</i>
Caterpillar	སའབུ་	<i>sa-bu</i>
Cattle	བ་ཤང་	<i>pa-lang.</i>
Cattle-disease	ཡུགས་ནད་	<i>chhu nr.</i>
Cauliflower	ཀོ་པི་མེ་ལོ་	<i>ko-pi me-tok.</i>
Cause (reason)	རྒྱུ་། རྒྱུ་རྒྱུན་	<i>kyen ; gyu-kyen</i>
Cautious, to be	དྲིན་ལྡན་བྱེད་པ་	<i>len-den che-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	དྲིན་ལྡན་གནང་པ་	<i>ten-den .ang-wa.</i>
Cavalry	རྟ་དམག་	<i>ta-ma</i>
Cave of earth	ས་ཡུག་	<i>sa-phu</i>
Cave of rock	བྲག་ཡུག་	<i>trak-phu.</i>
Cavity	ཨི་ཁུང་	<i>i-khung.</i>
Cease, to	འཆད་པ་	<i>chhe-pa.</i>
Caseless	གྲུན་མི་ཆད་པ་	<i>gyun-mi-chhe-pa</i>
Ceiling	ཐོག་ཁ་	<i>tho-kha.</i>
Celebrated	སྒྲུན་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>nyen-tra chhem-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཆོན་སྒྲུན་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>tshen nyen-tra chhem-po.</i>

Cell (of hermit)	རི་ཁྱོད་	<i>ri-thro.</i>
Do. (of monks)	གྲུ་ཤལ་	<i>tra-sha.</i>
Cemetery	དུར་ཁྱོད་	<i>tu-thro.</i>
Conser	སྒྲོས་ཐོང་	<i>po-phor.</i>
Censure, to	ག་ཤེ་ག་ཤེ་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>she-she tang-wa</i>
Do. hon.	བཀའ་བཀྱོན་བཀའ་བ་	<i>ka-p'kyon nang-wa</i>
Centipede	རྐང་བརྒྱ་ལལ་བརྒྱ་	<i>kung-gya la-k-gya.</i>
Centre	དཀྱིལ་	<i>kyi</i>
Centurion	བརྒྱ་དཔོན་	<i>gya-pon.</i>
Ceremony	ལུགས་སྲོལ་	<i>luk-so.</i>
Ceremony (religious)	ཆ་གཤམ་ སྐུ་རིམ་	<i>chho-ga ; ku-rim</i>
Certain	ངེས་པ་	<i>nge-pa.</i>
Do. hon.	ཐུགས་ངེས་པ་	<i>thu nge-pa</i>
Certainly	དེན་ལྡན་། ངོ་ཐོག་	<i>ten-den , ngo-thu.</i>
Certainty	བདན་པོ་། ངེས་པ་། དེན་ལྡན་	<i>tem-po ; nge-pa ; ten-den</i>
Certificate	བཀའ་ཤོག་	<i>ka-sho.</i>
Chaff (of grain)	ཐུང་མ་	<i>phung-ma</i>
Chain, iron	ལུགས་ཐག་	<i>cha-k-tha.</i>
Do. brass	རྩལ་ཐག་	<i>ra-f-tha</i>
Chair	རྒྱུ་ཁྱལ་། ཁྱིུ་ཤིང་	<i>kyu-kyu , thri- u-shing</i>

Chair, <i>hon.</i>	ཞབས་ཀྱི་ལ་	<i>skap-kyā.</i>
Do. (high chair used as throne)	བཞུགས་ཁྱི་	<i>skuk-thri.</i>
Chairman	འཁྲིད་པ་	<i>thri-pa.</i>
Chalk	ས་དཀར་། དཀར་ཅི་	<i>sa-kar , kar- tsi.</i>
Chamber	ཁང་མིག་	<i>khang-mi.</i>
Do. <i>hon</i>	གཟིམ་ཆུང་	<i>sim-chhung.</i>
Chamber, sleep- ing	ཉལ་ས་	<i>nye-sa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཟིམ་ཁང་	<i>sim-khang.</i>
Chamberlain	གཟིམ་དཔོན་ཆེན་པོ་	<i>sim-pon chhen- po</i>
Chance (acci- dent)	མར་ཆད་	<i>par-chie</i>
Do. (luck)	བསོད་པ་ (བསོད་པ་དེ་)	<i>so-de</i>
Do <i>hon</i>	སྤྱད་པ་	<i>ku-so</i>
Change, to, <i>vt</i>	ཁྱུར་པ་	<i>gyu-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཁྱུར་པ་ (པ་) གནང་བ་	<i>gyu-ra nang- wa.</i>
Change, to, <i>vi</i>	འགྱུར་བ་	<i>gyu-wa.</i>
Change, to, (ex- change)	རྩི་པོ་གྲུབ་པ་	<i>je-po gyap-pa</i>
Do. <i>hon</i>	རྩི་པོ་སྒྲུབ་པ་	<i>je-po kyön-pa</i>
Channel (for irrigation)	ཡི་པོ་ (ཡུན་པོ་)	<i>yo-po</i>
Chap, to (of skin)	གསེབ་པ་	<i>ke-pa.</i>

Chapel	ཆོས་ཁང་	<i>chhö-khang.</i>
Chapter	ལཱུ་	<i>li-u.</i>
Character	བྱེད་སྒྲུང་ས་	<i>che-tang.</i>
Do. hon.	གནང་སྒྲུང་ས་	<i>nang-tang</i>
Charcoal	སོལ་ལ་ (སོལ་བ་)	<i>so-la.</i>
Charge, to (price)	གོང་ལབ་བ་	<i>kong lap-pa</i>
Charge of, to give into	ཅིས་སྤྱད་བ་	<i>tsi tre-pa.</i>
Charge of, to take	ཅིས་ལེན་བ་	<i>tsi lem-pa</i>
Charitable	དགེ་སེམས་ཆེན་པོ་	<i>ge sem chhem-po</i>
Charity (alms)	སྤྱན་པ། བསོད་སྤྱོད་ས་	<i>jam-pa, sò-nyom.</i>
Charity of mind	སྤྱིང་ཇེ། དགེ་སེམས་	<i>nying-je; ge-sem</i>
Charm (amulet)	རྟེན་	<i>ten</i>
Do. (worn on person)	ཕྱུང་ང་ (ཕྱུང་བ་)	<i>trung-nga.</i>
Do. hon.	མགུལ་ཕྱུང་	<i>gu-sung.</i>
Charm-box	གཟུ་	<i>ka-u</i>
Do. hon.	མགུལ་གཟུ་	<i>gu-ka-u.</i>
Chase, to	གཏུག་དེད་བྱིན་བ་	<i>shuk te chhim-pa</i>
Do. hon.	གཏུག་དེད་ཐེབ་བ་	<i>shuk-te phe-pa</i>
Chasm	མེར་ག་	<i>ser-lo.</i>
Chat, to	ཁ་ལས་པ་གནང་ (གོད་) ལ་	<i>khañ-le she-pa.</i>

Chat, to <i>hon.</i>	ཞལ་ལས་གསུང་བ་	<i>ske-le sung-wa.</i>
Cheap	ཁི་པོ་	<i>khe-po.</i>
Cheat, to	མགོ་སྒྲོར་བཏང་ (གཏོང་) བ།	<i>go-kor tang-wa.</i>
	མགོ་སྒྲོར་བ་	<i>go kor-wa.</i>
Do <i>hon</i>	མགོ་སྒྲོར་གཏོང་ང་ (བ་)	<i>go-kor tong-nga</i>
	གནང་བ་	<i>nang-wa.</i>
Do <i>inf. to sup</i>	དབུ་སྒྲོར་ཁྱ་བ་	<i>u-kor sku-wa.</i>
Check, to (stop)	ཁག་ག་པ་ (འགོག་གས་པ་)	<i>ka-k-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁག་ག་ག་ (བག་ག་པ་)	<i>ka-k-ka nang-wa.</i>
	གནང་བ་	
Cheek	འདྲམ་ཁོག་། འབྲམ་པ་	<i>den-kho ; dram-</i>
Do. <i>hon</i>	ཞལ་འབྲམ་	<i>pa. sken-dram.</i>
Cheeky	ཁྱོང་པོ་	<i>kyong-po.</i>
Cheerful, 'to be	སེམས་དགའ་བ་	<i>sem-ga-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་མཆིས་པ་	<i>thu-nye-pa.</i>
Cheese	ཆུར་ར་	<i>chhu-ra.</i>
Do. <i>hon</i>	བཞེས་ཆུར་	<i>skip-chhur.</i>
Do. (mixed with butter)	ཐུད་	<i>thu.</i>
Do <i>hon</i>	བཞེས་ཐུད་	<i>skip-thu.</i>
Do. (another kind)	ཆུར་ཞིབ་	<i>chhur-skip.</i>

Chemist	མེན་ཆོང་པ་	<i>men tshong-pa</i>
Chess	མིག་དམག་ (མིག་མངས་)	<i>mi-ma</i>
Do. <i>hon.</i>	མུན་དམག་ (མུན་མངས་)	<i>chen-ma</i>
Chest	གླམ་	<i>gam.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་གླམ་	<i>chha-gam</i>
Do. (of body)	པང་ཁིག་	<i>pang-kho</i>
Do. <i>hon</i>	ཁུ་པང་	<i>ku-pang</i>
Chestnut	ཁྱང་པོ་	<i>kyang-po.</i>
(horse), <i>m.</i>		
Do. <i>f.</i>	ཁྱང་མོ་	<i>kyang-mo</i>
Chicken	ཅུ་ཐུག་	<i>chap-thu</i>
Chide, to	གཤེག་གཤེག་བྱང་ (གཤོང་) བ་	<i>she-she tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁག་འབྱེན་ཁག་པ་	<i>kap-kyon nang-wa</i>
Chief (among officials, etc)	གཙོ་བོ་	<i>tso-o</i>
Chief Minister	ལྷོན་ཆེན་	<i>lon-chhen</i>
Chiefly	ཕལ་ཆེར་	<i>phe-chher.</i>
Chilblains, to suffer from	འཁྲག་ས་འབྲས་འབྲེབ་པ་	<i>khyak-bo thep-pa</i>
Child	བྱ་གུ་	<i>pu-gu.</i>
Do <i>m. hon.</i>	ཐུས་	<i>se.</i>
Do <i>f. hon</i>	ཐུས་མོ་	<i>tre-mo or se-mo</i>
Children	བྱ་བྱ་མོ་	<i>pu pu-mo</i>

Children, <i>hon</i>	ཨ་འོ་ལྷ་ས་སྤྱོད་	<i>a-wa se-so.</i>
Chill	སིལ་པན་	<i>si-pen.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷུ་མ་སྤྱོད་	<i>trum-men.</i>
Chilly	བྱང་མོ། བསིལ་པོ་	<i>trang-mo; si-po.</i>
Do <i>hon</i>	ལྷུ་བསིལ་པོ་	<i>ku-si-po.</i>
Chunney	རུ་ཁུང་ (རུ་ཁུང་)	<i>tu-khung.</i>
Chin	མས་ལེ་	<i>me-le.</i>
Do. <i>hon</i>	ཞལ་མལ་ (ཞལ་མས་)	<i>ske-mel</i>
China (country)	རྒྱ་ནག་	<i>gya-na.</i>
China, <i>adj.</i> (porcelain)	དཀར་ཡོལ་	<i>ka-yo.</i>
Do. <i>hon</i>	ཞལ་དཀར་	<i>ske-ka</i>
Chinaman	རྒྱ་མི་	<i>gya-mi.</i>
Chinese, <i>adj.</i> and <i>s.</i>	རྒྱ་མི་	<i>gya-mi.</i>
Chinese Emper- or	རྒྱ་ནག་གོང་མ། གོང་མ་ཆེན་པོ་	<i>gya-na kong- ma; kong-ma chhem-po</i>
Chinese lan- guage	རྒྱ་སྐད་	<i>gya-ke.</i>
Chink (in wall, etc)	སེར་ཀ་	<i>se-ka</i>
Chisel	རྩོད་	<i>song.</i>
Choke, to	ལྷོ་ལྷུ་བ་རྒྱུ་པ་	<i>lo-sup qyap-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ལྷོ་ལྷུ་བ་སྤྱོད་པ་	<i>lo-sup kyom-pa.</i>

Choked, to be	འགགས་པ་	<i>gaḥ-pa.</i>
Cholera	ལྷུག་པ་	<i>kyuk-she.</i>
Choose, to (ap- point)	སྐོབ་	<i>ko-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐོབ་གནང་པ་	<i>ko-wa nang-wa.</i>
Choose, to (select)	འདམས་པ་	<i>dam-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འདམས་པ་གནང་པ་	<i>dam-pa nang- wa.</i>
Chop (mutton chop)	ལུག་འདི་ཕྱི་བ་	<i>luk-she tsi-ma.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསོལ་སྐྱུ་ལུག་འདི་ཕྱི་བ་	<i>so-trum , luk-she tsi-ma.</i>
Do. to (meat)	བཅ་པ་	<i>tsap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཅ་པ་གནང་པ་	<i>tsap-pa nang- wa.</i>
Do. to (wood, metal, etc.)	བཅད་པ་ (གཅོད་པ་)	<i>che-pa.</i>
<i>hon.</i>	བཅད་ (གཅོད་) གནང་པ་	<i>che-pa nang- wa.</i>
Chopper	ཚས་དོ	<i>tshe-to.</i>
Chopsticks	ཁྱེ་ཚ་ <i>ch.</i>	<i>khō-tse.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞེས་ཚ་	<i>ske-tse.</i>
Christ	མ་ཤི་ཀ་	<i>ma-shi-ka.</i>
Chronicle	ལོ་གྲུ་	<i>lo-gyi.</i>
Chum (in monastery)	ཆོས་གྲྲུ་	<i>chhō-tro.</i>
Church	ཆོས་ཁང་	<i>chhō-khang.</i>
Churn, <i>s.</i>	ལྷོང་མོ	<i>dong-mo</i>

Churn for milk	ཁོ་ངོང་	<i>sko-dong.</i>
Do. for tea	ཅ་ངོང་	<i>chan-dong.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསེལ་ངོང་	<i>son-dong.</i>
Do to (tea)	སྤུམ་པ་ (སྤུབ་པ་)	<i>su-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྤུམ་ (སྤུབ་) པ་གནང་པ་	<i>su-pa nang-wa.</i>
Churn, to (milk)	ཁོ་དྲློལ་པ་	<i>sko-trok-pa.</i>
Cicatrice	མ་ཤུལ་	<i>ma-shu.</i>
Cinder (hot)	མེ་མདག་	<i>men-da.</i>
Cipher (zero)	ཁྲད་ཀོར་	<i>le-kor.</i>
Circle	མོ་སྒོར་ (སྒོར་མོར་)	<i>go-kor.</i>
Circular	ཀོར་ཀོར་	<i>kor-kor</i>
Circumference	སྒོར་ཐིག་	<i>gor thik</i>
Circumstance	ཀྱོན་	<i>kyen</i>
Citadel	རྫོང་	<i>dzong.</i>
City	གྲོང་ཁྱིམ་	<i>trong-khyer.</i>
Civil, (honorific, of conversa- tion)	ཞེ་ས་	<i>ske-sa</i>
Claim	ཐོབ་སྐལ་	<i>thop-ke.</i>
Clairvoyance	མངོན་ཤེས་	<i>ngon she</i>
Do <i>hon</i>	མངོན་མཁྱེན་	<i>ngon-khyen.</i>
Clamour	ཁུར་སྒྲ་	<i>u-dra</i>

Clap, the hands, to Do <i>hon.</i>	ལག་པ་དབ་པ་ ཕུག་དབ་པ་	<i>lak-pa dap-pa.</i> <i>chha-dap-pa.</i>
Clarified butter	མར་ཁུ་	<i>mar-khu.</i>
Clarify, to (but- ter)	མར་བཞུ་བ་	<i>mar shu-wa</i>
Clarionet	གྲུ་གླིང་	<i>gya-ling.</i>
Clasp, to Do. <i>hon.</i>	ལྷུང་པ་ ལྷུང་པ་གནང་བ་	<i>lhyu-pa.</i> <i>lhyu-pa nang-</i> <i>wa</i>
Class (kind) Do. (in school) Do. <i>hon.</i>	རིམ་མ་ གྲུ་ བཞུགས་གྲུ་	<i>rim-pa.</i> <i>tre.</i> <i>shu-tre</i>
Claw	ཐེར་མོ་	<i>der-mo.</i>
Clay	འདག་པ་	<i>daik-pa</i>
Clean Do. to Do. <i>hon.</i>	གཙང་མ་ ལྷུ་བ་ ལྷུང་པ་གནང་བ་	<i>tsang-ma</i> <i>thru-wa.</i> <i>thru-pa nang-</i> <i>wa</i>
Clean, to (by wiping) Do. <i>hon.</i>	ལྷུང་པ་ འཇག་ལྷུང་གནང་བ་	<i>chhi-pa</i> <i>ja-chhi nang-</i> <i>wa.</i>
Clean, to (by rubbing and wiping) Do. <i>hon.</i>	ལྷུང་དར་གཏོང་བ་ འཇག་ལྷུང་གནང་བ་	<i>chhi-tar tong-</i> <i>wa.</i> <i>ja-chhi nang-</i> <i>wa</i>
Clean, to (by sweeping)	གཞི་སྒྲུབ་པ་	<i>ke-gyap-pa</i>

Clean, to (by sweeping) <i>hon</i>	གེ་སྒྲོན་པ་	<i>ke-kyöm-pa.</i>
Cleansed (purified)	དག་པོ་	<i>taḥ-po.</i>
Clear (of glass)	གསལ་པོ་	<i>se-po.</i>
Do. (of air)	རྩངས་པོ་	<i>tang-po.</i>
Cleave, to (wood etc.)	གཤམ་གསེང་པ་ (གཤོག་པ་)	<i>shak-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	གཤམ་གསེང་ག་ (གཤོག་པ་)	<i>shak-ka nang-wa.</i>
	གནང་བ་	
Cleft	སེར་ཀ་	<i>se-ka.</i>
Clergy	གྲ་པ་	<i>tra-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	དགོ་འདུན་	<i>gen-dün.</i>
Clerk	རྩང་ཡིག་	<i>trung-yi.</i>
Do <i>hon.</i>	རྩང་ཡིག་ལགས་	<i>trung-yi-la.</i>
Clever	རིག་པ་ཆེན་པོ་	<i>rik-pa chhem-po.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་རིག་ཆེན་པོ་	<i>thu-rik chhem-po.</i>
Climate	བསེལ་རྩེས་	<i>si-trö.</i>
Climb, to	འཇོག་པ་ (འཇོག་པ་)	<i>dzaḥ-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འཇོག་ག་ (འཇོག་པ་) གནང་བ་	<i>dzaḥ-ka nang-wa.</i>
Cling, to	འཇུས་པ་	<i>ju-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འཇུས་པ་གནང་བ་	<i>ju-pa nang-wa.</i>
Cloak	ཆུ་པ་	<i>chhu-pa.</i>

Cloak, <i>hon.</i>	ནབཟུའ་	<i>nam-ta.</i>
Clock	ཆུ་ཚོད་འཁོར་ལོ་	<i>chhu-tshö khor-lo.</i>
Cloisonné	གྲུ་གྲུ་ཤ	<i>ku-ku-she.</i>
Close to, <i>adv.</i> and <i>post.</i>	ཅ་ (ཅར།) ཐག་ཉེ་བོ་	<i>tsa ; tha-nye-po.</i>
Do. to	བཀག་པ་ (འགོགས་པ་)	<i>kak-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀག་ཀ་ (འགོགས་པ་)	<i>kak-ka nang-wa.</i>
	གནང་བ་	
Close up, <i>v.i.</i> (of flowers, etc.)	ཁ་ཟུམ་པ་	<i>kha-tum-pa.</i>
Close fisted	ལག་པ་དམ་བོ་	<i>lak-pa tam-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་དམ་བོ་	<i>chha-tam-po.</i>
Cloth, cotton	རས་	<i>re.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲ་རས་	<i>ku-re.</i>
Cloth, woollen (of European or Indian make)	འགོ་སྒྲམ་	<i>go-nam.</i>
Do (of Tibe- tan make)	སྒྲམ་ཐུ་	<i>nam-pu.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་སྒྲམ་	<i>chha-nam.</i>
Clothe, to	བོད་པ་	<i>kom-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞེས་པ་	<i>ske-pa.</i>
Clothes	རྒྱུ་ལོག་	<i>tu-lo.</i>
Do. <i>hon.</i>	ནབཟུའ་	<i>nam-ta.</i>

Clothes, to put on	དུག་ལོག་གོན་པ་	<i>tu-lo kom-pa.</i>
Do. hon.	ན་བཟའ་བཞིས་པ་	<i>nam-sa she-pa.</i>
Do. to take off	དུག་ལོག་ཕིས་ (འབྱད་) པ་	<i>tu-lo pi-pa.</i>
Do hon	ན་བཟའ་བསིལ་པ་	<i>nam-sa si-wa.</i>
Cloud (in sky)	སྒྲིན་པ་	<i>trim-pa</i>
Do (fog)	སྒྲུགས་པ་	<i>muk-pa</i>
Cloudy, to become	འབྱིབ་པ་	<i>thrip-pa.</i>
Clove	ལི་ཤི	<i>li-shi</i>
Clown	ནུ་འཁོར་བྱ་མཁན་	<i>wu-khor skhu-</i> <i>khen</i>
Clumsy	ཕྱུག་ཅུལ་	<i>duk-ru.</i>
Coax late, to (of bird, etc.)	འབྲུག་པ་	<i>khyak-pa</i>
Coax	དོ་སེལ་	<i>do so</i>
Coarse	ཅུབ་པོ་	<i>tsup po</i>
Coast	ཅུ་འབྲུམ་	<i>chhu-diam.</i>
Coat	ཅུ་པ་	<i>chhu-pa</i>
Do. hon.	ན་བཟའ་	<i>nam-sa.</i>
Do. of mail	ཁྲུག་	<i>thrap</i>
Coax, to (for good object)	བསྐྱབ་བྱ་རྒྱུ་པ་	<i>lap-cha gya-p-</i> <i>pa.</i>
Do. hon.	བཀའ་སྐྱབ་གནང་པ་	<i>ka-lop nang-wa.</i>
Coax, to (for bad object)	སྐྱུ་པ་	<i>lu-wa</i>

Coax, to (for bad object) <i>hon.</i>	སྐྱབ་གནང་བ་	<i>lu-wa nang-wa.</i>
Cobbler	དང་བཟོ་	<i>ngor-p-so.</i>
Do. <i>hon.</i>	སེམས་གསོ་གནང་ང་ (བ)	<i>sem-so tong-nga nang-khen.</i>
	གནང་ལམ་ན་	
Do. <i>hon</i> (<i>inf</i> to <i>sup</i>)	ཐུགས་གསོ་ཐུལ་ལམ་ན་	<i>thuk-so phi-khen.</i>
Confidential	གསང་བ་	<i>sang-wa.</i>
Cobweb	ཐོས་ཐག	<i>dom-tha.</i>
Cock	ཐུ་ཕོ་	<i>cha-pho.</i>
Code of law	ཁྲིམས་ཡིག	<i>thrim-yi.</i>
Coffer	རྩལ་	<i>gam.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་རྩལ་	<i>chha-gam.</i>
Coffin	རོ་རྩལ་	<i>ro-gam.</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུར་རྩལ་	<i>pur-gam.</i>
Cohere, to, v t (stick together)	འབྲུང་བ་	<i>gar-wa.</i>
Coil, to (of snake)	གློ་འཁོར་བྱེད་པ་	<i>go-khor che-pa.</i>
Coin (silver, value four annas)	ཤིང་ག་	<i>tang-ka.</i>
Do. (silver, value two and half annas)	ཞེ་གང་	<i>sko-kang</i>
Do. (silver, value two annas)	ཐུད་གས་	<i>chhi-ke</i>

Coin (silver, value one anna and one pice)	སྒར་མཁུ་	<i>ka-ma-nga.</i>
Do. (silver, value three pice)	ཁ་ཁང་	<i>kha-kang.</i>
Do. (silver, value four pice)	ཁ་ཕྱེད་	<i>khaṣ-chhe.</i>
Do. (Chinese pice)	དོང་ཙེ་	<i>tong-tse.</i>
Cold, <i>adj.</i> (of body, meat, etc.)	གྲང་མོ། བསིལ་བོ་	<i>trang-mo ; si-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་བསིལ་བོ་	<i>ku-si-po.</i>
Do. (to feel)	འཁྲུགས་པ་	<i>khyak-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་བསིལ་པ་	<i>ku-si-wa.</i>
Cold, <i>s.</i>	འཁྲུགས་པ་	<i>khyak-pa.</i>
Do. (catarrh)	ཆམ་པ་	<i>chham-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	མགྲུལ་ཆམ་	<i>gü-chham.</i>
Do. to have (in the head)	ཆམ་པ་ན་པ་	<i>chham-pa na-</i>
Do. <i>hon.</i>	མགྲུལ་ཆམ་སྐུང་པ་	<i>wa- gü-chham nyung-wa.</i>
Colic	གྲུ་གཞིར་	<i>gyu-ser.</i>
Collar	གོང་ང་ (གོང་པ་)	<i>kong-nga.</i>
Do. (after Chinese fashion)	ཡིང་ཙེ་	<i>ling-tse.</i>

Collar (after Chinese fashion) <i>hon.</i>	མགུལ་གླིང་	<i>gui-ling.</i>
Colleague	རོགས་བྱེད་མཁན་	<i>ro-che-khen</i>
Collect, to	སྐྱུང་བ་	<i>du-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུང་བ་གནང་བ་	<i>dii-pa nang-wa.</i>
Collect, to (wood, etc)	སྐྱུག་བ་	<i>druk-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུག་ག་ (བ་) གནང་བ་	<i>druk-ka nang-wa.</i>
College (of monks)	གྲྭ་ཚང་	<i>tra-tshang.</i>
Colloquial (language)	ཕམ་སྐད་	<i>phe-ke.</i>
Colonel (officer in command of 500 men to 1,000 men)	མདའ་དཔོན་	<i>de-pon.</i>
Colour (dye)	ཚོས་	<i>tsho</i>
Do. natural	མདོག་	<i>do.</i>
Do. to lose	ཚོས་ཡལ་བ་	<i>tsho-ye-wa.</i>
Colt	རྩི་གི་ (རྩི་བུ་)	<i>ti-ki</i>
Do. of an ass	ཁྱུ་རྩི་	<i>u-ti</i>
Column	ཀ་ (ཀ་བ་)	<i>ka</i>
Comb	སྐྱ་གཤམ་	<i>tra-she</i>
Do. <i>hon.</i>	དབྱ་བཤམ་	<i>u-she.</i>
Do. to	སྐྱ་གཤམ་བ་	<i>tra-she-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབྱ་གཤམ་སྐྱོན་བ་	<i>u-she kyom-pu.</i>

Combat	ཧྱུམ་འདྲི་	<i>gyam-dre.</i>
Come, <i>imp.</i>	ཤོག་	<i>aho.</i>
Do to	ཡོང་པ་	<i>yong-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཡེས་པ་	<i>phe-pa</i>
Do. <i>h. hon.</i>	འཆིས་གྱུ་གནང་པ་	<i>chhiṣ-gyu nang-wa</i>
Come back, to	འོག་ཡོང་པ་	<i>lo-yong-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འོག་ཡེས་པ་	<i>lo-phe-pa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	འཆིས་གྱུ་གནང་པ་	<i>chhiṣ-gyu nang-wa.</i>
Come, to (before <i>sup.</i>)	མཇུག་པ་	<i>je-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཇུག་པ་ (པ་) གནང་པ་	<i>je-ra nang-wa</i>
Come out, to	འཕྱོད་པ་	<i>thom-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱི་འོགས་པ་ཡེས་པ་	<i>chhi-lo la pheṣ-pa</i>
Come together (of persons)	འཇོམ་པ་ འཆོགས་པ་	<i>dzom-pa ; tshoṣ-pa</i>
Do <i>hon.</i>	ལྷན་གྱུས་ཆོགས་པ་གནང་པ་	<i>lhen-gye tshoṣ-pa nang-wa.</i>
Comet	དུ་པ་མཆུག་པ་	<i>tu-wa juṣ-ring.</i>
Comfortable	ཕྱིད་པ་	<i>kyi-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱི་པ་	<i>tro po.</i>
Comic	གསལ་མོ་ཕྱི་པ་	<i>ge-mo tro-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལེགས་མོ་ཕྱི་པ་	<i>she-mo tro-po.</i>
Command, com- mandment	བཀའ་	<i>ka.</i>

Command, to (give order)	ཁག་ལ་གནང་བ་	<i>ka-nang-wa.</i>
Do. to (be in command of)	འགོ་བྱེད་བྱེད་པ་	<i>go-che che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འགོ་བྱེད་གནང་བ་	<i>go-che nang-wa.</i>
Commander	མཁའ་དཔོན་	<i>mak-pon</i>
Commander-in- Chief	མཁའ་མཁན་	<i>chin-da</i>
Commence, to	མགོ་བཙུགས་ (འཇུགས་) བ་	<i>go-tsuik-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབུ་བཙུགས་ (འཇུགས་) བ་	<i>u-tsuik-pa.</i>
Commencement	ཐོག་མ་	<i>tho-ma.</i>
Commend, to	ཕྱོད་ར་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>to-ra tang-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱོད་ར་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>to-ra tong-nga nang-wa</i>
Commendation	ཕྱོད་ར་	<i>to-ra</i>
Commerce	མོང་	<i>tshong.</i>
Do. <i>hon.</i>	གྲུ་མོང་	<i>gya-tshong.</i>
Commissary (de legate)	ཚམ་	<i>tshap.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷུ་ཚམ་	<i>lu-tshap.</i>
Commit, to	བྱེད་པ་	<i>che-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	གནང་བ་	<i>nang-wa.</i>
Do. to (to one's care)	བཅོལ་བ་ (འཇོལ་བ་)	<i>chol-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	བཅོལ་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>cho-ra nang- wa.</i>

Common, adi. (vulgar)	དུས་མ་	kyü-ma.
Do (plentiful)	འབྲེལ་བོ་	be-po.
Do (of language opp. to hon.)	ཞེས་མེད་པ་	she-sa me-pa.
Do in (jointly)	མཉམ་འབྲེལ་	nyam-dre.
Do. hon.	ཐུག་འབྲེལ་	chha-dre.
Companion	རྒྱལ་མ་	ro.
Do. (in work)	ལས་རྒྱལ་མ་	le-ro.
Do. hon.	ཐུག་འབྲེལ་	chha-dre.
Company (of persons)	མི་ཚོགས་	mi-tsho.
Compare, to	སྒྲུབ་པ་	dur-wa.
Do hon	སྒྲུབ་རྩ་ (པ་) བཞུགས་པ་	dur ra nang-wa.
Comparison	དཔེ་	pe.
Compares (a pair of)	སྒྲུབ་སྒྲིག་	kor-thi.
Compassion	སྨྲིང་ཇེ་	nying-je.
Do. hon.	ཐུགས་ཇེ་	thu-je.
Compel, to	ཕུ་ཚུགས་བྱེད་པ་	u-tshu che-pa.
Do hon.	ཕུ་ཚུགས་བཞུགས་པ་	u-tshu nang-wa.
Compelled, to be	དགོས་པ་	gö-pa.
Compensate, to	འབྲེལ་མེད་ལྷོར་པ་	dro-song ter-wa.
Compensation	འབྲེལ་མེད་	dro-song.

Compete, to	ཕུར་བ་	<i>dur-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུར་ར་ (བ) བཞང་བ་	<i>dur-ra nang-wa.</i>
Competent	འོས་པོ་	<i>ō-po.</i>
Competitor	ཕུར་མཁན་	<i>dur-khen.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུར་ར་ (བ) བཞང་མཁན་	<i>dur-ra nang-</i>
Compile, to	བློག་པ་	<i>khen. driḱ-pa.</i>
Complain, to (in writing)	སྒྲིག་བྱ་ཕྱུལ་ (འབྲུལ་) བ་	<i>nye-sku phu</i>
Do. to (verbally)	བྱ་ཕྱུལ་བྱེད་པ་	<i>wa. sku-thu cke-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱ་ཕྱུལ་བཞང་བ་	<i>sku-thu nang-</i>
Complaint (petition)	སྒྲིག་བྱ་	<i>wa. nye-sku.</i>
Complete, to	ཚར་བ་	<i>tshar-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འབྲུག་པ་	<i>drup-pa.</i>
Completely	ཅད་དེ་	<i>be-te.</i>
Complicated	མགོ་ཉེག་ཚ་པོ་	<i>go-nyo tsha-po.</i>
Compliment	ཕུག་འབྲུལ་	<i>chham-bri.</i>
Compliment, to (a superior)	ཕུག་འབྲུལ་བྱ་བ་	<i>chham-bü sku-</i>
Do. to (equals)	འདིས་མི་བཏང་ (བཞིང་) བ་	<i>wa. dri-me tang-wa.</i>
Compose, to (writing, &c.)	ཚུམ་པ་	<i>tsom-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཚུམ་པ་བཞང་བ་	<i>tsom-pa nang-</i>
Do. <i>h. hon.</i>	བཞང་ཚུམ་པ་བཞང་བ་	<i>wa. ka-tsom nang-</i>
		<i>wa.</i>

Comprehend, to (understand)	ན་གྲོ་བ་	ha-ko-wa.
Do know	མཁྱེན་པ་	khÿem-pa.
Comprehension, to	འཁྱེན་པ་	tsir-wa.
Do know	འཁྱེན་ར་ (བ) བཞུང་པ་	tsir-ra nang-wa.
Comprehension, to	ཐུད་པ་	du-pa.
Comprehension, to (to mutual comprehension)	ནང་འཁྱིལ་གྱིད་པ། བར་འདུལ་ གྱིད་པ་	nang driik che- pa, par-dum che pa.
Do know	མཁྱེན་པ་ཐུས་པ་མཁྱེན་པ་ ཅིས་	nan-dum nang- wa tsi.
	ཁྱེན་པ་ཅིས་	ja-tri
	ཅིས་ཐུས་པ་	tsi-gyaf-tse
	ཁྱེན་པ་ཅིས་ བཞུང་པ་	ja-ts'i nang-wa
	ཅིས་པ་	tsi
	ཅི་གྲོ་བ་	chha-dre.
	ཀོང་ཀོང་	kong-kong.
	ཐེ་པ་	be-pa
	ཐེ་པ་མཁྱེན་པ་	be-pa nang-wa
	འེ་པ་	ter-wa.
	མཁྱེན་པ་	nang-wa
	འེ་པ་མཁྱེན་པ་	ter-wa tsir po.

Conceive, to (a child)	བུ་གུ་འཁོར་བ། བུ་ཚ་འཆག་པ་	<i>pu-gu khor-wa ; pu-tsha chhak-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཨ་ཡ་འཁོར་བ་	<i>a-wa khor-wa.</i>
Concerning	དོན་ལ། རྒྱུར་ལ་	<i>tön-la ; kor-lä</i>
Conch-shell	རུང་	<i>tung.</i>
Do. bracelet	རུང་རྒྱུར་	<i>tung-kv.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་རུང་	<i>chha-tung.</i>
Conclude, to	འཇར་བ་	<i>tshar-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	འབྲུག་པ་	<i>drup-pa.</i>
Concur, to	ཐུན་པ་	<i>thun-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུན་པ་གནང་བ་	<i>thün-pa nang-wa.</i>
Condemn, to (as judge)	བྱིས་ས་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>thrim-tang-wa.</i>
Condemn, to, <i>hon.</i>	བྱིས་ས་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>thrim tong-nga nang-wa.</i>
Do <i>h hon.</i>	ཐག་འབྲིས་ས་གནང་བ་	<i>ka-thrim nang-wa.</i>
Condiment	ཤ་ལྷན་	<i>sha-men</i>
Condition (state)	གནས་ཚུལ་	<i>ne-tshu</i>
Condole, to	སེམས་གསོ་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>sem-so tang-wa.</i>
Conduct, s	བྱེད་ཐུངས་	<i>cke-tang.</i>
Do. <i>hon</i>	གནང་ཐུངས་	<i>nang-tang</i>
Do to (to-wards)	འབྲིད་ཡོང་བ་	<i>thri-yong-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འབྲིད་ཐེབ་བ་	<i>thri-phe-pa</i>

Conduct to (away) Do hon	འབྲིད་འགྲོ་བ་ འབྲིད་ཐེབས་	thri-dro-wa. thri-phe-pa.
Conduit (drain)	ཡོ་པོ་ (ཡུར་པོ་)	yo-po.
Cone of clay (with figures of gods)	ཚ་ཚ་	teha-teha.
Confer, to (con- verse) Do. hon.	གྲོས་བྱེད་བ་ བཀའ་གྲོས་བཞུང་བ་	tro-che-pa ka-tro nang-wa.
Confer, to (give) Do. hon.	སྤྲེང་བ་ བཞུང་བ་	ter-wa nang-wa.
Conference Do hon.	གྲོས་ བཀའ་གྲོས་	tro. ka-tro.
Confess, to Do. hon.	བཤགས་པ་ མཐོལ་བཤགས་ཕུམ་ (འབུམ་) བ་	shak-pa. thö-sha phū-wa.
Do. h. hon	མཐོལ་བཤགས་འབུལ་ལ་ (བ་) བཞུང་བ་	tho-sha bül-la nang-wa.
Confide, to Do. hon	ཁྱོ་བཀའ་བྱེད་བ་ ཁྱོ་བཀའ་བཞུང་བ་	lo-te che-pa. lo-te nang-wa.
Confidence	ཁྱོ་བཀའ་	lo-te.
Confine, to Do. hon.	བཅུག་པ་ (འཇུག་པ་) བཅུག་པ་ (འཇུག་པ་) བཞུང་བ་	chuk-pa. chuk-ka nang- wa.

Confirm, to (statement etc.) Do. hon.	གཏན་ལྷན་བྱེད་པ་ གཏན་ལྷན་གནང་བ་	<i>ten-den che-pa</i> <i>ten-den nang-wa</i>
Confiscate, to Do. hon.	གཞུང་བཞིས་བཏང་ (གཏོང་) བ་ གཞུང་བཞིས་གནང་བ་	<i>skung-ske tang-wa</i> <i>skung-ske nang-wa</i>
Confiscation	གཞུང་བཞིས་	<i>skung-ske</i>
Conflict	རྒྱུ་འདྲི་	<i>gyam-die.</i>
Confounded, to be Do. hon.	མགོ་འཁོར་བ། མགོ་འཁོར་མས་པ་ དབུ་འཁོར་བ། དབུ་འཁོར་མས་པ་	<i>go-khor-wa ; go-thom-pa</i> <i>u-khor-wa , u-thom-pa</i>
Confront, to Do. hon.	ར་འཕྲོད་བཏང་ (གཏོང་) བ་ ར་འཕྲོད་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>rap-thro tang-wa</i> <i>rap-thro tongnga nang-wa.</i>
Confused, to be Do. hon.	མགོ་འཁོར་བ་ དབུ་འཁོར་བ་	<i>go-khor-wa</i> <i>u-khor-wa.</i>
Confusing (in- tricate) Do. hon.	མགོ་ཉམ་ཆ་པོ། མགོ་ཉམ་ ཆེན་པོ་ དབུ་ཉམ་ཆ་པོ་	<i>go-nyo tsha-po , go-nyo chem-po</i> <i>u-nyo tsha-po.</i>
Confusion (of speech)	ཁ་རྫོད་	<i>khan-jo</i>
Confusion	མགོ་དྲུག་	<i>go-tro</i>
Congcal, to	ལྲུགས་པ་	<i>kh yak-pa</i>
Congregate, to Do. hon.	འཇོམ་པ་ ལྷན་སྐྱེས་ཆོགས་པ་	<i>dzom-pa.</i> <i>hlen-gye lshok-pa</i>

Congregation	ཚོགས་	<i>tsho.</i>
Conjure, to (do conjuring tricks)	མིག་འཕྱུལ་རྩེད་པ་	<i>mik-thrü tse-pa.</i>
Do hon.	མིག་འཕྱུལ་རྩེད་པ་གནང་བ་	<i>mik-thru tse-pa nang-wa</i>
Conjure, to (im- plore)	ནན་ཏན་བྱ་བ་	<i>nen-ten sku-wa.</i>
Do hon	ནན་ཏན་བྱ་བ་གནང་བ་	<i>nen-ten sku-wa nang-wa.</i>
Conjure up, to (ghost, etc)	ཤུན་འདྲིན་བྱ་བ་	<i>chen-dren sku- wa</i>
Do hon	ཤུན་འདྲིན་བྱ་བ་གནང་བ་	<i>chen dren sku- wa nang-wa.</i>
Conjuring tricks	མིག་འཕྱུལ་	<i>mik-thru</i>
Do hon	ཤུན་འཕྱུལ་	<i>chen-thru</i>
Conjurer	མིག་འཕྱུལ་རྩེད་མཁའན་	<i>mik-thru tse- khen</i>
Do hon	མིག་འཕྱུལ་གནང་མཁའན་	<i>mik thru nang- khen</i>
Connect, to (join together)	འཁྲུད་པ་	<i>thu-pa</i>
Do hon.	འཁྲུད་པ་གནང་བ་	<i>thu-pa nang-wa</i>
Conquer, to	བྱུལ་བ་	<i>gye-wa.</i>
Do hon	བྱུལ་པ་ (བ་) གནང་བ་	<i>gye-ra nang-wa</i>
Conquered, to be	འཕམས་པ་	<i>phum-pa.</i>
Do. hon	བྱུགས་འཕམས་པ་གནང་བ་	<i>thu phum-pu nang wa</i>
Conscience, to have a	བཟང་ངན་གཤེས་པ་	<i>yang-ngen she pa</i>
Do hon	བཟང་ངན་མཐུན་པ་	<i>yang-ngen khyem-pu</i>
Conscious, to be	དྲན་པ་	<i>rem-pa</i>

Conscious, to be <i>hon</i>	ཐུགས་རྒྱ་གསོ་བ་	<i>thu-tren so-wa</i>
Consecrate, to	རབ་གནས་བྱེད་པ་	<i>rap-ne che-pa.</i>
Do <i>hon</i>	རབ་གནས་གནང་བ་	<i>raji ne nang wa.</i>
Consecration	རབ་གནས་	<i>rap-ne</i>
Consent, to	ཉམ་པ་	<i>nyem-pa</i>
Do <i>hon.</i>	གསན་པ་	<i>nam pa</i>
Consequence of, <i>m</i>	ཁྱེན་གྱིས་	<i>kyen-kyi</i>
Consequently	དེའི་ཁྱེན་བྱས་ནས་	<i>ter-kyen che-ne.</i>
Consider, to	བསམ་སྒྲོ་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>sam lo lang-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་བསམ་བཞིས་པ་	<i>thu-sam she-pa.</i>
Considerable number of, a	མང་ཉུང་སྟོམ་པོ་གཅིག་	<i>mang-nyung nyom pò-chi.</i>
Console, to	སེམས་གསོ་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>sem-so lang-wa</i>
Do. <i>inf. to sup</i>	སེམས་གསོ་བྱ་བ་	<i>sem so sku-wa</i>
Consonant, s	གསལ་བྱེད་	<i>se che</i>
Conspicuous	མངོན་གསལ་རྒྱུ་པོ་	<i>nyon-se chhem</i>
Constable	སྒྲོ་ཅག་པ་	<i>po ho chak-pa.</i>
Constant	བདན་པོ་	<i>lem-po</i>
Constantly	དྲག་པ་རེ་བཞིན་	<i>tak-pa re-shi</i>
Constellation	གཟའ་སྐར་	<i>za-ku</i>
Constipation	ཅུ་འགག་པ་	<i>tsa-gak pu</i>

Construct, to	བཟོ་བ་	<i>so-wa.</i>
Do <i>hon</i>	བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>so-wa nang-wa.</i>
Consult, to	གྲོས་དྲི་ (འདྲི་) བ་	<i>tro-tri-wa</i>
Do <i>hon</i>	བཀའ་གྲོས་གནང་བ་	<i>ka tro nang-wa.</i>
Consumed, to be	ཐོགས་པ་	<i>dzok-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ཐོགས་ཀྱི་ (པ་)	<i>dzok-ka nang-</i>
	གནང་བ་	<i>wa.</i>
Consumption (pulmonary)	གཙང་ནད་	<i>chong-ne.</i>
Contamination	གྲིབ་	<i>trip.</i>
Do <i>hon</i>	སྒྲིབ་གྲིབ་	<i>ku-trip.</i>
Contemplate, to (consider)	བསམ་སྒྲོ་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>sam-lo tang-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུགས་བསམ་བཞིས་པ་	<i>thu-sam she-pa</i>
Do. to (medi- tate on reli- gious things)	སྒྲོམ་རྒྱུ་པ་	<i>gom-gyap-pa</i>
Do <i>hon.</i>	སྒྲོམ་སྒྲོན་པ་	<i>gom-kyom-pa</i>
Contemporary	ལོ་རྒྱུ་	<i>lon-da</i>
Do. <i>hon.</i>	དགོང་རྒྱུ་ (དགྱང་རྒྱུ་)	<i>gong-da.</i>
Contend, to (in war)	དམག་རྒྱུ་པ་	<i>ma-gyap-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	དམག་སྒྲོན་པ་	<i>ma-kyom pa</i>
Contented, to be	འདོད་པ་གང་བ་	<i>do-pa kang-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་འདོད་གང་བ་	<i>thung-do kang-</i>
		<i>wa</i>

Continent, s.	སྒྲིང་	ling.
Continually	ནམ་ ན། དུས་རྒྱུན་	nam-gyu , tu- gyun.
Contract, a large written	ཁན་གྱི་	kam-gyu
Do a small written	འཛིན་	dzin
Do. hon.	བཀའ་འཛིན། ཡུལ་འཛིན་	kan-dzin , chha- dzin
Do to let out on	བོགས་ས་ལ་བདང་ (གཏོང་) བ་	pok-mu-la tang- wa
Do. hon	བོགས་གཏོང་གནང་བ་	pok-lung nang- wa
Contractor	བོགས་འཛིན་པ་	pok-dzin-pa.
Contradict, to	རྒྱབ་འགལ་བྱེད་པ་	gyam-ge cke-pa
Do hon	ཐུགས་འགལ་གནང་བ་	thuk-ge nang- wa.
Contradictory	རྒྱབ་འགལ་	gyam-ge
Contrite, to be	འགྱོད་པ་སྦྱོད་པ་	gyo-pa kye-pa.
Do. hon.	ཐུགས་འགྱོད་གནང་བ་	thung-gyo nang- wa
Contrition	འགྱོད་པ་	gyo-pa.
Do kon.	ཐུགས་འགྱོད་	thung-gyö.
Control	དབང་	wang.
Do. hon	སྐྱ་དབང་	ku-wang
Control, to	དབང་བྱེད་པ་	wang-cke-pa.
Do. hon.	སྐྱ་དབང་གནང་བ་	ku-wang nang wa.
Controversy	ཚྱེད་པ་	iso-pa.

Convent	ཨ་མི་དགོན་པ་	<i>a mi-r gom-pa</i>
Conversation	སྒྲུབ་ཆ་	<i>ke-uhhu</i>
Do hon	གསུང་གྲོས་	<i>sung-tru</i>
Converse, to	སྒྲུབ་ཆ་བྱེད་པ་	<i>ke-uhhu chr-pu</i>
Do hon	གསུང་གྲོས་གནང་བ་	<i>sung-tio nang-wa</i>
Do inf to sup	གསུང་གྲོས་ཁྱུ་བ་	<i>sung-tio shu-ua.</i>
Convex	འབྲས་འབྲས་	<i>hur-hur</i>
Convey, to	སྒྲུལ་བ་	<i>kye-wa</i>
Do hon	སྒྲུལ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>kye-ra nang-wa</i>
Convulsions (of baby, etc)	རྒྱལ་གཟེར་རྒྱལ་བ་	<i>ge-ser gyap-pa</i>
Cook	མ་ཆེན་	<i>ma-chhen</i>
Do to	བཙུམས་པ་ (འཕྲོད་པ་)	<i>tso-pa</i>
Cookroom	སྒྲུབ་ཆ་	<i>thap-tshang</i>
Do hon.	གསོལ་སྒྲུབ་	<i>so thap</i>
Cool	གྲང་མོ། བསོལ་པོ་	<i>trang-mo , si-po</i>
Do. hon	སྒྲུབ་སོལ་པོ་	<i>ku-si-po.</i>
Cooly (labcure)	ཨ་ར་པོ་བ་	<i>ar-po</i>
Cooly (carrier of load)	དེས་པོ་འབྲིར་མཁུན། མི་བྱང་	<i>to-pokhyer-khen , mi-hrang.</i>
Copious	མང་པོ། འཕེལ་པོ་	<i>mang-po ; be-po</i>
Copper	བྲངས་	<i>sang.</i>

Coppersmith	ཟངས་བཟོ་བ་	<i>śang śo-wa</i>
Do. <i>hon</i>	དབུ་མཛེད་	<i>um-dze</i>
Copulate, to	གྱོ་བ་	<i>gyo-wa</i>
Copy	དཔེ་	<i>pe</i>
Do to	དཔེ་ཤུ་བ་	<i>pe-shu-wa</i>
Do <i>hon</i>	དཔེ་ཤུ་བ་གནང་བ་	<i>pe-shu-wa nang-wa</i>
Copy, true	ངོ་ཤུས་	<i>ngo-shu</i>
Coral	བྱི་རུ་	<i>chi-ru</i>
Do <i>hon</i>	མགུལ་བྱི་	<i>gu-cki</i>
Cord	ཐག་པ་	<i>thak-pa</i>
Cork (lid)	ཁ་གཅོད་	<i>khaṇṇ-chō.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞམ་གཅོད་	<i>she-cho.</i>
Corn (grain)	རྩུ་	<i>dru.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུག་རྩུ་	<i>chhan-di u.</i>
Do parched	ཡོས་	<i>yo.</i>
Do <i>hon.</i>	བཞིས་ཡོས་	<i>ške-yo.</i>
Corner	ཟུར་	<i>śur.</i>
Corporal (in command of 10 men)	བརྩ་དཔོན་	<i>chu-pon.</i>
Corpse	རོ་	<i>ro.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་ཐུང་ (སྐུ་ཐུར་)	<i>ku-phung.</i>

Corpulent	ཐུགས་པ་	<i>gyak-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་གཤམ་པོ་	<i>ku-sha jo-po</i>
Correct (of words spoken)	སྒྲ་དག་པོ་	<i>dra-tak-po</i>
Do. (of a thing done)	དེན་ལྷན་	<i>ten-den</i>
Do to (any writing)	བྱ་དག་བྱེད་པ་	<i>shu-ta che-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱ་དག་གནང་བ་	<i>shu-ta nang-wu</i>
Correction	བྱ་དག་	<i>shu-ta</i>
Correctly (of words spoken)	སྒྲ་དག་པོ་བྱས་ནས་	<i>dra-tak-po che-ne.</i>
Do (of a thing done)	དེན་ལྷན་བྱས་ནས་	<i>ten-den che-ne</i>
Corrupt, to	མེད་པར་བཟོ་བ་	<i>me-pa so-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	མེད་པར་བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>me-pa so-wa nang-wa</i>
Cost	གོང་	<i>kong.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷགས་གོང་	<i>ja-kong</i>
Costly	གོང་ཆེན་པོ་	<i>kong-chhem-po</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷགས་གོང་ཆེན་པོ་	<i>ja-kong chhem-po.</i>
Costume	ཆས་	<i>chhè.</i>
Cotton	རས་	<i>re.</i>
Cotton-cloth	རས་གོས་ རས་ཆ་	<i>re-kò; re-chha</i>
Cotton-thread	རས་སྦྱད་	<i>re-kü.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུགས་སྦྱད་	<i>chha-kü</i>

Cotton-yarn	སྒྲིང་	<i>sing,</i>
Cotton-wool	སྒྲིང་བལ་	<i>trim-pe.</i>
Couch	ཀུབ་ཀྱལ། ཁྲིའུ་ཤིང་	<i>kup'-kya, thri-</i>
Do hon	ཞབས་ཀྱལ་	<i>u-shing skap'-kya</i>
Cough, to	སྒྲོ་བྱལ་པ་	<i>lo-gyap'-pa</i>
Do hon	མཁུལ་སྒྲོ་སྒྲོན་པ་	<i>gu-lo kyom-pa.</i>
Counsel	གྲོས་	<i>tro</i>
Do. hon.	བཀའ་གྲོས་	<i>ka-tro</i>
Do to ask	གྲོས་རྩི་ (འདྲི་) བ་	<i>trō-tri-wa</i>
Do. hon.	བཀའ་གྲོས་གནང་བ་	<i>ka-tro nang-wa</i>
Council, Head	བཀའ་པ་འགས་ལྷན་གྲུས་	<i>ka-sha hlen-gye</i>
Count, to	བྲངས་ཀྱི་ཕྱལ་པ་	<i>trang-ka gyap'-</i>
Do. hon.	ལྷགས་བྲངས་སྒྲོན་པ་	<i>pa. ja-trang kyom-</i>
Countenance	གཞིང་	<i>pa. dong.</i>
Do. hon	ཞེས་རས་	<i>she-re.</i>
Counterfeit, <i>adj.</i> (of coin)	མ་ཕིན་	<i>ma-pin.</i>
Do (of other things)	ཏུས་མ་	<i>dzi-ma.</i>
Do. to (of coin)	མ་ཕིན་བཟང་ (གཞིང་) བ་	<i>ma-pin tang-</i>
Do. (of other things)	ཏུས་མ་བཟང་ (གཞིང་) བ་	<i>dzu-ma tang-</i>
Counting	བྲངས་ཀྱི་	<i>wa trang-ka.</i>

Counting, <i>hon</i>	ལྷགས་གྲངས་	<i>ja-trang.</i>
Country	ལུང་པ་	<i>lung-pa</i>
Do (native land)	ལྷེ་ས་	<i>kye sa</i>
Do <i>hon</i>	ལྷུང་ས་	<i>lhrung-su</i>
Country (as opposed to town)	གྲོང་སེལ་	<i>trong se</i>
Country-house	གཞི་ཀ་	<i>shi-ka</i>
Couple, s (a pair)	ཆ་	<i>chlu</i>
Do (two)	གཉིས་། རྩོ་	<i>nyi , to</i>
Do a married	མང་ཚང་གཉིས་	<i>nang-tshang-nyi</i>
Courageous	སྤྲིང་ཆེན་པོ། སྤོ་ཁྱེད་ཆེན་པོ་	<i>nying-chhem po , lo-kho</i>
Do <i>hon</i>	བྱུགས་སྤྲིང་ཆེན་པོ། བྱུགས་ཁྱེད་ཆེན་པོ་	<i>chhem-po</i> <i>thu-nying chhem-po ,</i> <i>thu-kho</i> <i>chhem-po</i>
Courier	བང་ཆེན་	<i>phang-chhen</i>
Do mounted	ཨ་ཏུང་དྲ་བཞོན་	<i>a-trung tap-skon</i>
Court (of justice)	བྱིམས་ཁང་	<i>thrim-khang.</i>
Court-yard	གློ་ར་	<i>go-ra</i>
Cousin	སྦྱུག་ཀྱུག་	<i>pun kya</i>
Covenant	ཁ་དྲིན་། ཁ་ཆད་	<i>kha-ten ; kha-chhe</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁལ་དྲིན་། ཁལ་ཆད་	<i>ske-ten ; ske-chhe.</i>
Cover, s (lid)	ཁ་བཞུང་	<i>khap-cho.</i>

Cover, to	བཀག་པ་ (འབཀག་པ་)	<i>ka p-pa</i>
Covering	ཁེབས་	<i>khep</i>
Covet, to	ཉམ་པ་བྱེད་པ་	<i>ham-pa che-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཉམ་པ་གནང་བ་	<i>ham-pa nonq-wa</i>
Covetous	ཉམ་པ་ཆེན་པོ་	<i>ham pa chhem-po</i>
Covetousness	ཉམ་པ་	<i>ham-pa</i>
Cow	བ	<i>pa</i>
Do (of yak)	འབྲི་	<i>dri</i>
Coward	སེམས་ཚུང་ཚུང་	<i>sem-chhung-chhung</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་སེམས་ཚུང་ཚུང་	<i>thu-sem chhung-chhung</i>
Cowherd	འབྲོག་པ་	<i>drok-pa</i>
Cowshed	བ་ར་	<i>pa-ra</i>
Cowry	འབྲོན་བྱ་	<i>drom-pu</i>
Crab	ཕྱིག་ཕྱིན་	<i>dk-sing</i>
Crack, to, <i>v i</i>	གས་པ་ (འགས་པ་)	<i>ke pa</i>
Do. <i>hon.</i>	གས་ (འགས་)	<i>ke-pa nang-wa.</i>
	བ་གནང་བ་	
Do. <i>a</i>	སེར་ཀ་	<i>se-ka</i>
Crafty	གཡོ་ཆེན་པོ་	<i>yo-chhem-po</i>
Cramp	རྩ་ཁྲམ་པ་	<i>tsa-khum-pa.</i>

Crane (bird)	བྱ་ཁྱུང་ཁྱུང་	<i>cha-thrung- thrung</i>
Crawl, to	ཁ་ཕུབ་གོག་པ་	<i>kha-pu kok-pa.</i>
Crazy	སྟོན་པ་	<i>nyöm-pa</i>
Cream	ཁྱི་མ་	<i>tri-ma.</i>
Do hon	བཞེས་ཁྱི་	<i>ske-tri.</i>
Create, to	བཀོད་པ་	<i>ko-pa</i>
Do hon	བཀོད་པ་གནང་བ་	<i>ko-pa nang-wa.</i>
Credible	འཛིན་པ་	<i>o-pa.</i>
Credit, to	ཡིན་ཆེས་པ་	<i>yi-chhe-pa.</i>
Do. hon.	བྱུགས་ཡིན་ཆེས་པ་གནང་བ་	<i>thü-yi chhe pa nang-wa</i>
Creditor	བྱན་བདག་	<i>pün-da</i>
Creed	དད་པ་	<i>te-pa.</i>
Creek (in a lake)	མཚོ་ལག་	<i>tsho-la.</i>
Do. (in a river)	ཆུ་ལག་	<i>chhu-la.</i>
Creep, to	ཁ་ཕུབ་གོག་པ་	<i>ka-pu kok-pa.</i>
Crevice	སེར་ཀ་	<i>se-ka.</i>
Crime, to commit	བྱིས་ས་འགལ་བ་	<i>thrim gel-wa.</i>
Do. hon.	བཀའ་བྱིས་ས་འགལ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>ka-thrim ge- nang-wu.</i>
Criminal, adj	འཇམ་བ་ཆོད་	<i>dzup-chhen</i>

Crimson	དམར་པོ་	mar-po.
Crippled	ཀང་ཁྱེག་	kanq-kyo.
Do hon	ཞབས་ཁྱེག་	shap-kyo.
Crocodile	ཆུ་སྒྲིན་	chhu-sin.
Crooked (with one bend)	གྲུག་གྲུག་	ku-ku.
Do. (with several bends)	ཁྱེག་ཁྱེག་	kyo-kyo.
Crop (of corn, etc.)	ལྷན་ཐོག་	ton-tho.
Cross, to	གྲུ་བ་	gel-wa.
Do. hon	བཀྲལ་ནས་ཕེབ་པ་	gr-ne phi-pa
Do h hon.	བཀྲལ་ནས་འཛིན་གྱི་བཞུང་བ་	gr-ne chhi-p-gyu nang-wa
Cross, to be	ཆོག་པ་རྩ་བ་	tshik-pu sa-wa.
Do. hon	དགོངས་པ་རྩེ་བ་	gong-pa tshung-wa
Cross of wood (on which criminals are bound)	རྒྱུངས་ཤིང་	gyang shing.
Cross-legged	སྒྲིལ་ཁྱུམ་ (སྒྲིལ་ཁྱུང་)	kyi-trum
Crow, s	ཁྱ་	kha-ta.
Do. to (of cock)	བྱ་སྒྲན་གྱུབ་པ་	cha-ke gyapi-pu
Crowd, s.	ཆོག་ས་	tshok.
Crown of the head	ལྷོ་བཞུག་	chi-tsu.
Do hon.	དབུ་བཞུག་	u-tsu

Crucify, to	གྱུངས་ཤིང་ལ་བརྒྱུང་ (རྒྱུང་) བ་	<i>gyang-shing la.</i>
Do hon.	གྱུངས་ཤིང་ལ་རྒྱུང་ང་ (བ་)	<i>kyang-wa.</i>
	གནང་བ་	<i>gyang shing la</i>
Cruel, to be	སྤྱིང་ཇེ་མེད་པ་	<i>kyong-nga</i>
Crupper	མེད་	<i>nang-wa.</i>
Crush, to	རྒྱི་བ་	<i>nying-je me-pa</i>
Do hon.	རྒྱི་བ་གནང་བ་	<i>me.</i>
Cry, to (weep)	བྱ་བ་	<i>dzi-wa.</i>
Do hon.	བྱམ་པ་	<i>dzi-wa nang-wa.</i>
Crystal	ཤེལ་	<i>ngu-wa</i>
Cubit	ཁྱུ་	<i>shum-pa.</i>
Do. hon.	ཕྱག་ཁྱུ་	<i>she.</i>
Cub of fox	ཕ་ཕྱག་	<i>thru.</i>
Do. of bear	རྟིམ་ཕྱག་	<i>chha thru.</i>
Do. of leopard	གཟིག་ཕྱག་	<i>wa-thru.</i>
Do. of tiger	སྦྱག་ཕྱག་	<i>tom-thru.</i>
Cuckoo	ཁྱུ་ཡུག་	<i>sil-thru</i>
Culpit	འཇོབ་ཆེན་	<i>la-thru.</i>
Cultivate, to	ཞིང་ལས་བྱེད་པ་	<i>khu-yu.</i>
Cultivation	སོ་ནམས་	<i>dzo ji-chen</i>
		<i>shing-le che-po</i>
		<i>so-nam</i>

Cultivator	སོ་ནམས་བྱེད་མཁན་	<i>so-nam che- khen</i>
Cunning	གཅང་པོ་	<i>chang-po.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་གཅང་པོ་	<i>thu-chang-po</i>
Cup (earthen- ware)	དཀར་ཡིལ་	<i>ka-yo</i>
Do <i>hon</i>	ཞེ་དཀར་	<i>she-ka</i>
Do (wooden)	ཕོར་པ་	<i>phor-pa</i>
Do. <i>hon</i>	མཚོང་ཞེ་	<i>chho-she</i>
Curds	ཞོ་	<i>sko</i>
Do. <i>hon</i>	གསེལ་ཞོ་	<i>so-sko</i>
Cure, to	དྲག་པ་བཟོ་བ་	<i>trak-pa so-wa</i>
Do <i>hon</i>	དྲག་པ་བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>trak-pa so-wa nanq-wu</i>
Do (patient, of good posi- tion)	སྐུ་དྲངས་ང་ (བ་) བཟོ་བ་ གནང་བ་	<i>ku-tung-nga so- wu nang wu</i>
Cured, to be	དྲག་པ་	<i>trak pa</i>
Do <i>hon.</i>	སྐུ་དྲངས་པ་	<i>ku-lang-pa</i>
Curious	ཁྱད་མཚར་པོ་	<i>khye-tshar-po</i>
Curly (of hair)	སུ་ལུ་	<i>su-lu</i>
Current	ཆུ་གྲུན་	<i>chhu-gyun</i>
Guise, to	དམེད་མོ་ཁྱབ་པ་	<i>mo-mo qro p pa</i>
Do <i>hon</i>	དམེད་མོ་སྒྱེན་པ་	<i>mo-mo kyom-pa</i>

Curtail, to	ཉུང་རུ་ (དུ་) བཅང་ (གཅོང་) བ་	nyung-ru lun wa
Do. hon.	ཉུང་རུ་ (དུ་) གཅོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	nyung-ru long nga nang-w.
Curtain	ཡོལ་ལ་ (ཡོལ་བ་)	yo-la.
Do hon	ཀའིམ་ཡོལ་	sim-yo.
Curve, to	བྱལ་བྱལ་བྱེད་པ་	kuk-ku che pa
Do hon.	བྱལ་བྱལ་གནང་བ་	luk-ku nang- wa
Curved	བྱལ་བྱལ་	kuk-ku
Cushion	གདན་	den.
Do hon.	བཟུགས་གདན་	sku-den.
Cushion (small, placed on chair)	ཁ་གདན་	kha-den.
Do (large, placed on ground)	འབོལ་གདན་	bo-den.
Custody (care)	རྩིས་	tsi.
Custom (man- ner)	ལུགས་སྟེལ་	luk-so.
Customs (duty)	ཤོ་ཁུལ་	sho-thre.
Cut, s (blow with whip, etc.)	ལྷུག་	cha.
Do (wound)	མ་	ma.
Cut to	བཅད་པ་ (གཅོད་པ་)	che-pa.
Do hon.	བཅད་ (གཅོད་) བ་གནང་བ་	che-pa nang-
Cut to (by hopping)	བཅབ་པ་	tsup-pu.

Cut, to <i>hon.</i> (by chopping)	བཅ་བ་པ་གནང་བ་	<i>tsap-pa</i>	<i> nang-</i>
Cutch	ཕྱད་ཇ་	<i>wa.</i>	<i>to-cha.</i>
Cycle (of 12 years)	ལོ་ལྔའི་ལོ་	<i>lo-khor</i>	
Do (of 60 years)	རབ་བྱང་	<i>rab-chung</i>	
Cyclone	ལླང་ཚུབ་	<i>lung-tshup</i>	
Cylinder	ལྔའི་ལོ་	<i>khor-lo.</i>	
Do (pray- ing)	མ་ནི་	<i>ma-ni</i>	
Cymbal	རོལ་མོ་	<i>ro-mo</i>	
Cypress	ཤུག་པ་	<i>shuk-pa</i>	



D

Dacoit	ཇག་པ་	<i>chak pa.</i>
Dagger	ཡམ་གྱི། མགར་ཟེར་	<i>am-tri, ga-so</i>
Do. hon	ཕུག་ཤན་	<i>chha-shen.</i>
Daily	ཉི་མ་དག་པ་རེ་བཞིན་	<i>nyi-ma luk-pa</i>
Dainty	ཡག་པོ་	<i>ri-ski.</i> <i>yak-po.</i>
Dairy-farm	འབྲོག་ས་	<i>drok sa.</i>
Dalai Lama	སྐུབས་མགོན་པོ་འཕྲུལ་ཆེ། སྐུལ་བ་པོ་འཕྲུལ་ཆེ།	<i>kyam-gon rim</i> <i>po chhe,</i> <i>gya-wa rim-po</i> <i>chhe.</i>
Dale	ལུང་ས་	<i>lung.</i>
Dam, s. (for water)	ཆུ་རྒྱུ་ས་	<i>chhu-ra.</i>
Damage	སྐྱོན་	<i>kyon</i>
Do. to	སྐྱོན་བྱེད་པ་	<i>kyön-ckhe-pa.</i>
Damp	ལྷན་པ་	<i>lom-pa.</i>
Damsel	ཕུ་མོ་	<i>pü-mo</i>
Do hon	སྐྱས་མོ་	<i>se-mo or tre-</i> <i>mo.</i>
Dance, ordinary	ཞལས་ཕྱོ་	<i>skap-ro</i>
Do with dra- matic enter- tainment	འཕྲུབ་པ་	<i>thiap-pa.</i>
Do religious, performed by monks	འཆས་	<i>chham.</i>

Dance, to	འབས་བྱེ་ཐུབ་པ་	<i>skap-ro gyap pa.</i>
Do hon.	འབས་བཞེས་གནང་བ་	<i>skap-ske nang-wa.</i>
Dandy (sedan-chair)	འབྲུགས་དཔུང་	<i>gyo-chang.</i>
Do. hon.	ཐེབ་དཔུང་	<i>phe-chang.</i>
Danger	ཉེན་	<i>nyen.</i>
Dangerous	ཉེན་ཀ་ཆེན་པོ་	<i>nyen-ka chhem-po.</i>
Date, to	རྒྱས་པ་	<i>nu-pa.</i>
Do. hon.	རྒྱས་པ་གནང་བ་	<i>nu-pa nang-wa.</i>
Daring	སྙིང་ཆེན་པོ་	<i>nying-chhem-po</i>
Do. hon.	བྱུགས་སྙིང་ཆེན་པོ་	<i>thu-nying chhem-po</i>
Dark	ནག་པོ་	<i>nak-po</i>
Do. to become (from clouds)	འཐིབས་པ་	<i>thip-pa</i>
Darkness (of night)	མུན་ནག་	<i>min-na.</i>
Darling (favourite)	སྙིང་ལྷུག་	<i>nying-du</i>
Darn, to	བྲོག་ (སྒྲིག་) དུག་ཐུབ་པ་	<i>tro-tuk gyap-pa.</i>
Do. hon.	བྲོག་ (སྒྲིག་) དུག་སྒྲིག་པ་	<i>tro-tuk kyom-pa</i>
Dart	མདའ་	<i>da.</i>
Do. hon.	ཐུག་མདའ་	<i>chhan-da</i>
Date	ཆོས་པ་	<i>cho-pa.</i>
Daub, to	ཐུག་	<i>tsu-tu.</i>

Daub, to <i>hon.</i>	སྐྱ་བ་གནང་བ་	<i>ku-wa nang-wa.</i>
Daughter	བུ་མོ་	<i>pu-mo.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་མོ་	<i>se-mo.</i>
Daughter-in-law	མཉའ་མ་	<i>na-ma</i>
Dawn, <i>s</i>	ནམ་ལངས་	<i>nam-lung</i>
Do. to	ཤར་མདའ་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>shan-da tang-wa</i>
Day (as opposed to night)	ཉི་མ་	<i>nyi-ma</i>
Do. (of twenty-four hours)	ཞག་པོ་	<i>shak-po</i>
Do. <i>hon</i>	བཞུགས་ཞག་	<i>shu shu.</i>
Do. (all the day long)	ཉིན་གང་	<i>nyin-kang</i>
Day, each	ཉི་མ་རེ་རེ་	<i>nyi-ma re-re</i>
Do every	ཉི་མ་དྲུག་པ་རེ་བཞིན་	<i>nyi-ma tak-pu ri-shi</i>
Day-break	ནམ་ལངས་	<i>nam-lang.</i>
Day after to-morrow	ནངས་	<i>nang.</i>
Day before yesterday	ཁྲིའི་ཉི་མ་	<i>khe-nyi-ma</i>
Do last of a month	གནས་གང་	<i>nam-kang</i>
Dazzling	འོད་ཆེས་ཆེས་	<i>o-chhem-chhem.</i>
Dead man (corpse)	རི་	<i>ro</i>
Do <i>hon.</i>	སྐྱ་མུ་	<i>ku-phung</i>
Dead, <i>adj.</i> (deceased)	ཤི་མཁམས་	<i>shi-khen.</i>

Dead, <i>adj.</i> (deceased) <i>hon</i> Do <i>h hon.</i>	གྲོངས་མཁན་ དམ་པ་	<i>trong-khen</i> <i>lam-pa</i>
Dead, <i>is</i> Do. <i>hon</i> Do <i>h hon.</i>	ཤི་སྟང་ གྲོངས་སྟང་ གཤགས་སྟང་ (གཤེགས་སྟང་)	<i>shi-song.</i> <i>trong-song</i> <i>sha-song.</i>
Deaf Deal, a great (large quantity) Dealer Do. <i>hon</i>	འེན་པ་ རྩལ་དོ་ ཚོང་པ་ ཚོང་དཔོན་ལགས་	<i>om-pa.</i> <i>dzak-to</i> <i>tshong-pa</i> <i>tshong-pon-la</i>
Dear (expensive) Do. <i>hon</i>	གོ་རྒྱུ་པོ་། གུས་པོ་ ལྷགས་གོ་རྒྱུ་པོ་	<i>kong-chhem-po ;</i> <i>ku-po</i> <i>ja-kong chhem-po</i>
Dear (beloved)	གཅེས་པོ་	<i>che-po.</i>
Debar, to Do. <i>hon.</i>	བཀག་པ་ (འགོགས་པ་) བཀག་ག་ (འགོགས་པ་) གནང་པ་	<i>ka-k-pa.</i> <i>ka-k-a nang-wa</i>
Debate, to Do. <i>hon</i>	ཚུང་པ་རྒྱུ་པ་ ཐུགས་ཚུང་སྒྲུབ་པ་	<i>tso-pa gya-p-pa.</i> <i>thuk-tso kyom-pa</i>
Debt Do. <i>hon.</i>	བུ་ལོན་ ཐུག་བུན་	<i>pu-lön</i> <i>chha-pun</i>
Debtor	བུ་ལོན་ལོན་མཁན་	<i>pu-lon len-khen</i>

Debtor, <i>hon.</i>	ཐུག་ཐུན་བཞིས་མཁན་	<i>chha-pun</i> <i>skhe-</i>
Decapitate, to	སྒྲིབ་ཅད་ (གཅོད་) བ་	<i>khen</i> <i>ke-che-pa</i>
Do. (person of high posi- tion)	མགུལ་བཅད་ (གཅོད་) བ་	<i>gu-che-pa</i>
Decay, to	རུལ་བ་	<i>rul-wa</i>
Deceased, the	ཤི་མཁན་	<i>shi-khen.</i>
Do <i>hon.</i>	གྲོངས་མཁན་	<i>trong-khen</i>
Do <i>h. hon</i>	དམ་བ་	<i>tam-pa.</i>
Deceit	མགོ་སྒྲོར་	<i>go-kor</i>
Do <i>hon</i>	དབུ་སྒྲོར་	<i>u-kor</i>
Deceitful	གཡེ་ཅན། ཁྱོ་སྒྲོགས་སྒྲོགས་	<i>yo-chen,</i> <i>lo kyok-kyok.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་གཡེ་ཅན།	<i>thu yo-chen,</i> <i>thu kyok-kuok.</i>
	ཐུགས་སྒྲོགས་སྒྲོགས་	
	མགོ་སྒྲོར་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>go-kor tang-wa.</i>
Deceive, to	མགོ་སྒྲོར་གཏོང་ང་ (བ་)	<i>go kor tong-nga</i> <i>nang-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	གནང་བ་	
	དབུ་སྒྲོར་བ་	<i>u-kor shu-wa.</i>
Do <i>inf to</i> <i>sup</i>	མགོ་སྒྲོར་གཏོང་མཁན་	<i>go-kor tong-</i> <i>khen</i>
Deceiver	འཇམ་པོ་	<i>o-po</i>
Decent (becom- ing)	གཡེ་སྒྲོ་	<i>yo-gyu</i>
Deception	ཐུག་བཅད་ (གཅོད་) བ་	<i>tha-che-pa</i>
Decide, to (judge)		

Decide, to (judge) <i>hon</i> Do. <i>h hon.</i>	ཐུག་གཅོད་པ་གནང་བ་ ཐུགས་ཐུག་གཅོད་པ་གནང་བ་ ཐུག་ཆོད་	<i>lha-cho-pa</i> <i>nang-wa</i> <i>thu-tha cho-pa</i> <i>nang-wa</i> <i>thak-chho</i>
Decidedly		
Declare, to Do <i>hon</i>	བཤད་པ་ (འཆད་པ་) གསུང་བ་	<i>she-pa</i> <i>sung wa</i>
Declivity	ཐུར་	<i>thur</i>
Decorate, to Do. <i>hon</i>	གྱུན་ཆ་བདགས་ (འདོགས་) བ་ སྐྱ་གྱུན་བདགས་ག་ (འདོགས་ པ་) གནང་བ་	<i>gyen-chha tak-</i> <i>pa</i> <i>ku-gyen tak-ka</i> <i>nang-wa.</i>
Decoration Do <i>hon.</i>	གྱུན་ཆ་ སྐྱ་གྱུན་	<i>gyen-chha.</i> <i>ku-gyen.</i>
Decrease, to (in numbers) Do to (in size) Do. <i>hon.</i>	ཉུང་ཅུ་ (དུ་) ཡིན་པ་ ཆུང་ཅུ་ (དུ་) ཡིན་པ་ ཆུང་ཅུ་ (དུ་) གཞི་པ་	<i>nyung-ru chhim-</i> <i>pa</i> <i>chhung-ru</i> <i>chhim-pa.</i> <i>chhung-ru-phe-</i> <i>pa</i>
Decree (of court of justice) Do. (of secu- lar authority) Do (reli- gious)	བཀའ་ཁྲིམས་ བཀའ་ཤོག་ ཆོས་ཁྲིམས་	<i>ka-thrim.</i> <i>ka-sho.</i> <i>chho-thrim</i>
Decrepit	འཕྲོགས་པ་	<i>khok-pa</i>
Dedicate, to Do. <i>hon.</i>	རབ་གནས་བྱེད་པ་ རབ་གནས་གནང་བ་	<i>ram-ne che-pa.</i> <i>ram-ne nang wa.</i>

Dedication	རབ་གནས་	<i>ram-ne.</i>
Deduct, to	འཐེན་པ་	<i>them-pa.</i>
Do. hon	འཐེན་པ་གནང་བ་	<i>them-pa nang-wa</i>
Deed	ལས་ཀ་	<i>le-ka</i>
Do. hon	ཕྱག་ལས་	<i>chha-le</i>
Deep	གཏིང་རིང་པོ་	<i>tong-rang-po</i>
Deer	ཤུ་ (ཤུ་བ་)	<i>sha.</i>
Do. male	ཤུ་ཕྱོ་	<i>sha-pho</i>
Do female	ཤུ་མོ་	<i>sha-mo.</i>
Do young	ཤུ་ཕྱག་	<i>sha-thru.</i>
Deface, to	སྒྲུབ་པ་	<i>sup-pa</i>
Do hon	སྒྲུབ་པ་གནང་བ་	<i>sup-pa nang-wa.</i>
Defamation	སྒྲུང་ར་	<i>me-ra.</i>
Defame, to	སྒྲུང་ར་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>me-ra tang-wa</i>
Do. hon.	སྒྲུང་ར་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>me-ra tong-nga nang-wa.</i>
Defeat, to	རྒྱུ་པ་	<i>gye-wa.</i>
Do. hon.	རྒྱུ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>gye-ra nang-wa.</i>
Defeated, to be	འཕམ་པ་	<i>pham-pa</i>
Do. hon.	འཕམ་པ་གནང་བ་	<i>pham-pa nang-wa.</i>
Defect	ཕྱོད་	<i>kyon.</i>

Defective	སྟོན་ཆེན་པོ་	<i>kyon-chhem-po.</i>
Defend, to	བསྐྱབས་པ་ (སྟོབ་པ།) སྟོང་བ་	<i>kyap-pa ; kyong-wa.</i>
Do. hon.	སྐྱབས་འཇུག་གནང་བ་	<i>kyam juḡ nang wa.</i>
Defendant	ཁྱུ་གཏུག་ཟེད་པའི་ཁ་ཐེག་	<i>sku-tuḡ che-pe khaps-the</i>
Defer, to	པ་རུ་བཞག་ (འཛོག་) བ་	<i>pu-ru shak-pa.</i>
Do. hon.	པ་རུ་གཞིག་ག་གནང་བ་	<i>pa-ru shok-ka nang-wa.</i>
Deficient	ཆད་པ་	<i>chhe pa.</i>
Defile, to	བཅོག་པ་བཟེ་བ་	<i>tsok-pa so-wa.</i>
Do. hon.	བཅོག་པ་བཟེ་བ་གནང་བ་	<i>tsok-pa so-wa nang-wa.</i>
Defilement	གྲིབ་	<i>trip.</i>
Define, to	དོན་དག་བཤད་ (འཆད་) བ་	<i>ton-ta she-pa</i>
Do. hon	སྟུ་དོན་གསུང་བ་	<i>ku-ton sung-wa.</i>
Definite(certain)	ངེས་པ། དེན་དེན་	<i>nge-pa ; ten-ten.</i>
Do. hon.	ཐུགས་ངེས་པ་	<i>thu-nge-pa.</i>
Definitely	དེན་དེན་ཐུས་ནས་	<i>ten-ten che-ne.</i>
Deformed, to be	དབང་པོ་མ་ཆང་བ་	<i>wang-po ma- tshang-wa.</i>
Defraud, to	མགོ་སྟོར་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>go-kor tang-wa.</i>
Do. hon.	མགོ་སྟོར་གཏོང་ང་ (བ་)	<i>go-kor tong-nga nang-wa.</i>
	གནང་བ་	
Degenerate, to	ཉམས་པ་	<i>nyam-pa.</i>

Degenerate, to <i>hon.</i>	ཐུགས་ཉམས་པ་	<i>lhu-nyam-pa.</i>
Degrade, to	གོ་གནས་བབ་པ་	<i>ko-ne pa-pa</i>
Degree (series)	རིམ་པ་	<i>rim-pa</i>
Do (rank)	གོ་གནས་ གོ་ས་	<i>ko-ne, ko-sa</i>
Degrees, by	རིམ་བཞིན་	<i>rim-skin</i>
Dejected, to be	མི་དགའ་བ་	<i>mi ga-wa</i>
Do <i>hon</i>	མཉེས་པོ་མི་གནང་བ་	<i>nye-po mi... nang-wa.</i>
Do. <i>h. hon</i>	ཐུགས་དགུས་པོ་མི་གནང་བ་	<i>thu-gye-po mi ...nang-wa</i>
Deity	ལྷ་	<i>hla.</i>
Delay	འགོར་པོ་	<i>gor-po.</i>
Delay, without	འགོར་པོ་མ་བྱེད་པར་	<i>gor-po ma-chê- par.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་འགོར་མེད་པ་	<i>thung-gor me-pa.</i>
Delay, to	འགོར་པོ་བྱེད་པ་	<i>gor-po chê-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་འགོར་གནང་བ་	<i>thung-gor nang- wa.</i>
Delegate	ཆ་བ་	<i>tshap.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱེའོ་ཆ་བ་	<i>ku-tshap.</i>
Delegate, to	ངོ་ཆ་བ་བྱང་ (གཏོང་) བ་	<i>ngo-tshap tang- wa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱེའོ་ཆ་བ་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>ku-tshap tong- nga nang-wa</i>
Deliberate, to	གྲོས་བྱེད་པ་	<i>tso-chê-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	བཀའ་གྲོས་གནང་བ་	<i>ka-tro nang-wa.</i>

Delicate (weak), to be	ཐང་པོ་མེད་པ་	<i>thang-po me-pa.</i>
Delicious	ཞིས་ཐག་ཚོད་	<i>shim-thak-chho.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྟོ་ཐག་ཚོད་	<i>tro-thak-chho.</i>
Delight	དགའ་ཚོར་	<i>ga-tshor</i>
Do. <i>hon.</i>	མཉེས་ཚོར་	<i>nye-tshor</i>
Delight in, to take	དགའ་བ་	<i>ga-wa</i>
Do. <i>hon</i>	མཉེས་པོ་གནང་བ་	<i>nye-po nang-wa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	ཐུགས་དབྱེས་པོ་གནང་བ་	<i>thu-gye-po nang-wa.</i>
Deliver, to (res- cue)	བསྐྱབས་པ་ (སྐྱོབ་པ།) སྐྱོང་བ་	<i>kyap-pa; kyong-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱབས་འཇུག་གནང་བ་	<i>kyam-juk nang wa</i>
Deliver, to (give)	སྤྲད་པ་	<i>lie-pa</i>
Do. <i>hon</i>	གནང་བ་	<i>nang-wa.</i>
Deliverance	ཐར་པ་	<i>thar pa</i>
Delude, to	མགོ་སྟོར་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>go-kor tang-wa</i>
Do <i>hon</i>	མགོ་སྟོར་གཏོང་ང་(བ་)གནང་བ་	<i>go-kor tong-nga nang-wa</i>
Do <i>inf</i> to <i>sup.</i>	དབྱ་སྟོར་ཁྱ་བ་	<i>u-kor shu-wa</i>
Déluge (flood)	ཆུ་ཅད་	<i>chhu-ru.</i>
Demand, to	དགོ་ (དགོས་) ཟེར་བ་	<i>go-ter-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	དགོ་ (དགོས་) གསུང་བ་	<i>go-sung-wa.</i>

Depend upon, to <i>hon.</i>	ཐུགས་སྒྲོ་བཀའ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>thu-lo ke-ra nanq-wa.</i>
Deportment	བྱེད་སྤངས་	<i>che-tang.</i>
Do. <i>hon</i>	གནང་སྤངས་	<i>nang-tang</i>
Deposit, to	བཞག་པ་ (འཛིག་པ་)	<i>shak-pa.</i>
Do <i>hon</i>	གཞིག་ག་ (འཛིག་པ་) གནང་བ་	<i>shok-ka nanq- wa.</i>
Depository	མཛོད་	<i>dzo</i>
Depraved, <i>adj</i>	སྤྱུག་རུལ་	<i>duk-ru</i>
Deprive, to	འཕྲོག་པ་	<i>throk-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འཕྲོག་ག་ (བ་) གནང་བ་	<i>throk-ka nang wa.</i>
Depth	གཏིང་རིང་ཐུང་	<i>ting-ring-thung.</i>
Depute to	ཚབ་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>tshap-tang-wa</i>
(send) Do <i>hon.</i>	སྐྱ་ཚབ་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>ku-tshap tong- nya nanq-wa.</i>
Deputy	ཚབ་	<i>tshap</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་ཚབ་	<i>ku-tshap</i>
Derangement	ཕྱྱོན་	<i>kyön</i>
Descend, to	བབ་ (འབབ་) ཡོང་བ་ (or འགྲོ་བ་)	<i>pap-yong-wa (or dro-wa)</i>
Do. <i>hon</i>	བབ་ (འབབ་) གྲེབ་པ་	<i>pap-phe-pa</i>

Descend, to <i>h</i> <i>hon</i>	བབ་ (འབབ་) འཆིབ་ཀྱི་ གནང་བ་	<i>paṣ-chhiṣ-gyu</i> <i>nang-wa.</i>
Descendants	རིགས་བརྒྱད་ མི་བརྒྱད་ སྐྱེ་བརྒྱད་	<i>ri-gyu, mi-gyu.</i> <i>ku-gyu.</i>
Do <i>hon.</i> (of laymen)	གདུང་བརྒྱད་	<i>dung-gyu</i>
Do <i>hon</i> (of lamas)	ཐུར་	<i>thur.</i>
Descent	བཤད་པ་ (འཆད་པ་)	<i>she-pa</i>
Describe, to	གསུང་བ་	<i>sung-wa.</i>
Do <i>hon</i>	བྱེ་ཐང་	<i>che-thang.</i>
Desert, s.	སྤང་བ་	<i>pang-wa.</i>
Do to	ཕོང་ང་ (བ) གནང་བ་	<i>pong-nga nang-</i> <i>wa.</i>
Do <i>hon</i>	འོས་པ་	<i>ò-pa.</i>
Deserve, to	རི་མོ་	<i>ri-mo.</i>
Design (sketch)	དཔེ་	<i>pe.</i>
Do (pattern)	རི་མོ་བྲིས་པ་ (འབྲི་བ་)	<i>ri-mo tri-pa.</i>
Do to (sketch, &c)	རི་མོ་བྲིས་པ་ (འབྲི་བ་) གནང་བ་	<i>ri-mo tri-pa</i> <i>nang-wa.</i>
Do <i>hon</i>	དཔེ་བྲིས་པ་ (འབྲི་བ་)	<i>pe tri-pa.</i>
Design, to (copy)	དཔེ་བྲིས་པ་ (འབྲི་བ་) གནང་བ་	<i>pe tri-pa nang-</i> <i>wa.</i>
Do. <i>hon</i>	འདོད་པ་	<i>do-pa</i>
Desire, s	ཐུགས་འདོད་	<i>thung-dö.</i>
Do. <i>hon.</i>		

Desire, to	འདོད་པ་བྱེད་པ་	<i>do-pa che-pa</i>
Do hon	བྱུགས་འདོད་གནང་བ་	<i>thung-do nang-wa</i>
Desist, to	སྤང་བ་	<i>pang-wa</i>
Do hon	སྤོང་ང་ (བ) གནང་བ་	<i>pong-nga nang-wa</i>
Despair, to	ཡིད་ལྷག་པོ་བྱེད་པ་	<i>yi-muk-po che-pa</i>
Despatch, to	བཏང་བ་ (གཏོང་བ་)	<i>lang wa</i>
Do hon	གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>tong-nga nang-wa</i>
Desperate, to be (hopeless)	སློ་ (ཁོ་) བྲག་བཅད་ (གཅོད་) པ་	<i>lo-tha che-pa</i>
Despise, to	དམའ་འབེབས་བྱེད་པ་	<i>ma-bep che-pa</i>
Do hon.	དམའ་འབེབས་གནང་བ་	<i>ma-bep nang-wa</i>
Do inf. to <i>ship</i>	དམའ་འབེབས་ལྷུ་བ་	<i>ma-bep sku-wa</i>
Despondent, to be	སེམས་སྦྱོ་བ་	<i>sem-kyo-wa</i>
Do hon.	བྱུགས་སེམས་སྦྱོ་བ་གནང་བ་	<i>thu-sem kyo-wa nang-wa</i>
Destiny (fate)	བསོ་བདེ་ (བསོད་བདེ་)	<i>so-dr</i>
Do hon.	སྦྱ་བསོད་	<i>ku-so</i>
Destitute	གང་ཡང་མེད་པ་	<i>kang-yang me-pa</i>
Destroy, to	མེད་པ་ (པར་) བཟོ་བ་	<i>me-pa zo-wa</i>
Do hon	མེད་པ་ (པར་) བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>me-pa zo-wa nang wa</i>
Detail, in	ཞིབ་པ་	<i>ship po</i>

Detailed ac- count	ཐོ	tho.
Do hon	ཐུག་ཐོ	chha-tho
Detam to	བཀའ་པ་ (འབཀའ་ས་པ་)	kak-pa
Do hon	བཀའ་ལ་ (པ་) བཀྱང་བ་	kak-ka nang- wa
Determine, to	ཐག་བཅད་ (བཅོད་) པ་	tha-che-pa
Do hon.	ཐག་བཅོད་པ་བཀྱང་བ་	tha-cho-pa nang-wa
Do h. hon	ཐུགས་ཐག་བཅོད་པ་བཀྱང་བ་	thu-tha cho-pa nang-wa.
Detest. to,	དབྲ་བྱེད་པ་	dra-che-pa.
Do hon	དབྲ་བཀྱང་བ་	dra nang-wa.
Device	ུས་	chu.
Do hon	ུས་ུས་	ku-chü.
Devil	གནོང་འདྲེ། བདད་	dong-dre , dü.
Devotee (her- mit)	མཚམས་པ། སྒྲིམ་ཆེན་	tsham-pa ; gom- chhen.
Devotion (faith)	དད་པ་	te-pa.
Devout, to	དམེན་མེན་ (དབ་ནོབ་) ཟུ་བ་	ha-phe ho-phe sa-wa.
Do hon.	དམེན་མེན་ (དབ་ནོབ་) བཞེས་པ་	ha-phe ho-phe ske-pa.
Devout	ཆོས་སེམས་ཆེན་པོ་	chhö-sem chhem- po.
Dew	ཟིལ་པ་	si-pa.
Dexterous	གཅང་པོ་	chang-po.
Do hon.	ཐུགས་གཅང་པོ་	thu-chang-po.

Diadem	ཅོད་པན་	<i>cho-pen</i>
Dialect	སྐད་ལུགས་	<i>ke-lu</i>
Diamond	དོ་རྩེ་པ་ལམ་	<i>do-je pha-lam</i>
Diarrhoea	བཤལ་ནད་	<i>she-ne</i>
Do to have	འགྲིམ་པ། བཤལ་བ་	<i>drim-pa , she-wa.</i>
Do hon	འགྲིམ་པ་གནང་བ། བཤལ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>drim pa nang-wa , she-ra nang wa</i>
Dice, to play at	ཤོ་རྒྱུ་བ་	<i>sho-gyap-pu.</i>
Do hon.	ཕུག་ཤོ་སྒྲིན་པ་	<i>chha-sho khyom-pa.</i>
Dictionary	ཚོག་མཛོད་	<i>tshek-dzo</i>
Die, Dice, s	ཤོ་	<i>sho.</i>
Do. hon	ཕུག་ཤོ་	<i>chha-sho.</i>
Die, to	ཤི་བ་	<i>shi-wa.</i>
Do. hon.	གྲོངས་པ་ (འགྲོང་བ་)	<i>trong-pa.</i>
Do. h hon.	གཤགས་པ་ (གཤེགས་པ་)	<i>shak pa.</i>
Die, to (of great Lama)	སྐྱེའིང་ལ་ཕེབ་པ་	<i>ku-sking-la phe-pa.</i>
Diet	ཁ་ལག། ལྡོ་ཆས་	<i>kha-la ; top-chhe.</i>
Do. hon	ཞལ་ལག་	<i>ske-la.</i>
Differ, to	ཁྱད་ཡོད་པ་	<i>khyr yo-pa</i>
Do. hon	ཐུགས་ཁྱད་ཡོད་པ་	<i>thu-khye yō-pa.</i>

Difference	ཁྱད་ཀྱི་བཤགས་	<i>khye , he-pa.</i>
Do hon	ཐུགས་ཁྱད་	<i>thu-khye</i>
Different	མི་གཅིག་པ་	<i>mi-chik-pa.</i>
Difficult	དཀའ་ལས་ཁག་པོ་	<i>ka-le khuk-po</i>
Do hon	སྐྱེ་མཉེས་པོ་	<i>ku-nye-po</i>
Dig, to	ཀོ་བ་	<i>ko-wa.</i>
Do. hon.	ཀོ་བ་གནང་བ་	<i>ko-wa nang-wa</i>
Digest, to	འཇུ་བ་	<i>ju wa</i>
Do. hon	འཇུ་བ་གནང་བ་	<i>ju-wa nang-wa.</i>
Dignity	གོ་ས། གོ་གནས་	<i>ko-sa , ko-ne.</i>
Dilate, to	ཁ་ཕྱེ་བ་	<i>kha-ahhe-wa</i>
Dilatory	སྤྲ་སི་དགྲ་སི་	<i>nya-si gu-si.</i>
Diligence	སྙིང་རུས་	<i>nying-ru</i>
Do hon	ཐུགས་རུས་	<i>thuk-ru.</i>
Diligence, to use	སྙིང་རུས་བྱེད་པ་	<i>nying-ru che-pa.</i>
Do hon.	ཐུགས་རུས་གནང་བ་	<i>thuk-ru nang-wa.</i>
Diligent	སྙིང་རུས་ཆེན་པོ་	<i>nying-ru chhem-po</i>
Do. hon	ཐུགས་རུས་ཆེན་པོ་	<i>thuk-ru chhem-po</i>
Diligently	སྙིང་རུས་བྱས་ནས་	<i>nying-ru che-ne.</i>
Do. hon	ཐུགས་རུས་གནང་ནས་	<i>thuk-ru nang-ne.</i>

Dim	སྤྲུབ་སྤྲུབ་	<i>hrap-hrap</i>
Dimension	ཆེ་ཆུང་	<i>chhe-chhung.</i>
Diminish, to (in number)	ཉུང་ཅུ་ (དུ་) འགྲོ་བ་	<i>nyung-ru dro-wa</i>
Do to (in size).	ཆུང་ཅུ་ (དུ་) འགྲོ་བ་	<i>chhung-ru dro-wa</i>
Do <i>hon</i>	ཆུང་ཅུ་ (དུ་) ཐེབ་པ་	<i>chhung-ru phe-pa</i>
Dinner (in evening)	དགོང་མེ་འུ་ཁ་ལག་	<i>gong-mo kha-la</i>
Do <i>hon</i>	དགོང་མེ་འུ་ཞལ་ལག་	<i>gong-mo she-la.</i>
Dip, to (into water, &c)	བཅུག་པ་ (འཇུག་པ་)	<i>chuk-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	བཅུག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>chuk-ka nang-wa.</i>
Diploma	བཀའ་ཤོག་	<i>ka-sho</i>
Direction	ཕྱོགས་	<i>chho</i>
Directly	ལམ་སང་	<i>lam sang.</i>
Dirt	བཅོག་པ་	<i>tsok-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	སྐྱ་བཅོག་	<i>ku-tso.</i>
Dirt (mud)	ཇུབ་	<i>dzap.</i>
Dirty	བཅོག་པ་	<i>tsok-pa.</i>
Do. to make	བཅོག་པ་བྱེད་པ་	<i>tsok-pa che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་བཅོག་གནང་བ་	<i>ku-tso nang-wa.</i>
Dirty, to become	བཅོག་པ་ཤོར་བ་	<i>tsok-pa shor-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་བཅོག་ཤོར་བ་	<i>ku-tso shor-wa</i>

Disadvantageous, to be	ཕན་ཐོགས་མེད་པ་	<i>phen-tho me-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་ཕན་མི་གསོ་བ་	<i>thu-phen mi so-wa.</i>
Disagree, to	མི་མཐུན་པ་	<i>mi thüm-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཐུན་པ་མི་གནང་བ་	<i>thüm-pa mi nang-wa.</i>
Disappear, to	ཡལ་བ་	<i>ye-wa.</i>
Disbelieve, to	ཡིད་མི་ཆེས་པ་	<i>yi mi chhe-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཡིད་མི་ཆེས་པ་གནང་བ་	<i>thu-yi mi chhe-pa nang-wa.</i>
Disc	འཁོར་ལོ་	<i>khor-lo.</i>
Discharge to (dismiss)	དགོངས་པ་ཕྱེད་པ་	<i>gong-pa ter-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	དགོངས་པ་གནང་བ་	<i>gong-pa nang wa.</i>
Discharge, to (fire off)	རྒྱུ་བ་	<i>gyap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	རྒྱུ་བ་	<i>kyom-pa</i>
Discharge to (free)	བདང་བ་ (གཏོང་བ་)	<i>tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>tong-nga nang-wa.</i>
Disciple	ཉེ་གནས་	<i>nye-ne.</i>
Discipline	བློ་གཤམ་	<i>drik-lam.</i>
Discontented, to be	འདྲོད་པ་མི་ཁང་བ་	<i>do-pa mi khang-wa.</i>
	(འཁོངས་པ་)	
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་འདྲོད་མི་ཁང་བ་	<i>thung-do mi khang-wa.</i>
	(འཁོངས་པ་)	

Disheartened	སེམས་སྡོམ་པོ་	<i>sem-kyo-po</i>
Disk	འཁོར་ལོ་	<i>khör-lo.</i>
Dislike, to	མི་དགའ་བ་	<i>mi-ga-wa</i>
Do hon	མི་མཉེས་པ་	<i>mi-nye-pa</i>
Dislocate, to (joint)	ཚིགས་ཐྲོག་པ་	<i>tshik-throk-pa.</i>
Disinangle, to	བཤིག་པ་ (འཛིག་པ་)	<i>shik-pa.</i>
Do. hon	བཤིག་ག་ (པ་) བཞང་བ་	<i>shik-ka nang-wa</i>
Dismiss. to (e.g., servant)	དགོངས་འཕྲོག་བཏང་ (གཏོང་) བ།	<i>gong-pho tang-wa,</i>
Do hon.	གནས་དབྱུང་བཏང་ (གཏོང་) བ་ གནས་དབྱུང་གཏོང་ང་ (པ་) གནང་བ།	<i>ne-yung tang-wa.</i> <i>ne-yung tong-nga nang-wa,</i>
Dismount, to	དགོངས་འཕྲོག་གནང་བ་ བབ་པ་ (འབབ་པ་)	<i>gong-pho nang-wa.</i> <i>pa'p-pa.</i>
Do. hon.	ཆིབས་གཞིལ་གནང་བ་	<i>chhip-skō nang-wa.</i>
Disobey, to	ཁ་ལ་མི་ཉན་པ་	<i>kha-la mi-nyem pa.</i>
Do. hon.	ཞལ་ལ་མི་གསན་པ་	<i>she-la mi-sem-pa.</i>
Disorder	མགོ་དྲྭོག་	<i>go-tio.</i>
Dispatch, to	བཏང་བ་ (གཏོང་བ་)	<i>tang-wa.</i>
Do. hon.	གཏོང་ང་ (པ་) གནང་བ་	<i>tong-nga nang-wa.</i>

Dispensary	སྦྱང་ཁང་	<i>men-khang</i>
Disperse, to, <i>v.i.</i>	གྲོལ་བ། བྱེས་པ་	<i>trol-wa ; kye-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷན་གྲུས་གྲོལ་ར་(བ་) བཞུང་བ་	<i>lhen-gye trol-ra nang-wa.</i>
Disposition (temper)	སེམས་	<i>sem.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སེམས་	<i>thu-sem.</i>
Disputation	ཅོད་པ་	<i>tso-pa.</i>
Dispute	ལབ་ཤི། ཅོད་པ་	<i>lap-shi, tso-pa.</i>
Do. to	ཅོད་པ་གྲུབ་པ་	<i>tso-pa gya-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཅོད་པ་སྦྱོར་པ་	<i>tso-pa kyöm-pa.</i>
Disrobe, to	པིས་པ་ (འབྲུད་པ་)	<i>pi-pa.</i>
Do <i>hon</i>	པིས་ (འབྲུད་) བ་བཞུང་བ་	<i>pi-pa nang-wa.</i>
Dissatisfied, to be	འདོད་པ་མི་ཁང་བ་(འཁེངས་པ་)	<i>do-pa mi-khang-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་འདོད་མི་ཁང་བ་ (འཁེངས་པ་)	<i>thung-do mi-khang-wa.</i>
Dissension	སྡེ་དྲུག་	<i>de-tru.</i>
Dissimilar	མི་གཅིག་པ་	<i>mi-chik-pa.</i>
Dissimilarity	ཁྱད་པར་	<i>khye-par.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཁྱད་	<i>thu-khye.</i>
Dissolve, to	བསྐྱུ་བ་	<i>sku-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བསྐྱུ་བ་བཞུང་བ་	<i>sku-wa nang-wa.</i>

Dissuade, to	སེམས་སྦྱར་བ་	<i>sem-gyur-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སེམས་སྦྱར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>thu-sem gyur- ra nang-wa</i>
Distance	ཐག་རིང་ཐུང་	<i>tha-ring-thung.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཤེབ་ཐག་རིང་ཐུང་	<i>phep-tha-ring- thung.</i>
Distant	ཐག་རིང་པོ་	<i>tha-ring-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཤེབ་ཐག་རིང་པོ་	<i>phep-tha-ring- po</i>
Distinct (clear)	གསལ་པོ་	<i>se-po</i>
Distinction, to make a	དབྱེན་ (དབྱེ་བ་) ཐྱེ་བ་	<i>yen chhe-wa.</i>
Distinction (dif- ference)	ཁྱད་	<i>khye.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཁྱད་	<i>thu-khye.</i>
Distinctly (in- telligibly)	སྒྲ་དག་པོ་	<i>dra-tak-po.</i>
Distinguish, to	དབྱེན་ (དབྱེ་བ་) ཐྱེ་བ་	<i>yen-chhe-wa.</i>
Do <i>hon</i>	དབྱེན་ (དབྱེ་བ་) ཐྱེ་བ་གནང་བ་	<i>yen-chhe-wa nang-wa</i>
Distinguished (well-known)	སྒྲ་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>ke-tra chhem- po</i>
Do <i>hon</i>	མཚན་སྒྲ་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>tshen-nyen-tra chhem-po.</i>
Distress	སྦྱུག་བསྐྱལ་	<i>du-nge</i>
Distressed, to be	སེམས་སྦྱུག་པ་	<i>sem-duk-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་སེམས་སྦྱུག་པ་ (བ་) གནང་བ་	<i>thu-sem duk-ka nang-wa.</i>

Distribute, to	བགོད་པ། བགོ་བཤའ་རྒྱུ་པ་	go-pa ; gop-sha gyap-pa.
Do. hon.	བགོད་པ་གནང་པ། བགོ་ བཤའ་སྒྲིན་པ་	gō-pa nang-wa ; gop-sha kyōm- pa.
District (tract of country)	ལུང་པ། ལུམ་	lung-pa ; yū.
Do, (jurisdiction of a dzong pon)	རྫོང་ཁག་	dzong-kha.
Distrust, to	ལྷོས་མི་ཁྲིད་པ་	lo mi khe-pa.
Do. hon.	ཐུགས་ལྷོས་མི་ཁྲིད་པ་	thuk-lō mi khe- pa.
Disturbance	རྒྱུ་འདྲི་	gyam-dre.
Do. hon.	གསུང་འབྲུག་	sung-thru.
Ditch	ཆུ་རྫོང་	chhu-tong.
Dive, to	ཆུ་འོ་གཏོང་ལ་འཛུལ་འགོ་པ་	chhu-i-ting-la dzi-dro-wa.
Divers (various)	སོ་སོ་	so-so.
Divest, to (of clothes)	བིས་པ་ (འབྲུད་པ་)	pi-pa.
Do. hon.	བིས་ (འབྲུད་) པ་གནང་པ་	pi-pa nang-wa.
Divide, to	བགོད་པ། བགོ་བཤའ་རྒྱུ་པ་	go-pa ; gop-sha gyap-pa.
Do. hon.	བགོད་པ་གནང་པ་	go-pa nang-wa
Divorce, to	ཁ་བྲལ་ (འབྲལ་) པ་	kha-trel-wa.
Do. hon.	ཁ་བྲལ་ར་ (འབྲལ་པ་) གནང་པ་	kha-tre-ra nang-wa.
Divorce money (paid to divorce)	དུག་འཇལ་	yuk-je.
Dizzy, to be	མགོ་ལྷུ་འཁྲེང་པ་	go-yu khor-wa.

Dizzy, to be <i>hon.</i>	དབུ་ཡུ་འཁོར་བ་	<i>u-yu khor-wa.</i>
Do, to	བྱེད་པ་	<i>che-pa.</i>
Do <i>hon</i>	གནད་པ་	<i>nang-wa</i>
Do, that will (that is enough)	དེ་འགྲིག་ག་	<i>ta-drik-ha.</i>
Doctor	ཨམ་ཚི་ (ཨམ་ཚི་)	<i>am-chhi</i>
Do <i>hon</i>	ཨམ (ཨམ་) ཚི་ལགས་	<i>am-chhi-la.</i>
Doctrine	ཚེས་ལགས་	<i>chho-lu</i>
Document	འཛིན་	<i>dzin.</i>
Do <i>hon.</i>	ཕྱག་འཛིན་	<i>chha-dzin.</i>
Dog	ཁྱི་	<i>khyi.</i>
Do <i>hon</i>	གཟིམ་ཁྱི་	<i>sim-khyi</i>
Dog (for hunt- ing)	ཤ་ཁྱི་	<i>sha-khyi</i>
Dominion	རྒྱལ་ཁབ་	<i>gye-kha.</i>
Dominoes, to play at	སྐབ་རྒྱུ་པ་	<i>ba gyap-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཕྱག་སྐབ་སྐྱོན་པ་	<i>chha-ba kyom- pa</i>
Donkey	ཕྱང་གུ་ (ཕོང་གུ་)	<i>pung-gu.</i>
Door	གོ་	<i>go.</i>
Do <i>hon</i>	གཟིམ་གོ་	<i>sim-go.</i>
Door (large outside)	རྒྱལ་གོ་	<i>gye-go.</i>
Door-frame	གོ་འོ་རི་བཞི་	<i>go-rp-ski.</i>

Door-keeper	སྒྲོ་རྒྱ་པ་ (སྒྲོ་སྤྱང་པ་)	<i>go-ru-pa</i>
Dose (of medicine)	སྤྲུག་ཐུག	<i>men-lhün</i>
Dot	ཚྲག་ (ཚོག)	<i>tsha</i>
Double	གཉིས་ལྔ་པ་	<i>nyi-dap</i>
Doubt	ཐྱེ་ཚོམ་	<i>tho-tshom</i>
Do to	ཐྱེ་ཚོམ་ཟ་པ་	<i>the-tshom sa-wa</i>
Do hon	ཐྱེ་ཚོམ་གནང་པ་	<i>the-tshom nang-wa</i>
Doubtful	གཉིས་བཟོ་	<i>nye-so.</i>
Dough	སྤྲུགས་	<i>pu.</i>
Dove	ཏུ་ཏུ་ཁུ་ཁུ་	<i>tu-tu hu-hu</i>
Down	མར་	<i>ma</i>
Down hill	ཐུར་	<i>thur.</i>
Down there	མ་གླིང་	<i>ma-gi.</i>
Downwards	མར་	<i>ma.</i>
Doze, to	གཉིད་ཅོག་གྲུབ་པ་	<i>nyi-tso gya-pa.</i>
Do hon	མཉམ་ (མནལ་) ཅོག་སྒྲོན་པ་	<i>nye-tso kyom-pa</i>
Drag, to	འཐྲེན་པ་	<i>them-pa</i>
Do. hon.	འཐྲེན་པ་གནང་པ་	<i>them pa nang-wa.</i>
Dragon	འབྲུག་	<i>druk</i>
Drain (on ground)	ཡོ་པོ་ (ཡུར་པོ་)	<i>yo-po</i>

Drain (on roof of house)	འོག་ཁུ་	<i>o-chhu.</i>
Draw, to (pull)	འཐོན་པ་	<i>them-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འཐོན་པ་གནང་བ་	<i>them-pa nang-wa.</i>
Draw lots, to	མོ་གྲུབ་པ་	<i>mo-gyap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་མོ་སྒྲུབ་པ་	<i>chha-mo kyòm pa.</i>
Draw up, to (documents &c.)	ཚུམ་པ་	<i>tsom-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཚུམ་པ་གནང་བ་	<i>tsom-pa nang-wa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	བཀའ་ཚུམ་གནང་བ་	<i>ka-tsom nang-wa.</i>
Draw out, to (in length)	རིང་དུ་བཅང་ (གཏོང་) བ་	<i>ring-tu tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	རིང་དུ་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>ring-tu tong-nga nang-wa.</i>
Draw pictures, to	རི་མོ་བྲིས་པ་ (འབྲི་བ་)	<i>ri-mo tri-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	རི་མོ་བྲིས་པ་ (འབྲི་བ་) གནང་བ་	<i>ri-mo tri-pa nang-wa.</i>
Drawers (in table, &c)	ཤུར་སྒྲམ་ (ཤུབས་སྒྲམ་)	<i>shur-gam.</i>
Drawers, chest of	སྒྲམ་	<i>gam.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་སྒྲམ་	<i>chha-gam.</i>
Drawers (gar- ment)	གོ་ཐུང་ (གོས་ཐུང་) རོར་མ་	<i>ko-thung ; to-ma</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞབས་ཁྲིན། ཞབས་རོར་	<i>skap-^hkyen ;</i>
Dread, to	ཞིན་པ་	<i>skap-to</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞིན་པ་གནང་བ་	<i>skape-pa.</i>
		<i>skape-pa nang-wa</i>

Dreadful	ཞིང་སྐྱུ་མཚ་པོ་	<i>ske-tra tsha-po.</i>
Dream	གཟིང་ལམ་	<i>nyi-lam.</i>
Do. hon.	མཉན་ལམ་ (མནལ་ལམ་)	<i>nye-lam</i>
Dream, to	གཟིང་ལམ་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>nyi-lam tang-</i>
Do. hon.	མཉན་ (མནལ་) ལམ་གཏོང་ང་	<i>wa</i>
	(བ་) གནང་བ་	<i>nye-lam tong-</i>
Dress	དུག་ལོག་	<i>tu-lo.</i>
Do. hon.	ན་བཟུང་	<i>nam-sa.</i>
Dress, to (clothe)	བྱོན་པ་	<i>kyom-pa</i>
Do. hon.	བཞེས་པ་	<i>ske-pa.</i>
Dress ostenta- tiously, to	དང་འདོད་བྱེད་པ་	<i>tang-do cke-pa.</i>
Do. hon.	ཐུགས་དང་འདོད་གནང་བ་	<i>thu tang-dö</i>
Dried	སྐམ་པོ་	<i>nang-wa</i>
Drill, to (soldiers)	དམག་སྟོང་བྱེད་པ་	<i>kam-po.</i>
Do. hon.	དམག་སྟོང་གནང་བ་	<i>ma-jong cke-pa.</i>
Drink, to	འཐང་བ་	<i>ma-jong nang-</i>
Do. hon.	བཞེས་པ་	<i>wa.</i>
Drinking-water	འཐང་ཡ་གི་ཆུ་	<i>thung-wa.</i>
Do hon.	བཞེས་ཡ་གི་ཆབ་	<i>ske-pa</i>
Drip, to (of water)	ཐིགས་པ་རྒྱུ་བ་པ་	<i>thung-ya-ki</i>
		<i>chhu</i>
		<i>ske-ya-ki chhap.</i>
		<i>thik-pa gyap-</i>
		<i>pa.</i>

Drive, to (pursue) Do <i>hon</i>	དེད་པ་ དེད་པ་གནང་བ་	<i>te-pa.</i> <i>te-pa nang-wa.</i>
Drop	ཐིགས་པ་	<i>thik-pa.</i>
Drop, to, <i>vt</i> Do <i>hon.</i>	ཐང་བ་ (གཏོང་བ་) གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>tang-wa.</i> <i>tong-nga nang-wa.</i>
Drop, to <i>vi</i>	གཟུགས་པ་	<i>sak-pa.</i>
Dropsy, to have Do <i>hon.</i>	གཟུགས་པོ་ལ་ཚུ་བསགས་ (གསོག་) པ་ སྐྱ་གཟུགས་པ་ཚུ་བསགས་ (གསོག་) པ་	<i>shuk-po-la chhu-sak-pa.</i> <i>ku-suk-la chhap sak-pa.</i>
Dross (alloy)	ལྷན་	<i>hle</i>
Drowned, to be Do <i>hon</i>	ཚུ་ལ་ཤོར་བ་ ཆབ་ལ་ཤོར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>chhu la shor-wa.</i> <i>chhu-p-lo shor-ra nang-wu men</i>
Drug Do <i>hon</i>	སྒྲན་ གསོལ་སྒྲན་	<i>so-men</i>
Drum Do <i>hon</i>	ང་ ཕྱག་ང་	<i>nga.</i> <i>chhu-nga.</i>
Drum-skin	ང་ལྲགས་	<i>nga-pa</i>
Drum-stick	ང་ཡིག་ (ང་དབྱགས་)	<i>nga-yo.</i>
Drunk	ར་བཟི	<i>rap-si</i>

Drunk, to be	ར་བཟི་བ་	<i>ra-si-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་ར་བཟི་བ་	<i>ku-ra be-pa</i>
Drunken fit, to quarrel in a	ར་བཟི་བྱེད་པ། ཀྱོང་ཁོང་བྱེད་པ་	<i>rap-si che-pa ; kyong-khong che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ར་བཟི་གནང་བ། ཀྱོང་ཁོང་གནང་བ་	<i>rap-si nang-wa , kyong-khong nang-wa</i>
Dry	སྐམ་པོ་	<i>kam-po.</i>
Dry to	བསྐམ་པ་ (སྐམ་པ་)	<i>kam-pa.</i>
Duck	ཡ་ཙ་ ch.	<i>ya-tse.</i>
Dull (stupid)	ལྒྱགས་པ། ལྒྱན་པ་	<i>kuk-pa , lem pa</i>
Dumb	ཁ་ལྒྱགས་པ་	<i>kha-kuk-pa</i>
Do <i>hon.</i>	ཞལ་ལྒྱགས་པ་	<i>ske-kuk-pa</i>
Dung (of sheep, goats, mice, etc.)	རིལ་མ་	<i>ri-ma</i>
Do of horse	རྩེ་སྤངས་	<i>ie-bang</i>
Do of cattle	ལུ་བ་ (ལྷི་བ་)	<i>chu-a</i>
Do of human beings	སྐྱག་པ་	<i>kyak-pa</i>
Dupe, to	མགོ་སྐྱར་བཤང་ (གཏོང་) བ་	<i>go-kor tang-wa</i>
Do <i>hon</i>	མགོ་སྐྱར་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>go-kor tong-ngu nang-wa.</i>
Durable	ཁྱོག་ཆེན་པོ་	<i>tro-chhem-po</i>

During	དུས་ལ་	<i>tsi-la.</i>
Dusk	ས་རིབ་ (སྟོད་ཅུབ་)	<i>sa-rip.</i>
Dust	གཡ་ལ་ (གཡ་བ་)	<i>thel-la.</i>
Dust-storm	གཡ་རྒྱུང་	<i>the-lung.</i>
Duty (tax)	ཤོ་ཁྲམ་	<i>sho-thre.</i>
Dwarf	མི་རྒྱུང་དེ་ལེབ་	<i>mi-chhung te-le</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་ཁུལ་གས་རྒྱུང་རྒྱུང་	<i>ku-suk chhung- chung.</i>
Dwell, to	བསྐྱེད་བ་ (སྟོད་བ་)	<i>de-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	བཞུགས་པ་	<i>sku-pa.</i>
Do <i>h. hon.</i>	བཞུགས་གདན་འཇགས་པ་	<i>sku-den jak-pa.</i>
Dweller	སྟོད་མཁམ་	<i>dö-khen.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞུགས་མཁམ་	<i>sku-khen</i>
Do <i>h. hon.</i>	བཞུགས་གདན་འཇགས་མཁམ་	<i>sku-den ja-khen.</i>
Dwelling, <i>s</i>	ཁང་པ། ནང་། སྟོད་ས་	<i>khang-pa ; nang ; dö-sa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཟིམ་ཁང་། བཞུགས་ས་	<i>sim-khang ; suk-sa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	གཟིམ་ཤག། བཞུགས་གདན་ འཇགས་	<i>sim-sha ; sku- den ja-sa</i>
Dwindle, to (in size)	རྒྱུང་ཅུ་ (དུ་) འགྲོ་བ་	<i>chhung-ru dro- wa.</i>
Do <i>hon</i>	རྒྱུང་ཅུ་ (དུ་) ཐེབ་པ་	<i>chhung-ru phe- pa</i>
Dwindle, to (in numbers)	ཉུང་ཅུ་ (དུ་) འགྲོ་བ་	<i>nyung-ru dro- wa.</i>

Dye	ཚོས་	<i>tsho.</i>
Do. red lac	གྱུ་ཚོས་	<i>gya-tsho.</i>
Dye, to	ཚོས་གྱུབ་པ་	<i>tsho-gyap-pa.</i>
Do. hon	ཚོས་སྒྱུན་པ་	<i>tsho-kyon-pa.</i>
Dynasty	གྱུལ་བ་གྱུར་	<i>gye-gyu.</i>
Dysentery	འཁྲུ་ནད་	<i>thru-ne.</i>
Dyspepsia	ལྷོ་མ་འཁྲུ་བའི་ནད་	<i>to ma-ju-we ne.</i>



E

Each	རེ་རེ་	re-re.
Eager	སྙིང་འདོད་པོ་། སྙིང་གྲོ་པོ་	nying-do-po , nying-tro-po.
Eager to do	བྱེད་སྙིང་འདོད་པོ་	che-nying do-
Eager to go	འགྲོ་སྙིང་འདོད་པོ་	po. dio nyiny do-po
Eagle	གོ་པོ་	ko-wo
Far	ཡམ་མཚོག་ (རྒྱ་མཚོག་)	am-chho.
Do hon	སྙན་མཚོག་	nyen-chho
Ear-hole	ཡམ་མཚོག་ (རྒྱ་མཚོག་)	am-chho-ki r-
	གི་ཨི་ཁུང་	khung.
Do hon	སྙན་མཚོག་གི་ཨི་ཁུང་	nyen-chho-ki r-
Eat of corn	སྟེ་མ་	khung nye-ma
Early (in morn- ing)	སྤྱ་པོ་	nga-po
Earnest, adj	སྙིང་རུས་ཆེན་པོ་	nying ru chhem-
Do hon	ཐགས་རུས་ཆེན་པོ་	po thu-ru chhem-po.
Earnestly	སྙིང་རུས་བྱས་ནས་	nying-ru che-ne
Earring (man's)	སོ་བྱིས་ (སོ་གོང་)	so-cki.
Do. hon.	སྙན་བྱིས་	nyen-cki.
Earring (woman's).	ཡམ་སྟེར་	e-kor.
Do. hon.	སྙན་སྟེར་	nyen-kor

Earring (of turquoises)	གཟི་གཡུ་	<i>st-yu.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲན་གཡུ་	<i>nye-yu</i>
Earth	ས་	<i>sa.</i>
Earthen vessel	ཁོག་ས་	<i>kho-ma</i>
Do <i>hon.</i>	བཞེས་ཁོག་	<i>sk'e-kho.</i>
Earthenware	རྩ་སྒྲོད་	<i>dza-no</i>
Earthquake	ས་གཡོམ་ (ས་གཡོམ།)	<i>sa-yom ; sa-gu</i>
	ས་འགྲུལ་	
Earth-work	ས་ལས་	<i>sap-le.</i>
Easily	ལས་སྒྲུ་པོ་	<i>le-la-po.</i>
East	ཤར་	<i>sha.</i>
Easy	ལས་སྒྲུ་པོ་	<i>le-la-po.</i>
Eat, to	ཟ་བ་	<i>sa-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞེས་པ་	<i>sk'e-pa.</i>
Eating-house	ཟ་ཁང་	<i>sa-khang.</i>
Echo	བ་ཆ་ (བྲག་ཆ་)	<i>pa-chha.</i>
Do. to	བ་ཆ་ (བྲག་ཆ་) འཁོར་བ་	<i>pa-chha khor-wa.</i>
Eclipse of the moon	ལྷ་འཛིན་	<i>dan-dzin.</i>
Do. of the sun	ནིན་འཛིན་	<i>nyin-dzin.</i>
Edict	བཀའ་ཁྱུ་	<i>ka-gya.</i>

Edge (of knife, etc.)	དངོ་	ngo.
Do (of land, water, etc.)	ཅར། འགམ་	tsa, dram.
Do, (of table, etc.)	ཅར་	sur.
Edged	ནོ་པོ་	no-po
Edible, to be	ཟ་ཉན་པ་	sa-nyem-pa.
Do hon.	མཚོད་ཉན་པ་	chho-nyem-pa
Editor	ཙོམ་པ་གྲུབ་མཁན་	tsom-pa gyaṅ- khen
Educate, to	ཡི་གེ་བསྐྱབས་ (སློབ་) པ།	yi-ge laṅ-pa, yong-tai tie-pa
	སློང་དར་སྤྱད་པ་	
Do hon.	ཕྱག་བྲིས་བསྐྱབས་ (སློབ་) པ་གནང་པ་	chha-ri laṅ-pa nang-wa
Efface, to	སྤུབ་པ་	suṅ-pa
Do hon	སྤུབ་པ་གནང་པ་	suṅ-pa nang- wa
Effect, to (per- form)	བྱེད་པ་	che-pa
Do hon	གནང་པ་	nang-wa.
Effects (goods)	ཅ་ལག་ (ཅ་ལག་)	cha lu
Do hon	སྐྱ་ལས་ (སྐྱ་ཆས་)	ku che
Effort	བརྩོན་འགྲུས་	lson-dru.
Effort to make- an	བརྩོན་འགྲུས་བྱེད་པ་	lson-dru che-pa
Do hon	ཕྱགས་བརྩོན་གནང་པ་	thuk-lson nang wa

Egg	སྒོང་	<i>go-nga.</i>
Do <i>hon</i>	བཞེས་སྒོང་	<i>shē-gong.</i>
Egg, white of an	དཀར་སྒྲིན་	<i>kar-lrin.</i>
Eggs, to lay	སྒོང་བཅང་ (གཏོང་) བ་	<i>go-nga tang-wa.</i>
Eight	བརྒྱད་	<i>gye</i>
Eighteen	བཅོ་བརྒྱད་	<i>chop̄ gye</i>
Eighteenth	བཅོ་བརྒྱད་པ་	<i>chop̄-gye-pa-</i>
Eighth	བརྒྱད་པ་	<i>gye-pa</i>
Eightieth	བརྒྱད་བརྒྱ་པ་	<i>gye-chu-pa.</i>
Eighty	བརྒྱད་བརྒྱ་	<i>gye-chu.</i>
Father, conj	ཡང་མེན་ན། ཡང་ན་	<i>yang-men-na ; yang-na.</i>
Eject to	བཏོན་པ་ (འཏོན་པ་)	<i>tom pa</i>
Do <i>hon</i>	བཏོན་ (འཏོན་) པ་གནང་བ་	<i>tom-pa nang-wa</i>
Elbow	གྲེ་མོ་	<i>tre-mo</i>
Elder <i>adj</i>	མཁན་པ་	<i>gen-pa</i>
Elder brother	ཇོ་ཇོ་	<i>cho-cho</i>
Do <i>hon</i>	ཇོ་ལགས་	<i>cho-la</i>
Eldest	མཁན་ཤོས་	<i>gen-sho</i>
Do <i>hon</i>	བགྲེས་ཤོས་	<i>tre-sho.</i>
Elect, to (ap- point)	སྒྲོ་བ་	<i>ko-wa</i>

Elect. to (ap- point) <i>hon</i>	སྒྲིབ་གནང་བ་	<i>ko wa-nang wr.</i>
Electric light	སྒྲོག་ལྷ་	<i>lok-sliu</i>
Elegant	འདྲ་ཆགས་པོ་	<i>dru-chhak po</i>
Element (fire, earth, etc)	འབྲུང་བ་	<i>jung-wa</i>
Elephant	སྒྲང་པོ་ཆེ། སྒྲང་ཆེན་	<i>lang po-chie lang-chen</i>
Elevation	མཐོ་དམན་	<i>tho-men</i>
Eleven	བརྒྱ་གཅིག་	<i>chuk-chi</i>
Eleventh	བརྒྱ་གཅིག་པ་	<i>chuk-chi-pa</i>
Else	དེ་མིན་ན	<i>le-men na</i>
Elsewhere	གཞན་པ་	<i>skem-pa</i>
Embarrassed, to be	མགོ་འཐོམས་པ་	<i>go thom-pa</i>
Do <i>hon</i>	དབྱ་འཐོམས་པ་	<i>u-thom-pa.</i>
Ember	མེ་མདག་	<i>men da</i>
Emblem	དགས་	<i>la.</i>
Embrace, to	འཁྱུད་པ་	<i>khyyu-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	འཁྱུད་པ་གནང་བ་	<i>khyyu-pa nang- wa</i>
Embroidery	ཀྱིང་ཁབ་ (ཀྱིང་ཁབས་)	<i>kying-khap</i>
Do gold	ཟར་བབས་	<i>śar-pap.</i>
Do best quality	རྒྱ་གཤེར་	<i>gya-ser</i>
Emerald	མ་གདོ་	<i>ma-ge.</i>

Emetic	ལྷུག་ལྷུན་	<i>kyuk-men</i>
Eminence, <i>s</i>	སྒང་། ཅེ་	<i>gang, tse</i>
Eminent, <i>adj.</i>	སྒང་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>kc-tra chhem-po</i>
Do. <i>hon</i>	སྒྲན་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>nyen-tra Chhem-po.</i>
Emperor	བྱུང་པོ་	<i>gye-po</i>
Do. of China	བྱུ་ནག་གོང་མ་	<i>gya-no kony-ma.</i>
Emperor's administration	བྱུང་ཁྱིན་	<i>gye-si</i>
Empire	བྱུང་ཁམས་	<i>gyeng-kham</i>
Employ, to	སྒྲོ་བ་	<i>ko-wa</i>
Do. <i>hon</i>	སྒྲོ་བ་གནང་བ་	<i>ku-wa nang-wa</i>
Employ, to (servant)	བཞུགས་པ་ (འཛུགས་པ་)	<i>shak-pa</i>
Do <i>hon.</i>	བཞུགས་པ་ (པ་) གནང་བ་	<i>shok-ka nang-wa</i>
Employment	ལས་ཀ་	<i>le-ka</i>
Do <i>hon</i>	ལྷུག་ལས་	<i>chha-le.</i>
Empty. <i>adj.</i>	སྟོང་པ་	<i>tong-pa.</i>
Do. to	སྟོང་པ་བཟོ་བ་	<i>tong pu so-wa</i>
Do <i>hon.</i>	སྟོང་པ་བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>long-pa so wa nang-wu</i>
Enabled, to be	བྱུབ་པ་	<i>thupi-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	བྱུབ་པ་གནང་བ་	<i>thupi-pa nang wa.</i>
Enamelware	བྱ་བྱ་ཤ་	<i>ku-ku-shu.</i>

Encamp, to	གུར་གྱམ་པ་	<i>gur gyap-po</i>
Do. <i>hon.</i>	གུར་སྒྱུམ་པ་	<i>gar-kyom-pu.</i>
Encampment	གུར་	<i>gur.</i>
Encircle, to	སྐྱོར་བ་	<i>kor-ua.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱོར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>kor-ra nang-wa.</i>
Enclosure (fence)	ར་བ་	<i>ra-wa</i>
Encounter, to (meet)	ཐུག་པ་	<i>thuk-pa.</i>
Do <i>in/.</i> meet- ing <i>sup.</i>	མཇུག་པ་	<i>jel-wa.</i>
Encourage, to	སྒྲོ་ཁྱེད་ཆེ་བ་དང་(གཏོང་) བ་	<i>lo-kho chhe-ru lung-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲོ་ཁྱེད་ཆེ་བ་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>lo-kho chhe-ru tonq nua nang-wa.</i>
End	མཐའ་	<i>tha</i>
Do. to be at an (consumed)	ཇོགས་པ་	<i>dzok-pa</i>
Do to be at an (accom- plished)	འཇམ་པ་	<i>tshar-wa</i>
Endeavour, to	བརྩོན་འགྲུས་བྱེད་པ་	<i>tson-dru che-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐགས་བརྩོན་གནང་བ་	<i>thu-tson nang- wa</i>
Endless	ཇོགས་ཀྱི་མེད་པ་	<i>dzo-gyu me-pa.</i>
Enquire, to, <i>v.l.</i>	བཅོད་པ་སྒྲུལ་པ་	<i>so-pa gom-pa.</i>
Do <i>hon</i>	བཅོད་པ་སྒྲུལ་པ་གནང་བ་	<i>so-pa gom-pa nang-wa.</i>
Enemy.	དགྲ་	<i>dra.</i>

Energetic	བརྩོན་པོ། སྤྱིང་རུས་ཆེན་པོ་	<i>tsom-po ; nying- ru chhem po.</i>
Do hon	ཐུགས་རུས་ཆེན་པོ་	<i>thuk-ru chhem- po.</i>
Engage on hire, to	གྲྲ་པ་	<i>la-pu</i>
Do. hon	གྲྲ་གནང་བ་	<i>lu nang-wa</i>
Enhance, to	འཕམ་བ་	<i>phar-wa</i>
Enjoin, to	བཀའ་གནང་བ་	<i>ka-nang-wa.</i>
Enough, to be	འགྲིག་པ་	<i>drick-pa</i>
Enjoy, to	སྤྱོད་པོ་བྱེད་པ་	<i>kyi po che-pa.</i>
Do hon	སྤྱོད་པོ་གནང་བ་	<i>tro-po nang-wa</i>
Enlarge, to	ཆེ་རུ་བཅང་ (གཏོང་) བ་	<i>chhe ru tang-wa</i>
Do hon	ཆེ་རུ་གཏོང་ང་ (བ་)	<i>chhe-ru tong- nga-nang-wa</i>
	གནང་བ་	
Enmity	གཏིང་ནད་	<i>ting-nr.</i>
Enormous	ཆེ་ཐག་ཆེད་	<i>chhe-thak-chho</i>
Enquire, to (ask)	དྲི་བ་ (འདྲི་བ་)	<i>tri wa</i>
Do hon.	བཀའ་འདྲི་གནང་བ་	<i>kan-dri nang- wa</i>
Enquire, to (in- vestigate)	ཞིབ་དཔྱད་བྱེད་པ་	<i>shīp-cho che-pa.</i>
Do. hon	ཞིབ་དཔྱད་གནང་བ་	<i>shīp-cho nang- wa</i>
Do. h hon.	བཀའ་ཞིབ་གནང་བ་	<i>ka shīp nang- wa</i>
Ensnare, to	སྤྱི་བཅུགས་ (འཛུགས་) བ་	<i>nyi-tsuk-pa.</i>

Ensnare, to <i>hon</i>	སྒྲིབ་ཅུགས་གྲ་ (འཇུགས་བ་) གནང་བ་	<i>nyi tsuk-ka nang-wa</i>
Enter, to	འཇུག་བ་	<i>dzu-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཕེབ་བ་	<i>phe-pa.</i>
Do <i>h. hon</i>	འཆིབ་གྲ་གནང་བ་	<i>chhip-gyu nang-wa.</i>
Entertainment (feast)	མགྲོན་པོ་	<i>di om-po</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་སྒྲུ་	<i>thu-tro</i>
Entice, to	སྒྲུ་བ་	<i>lu wa</i>
Do <i>hon</i>	སྒྲུ་བ་གནང་བ་	<i>lu-wa nang-wa.</i>
Entire	ཚང་མ། ཐམས་ཅད། ལྷང་ཁ་	<i>lshang-ma tham-che, gang-kha.</i>
Entirely	ཅད་དེ་	<i>be-fe</i>
Entomb, to	སུ་ཕྱེད་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>su-be lang-wa</i>
Do. <i>hon</i>	སུ་ཕྱེད་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>sa-be tong-nga nang-wa</i>
Entrails	གྲུ་མ་	<i>gyu-ma</i>
Do <i>hon</i>	ཀུ་གྲུ་	<i>ku gyu</i>
Entreat, to	ཞི་བ་	<i>sku-wa</i>
Entrust, to	བཅོལ་ (འཇོལ་) གཞིག་ག་ (འཇོག་) བ་	<i>cho-skok-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	བཅོལ་ (འཇོལ་) གཞིག་ག་ (འཇོག་པ་) གནང་བ་	<i>cho-skok-ka nang-wa</i>

Envelope (Tibetan)	གྱུ་མ་	<i>gyu-ma.</i>
Do (English)	ཡིག་ཤུབས་	<i>yik-shup</i>
Envious	ཕྱ་དྲིལ་ཚ་པོ་	<i>thru-to tsha-po.</i>
Envoy	ཕྱོད་	<i>pho-nyu</i>
Envy, s	ཕྱ་དྲིལ་	<i>thru-to</i>
Envy, to	ཕྱ་དྲིལ་བྱེད་པ་	<i>thru-to che-pa.</i>
Do. hon.	ཕྱ་དྲིལ་གནང་བ་	<i>thru-to nang-wa</i>
Epilepsy	གཟུང་ནད་	<i>sa-ne.</i>
Epistle	ཡི་གེ་	<i>yi-ge.</i>
Do. hon	ཕྱག་གྲིས་	<i>chha re.</i>
Equal	གཅིག་པ། འདྲ་འདྲ་	<i>chik-pa, dran-dra</i>
Equitable	འདྲ་བྱུང་	<i>dra-trang.</i>
Erase, to	སྐྱབ་པ་	<i>sup-pa</i>
Do. hon	སྐྱབ་པ་གནང་བ་	<i>sup-pu nang-wa.</i>
Erect	ཀྱེ་རེ་	<i>kye-re</i>
Do to stand	ཀྱེ་རེ་ལང་བསྐྱར་ (ཐོད་) བ་	<i>kye-re lang-de-pa</i>
Do. hon.	ཀྱེ་རེ་བཞུང་(བཞུང་)བཞུགས་པ་	<i>kye-re shang-sku-pa.</i>
Erect, to (build)	ཅིག་པ་	<i>tsik pa.</i>
Do. hon.	ཅིག་པ་ (པ་) གནང་བ་	<i>tsik-ha nang-wa.</i>
Err, to	ལོན་པ་	<i>nor wa.</i>

Err, to <i>hon.</i>	ནོར་ར་ (བ་) བཞང་བ་	<i>nor-ra nang-wa.</i>
Error	ནོར་	<i>nor</i>
Eruption (on skin)	ལུ་ཚ་ (ལུ་བ་)	<i>lu-t'ha.</i>
Escape, to	ཤོར་བ་	<i>shor-wa</i>
Escort, <i>s</i>	སྐྱུ་སྤྱང་། དཔུང་རྩེགས་	<i>ku-sung.</i> <i>pung-ro</i>
Do. to	དཔུང་རྩེགས་འབྲིད་པ་	<i>pung-ro thri-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དཔུང་རྩེགས་འབྲིད་པ་བཞང་བ་	<i>pung-ro thri-pa nang wa</i>
Do. to (of person in superior position)	སྐྱུ་སྤྱང་འབྲིད་པ་བཞང་བ་	<i>ku-sung thri-pa nang-wa.</i>
Especially	ཁྱད་པར་དུ་	<i>khje par-tu.</i>
Eternal	རྩེགས་གྲུ་མེད་པ། མཐར་མེད་པ་	<i>dzo gyu me-pa ,</i> <i>tha-me pa</i>
Europe	ཕྱི་གླིང་	<i>chhi-ling.</i>
European, <i>adj.</i>	ཕྱི་གླིང་གི་	<i>chhi ling-ki</i>
Do. (a man)	ཕྱི་གླིང་གི་མི་	<i>chhi ling-ki-mi.</i>
Evaporate, to	ཡལ་བ་	<i>yu-wa.</i>
Even, <i>adj.</i> (level)	སྟོ་མས་པོ་	<i>nyom-po</i>
Even, <i>adv.</i>	ཡང་	<i>yang.</i>
Evening	དགོང་མོ་	<i>gong-mo.</i>
Do. this	དོ་དགོང་	<i>to-gang.</i>

Evenly balanced, to be Events, at all	ཡང་ལྷི་མེད་པ་ ཁང་ཡིན་ཀྱང་། ཁ་རེ་ཡིན་རུང་	<i>yang-ji me-pa</i> <i>kang-yin-kyung, ka-re yin-rung</i>
Ever (always)	ནམ་རྒྱུན་། ཏུས་རྒྱུན་། ཏྲག་པ་ རེ་བཞིན་	<i>nam-gyun, tu-gyun; tak-pa re-shi</i>
Everlasting	རྫོགས་རྒྱུ་མེད་པ་། མཐའ་ མེད་པ་	<i>dzo-gyu me-pa tha mc-pa</i>
Every	རེ་རེ་	<i>re-re</i>
Everybody	མི་སྒང་ཁ་	<i>mi gang-kha.</i>
Every day	ཞག་མ་རེ་རེ་	<i>sha-ma re-re</i>
Every kind	སྒྲ་ཚྭ་གས་	<i>na-tsho</i>
Everywhere	གས་གས་ལ་	<i>ku sa ka-la</i>
Evidence	རྒྱུ་མཚན་	<i>gyum-tshen</i>
Evident	ངོས་པ་། དངོས་ནས་	<i>nge-par, ngon-ne</i>
Evil	ངན་པ་	<i>ngen-pa.</i>
Evil spirit	འདྲེ་	<i>dre</i>
Exact	ཁྲིག་ཁྲིག་	<i>thrik-thri.</i>
Exactly	རང་	<i>rang.</i>
Exactly so	ད་ག་རེད་	<i>ta-ku-re.</i>
Do. hon.	ད་ག་རང་རེད་	<i>tu-ka rang-re.</i>
Do h hon.	བཀའ་བཀའ་རང་རེད་	<i>ka-nang rang-re</i>

Exaggerate, to	སྐད་ཆ་སྒྱུ་འདྲིགས་པ་	<i>ke-chha dro-dok- pa</i>
Exalt, to	མཐོ་ས་སྐྱེལ་བ་	<i>tho-sa kyel-wa</i>
Do hon	མཐོ་ས་སྐྱེལ་ར་ (ག་) གནང་བ་	<i>tho-sa kye-ra nang-wa</i>
Examination (of student)	ཀྱུགས་	<i>gyuk</i>
Do (investigation)	ཞིབ་དཔྱད་	<i>shirp-cho.</i>
Do hon.	བཀའ་ཞིབ་	<i>ku-shirp</i>
Examine, to (student)	ཀྱུགས་ལེན་པ་	<i>gyuk-lem-pa</i>
Do hon	ཀྱུགས་བཞེས་པ་	<i>gyuk-she pa</i>
Examine, to (investigate)	ཞིབ་དཔྱད་བྱེད་པ་	<i>shirp-cho che-pa.</i>
Do hon	ཞབ་དཔྱད་གནང་བ་	<i>shirp-cho nang- wu</i>
Do h hon	བཀའ་ཞིབ་གནང་བ་	<i>ku shirp nang- wa</i>
Examined, to me (student)	ཀྱུགས་ལུལ་ (འབྱུལ་) བ་	<i>gyuk-phul-wa</i>
Example	དཔེ་	<i>pe</i>
Example, for	དཔེ་ན་ཡིན་ན། དཔེ་ན་ (དཔེ་ར་ན་)	<i>pe-na yin-na, pe-na</i>
Excavation	དོང་	<i>tong</i>
Excavate, to	ཀོ་བ་	<i>ko-wa</i>
Do. hon	ཀོ་བ་གནང་བ་	<i>ko wa nang-wa</i>
Exceed, to	ལྷག་པ་	<i>hlak-pa.</i>
Exceedingly	ཐག་ཚོད་	<i>thak-chho.</i>

Exceedingly many	མང་ཐག་ཚད་	<i>mang-thak-chho.</i>
Excellency, His	རིན་པོ་ཆེ་	<i>rim po-chhe</i>
Excellent	ཡག་ཐག་ཚད་	<i>yak-thak-chho</i>
Except	མ་གཏོགས། མེན་པ་ (མིན་པ་)	<i>ma-lo, mem-pu</i>
Exchange	རྩི་པོ་རྒྱུ་པ་	<i>je-po gya ji-pa</i>
Do hon	རྩི་པོ་སྟོན་པ་	<i>je-po kyon-pa</i>
Excessive	མང་ཐག་ཚད་། རྩལ་དོ	<i>mang-thak-chho, dzak-lo.</i>
Excessive appetite	གྲོད་ཁོག་ཆེན་པོ་	<i>lo-kho chhem-po</i>
Exclaim, to	སྐད་བརྟེན་ (གཏོང་) བ་	<i>ke-lang wa</i>
Do hon	སྐད་གཏོང་ང་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>ke long-nqu nang-wa</i>
Excluding (ex cept)	མ་གཏོགས། མེན་པ་ (མིན་པ་)	<i>ma-lo, mem-pa.</i>
Excrement (human)	སྤྱག་པ་	<i>kyuk-pa</i>
Excuse, s	ཁ་འདྲི་	<i>khun-dri</i>
Do hon	ཞལ་འདྲི་	<i>shen-dri</i>
Excuses, to make	ཁ་འདྲི་བཤད་པ་	<i>khan-dri she-pa</i>
Do hon	ཞལ་འདྲི་བཞུང་བ་	<i>shen-dri nang wa</i>
Do inf to sup	ཁ་འདྲི་ལྟ་བ་	<i>khan dri shu-wa</i>
Exercise, liter- ary	ཡིག་རྒྱགས་	<i>yik-gru</i>
Exert one's self, to	རྟོང་རུས་བྱེད་པ་	<i>nyung ru ché-pu</i>
Do hon	བྱགས་རུས་བཞུང་བ་	<i>thuk-ru nang-wa</i>

Exhausted, to be (tired) Do <i>hon</i>	ཐང་ཆད་པ་	<i>thanq-chhe-pa</i>
Exhaustion	སྒྲ་ཐང་ཆད་པ་གནང་བ་ ངལ་	<i>ku thanq chhe pa nang wa ngel</i>
Do <i>hon</i>	སྒྲ་ངལ་	<i>ku ngel.</i>
Exhibit, to	བསྟན་པ་ (སྟོན་པ་)	<i>ti m-pa.</i>
Exist, to	ཡོད་པ་	<i>yo pa</i>
Exhort to	བསྐྱབ་བྱ་བྱེད་པ་	<i>lap-chio che-pa</i>
Do <i>hon</i>	བསྐྱབ་བྱ་གནང་བ་	<i>lap-chia nang- wa</i>
Do <i>h hon</i>	བཀའ་སློབ་གནང་བ་	<i>ka-lop nang-wa.</i>
Exhortation	བསྐྱབ་བྱ་	<i>lap-chia</i>
Do <i>hon</i>	བཀའ་སློབ་	<i>ka lop</i>
Exercise, to	དམ་ལ་བདག་ས་ (འདོག་ས་) བ་	<i>tam-la lak-pa</i>
Do <i>hon</i>	དམ་འདོག་ས་གནང་བ་	<i>tam-dok nang- wa</i>
Expanse	ཁ་ཞིང་	<i>kha-sieng</i>
Expect, to (wait for)	སྐྱུག་བསྐྱད་ (སྐྱོད་) བ་	<i>gu-de pa</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱུག་བཞུགས་པ་	<i>gu k'u-pa</i>
Expect, to (hope for)	རེ་བ་བྱེད་པ་	<i>re-wa che pa</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་རེ་གནང་བ་	<i>thu-re nang wa.</i>
Expectation	རེ་བ་	<i>re-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་རེ་	<i>thu-re</i>

Expedite, to	བྱེལ་བ་བྱེད་པ་	<i>tre-wa che pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་བྱེལ་གནང་བ་	<i>thuk-tre nang-wa</i>
Expel, to	བརྟོན་པ་ (འདྲོན་པ་)	<i>tom-pa.</i>
Do <i>hon</i>	འདྲོན་པ་གནང་བ་	<i>dom-pa nang-wa</i>
Expense	འགྲོ་སྤང་	<i>dzo-song</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་འགྲོན་ (ཐུགས་འགྲོ་)	<i>thung-dron</i>
Expensive	གོང་ཆེན་པོ། གུས་པོ་	<i>kong-chhem-po , ku-po</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷགས་གོང་ཆེན་པོ་	<i>ga-kong chhem-po</i>
Experienced (skilled)	མཁས་པོ་	<i>khe-po.</i>
Explain, to	ངོ་སྟོན་སྟོན་པ། དོན་དག་ བཤད་པ་	<i>ngo-tro tre pa , ton-ta she-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ངོ་སྟོན་གནང་བ། སྐྱ་དོན་ གསུང་བ་	<i>ngo-tro nang-wa , ku-ton sung-wa</i>
Explain, to (by sign)	ལག་བརྟན་བྱེད་པ་	<i>lak-da che-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཐུག་བརྟན་གནང་བ་	<i>chha-da nang-wa</i>
Explanation (apology)	སེབ་བཀྲོལ་	<i>sef tro</i>
Exports	འཕྲིན་ཁུངས་	<i>thon-khung</i>
Extensive	གྱ་ཆེན་པོ་	<i>gya-chhem-po</i>
External	ཕྱིའི་	<i>chhi-i</i>
Extinct, to be- come	ཆད་པ་	<i>chhe-pa.</i>

Extinguish, to	བསང་པ་ (གསོད་པ་)	se-pa
Do. hon.	གསོད་པ་གནང་བ་	so-pa nang-wa
Extort, to	དབང་ཡོད་བྱས་ནས་ལེན་པ་	wang-yo che ne lem-pa
Extra	འཕྱེབ་པ་	thep pa
Extract, to	བདོན་པ་ (འདོན་པ་)	lom-pa
Do. hon.	འདོན་པ་གནང་བ་	dom-pa nang- wa
Extraction (des- cent)	གྱུད་	gyu
Extraordinary	ཡ་མཚན་པོ། བྱད་མཚན་པོ།	yam-tshen po ; khye-lsha-po.
Extremity	མཐའ་	tha
Exult, to (re- joice)	དགའ་བ་	ga-wa
Do hon	མཉེས་པོ་གནང་བ་	nye-po nang-wa
Do h. hon	བྱམས་དབྱེས་པོ་གནང་བ་	thu-gye-po nang- wa
Exultation	དགའ་ཚོར་	ga-lshor
Eye	མིག་	mik.
Do hon	ལྷན་	chen
Eye-ball	མིག་རིམ་	mik-ri
Do hon	ལྷན་རིམ་	chen-ri
Eye-brow	མིག་ཟི་ (མིག་རྩི་)	mik-sz.
Do hon.	ལྷན་ཟི་ (ལྷན་རྩི་)	chen-si
Eye-glass	མིག་གེར་ (མིག་གེལ་)	mik-her

Eye-glass, <i>hon</i>	ཕྱུན་ཤེར་ (ཕྱུན་ཤེལ་)	<i>chen+sher.</i>
Eye-lash	མིག་ཕུ	<i>mik-pu.</i>
Do <i>hon</i>	ཕྱུན་ཕུ	<i>chem-pu.</i>
Eye-lid	མིག་ལྷགས་	<i>mik-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ཕྱུན་ལྷགས་	<i>chem-pa</i>
Eye-lid, lower	མིག་ལྷགས་སྒྲོང་	<i>mik-pa me</i>
Do <i>hon</i>	ཕྱུན་ལྷགས་སྒྲོང་	<i>chem-pa me</i>
Eye-lid, upper	མིག་ལྷགས་ཡས་	<i>mik pa-ye</i>
Do <i>hon</i>	ཕྱུན་ལྷགས་ཡས་	<i>chem-pa ye</i>
Eye-shade (of hair)	མིག་ར	<i>mik-ra</i>
Do. <i>hon</i>	ཕྱུན་ར	<i>chen-ra</i>



F

Fable	ལྟུང་ (ལྟུང་)	drum
Do. hon	ཞལ་ལྟུང་ (ཞལ་ལྟུང་)	ske-drum
Fabrication (lie)	དམ་པ། ལྟུང་ལྟུང་	ham-pa ; kyak-dzun
Do. hon.	ཞལ་ལྟུང་	ske-dzun.
Face	གཤོང་	dong
Do. hon	ཞལ་རས་	ske-re.
Facsimile	འདྲ་ལྟུང་	dra-shu.
Fact	དོན་སྟངས་	ton-nying
Factory	ཐོག་ཁང་	so-khang.
Fade, to (wither)	ཆིན་པ་	nyr-pa
Do. to (of colour)	གཞུང་པ་	sku pa
Fail, to (miss)	མི་...ཐུབ་པ་	mi...thup-pa
Do. hon	མི་...ཐུབ་པ་གནང་པ་	mi thup-pa nang-wa
Fail, without (in any event)	ཡིན་གཅིག་མིན་གཅིག་། དོན་ལྟར་	yin-chi min-chi ; ten-den
Faint-hearted	སེམས་རྒྱུ་རྒྱུ་ ། སྟོང་རྒྱུ་རྒྱུ་	sem chhung- chung , nying-chhung- chung
Do. hor	ལྟུང་སེམས་རྒྱུ་རྒྱུ་	thu sem chhung- chung

Faint, to	རྩན་མེད་བརྒྱལ་བ་	<i>tren me gye-wa.</i>
Do hon.	རྩན་མེད་བརྒྱལ་ར་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>tren me gye-ra nang-wa.</i>
Fair	མཛེས་པོ་	<i>dze-po</i>
Do. hon	ཐུགས་ཚར་པོ་	<i>thu tshar-po</i>
Fair (just)	ཁྱིམ་སྤང་པོ་	<i>thrim-trang-po.</i>
Do hon.	བཀའ་ཁྱིམ་སྤང་པོ་	<i>ka-thrim trang-po</i>
Fairy	ལྷ་མོ་	<i>hla-mo</i>
Faith	དད་བ་	<i>te-pa.</i>
Faithful	དམ་ཚིག་ཡག་པོ་	<i>tam-tshi yak-po.</i>
Fakir	རྩལ་ཐོབ་	<i>trup-tho</i>
Falcon	ཁྱ་	<i>thra</i>
Fall, to (on ground which one is already touching)	འབྱེལ་བ་	<i>gye wa</i>
Do hon	འབྱེལ་ར་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>gye-ra nang-wa.</i>
Fall, to (from a height)	བཟུགས་པ་ (འཛིག་པ་)	<i>sak-pa</i>
Do hon.	བཟུགས་ག་ (འཛིག་པ་) བཞུང་བ་	<i>sak-ku nang-wa</i>
Fall, to (descend)	བབ་ (འབབ་) ཡོང་བ་ (or འབྱོབ་)	<i>pa-p-yong-wa (o-ro-wa).</i>

Fall, to (descend) <i>hon.</i> Do <i>h hon</i>	བབ་ (འབབ་) གེབ་པ་ བབ་ (འབབ་) འཆིབ་ཀྱི་ གནང་པ་	<i>pap-phe-pu</i> <i>pap-chhip-gyu</i> <i>nang-wa</i>
Fall head-over-heels, to Do to (in drops) Do. to (of flood, etc)	མགོ་གཞུག་ཡོག་པ་ འཐིག་པ་ཀྱབ་པ་ ཆག་པ་	<i>go-sku loh-pa</i> <i>lhik-pa gya-pa</i> <i>chhak-pa</i>
Fallow	ས་སྤང་	<i>sa-long</i>
False	ནམ་པ། རྒྱུག་རྒྱུན།	<i>ham-pa , kyak-dzun</i>
Falsehood Do <i>hon</i>	ནམ་པ། རྒྱུག་རྒྱུན་ ཞལ་རྒྱུན་	<i>ham-pa , kyak-dzun.</i> <i>skhe dzun</i>
Falter, to (waver) Do. <i>hon.</i>	ཐོ་ཆོས་བྱ་བ་ ཐོ་ཆོས་གནང་པ་	<i>the tshom sa-wa</i> <i>the-tshom nang-wa</i>
Fame Do. <i>hon</i>	སྒྲོན་གྲགས་ སྒྲོན་གྲགས་	<i>ke-tra</i> <i>nyen-tra</i>
Familiar	སྒྲོ་དཀར། ཉེ་བོ་	<i>lo-la , nye-po</i>
Family	མི་ཚང་	<i>mi-lshang.</i>
Family (lineage) Do. <i>hon</i>	རིགས་བརྒྱུད་ སྤྱི་བརྒྱུད་	<i>ri-gyu</i> <i>ku-gyu</i>
Family, member of	ནང་མི་	<i>nang-mi.</i>
Family priest	མཆོད་གནས་	<i>chho-ne.</i>

Famine	མུ་གེ་	<i>mu-ke.</i>
Famous (celebrated)	སྐད་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>ke-tra chhem-po.</i>
Do. <i>hon</i>	སྙེན་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>nyen-tra chhem-po.</i>
Fan	ལྷུང་ཡམ་	<i>lung-yap</i>
Fancy (opinion)	བསམ་པ་	<i>sam-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་སེམས་	<i>thu-sam</i>
Fancy (wish)	འདོད་པ་	<i>do-pa</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་འདོད་	<i>thung-i,</i>
Fancy, to (like)	དགའ་བ་	<i>ga-wa</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུགས་སུཉེས་པ་	<i>thu-nye-pa</i>
Do <i>h hon.</i>	ཐུགས་དགུས་པ་	<i>thu-gye-pa</i>
Fancy to, (suppose)	བསམ་པ་	<i>sam-pa</i>
Do <i>hon</i>	དགོངས་པ་	<i>gong-pa.</i>
Fang (of tiger, etc)	མཆེ་བ་	<i>chhe-wa.</i>
Far	ཐག་ངང་པོ་	<i>tha-ring-po</i>
Do <i>how</i>	ཐག་ངང་ཐུང་ག་ཆེན་	<i>tha-ring-thung ka-tsho.</i>
Fare (food)	ཁ་ལག། རྩ་	<i>kha-la, to.</i>
Do <i>hon.</i>	ཞེལ་ལག་	<i>ske-la.</i>
Farewell! (to person going away)	འོ་ན་གྲུག་ཡང་	<i>o-na gyu-a.</i>
Do <i>hon</i>	ག་ལེ་ཐེབས་	<i>ka-le phe</i>

Farewell' (to person going away) <i>h. hon.</i>	ག་ལེ་འཆིབ་རྒྱ་གནད་	<i>ka-le chhip-gyung-nang</i>
Farewell' (to person remaining) <i>Do hon</i>	འོ་ན་སྤོང་ཨ་	<i>o-na dö-a.</i>
<i>Do. h. hon.</i>	ག་ལེ་བཞུགས་	<i>ka-le sku.</i>
Farm	ག་ལེ་བཞུགས་གནད་འཇགས་	<i>ka-le sku-don-ja</i>
Farmer	ཕ་གཞིས་	<i>pha-ski.</i>
Farming, <i>s</i> (agriculture)	སོ་ནམས་བྱེད་མཁན་	<i>so-nam che-khen.</i>
Farrier	སོ་ནམས་	<i>so-nam.</i>
Father	མིག་ལྷགས་རྒྱབ་མཁན་	<i>mik-cha gyangkhen.</i>
Fascinate, to	ཕ་ཙ་ (ཕར་ཙམ་)	<i>pha-tsa</i>
<i>Do. hon.</i>	ལྷོ་ལ་ཕྱིན་པ་	<i>lo-la chhim-pa.</i>
Fashion (custom)	ཐུགས་ལ་ཕྱབ་པ་	<i>thu-la phe-pa.</i>
<i>Do. (form)</i>	ལྷགས་སྤྱོད་	<i>luk-so.</i>
<i>Do. hon.</i>	བཟོ་ལྷ་	<i>sop-ta.</i>
Fast (faithful)	སྐྱ་བཟོ་	<i>ku-so</i>
<i>Do. (firm)</i>	དམ་ཆོག་ཡག་པོ་	<i>tam-tshu yak-po</i>
<i>Do. (quick)</i>	བདན་པོ་	<i>tem-po.</i>
<i>Do. hon.</i>	མགྲོགས་པོ་	<i>gyok-po.</i>
Fast, to	རྩལ་པོ་	<i>tso-po.</i>
	སྤྱང་གནས་སྤྱང་བ་	<i>nyung-ne sung-wa.</i>

Fast, to, <i>hon</i>	སྟུང་གནས་སྟུང་ (བ་) གནང་བ་	<i>nyung-ne sung- nga nang-wa.</i>
Fasten, to (with rope, etc.) Do <i>hon</i>	བསྐྱམས་པ་ (སྟེམ་པ་) བསྐྱམས་ (སྟེམ་) བ་གནང་བ་	<i>dam-pa. dam-pa nang- wa.</i>
Fasten, to (with glue, etc.) Do <i>hon.</i>	སྟུར་བ་ སྟུར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>jar-wa jar-ra nang wa</i>
Fasten on, to (affix) Do. <i>hon</i>	འཇུག་པ་ འཇུག་པ་ (བ་) གནང་བ་	<i>drel-wa. drel-la nang-wa.</i>
Fasting, <i>s.</i>	སྟུང་གནས་	<i>nyung-ne</i>
Fat, <i>adj.</i> Do. <i>hon.</i>	ག་གྲུགས་པ་ སྐྱ་ག་འབྱུར་པོ་	<i>sha-gyak-pu. ku-sha gor-po.</i>
Fat, <i>s</i> (suet, lard) Do. <i>hon.</i>	ཚོལ་ལུ་ (ཚོལ་བུ་) བཞིས་ཚོལ་	<i>tshi-lu. she-tshi.</i>
Fate Do. <i>hon.</i>	བསོ་བདེ་ (བསོད་བདེ་) སྐྱ་བསོད་	<i>so-de. ku-so.</i>
Father Do. <i>hon.</i>	ཨ་པ་ ཡཔ་	<i>a-pha. ya-p.</i>
Fatherland Do. <i>hon.</i>	ལྗང་པ་ འབྲུང་ས་	<i>lung-pa thrung-sa.</i>
Father-in-law	བཤམས་པ་ ཁྱེས་པོ་	<i>pa-lu, kyo-po.</i>

Fatigue	ངལ་	ngel.
Do hon.	ལུ་ངལ་	ku-ngel.
Fatigued, to be	ཐང་ཆེ་པ་	thang-chhe-pa
Do. hon.	ལུ་ཐང་ཆེ་པ་	ku-thang nye- wa.
Fatiguing	དཀའ་ལས་ཁག་པོ་	ka-le khak-po
Do. hon.	ལུ་ཆེ་པོ་	ku-nye-po.
Fault	ལྷོན་	kyon.
Favour	ཏྲིན་	trin.
Do. hon.	ཐག་ཏྲིན་	ka-trin.
Favourite (official, etc.)	མིག་གསལ་	nik-se
Do. hon	ལུ་མིག་གསལ་	chen-se.
Fawn	ཤ་ཐུག་	sha-thru
Fear	ཆེད་སྐྱེ་	sñe tra
Fear, to	ཆེད་པ་	sñe-pa
Do. to hon.	ཆེད་པ་གནང་པ་	sñe-pa nang-wa.
Fearful	ཆེད་སྐྱེ་ཆོ་པོ་	sñe-tra tsha-po.
Fearless, to be	ཆེད་བྱུ་ཅ་ལས་མེད་པ་	sñe-gyu tsa-ne me pa.
Feast	མཁྱེན་པོ་	drom-po.
Do. hon	ལུ་མཁྱེན་པོ་	thuñ-tro.
Feather (small)	པུ་	pu.

Feather (large)	ཕྱ་མུ་	<i>dro</i>
Features	བཟོ་བལྟ་	<i>sop-ta.</i>
Fee	རིན་པ། ལྷ་	<i>ngem-pa , la</i>
Feeble (infirm)	ཀྱ་རེ་ཀྱོ་རེ། ཉུ་རེ་(རེ) ཉུ་རེ་	<i>kya-re kyo-re ,</i> <i>nyu-re nyo-re.</i>
Do <i>hon</i>	ལྷོ་ཀྱོར་ཀྱོར་	<i>ku-kyor-kyor</i>
Feed, to, <i>v l.</i>	ལྷོ་ལྷེ་ར་བ་	<i>to ler wa</i>
Do <i>hon</i>	ལྷོ་གསེལ་རས་གནང་བ་	<i>to so-re nang-wa</i>
Do <i>inf to sup.</i>	ཞེལ་ལག་ཕུལ་ (འབུལ་) བ་	<i>ske la phu-wa</i>
Feed, to, <i>v z</i>	ཁ་ལག་ཟ་བ། ལྷོ་ཟ་བ་	<i>kha-la sa-wa ,</i> <i>to sa-wa</i>
Do <i>hon.</i>	ཞེལ་ལག་བཞེས་ཐ་	<i>ske-la ske-pa</i>
Feel, to, (touch)	ཐུག་པ་	<i>thuk-pa</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>thuk-ka nang-</i> <i>wa.</i>
Feel cold, to	འབྲུག་པས་པ་	<i>khyak-pa</i>
Do <i>hon</i>	སྤྱ་བསེལ་ར་ (པ་) གནང་བ་	<i>ku-si-ra nang-</i> <i>wa</i>
Feign, to	བྱོད་བཤད་པ་	<i>kyo-she-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱོད་གསུང་བ་	<i>kyo-sung-wa</i>
Feign illness, to	ན་རྩུ་ (རྩུ) བདམ་ (འདེབས་) པ་	<i>na-tshu tap-pa</i>
Do <i>hon</i>	སྤུང་རྩུ་ (རྩུ) བདམ་ (འདེབས་) པ་	<i>nyung-tshu tap-</i> <i>pa.</i>
Feign stupidity, to.	སྤྱགས་རྩུལ་བདམ་(འདེབས་)པ་	<i>kuk-tshu tap-pa.</i>

Feign stupidity, to, <i>hon.</i>	སྒྲུགས་ཚུལ་གསུང་བ་	<i>kuk-tshu sung- wa.</i>
Fellow-labourer	ལས་རྒྱལ་	<i>le-ro.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་སྒྲུལ་	<i>chha-drel.</i>
Fellow-traveller	ལས་རྒྱལ་	<i>lam-ro.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕེབ་རྒྱལ་	<i>phep-ro.</i>
Felon	བཅོན་བ་	<i>tson-pa.</i>
Felt	ཕྱིང་བ་	<i>chhing-pa.</i>
Female	སྒོ་	<i>mo.</i>
Fence	ར་བ་	<i>ra-wa.</i>
Ferment, to (wine)	བསྐྱེལ་བ་ (སྐྱེལ་བ་)	<i>nyel-wa.</i>
Fern	སྒྲེ་མ་	<i>kye-ma</i>
Ferocious (of human beings)	ངན་བ་	<i>ngem-pa.</i>
Do (of ani- mals)	ཚུབ་པོ་	<i>tshup-po.</i>
Ferry	གྲུ་	<i>tru-kha.</i>
Ferry-boat	གྲུ་	<i>tru.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕེབ་གྲུ་	<i>phep tru.</i>
Ferry-man	གྲུ་བ་	<i>tru-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	གྲུ་དཔོན་	<i>tru-pon.</i>
Fertile	ལྷན་ཆུ་འཛོམ་པོ་	<i>lü-chhu dzom-po.</i>
Fervent	སྒྲིང་ཚུས་ཆེན་པོ་	<i>nyiing-rü chhem- po.</i>

Fervent, <i>hon.</i>	ཐུགས་རུས་ཆེན་པོ་	<i>thu-ru chhem-po</i>	
Festival	དུས་ཆེན་	<i>tu-chhen.</i>	
Fetch, to (by carrying)	འབྲིང་བ་	<i>khyer-wa</i>	
Do. <i>hon.</i>	སྒྲིམ་བ་	<i>nom-pa.</i>	
Fetch, to (by leading)	འབྲིད་བ་	<i>thri-pa.</i>	
Do. <i>hon</i>	འབྲིད་པ་གནང་བ་	<i>thri-pa nang-wu.</i>	
Fetlock, fore (of horse)	ལག་གྲུག་	<i>lak-ku.</i>	
Do. hind	རྒྱ་གྲུག་	<i>kang-ku</i>	
Fetters (for hands)	ལག་ཁྱུགས་	<i>lak-cha</i>	
Do. (for feet)	རྒྱ་ཁྱུགས་	<i>kang-cha</i>	
Fever	ཚད་པ་	<i>tshe-pa</i>	
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་ཚད་	<i>ku tshe</i>	
Fever, to have	ཚད་པ་ན་བ་	<i>tshe-pa na-wa</i>	
Do <i>hon.</i>	སྐྱ་ཚད་སྐྱུང་བ་	<i>Ku-tshe nyung-wa</i>	
Few	དྲི་མ་ཙ་ (དྲི་མ་ཚད་)	<i>tok-tsa.</i>	
Do., only a	ཁ་ཤས་ཅིག་	<i>lcha-she-chi</i>	
Fibre	རྒྱས་པ་	<i>gyu-pa</i>	
Fickle, to be	བདན་པོ་...མེད་པ་	<i>tem-po pa.</i>	<i>me</i>
Fiddle	པི་ཤང་	<i>pi-wang</i>	
Field	ཞིང་ཁ་	<i>sKing-kha.</i>	

Fiend	བདུད་	<i>du.</i>
Fierce (of human beings)	ངན་པ་	<i>ngem-pa</i>
Do (of animals)	ཚུབ་པོ་	<i>tshup-po.</i>
Fifteen	བཅོ་ལྔ་	<i>cho-nga.</i>
Fifteenth	བཅོ་ལྔ་པ་	<i>cho-nga-pa.</i>
Fifth	ལྔ་པ་	<i>nga-pa.</i>
Fiftieth	ལྔ་བརྒྱ་པ་	<i>ngap-chu-pa</i>
Fifty	ལྔ་བརྒྱ་	<i>ngap-chu.</i>
Fight	གྲུབ་འདྲི་	<i>gyam-die.</i>
Do to (with words or blows)	གྲུབ་འདྲི་གྲུབ་པ་	<i>gyam-dre gyap-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	གསུང་འཁྱུག་སྒྲོན་པ་	<i>eung-thru kyom pu</i>
Fight, to (make war)	ནམ་མཁུག་གྲུབ་པ་	<i>ma gyap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ནམ་མཁུག་སྒྲོན་པ་	<i>ma-kyom-pa</i>
Fight, to (with blows)	འཛིང་བ་	<i>dzing-u.</i>
Do <i>hon.</i>	འཛིང་རིས་གནང་བ་	<i>dzing-re nang wa</i>
Figurative	སྒྲུབ་པ་	<i>nye-nga</i>
Figure (painting)	རི་མོ་	<i>ri-mo</i>
Do (number)	ཡང་གི་	<i>ang-ki</i>
Do (shape)	བཟོ་བཞུག་	<i>sop-ta</i>
Do <i>hon.</i>	སྒྲུབ་པོ་	<i>ku-éo</i>

File	ལུགས་སྐྱུ་	<i>chak-sa.</i>
Fill, to	གང་ལྷུག་པ་	<i>kang-luk-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གང་ལྷུག་ག་ (པ་)	<i>kang-luk ku</i> <i>nang-wa</i>
	གནང་བ་	
Do <i>inf.</i> to <i>sup</i>	གང་ལྷུ་བ་	<i>kang-shu-wa.</i>
Filter (for tea)	ཇ་ཚགས་	<i>cha-tsha.</i>
Filthy	བཅོག་པ་	<i>tsok-pa</i>
Do <i>hon.</i>	སྐྱུ་བཅོག་	<i>ku-tso.</i>
Filthy, to be	བཅོག་པ་ཡོད་པ་	<i>tsok-pa yo-pa.</i>
Do to become	བཅོག་པ་ཤིང་བ་	<i>tsok-pa shor-wa.</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱུ་བཅོག་ཤིང་བ་	<i>ku-tso shor-wa</i>
Fin	ཤོག་པ་	<i>shok-pa.</i>
Final	གཞུག་ཤོས་	<i>shuk-sho</i>
Find, to	ཆེད་པ་	<i>nye-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ཆེད་པ་གནང་བ་	<i>nye-pa nang-wa</i>
Fine (beautiful)	སྤེས་པོ་	<i>dze-po</i>
Do (minute)	ཞིབ་པོ་	<i>ship-po</i>
Do. (thin, of round objects)	སྒྲ་པོ་	<i>thia-po</i>
Do (thin, of flat objects)	སྒྲུབ་པོ་	<i>trap-po.</i>
Fine, s.	དངོས་པོའི་ཆེས་པ་	<i>ngo po nye-pa</i>

Fine, <i>hon</i>	དངོས་པོའི་བཀའ་ཉེས་	<i>ngo-po ka-nye.</i>
Fine, to	དངོས་པོའི་ཉེས་པ་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>ngo-po nye-pa tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དངོས་པོའི་བཀའ་ཉེས་ གནང་བ་	<i>ngo-po ka-nye nang wa.</i>
Fine (for murder, paid as compensation to the relatives of the deceased)	སྤྱང་	<i>tong.</i>
Do. (for theft)	བརྒྱས་འཇལ་ (རྒྱ་འཇལ་)	<i>kun-jel.</i>
Finger	མཚུག་གུ་	<i>dzu-ku.</i>
Do. <i>hon</i>	ཕུག་མཚུག་	<i>chhan-dzu</i>
Finger (fore finger)	མཚུག་གུ་	<i>dzu-ku</i>
Do. (middle finger)	དཀྱིལ་མཚུག་	<i>kyi-dzu</i>
Do. (third finger)	སྟོན་མཚུག་	<i>trin-dzu.</i>
Do. (little finger)	མཚུག་རྩང་། མི་རྩང་ང་	<i>dzuk-chhung, i-chhung-nga</i>
Finger-nail	སེན་མོ་	<i>sen-mo</i>
Do <i>hon</i>	ཕུག་སེན་	<i>chha-sen</i>
Finish, to (complete)	འཇར་བ་	<i>tshar wa</i>
Do <i>hon</i>	འབྲུག་པ་	<i>drup-pa</i>
Fir-tree (<i>Abies Webbiana</i>)	གཏུང་ཤིང་	<i>dung-shing</i>

Fire	མེ་	me.
Do. hon.	ལྷགས་མེ་	sku-me
Fire, to catch	མེ་ཤོར་བ་	me-shor-wa
Fire, to, v.t.	མེ་སྤར་བ་	me-bar-wa
Fire a gun to	མེ་མདའ་རྒྱབ་པ་	men-da gyap-
Do to hon.	ལྷག་མདའ་སྒྲོན་པ་	pa chhan-da-kyom-
Fire-place	ཐབ	pa thap
Fire-works	ཤོག་པག་	sho-pa
Firm (not shaky)	བདན་པོ་	tem-po
Do. (tight)	དམ་པོ་	tam-po
Firmament	གནམ། བས་མཁའ་	nam, nam-khu.
First	དང་པོ་	tang-po
Firstborn	གོན་པ་	gum pa.
First class (ex- cellent)	ཡང་གི་དང་པོ་	ang-ki tang-po
First-rate	ཡང་གི་དང་པོ་	ang-ki tang-po.
Firstly	དང་པོ་ (དང་པོར་)	tang-po
Fish	ཉ་	nya
Do to	ཉ་ཟེན་པ་	nya rim-pa
Do hon	ཉ་ཟེན་པ་གནང་བ་	nya rim-pa nang na
Fish-bone	ཉ་རྩ་	nya-ru

Fisherman	ཉ་དུང་ང་། ཉ་ཟིན་མཁན	<i>nyap dung- nga ; nya-sim- khen</i>
Fish-hook	ལུགས་ཀྱུ། ཉ་ཀྱག་	<i>cha-kyu ; nya- ku</i>
Fishing-net	ཉ་དོལ་	<i>nya-tol.</i>
Fish's fin	ཉ་འི་ཤོག་པ་	<i>nya-i shok-pa.</i>
Fissure	མེར་ཀླ	<i>ser-ka.</i>
Fist	རྩྭ་མགོ་	<i>dzong-go</i>
Fisted, close-	ལག་པ་དམ་པོ་	<i>lak-pa tam-po.</i>
Do hon	ཐུག་དམ་པོ་	<i>chha-tam-po</i>
Fit, to (of clothes, &c)	འབྲིག་པ་	<i>drik-pa.</i>
Do hon	འབྲིག་ག་ (པ་) བཞང་བ་	<i>drik-ka nang- wa</i>
Fitful, to be	བདན་པོ་མེད་པ་	<i>tem-po . . . me- pa</i>
Fitting (proper)	འོས་པོ་	<i>o-po</i>
Do to be	འབྲིག་པ་	<i>drik-pa</i>
Five	ལྔ་	<i>nga</i>
Fix, to (place)	བཞག་པ་ (འཛིག་པ་)	<i>shak-pa</i>
Do hon.	བཞག་ག་ (པ་) བཞང་བ་	<i>shok-ka nang- wa</i>
Fix a time, to	དུས་ཚོད་བྱེད་པ་	<i>tu-tsho che-pa</i>
Do. hon	དུས་ཚོད་བཞང་བ་	<i>tu tsho nang- wa.</i>
Flag, large	དཔ་ཆེན་	<i>tar-chen</i>
Do small	དཔ་ལྗོག་	<i>tar-cho</i>

Flagstaff	དར་ཤིང་	<i>far-shing.</i>
Flame	སེ་ལྷེ་	<i>me-che</i>
Flannel, thin	ཐེར་མ་	<i>ther ma</i>
Do thick	ཐུ་རུག་	<i>pu-ru</i>
Flat	ལེབ་ལེབ་	<i>lep-lep</i>
Flatten, to	ལེབ་ལེབ་བཟོ་བ་	<i>lep-lep so-wa</i>
Do. <i>hon</i>	ལེབ་ལེབ་བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>lep-lep 'so-wa nang-wa</i>
Flatter, to	དཔལ་ལས་བཤད་བ་	<i>pe-le sho-pa</i>
Do <i>inf</i> to <i>sup</i>	དཔལ་ལས་བྱ་བ་	<i>pe-le shu-wa</i>
Flaunt, to (boast)	རང་སྟོང་བྱེད་བ་	<i>rang-to che-pa.</i>
Flavour	ཐྱོ་བ་	<i>tio-wa</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་ཐྱོ་	<i>ga-tro</i>
Flaw	ཐྱོན་	<i>kyon</i>
Flay, to	ཤུ་བ་	<i>shu-wa</i>
Do <i>hon</i>	ཤུ་བ་གནང་བ་	<i>shu-wa nang-u a.</i>
Flea	འཛོལ་ལོ་ (འཛུ་བ་)	<i>jo</i>
Flee, to	ཐོས་ཐྱིན་བ་	<i>po chhin-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཐོས་ཐེབ་བ་	<i>po-phep-pa.</i>
Do <i>h hon</i>	ཐོས་འཛིབ་	<i>po chhip-gyu nang-wu</i>
	ཐུ་གནང་བ་	

Fleet (quick)	མགྲོགས་པོ་	<i>gyok-po</i>
Do. <i>hon</i>	རྩོལ་པོ་	<i>tso-po</i>
Flesh	ཤ་	<i>sha</i>
Do. <i>hon</i>	སྒྱ་ཤ་	<i>ku-sha</i>
Flesh, for eating, <i>hon</i>	གསོལ་སྒྱུང་ (གསོལ་སྒྱུམ་)	<i>so-trung</i>
Fleshy (fat)	ཤ་རྒྱགས་པ་	<i>sha-gyak-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	སྒྱ་ཤ་འབྱོར་པོ་	<i>ku-sha jor-po</i>
Flexible	མཉེན་པོ་	<i>nyem-po</i>
Fling, to	དུག་པ་	<i>yuk-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	དུག་ག་ (པ་) བཞང་བ་	<i>yuk-ka nang-wa</i>
Flint	མེ་རྩོ་	<i>me do</i>
Flip, to	ཡེ་ཀོག་བཞུ་བ་	<i>e-ko sku-wa.</i>
Float, to	ཐྱིང་བ་	<i>ding-nu</i>
Flock, <i>s.</i>	ཁྱུ་	<i>khyu</i>
Flog, to	བཞུ་བ་	<i>sku-wa</i>
Flood	ཆུ་རུད་	<i>chhu ru</i>
Do to	ཆུ་ཡིས་བཞན་པ་	<i>chhu-ye nem-pa</i>
Floor, boarded	སྤང་ལེབ་	<i>pang lep.</i>
Do of earth	ས་	<i>sa</i>
Do plastered	ཞ་ལ་ (ཞལ་ལ་)	<i>sha-la</i>

Flour, bailey	ཅམ་པ་	<i>tsam-pa.</i>
Do hon	གསེལ་ཁྱིམ་	<i>so-shkip.</i>
Flour, wheat	གྲོ་ཁྱིམ་	<i>tro-shkip.</i>
Do rice	འབྲས་ཅམ་	<i>dre tsam.</i>
Flourishing	གཡང་ཆེན་པ་	<i>yang-chhe m-po.</i>
Flout, to (scoff)	ཀྱལ་ཀྱལ་བྱས་ནས་ལབ་པ་	<i>kya-kya che-ne</i> <i>lap-pa.</i>
Do. hon	ཀྱལ་ཀྱལ་གནང་ནས་གསུང་བ་	<i>kya-kya nang-</i> <i>ne sung-ua</i>
Flout, to (insult)	སྒྲོང་ར་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>me-ia tang-ua</i>
Do. hon	སྒྲོང་ར་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>me-ia tong-nga</i> <i>nang-wa.</i>
Flow, to	གྲུག་པ་	<i>gyuk-pa.</i>
Flow out, to	འབྲོན་པ་	<i>thom-pa.</i>
Flower	མེ་ཏྲག་	<i>me-to.</i>
Do garden.	མེ་ཏྲག་ལུས་ར་	<i>me-to dum-ra</i>
Fluently	ཆུ་གྲུག་གྲུག་	<i>chhu-gyuk-gyu</i>
Fluid (food)	ཁ་བ་	<i>khu-wa.</i>
Flute (small)	ལྷིང་བྱ་	<i>ling-pu</i>
Flute (large, held across the body)	ཐྲིང་ལྷིང་	<i>thre-ling.</i>
Do hon	ཞལ་ལྷིང་	<i>she-ling</i>
Fly, s.	སྒྲང་མ་	<i>drang-ma.</i>
Do to (of bird)	འཕྱིར་བ་ (འཕྱར་བ་)	<i>phir-wa.</i>

Foal, s

Do of an ass

Foam

Fodder (grass
and grain)

Foe

Fog

Fold, to

Do hon

Foliage

Folk

Follow, to

Do hon

Do. h hon

Fond of, to be
(of persons
and things)

Do. hon

Fondle, to

Do hon.

Fondness

Food

Do hon

དི་གི་ (དི་ཁུ་)

ལུ་དི་འི་ (ལུ་དི་)

ལུ་བ་

ཙ་ཆག་

དག་

ལྷུ་གས་པ་

ལྷུ་ཙི་ས་ (ཙི་གས་) ལྷུ་བ་པ་

ལྷུ་ཙི་ས་ (ཙི་གས་) ལྷུ་ན་པ་

ལོ་ས་

མི་

གཞུག་ལ་ལྷུ་ན་པ་

གཞུག་ལ་ལེ་བ་པ་

གཞུག་ལ་འཆི་བ་ལྷུ་གནང་པ་

ཞེན་ཆགས་བྱེད་པ་

ཞེན་ཆགས་གནང་པ་

བྱམས་པོ་བྱེད་པ་

བྱམས་པོ་གནང་པ་

བྱམས་པོ་

ཁ་ལག་། ལྷོ་

ཞེན་ལག་

ti-ki

u-ti-t.

bu-wa

tsu-chha

dra

muk-pa

lap-tsi gyap-pa.

lap-tsi kyom-p

lo-ma.

mi.

sku-la chhim-
pa.

sku-la phe-pa.

sku-la chhip-
gyu nang-wa.shen-chha che-
pa.shen-chha nang-
wa

cham po che-pa

cham-po nang-
wa

cham-po

kha-la; to.

ske-la

Fool	ལྷོན་པ། ལྷུགས་པ་	<i>lem-pa ; luk-pa.</i>
Foolhardy (rash)	ཁ་མེད་མིག་མེད་	<i>kha-me muk-me</i>
Foolish (weak in intellect)	ལྷུགས་པ། ལྷོན་པ་	<i>luk-pa ; lem-pa.</i>
Do (senseless, of things)	དོན་མེད་	<i>ton-me.</i>
Foot	ཀང་པ་	<i>lang-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞབས་	<i>skap.</i>
Foot, to go on	ཀང་ཐང་ལ་འགྲོ་བ་	<i>kang-thang-la</i>
Do. <i>hon</i>	ཞབས་ཐང་ལ་ཕྱེ་བ་	<i>dro-wa</i> <i>skap-thang-la</i>
Do. <i>h hon.</i>	ཞབས་ཐང་ལ་འཛིན་གྱི་ གནང་བ་	<i>phep-pa.</i> <i>skap-thang-la</i> <i>chhip-gyu</i> <i>nang-wa.</i>
Foot and mouth disease	ཁ་ཚ་	<i>kha-tsha.</i>
Foot-bridge	ཟས་པ་རྩུང་རྩུང་	<i>sam-pa chhung-</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱེ་བ་ཟས་རྩུང་རྩུང་	<i>chhung.</i> <i>phep-sam.</i> <i>chung-chhung.</i>
Foot-path	ཀང་ཐང་ལ་འགྲོ་ས་	<i>kang-thang-la</i>
Do <i>hon.</i>	ཞབས་ཐང་ལ་ཕྱེ་ས་	<i>dro-sa.</i> <i>skap-thang-la</i>
Foot-path (alongside of cliff)	འཕྲང་	<i>phep-sa.</i> <i>thrang.</i>
Foot-print	ཀང་རྩེས་	<i>lang-je.</i>
Do. <i>hon</i>	ཞབས་རྩེས་	<i>skap-je.</i>
Foot-pace	མི་རྒྱུག་	<i>mi-gyu.</i>
Foot-soldier	དམག་མི་	<i>ma-mi.</i>

Footstool	ཀང་ཐུགས་	<i>kang-tek.</i>
Do <i>hon.</i>	ཞབས་ཐུགས་	<i>skap-tek.</i>
For (because)	ག་རེ་རེད་ཟེར་ན་	<i>ka-re re ée-na.</i>
For instance	དཔེ་ན་ (དཔེར་ན་)	<i>pe-na.</i>
For the sake of	དོན་ལ་	<i>ton-la</i>
Forage (grass)	ཙ་	<i>tsa</i>
Forbear, to	ཁོག་པ་བྱེད་པ་	<i>khok-pa che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཁོག་གནང་པ་	<i>thu-kho nang-wa.</i>
Forbear, to (of monks)	བཟེད་པ་གློམ་པ་	<i>so-pa gom-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	བཟེད་པ་བཞེས་པ་	<i>so-pa she-pa.</i>
Forbid, to	གཏག་པ་ (འགོག་པ་པ་)	<i>ka-k-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	གཏག་ག་ (འགོག་པ་པ་)	<i>ka-k-ka nang-wa.</i>
	གནང་པ་	
Forbidding (repulsive)	ཐུག་བྱོ་བ་	<i>kyuk-tro-po.</i>
Force (strength)	ཤེད་	<i>she.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་ཤེད་	<i>ku-she.</i>
Force (authority)	དབང་	<i>wang.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་དབང་	<i>ku-wang.</i>
Force, to (compel)	ཐུ་ཚུགས་བྱེད་པ་	<i>u-tshu che-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུ་ཚུགས་གནང་པ་	<i>u-tshu nang-wa.</i>

Forcible	ཤུགས་ཆེན་པོ་	<i>shuk-chhem-po.</i>
Ford, s	རབ་	<i>rap.</i>
Forearm	ལག་ངར་	<i>la-ngar.</i>
Do hon.	ཕྱག་ངར་	<i>chha-ngar.</i>
Forecast	ལུང་བསྟན་	<i>lung-ten.</i>
Do. hon.	ཁ་ཀར་ལུང་	<i>ka-lung</i>
Forego, to (renounce)	ཕྱང་བ་	<i>pang-wa</i>
Do. hon	ཕྱོང་ང་ (ཅ་) བཞང་བ་	<i>pong-nga nang-wa.</i>
Foregoing	ཕྱོན་གྱི་	<i>ngon-kyi.</i>
Forehead	དཔལ་ཁྲིག་ (ཤོང་པ་)	<i>pe-kho</i>
Do hon.	དཔུ་དཔལ་	<i>u-pe</i>
Foreign	ཕྱི་སྤྱིང་	<i>chhi-ling.</i>
Foreigner	ཕྱི་སྤྱིང་ང་ (ཅ་)	<i>chhi-ling-nga.</i>
Foreign country	ཕི་ (ཕྱི་) སྤྱིང་ལུང་པ་	<i>phi-ling lung-pa</i>
Foreign Secretary	ཕྱི་གྲུའི་ཁྲོན་ཆེན་	<i>chhi-gye lön-chhen.</i>
Foreknowledge	མངོན་ཤེས་	<i>ngon-she.</i>
Do hon.	མངོན་མཁྱེན་	<i>ngon-khyen.</i>
Forenoon (8 a.m. to 10 a.m.)	ཚ་རྟིང་	<i>tsha-ting.</i>
Forerunner	སྤྲན་ (སྤྱོན་) བགྲོད་པ་	<i>ngen-dro-pa.</i>
Foretell, to	མངོན་ཤེས་ཤེས་པ་	<i>ngön-she she-pa</i>

Foretell, to, <i>hon.</i>	མངོན་མཁྱེན་མཁྱེན་པ་	<i>ngon-khyen khyem-pa.</i>
Foretell, to (in a trance)	ལུང་བཟུན་ (ལྷོན་) པ་	<i>lung-tem-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལུང་བཟུན་ (ལྷོན་) པ་གནང་པ་	<i>lung-tem pa nang-wa.</i>
Forest	ཤིང་ནགས། ནགས་གསེབ་	<i>shing-na ; nak- sep.</i>
Forever	ནམ་གུན། ཏུས་གུན་	<i>nam-gyun ; tu- gyun</i>
Forget	བརྟོག་པ་	<i>so-thap.</i>
Do. to	ཇིད་པ། བཇིད་ནས་མེད་པ་	<i>je-pa ; je-ne-me- pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བསྐྱེལ་པ། བྱགས་བསྐྱེལ་ ཤོར་པ་	<i>nyel-wa ; thu- nye skor-wa.</i>
Forgive, to	དགོངས་པ་བཏང་ (གཏོང་) པ། སྦྱང་ཇི་ལྟ་པ་	<i>gong-pa tang- wa ; nying-je ta-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	དགོངས་པ་གཏོང་ང་ (པ་) གནང་པ། སྦྱང་ཇི་གཟིགས་པ་	<i>gong-pa tong- nga nang-wa, nying-je sik- pa.</i>
Fork	ག་འཛིན་	<i>shan-dzin.</i>
Form, <i>s.</i> (shape)	བཟོ་བཟུ་	<i>soṅ-ta.</i>
Do <i>hon.</i>	སྐྱུ་བཟོ་	<i>ku-so.</i>
Form, to (make)	བཟོ་པ་	<i>so-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཟོ་བ་གནང་པ་	<i>so-wa nang-wa.</i>
Formally	ལྷགས་སྒྲིལ་ནང་བཞིན་	<i>luk-so nang- skin.</i>
Former	ལྷོན་གྱི། དང་པོ་	<i>ngon-kyi ; tang- po.</i>

Formerly (a short time ago)	སྔ་ལ་ (སྔ་ལ་)	ngen-la.
Do. (a long time ago)	སྔར་	ngar.
Formidable	ཞེན་སྒྲག་ཚ་པོ་	she-tra tsha-po.
Forsake, to	དབྱུག་བཞག་ (འཛོག་) བ་	yuk-skak-pa.
Do. hon.	དབྱུག་ག་ (པ་) གནང་བ་	yuk-ka nang-wa.
Fort	རྫོང་	dzong.
Forthwith	ལམ་སང་། ལམ་ཀྱང་	lam-sang ; lam-kyang.
Fortieth	བཞི་བཅུ་པ་	shīp-chu-pa.
Fortification	འཛིང་ར་	dzing-ra.
Fortnight	བདུན་ཡུག་གཉིས་། བདུན་གཉིས་	dün-thra nyi ; dün-nyi.
Fortress	རྫོང་	dzong.
Fortunate	བསོ་ (བསོད་) བདེ་ཆེན་པོ་། བསོད་ནམས་ཆེན་པོ་	so-de chhem-po ; so-nam chhem-po.
Do. hon.	སྐྱ་བསོད་ཆེན་པོ་	ku-so chhem-po.
Fortune, good	བསོ་བདེ་ (བསོད་བདེ་།) བསོད་ནམས་	so-de , so-nam.
Do. hon	སྐྱ་བསོད་	ku so.
Fortune, bad	བསོ་ (བསོད་) བདེ་སྐྱམ་པོ་། བསོད་ནམས་རྩུང་རྩུང་	so-de kam-po ; so-nam chhung- chung

Fortune, bad hon	སྐྱ་བམོད་རྒྱུ་རྒྱུ་	<i>ku-so chhung- chhung.</i>
Forty	བཞི་བརྒྱ་	<i>shap-chu.</i>
Foster, to	གསོ་བ་	<i>so-wa.</i>
Do. hon.	གསོ་བ་གནང་བ་	<i>so-wa nang-wa.</i>
Foul	བཙོག་པ་	<i>tsoḡ-pr.</i>
Do hon	སྐྱ་བཙོག་	<i>ku-tsho</i>
Foul, to be	བཙོག་པ་ཡོད་པ་	<i>tsoḡ-pa yo-pa.</i>
Do. to become	བཙོག་པ་ཡོང་བ་	<i>tsoḡ-pa shor-wa</i>
Do. hon.	སྐྱ་བཙོག་ཡོང་བ་	<i>ku-tso shor-wa</i>
Found, to (insti- tute)	བཙུགས་པ་ (འཛུགས་པ་)	<i>tsuk-pa.</i>
Do hon	བཙུགས་པ་ (འཛུགས་པ་) གནང་བ་	<i>tsuk-ka nang- wa.</i>
Foundation of wall	རྩིག་རྩིག་	<i>tsik-ten.</i>
Fountain	རྩི་མེག་	<i>chhu-mi.</i>
Four	བཞི་	<i>shī.</i>
Fourth	བཞི་པ་	<i>shī-pa.</i>
Fourteen	བཅུ་བཞི་	<i>chup-shī.</i>
Fourteenth	བཅུ་བཞི་པ་	<i>chup-shī-pa</i>
Fowl	བྱ་	<i>chā.</i>
Do. domestic	བྱ་དེ་	<i>chā-te.</i>

Fox	ལྷ་མོ་	<i>wa-mo</i>
Fractured, to be (of bones)	རུས་ཁོག་ཆག་པ་	<i>ru lho chhak-pa.</i>
Fragment	ཆག་རུས་	<i>chhak-tum</i>
Fragrance	རྩི་མ་	<i>ti-ma</i>
Frail (infirm)	ཀྱ་རེ་ཀྱེ་རེ། ཉ་རེ་ (ར་) ཉེ་རེ་	<i>hya-re kyo-re , nya-re nyo re</i>
Do hon	ལུ་ཀྱོར་ཀྱོར་	<i>lu-kyor-kyor</i>
Frame, s	ཁྱི་	<i>thri</i>
Do to (con struct)	སོ་ཐོ་བ་	<i>so-wa</i>
Do. hon	སོ་ཐོ་བ་གནང་བ་	<i>so-ua nang-wa</i>
Frank	རྩང་པོ་	<i>tiang-po</i>
Do. hon	ཐུགས་རྩང་པོ་	<i>thu-gyu trang- po</i>
Frankincense	ལྷོ་མ་	<i>po.</i>
Frankly	མ་གསང་བ་	<i>ma . sang-wa</i>
Fraud, to com- mit	མགོ་སྐྱོར་བ་	<i>go-hor-wa</i>
Do hon.	མགོ་སྐྱོར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>go-koi-ra nang- wa.</i>
Do inf on sup.	མགོ་སྐྱོར་བྱ་བ་	<i>u-koi sku-wa</i>
Free to, v.t	ཐར་ར་ (བར་) བྱེད་པ།	<i>thar-ra che-pa</i>
	བྱེད་ (གནོད་) བ	<i>lung wa</i>
Do. hon	ཐར་ར་ (བར་) གནང་བ།	<i>thar-ra nang wa , long-ngu</i>
	གནོད་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>nong-wa</i>

Free, to become	ཐར་བ་	<i>thar-wa.</i>
Free, to (by ransom)	ལུ་བ་	<i>lu-wa</i>
Do. <i>hon</i>	ལུ་བ་གནང་བ་	<i>lu-wa nang-wa.</i>
Freedom	ཐར་བ་	<i>thar-pa.</i>
Freeze, to	ཁྱགས་བ་ཆགས་བ་	<i>khyak-pa chhak-pa.</i>
Frequently	ཚར་མང་པོ་	<i>tshar mang-po.</i>
Fresco	རི་མོ་	<i>ri-mo.</i>
Fresh*	གསར་བ་	<i>sa-pa.</i>
Fret, to	སེམས་འཕྲལ་བྱེད་བ་ । སེམས་འཚབས་བ་	<i>sem thre cke-pa : semi-tshap-pa.</i>
Do <i>hon</i>	བྱགས་འཕྲལ་གནང་བ་ । བྱགས་སེམས་འཚབས་བ་ གནང་བ་	<i>thuk-thre nang-wa ; thu-sem tshap-pa nang-wa.</i>
Friction (dis- agreement)	འབྲུག་གཞི་	<i>thruk-sku.</i>
Friday	གཟའ་སྤ་སངས་	<i>sa pa-sang.</i>
Friend, <i>m</i>	གྲོགས་པོ་	<i>trok-po.</i>
Friend, <i>f</i>	གྲོགས་མོ་	<i>ti-a-mo</i>
Friendly rela- tionship (be- tween govern- ments, etc)	མཐུན་ལམ་	<i>thün-lam</i>
Friends, to make	གྲོགས་པོ་བྱེད་བ་	<i>trok-po gya-p-pa.</i>

Friends, to make, <i>hon.</i>	གྲོགས་པོ་སྐྱོན་པ་	<i>trok-po kyom-</i> <i>pa.</i>
Fright (fear)	ཞིང་སྐྱུག་	<i>ske-tra.</i>
Frighten	ཞིང་སྐྱུག་སྤང་བ་	<i>ske-tra lang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞིང་སྐྱུག་སྤང་ང་ (བ་) བཞན་པ་	<i>ske-tra long-nga</i> <i>nang-wa.</i>
Frightened, to be	ཞིང་པ་	<i>ske-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞིང་པ་བཞན་པ་	<i>ske-pa nang-wa.</i>
Frightful	ཞིང་སྐྱུག་ཚ་པོ་	<i>ske-tra tsha-po.</i>
Frigid	གྲང་མོ། བསིལ་པོ་	<i>trang-mo ; si-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་བསིལ་པོ་	<i>ku-si-po.</i>
Fringe (of thread, etc.)	ཁ་ཚར། སྒྲི་ཚར་	<i>kha-tshar ; ne-</i> <i>tshar</i>
Frivolous	དོན་བཞན་ཆུང་ཆུང་	<i>tön-ne chhung-</i> <i>chhung.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་དོན་ཆུང་ཆུང་	<i>thuk-tön</i> <i>chhung-chhung.</i>
Frog	སྤལ་པ་	<i>be-pa.</i>
From	ནས་	<i>ne.</i>
From within	ནང་ནས་	<i>nang-ne.</i>
Front of, in (ahead)	སྤྱན་ལ་ (སྤྱོན་ལ་)	<i>ngen-la.</i>
Do. (in pre- sence of)	མདུན་ལ་	<i>dun-la.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་མདུན་ལ་	<i>kun-dun-la.</i>
Front tooth	མདུན་སྐྱོ་	<i>dun-so</i>
Do. <i>hon.</i>	མདུན་གྱི་ཚེམས་	<i>dun-kyi-tshem.</i>

Frontier	ས་ཐམ་མཐ་	<i>san-tsham</i>
Frost	ཁྱལ་ས་པ་	<i>khyak-pa.</i>
Frost-bitten, to be	གངས་ཀྱིས་འཛིག་པ་	<i>kang-ki tshik-pa.</i>
Froth	བླ་བ་	<i>bu wa.</i>
Flown, to	ངོ་ནག་ལྷ་བ་	<i>ngo-na du-wa</i>
Frozen, to be	ཁྱལ་ས་པ་ཆགས་པ་	<i>khyak-pa chhak-pa</i>
Fruit (of crops)	འབྲས་ཕུ་	<i>dre-pu</i>
Fruit of tree (as orange, etc)	ཤིང་འབྲས་	<i>shing-dre.</i>
Fruitful (fertile)	ལུང་ཆུ་འཛོམ་པོ་	<i>lu--chhu dzom-po.</i>
Fruitless, to be (useless)	ཕན་མི་བྲལ་ས་པ་	<i>phen mi thok-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་ཕན་མི་གསོ་བ་	<i>thu-phen mi so-wa.</i>
Fry, to	རྫོང་བ་	<i>ngo-pa</i>
Do <i>hon</i>	རྫོང་བ་གནང་བ་	<i>ngo pa nang-wa</i>
Frying-pan	ཚལ་སྒྲང་	<i>tshu-lang</i>
Fuel	མེ་ཤིང་	<i>me-shing</i>
Fulfil, to	ལྷུ་བ་བ་	<i>di up-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ལྷུ་བ་བ་གནང་བ་	<i>di up-pa nang-wa</i>
Fulfilled, to be	མཁར་བ་	<i>tshar-wa</i>
Do <i>hon</i>	ལྷུ་བ་བ་	<i>di up-pa</i>
Full	གང་	<i>kang.</i>

Fun	བུས་མོ་	te-mo
Function (work)	ལས་ཀ་	le-ha.
Do. hon.	ཕུག་ལས་	chha-le
Functionary	དཔོན་པོ་	pom-po
Fundament	ཀུཔ་	kuṕ.
Do. hon.	ཞབས་པོ་ལས་	sham'phong.
Fungus	ཤ་མོ་	sha-mo
Funny	གཞན་མོ་བྱོ་བོ་	ge-mo tro-po.
Do. hon.	ཞལ་མོ་བྱོ་བོ་	she-mo tro-po.
Fur-coat	བགས་ཆ་	pak-tsha.
Do. hon.	སྒྱ་ཆ་	ku-tsha
Furnace	ཐབ་	thap
Furnish, to (supply)	སྒྲུབ་པ་	drup-pa.
Do. hon.	སྒྲུབ་པ་གནང་བ་	drup-pa nang- wa.
Furniture	ཅ་ལག་ (ཆ་ལག་)	cha-la.
Do. hon.	སྒྱ་ཅས་ (སྒྱ་ཆས་)	ku-che.
Furrow	རོལ་	ro.
Further (in dis- tance)	ཕ་ཙ་ (ཕར་ཙས་)	pha-tsa
Do (again)	ད་རྒྱང་ཡང་། ཡང་སྒྱུར་	ta-rung-yang, yang-kyar.
Fuse (for gun)	སྔོན་རྩི་ (སྔོན་རྩེ་)	bi-di

Futile, to be
(useless)

Do. *hon*

Future

ཐན་མི་ཐོགས་པ་

ཐུགས་ཐན་མི་གསོ་བ་

སུག་ལ་

phen mi thok-
pa.

thu-phen mi so-
wa.

sku-la.



G

Gaiety	དགའ་ཚེར་	ga tshor
Gain (profit)	ཁི་བཟང་	khep-sang
Do. hon.	སྐྱུ་ཁི་	ku-lhe
Gain a profit, to	ཁི་བཟང་ཟ་བ་	khep-sang sa wa
Do hon.	སྐྱུ་ཁི་བཞེས་པ་	ku-lhe shk-pa
Gain victory, to	རྒྱལ་བ་	gye-wa
Do hon.	རྒྱལ་ར་ (བ་) བཞང་བ་	gye-ra nang-wa
Gain, to (obtain)	འབྱོར་བ། ཐོབ་པ་	gor-wa, thop-pa
Do. hon.	ཐུག་འབྱོར་ཡོང་བ་	chhan-gor yong wa.
Gainsay, to (deny)	རྒྱལ་འགལ་ལམ་པ་	gyam-gye lap-pa
Do. hon.	རྒྱལ་འགལ་གསུང་བ་	gyam-ge sung- wa
Gainsay, to (dispute)	ཅོད་པ་རྒྱལ་བ་	tso-pa gyap-pa
Do. hon.	ཅོད་པ་སྒྱུན་པ་	tso-pa hyum-pa
Gait	འགྲོ་ལུངས་	dro-lung
Do. hon.	ཕྱེབ་སྣངས་	phep-tang
Gale	ལྷགས་པ་ཚ་པོ་	hlak-pa tsha-po
Gall (malignant feeling)	གནོད་སེམས་	no-sem
Gall-bladder	མཁྲིས་པ་	thri-pa
Gallant, adj.	སྦྱིང་ཆེན་པོ་	nying-chhen-po

Gallant <i>han</i>	ཐུགས་སྤྱིང་ཆེན་པོ་	<i>thu-nying hhem-po.</i>
Gallop to	ཞམ་པེས་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>sham-pe lang- wa</i>
Do <i>hon</i>	ཆེབས་ཞམ་གནང་བ་	<i>chhāp-sham nang-wa</i>
Gamble, to	ཤོ་གྲུབ་པ་	<i>sho-gyāp-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཐུག་ཤོ་སྤྱོད་བ་གནང་བ་	<i>chhu-sho khyom- pa nang-wa</i>
Gamble	ཤོ་པ་	<i>sho-pa</i>
Game (play)	ཅེན་མོ་	<i>tse-mo</i>
Do <i>hon.</i>	སྐྱ་ཅེན་	<i>ku-tse</i>
Game (wild animals)	རི་དྲུགས་	<i>ri-ta.</i>
Gander	འང་པ་ (ངང་པ་)	<i>ang-pa</i>
Gang	ཚྲགས་	<i>tsho.</i>
Gaul	བཙོན་ཁང་	<i>tson-khang.</i>
Gaoler	བཙོན་སྤྱང་ང་ (པ་)	<i>tson-sung-nga</i>
Gap	སེར་ཀ་	<i>se-kā</i>
Gape, to (of wounds)	ཁ་བཞག་བསྐྱད་ (སྤྱོད་) བ་	<i>kha-sha de-pa</i>
Do (yawn)	ཨ་ཕྱིང་རྒྱབ་པ་	<i>a-long gya p-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཨ་ཕྱིང་སྤྱོད་པ་	<i>a-tong khyom-pa</i>
Garb	དུག་ལོག་	<i>tu-lo</i>
Do <i>hon.</i>	ན་བཟང་	<i>nam-sa.</i>
Garden	དུམ་ར་	<i>dum-ra.</i>

Garden, flower	མེ་དྲོག་གི་ལུས་ར་	<i>me-tok-ki dum-ra.</i>
Do vegetable	ཚས་གཡང་ཅི་ <i>ch.</i>	<i>tshe-yang-tse.</i>
Do public	ལྷིང་ཀ་	<i>ling-ka</i>
Gardener	ལྷིང་སྤང་ང་ (བ་)	<i>ling-sung-nga</i>
Gargle, to	ཁ་བཤལ་བཤལ་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>kha-she-she tang wa</i>
Do hon	ཞལ་བཤལ་བཤལ་གནང་བ་	<i>ske she-she nang-wa</i>
Garland	མེ་དྲོག་འཕྲང་ང་ (འཕྲང་བ་)	<i>me-to thrang-nga.</i>
Garlic	སྒོག་པ་	<i>gok-pa.</i>
Do hon.	བཞེས་སྒོག་	<i>ske-go</i>
Garment	དུག་ལྲིག་	<i>tu-lo</i>
Do. hon.	ན་བཟའ་	<i>nam-sa.</i>
Garnish, to (adorn)	གྲུན་ཆ་བདགས་ (འདྲིགས་) བ་	<i>gyen-cha tak-pa</i>
Garrison	དམག་སྒར་	<i>ma-ga</i>
Garter (for Tibetan boots)	ལྷས་སྒྲིག་	<i>hlam-dro</i>
Do. hon	ཞབས་སྒྲིག་	<i>skap-dro.</i>
Gas	དུ་བའི་རྒྱངས་པ་	<i>tu-we lang-pa.</i>
Gas, poisonous	དུག་རྒྱངས་	<i>tuk-lang</i>
Gate (small)	ཕྱོ་སྒོ་	<i>chhi-go.</i>

Gate (small),
hon.

Gate (large)

Do hon

Gather, to (pick
up)

Do hon

Gather, to
(pluck off tree)

Do hon

Gather, to (col-
lect) vt.

Do. hon.

Gather, to (as-
semble) vi

Do. hon.

Grant

Do. hon.

Gay, to be

Do hon

Do h. hon.

ize, to

Do hon

གཟིམ་སྒོ་ཕྱི་སྒོ་

གྲུལ་སྒོ་

གཟིམ་སྒོ་གྲུལ་སྒོ་

སྒྲུབ་པ་

སྒྲུབ་པ་ (པ་) བཞུང་པ་

བཞུང་པ་

བཞུང་པ་ (པ་) བཞུང་པ་

སྒྲུབ་པ་

སྒྲུབ་པ་བཞུང་པ་

འཛོལ་པ་། འཛོལ་པ་

སྒྲུབ་པ་བཞུང་པ་

གསལ་པོ་

སྒྲུབ་པ་གསལ་པོ་

དགའ་པ་། སྒྲུབ་པོ་བྱས་ནས་

སྒྲུབ་པ་

མཉམ་པོ་བཞུང་པ་།

སྒྲུབ་པོ་བཞུང་པ་ནས་བྱུགས་པ་

བྱུགས་དབྱེས་པོ་བཞུང་པ་

སྒྲུབ་པ་

གཟིམ་པ་

sim-go chhi-go.

gye-go.

sim-go gye-go

diuk-pa

diuk-ka nang-
wa

loh-pa

loh-ka nang-wa

du-pa.

du-pa nang-wa

tsok-pa ; dzom-
pa.hlen-gye nang-
wa.

sha kam-po.

ku-sha kam-po

ga-wa , kyi-po
che-ne do-pa.

nye-po nang-wa ;

tro-po nang ne
shuk-pa.thu-gye-po nang-
wa.

ta-wa.

si-pa.

Gelding	པོད་	pho-ta.
Gem	ནོར་འཁྱུ་	nor- <i>pu</i> .
Gender	པོ་མོ་	pho-mo.
Genealogy (of laymen)	རིགས་བརྒྱུད་། མི་བརྒྱུད་	ri-gyü ; mi-gyü.
Do hon.	ལྷ་བརྒྱུད་	ku-gyü.
Do. hon. (of lamas)	གྲུང་བརྒྱུད་	dung gyü.
Generally	ཕལ་ཆེར་	phe-chher.
Generate, to	སྐྱུད་པ་	hye-pa.
Generation	མི་བརྒྱུད་	mi-gyu.
Generosity	རྩོན་	trin.
Do. hon	བཀའ་རྩོན་	ko-trin.
Generous	ལག་པ་ཤོག་པོ་	lak-pa shok-po.
Do. hon.	ཡུག་ཤོག་པོ་	chha-shok-po.
Genius	རིག་པ་	rik-pa.
Do. hon.	ཐུགས་རིག་	thu-ri.
Gentian	དྲིམ་ཏ་	ti-k-ta.
Gentile	ཅིམ་	chhi-pa.
Gentle	རྒྱམ་པོ་	jam-po.
Do. in speech	ཁ་རྒྱམ་པོ་	kha jam-po.
Do. hon.	ཞལ་རྒྱམ་པོ་	she jam-po.

Gentle (tame, of animals)	མཉེན་པོ་	<i>nyem-po.</i>
Gentleman	སྐུ་དྲག་	<i>ku-tia</i>
Gently (slowly)	གཤེག་	<i>ka-le</i>
Do. (not roughly)	འཇམ་པོ་བྱས་ནས་	<i>j'am-po cke-ne</i>
Do. <i>hon</i>	འཇམ་པོ་གནང་ནས་	<i>jum po nang-ne</i>
Genuine	ངོ་ཐོག་། དངོས་ནས་	<i>'ngo-tho , ngo-ne.</i>
Geography	འཇམ་གླིང་གྱུས་བཤད་	<i>dzam-ling gye-she</i>
Germinate, to	སྐྱེ་བ་	<i>kye-wa</i>
Do. to cause to	སྐྱེད་པ་	<i>kye-pa.</i>
Gesture	བརྟམ་ (བརྟམ་)	<i>dap.</i>
Gesture of hand	ལག་བརྟམ་ (ལག་བརྟམ་)	<i>lak-dap</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱག་བརྟམ་ (ཕྱག་བརྟམ་)	<i>chha-dap.</i>
Gesture of foot	ཀླང་བརྟམ་ (ཀླང་བརྟམ་)	<i>kang dap.</i>
Do <i>hon</i>	ཞབས་བརྟམ་ (ཞབས་བརྟམ་)	<i>skap-dap</i>
Get, to	འབྱོར་བ་། ཐོབ་པ་	<i>jor-wa , thop-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཕྱག་འབྱོར་ཡོང་བ་	<i>chhan-jor yong-wa</i>
Get by heart, to	སྒྲིལ་ཟིན་པ་	<i>lo-la sim-pa</i>
Do. <i>hon</i>	ཕྱགས་སྒྲིལ་ཟིན་པ་གནང་བ་	<i>thu-lo-la sim-pa nang-u.</i>
Get well, to	དྲག་པ་	<i>tia-k-pa</i>
Do <i>hon.</i>	སྐུ་དང་བ་	<i>ku-tang-wu</i>

Get through, to	ཐར་བ་	<i>thar-wa.</i>
Get up, to, v 1	ལང་བ་	<i>lang-wa</i>
Do. <i>hon</i>	བཞང་བ་ (བཞེངས་པ་)	<i>shang-wa</i>
Do <i>h hon</i>	སྐྱང་ཞང་ (བཞེངས་) གཞང་བ་	<i>ku-shang nang-wa</i>
Ghastly (horrible)	ཞེད་སྐྱག་ཚོ་པོ་	<i>she-tra tsha-po.</i>
Ghost	གདོང་འདྲེ། འདྲེ་	<i>dong-dre, dre.</i>
Giant	མི་ཆེན་པོ་	<i>mi-chhem-po</i>
Do (mytho- logical)	མི་གོད་	<i>mi-go</i>
Gibberish	དོན་དག་མེད་པའི་སྐད་ཆ་	<i>ton-ta me-pe ke- chha.</i>
Gibe, to	ཀྱུག་ཀྱུག་བྱས་ནས་ལབ་པ་	<i>kya-kya che-ne lap-pa</i>
Do <i>hon.</i>	ཀྱུག་ཀྱུག་གཞང་ནས་གསུང་བ་	<i>kya-kya nang-ne sung-wa.</i>
Giddy, to be	མགོ་ལྷ་འཁོར་བ། བཟི་ཡིས་ཡིས་བྱེད་པ་	<i>go-yu khor-wa , su-yom-yom , che-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	དབུ་ལྷ་འཁོར་བ་	<i>u-yu khor-wa.</i>
Gift (alms to poor)	སྦྱིན་པ་	<i>jim-pa.</i>
Do (to Lama)	འབྲུལ་བ་	<i>bul-wa.</i>
Do. (tip)	ཆང་རིན་	<i>chhang-rin.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསོལ་རས། བྱང་རིན་	<i>so re, thrung- rin</i>
Gigantic	ཆེ་ཐག་ཆོད་	<i>chhe-thak-chho.</i>
Giggle, to	ཁ་ཚོ་ཚོ་བྱེད་པ་	<i>kha tshe-tshe che-pa.</i>

Giggle, to, <i>hon.</i>	ཞལ་ཚོ་ཚོ་གནང་བ་	<i>lke tshe-tshe nang wa-</i>
Gild, to (images, etc.)	མཚར་གསེར་པདྨ་ (གདོང་) བ་	<i>tsha-ser tang-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	མཚར་གསེར་གདོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>tsha-ser tong-nga nang wa</i>
Gilding	མཚར་གསེར་	<i>tsha-ser</i>
Gilt. s.	མཚར་གསེར་	<i>tsha-ser.</i>
Gilt, to	མཚར་གསེར་པདྨ་ (གདོང་) བ་	<i>tsha-ser tang-wa</i>
Gimlet	སོར་	<i>sor.</i>
Ginger	གླ་མུག་	<i>ga-mu.</i>
Girdle	ཁྲ་རགས་	<i>ke-ra.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁྲ་ཁྲོ། ཁྲ་རགས་	<i>ku-ke, ku-ra</i>
Girl	ཕུ་མོ་	<i>pu mo.</i>
Do. <i>hon.</i>	སུ་མོ་	<i>se-mo or tre mo</i>
Girth (of saddle)	གྲོ་	<i>lo.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཚིགས་གྲོ་	<i>chhip-lo.</i>
Gist (of letter, etc.)	ཏོན་ཉིང་	<i>ton-nying</i>
Give, to	སྤྲོ་བ་	<i>ter-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གནང་བ་	<i>nang-wa.</i>
Give, to (to superior)	ཕུལ་བ་ (འབུལ་བ་)	<i>phü-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འབུལ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>bu-ra nang-wa.</i>

Give over, to (deliver) Do. <i>hon.</i>	སྤྲོད་པ་ གནང་བ་	<i>lie-pa</i> <i>nang-wa</i>
Give up, to (sins, certain kinds of foods, etc.) Do. <i>hon.</i>	སྤང་བ་ སྤོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>pang-wa.</i> <i>pong-nga nang- wa</i>
Glacier	ལྷུག་མ་རུམ་	<i>lhya-rum.</i>
Glad, to be Do <i>hon.</i> Do <i>h. hon.</i>	དགའ་བ་ མཉེས་པོ་གནང་བ་ བྱམས་དབྱེས་པོ་གནང་བ་	<i>ga-wa.</i> <i>nye-po nang-wa</i> <i>thu-gye po nang-wa.</i>
Gladness Do. <i>hon.</i>	དགའ་ཚོར་ མཉེས་ཚོར་	<i>ga tshor.</i> <i>nye-tshor</i>
Glaring	འོད་ཆེས་ཆེས་	<i>o-chhem-chhem</i>
Glass Do. (looking glass) Do. <i>hon.</i>	ཤེལ་ ཤེལ་སྒོ་ སྒྲིལ་ཤེལ་	<i>she.</i> <i>she-go.</i> <i>chen-she</i>
Gleam, to Do. (of the sun) Do. (of the moon)	འོད་སྒྱུབ་པ་ ཤར་བ་ སྒྲིལ་ཤར་ཤར་བ་	<i>o gya p-pa.</i> <i>sha -wa.</i> <i>da-ka shar-wa</i>
Glee	དགའ་ཚོར་	<i>ga-tshor.</i>
Gleeful, to be	དགའ་བ་	<i>ga-wa</i>

Gleeful to be <i>hon.</i> Do <i>h. hon.</i>	སུམ་པོ་གནང་བ་ ཐུགས་དགུས་པོ་གནང་བ་ འོད་གྲུབ་པ་	<i>nye-po nang-wa.</i> <i>thu-gyê-po nang- wa</i> <i>o gyap-pa</i>
Glimmer, to Do (of the moon)	ཆེ་དཀར་ཤར་བ་ འོད་གྲུབ་པ་	<i>da-ka shar-wa.</i> <i>o gyap-pa</i>
Glisten, to	འོད་ཆེན་པོ་	<i>o chhem-po.</i>
Glistening, <i>adj</i>	འོད་གྲུབ་པ་	<i>o gyap-pa</i>
Glitte, to	རིལ་རིལ་	<i>ri-ri</i>
Globe	རིལ་རིལ་	<i>ri-i.</i>
Globular	མུན་ནག་	<i>mi-na.</i>
Gloom	སེམས་སྦྱོར་སྤང་བ་ ཐུགས་སེམས་སྦྱོར་གནང་བ་ གཟི་བུྱིད་ཆེན་པོ་	<i>sem kyo-nang cê-pa.</i> <i>thu-sem kyo- nang nang-wa</i> <i>si-ji chhem-po</i>
Gloomy, to be (low-spirited) Do <i>hon.</i>	སྐད་གྲགས་ཆེན་པོ་ སྐྱོད་གྲགས་ཆེན་པོ་ གཟི་བུྱིད་	<i>ke-tra chhem-po</i> <i>nyen-tra chhem- po</i> <i>si-ji</i>
Glorious (in ap- pearance) Do (cele- brated) Do <i>hon</i>	མིང་མཛོད་	<i>ming-dzo.</i>
Glory (splend- our)	ཀོན་ཡག་པོ་	<i>kon-yak-po.</i>
Glossary	ཆེག་ག་ (པ) ཡག་པོ་	<i>tsê-ka yak-po</i>
Glossy (of silk) Do (of wool or cotton)	ལག་ཤུབས་	<i>lak-shup.</i>
Glove		

Glove, <i>hon.</i>	ཕུག་ཤུབས་	<i>chha shup</i>
Glue	ཕྱིང་ (ཕྱིན་)	<i>ping.</i>
Gluttonous	གྲོད་ཆེན་པོ་	<i>tro-chhem-po.</i>
Gnash teeth, to	སོ་བདར་བ་	<i>so-dar-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཆོསས་བདར་ར་ (བ་) བཞང་བ་	<i>lshem dar-ra nang-wa</i>
Gnat	ཕྱིན་ཕྱང་	<i>sin-drang</i>
Gnaw to	ཐུར་བ་	<i>mur-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུར་ར་ (བ་) བཞང་བ་	<i>mur-ra nang- wa</i>
Go, to	འགྲོ་བ་	<i>di-o-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱེབ་པ། བས་པ་	<i>phe-pa ; the-pa</i>
Do. <i>h hon.</i>	འཆིབ་ཏུ་བཞང་བ་	<i>chhiṣ-gyu nang- wa</i>
Go after, to	བཞུགས་ལ་ཕྱིན་པ་	<i>sku-la chhim- pa</i>
Do <i>hon</i>	བཞུགས་ལ་ཕྱེབ་པ་	<i>sku-la phe-pa</i>
Do <i>h hon</i>	བཞུགས་ལ་འཆིབ་ཏུ་བཞང་བ་	<i>sku-lu chhiṣ- gyu nang-wa.</i>
Go-between	བར་མི	<i>pa-i-mi</i>
Godown	དོས་ཁང་	<i>to-khang</i>
Go down, to (hill, etc)	ཐུར་ལ་བབ་ (འབབ་) པ་	<i>thur-la paṣ pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུར་ལ་ཕྱེབ་པ་	<i>thur-la phe-pa</i>
Go down, to (diminish, of flood, etc)	འཆག་པ་	<i>chhak-pa.</i>
Go out, to	འཐོན་པ་	<i>thom-pa.</i>

Go out, to, hon.	འཕྱོན་པ་གནང་བ་	<i>thom-pa nang-wa.</i>
Go round, to	འཁོར་བ་	<i>khor-wa.</i>
Do. hon.	འཁོར་ར་ (པ་) གནང་བ་	<i>khor-ra nang-wa.</i>
Go up, to	འཛག་པ་ (འཛོག་པ་)	<i>dzak-pa.</i>
Do. hon.	འཛག་ག་ (འཛོག་པ་) གནང་བ་	<i>dzak-ka nang-wa.</i>
Gaol	བཅོན་ཁང་	<i>tsön-khang.</i>
Gaoler	བཅོན་སྤང་ང་ (པ་)	<i>tsön-sung-nga</i>
Goat	ར་	<i>ra.</i>
Goat, he-	ར་ཕོ་	<i>ra-pho.</i>
Goat, she-	ར་མོ་	<i>ra-mo.</i>
Goblin	གདོང་འདྲེ། འདྲེ་	<i>dong-dre ; dre.</i>
God	ཀུན་མཆོག་ (དཀོན་མཆོག་)	<i>kun-chho</i>
God, a	མྱ་	<i>hla</i>
Goddess, a	མྱ་མོ་	<i>hla-mo.</i>
Godless	ཆོས་མེས་མེད་པ་	<i>chho sem me-pa.</i>
Goggles	མིག་ཤེལ་	<i>mik-she.</i>
Do. hon.	མུན་ཤེལ་	<i>chen-she</i>
Goutre	ལྷ་བ་	<i>ba-a.</i>
Do non	མགུལ་ལྷ་	<i>gu-ba</i>
Gold	གསེར་	<i>se.</i>

Gold, <i>hon</i>	ཕུག་གསེར་	<i>chha-se.</i>
Golden (made of gold)	གསེར་གྱི	<i>se ki.</i>
Do (colour)	སེར་པོ་	<i>se-po.</i>
Goldsmith	གསེར་བཟོ་བ་	<i>ser-so-wa.</i>
Gong	འཁར་རྩ་	<i>kha-nga.</i>
Gonorrhoea	གྲང་གཞི་	<i>trang-ski.</i>
Good, <i>adj.</i>	ཡག་པོ་	<i>yak-po</i>
Do (virtuous)	བཟང་པོ་	<i>sang-po</i>
Good, <i>s.</i> (advan- tage)	ཕན་	<i>phen.</i>
Good for, to be	ཕན་ཐོགས་པ་	<i>phen thok-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་ཕན་གསེར་བ་	<i>thu-phen so-wa.</i>
Good-bye! (to person going)	འོ་ན་རྒྱུག་ཙམ་	<i>o-na gyu-a</i>
Do <i>hon.</i>	ག་ལེ་ཕྱི་བས་	<i>ka-le-phe.</i>
Do <i>h hon</i>	ག་ལེ་འཆིབ་རྒྱུ་གནང་	<i>ka-le chhup-gyu-nang.</i>
Good-bye! (to person re- maining)	འོ་ན་མྱོད་ཙམ་	<i>o-na do-a</i>
Do <i>hon.</i>	ག་ལེ་བཞུགས་	<i>ka-le sku</i>
Do <i>h hon</i>	ག་ལེ་བཞུགས་གདན་འདྲེག་	<i>ka-le sku-den ja.</i>
Goods	ཅུ་ལག་ (ཆུ་ལག་)	<i>cha-la</i>
Do. <i>hon</i>	སྐུ་ཅས་ (སྐུ་ཆས་)	<i>ku-che.</i>
Good-tempered	རྒྱ་མ་རིང་པོ་	<i>gyu-ma ring-po.</i>

Good tempered hon	ཐུགས་སྐྱོལ་པོ་	ngang-pa
Goose	ངང་པ་	ngang-pa
Gauge	རོང་	rong
Gorgeous (of peisons)	རྩམ་ཐིག་ (བཟིན་) རྩན་པོ་	ngom si cnem pa
Gossamer	ཐོས་ཐག་	dom tha
Gossip, to	ལཔ་ལཔ་རྩང་བ། ཁ་ལས་བཤད་པ་	lap-lap dung- wa, khop-le she-pa
Do. hon	ཉམ་ཞིག་གནང་བ། ཞལ་ལས་གསུང་བ་	she-sho nang- wa shel-le sung wa
Gout	འབས་	bam
Do hon.	སྐྱུ་འབས་	kun ham
Govern, to	དབང་བྱེད་པ་	wang-che-pa
Do hon.	སྐྱུ་དབང་གནང་བ་	ku-wang rang- wa
Govern a coun- try, to (secular government)	བྱམ་སྲིད་གནང་བ་	am-si nang-wa
Do (spiritual government)	ཆོས་སྲིད་གནང་བ་	chho-si nang- wa
Government	གཞུང་། གཞུང་ཐོག་	shung, shung tho
Do Tibetan	སྡེ་པ་གཞུང་	du-pa shung.
Government revenue	ཞུང་གི་འབབ་	shung gi bap.
Governor	བཀའ་ཁྲོན་	ka lon
Gown	ཆུ་པ་	chhu-pa.

Gown, <i>hon</i>	ན་བཟུང་	<i>nam-sa</i>
Grace (favour)	བཀའ་རྒྱུ་། ཐུགས་རྒྱུ་	<i>ka-trin, thuk-</i> <i>je</i>
Gracetul	མཛེས་པོ་	<i>dze-po</i>
Gracious	རྒྱུ་ཆེན་པོ་	<i>trin-chem-po</i>
Do. <i>hon</i>	བཀའ་རྒྱུ་ཆེན་པོ་	<i>ku-trin-chem-</i> <i>po</i>
Grade (rank)	གོ་ས། གོ་གནས། རིམ་པ་	<i>ko-sa, ko-ne,</i> <i>rim-pa</i>
Gradually	ག་ལེ་ག་ལེ་	<i>ka-le ka-le</i>
Grain (for hu- man beings)	འབྲུ་	<i>dru</i>
Do. <i>hon</i>	ཕུག་འབྲུ་	<i>chhan-dru</i>
Grain (for animals)	ཆག་	<i>chha</i>
Grain, parched	ཡིས་	<i>yo</i>
Do. <i>hon</i>	བཞེས་ཡིས་	<i>ske-yo</i>
Grammar (or- thography)	དག་ཡིག་	<i>tak-yr</i>
Glanary	འབྲུ་བཀང་འཇུག་	<i>dru-kang-juk ;</i> <i>diu-hhang</i>
Grand	འབྲུ་ཁང་	<i>chem po</i>
Grand-daughter	ཐུའི་བུ་མོ། ཐུ་མོའི་བུ་མོ་	<i>pu-i pu-mo,</i> <i>pu-mo pu-mo</i>
Grandfather	པོ་འོ་	<i>po-o</i>
Do <i>hon</i>	པོ་འོ་ལགས་	<i>po-o la</i>
Grandmother	མོ་འོ་	<i>mo-o</i>

Grandmother, <i>hon.</i>	མོ་ལ་མཁས་	<i>mo-o-la.</i>
Grandson (son's son)	ཕུ་འི་ཕུ་	<i>pu-i-pu.</i>
Do. (daugh- ter's son)	ཕུ་མོ་འི་ཕུ་	<i>pu-mö-pu</i>
Grant, to	སྤྲོད་པ་	<i>ter-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཤམ་པ་	<i>nang-wa.</i>
Grape (fruit)	གླན་འབྲུམ་	<i>gñn-drum.</i>
Grasp, to	ཐིམ་པ་ (འཛིན་པ་)	<i>tim-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐིམ་ (འཛིན་) བཤམ་པ་	<i>stim-pa nang-wa.</i>
Grasp, to (understand)	ཉ་གོ་པ་	<i>ha-ko-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཁྱེད་པ་	<i>khyem-pa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	དགོངས་པ་དྲོགས་པ་	<i>gong pa tok-pa.</i>
Grasping (avaricious)	ཅམ་པ་ཆིན་པོ་	<i>ham-pa chhem- po.</i>
Grass	ཅཱ་	<i>tša.</i>
Grateful	ཅག་འདྲིན་ཆིན་པོ་	<i>ka-trin chhem- po.</i>
Grateful, to be	རྫིན་རྫན་པ་	<i>trin trem-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	རྫིན་རྫན་པ་གཤམ་པ་	<i>trin trem-pa nang-wa.</i>
Do. <i>inf. to sup.</i>	ཅག་འདྲིན་རྫན་པ་	<i>ka-trin trem pa.</i>
Gratification (pleasure)	དགའ་ཚེ་	<i>ga-tshor.</i>
Do <i>hon.</i>	མཉེས་ཚེ་	<i>nye-tshor.</i>
Gratified, to be	དགའ་པ་	<i>ga-wa.</i>

Gratified, to be,
hon.
Do h hon

Grating (for
windows)
Do iron

Gratitude

Gratuity (tip)
Do hon

Grave s.

Grave, adj.
(important)

Gravity (impor-
tance,
Gravy

Do. hon.

Gray

Graze, to (eat
grass)

Grease

Do. liquid

Greasy

Great

Greed

ཐུགས་མཉེས་པ་

ཐུགས་དགེས་པ་

ཁྲ་མ་ (ཏྲ་མ་)

རྒྱགས་ཁྲ་ (རྒྱགས་ཏྲ་)

བཀའ་རྒྱུ་རྒྱུ་བཅང་

ཆང་རིན་

གསོལ་རས། ཁྲ་རིན་

དུང་ཁྲ་

གནད་ཁག་ཆེན་པོ།

གཤམ་ཆེན་པོ་

གནད་ཁག་

གཤམ་

ཁྲ་ཁྲ་ (ཁྲ་ཁྲ་)

ཁྲ་ཁྲ་

ཆ་ལ་པ་

ཆོལ་ལ་ (ཆོལ་ལ་)

སྒྲུལ་ཆེ་

ཞག་ཆེ་ཆེན་པོ་

ཆེན་པོ་

དམ་པ་

thu-nye-pa

thu-gye-pa

thra-ma.

chhak-thra

ka trin nying-
chang

chhang-rin.

so-re, tung-rin

tur-khung

nen-khu chhem-
po, ke chhem-
po.

nen-kha.

sha-khu.

trung-khu.

ngop-kya.

tsa sa-wa

tshi-lu.

rum-tsi.

shak-tsi chhem-
po
chhem-po

ham-pa.

Greedy (avaricious)	དོད་པ་ཆེན་པོ་	<i>do pa chhem-po.</i>
Do. (gluttonous)	གྲོད་ཆེན་པོ་	<i>tro-chhem-po.</i>
Green	རྩང་ཁ་	<i>jang-khu</i>
Green (of grass)	སྒོན་པོ་	<i>ngom po</i>
Greet, to (by raising the hands)	དབ་མཇལ་བྱེད་པ་	<i>dam jel che pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབ་མཇལ་གནང་བ་	<i>dam-jel nang-wa</i>
Greet, to, <i>inf.</i> to <i>sup.</i> (by removing the hat)	ཕུག་འབུལ་ཞུ་བ་	<i>chuam-bu shu-wa</i>
Do (by kneeling)	ཕུག་འཚལ་བ་	<i>chha'tshe-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་ཕུག་འཚལ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>ku-chha tshe-ia nang-wa.</i>
Greet, to (by prostration)	བརྒྱུང་ཕུག་འཚལ་བ་	<i>kyang-chha tshe-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བརྒྱུང་ཕུག་འཚལ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>kyang-chha tshe-ia nang-wa.</i>
Grey	སྒོ་སྒྱུ་	<i>ngop-kya.</i>
Grief (in serious matter)	སྐྱུག་བསྐྱལ་། སེམས་འབྲུལ་	<i>du nge ; sem-thre</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱུགས་འབྲུལ་	<i>thuk-thre</i>
Grieve, to, <i>v. i.</i> (in serious matters)	སྐྱུག་བསྐྱལ་བྱེད་པ་ ལྷ་ངན་	<i>du-nge che-pa , nya ngen che-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱུགས་ངན་གནང་བ་	<i>thu-ngen nang-wa.</i>

Grieve, to, <i>v.1.</i> (in lesser mat- ters) Do. <i>hon</i>	སེམས་སྤྱོད། སེམས་སྤྱོད་པ་ ཐུགས་སེམས་སྤྱོད་པ་ (པ་) གནང་བ་	<i>sem-kyo-wa ;</i> <i>sem-duk-pa.</i> <i>thu-sem duk-ka</i> <i>nang-wa</i>
Grim	ཞིན་སྤྱོད་ཚ་པོ་	<i>ske-tru tsha-po</i>
Grind, to (steel the teeth) Do <i>hon</i>	བདར་བ་ བདར་ར་ (པ་) གནང་བ་	<i>dar-wa</i> <i>dar-ra nang-wa</i>
Grind, to (corn)	བདགས་པ་ (འཐུག་པ་)	<i>tuk-pa</i>
Grindstone (for knives, &c) Do. (for corn)	དར་རྩོ་ རང་འཐུག་	<i>dar-do</i> <i>rang-tsha</i>
Grip, to Do <i>hon.</i>	ཟིན་པ་ (འཛིན་པ་) ཟིན་ (འཛིན་) བ་གཙ་	<i>sim-pa</i> <i>sim-pa nang wa.</i>
Groan, to Do. <i>hon.</i>	སྒྲད་ཤེར་བ་ གསུང་སྒྲད་ཤེར་ར་ (པ་) གནང་བ་	<i>ke-shor-wa.</i> <i>sung-ke shor-ra</i> <i>nang-ua,</i>
Grog-shop	ཆང་ཁང་	<i>chhang-khang.</i>
Grog-seller	ཆང་མ་	<i>chhang ma.</i>
Groom	ཆེབས་པོན་	<i>chhip-pon.</i>
Do. <i>hon</i>	ཆེབས་པོན་ལགས་	<i>chhip-pon-la.</i>
Grotto	གྲག་ཕུག་	<i>trak-phu.</i>
Ground	ས་	<i>sa.</i>

Ground-rent	ས་ཁྲ་	<i>sa-p-la</i>
Group	རྫོགས་	<i>tsho</i>
Grouse, sand	གངས་ཀ་ལིང་	<i>kang-ha-ling.</i>
Grove, pleasure	ཁྲིང་ཀ	<i>ling-ha.</i>
Grow, to	ཆེ་རུ་ཆེ་རུ་འགྱེ་བ་	<i>chhe-i u chhe-ru</i>
Do hon	ཆེ་རུ་ཆེ་རུ་ཕྱེ་བ་	<i>dro-wa</i> <i>chhe-i u chhe-ru</i>
Grow dark, to	ས་རིབ་ (འཕྱིབས་) བ་	<i>phe-pa</i> <i>sa-i i p-pa.</i>
Grow old, to	གད་རུ་གད་རུ་འགྱེ་བ་	<i>ge-ru ge-i u dro-</i>
Do hon	བཞེས་རུ་བཞེས་རུ་ཕྱེ་བ་	<i>wa</i> <i>dre-ru dre-ru</i>
Gruel	བག་ཐུག་	<i>phe-pa.</i> <i>pa thu</i>
Do hon.	བཞེས་ཐུག་བག་ཐུག་	<i>shé-thu pa-thu.</i>
Gruff (surly)	ཁྱོད་པོ་	<i>kyong-po.</i>
Grunt, to	སྒྲན་རྒྱུ་བ་	<i>ke-gyup-pa</i>
Guarantee	ཁས་ཁྲགས་	<i>khe khya.</i>
Do. hon	ཁམ་ཁྲགས་	<i>ske-khya.</i>
Guarantee, to	ཁས་ཁྲགས་བྱེད་པ་	<i>khe-khya che-pa</i>
Do. hon	ཁམ་ཁྲགས་གནང་བ་	<i>ske-khya nang-</i>
Guarantor	ཁས་ཁྲགས་བྱེད་མཁན་	<i>wa</i> <i>khe-khya che-</i>
Do. hon.	ཁམ་ཁྲགས་གནང་མཁན་	<i>khen.</i> <i>ske-khya nang-</i>
Guard, s.	སྲུང་མཁན་	<i>khen.</i> <i>sung-khen.</i>

Guard, to (a place, &c.) Do. hon.	སྤྱང་བ་ སྤྱང་ང་ (བ་) བཞུང་བ་ ཉུང་བ་	<i>sung-wa.</i> <i>sung-nja nang-wa.</i> <i>nyar-wa.</i>
Guard to (take care of goods, &c.) Do. hon.	ཉུང་ང་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>nyar-ra nang-wa.</i>
Do h hon.	ཐུགས་ཅུག་བཞུང་བ་	<i>thu-cha nang-wa.</i>
Guardian.	སགོ་འདོན་བྱེད་མཁན་	<i>gon-don cke-khen.</i>
Guess, s	ཆོད་	<i>tsho.</i>
Guest	མགྲོན་པོ་	<i>drom-po</i>
Do. hon.	སྐྱ་མགྲོན་	<i>kun-dron.</i>
Guide, s.	ལམ་རྒྱུད་བྱེད་མཁན་ ། ལམ་ ཁག་བཟུན་ (ཐོན་) མཁན་	<i>lam gyu cke khen, lam-kha ten-khen.</i>
Do. hon.	ལམ་རྒྱུད་བཞུང་མཁན་	<i>lam-lam-gyu nang-khen.</i>
Guide, to	ལམ་རྒྱུད་བྱེད་པ་ ། ལམ་ཁག་ བཟུན་ (ཐོན་) པ་	<i>lam-gyu cke-pa ; lam-kha te m-pa.</i>
Do. hon.	ཕེབས་ལམ་རྒྱུད་བཞུང་བ་	<i>phep-lam-gyu nang wa.</i>
Guile	གཡོ་སྤྱོད་	<i>yo-gyu.</i>
Guileful	གཡོ་སྤྱོད་ཆ་པོ་	<i>yo-gyu tsha po.</i>
Guilt	སྦྱོན་ ཉེས་པ་	<i>kyon, -nye-pa</i>
Guiltless	ཉེས་པ་མེད་པ་	<i>nye-pa me-pa.</i>

Guilty	ལྷོན་ཆེན་པོ། ཉེས་པ་ཆེན་པོ་	<i>kyon-chhem-po, nye-pa chhem po</i>
Guinea-pig	ཡུ་ཐ་མ་	<i>ab-ra</i>
Guitar	སྒྲི་སྒྲིན་	<i>di am-nyen.</i>
Do. hon.	ཕུག་སྒྲིན་	<i>chha-nyen.</i>
Gull, to	མགོ་སྒྲིང་པདང་ (གཏོང་) ་མ་	<i>go-kor tang-wa.</i>
Do. hon	མགོ་སྒྲིང་པདང་ང་ (པ་) ་མ་	<i>go-kor tong-nga nang-wa.</i>
Do. inf. to sup.	དབུ་སྒྲིང་ཁྱེ་པ་	<i>u-kor elu-wa.</i>
Gullet	མིག་པ་ (མིག་པ་)	<i>mik-pa.</i>
Do. hon.	མགུམ་མིག་	<i>gri-mi</i>
Gully	སང་འགག་	<i>hrang-ga.</i>
Gum	ཕྱིང་ (ཕྱིན་)	<i>ping.</i>
Do for closing envelopes, etc	ཁ་ཕྱིང་ (ཁ་ཕྱིན་)	<i>kha-ping.</i>
Do hon	འཕ་ཕྱིང་ (འཕ་ཕྱིན་)	<i>she-ping.</i>
Gum (of teeth)	སོ་ཉིང་	<i>so-nying.</i>
Do hon.	ཆོས་ས་ཉིང་	<i>tshem-nying.</i>
Gun	མི་མདན་	<i>men-da.</i>
Do. hon.	ཕུག་མདན་	<i>chhan-da.</i>
Gun-barrel	ཕུག་སྒྲིང་	<i>cha-hrang.</i>

Gun-fuse	ཕྱི་རྩི་ (ཕྱི་རྩི་)	bi-di.
Gun, hammer of	རྒྱུ་པ་	kam-pa.
Gun-powder	རྩ་པ་	dze.
Gun, ramrod of	སྒྲིལ་ལྷིན་	sim-bi.
Gun-rest (of Tibetan fashion)	མེ་མཁན་འི་ཕ་	men-de ru.
Do. hon.	ཕུག་མཁན་འི་ཕ་	chhan-de ru.
Gun, stock of	རྒྱུ་མ་གྱི་	gum-shing.
Do trigger of	རྒྱུ་པ་	kam-pa.
Guts	ལྷུ་མ་	gyu-ma.
Do. hon.	ལྷུ་མུ་	ku-gyu.
Gutter (on ground)	ཡུ་པོ་ (ཡུ་པོ་)	yo-po.
Do. (on roof of house)	འཇུ་མུ་	o-chhu.



H

Habit (custom)	ལུགས་སྒྲིལ་	luk-so.
Habitation	ཁང་པ། ནང་། རྒྱུ་ས་	khang-pa , nang ; do-sa.
Do. <i>hon.</i>	གཟིམ་ཁང་། བུལ་ས་	sim-khang , sku-sa
Do. <i>h hon</i>	གཟིམ་ཤག། བུལ་ས་གདན་ འཇགས་	sim-sha ; sku- den ja-sa.
Habitually	དཔག་པར། ཅམ་གྱུན་	luk-pa ; nam- gyun.
Haemorrhoid- (piles)	གང་ཐོར་	frang-thor.
Haft	ཡུ་བ་	yu-wa
Hag	མ་གྲན་	ma-gen.
Hail, <i>s.</i>	སེར་ར་ (སེར་བ་)	se-ra.
Hail, to (hail- storm)	སེར་ར་ བདང་ (གཏོང་) བ་	se-ra tang-wa.
Do. to (call)	སྐད་བདང་ (གཏོང་) བ་	ke-tang wa.
Do. <i>hon.</i>	གསུངས་སྐད་གནང་བ། སྐད་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	sung-ke nang- wa ; ke tong- nga nang-wa.
Hair (on human head)	སྒྱ་	tra.
Do. <i>ion.</i>	དབུ་སྒྱ་	u-tra.
Hair, to wash the	སྒྱ་འཁྲུད་པ་	tra thru-pa
Do. <i>hon.</i>	དབུ་བསིལ་གནང་བ་	u-si nang-wa.
Hair, a single	སྒྱ་ཀླང་གཅིག་	tra-kang chi.

Hairs, two	སྒྲ་ཀང་གཉིས་	<i>lru-kang-nyi.</i>
Hair (of animals, and human hair other than that on head) Do a single	ཕུ་	<i>pu</i>
Do. two	ཕུ་ཀང་གཅིག་	<i>pu-kang-chi.</i>
Hair-brush	ཕུ་ཀང་གཉིས་	<i>pu-kang nyi</i>
Half	ཕག་ཟེ་	<i>phak-se.</i>
Hall of assembly	ཕྱིད་ཀ་	<i>chhe-ka.</i>
Do. for monks	ཆོས་ས་ཆེན་	<i>tshom-chhen.</i>
Halo	འདུ་ཁང་	<i>du-khang.</i>
Halt, to	འོད་སྒྲོང་	<i>ö-kor</i>
Do hon	ཞག་ས་སྒྲོང་པ་	<i>shuk-sa do-pa</i>
Halter	བཞུགས་ཞག་གནང་བ་	<i>shuk-ska nang-wa.</i>
Halting-place (for the day) Do. hon.	ཐོང་གོ་ (ཐུང་མགོ་	<i>thong-go</i>
Hammer	ཞག་ས་	<i>shak-sa</i>
Do of gun	བཞུགས་ཞག་	<i>shu-shu.</i>
Hamper, s.	ཐོ་བ་	<i>tho-wa.</i>
Do. hon.	སྒྲ་པ་	<i>kam-pa</i>
Hamper, to (hin- der)	སྒྲ་ཀོག་ (སྒྲ་པོ་)	<i>le lo</i>
	ཐུག་སྒྲི་	<i>chha-te</i>
	བཀག་པ་ (འགོག་སྒྲ་པ་)	<i>luk-pa</i>

Hamper to (hindei) <i>hon</i>	བཀའ་ལ་ (འབྲེགས་པ་) གནང་བ་	<i>kol-ta nang- wa.</i>
Hand	ལམ་པ་	<i>lal-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ཕུག་	<i>chhu</i>
Handcuff, to	ཐག་ལྷགས་ཐུབ་པ་	<i>lak-cha gyap- pa</i>
Handcuffs	ལག་ལྷགས་	<i>lak-cha</i>
Handful a	ཕྱར་རྒྱ་ (པ་) གང་	<i>bar-ra fung</i>
Do <i>hon</i>	ཕུག་གང་	<i>chha-lung</i>
Handicraft	ལས་ཀ་	<i>le-ka</i>
Do <i>hon</i>	ཕུག་ལས་	<i>chha-lo</i>
Handkerchief	སྒྲ་འཕྲིད་	<i>nap-chhi.</i>
Do <i>hon</i>	གངས་འཕྲིད་	<i>shang-chhi</i>
Handkerchief (compliment ary) Do <i>hon.</i>	ཁ་བདགས་ མེལ་དར་	<i>kha-la.</i> <i>je-tar.</i>
Handle, straight (of knife, &c.) Do <i>hon.</i>	ལྷ་བ་ ཕུག་ལྷ་	<i>yu-wu.</i> <i>chha-yu.</i>
Handle, curved (of kettle, &c.) Do <i>hon.</i>	ལུང་ ཕུག་ལུང་	<i>lung.</i> <i>chhu-lung.</i>
Handle, to	འཁང་བ་	<i>chhang-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	འཁང་ང་ (པ་) གནང་བ་	<i>chhang-nga nang-wa.</i>

Handmaid	གཡོག་མོ་	yo-mo
Do hon	ཞེ་ལ་མ་	she-la-ma.
Handsome	ཚར་པོ། མཛེས་པོ་	tshar-po. dze-po
Do hon	ཐུགས་ཚར་པོ་	thu tshar po
Handwriting	ཡི་གེ་	'yi-ge
Do hon	ཕྱག་བྲིས་	chha-ri
Hang, to, v	འགལ་བ་ (འགེལ་བ་)	kel wa
Do hon.	འགལ་ར་ (འགེལ་བ་) གནང་བ་	ke-ra nang-wa
Hang, to (a man)	མེ་ལ་ཐུག་པ་བརྒྱུ་མས་ནས་ བསད་ (གསེད་) བ་	ke-la lhak-pa dam-ne se-pa
Hanker after, to	རྒྱུ་པ་	trem-pa
Do hon	ཐུགས་རྒྱུ་པ་གནང་བ་	thu trem-pa nang wa
Happen, to	བྱུང་བ་ (འབྱུང་བ་)	chung-wa
Happiness	དགའ་ཚོར་	ga-tshoi
Do. hon.	མཚེས་ཚོར་	nye-tshor.
Happy (comfort- able)	ཕྱིན་པོ་	kyi-po.
Do hon.	ཕྱོ་པོ་	tro-po.
Happy, to be	དགའ་བ་	ga-wa.
Do. hon.	མཚེས་པོ་གནང་བ་	nye-po nang- wa.
Do. h. hon.	ཐུགས་དབྱེས་པོ་གནང་བ་	thu-gye-po nang- wa.

Harass, to	ཐུག་པོ་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>duk-po lang-wa.</i>
Do hon	ཐུག་པོ་གཏོང་ང་ (བ་) བཞང་བ་	<i>duk-po lang-nga nanq-wu.</i>
Hard (arduous)	དཀའ་ལས་ཁག་པོ་	<i>ka-le khak-po.</i>
Do hon	སྐྱ་མཆིལ་པོ། སྐྱ་ལས་ཁག་པོ་	<i>ku-nyé-po ; ku- le khuk po</i>
Hard (of sub- stance)	མཐུགས་པོ་ (མཐུགས་པོ་)	<i>throk-po</i>
Hard-hearted to be	སྟིང་ཇེ་མེད་པ་	<i>nying-je me-pa</i>
Do. hon	ཐུགས་ཇེ་མེད་པ་	<i>thuk-je me-pa</i>
Hardship	དཀའ་ལས་	<i>ka-lo</i>
Hardware (of iron things)	ལྷགས་ཅས་ (ལྷགས་ཅས་)	<i>chu-che</i>
Do (of cop- per things)	ཟངས་ཅས་ (ཟངས་ཅས་)	<i>sang-che.</i>
Hardy	གཟུགས་པོ་ཐང་པོ་	<i>suk-po thang- po</i>
Do. hon.	སྐྱ་གཟུགས་ཐང་པོ་	<i>ku-su thang-po</i>
Hare	རི་གོང་ (རི་བོང་)	<i>re kong.</i>
Hare-lip	ཤོ་རལ་	<i>sho-re.</i>
Hare-year	ཡེས་ལོ་	<i>yo-lo</i>
Harlot	ཆམ་མོ། བཞང་ཆོང་མ། སྟད་ཆོང་མ་	<i>chhe-mo ; skang- tshong-ma ; me-tshong-ma</i>
Harm, s	སྐྱོན་	<i>kyon</i>
Harm, to	སྐྱོན་བྱེད་པ་	<i>kyon-cke-pa.</i>
Do. hon	སྐྱོན་བཞང་བ་	<i>kyon-nang-wa.</i>

Harm, to (by witchcraft, &c.) Do. <i>hon</i>	གནོད་བ་	<i>no-pa.</i>
Harmony, to be in Harp Do. <i>hon.</i>	གནོད་བ་གནང་བ་ མཐུན་པ་ སྒྲ་སྟན་ ཐུག་སྟན་	<i>no-pa nang-wa.</i> <i>thum-pa.</i> <i>dram-nyen.</i> <i>chha-nyen.</i>
Harsh	གྱོང་པོ་	<i>kyong-po.</i>
Hart	ཤ་བ་	<i>sha a.</i>
Harvest	སྟོན་ཐོག་	<i>ton-tho.</i>
Haste Do <i>hon.</i>	བྱེལ་བ་ བྱུགས་བྱེལ་	<i>tre-wa.</i> <i>thu-tre</i>
Hasten, to Do <i>hon.</i>	མགྱོགས་པོ་བྱེད་པ་	<i>gyok-po che-pa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	ཚུལ་པོ་གནང་བ་	<i>tso-po nang-wa.</i>
Hastily	བྱུགས་ཚུལ་པོ་གནང་བ་ ལམསང་	<i>thu tso-po nang- wa.</i> <i>lam-sang.</i>
Hasty (quick) Do. <i>hon.</i>	མགྱོགས་པོ་ ཚུལ་པོ་	<i>gyok-po</i> <i>tso-po.</i>
Hasty (rash)	ཁ་མེད་མིག་མེད་	<i>kha-me mik-me</i>
Hate, to Do. <i>hon.</i>	སྒྲང་པོ་བྱེད་པ་ སྒྲང་པོ་གནང་བ་	<i>dang po che-pa.</i> <i>dang-po nang- wa.</i>
Hat	ཁ་མོ་	<i>ska-mo.</i>

Hat, <i>hon</i>	དབུལ་	<i>u-ska.</i>
Hatchet	ལྷ་རི། ལྷ་གྲི།	<i>la-ri, la-tra</i>
Hateful	ལྷུག་བྱེ་བོ་	<i>lyuk-tro-po.</i>
Haughtiness	ཉམས། རྩེ་ཁྱེག་	<i>nyam; aza-kho.</i>
Haughty	ཉམས་ཆེན་པོ། རྩེ་ཁྱེག་ཆེན་པོ་	<i>nyam-chhem-po, dza-kho chhem-po.</i>
Haul, to	འཐོན་པ་	<i>them-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	འཐོན་པ་གནང་པ་	<i>them-pa nang-wa</i>
Haunt, <i>s</i>	ཆང་	<i>tshang.</i>
Have, to	ཡོད་པ་	<i>yo-pa.</i>
Have, I	ང་ལ་ཡོད་	<i>nga-la yó.</i>
Haversack	ལྷོ་ཕད་	<i>to-phe.</i>
Hawk	ཁྱ་	<i>thra</i>
Hay	གཟན་པ། རྩ་སྐྱམ་པོ་	<i>sem-pa; tsa-kam-po.</i>
Do <i>hon.</i>	ཆིབས་རྩ་	<i>chhip-tsa.</i>
Hay-fork	ཁྱེ་རག་ (ཁྱེ་རྩ་ག་)	<i>khep-ra.</i>
Hay-sickle	ཟོར་ར་ (ཟོར་བ་)	<i>sor-ra.</i>
Hazard	ཉན་ཁ་	<i>nyen-kha</i>
Hazardous	ཉན་ཁ་ཆེན་པོ་	<i>nyen kha chhem-po.</i>
Haze	ལྷུགས་པ་	<i>muk-pa.</i>
He	ཁོ། ཁོ་རང་	<i>kho; kho-rang.</i>

He, <i>hon.</i>	ཁོང་	<i>khong.</i>
Head	མགོ་	<i>go.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབུ་	<i>u.</i>
Head (leader).	མགོ་པ་	<i>go-pa.</i>
Head, having a shaved (as a monk)	མགོ་རིལ་	<i>go-ri.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབུ་རིལ་	<i>u-ri.</i>
Headache, to have	མགོ་ན་བ་	<i>go-na-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབུ་སྐྱང་བ་	<i>u-nyung-wa.</i>
Headman	འགོ་བྱེད་	<i>go-cke.</i>
Headstrong	གྱུང་པོ་	<i>kyong-po.</i>
Heal, to	དྲག་ག་ (པ་) བཟོ་བ་	<i>trak-ka so-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དྲག་ག་ (པ་) བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>trak-ka so-wa nang-wa.</i>
Heal, to (patient of good position)	སྐུ་དང་ང་ (པ་) བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>ku tang-nga so-wa nang-wa.</i>
Healed, to be	དྲག་པ་	<i>trak-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་དང་ང་	<i>ku-tang-wa.</i>
Health	གཟུགས་པོ། ཁམས་	<i>suk-po ; kham.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་གཟུགས་། སྐུ་ཁམས་	<i>ku-suk ; kung-kham.</i>
Healthy	གཟུགས་པོ་བདེ་པོ་	<i>suk-po de-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་གཟུགས་བཟང་པོ་	<i>ku-suk sang-po.</i>

Heap, s.	ཕུང་	<i>pung.</i>
Heap, to	ཕུང་བ་	<i>pung-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཕུང་ང་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>pung-nga nang-wa.</i>
Hear, to	གོ་བ། ཡམ་མཆོག་གོ་བ་	<i>ko-wa ; am-chho ko-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	གསལ་བ། ལྷན་ལ་གསལ་བ་	<i>sem-pa ; nyen-la sem-pa.</i>
Hearken, to	ཉན་བ་	<i>nyem-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསལ་བ་	<i>sem-pa</i>
Hearsay (report)	སྒྲུང་ཆ། བཞུང་	<i>ke-chha ; tam.</i>
Heart	སྙིང་	<i>nying.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་སྙིང་། ལྷ་སྙིང་	<i>thu-nying , ku-nying.</i>
Heart, to learn by	སྒོ་ལ་ཟིན་བ་	<i>lo-la sim pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་ལ་ཟིན་བ་བཞུང་བ་	<i>thu-la sim-pa nang-wa.</i>
Hearth	ཐབ་	<i>thap.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞེལ་ཐབ་	<i>so-thap.</i>
Heartily	སྙིང་རུས་བྱས་ནས་	<i>nying-ru che-ne.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་རུས་བཞུང་ནས་	<i>thuk ru nang-ne</i>
Heat	ཆད་བ་	<i>tshe-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ལུ་ཆད་	<i>ku-tshe</i>
Heathen	ཕྱི་བ་	<i>chhi pa.</i>
Heaven (sky)	གནས། གན་མཁའ་	<i>nam ; nam-kha.</i>

Heavy	ལྷོ་པོ་	<i>ji-po.</i>
Hedge .	ར་བ་	<i>ra-a.</i>
Hedgehog	གཟིག་མོ་	<i>śik-mo.</i>
Heed, to	ཉན་པ་	<i>nyem-pa.</i>
Do hon.	གསན་པ་	<i>sem-pa.</i>
Heel	དྲིང་པ་	<i>ling pa</i>
Do. hon.	ཞབས་མགྲིལ་ (ཞབས་དྲིང་)	<i>skap-thil</i>
Heifer	པེ་པེ་	<i>pe-pe.</i>
Height (of human being)	རིང་ཐུང་	<i>ring-thung</i>
Do (of inanimate objects)	མཐོ་དམན་	<i>tho-men.</i>
Heir	ནོར་གྱི་བདག་པོ་	<i>nor-kyi dak-po.</i>
Heiress	ནོར་གྱི་བདག་པོ་	<i>nor-kyi dak-po.</i>
Hell	དམུལ་ལ་ (བ་)	<i>nyel-la.</i>
Helmet	མྱེག་	<i>mo.</i>
Do. hon.	དམུ་མྱེག་	<i>u-mo.</i>
Help	རོགས་	<i>ro.</i>
Do hon.	མགོ་འདྲན་	<i>gön-dren.</i>
Help, to	རོགས་བྱེད་པ་	<i>ro cke-pa.</i>
Do hon.	མགོ་འདྲན་གནང་བ་	<i>gon-dren nang-</i>
Helper	རོགས་བྱེད་མཁན་	<i>wa. ro-cke-khen.</i>

Helper, <i>hon.</i>	མགོ་འདྲེན་གནང་མཁན་	<i>gön-dren nang-khen</i>
Helpful, to be (useful)	ཕན་ཐོགས་པ་	<i>phen-thok-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཕན་གསེབ་	<i>thu-phen so-wa.</i>
Helpless	རོགས་...མེད་པ་	<i>ro me pa.</i>
Hem, <i>s</i>	སྒྲེ། སྒྲེ་མོ་	<i>ne, ne-mo</i>
Hem, to	སྒྲེ་ནས་འཛོམ་པ་	<i>ne ne tshem-pa.</i>
Do <i>hon</i>	སྒྲེ་ནས་འཛོམ་པ་གནང་བ་	<i>ne-ne tshem-pa nang-wa.</i>
Hemp	སོ་མ་ར་ཅུ་	<i>so-ma ra tsa.</i>
Hen	བྱ་མོ་	<i>cha-mo.</i>
Hence (from this place)	འདི་ནས་	<i>di-ne.</i>
Do (therefore)	དེའི་ཀློན་བྱས་ནས། དེའི་ཀློན་གྱིས་	<i>te-i-kyen kke-ne, te-i kyen kyi.</i>
Henceforth	ད་ནས་ཕྱིན་ཆད་	<i>ta-ne chhin-chhe.</i>
Her	མོའི་	<i>mò.</i>
Heid	ཁྱུ་	<i>khyu</i>
Herdsman	འཇོ་བོ་	<i>dzi-o.</i>
Do of cattle	བ་ཇི་	<i>pa-dzi</i>
Do of goats	ར་ཇི་	<i>ra-dzi.</i>
Do of horses	རྩ་ཇི་	<i>ta-dzi.</i>
Do of hogs	ཕག་ཇི་	<i>phak-dzi.</i>

Herdsman of sheep	ལུག་ཇི་	<i>luk-dzi.</i>
Do of yaks	གཡག་ཇི་	<i>ya-dzi.</i>
Do. of donkeys	པོང་ཇི་	<i>pong-dzi.</i>
Do. of fowls	ཇི་	<i>cha-dzi.</i>
Here	འདིར་	<i>de.</i>
Hereafter	ད་ནས་ཕྱིན་ཆད་	<i>ta-ne chhin- chhe.</i>
Heresy	ཆོས་ལོག་	<i>chho lo.</i>
Heresy, to commit	ཆོས་ལོག་གཅིད་པ་	<i>chho-lo che-pa.</i>
Herewith	འདི་དང་མཉམ་དུ་	<i>di-tang nyam- tu.</i>
Heritage	ནོར་སྒལ་	<i>nor-ke.</i>
Hermit	གློམ་ཆེན་	<i>gom-chhen.</i>
Hermitage	དབེན་གནས་	<i>en-ne.</i>
Hero	དཔའ་པོ་	<i>pa-o</i>
Heroine	དཔའ་མོ་	<i>pa-mo.</i>
Hers	མའི་	<i>mo.</i>
Herself	མོ་རང་	<i>mo-rang.</i>
Hesitate, to	བྲེ་ཆོས་བྱ་བ་	<i>the-tshom ta- wa</i>
Do. hon.	བྲེ་ཆོས་གནང་བ་	<i>the-tshom nang- wa</i>
Hesitation	བྲེ་ཆོས་	<i>the-tshom</i>
Hew, to (length ways)	གཤམ་པ་	<i>shak-pa</i>

Hew, to (breadthways)	བཅོབ་པ་	<i>tsaṣ-pa.</i>
Hiccough, to	ཡི་ཀ་རྒྱུབ་པ་	<i>i-ka gyaṣ-pa.</i>
Hidden (con- cealed)	སྤུས་པ་	<i>he-pa.</i>
Do. (secret)	གསང་པ་	<i>sang-wa.</i>
Hide, <i>s.</i> (e.g. of yak, bullock, &c.)	ཀོ་པ་	<i>ho-wa.</i>
Do. (<i>i.e.</i> skin of sheep, goat, &c.)	པགས་པ་	<i>paḥ-pa.</i>
Hide, to, <i>v t.</i>	སྤེད་པ་	<i>be-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྤེད་པ་གནང་པ་	<i>be-pa nang-wa.</i>
Hide, to, <i>v.i.</i>	ཡིབ་པ་	<i>yiṣ-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཡིབ་པ་གནང་པ་	<i>yiṣ-pa nang-wa.</i>
Hideous	ཞེད་སྐྱུག་ཚ་པོ་	<i>she-tra tsha-po.</i>
Hierarchy	ཆོས་སྤྱིད་	<i>chhō-si.</i>
High (of things, rank of per- sons)	མཐོ་པོ་	<i>tho-po.</i>
Highway	རྒྱུ་ལམ་	<i>gya-lam.</i>
Hill	རི་	<i>ri.</i>
Do. up	ཕྱིན་	<i>kyen.</i>
Do. down	ཐུར་	<i>thur</i>
Hilt	ཡུ་བ་	<i>yu-wa.</i>
Him	ཁོ་ལ་	<i>kho-la.</i>

Himself	ཁོ་རང་	<i>kho-rang.</i>
Hinder, to	བཀག་པ་ (འབག་པ་)	<i>ka-k-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀག་པ་ (འབག་པ་) བཀྱང་པ་	<i>ka-k-ka nang-wa.</i>
Hind-foot	ཀླང་པ་	<i>kang-pa.</i>
Hindrance	བཀག་ཆ་	<i>ka-k-chha.</i>
Hinge (of Tibe- tan make)	རྩིང་པ་	<i>ting-pa.</i>
Hip (of body)	དུའི་མགོ་	<i>ching-go.</i>
Hire (wages)	ལྷོ་ཤོག་པ་	<i>la ; pho.</i>
Hire, to	ལྷོ་པ་	<i>le-pa.</i>
Hired workman	མི་ལྷོ་ལྷོ་པ་	<i>mi-la ; la-pa.</i>
His	ཁོའི་	<i>kho.</i>
History	ལོ་རྒྱུས་ལྷོ་ཤོག་པ་	<i>lo-gyu ; nam- tha.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལོ་རྒྱུས་ལྷོ་ཤོག་པ་	<i>sung-tha.</i>
Hit, to	ཁོ་ལྷོ་པ་	<i>khe-pa ; phoE- pa.</i>
Hit at, to (with a stick, fists, &c)	ཁོ་ལྷོ་པ་	<i>oku-wa.</i>
Hit, a	ཁོ་ལྷོ་པ་	<i>cha.</i>
Hither	ཆུ་ལྷོ་པ་	<i>tshur ; ti-ru.</i>
Hitherto	ན་ལྷོ་པ་	<i>ta-thu far-fu.</i>
Hive (of bees)	སྤྱང་ཆང་	<i>lang-tshang.</i>

Hoard	བགང་འཇུག་	kang-juk.
Hoar-frost	བ་མོ་	pa-mo.
Hoarse, to be	སྐད་འཇོར་བ་	ka dzer-wa.
Hobbling (lame)	ཀྱང་ཁྱོག་	kang-kyo.
Do. <i>hon.</i>	ཞབས་ཁྱོག་	skap-kyo.
Hobgoblin	གདོང་འདྲི། འདྲི་	dong-dre ; dre.
Hoe	འཇོར་ (དྲོག་ཅི་)	jo.
Hoe, to	ཀོ་བ་	ko-wa.
Hog	ཕག་པ་	phaḥ-pa.
Hoist, to	ཡར་འཇུར་བ་	yar-chhar-wa.
Hold, to (catch hold of)	ཟིན་བ་ (འཇོན་བ་)	sim-pa.
Do. <i>hon.</i>	ཟིན་ (འཇོན་) བ་གནང་བ་	sim-pa nang-wa.
Hold up, to	ཐྱུན་བ་	tem-pa.
Hole (made by human being or animal)	ཁྱུང་	khung.
Do. (formed by nature)	ཡི་ཁྱུང་	i-khung.
Hole, peep-	སོ་ཁྱུང་	so-khung.
Holiday	དགོངས་པ་	gong-pa.
Hollo ! <i>interj.</i>	ཞྱེ	we.
Hollow, <i>s.</i> (in the ground)	ཀོང་ཁྱུང་	kong-tong.

Hollow, <i>adj.</i> (of metals, manufactured articles, &c.)	ཁོག་རྩྱ་	<i>khok-long.</i>
Hollyhock	དཀ་ལོ་མེ་དྲོག་	<i>ha-lo me-to.</i>
Holy	དམ་པ། ཚེས་ལྷན་	<i>tum-pa chhon-don</i>
Homage, to do	ཐུག་འཇམ་པ་	<i>chhu-tshe-wa</i>
Home	ནང་། ཁང་པ་	<i>nang; khung-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	གཟིམ་ཁང་	<i>sim-khang.</i>
Do <i>h. hon.</i>	གཟིམ་གྲག་	<i>sim-sha.</i>
Home, at	ནང་ལ་	<i>nang-la.</i>
Home-sick, to be	ལུང་པ་དྲུག་པ་	<i>lung-pa trem-pa.</i>
Honest	དྲང་པོ་	<i>trang-po.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་དྲང་པོ་	<i>thu-trang-po.</i>
Honey	སྤང་ཙི་	<i>drang-tsi</i>
Honour (respect)	བསྐྱེན་བཀུར་	<i>nyen-kur.</i>
Honour, to	བསྐྱེན་བཀུར་བྱེད་པ་	<i>nyen-kur che-pa.</i>
Do. <i>inf. to sup.</i>	བསྐྱེན་བཀུར་བྱ་བ་	<i>nyen-kur sku-wa.</i>
Hood (as scarf wound round the face to protect from cold, &c.)	ཁ་དྲིམ་	<i>kha-tri.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁྱེད་དྲིམ་	<i>ske-tri.</i>
Hoof	མིག་པ་	<i>mik-pa</i>

Hook	ཀུཁ་	kuĕ.
Hook, fish-	ཉ་ཀུཁ་	nya-kuĕ.
Hook, iron-	ལྷགས་ཀུ་	cha-kyu
Hookah	དེར་ཁ་ Hind	hor-kha.
Do. hon.	ཐེན་ཁ་	she-hor.
Hookah, bowl of	ཅི་ལིམ་ Hind.	chi-lim.
Hoop	ཤན་	shen.
Do iron	ལྷགས་ཤན་	cha-shen.
Hoopoe	ཕུ་ཕུ་ཁ་ཤུན་ (ཕུ་ཤུན་)	pu-pu khu-shü
Hope	རེ་བ་	re-wa.
Do. hon.	ཐུགས་རེ་	thu-re.
Hope, to	རེ་བ་བྱེད་པ་	re-wa che-pa.
Do. hon.	ཐུགས་རེ་བ་ཤང་བ་	thu-re nang-wa.
Hopeless, to be	རེ་བ་མེད་པ་	re-wa me-pa.
Do. hon.	ཐུགས་རེ་མེད་པ་	thu re me pa.
Horizon	མཐོང་བའི་ཕལོར་	thong-we khor.
Horn	ར་ཅོ་	ra-cho
Hornet	སྒང་མ་	drang-ma.
Hornless	ཨ་ཡུ་	a-yu.
Horoscope	སྒྲི་སྒྲར་དྲགས་པ་	kye-ka tak-pa.

Horoscope, <i>hon.</i>	འབྲུངས་སྐར་དྲགས་པ་	<i>thi ung-ka tak-pa.</i>
Horrible	ཞེད་སྐྱུག་ཚ་པོ་	<i>she-tra tsha-po.</i>
Horrid	ཞེད་སྐྱུག་ཚ་པོ་	<i>she-tra tsha-po.</i>
Horrifying	ཞེད་སྐྱུག་ཚ་པོ་	<i>she-tra tsha-po.</i>
Horror	ཞེད་སྐྱུག་	<i>she-tra.</i>
Horse	རྩ་	<i>ta</i>
Do. <i>hon.</i>	ཆིག་པ་ (ཆིགས་པ་)	<i>chhik-pa.</i>
Horse, Chinese	སིང་རྩ་	<i>sing-ta.</i>
Horse, Indian country-bred	རྩ་པི་ཅག་	<i>ti pi-cha.</i>
Horse, saddle	ཞོན་རྩ་	<i>skhon-ta.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཆིགས་པ་	<i>chhik-pa.</i>
Horse, pack	ཁལ་རྩ་	<i>khe-ta.</i>
Horse, saddle (of very high of- ficial or lama)	ཆིགས་ཆེན་	<i>chhip-chhen.</i>
Horse-dung	རྩ་འཇམ་པ་	<i>te-bang.</i>
Horse-hair (of the tail)	རྩ་རྩ་	<i>ta-nga.</i>
Horse-whip	རྩ་ལྷུག་	<i>te-cha</i>
Do. <i>hon.</i>	ཆིགས་ལྷུག་	<i>chhip-che.</i>
Horseman	རྩ་པ་	<i>ta-pr.</i>
Horsemen, body of	རྩ་རྩ་	<i>ta-pra.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཆིགས་རྩ་	<i>chhip-ra.</i>

Horse-shoe	མིག་ལུགས་	<i>mik-cha.</i>
Hospitable	ལག་པ་ཤོག་པོ་	<i>lak-pa shok-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་ཤོག་པོ་	<i>chha-shok-po.</i>
Hospital	སྨན་ཁང་	<i>men-khang.</i>
Host (army)	དམག་	<i>ma.</i>
Do. (crowd of persons)	མི་དཔུང་	<i>mi-pung.</i>
Do. (owner of house, inn, &c.)	གནས་པོ་	<i>ne-po.</i>
Hostess	གནས་མོ་	<i>ne-mo.</i>
Hot	ཚ་པོ་	<i>tsha-po.</i>
Hot-tempered	ལྱང་ལང་པོ་	<i>lung lang-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་ལྱང་བཞུང་པོ་	<i>ku lung skang-po.</i>
Hot (of wea- ther)	ཚད་བཅ་པོ་	<i>tshe-pa tsha-po.</i>
Hot, to be (of body)	ཚད་བཅ་འཛིག་པ་	<i>tshe-pa tshik-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་ཚད་ཚ་པོ་བྱུང་བ་	<i>ku-tshe tsha-po ch'ung-wa.</i>
Hotel	གནས་ཚང་	<i>ne-tshang.</i>
Hotel charges	གནས་སྒྲུ་	<i>ne-la.</i>
Hotel-keeper	གནས་པོ་	<i>ne-po.</i>
Do. <i>f.</i>	གནས་མོ་	<i>ne-mo.</i>
Hound	ཁྱི་	<i>kkyi.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཟིམ་ཁྱི་	<i>sim-khyi.</i>

Hour	མུ་ཚོད་	<i>chhu-tsho.</i>
House	ནང་། ཁང་བ་	<i>nang ; khang-</i>
Do. <i>hon.</i>	གཟེམ་ཁང་	<i>pa.</i> <i>sim-khang.</i>
Do. <i>h. hon</i>	གཟེམ་ཤག་	<i>sim-sha.</i>
House owner	ཁང་བདག་	<i>khang-dak.</i>
House agent	ཁང་གཉེན་	<i>khang-nyer.</i>
House, care-taker of	ཁང་སྲུང་ང་ (བ་)	<i>khang-sung-nga.</i>
House-rent	ཁང་ཁྲ་	<i>khang-la</i>
Household	ནང་མི་	<i>nang-mi</i>
Housewife	གནས་མོ་	<i>ne-mo.</i>
Do. <i>hor.</i>	སྒྱི་སྒྱིང་ལགས་	<i>nyi-nying-la.</i>
Hovel	ནང་ཆུང་། ཁང་ཆུང་	<i>nang-chhung ;</i> <i>khang-chhung.</i>
How	ག་འདྲས་	<i>kan-dre</i>
How much	ག་ཚོད་	<i>ka-tshó.</i>
Howbeit	ག་རེ་ཡིན་ནས་	<i>ka re yin-ne.</i>
However	ཡིན་ནས། ཡིན་ཀྱང་། ཡིན་ན་ཡང་	<i>yin-ne ; yin-kyang ; yin-na yang.</i>
Howl, to (of dogs)	སྒྲུག་སྒྲོད་གྲུབ་པ་	<i>duk-ke gyap-pa.</i>
Do (of children crying)	བྱ་བ་	<i>ngu-wa.</i>
Hug, to	ལུས་པ་	<i>khyu-pa.</i>

Huge	ཆེ་བཤམ་ཆོད་	<i>chhe-thak-chho.</i>
Hullo' (expression of surprise)	ཨ་ཙི་	<i>a-tsi.</i>
Human	མི་འི་	<i>mi-i</i>
Humble	སེམས་ཆུང་ཆུང་	<i>sem-chhung-chhung.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་སེམས་ཆུང་ཆུང་	<i>thuk sem chhung-chhung.</i>
Humid	ལྷོན་པ་	<i>löm-pa.</i>
Humorous	གཤམ་མོ་བྱོ་བོ་	<i>ge-mo tro-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞམ་མོ་བྱོ་བོ་	<i>sñe-mo tro-po.</i>
Hunch-back	ལྷོད་དགུར་	<i>lo-gur</i>
Hundred	གསུ་ཐམ་པ་	<i>gya-tham-pa.</i>
Hundredth	གསུ་ཐམ་པ་	<i>gya-tham-pa.</i>
Hunger	ལྷོགས་པ་	<i>tok-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐྲོགས་པ་	<i>tre pa.</i>
Hungry, to be	གྲོ་ (གྲོད་) ཁྱོགས་ལྷོགས་པ་	<i>tro kho tok-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསོལ་གྲོད་དྲོགས་པ་	<i>so-tro tre-pa.</i>
Hunt, to	བྱི་ར་རྒྱལ་པ་	<i>khyi-ra gyaṣ-pa.</i>
Hunter	བྱི་ར་པ་	<i>khyi-ra-wa.</i>
Hurricane	ལྷགས་པ་ཚ་པོ་	<i>hlak-pa tsha-po.</i>
Do (with rain)	ཆར་རྒྱུང་	<i>chhar-lung.</i>
Hurry, to	མགྱོགས་པོ་བྱེད་པ་	<i>gyok-po che-pa.</i>

Hurry, to, <i>hon.</i>	ཚུལ་པོ་གནང་བ་	<i>tso-po nang-wa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	ཐུགས་ཚུལ་པོ་གནང་བ་	<i>thu tso-po nang-wa.</i>
Hurry, in a great	བྲེལ་བ་ཚེ་པོ་བྱས་ནས་	<i>tre-wa tsha-po che-ne.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཛེད་བྲེལ་ཆེན་པོ་གནང་ནས་	<i>dze-tre chhem-po nang-ne.</i>
Hurt (physical)	སྤྱི་	<i>ma</i>
Do. (by witchcraft, etc.)	གནོད་བ་	<i>no-pa</i>
Hurt, to (physically)	སྤྱི་བཟོ་བ་	<i>mu-sò-wa.</i>
Do (by witchcraft, etc.)	གནོད་བ་བྱེད་བ་	<i>no-pa che-pa.</i>
Hurt, to (impair)	སྤྱོད་བྱེད་བ་	<i>kyon-che-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྤྱོད་གནང་བ་	<i>kyon-nang-wa.</i>
Hurt, to be	སྤྱོད་བྱེད་བ་	<i>kyön-che-pa.</i>
Husband	ཁྱེ་ག་	<i>lhyo-ka.</i>
Husbandman	སོ་ནམས་བྱེད་མཁན་	<i>so-nam che-khen.</i>
Husband and wife	བཟུང་ཚང་	<i>sa-tshang.</i>
Husbandry (agriculture)	སོ་ནམས་	<i>sò-nam.</i>
Husk (of grain)	བཤམ་བ་	<i>pak-pa.</i>
Hut	ནང་ཆུང་། ཁང་ཆུང་	<i>nang-chhung ; khang-chhung.</i>
Hydrophobia	བྱི་སྤྱོད་	<i>khyim-nyon.</i>
Hymn	མགུར་མ་	<i>gur-ma.</i>

I

I	ང་	<i>ngu.</i>
Do myself	ང་རང་	<i>ngu-rang.</i>
Ice	ཁྱག་པ་	<i>kh yak-pa.</i>
Icicle	ཁྱག་པ་	<i>kh yak pa.</i>
Icy, to be	ཁྱག་པ་ཡོད་པ་	<i>kh yak-pa yod-pa.</i>
Idea (purport)	དོན་	<i>tön.</i>
Do. hon	སྐྱེ་དོན་	<i>ku-tön.</i>
Idea (opinion)	བསམ་པ་	<i>sam pa</i>
Do hon.	བྱུགས་སེམས་	<i>thu-sem</i>
Identical	གཅིག་པ་	<i>chik-pa.</i>
Identify, to	ངོ་འཕྲོད་སྒྲུབ་པ་	<i>ngo-thi ö tre-pa.</i>
Do hon	ངོ་འཕྲོད་གནང་པ་	<i>ngo-thro nang-</i> <i>wa.</i>
Idiom	སྐད་ལྟགས་	<i>ke-lu.</i>
Idiot	ལྡན་པ་ལ། ལྡན་པ་	<i>kuk-pa ; lem-pa</i>
Idiotic (stupid)	ལྡན་པ་ལ། ལྡན་པ་	<i>kuk-pa ; lem-pa</i>
Idle	རྒྱ་མ་རིང་པོ། ལེ་ལེ་ཆེན་པོ་	<i>gyu-ma ring po</i> <i>le-lo chhem-po</i>
Do. hon.	བྱུགས་རྒྱ་རིང་པོ་	<i>thu-gyu ring-po</i>
Idol	སྐྱེ་འདྲ་	<i>kun-dra.</i>
If	གཤམ་སྤྱིད་ཀྱང་	<i>ke-si...na.</i>

Ignite, to	འབར་བ་	<i>bar-wa.</i>
Ignoble	སྒྱེ་ས་དམའ་པོ་	<i>kye-sa ma-po.</i>
Ignominious	ངོ་ཚ་པོ་	<i>ngo tsha-po.</i>
Ignominy	ངོ་ཚ་	<i>ngo-tsha.</i>
Ignoramus	སྒྲུགས་པ་	<i>kuḥ-pa.</i>
Ignorant	ཡོན་ཏན་མེད་པ་	<i>yön-ten me-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲུ་ཡོན་མེད་པ་	<i>ku-yön me-pa.</i>
Ill, to be	ན་པ་	<i>na-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྱུང་པ་	<i>nyung-wa.</i>
Illegal	བྲིམས་མེད་	<i>thrim-me.</i>
Ill-fated	བསོད་བདེ་མེད་པ། བསོད་ བདེ་ཆུང་ཆུང་།	<i>so-de me-pa ; so-de chhung- chhung</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲུ་བསོད་མེད་པ། སྒྲུ་བསོད་ ཆུང་ཆུང་	<i>ku-so me-pa ; ku-sö chhung- chhung.</i>
Ill-feeling, to cherish	སེམས་ལ་ངན་པ་བྱས་ནས་ བཞག་ (འཛོག་) པ་	<i>sem-la ngem-pa che-ne shak- pa.</i>
Ill-luck	བསོད་བདེ་མེད་པ་	<i>so-de me-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲུ་བསོད་མེད་པ་	<i>ku-so me-pa.</i>
Ill-natured	སེམས་ངན་པ་	<i>sem-ngem-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲུགས་སེམས་ངན་པ་	<i>thu-sem ngem- pa</i>

Ill-will	སྙིང་ནད་	<i>nying-ne.</i>
Illegal	བྲིམས་མེད་	<i>thrim-me.</i>
Illegitimate	བྲིམས་མེད་	<i>thrim-me.</i>
Illicit	བྲིམས་མེད་	<i>thrim-me.</i>
Illimitable	རྩོད་མེད་པ་	<i>tsho-me-pa</i>
Illiterate, to be	ཡོན་ཏན་མེད་པ་	<i>yon-len me-pa.</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱུ་ཡོན་མེད་པ་	<i>ku-yon me-pa.</i>
Illness	ན་ཆ་	<i>na tsha.</i>
Do <i>hon</i>	སྙུང་གཞི་	<i>nyung-ski</i>
Illuminate, to	འོད་ཀླབ་པ་	<i>o-gya p-pa.</i>
Illusion (optical)	མིག་འཕྲུལ་	<i>mik thru.</i>
Illusive	མིག་འཕྲུལ་ཆེན་པོ་	<i>mik-thru chhem-po.</i>
Illustrate, to	དཔེ་སྤྱད་ནས་བཤད་པ་	<i>pe-jar-ne she-pa</i>
Do <i>hon</i>	དཔེ་སྤྱད་ནས་གསུང་པ་	<i>pe-jar ne sung-wa.</i>
Illustration	དཔེ་	<i>pe.</i>
Illustrious	སྐད་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>ke-tru chhem-po.</i>
Do <i>hon</i>	མཆན་སྐད་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>tshen ngen-tia chhem-po</i>
Image (idol)	སྐྱུ་འདྲ་	<i>kun-dru.</i>
Imagination	དམགས་པ་	<i>mik-pa.</i>
Imagine, to (think)	བསམ་པ་	<i>sam pa.</i>

Imagine, to (think), <i>hon.</i>	ཐུགས་བསམ་བཞིས་པ་	<i>thu-sam sñe-pa</i>
Imbecile	ལྒྱགས་པ། ལྷན་པ་	<i>kuk pa , lem-pa.</i>
Imbrue, to (soak) Do. <i>hon.</i>	སྤང་བ་ སྤང་ང་ (བ་) བཞང་བ་	<i>bang-wa</i> <i>bang-nga nang-wa.</i>
Imitate to	སྒྲིབ་ལྟེན་བྱེད་པ་	<i>mik-dren chē-pa.</i>
Immaculate, to be	སྒྲིན་མེད་པ་	<i>kyon me pa.</i>
Immaterial (without substance)	གཟུགས་མེད་	<i>śu-me.</i>
Immeasurable (very great) Do to be	ཆེ་ཐག་ཆོད་ ཆོད་མེད་པ་	<i>chhe thak chho.</i> <i>tsho me pa</i>
Immediately	ལས་སང་། ལམ་ཀྱང་	<i>lam-sang ; lam-lyang.</i>
Immense	གྱ་ཆེན་པོ། ཆེ་ཐག་ཆོད་	<i>gya-chhem-po ;</i> <i>chhe thak-chho.</i>
Immoderate, to be Do. <i>hon.</i>	ཆོད་མེད་པ་ ཐུགས་ཆོད་མེད་པ་	<i>tsho-me-pa</i> <i>thuk-tsho me-pa.</i>
Immodest, to be	ངོ་ཚ་མེད་པ་	<i>ngo-tsha me-pa.</i>
Immoral Do <i>hon.</i>	བྱེད་སྤངས་ངན་པོ་ བཞང་སྤངས་ངན་པོ་	<i>cke-tang ngem-po.</i> <i>nang-tang ngem-po.</i>
Immortal, to be Do <i>hon.</i>	ཤི་གྱ་མེད་པ་ ཐག་གཤམ་ (གཤམ་གས་) གྱ་ མེད་པ་	<i>shi-gyu...me-pa.</i> <i>sha-gyu...me-pa.</i>
Immovable	གཡོ་གྱ་མེད་པ་	<i>yo-gyu me-pa.</i>

Impair, to	སྒྲོན་བྱེད་པ་	<i>kyon-cke-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	སྒྲོན་གནང་བ་	<i>kyon-nang-wa</i>
Impale, to	ཤིང་ལ་བཀལ་ནས་བསད་ (གསོད་) པ་	<i>shing-la ke-ne se pa.</i>
Impart. to	སྒྲེར་བ་	<i>ter-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གནང་བ་	<i>nang-wa.</i>
Impartial	ཉེ་རིང་མེད་པ་	<i>nye-rang me-pa.</i>
Impartial (of judges)	བྲིས་སྤང་པོ་	<i>thrim trang-po.</i>
Do <i>hon</i>	བཀའ་བྲིས་སྤང་པོ་	<i>ka thrim trang-po</i>
Impassable to be	མི་ཕྱར་བ་	<i>mi thyr wa.</i>
Impassive	དྲན་པ་བརྒྱལ་བ་	<i>tiem pa gyel-wa.</i>
Impede to	བཀག་པ་ (འགོག་སྒྲུབ་པ་)	<i>kak-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	བཀག་ག་ (འགོག་སྒྲུབ་པ་) གནང་བ་	<i>kak ku nang- wa.</i>
Impediment	བཀག་ཆ་	<i>kak-ohha</i>
Imperceptible, to be	མ་ཤྲོད་ཀྱི་མེད་པ་	<i>thong-gyu me- pa.</i>
Imperfect	མི་དག་པ་	<i>mi tuk-pa.</i>
Imperfection (defect)	སྒྲོན་	<i>kyôn.</i>
Imperial	ཀུལ་པོ་འི་	<i>gye-po.</i>
Imperishable, to be	ཆ་གསུ་མེད་པ་	<i>ohha-gyu me-pa.</i>

Impertinent	འཇིང་བ་སྒྲིམ་པོ། གྱུང་པོ་	<i>jang-pa bom-po ; kyong-po</i>
Impetuous	རུངས་པོ་	<i>ru-ngar-po.</i>
Do hon	ཐུགས་རུངས་པོ་	<i>thuk-ru ngar-po.</i>
Impious	ཆོས་སེམས་མེད་པ་	<i>chho sem me-pa.</i>
Implements	ལག་ཆ་	<i>lak-chha.</i>
Implore, to	ཁྱུ་བ་	<i>shu-wa.</i>
Do. hon	ཁྱུ་བ་གནང་བ་	<i>shu-wa nang-wa.</i>
Impolite	གྱུང་པོ་	<i>kyong-po.</i>
Import (mean- ing)	དོན་དག་	<i>ton-ta.</i>
Do. hon.	སྒྲུ་དོན་	<i>ku-lon.</i>
Importance	གནད་ཁག་	<i>nen kha.</i>
Important	གནད་ཁག་ཆེན་པོ། གཡ་ཆེན་པོ་	<i>nen-kha chhem- po, ke-chhem- po.</i>
Impose, to (lay on)	སྒྲུལ་བ་	<i>ku-wa.</i>
Impose on, to (deceive)	མགོ་སྒྲོར་བ་	<i>go-kor-wa.</i>
Do. hon.	དབུ་སྒྲོར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>u-kor-ra nang- wa.</i>
Do. inf. to sup.	དབུ་སྒྲོར་ཁྱུ་བ་	<i>u-kor shu wa.</i>
Imposition (deceit)	མགོ་སྒྲོར་	<i>go-kor.</i>
Do. hon.	དབུ་སྒྲོར་	<i>u-kor.</i>
Impossible	མི་ཐུབ་པ་	<i>mi-thup-pa.</i>

Impost (general)	ཐལ་ལྔ་ འབབ་	<i>thre , haṣṣ.</i>
Do (customs-duty)	ཤོ་ཐལ་	<i>sho thre</i>
Do (on land)	ས་ཐལ་	<i>sa-thre</i>
Imposture	མག་སྒྲེར་	<i>ga kor.</i>
Do hon	དབུ་སྒྲེར་	<i>u-kor</i>
Impotent to be	ལྷོབས་འཆག་པ་	<i>loṣi-chhak-pa</i>
Do hon	སྐྱུ་ལྷོབས་འཆག་པ་	<i>ku-loṣi chhak-pu</i>
Impracticable, to be	བྱད་མི་བྱུབ་པ་	<i>ike mi thup-pa</i>
Imprecate, to	དམེད་མི་གྱུབ་པ་	<i>mo-mo gyaṣṣ-pu</i>
Do hon	དམེད་མི་སྐྱུན་པ་	<i>mo-mo hyom-po.</i>
Impression, thumb	མཚུག་ཐེ	<i>dzuk-the.</i>
Imprison, to	བཅོན་ལ་བཅུག་ (འཇུག་) བ་	<i>tson-la chuk-pa</i>
Improper	མི་ཆོག་པ་	<i>mi-chhok-pa</i>
Improve, to	བཟེ་སྒྲེར་བྱད་པ་	<i>so-kyor che-pa</i>
Do. hon	བཟེ་སྒྲེར་གནང་བ་	<i>so-kyor nang-wa</i>
Impudent	འཇིང་པ་སྒྲོམ་པོ། རྒྱུང་པོ་	<i>ging-pa bom-po , kyong-po.</i>
Impure	སྒྲུག་བྱོ་པོ་	<i>hyuk-tro-po.</i>
Impurity	ལྷོ་བ་	<i>tiṣṣ</i>
Impute wrong-ly, to	ཡ་ལ་བཞག་ (འཛིག་) བ་	<i>ya-la shak-pa</i>
Do hon	ཡ་ལ་བཞག་ག་ (ལ་) གནང་བ་	<i>ya-la-shok-ka nang-wa.</i>

In (inside)	ནང་ལ་	<i>nang-la.</i>
Inaccessible	བཅན་པོ་	<i>lsem-po.</i>
Inaccurate, to be	མི་དག་པ་	<i>mi tuk-pa</i>
Inadequate, to be	མི་འགྲིག་པ་	<i>mi drik-pa</i>
Inattentive, to be	སེམས་གཡང་ནས་བསྐྱར་ (སྒོར་) བ་	<i>sem-yang-ne de-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སེམས་གཡང་ནས་ བརྒྱགས་པ་	<i>thuk-sem yang- ne skuk-pa.</i>
Inauspicious day	གཡང་གཟུང་	<i>yang-sa.</i>
Incalculable	གྲངས་མེད་	<i>trang-me.</i>
Incantation	སྒྲགས་	<i>nga.</i>
Incapable	མི་སྐྱབ་པ་	<i>mi...thup-pa.</i>
Incarcerate, to	བཅོན་ལ་བཅུག་ (འཇུག་) བ་	<i>tson-la chuk-pa.</i>
Incaruate, to be	སྒྲུལ་བ་	<i>trul-wa</i>
Incarnation (of a deity)	སྒྲུལ་སྒྲུ་	<i>trul-ku.</i>
Incautious	སྒྲང་དག་མེད་པ་	<i>nang-la me-pa.</i>
Incense, s.	སྒྲོས་	<i>po.</i>
Incense, to	ཁོང་ཁྱོད་སྒྲང་བ་	<i>khong-thro lang- u a.</i>
Do. <i>hon.</i>	དགོངས་པ་དུག་པ་	<i>gonq-pa truk-pa</i>
Incessant	གྲུན་ཆད་གྲུ་མེད་པ་	<i>gyun-chhe-gyu me-pa.</i>

Incessantly	འཇམ་གྱུན། དུས་གྱུན་	<i>nam-gyün; tu-gyun.</i>
Inch (breadth of a finger)	སྔར་	<i>sr.</i>
Inclination	འདོད་པ་	<i>do-pa</i>
Do. <i>hon</i>	བྱམས་འདོད་	<i>thung-do</i>
Incline, to (lean against)	སྒྲིལ་གྱི་ཁྱུང་པ་	<i>bo-nyé gyap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲིལ་གྱི་སྒྱུར་པ་	<i>bo-nyé kyom-pa</i>
Inclined to be	འདོད་པ་ཡོད་པ་	<i>do-pa yo-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	བྱམས་འདོད་ཡོད་པ་	<i>thung-do yo-pa.</i>
Inclosure	ར་བ་	<i>ra-wa.</i>
Include, to	སྒྲུབ་པ་	<i>dom-pa.</i>
Income	བྱམ་ཐང་	<i>thop-thung.</i>
Incompetent, to be	འཇམ་བོ་མེད་པ་	<i>o-po me-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	བྱམས་འཇམ་བོ་མེད་པ་	<i>thuk-o-po me-pu</i>
Incomplete, to be	མི་ཚང་པ་	<i>mi tshang-wa.</i>
Inconstant, to be	བདན་བོ་མེད་པ་	<i>tem-po me-pa.</i>
Incorporeal	གཟུགས་བོ་མེད་པ་	<i>tuk-po me-pa.</i>
Incorrect	མ་དག་པ་	<i>ma-tak-pa.</i>
Increase, to (in numbers)	འཕེལ་པ་	<i>phe-wa.</i>
Do. (in price)	འཕར་པ་	<i>phar-wa.</i>
(in size)	ཆེ་བ་ཆེ་བ་འགྲུབ་	<i>chhe-ru chhe-ru dro-wa.</i>

Increase, to (in size), <i>hon.</i>	ཆེ་བ་ཆེ་བ་ཕྱེས་པ་	<i>chhe-ru chhe-ru phe-pa.</i>
Indeed	དྲན་དྲན། རོ་ཐོག་	<i>tru-lan ; ngu-tho.</i>
Indefatigable	སྤྲོང་བ་ཆེན་པོ་	<i>nying-rü chhem-po.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་སྤྲོང་ཆེན་པོ་	<i>thu-rü chhem-po.</i>
Indefinite	དྲན་པོ་མེད་པ་	<i>tem-po me-pa.</i>
Indented	ཀྱང་ཀྱང་	<i>kyong-kyong.</i>
Independent	རང་མགོ་འཐོན་པ་	<i>rang-go thom-pa.</i>
Indestructible	ཆག་གྱུ་མེད་པ་	<i>chha-gyu me-pa</i>
Index	ཐོ་	<i>tho.</i>
India (plains of)	གྲུ་ཐང་	<i>gya-thang.</i>
India	གྲུ་ཁར་	<i>gya-kar.</i>
Indian	གྲུ་ཁར་གྱི་	<i>gya-kar-kyi.</i>
Indicate, to	མིག་ཐོན་པ་	<i>mi-tom-pu</i>
Do. <i>hon</i>	མིག་ཐོན་པ་གནང་པ་	<i>mi-tom-pa nang-wa.</i>
Do. <i>inf. to sup.</i>	སྤྲོད་ཕྱེས་ཐུག་པ་	<i>chem-phe shu-wa.</i>
Indifferent, to be	སྤང་དག་མི་བྱེད་པ་	<i>nang-ta mi-cke-pa.</i>
Indigent	སྤོ་པོ་	<i>kyo-po.</i>
Indigestion	ལྷོ་མ་འཛུ་བའི་ནད་	<i>to ma gu-wa ne.</i>
Indignant, to be	ཁོང་ཁྱོད་ཟེམ། ཆོག་པ་ཐུག་པ་	<i>khong-thru sa-wa ; tshik-pa sa-wa.</i>

Indignant, to be, <i>hon.</i>	དགོངས་པ་རྩུང་པ། རྣམ་མཁྱེན འགལ་བ་	<i>gong-pa tshung- pa ; nam- khyen gel-wa.</i>
Indignation Do <i>hon</i>	ཚིག་པ། ཁོང་ཁྱོ དགོངས་རྩུང་། རྣམ་མཁྱེན རམས་	<i>tshik-pa ; khong- thro. gong-tshung', nam-khyen. ram.</i>
Indigo	བདེ་པོ་མེད་པ། བཟུགས་པོ་ བྲང་པོ་མེད་པ་	<i>de-po me-pa ; suk-po thanq- po me-pa</i>
Indisposed, to be (unwell) Do' <i>hon</i>	སྐྱ་བཟུགས་བྲང་པོ་མེད་པ་ ན་ཚ་	<i>ku-suk thanq-pr me-pa na-tsha.</i>
Indisposition (illness) Do. <i>hon.</i>	སྤྱང་མགྲི གསལ་པོ་མེད་པ་	<i>nyung-ski. se-po me-pa.</i>
Indistinct	གྱུ་མ་རིང་པོ། ལེ་ལེ་ཆེན་པོ་	<i>gyu-ma ring- po , le-lo chhem-po.</i>
Indolent Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་རྒྱ་རིང་པོ་ ལཱི་དབང་པོ་གྱུ་བྱིན་	<i>thu-gyu ring-po. hlar-wang-po gya-jin.</i>
Indra	ལུ་རྩལ་གྱིད་པ་	<i>u-tshu che-pa</i>
Induce, to Do. <i>hon.</i>	ལུ་རྩལ་གནང་བ་	<i>u-tshu nang-wa.</i>
Industrious Do. <i>hon.</i>	སྤྱང་རུས་ཆེན་པོ་ ཐུགས་རུས་ཆེན་པོ་	<i>nying-ri chhem- po. thu-rü chhem-po.</i>
Industry Do. <i>hon.</i>	སྤྱང་རུས་ ཐུགས་རུས་	<i>nying-rü. thuk-ri.</i>

Ineffaceable to be	ཐུབ་...མི་ཐུབ་པ་	<i>su-p...mi thup-pa.</i>
Inefficient to be	འོས་པོ་...མེད་པ་	<i>a-po...me-pa.</i>
Inequitable, to be (unjust)	རང་པོ་...མེད་པ་	<i>rang-po...me-pa</i>
Inert, to be	རྒྱུ་པོ་...མེད་པ་	<i>hui-po me-pa.</i>
Inexhaustible	རྫོགས་པོ་...མེད་པ་	<i>dzo-gyu me-pa.</i>
Inevitable	སྒྲུབ་པ་ལན་གཅིག་	<i>ma-wa len-cha.</i>
Inexpensive	ཁི་པོ། གོང་རྒྱུ་རྒྱུ་	<i>hi-po, kong- chung-<i>chhung</i></i>
Infallible, to be	མི་མོར་པ་	<i>mi-mo-wa</i>
Infamy	མིང་ངན་	<i>ming nger</i>
Infant	བྱ་གུ་རྒྱུ་རྒྱུ་	<i>pu-gu chung- chung</i>
Do. <i>hon</i>	ཁ་ལྷ་རྒྱུ་རྒྱུ་	<i>a-wa chung chung</i>
Infant (or a few weeks only)	མ་འབྱུང་	<i>ma-ga</i>
Infantry	དམག་དཔུང་	<i>mak-pung</i>
Intelicitous (unfortunate)	བསེད་བདེ་མེད་པ། བསེད་བདེ་རྒྱུ་རྒྱུ་	<i>so-do me-pa so-do chung- chung.</i>
Do <i>hon</i>	ལྷ་བསེད་མེད་པ། ལྷ་བསེད་ རྒྱུ་རྒྱུ་	<i>ku-so me-pa, ku- so chung- chung.</i>
Inferior (or things)	སྒྲུག་པོ་	<i>duk-po.</i>
Do. (in rank of persons)	དམའ་པོ་	<i>ma-po.</i>
Infertile	ཙ་རྒྱ་འཛོམ་པོ་...མེད་པ་	<i>tsa-chhu dzom- po...me-pa.</i>

Infidel	ཁྱི་པ་	<i>chhi-pa.</i>
Intinite	ཚོད་མེད་པ་	<i>tsho me-pa.</i>
Infirm	ཤེད་མེད་པ་	<i>she me-pa</i>
Do <i>hon.</i>	སྐྱ་ཀེན་རྩུང་རྩུང་	<i>ku-she chhung- chhung.</i>
Inflame, to (with anger)	ཁོང་ཁྱོད་སྐྱར་བ་	<i>khong-thro lang- wa</i>
Do. <i>hon.</i>	དགོངས་པ་དགྲུག་པ་	<i>gong-pa truk-pa.</i>
Inflammation	ཚ་བ་	<i>tsha-wa</i>
Do. of bone	རུ་གཟུག་གྱུར་པ་	<i>ru-suk gyur-pa</i>
Do. of joint	ཚོགས་ཚ་བ་	<i>tsho tsha-wa.</i>
Do. of muscle	ཙ་གཞི་འབར་བ་	<i>tsap-she har-wa</i>
Inflamed, to be (of hands, &c)	འཚོག་པ་	<i>tshik-pa</i>
Inflate, to	གམས་ཕུ་གྱུང་བ་	<i>kam-phu gyang- wa.</i>
Inflexible (stubborn)	གྱུང་པོ་	<i>kyong-po.</i>
Influence	དབང་	<i>wang.</i>
Do <i>hon.</i>	སྐྱ་དབང་	<i>ku-wang.</i>
Influentia	དབང་ཆེན་པོ་	<i>wang-chhem-po.</i>
Do <i>hon.</i>	སྐྱ་དབང་ཆེན་པོ་	<i>ku-wang chhem- po.</i>
Inform, to	ལན་སྟོན་པ་	<i>len-trö-pa.</i>
Do. <i>inf</i> to <i>sup.</i>	ལྷགས་ལན་སྟེན་ (འབྱུང་) བ་	<i>ja-len phu-wa.</i>
Do. <i>sup.</i> to <i>inf.</i>	བཀའ་ལན་གནང་བ་	<i>ka-len nang- wa.</i>

Information (news)	གནས་ཚུལ། གསར་འགྱུར་	<i>ni-tshul, sang gyu</i>
Informant	ལན་སྒྲོན་མཁན་	<i>len-lro-khen</i>
Ingenuous	རྒྱས་མཁས་པོ་	<i>ch'u-khe-po</i>
Do. <i>hon</i>	སྐྱ་རྒྱས་མཁས་པོ་	<i>ku-ku l-he-po</i>
Inhabit, to	བསྐྱོད་པ་ (སྤོད་པ་)	<i>dr-pa</i>
Do <i>hon.</i>	བཞུགས་པ་	<i>shu-pa</i>
Inhale, to	དབུགས་འཕྱིན་པ་	<i>u-them-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ལྷུགས་དབུགས་འཕྱིན་པ་ གནང་པ་	<i>ja-u them-pa nang-wa</i>
Inherit, to	སྐལ་པ་ (བ་) ཐོབ་པ་	<i>ke-la thop-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	སྐྱ་སྐལ་ཐོབ་པ་	<i>ku-kr thop-pa.</i>
Inheritance	ཐོབ་སྐལ་	<i>thop-ke</i>
Do <i>hon.</i>	སྐྱ་སྐལ་	<i>ku-ke.</i>
Inhibit, to (forbid)	བཀག་པ་ (འགོགས་པ་)	<i>ka-k-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀག་ག་ (འགོགས་པ་) གནང་པ་	<i>ka-k-la nang-wa.</i>
Inhuman, to be	སྟོང་ཇེ་མེད་པ་	<i>nying-je me-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱུགས་ཇེ་མེད་པ་	<i>thuk-je me-pa.</i>
Inimical, to be	དབྲ་བྱེད་པ་	<i>dra-che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབྲ་གནང་པ་	<i>dra-nang-wa.</i>

Iniquitous	ངན་པོ་	<i>ngem-pu.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་ངན་པོ་	<i>thu ngem-pu.</i>
Iniquity	ཉེས་པ། སྤྲིན་པ་	<i>nye-pa, dik-pu.</i>
Do <i>hon</i>	སྤྲིན་པ་	<i>ku-di.</i>
Inject, to	བཅུག་པ་ (འཇུག་པ་)	<i>chuk-pa</i>
Do <i>hon</i>	བཅུག་པ་ (འཇུག་པ་) བཞང་བ་	<i>chuk-ku nang-wa.</i>
Injunction	བཀའ་	<i>ka</i>
Inject, to (by witchcraft, etc.)	གནོད་པ་བྱེད་པ་	<i>no-pa che-pa.</i>
Do (physically)	མ་བཟོ་བ་	<i>ma so-wa.</i>
Do (impu)	སྤྱོད་བྱེད་པ་	<i>kyon-che-pa</i>
Do. <i>hon</i>	སྤྱོད་བཞང་བ་	<i>kyon-nang-wa.</i>
Injured to be	སྤྱོད་བྱེད་པ་	<i>kyon-cher-pa.</i>
Injury	གནོད་པ་	<i>no-pa</i>
Injustice to do	བྲིས་ས་མེད་བྱེད་པ་	<i>thrim-me chi-pa.</i>
Do <i>hon</i>	བྲིས་ས་མེད་བཞང་བ་	<i>thrim me nang-wa</i>
Ink	སྒྲ་ལ་ཚ་	<i>nak-tsha.</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུག་སྒྲ་	<i>chha-na.</i>
Ink-pot	སྒྲ་བུམ་	<i>nak-pum.</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུག་བུམ་	<i>chha-pum.</i>
Ink red	མཚམ་	<i>tshe.</i>

Inlet (bay)	ཅུ་ལྷག་	<i>chhu-hla.</i>
Inmate (fellow-lodger)	ཏུ་ཚང་། ཐུབ་ཤིགས་	<i>to-tshang, thap-</i> <i>to</i>
Inn	གནས་ཚང་	<i>ne-tshang.</i>
Inn-keeper	གནས་པོ་	<i>ne po</i>
Do. <i>f.</i>	གནས་མོ་	<i>ne-mo.</i>
Inner	ནང་གི་	<i>nan-y-ki.</i>
Innocent	ཉེས་པ་མེད་པ་	<i>ny'-pa me-pa.</i>
Innumerable	གྲངས་མེད་	<i>tiang me.</i>
Inoculate, to (for smallpox)	ལྷ་འབྲུམ་བཙུགས་ (འཕྱུག་) པ་	<i>hlan-drum tsuk-</i> <i>pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷ་འབྲུམ་བཙུགས་ག་ (འཕྱུགས་པ་) གནང་བ་	<i>hlan-drum tsuk-</i> <i>ka nang-wu</i>
Inordinate, to be.	ཚོད་མེད་པ་	<i>tsho me-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་ཚོད་མེད་པ་	<i>thuk-tsho me-pa.</i>
Inquire, to (ask)	དྲི་བ་ (འདྲི་བ་)	<i>tri-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་འདྲི་གནང་བ་	<i>han-dri nang-</i> <i>wa.</i>
Do. <i>inf</i> to <i>sup</i>	ཁྱེ་བ་	<i>shu-wa</i>
Inquire, to (into a matter)	ཅུང་གཅིད་པ་	<i>tse cho-pa</i>
Do. <i>hon</i>	ཅུང་གཅིད་གནང་བ་	<i>tse-cho nang-wa.</i>
Inquire, to (investigate)	ཞིབ་དཔྱད་བྱེད་པ་	<i>ship-cho che-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཞིབ་དཔྱད་གནང་བ་	<i>shir-cho nang-</i> <i>wa.</i>

Inquire, to (investigate) <i>h. hon.</i>	བཀའ་ཞིབ་གནང་བ་	<i>ka-skīp nang-wa.</i>
Inquiry (investigation) <i>Do. hon.</i>	ཞིབ་དབྱེད་ བཀའ་ཞིབ་	<i>skīp-cho</i> <i>ka-skīp.</i>
Insane	སྟོན་པ་	<i>nyom-pa.</i>
Insane, to be	སྟོ་བ་	<i>nyo-wa.</i>
Inscription	རྩ་བཀོད་	<i>do-lō.</i>
Insect	འབྲ་	<i>bu.</i>
Insensible, to become	རྒྱན་པ་འབྱེད་པ་	<i>trem-pa thor-wa.</i>
Inseparable, to be	གྲུལ་ (འབྲུལ་) མི་ཐུབ་པ་	<i>tre...mi-thup-pa.</i>
Insert, to	བཅུགས་པ་ (འཛུགས་པ་)	<i>tsuk-pa.</i>
<i>Do. hon</i>	བཅུགས་ག (འཛུགས་པ་) གནང་བ་	<i>tsuk-ka nang-wa</i>
Inside, <i>prep</i>	ནང་ལ་	<i>nang-la.</i>
Insignificant (of matters) <i>Do hon</i>	དོན་དག་ཚུང་ཚུང་ སྒྱུ་དོན་ཚུང་ཚུང་	<i>ton ta chhung-chhung.</i> <i>ku-ton chhung chhung.</i>
Insincere, to be	བྱང་པོ་...མེད་པ། དངོས་ ནས་...མི་བྱེད་པ་	<i>trang-po me-pa ; ngon-ne ...api oke-pa.</i>
Insist, to	ལྟུ་ཚུགས་བྱེད་པ་	<i>u-tshu che-pa.</i>
<i>Do. hon.</i>	ལྟུ་ཚུགས་གནང་བ་	<i>u tshu nang-wa</i>
Insolent	འཛིང་བ་སྟོན་པོ། རྒྱུང་བོ་	<i>jing-pa bon-po ; kyong-po.</i>

Insoluble	ཁུ་མི་ཐུཕ་པ་	<i>sku...mi thup-pa.</i>
Inspect, to	ཁ་ཡ་	<i>ta-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཟིགས་པ་	<i>si pa.</i>
Installation (of a ruler)	ཁྱིའོན་	<i>thrin-don.</i>
Instance	དཔེ་	<i>pe.</i>
Instance, for	དཔེ་ན་ (དཔེར་ན་)	<i>pe-na</i>
Instant. in an (presently)	ཁྱིབ་ཅམ་ཅིག་ལ་	<i>hrip-tsa-chi-la</i>
Instantaneously	ལས་སང་། ལམ་ཀུང་	<i>lam-sang ; lam-kyang.</i>
Instantly	ལས་སང་། ལམ་ཀུང་	<i>lam-sang ; lam-kyang.</i>
Instead of	ཅམ་ལ་	<i>tshap-la.</i>
Instigate, to	ངན་པ་བསྐྱབས་ (སློབ་) བ་	<i>ngen-pa lap-pa.</i>
Institute, to	བཙུགས་པ་ (འཛུགས་པ་)	<i>tsuk-pa.</i>
Instruct, to	བསྐྱབས་པ་ (སློབ་པ་)	<i>lap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བསྐྱབས་ (སློབ་) པ་གནང་བ་	<i>lap-pa nang-wa.</i>
Instructor	དགི་གོན་། སློབ་དཔོན་	<i>gc-gen ; lo pon.</i>
Do (of Lama)	ཡོངས་འཛིན་	<i>yong-dzin</i>
Instrument	ལག་ཆ་	<i>lak-chha</i>
Insufficient	མི་ཁྲུང་བ་	<i>mi dang wa.</i>
Insult, s.	སྤང་ར་	<i>me-ra</i>
Insult, to	སྤང་ར་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>me-ra tang-wa.</i>

Insult, to, <i>hon.</i>	མྱ་ང་གཏོང་ང་ (མ) བྱང་བ་	<i>ma-ra tong-nga nang-wa.</i>
Incorrection	ཐོ་བཟུག	<i>de-lhrul.</i>
Intellect	སྒོ་གྲུལ་	<i>lo-ero.</i>
Intellectual	སྒོ་གྲུལ་ཆེན་པོ་	<i>lo-ero chhem-po</i>
Do. <i>hon.</i>	དཔལ་ལོངས་ཆེན་པོ་	<i>gong-pa chhem-po.</i>
Intelligence (news)	གཞུང་ཚུལ། བྱམས་འབྱུང་	<i>ne-tchül; sang-gyu.</i>
Do. (understanding)	རིག་པ་	<i>rik-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་རིག་	<i>thu-ri.</i>
Intelligent	རིག་པ་ཡག་པོ་	<i>rik-pa yal-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་རིག་ཡག་པོ་	<i>thu-ri yal-po.</i>
Intemperate, to be	ཆོད་མེད་པ་	<i>tohö-me-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཆོད་མེད་པ་	<i>thuk-tohö me-pa.</i>
Intend, to (purpose)	སེམས་ལ་བསམས་པ་	<i>sem-la sam-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ལ་དགོངས་པ་	<i>thuk-la gong-pa.</i>
Intent, &	དོན་དག་	<i>tön-ka.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལུ་དོན་	<i>ku-tön.</i>
Intention	དོན་དག་	<i>tön-ka.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལུ་དོན་	<i>ku-tön.</i>
Inter, to (bury)	སེམས་ལ་བསམས་པ་	<i>sa-la bo-pa.</i>
Intercede, to	འཇམ་མེད་ཀྱི་པ་	<i>gar-mi cie-pa.</i>

Intercede, to, <i>hon.</i>	བར་མི་གནང་བ་	<i>par-mi nang-wa.</i>
Intercourse, to have (conver- sation) Do <i>hon.</i>	སྐད་ཆ་བྱེད་པ་	<i>ke-chia cke-pa</i>
Do. <i>anf w.</i> <i>sup</i>	གསུང་གྲུས་གནང་བ་	<i>sung-tō nang- wa.</i>
Interdict, to (forbid) Do. <i>hon.</i>	གསུང་གྲུས་ཞུ་བ་	<i>sung-trō sku-wa.</i>
	བཀག་པ་ (འགོག་གསུང་པ་)	<i>kak-pa</i>
	བཀག་ག་ (འགོག་གསུང་པ་)	<i>kak-ka nang-wa.</i>
	གནང་བ་	
Interest (on loan) Do. <i>hon.</i>	སྦྱོར་	<i>kye.</i>
	ལུགས་སྦྱོར་	<i>ja-kye.</i>
Interior, s. (of a building) Do. (of a country)	ནང་	<i>nang.</i>
Internal	གྲོང་གསེབ་	<i>trong-se.</i>
	ནང་གི་	<i>nang-ki.</i>
Interpose, to (intercede) Do. <i>hon.</i>	བར་མི་བྱེད་པ་	<i>par-mi cke-pa.</i>
	བར་མི་གནང་བ་	<i>par-mi nang-wa.</i>
Interpreter	ལོ་ཙ་བ་	<i>lo-tsa-wa.</i>
Interrogate, to Do. <i>hon.</i>	དྲི་བ་ (འདྲི་བ་)	<i>tri-wa.</i>
	བཀའ་འདྲི་གནང་བ་	<i>kan-dri nang- wa.</i>
Interrupt, to Do. <i>hon.</i>	བཀག་པ་ (འགོག་གསུང་པ་)	<i>kak-pa.</i>
	བཀག་ག་ (འགོག་གསུང་པ་)	<i>kak-ka nang-wa.</i>
	གནང་བ་	

Interruption	གཞག་ཆ་	<i>kak-chha.</i>
Interstice	སེར་ཀ་	<i>ser-ka.</i>
Interview (with lama)	མཇེལ་ཁ་	<i>ge-kha.</i>
Do (with official)	སྐྱ་མཇེལ་	<i>ku-ja</i>
Interview, to (lama)	མཇེལ་ཁ་ཞུ་བ་	<i>ge-kha shu-wa</i>
Do (official)	སྐྱ་བཅར་ཞུ་བ་	<i>ku-cha shu-wa</i>
Intestines	གྲོ་མ་	<i>gyu-ma.</i>
Intimate, <i>adj</i>	རབ་པ་པོ་ཉི་པོ་	<i>go-po nye-po.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་ཉི་ཆགས་པོ་	<i>thuk-nye chhak-</i> <i>po</i>
Intimidate, to	ཞིན་སྒྲུབ་སྤྱང་བ་	<i>she-tra lang-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཞིན་སྒྲུབ་སྤྱང་ང་ (བ་)	<i>she-tra long-nga</i>
	གནང་བ་	<i>nang-wa</i>
Into	ནང་ལ་	<i>nang-la</i>
Intolerable (pain)	གློ་ང་ (གློ་མ་) མི་སྐྱབ་པ་	<i>gong mi thup-</i> <i>pa.</i>
Do <i>kon.</i>	གློ་ང་ (གློ་མ་པ་) གནང་མི་	<i>gong-nga nang</i>
	སྐྱབ་པ་	<i>mi thup-pa.</i>
Intonation	མནངས་	<i>dang</i>
Intoxicated	ར་པ་ཟྱི་	<i>ra-si.</i>
Do to be	ར་པ་ཟྱི་བ་	<i>ra-si wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷ་ར་པ་ཟྱི་བ་	<i>ku-ra be-pa</i>

Intrepid	སྤྲོང་ཆེན་པོ་	<i>nying-chhem-po.</i>
Do hon	ཐུགས་སྤྲོང་ཆེན་པོ་	<i>thu-nying chhem po.</i>
Intricate	མགོ་ཉལ་ཚ་པོ་	<i>go-nyo tsha-po.</i>
Do hon.	ཁུ་ཉལ་ཚ་པོ་	<i>u-nyo tsha-pò</i>
Intrigue	གྲོས་ངན་	<i>t'ro-ngen</i>
Intrinsic (real)	རྩ་བཤམ། དངོས་ནས་	<i>ngo tho , ngo- ne</i>
Inundate, to	ཆུ་ཡིས་གནན་ (གནོན་) བ་	<i>chhu-yr nem-pa</i>
Inundation	ཆུ་རྒྱུ་	<i>chhu-ru</i>
Invalid, s.	ནད་པ་	<i>ne-pa</i>
Do. hon	སྤྲོང་མཁན་	<i>nyung-khen.</i>
Invective	མྱད་ར་	<i>me-ra.</i>
Inveigle, to	སྤྲུ་བ་	<i>lu-wa</i>
Do hon.	སྤྲུ་བ་གནང་བ་	<i>lu-wa nang-wa.</i>
Inventory	བརྗེད་ཐོ་	<i>je-tho.</i>
Do. hon.	བསྟེལ་ཐོ་	<i>nye-tho.</i>
Invert, to (up- side down)	མགོ་གཞུག་ལོག་མ། ཡུ་ལོག་ བྱུང་བ་	<i>go-sku lok pa ; a-lo gyap-pa</i>
Do hon.	མགོ་གཞུག་ལོག་མ་ (པ་) གནང་བ། ཡུ་ལོག་བྱུང་མ་ གནང་བ་	<i>go-sku-lok-ka nang-wa , a- lo gyap-pa nang wa</i>

Invert, to (back to front)	ཁྱེད་ལ་ལོག་པ་	<i>lha-chho lok-pa.</i>
Do hon.	ཁྱེད་ལ་ལོག་པ་ (པ་) གནང་བ་	<i>skhe-chho lok-ku nang-wa</i>
Investigate, to	ཞིབ་དཔྱད་ཅེས་པ་	<i>shirp-cho che-pa</i>
Do. hon.	ཞིབ་དཔྱད་གནང་བ་	<i>shirp-cho nang-wa</i>
Do h hon.	གཞན་ཞིབ་གནང་བ་	<i>ha-shirp nang-wa</i>
Investigation	ཞིབ་དཔྱད་	<i>shirp-cho.</i>
Do. hon.	གཞན་ཞིབ་	<i>ha-shirp.</i>
Invincible	གྲགས་མེད་པ་	<i>la...ma kha-wa</i>
Invisible	མི་མཐོང་བ་	<i>mi thong-wa.</i>
Invite, to (request)	ལྷ་བ་	<i>shku-wa</i>
Do. hon.	ལྷ་བ་གནང་བ་	<i>shku-wa nang-wa.</i>
Invite, to (guest)	སྐད་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>ke-tang-wa.</i>
Do. hon.	གདན་འདྲེན་ལྷ་བ་	<i>den-dren shku-wa</i>
Involved (intricate)	མགོ་ཉྐལ་ཚ་པོ་	<i>go-nyo tsha-po.</i>
Inward	ནང་གི་	<i>nang-ki.</i>
Irascible	རུ་ངར་པོ་	<i>ru-ngar-po.</i>
Do. hon.	ཐུགས་རུ་ངར་པོ་	<i>thu-ru ngar-po.</i>
Ire	ཚིག་པ། ཁྱོད་ཁྱོད་	<i>tshik-pa; khong-thro.</i>
Do. hon.	དགོངས་ཅུང་། རྒྱལ་མཁུན་	<i>gong-tshung, nam-khyen.</i>

Iris	སི་ལིང་ཤང་པ་	<i>si-ling jang-pa.</i>
Irksome	ཀཀའ་ལས་ཁག་པོ་	<i>ka-le khaḥ-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་མཉེས་པོ་	<i>ku-nyes-po.</i>
Iron, <i>s.</i>	ལྷུགས་	<i>cha.</i>
Iron, <i>s.</i> (for clothes)	རྒྱུར་ནི་	<i>ur-te.</i>
Iron, <i>adj.</i>	ལྷུགས་ཀྱི་	<i>cha-kyi.</i>
Irrational	དོན་མེད་	<i>ton-me.</i>
Irreligious, to be	ཆོས་སེམས་མེད་པ་	<i>chho-sem me-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཆོས་སེམས་མི་གནང་པ་	<i>chho-sem mi- nang-wa.</i>
Irreparable, to be	ཐབས་མེད་པ་	<i>thap-me-pa.</i>
Irresistible, to be	བཀག་མི་ཐུབ་པ་	<i>kak...mi thup- pa.</i>
Irresolute, to be	བདྲན་བདྲན་མེད་པ་	<i>ten-ten...me-po</i>
Irritable	རུ་ངར་པོ་	<i>ru-ngar-po</i>
Do. <i>hon</i>	ལྷུགས་རུ་ངར་པོ་	<i>thu-ru ngar-po.</i>
Irritate, to	ཁོང་ཁྱོད་ལ་	<i>khong-thro lang- wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དགྲོའི་ས་པ་དཀྱུག་པ་	<i>gong-pa trul-pa.</i>
Is	རེད། འདྲུག་	<i>re ; du</i>
Island	སྤང་ཕྱོག་	<i>ling-thren.</i>
Isolated place	དཔེན་གནས་	<i>en-ne.</i>
Issue (result)	སྤྲིང་པོ་	<i>nyeng-po.</i>

J

Jackal	ཁྱི་སྦང་	<i>khyp-chang.</i>
Jackass	བྱང་གྲུ་ (བོང་བྱ་)	<i>pung-gu.</i>
Jackdaw	ལྷུང་ཀླ་	<i>kyung-ka</i>
Jacket (without sleeves) Do <i>hon.</i>	སྦྲ་སྦྲར་ ན་བཟའ་སྦྲ་སྦྲར་	<i>ja-ja.</i> <i>nam-sa ja-ja.</i>
Jacket (with sleeves) Do <i>hon.</i>	འགོག་ཅེ་ ན་བཟའ་འགོག་ཅེ་	<i>go-tse</i> <i>nam-sa go-tse.</i>
Jade (stone)	གཡང་སྒྲི་	<i>yang-tri</i>
Jail	བཅོམ་ཁང་	<i>tson-khang.</i>
Jailor	བཅོམ་སྦྱང་ང་ (བ་)	<i>tson-sung-nga.</i>
Jangle, to (wrangle) Do. <i>hon.</i>	རྒྱབ་འདྲེ་རྒྱབ་པ་ གསུང་འབྲུག་སྒྲིལ་པ་	<i>gyam-dre gyap-pa.</i> <i>sung-thru kyom-pa.</i>
Jar	ཇ་བུམ་	<i>dza-pum</i>
Jaundice	མེར་ནད་	<i>ser-ne</i>
Jaunt, to (ramble) Do. <i>hon.</i>	ཆོན་ཆོན་ (འབྲུམ་འབྲུམ་) བྱོན་པ་ སྒྲི་ཆོན་ (འབྲུམ་) གནང་པ་	<i>chham-chham cke-pa.</i> <i>kun-chham nang-wa.</i>
Javelin	མདྲང་	<i>dung.</i>

Javelin, <i>hon</i>	ཕུག་མདུང་	<i>chhan-dung.</i>
Jaw	འབྲམ་པ་	<i>dram-pa.</i>
Jealous	ཐུག་རྟོག་ཚ་པོ་	<i>thra-to tsha-po.</i>
Jealousy	ཐུག་རྟོག་	<i>thra-to.</i>
Jealousy (between husband and wife)	མིག་སེར་	<i>mik-ser.</i>
Jeer, to	ཀྱམ་ཀྱམ་བྱས་ནས་ལབ་པ་	<i>kya-kyo cke-ne lap pa.</i>
Do <i>hon</i>	ཀྱམ་ཀྱམ་བཞུང་ནས་བསྐྱུང་བ་	<i>kya-kyo nang-ne sung-wa.</i>
Jelly (meat)	ཕྱི་ཕྱི་	<i>phik-phi.</i>
Jest, to	ཁམ་ལས་བཤད་པ་	<i>khaṣ-le she-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞེ་ལས་བསྐྱུང་བ་	<i>she-le sung-wa.</i>
Do <i>h. hon</i>	ཞེ་ལས་བསྐྱུང་ང་ (བ་བཞུང་བ་	<i>she-le sung-nga nang-wa.</i>
Jester	དབྱ་འཁོར་ལུ་མཁན་	<i>u-khor sku-khen.</i>
Jesus	ཡེ་ཤུ་	<i>ye-shu.</i>
Jew	ཡ་ཏུ་ད་པ་	<i>ya-hu-da-pa</i>
Jewel	ནོར་ཕུ་	<i>nor-pu.</i>
Job (work)	ལས་ཀ་	<i>le-ka</i>
Jockey (for making horses)	ད་ཐུང་མཁན་	<i>ta-jang-khen.</i>
Do. (for racing)	ད་ཐུག་བཤད་མཁན་	<i>taṣ-gyu tang-khen.</i>

Join, to	ཐུལ་བ། འབྲུད་པ་	<i>drel-wa ; thu-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུལ་ལ་ (བ་) བཞུང་བ། འབྲུད་པ་བཞུང་བ་	<i>drel-la nang-wa ; thu-pa nang-wa.</i>
Join, to (by glueing to- gether, &c.)	ལྷུར་བ་	<i>jar-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷུར་ར་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>jar-ra nang-wa.</i>
Joint, <i>s.</i> (of body)	ཚིགས་	<i>tshik.</i>
Jointly	མཉམ་ཐུལ་	<i>nyam-drel.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་ཐུལ་	<i>chha-drel.</i>
Joke, to	ཁབ་ལས་བཤད་པ་	<i>khap-le she-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞལ་ལས་བསྟུང་བ་	<i>she-le sung-wa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	ཞལ་ལས་བསྟུང་ང་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>she-le sung-nga nang-wa</i>
Jollity	དགའ་ཚོར་	<i>ga-tshor.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཉེས་ཚོར་	<i>nye-tshor.</i>
Jolly	དགའ་བོ་	<i>ga-po.</i>
Joss-stick	ལྷོས་	<i>po.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞེས་ལྷོས་	<i>sim-po.</i>
Journey	ལམ་ཀ་	<i>lang-ka.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱེབ་ལམ་	<i>phep-lam.</i>
Joviality	དགའ་ཚོར་	<i>ga-tshor.</i>

Joviality, <i>hon</i>	མཉེས་ཚོར་	<i>nye-tshor.</i>
Joy	དགའ་ཚོར་	<i>ga-tshor.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཉེས་ཚོར་	<i>nye-tshor.</i>
Joyful, to be	དགའ་བ་	<i>ga-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཉེས་པོ་གནང་བ་	<i>nye-po nang-wa</i>
Do <i>h. hon</i>	ཐུགས་དགེས་པོ་གནང་བ་	<i>thu-gye-po nang wa</i>
Judge, <i>s.</i> (if a Chinaman)	བྲིམས་དཔོན་	<i>thrim-pon.</i>
Do. (if a Tibetan)	མི་དཔོན་	<i>mi-pon.</i>
Judge, to	བྲིམས་ཐུང་ (གཅོད་) བ་	<i>thrim-che-pa</i>
Do <i>hon.</i>	བྲིམས་གཅོད་པ་གནང་བ་	<i>thrim-cho-pa nang-wa.</i>
Judgment (opinion)	ཐས་པ་པ་	<i>sam-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སེམས་	<i>thu-sem</i>
Judgment (legal)	ཅེ་ཤམ་མཚམས་ ཁྲ་མ་	<i>che-tsham ; thra- ma.</i>
Do. to apply for	ཁྲ་མ་ཁྱ་བ་	<i>thra-ma sk'u-wa.</i>
Do. to pass	ཁྲ་མ་གནང་བ་	<i>thra-ma nang- wa.</i>
Judgment-hall	ལས་ཁངས་ (ལས་ཁྲིངས་)	<i>le-khung.</i>
Jug	ཆུ་སྒོད་	<i>chhu-no.</i>
Do. <i>hon</i>	ཆམ་སྒོད་	<i>chhap-no.</i>
Juggle, to (con- jure)	མིག་འཕྲུལ་ཅེད་པ་	<i>mi-k-thru tae pa.</i>
Do <i>hon.</i>	མིག་འཕྲུལ་ཅེད་པ་གནང་བ་	<i>mi-k-thru tse-pa nang-wa.</i>

Juggler	མིག་འཕྱུལ་ཅེན་མཁན་	<i>mik-thru tse-khen.</i>
Do. <i>hon</i>	མིག་འཕྱུལ་ཅེན་པ་གནང་མཁན་	<i>mik-thru tse-pa nang-khen</i>
Jugglery	མིག་འཕྱུལ་	<i>mik-thru.</i>
Juice	ཁུ་བ་	<i>khu-wa</i>
Jump, to	མཚོངས་པ། མཚོངས་བྱུག་	<i>chhong pa ,</i>
	བྱུག་པ་	<i>chhong-gya</i>
Do. <i>hon.</i>	མཚོངས་བྱུག་བྱེན་པ་	<i>gyap-pa</i>
Junction of roads	ལམ་འཇོམ་	<i>chhong-gyu kyom-pa.</i>
Do of rivers	ཚུ་འཇོམ་	<i>lam dzom</i>
Jungle	ཤིང་ནགས་	<i>chhu-dzom.</i>
Juniper	ཤུག་པ་	<i>shing-na.</i>
Do. (another kind)	སྤུ་མ་	<i>shuk-pa.</i>
Jurisdiction	ས་གནས་	<i>pa-ma</i>
Just, <i>adj.</i>	བྲིམས་རྒྱང་པོ་	<i>sa-ne</i>
Do. <i>hon.</i>	གཤམ་བྲིམས་རྒྱང་པོ་	<i>thrim-trang-po.</i>
Just, <i>adv.</i>	རང་	<i>ka-thrim trang-po</i>
Just by	ཅ་ལ་ (ཅར་)	<i>po rang.</i>
Just now	ད་ལྟ་རང་	<i>tsa-la</i>
Just so! (like that)	ད་ག་རིད་	<i>tan-da-rang</i>
Do. <i>hon.</i>	ལགས་ད་ག་རིད་	<i>ta-ka re.</i>
		<i>la-ta-ka-rang re</i>

Just so ! (like that) <i>h. hon</i>	ལགས་བཀའ་གནང་ངང་ཟེན་	<i>la ka nang-rang</i>
Justice	ཁྱིམས་ཏྲང་པོ་	<i>re. thrim trang-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་ཁྱིམས་ཏྲང་པོ་	<i>ka-thrim trang-</i>
Justly	ཁྱིམས་ནང་བཞིན་	<i>po. thrim nang-skin.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་ཁྱིམས་ནང་བཞིན་	<i>ka-thrim nang-</i>
Jute	སོ་མ་ར་ཙ་	<i>skin so-ma ra-tsu.</i>
Juvenile	བཞིན་པ། ལོ་བཞིན་བཞིན་	<i>sköm pa ; lo skon-skon</i>



K

Keen (not blunt)	ཚོ་པོ་	no-po
Keen (eager)	སྤྲིང་འདོད་པོ། སྤྲིང་བྱོ་པོ་	nying-do-po : nying tro-po
Keep, to (have the care of) Do. hon	ཉར་བ། ཅལ་གཤེད་པ་ ཉར་ར་ (བ་) བཞང་བ། བྱུགས་ཅལ་བཞང་བ་	nyar-wa ; cha-ka cke-pa. nyar-ra nang- wa , thuk-cha nang-wa.
Keep, to (retain) Do. hon.	བཞག་པ་ (འཛིག་པ་) བཞིག་ག་ (འཛིག་པ་) བཞང་བ་	shak-pu. shok-ka nang-wa.
Keeper (guard)	སྤྲུང་མ་བན་	sung-khen.
Kennel	ཁྱི་ཆང་	khyi-tshang.
Kerosene oil	ས་སྤྱུ་མ་	sa num.
Kettle (for tea) Do. hon.	ཁོ་ཏི་ གསོལ་ཏི་	kho-ti. so-ti.
Key Do. hon.	ཇེ་མིག་ ཕྱག་ཇེ་	di-mi. chhan-di
Kham (province in Eastern Tibet)	ཁམས་	kham.
Kham, inhabit- ant of Kiock	ཁམས་པ་ རྫོག་རྒྱལ་	kham-pa dong-gya.

Kick, to	རྩོལ་གྱུ་གཤམ་	<i>dong-gyu sku-wa.</i>
Do, hon	ཞབས་རྩོལ་གཤམ་གནང་བ་	<i>shap-do sku-wa nang-wa.</i>
Kid, s	རྩོག་གཤམ་ (རྩོག་)	<i>re ko.</i>
Kidney	ཆུ་རྩོལ་མཐུ་རྩོག་	<i>a-ri khe-ri</i>
Kill, to	བསད་བ་ (གསོད་བ་)	<i>sa-ru.</i>
Do hon	བཏོངས་བ་ (འབྱོང་བ་)	<i>trong-pa</i>
Do h. hon	བཏོངས་ང་ (འབྱོང་བ་)	<i>trong-nga nang-wa.</i>
	གནང་བ་	
Kind, s (sort)	གྱུ་	<i>gyu</i>
Kind, adj.	རྩོན་ཆེན་པོ་	<i>trin chhem-po</i>
Do. hon	བཀའ་རྩོན་ཆེན་པོ་	<i>ka-trin chhem-po.</i>
Kindle, to (fire)	བདང་བ་ (གཏོང་བ་)	<i>lang-wa.</i>
Do. hon	གཏོང་ང་ (བ་) བཞད་བ་	<i>long-nga nang-wa.</i>
Kindly	རྩོན་ཆེན་པོ་	<i>trin-chhem-po</i>
Do. hon	བཀའ་རྩོན་ཆེན་པོ་	<i>ka-trin chhem-po.</i>
Kindness	རྩོན་	<i>trin</i>
Do hon	བཀའ་རྩོན་	<i>ka-trin</i>
Kindness, to do	རྩོན་བྱེད་བ་	<i>trin che-pa.</i>
Do. hon	བཀའ་རྩོན་གནང་བ་	<i>ka-trin nang-wa</i>
Kindred (relatives).	ཉེ་བ་	<i>nye-wa.</i>

Kindred (relatives) <i>hon.</i>	སྤྱུ་གཉེན་	<i>ku-nyen</i>
Kinds, different	སྤྱུ་ཚླགས་	<i>na-tsho.</i>
King	བྱུལ་པོ་	<i>gye-po</i>
King's business (administration)	བྱུལ་སྤྱད་	<i>gye-si.</i>
Kingdom	བྱུལ་ཁབ་	<i>gye-khap.</i>
Kiss, to	ཁ་སྤྲེལ་བ་	<i>kha-kyel-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞེལ་སྤྲེལ་ལ་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>ske-kyel-la nang wa.</i>
Kitchen	ཐབ་ཆང་	<i>thap-tshang</i>
Do <i>hon.</i>	བཞུང་ལ་ཐབ་	<i>so-thap</i>
Kitchen-garden	ཆེལ་ཡང་ཅེ་	<i>tshe-yang-tse.</i>
Kite (bird)	པིང་ཁྱུ་མ་	<i>ping-kyu-ma</i>
Kitten	ཞིམ་ཐུག་	<i>skim-thru.</i>
Knapsack	ལྷོ་ཕད་	<i>to-phe.</i>
Knave	བཟུན་བཞིག་། འཛམ་ཆེན་	<i>ten-ski, dzap-chhen</i>
Knee	ཐུས་མོ་	<i>pi mo</i>
Do <i>hon.</i>	ཞབས་ཐུས་	<i>skap pi</i>
Knee-joint	ཐུས་མོའི་ཚླགས་	<i>pi-mo tshik.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞབས་ཐུས་འི་ཚླགས་	<i>skap-pi i tshik.</i>
Kneel, to	ཐུས་མོ་བཅུག་ (འཕྲུགས་) བ་	<i>pi mo tsuk-pa.</i>

Kneel, to <i>hon</i>	ཞུས་པུས་བཅུག་ག་ (འཛུགས་པ་) བཞང་བ་	<i>shap-pi tsuk-ka nang-wa.</i>
Knife	གྲི་	<i>tri.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་ཤན་	<i>chha-shen.</i>
Knife, clasp	ལྷབ་གྲི་	<i>tap-tri.</i>
Do <i>hon</i>	ཕུག་ཤན་ལྷབ་གྲི་	<i>chha-shen tap- tri.</i>
Knit, to	སྒྲི་བ་	<i>le-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	སྒྲི་བ་བཞང་བ་	<i>le-wa nang wa.</i>
Knitting-needle	ལུགས་མདའ་	<i>chan-da.</i>
Knock, to	དག་དག་བདང་ (བཏོང་) བ་	<i>tak-ta tang-wa</i>
Do <i>hon</i>	དག་དག་བཏོང་ང་ (བ་) བཞང་བ་	<i>tak-ta tong ngu nang wa.</i>
Knocking, s. (on door, &c)	དག་དག་	<i>tak-ta.</i>
Knot, *	མདུད་པ་	<i>du-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཕུག་མདུད་	<i>chhan-du.</i>
Knot, to	མདུད་པ་རྒྱུ་བ་	<i>du-pa gyap-pa</i>
Do. <i>hon</i>	ཕུག་མདུད་སྒྲིམ་པ་	<i>chhan-du kyom- pu</i>
Knot, to untie a	མདུད་པ་བཞིག་པ་	<i>du-pa shik-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ཕུག་མདུད་བཞིག་ག་ (བ་) བཞང་བ་	<i>chhan-du shik- ka nang-wa.</i>

Know, to (things) Do. <i>hon.</i>	ཤེས་པ་ མཁྱིན་པ་ དགོངས་པ་དྲིམས་པ་ ངོ་ཤེས་པ་ ཞལ་རྩི་ (རྩིར་) བ་	<i>shu-pa.</i> <i>khayem-pa.</i> <i>g ng pa lok pa</i> <i>ngu shan pa</i> <i>ske-tsho-ua.</i>
Know, to (per- sons) Know, to (a per- son of good position) Do. <i>hon</i>	ཐུགས་ངོ་མཁྱིན་པ་ ཤེས་པ་ ཡོན་ཏན་ སྒྲ་ཡོན་ གྲ་ས་ འཇག་པའི་རྩིགས་ ཐུག་གི་རྩིགས་	<i>thu-ngo khym-</i> <i>pa.</i> <i>she-cha, yon-</i> <i>len.</i> <i>ku-yön</i> <i>gyu</i> <i>luk-pa tshik.</i> <i>chha-ki tshik.</i>
Knowledge (in general) Do. <i>hon.</i>		
Knowledge (as to a specific matter)		
Knuckle Do. <i>hon.</i>		



L

Laborious (difficult)

Do *hon*

Labour (pangs of child-birth)

Do. (work)

Do *hon*

Labour, forced

Do *hned*

Labour, to

Do *hon*

Labourer

Labourer's hire

a

Lac (dye)

Lac (number)

Lacerate, to

Do *hon*

Lack, to

Lad

Do *hon*

Ladak (name of province)

དཀར་ལས་ཁག་པོ

སྤྱ་མཉེན་པོ

ལྷ་གཞུག་

ལས་ཀ་

ལྷ་ལས་

ལྷ་ལས་

ལྷ་ལས་

ལས་ཀ་བྱེད་པ་

ལྷ་ལས་གནང་བ་

ལྷ་སྤྱ

སྤྱ

ལྷ་མོ་སྤྱ

ལྷ་སྤྱ

ལྷ་ལས་པ་

ལྷ་ལས་པ་ (པ་) གནང་བ་

ལྷ་མོ་མོང་བ་

ལྷ་སྤྱ

ལྷ་སྤྱ

ལྷ་སྤྱ

ku-le khak-po

ku-nye-po

kye-su

le-ka

chha-le

u-la

mi-la

le-ka che-pa

chha-le nang-wa

mi la.

la

gya-tsho

bum.

shak-pa

shak-ka nang-wa.

mi. tshang-wu

pu-gu

a-wa

lu-dak

Ladder	ཀན་ཙ་ (སྐས་འཛིག་)	<i>ken-tsa</i>
Do hon	ཐེབ་སྐས་	<i>phep-ke.</i>
Lade, to	ཁམ་བཀལ་ (འབེལ་) བ་	<i>hhe kel-wu</i>
Do hon	ཁམ་བཀལ་ལ་ (བ་) བཞང་བ་	<i>hhe kel-la nang-na.</i>
Ladle, s	སྒྲིགས་	<i>kyo.</i>
Do hon	བསེལ་སྒྲིགས་ ཡུལ་སྒྲིགས་	<i>so-kyo, chha-kyo</i>
Ladle, to	སྒྲིགས་ཀྱིས་བྱུག་པ་	<i>kyo-kyi luk-pa</i>
Do hon	བསེལ་སྒྲིགས་ཀྱིས་བྱུག་པ་ (པ་) བཞང་བ་	<i>so-kyo-kyi luk-ka nang-wa</i>
Ladle, to, inf to sup	བསེལ་སྒྲིགས་ཀྱིས་ལྷུ་བ་	<i>so-kyo-kyi sku-wa</i>
Lady (wife of well-to-do vil- lager)	སྒྲི་སྒྲིང་ལགས་	<i>nyi-nying-la.</i>
Do (wife of ordinary of- ficial)	ལུས་སྒྲི་བཞེགས་	<i>cham ku-sko</i>
Do (third grade and up wards)	ལྷ་ལུས་སྒྲི་བཞེགས་	<i>hla-cham ku-sko.</i>
Lady, young	སྐྱུ་སྐྱོ་	<i>se-mo</i>
Lag to	འགོར་བ་	<i>gor-wa</i>
Do. hon	ཐེབ་འགོར་བཞང་བ་	<i>phe-gor nang-wa</i>
Lahoul (name of province)	ཀར་ཁ་	<i>kar-ska.</i>
Laity	ཨུཊུ འཛིག་རྟོན་པ་	<i>a-u, jik-lem-pa.</i>

Lair	ཆོང་	tshang.
Lake	མཚོ་	tsho.
Lakh (number)	འབུམ་	bum.
Lama	བླ་མ་	la-ma.
Lama, Grand (of Lhasa)	སྐུབས་མགོན་པོ་ཆེ་	kyam-gon rim- po-chhe.
Lama, Grand (of Tashi Hlum- po)	པན་ཆེན་པོ་ཆེ་	pen-chhen rim- po-chhe
Lamb	ལྷག་ལྷག། ལྷག་	luk-thru ; lu-ku.
Lame	རྒྱ་རྒྱ་	kang-kyo
Do. hon	ཀླང་རྒྱུག་	skap-kyo
Lament, to	ཞབས་རྒྱུག་	du-nge che pa , nya-ngen che- pa
Do hon.	སྐྱུག་བསྐྱུལ་བྱེད་པ།	thu-ngen nang- wa
Lamentation	སྐྱུངན་བྱེད་པ་	nya-ngen
Lamp	ཐུགས་ངན་གནང་བ་	sku-ma
Do hon	སྐྱུངན་	sim sku.
Lamp (as offer- ing to deity)	ཞུ་མར་	chho me
Lance, s	གཟིམ་ཞུ་	dung.
Do. hon	མཚོན་མེ་	chhan-dung
Lancet	མདུང་	tsha-u.
	ཕུག་མདུང་	
	ཅུང་	

Land (earth)	ས་	sa.
Do. (landed property)	ས་ཆ་	sa-chha.
Do. (country)	ལུང་པ། ཡུལ་	lung-pa , yu.
Landing-place	གུམ་	tru-kha.
Landlady (of inn, etc.)	གནས་མོ་	ne-mo
Do hon	གནས་མོ་ལགས་	ne-mo-la
Landlord (of inn, etc.)	གནས་པོ་	ne-po.
Do hon	གནས་པོ་ལགས་	ne-po-la.
Landlord (of land)	སའི་བདག་པོ་	sa-i dak-po.
Landslip	ས་རུད་	sa-ru
Land-tax	ས་བྲལ་	sa-thre.
Lane	སྤང་ལག་	hrang-ga.
Language	སྐད་	ke.
Do. (honorific)	ཞེས་	ske-sa.
Language (common, i.e. non-honorific)	ཞེས་མེད་པའི་སྐད་ཆ་	ske-sa me-pe ke-chha.
Do. (colloquial)	ཕལ་སྐད། ཕལ་ཚིག་	phe-ke ; phe-tshi
Do. (literary)	ཆེས་སྐད། ཆེས་ཚིག་	chho-ke ; chhö-tshi
Languid	སྒྲུབ་པོ་	nyop-po
Lank (of persons and animals)	ཤ་སྐྱམ་པོ་	sha kam-po.
Do. hon. (of persons)	སྐུ་ཤ་སྐྱམ་པོ་	ku-sha kam-po

Lank (of animals) <i>hon.</i>	བཞེས་ཤ་སྐྱམ་པོ་	<i>ške sha kam-po.</i>
Lantern	སྒང་ལྷ་ (གོང་ལྷ་)	<i>gang-sku.</i>
Do, <i>hon.</i>	ཕེབ་ལྷ་	<i>phep-sku.</i>
Lap, ན. (of women)	པང་པ་	<i>pang-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	སྐྱ་པང་	<i>ku-pang.</i>
Lap up, to (water, &c)	ལྷག་པ་	<i>dak-pa</i>
Lapsus linguae, to make a	ཁ་ཤོར་བ་	<i>kha-shor-wa</i>
Do. <i>hon</i>	ཞེས་བཞེས་མནང་བ་	<i>ške-ske nang- wa</i>
Larch	ཟླ་ཤིང་	<i>sa-shing.</i>
Lard	ཕག་ཆིལ་	<i>phak tshi</i>
Large	ཆེན་པོ་	<i>chhem-po.</i>
Large (of coun- try, etc)	ཡུ་ཆེན་པོ་	<i>gya-chhem-po</i>
Larynx	སྒྲིལ་	<i>ke</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱུལ་	<i>gu.</i>
Lascivious	འདྲོད་ཆགས་ཆེན་པོ་	<i>dō-chha chhem- po</i>
Lasciviousness	འདྲོད་ཆགས་	<i>do-chha</i>
Lash (of a whip)	རྟ་ལྷག་	<i>ta-cha</i>
Do. <i>hon</i>	ཆིབས་ལྷག་	<i>chhip-cha.</i>
Lash, to	རྟ་ལྷག་གཞུག་པ་	<i>ta-cha sku-wa</i>
Do. <i>hon</i>	ཆིབས་ལྷག་སྒྱུར་པ་	<i>chhip-cha kyom- pa.</i>

Lass	པུ་མོ་	<i>p'u-mo.</i>
Do hon.	སྤྲུལ་མོ་	<i>se-mo.</i>
Lassitude	ངལ་	<i>ngel</i>
Do hon	སྤྲུང་ལ་	<i>ku-ngel.</i>
Last, <i>adv</i>	གཞུག་ཤིས་	<i>skuk-sho</i>
Do <i>adv</i> (at last)	གཞུག་ལ་	<i>skuk-la.</i>
Last night	མདངས་དགོངས་	<i>dang-gong.</i>
Last year	བྱ་ཉིང་ (ན་ཉིང་)	<i>da-nying.</i>
Last, to	ཐུབ་པ་	<i>thup-pa.</i>
Lasting (durable)	ཀྲིག་རྒྱུ་པོ་	<i>tro chhem-po.</i>
Latch	ཙ་ཤིང་	<i>a-shing</i>
Latchet	ལྷམ་སྒྲིགས་	<i>hlam-dro.</i>
Do hon	ཞབས་སྒྲིགས་	<i>skap-dro.</i>
Late	ཕྱི་པོ་	<i>chhi-po.</i>
Late to be	ཕྱི་པོ་བྱེད་པ་	<i>chhi-po chi-pa.</i>
Late, the (the deceased)	ཤི་མཁན་	<i>shi-khen</i>
Do hon	གྲོང་མཁན་	<i>trong khen.</i>
Do h hon	དམ་པ་	<i>tam-pa</i>
Lately	ཁ་སང་	<i>kha-sang.</i>
Latent	སྤྲེད་པ་	<i>be-pa</i>

Later on (afterwards)	གཞུག་ལ་	sku-la.
Latest	གཞུག་ཤིས་	shuk-shò.
Latter	གཞུག་མ་	shuk ma.
Laud, to	སྤྱད་ར་བདང་ (གཏོང་) བ་	tò-ra tang-wa.
Do hon.	སྤྱད་ར་གཏོང་ང་ (བ་) བཞད་བ་	tò-ra tong-nga nang wa
Do. inf. to sup.	སྤྱད་ར་ཁྱ་བ་	to-ra sku-wa.
Laugh, s.	བགད་མོ་	ge mo.
Laugh, to	བགད་མོ་བགད་པ། བགད་མོ་ ཤིས་བ་	ge-mo ge-pa , ge mo shor- wa.
Do hon.	ཞལ་མོ་བཞེས་པ། ཞལ་མོ་ ཤིས་བ་	ske-mo ske-pa ; ske-mo shor- wa.
Laughable	བགད་མོ་བྱ་བྱོ	ge mo tro-po.
Do hon.	ཞལ་མོ་བྱ་བྱོ	ske-mo tro-po.
Laughter	བགད་མོ་	ge mo.
Do hon.	ཞལ་མོ་	ske-mo.
Lavish (pro- fuse)	འབེལ་བོ། རྒྱལ་དོ་	he po ; dzak-to
Law	བྱིས་ས་	thrim.
Do hon.	བཀའ་བྱིས་ས་	ka-thrim.
Law (religious)	ཆོས་བྱིས་ས་	chhò-thrim.
Law, to go to	རྒྱུ་རྒྱུ་ཁྱ་བ། བྱིས་ས་ལ་ཁྱ་བ་	gyu-kyen sku- wa ; thrim-la sku-wa.

Laws, to obey	ཁྱིམ་སྐྱེད་པ། ཁྱིམ་སྐྱེད་པ་	<i>thrim khyer wa , thrim khur-wa</i>
Law-court	ཁྱིམ་སྐྱེད་པ་	<i>thrim-sa</i>
Do. hon.	བཀའ་ཁྱིམ་སྐྱེད་པ་ཆ་	<i>ka-thrim-kye sa-chha.</i>
Lawful	ཁྱིམ་སྐྱེད་པ་	<i>thrim thun</i>
Lawfully	ཁྱིམ་སྐྱེད་པ་ཆ་	<i>thrim-nang-shin</i>
Do. hon.	བཀའ་ཁྱིམ་སྐྱེད་པ་ཆ་	<i>ka-thrim nang- shin</i>
Lawless	ཁྱིམ་སྐྱེད་པ་	<i>thrim-me.</i>
Lawn	ཐང་	<i>thang</i>
Law-suit	ཁྱིམ་སྐྱེད་པ་	<i>kham-chhu.</i>
Lay, to (place)	བཞག་པ་ (འཛིག་པ་)	<i>shak-pa.</i>
Do hon.	བཞག་པ་ (འཛིག་པ་) བཞག་པ་	<i>shok-ka nang-wa</i>
Lay, to (spread)	བཞིང་པ་ (འདྲིང་པ་)	<i>ting-pa</i>
Do hon	བཞིང་པ་ (འདྲིང་པ་) བཞིང་པ་	<i>ting-nga nang- wa.</i>
Lay, to	བཞག་པ་ (འཛིག་པ་)	<i>shak-pa.</i>
Do hon	བཞག་པ་ (འཛིག་པ་) བཞག་པ་	<i>shok-ka nang- wa</i>
Lay, to (down)	བསྐྱེད་པ་ (སྐྱེད་པ་)	<i>nye-wa</i>
Do hon	བསྐྱེད་པ་ (སྐྱེད་པ་) བཞག་པ་	<i>nye-lu nang- wa</i>
Lay, to (eggs)	བཞིང་པ་ (འདྲིང་པ་)	<i>tang-wa.</i>
Lay the founda- tion of, to	ཅིག་སྐྱེད་བཞིང་ (འདྲིང་) བ་	<i>tsik-ten ting-wa.</i>

Lay the foundation of, to, hon.	རྩམ་པ་བཞུགས་པ་ (བ་) བཞུགས་པ་	<i>tsik-ten ting-nqu nang-wu</i>
Layman	ཨུཊུ། འཛིག་རྟོན་པ་	<i>a-u, jik-tem-pa</i>
Lazy	ལྷུ་མ་རིང་པོ། ལེ་ལེ་ཆེན་པོ་	<i>gyu ma ring-po. le-lo chhem-po</i>
Do hon	ཐུགས་ལྷུ་རིང་པོ་	<i>thu-gyu ring-po</i>
Lead, s (metal)	ཞེ་ནི་	<i>shā-ni</i>
Lead (red lead)	སི་ལྷུ་	<i>sim-dhu-an</i>
Lead, to (towards)	འབྲིད་ཡོང་བ་	<i>thri-yong wa</i>
Do hon	འབྲིད་ཕེབ་པ་	<i>thri phe pa</i>
Lead, to (away)	འབྲིད་འགོ་བ་	<i>thri-dro-wa</i>
Do hon	འབྲིད་ཕེབ་པ་	<i>thri-phe-pa</i>
Leader	མགོ་པ་	<i>go-pa</i>
Leaf (of a tree)	ལོ་མ། འདབ་མ་	<i>lo ma, da-ma</i>
Do (of a book)	ཤོག་ལེབ་	<i>shok-le</i>
Leak, to (of water)	འཛིག་པ་	<i>dzak-pa</i>
Lean, adj (of animals and persons)	ཤ་སྐམ་པོ་	<i>sha-kam-po</i>
Do hon (of persons)	སྐུ་ཤ་སྐམ་པོ་	<i>ku-sha kam-po</i>
Do. hon. (of meat)	བཞིས་ཤ་སྐམ་པོ་	<i>shē-sha kam-po</i>
Lean, to (against)	སྒྲིབ་སྒྲུང་ (སྒྲིང་) པ་	<i>nye-de-pa</i>

Lean, to (against) <i>hon</i> Do <i>h hon</i>	སྐྱ་སྐྱ་བཞུང་ནས་བཞུགས་པ་ སྐྱ་སྐྱ་བཞུང་ནས་བཞུགས་པ་དན་ འཇག་པ་	<i>ku-nye nang ne</i> <i>ku-pa</i> <i>ku-nye nang-ne</i> <i>sku den pu-</i> <i>pa.</i>
Lean, to (back)	གྱུ་བ་བསྐྱེས་བྱས་ནས་བསྐྱད་ (སྐྱོད་) བ་	<i>gya-p-nye chi-n-</i> <i>de pa</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱ་བསྐྱེས་བཞུང་ནས་ བཞུགས་པ་	<i>ku-nye nang-n-</i> <i>sku pa</i>
Leap, to	མཆོངས་པ། མཆོངས་ཀྱིས་ ཀྱུ་བ་པ་	<i>chhong-pa .</i> <i>chhong-gyu</i> <i>gya-p-pa</i>
Do <i>hon</i>	མཆོངས་ཀྱིས་སྐྱོན་པ་	<i>chhong-gyu</i> <i>kyum-pa</i>
Learn, to	བསྐྱེས་པ་ (སྐྱོབ་པ་)	<i>la-p-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	བསྐྱེས་ (སྐྱོབ་) པ་བཞུང་བ་	<i>la-p-pa nang</i> <i>wa</i>
Learn, to (by heart) Do. <i>hon.</i>	སྐྱོ་ལ་ཟིམ་པ་ (བཟུང་བ་) ཐུགས་སྐྱོ་ལ་ཟིམ་པ་ (བཟུང་ བ་) བཞུང་བ་	<i>lo-la sim-pa</i> <i>thuk-lo la sim-</i> <i>pa nang-wa</i>
Learned	ཤེས་བྱ་ཆེན་པོ། ཡོན་ཏན་ ཆེན་པོ་	<i>she-cha chhem-</i> <i>po, yon-ten</i> <i>chhem po</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱ་ཡོན་ཆེན་པོ་	<i>ku-yon chhem</i> <i>po</i>
Learner (novice)	ཡོན་ཏན་	<i>en chhung</i>
Learning	ཤེས་བྱ། ཡོན་ཏན་	<i>she-cha ; yon</i> <i>ten.</i>

Learning, <i>hon.</i>	སྦྲུ་ཡོན་	<i>ku-yön.</i>
Leasé, <i>s.</i>	ཐག་འཇག་	<i>ka-ten.</i>
Do. to (let out on)	བོགས་མ་ལ་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>po-ma-la tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བོགས་མ་ལ་བཏོང་ང་ (བ་)	<i>po-ma-la tong-nga nang-wa.</i>
	གནང་བ་	
Least	ཆུང་ཤོས་	<i>chhung-sho.</i>
Leather	ཀོ་བ་	<i>ko-wa.</i>
Leave of absence	དགོངས་པ་	<i>gong-pa.</i>
Leave, to (depart)	འཕྱོད་པ། ཐུན་པ་	<i>thom-pa , chhim-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཕེབ་པ་	<i>phep pa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	འཆིབ་ཏུ་གནང་བ་	<i>chhip-gyu nung-wa</i>
Leave off, to (renounce)	སྤང་བ་	<i>pang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྤོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>pong-nga nang wa</i>
Leave, to (a country, etc)	བཞག་ནས་ཡོང་བ་	<i>sha-ne yong-wa</i>
Do <i>hon</i>	བཞག་ནས་ཕེབ་པ་	<i>sha-ne phe-pa</i>
Do <i>h. hon.</i>	བཞག་ནས་འཆིབས་ཏུ་གནང་བ་	<i>sha-ne chhip gyu nang wa</i>
Leave, to ask for	དགོངས་པ་ཁྱ་བ་	<i>yong pa shu-wa</i>
Do <i>hon</i>	དགོངས་ཏུ་གནང་བ་	<i>gong-shu nang wa</i>
Leave to grant	དགོངས་པ་སྤེར་བ་	<i>yong-pa ter-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	དགོངས་པ་གནང་བ་	<i>yong-pa nang wa</i>

Leaven (for fermenting liquor)	ཆང་ཕྱི་	<i>chhang-tai.</i>
Do. (for fermenting dough for bread)	ཕྱི་སྒྲན་	<i>chhi-men.</i>
Leaves (in a book), number of	ཤོག་གྲངས་	<i>shok-trung.</i>
Leavings (things left)	ལྷག་མ་	<i>hla-ma</i>
Lecherous	འདྲིང་ཆགས་ཆེན་པོ་	<i>do-chha chhem</i>
Lechery	འདྲིང་ཆགས་	<i>po du-chha</i>
Leech	པད་པ་	<i>pe-pa</i>
Left, <i>adj</i> (opp. to right)	གཡོན་	<i>yon.</i>
Left, to be (not expended)	ལྷག་མ་ལུས་པ་	<i>hla-ma lu-pa</i>
Left, to be (behind)	ལས་ (ལུས་) ནས་མེད་པ་	<i>le-ne me-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ལས་ (ལུས་) པ་གནང་པ་	<i>le-pa nang-wa</i>
Left-handed	གཡོན་ལག་	<i>yon-la</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་གཡོན་ལག་	<i>chha yon-la</i>
Leg	ཀང་པ་	<i>kang-pu</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞབས་	<i>skap</i>
Leg (of mutton, etc.)	ཀང་ཤ་	<i>kang sha</i>
Legal	བྱིས་ས་མཐུན་	<i>thrim-thun</i>
Legally	བྱིས་ས་ནང་བཞིན་	<i>thrim-nang- shin</i>

Legally, <i>hon.</i>	བཀའ་བྱིས་སང་བཞིན་	<i>ka-thu im nang- shin.</i>
Legend	རྣམ་ཐར་	<i>nam tha</i>
Legged, bandy	རྐང་ཁྱེག་	<i>rang-khyo</i>
Do <i>hon</i>	ཞབས་ཁྱེག་	<i>shap-khyo</i>
Legible, to be	ལྟོག་ཤེས་པ་	<i>lok-she-pa</i>
Do <i>hon.</i>	ལྟགས་ལྟོག་གནང་མཁེན་པ་	<i>ja-lo nang khyem-pa</i>
Legitimate (lawful)	བྱིས་སང་མཐུན་	<i>thrim-thun</i>
Legitimately	བྱིས་སང་བཞིན་	<i>thrim nang-shin.</i>
Do <i>hon</i>	བཀའ་བྱིས་སང་བཞིན་	<i>la-thrim nang- shin</i>
Leisure	ལོང་	<i>long</i>
Leisure, to sit at	ལྟོད་ལྟོད་བསྐྱད་ (ལྟོད་) པ་	<i>hlo-hlo dr-pu.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་ལྟོད་ལྟོད་བཞུགས་པ་	<i>thu-hlo-hlo sku- pa.</i>
Lend, to	གཡམ་བ་	<i>ya-i-wa</i>
Do <i>hon</i>	གཡམ་པོ་གནང་བ་	<i>yar-po nang wa</i>
Length	རིང་ཐུང་	<i>ring-thung</i>
Length, at (afterwards)	གཞུག་ལ། རྗེས་ལ་	<i>sku la, ge-lu</i>
Lengthen, to	རིང་དུ་བཅད་ (གཏོང་) བ་	<i>ring tu tang-wa</i>
Do. <i>hon</i>	རིང་དུ་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་ཐ་	<i>ring-tu tong nga nang-wu</i>
Lengthy	རིང་པོ་	<i>ring-po.</i>
Lenient to be	འཕྲ་ཡང་གནང་བ་	<i>chha-yang nang- wu.</i>

Leopard	མཐོག་མཐོག་	<i>sik.</i>
Leper (male)	མཐོག་པོ་	<i>dze-po.</i>
Do. (female)	མཐོག་མོ་	<i>dze-mo.</i>
Leprosy	མཐོག་	<i>dze</i>
Leprous, to be	མཐོག་གྱུ་པ་	<i>dze-gyap-pa</i>
Do. <i>hon</i>	མཐོག་ལྷོ་པ་	<i>dze kyom-pa.</i>
Less	ཉུང་པ་	<i>nyung-wa</i>
Lessen, to, <i>v.i.</i>	ཉུང་རུ་ཕྱིན་པ་	<i>nyung-ru chhim pa.</i>
Do to, <i>v t.</i>	ཉུང་རུ་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>nyung-ru tang-wa.</i>
Do <i>hon</i>	ཉུང་རུ་གཏོང་ང་ (བ་) བཏང་པ་	<i>nyung ru tong-nga nang-wa.</i>
Lessen, to (price)	བཅས་པ་ (གཅོག་པ་)	<i>chak-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཅོག་པ་ (པ་) བཏང་པ་	<i>chok-ka nang-wa.</i>
Lesson	ཡིག་རྒྱུ་མཁས་	<i>yi-gyuk</i>
Let, to (allow)	བཅུག་པ་ (འཇུག་པ་)	<i>chuk-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཅུག་པ་ (པ་) བཏང་པ་	<i>chuk-ka nang-wa.</i>
Let, to (down)	ཕབ་པ་ (འབབས་པ་)	<i>phap-pa.</i>
Let, to (let in, let loose, etc.)	བཏང་པ་ (གཏོང་པ་)	<i>tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཏོང་ང་ (བ་) བཏང་པ་	<i>tong-nga nang-wa.</i>
Let off, to	བཏང་པ་ (གཏོང་པ་)	<i>tang-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	གཏོང་ང་ (བ་) བཏང་པ་	<i>tong-nga nang-wa.</i>

Letter (epistle)	ཡི་གེ	<i>yi-ge.</i>
Do <i>hon.</i>	མྱམ་མེས་	<i>chha ri.</i>
Level, <i>adj.</i>	སྟོང་མཐོང་པོ་	<i>nyom-po</i>
Lewd	འདྲོད་ཆགས་ཆེན་པོ་	<i>db chha chhem-po.</i>
Lewdness	འདྲོད་ཆགས་	<i>dō-chha</i>
Lhasa	ལྷ་ས་	<i>hla-sa.</i>
Lhasa man, a	ལྷ་ས་	<i>hla-sā.</i>
Liar	ཅམ་པ་ཤོད་མཁས་	<i>ham-pa shō-khen.</i>
Libation	གསེར་སྦྱེམས་	<i>ser-kyem.</i>
Libel, <i>s.</i>	སྦྱང་ར་	<i>me-ra.</i>
Libel, to	སྦྱང་ར་བྱང་ (གཏོང་) བ་	<i>me-ra tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྦྱང་ར་གཏོང་ང་ (བ་) བཀྱང་བ་	<i>me-ra tong-nga nang-wa</i>
Do <i>inf. to sup.</i>	སྦྱང་ར་ལྱ་བ་	<i>me-ra shu wa.</i>
Liberal	ལམ་པ་ཤོག་པོ་	<i>lak-pa shok-po</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱམ་ཤོག་པོ་	<i>chha-shok-po</i>
Liberate, to	བྱང་བ་ (གཏོང་བ་)	<i>tang-wa</i>
Liberated, to be	ཐར་བ་	<i>thar-wa</i>
Liberty	ཆོ་ཐར་	<i>tshe-thar</i>
Do. to be at (to be allowed)	ཆོག་པ་	<i>chhoḥ-pa.</i>

Liberty, to be set at Do. <i>hon.</i>	ཚེ་ཐར་བཏང་ (གཏོང་) བ་ ཚེ་ཐར་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>tshe-thar tang-wa</i> <i>tshe-thar tong-nga nang-wa.</i>
Libidinous	འདོད་ཆགས་ཆེན་པོ་	<i>do-chha chhem-po</i>
Library Do <i>hon</i>	དཔེ་ཆ་ཁང་ ཕུག་དཔེ་ཁང་	<i>pe-chha-khang.</i> <i>chha-pe-khang.</i>
License Licentious Licentiousness	བཀའ་ཤོག་ འདོད་ཆགས་ཆེན་པོ་ འདོད་ཆགས་	<i>ka-sho</i> <i>do-chha chhem-po</i> <i>do-chha</i>
Lick, to (of animals) Do (of persons) Do <i>hon</i>	ལྷག་པ་ ལྷེ་ལ་ (ལྷག་) རྒྱུབ་པ་ ལྷེ་ལེ་ (ལྷག་) ལྷོན་པ་	<i>dak-pa</i> <i>che-lu gyup-pa.</i> <i>che-la kyom-pa.</i>
Lid Lid (of the eye)	ཁ་གཙོད། ཁ མིག་པགས་	<i>kha s-cho, kha.</i> <i>mak-pa</i>
Lie, s. Do <i>hon</i>	ཉམ་པ། ཀྱག་ཇུན་ ཞལ་ཇུན་	<i>ham-pa; kyak-dzun</i> <i>ske-dzun</i>
Lie, to (tell untruth) Do <i>hon.</i>	ཉམ་པ་བཤད་ (ཤོད་) བ། ཀྱག་ཇུན་བཤད་ (ཤོད་) བ་ ཞལ་ཇུན་གནང་བ་	<i>nam-pa she-pa; kyak-dzin che-pa.</i> <i>ske-dzun nang-wa.</i>
Lie, to (down) Do <i>hon</i>	ཞལ་བསྐྱད་ (སྤྱོད་) བ་ གཟིམ་བཞུགས་པ་	<i>nye-de-pa</i> <i>sim-sku-pa</i>

Lieu of, in (instead of)	ཆབ་	<i>tshap.</i>
Do hon	སྐྱ་ཆབ་	<i>ku-tshap.</i>
Life	སྐྱལ། ཚོ་	<i>so or hro ; tshe</i>
Do. hon.	སྐྱ་སྐྱལ། སྐྱ་ཚོ་	<i>ku-so ; ku-tshe.</i>
Life-time	ཚོ་གང་	<i>tshe-kang.</i>
Do hon.	སྐྱ་ཚོ་གང་	<i>ku-tshe-kang</i>
Lift, to	ཡར་ཀྱལ་ (འབྱོབ་) བ། ཡར་ལེན་བ་	<i>yar-kyak-pa ; yar-lem-pa</i>
Do. hon.	ཡར་ཀྱལ་ག་ (འབྱོབ་པ་) གནང་བ་	<i>yar-kyak-ka nang-wa.</i>
Light, s (lamp)	ལྷ་མར་	<i>sku-ma</i>
Do. hon	གཟིམ་ལྷ་	<i>sim-sku.</i>
Light, s (brightness)	འོད་	<i>o.</i>
Light, adj. (bright)	འོད་ཆེན་པོ་	<i>o chhem-po.</i>
Light, adj. (not heavy)	ཡང་པོ་	<i>yang-po</i>
Light, to (fire)	བདང་བ་ (གཏོང་བ་)	<i>tang-wa.</i>
Do hon.	གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>tong-nga nang-wa.</i>
Light, to (lamp)	སྤར་བ་	<i>par-wa.</i>
Do. hon	སྤར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>par-ra nang-wa</i>
Lightning, s	གྲོག་	<i>lo</i>

Lightning (forked)	འབྲུག་	<i>khyu.</i>
Lightning (sheet), to flash	གློག་གྲུབ་པ་	<i>lo gyaṅ-pa.</i>
Do. (forked), to flash	འབྲུག་གྲུབ་པ་	<i>khyu gyaṅ-pa.</i>
Like (similar)	འདྲ་བཞིན། འདྲ་པོ་	<i>nang-shin ; dra- po.</i>
Like, to	དགའ་པ་	<i>ga-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་མཆིས་པོ་གནང་པ་	<i>thu-nye-po nang- wa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	ཐུགས་དགུས་པོ་གནང་པ་	<i>thu gye-po nang-wa.</i>
Like this	འདི་འདྲ་	<i>din-dra.</i>
Like that	དེ་འདྲ་	<i>ten-dra</i>
Likely, it is	ཡིན་འགོ། ཡིན་པ་འདྲ་	<i>yin-dro ; yim- pa-dra.</i>
Likeness (form)	བཟོ་བལྟ་	<i>śop-ta</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་བཟོ་	<i>ku-po.</i>
Likewise	ཡང་	<i>yang.</i>
Limb (of human beings)	འབྲུགས་ཀྱི་ཡན་ལུག་	<i>śuk-kyi yon-la.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་གཞུགས་ཀྱི་ཡན་ལུག་	<i>ku-śuk-kyi yen- la</i>
Limb (of ani- mals)	སྐྱུ་གཞུགས་ཀྱི་ཡན་ལུག་	<i>śuk-la.</i>
Lime	ས་དཀར། དཀར་ཅི་	<i>sa-kar ; kar-tsi</i>
Limit	མཐའ་	<i>iha</i>
Limitation	ཚད་	<i>tehō</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཚད་	<i>thu-tshō.</i>

Limp, to	ཀང་པ་འཁྱུག་འཁྱུག་བྱེད་པ་	<i>kung-pa lhyo-khyo cke-pa.</i>
Do. hon	ཞབས་འཁྱུག་འཁྱུག་གནང་བ་	<i>shap khyo-khyo nang-wa</i>
Limpid (clear)	དངས་པོ་	<i>tang-po.</i>
Line_	ཐྱིག་	<i>thr.</i>
Line (in a book)	ཡིག་ཐྱེང་	<i>yik-threng-</i>
Lineage (of laymen)	རིགས་བརྒྱན་། མི་བརྒྱན་	<i>ri-gyu ; mi-gyu</i>
Do. hon.	སྐུ་བརྒྱན་	<i>ku-gyu.</i>
Do. hon (of lamas)	གདུང་བརྒྱན་	<i>drung-gyu.</i>
Linen	དུས་	<i>re.</i>
Do hon.	སྐུ་དུས་	<i>ku-re.</i>
Linger, to	འགོར་བ་	<i>gor-wa.</i>
Do. hon.	ཕེབ་འགོར་གནང་བ་	<i>phe-gor nang-wa.</i>
Lining	ནང་ག་	<i>nang-sha.</i>
Link, to	འཇུག་ཐུབ་པ་	<i>thu-gyap-pa.</i>
Do. hon.	འཇུག་སྦྱོར་པ་	<i>thu-kyom-pa.</i>
Lion	སེང་གེ	<i>seng-ge.</i>
Lioness	སེང་གེ་མོ་	<i>seng-ge-mo.</i>
Lap	མཚུ་ཏྲོ་	<i>chho-to.</i>
Do. hon.	ཇེ་མཚུ་	<i>she-chhu.</i>
Lip, upper	ཡུ་མཚུ་	<i>yen-chhu.</i>

Lip, lower	མ་མཐུ་	<i>men-chhu.</i>
Liquefy, to	ལུ་བ་	<i>sku-wu.</i>
Liquid	ཁུ་བ་	<i>khu-wa.</i>
Liquid medi- cine	འཐུང་མུན་	<i>thung-men.</i>
Liquor, distilled	ཨ་རག་	<i>a-ra.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཤེས་རག་	<i>ske-ra.</i>
List	ཐོ་	<i>tho</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་ཐོ་	<i>chha-tho.</i>
Listen, to	ཉན་པ། ཨམ་ཆོག་ཉན་པ་	<i>nyem-pa , am- chho nyem-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	གསན་པ། སྒྲན་ལ་གསན་པ་	<i>sem-pa , nyen- la sem-pa</i>
Literary lan- guage	ཆོས་སྒྲན་	<i>chho-ke.</i>
Literature	ཆོས་	<i>chho</i>
Little	ཆུང་ཆུང་	<i>chhung-chhung.</i>
Little, a (few)	དྲི་མེ་ཙ། ཉུང་ཉུང་	<i>tok-tsa ; nyung- nyung.</i>
Little time, a	དྲི་མེ་ཙ་ (ཙམ་) ཅིག་	<i>hrīp-tsa-chi.</i>
Live, <i>adj.</i>	གསོན་པོ་	<i>söm-po.</i>
Live, to (dwell)	བསྐྱེད་པ་ (སྐྱེད་པ་)	<i>de-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞུགས་པ་	<i>sku-pa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	བཞུགས་གནན་འཇགས་པ་	<i>sku-den jak-pa.</i>
Lively	ལྷུང་པོ། གཙང་པོ་	<i>hur-po ; chang- po.</i>

Liver	མཚིན་པ་	<i>chhim-pa</i>
Do hon.	སྐྱ་མཚིན་	<i>ku-chhin</i>
Living, <i>adj.</i>	གསོན་པོ་	<i>som-po</i>
Lizard, sand (small)	བྱ་མ་ཉུག་	<i>che-ma nyu-gu</i>
Lizard, rock (large)	ཅམ་པ་ཁ་རལ་	<i>tsam-pa kha-rc.</i>
Lo!	ལྷོས་ཤིག་	<i>tó-shi</i>
Load (of an animal)	ཁལ། རོ་པོ་	<i>khe; to-po</i>
Do (of hu- man being)	རོག་ཐྱེད། རྒྱུ་ལུ་ཁྱེད་	<i>dok-thre, gyap- khur.</i>
Load, to (ani- mal)	ཁལ་བཀལ་ (འབེལ་) བ་	<i>khe-ke-wa</i>
Do to (of human being)	རོག་ཐྱེད་སྐྱར་བ་	<i>dok-thre kur-wa</i>
Load, to (a gun)	རྩམ་རྩོད་རྒྱུ་པ་	<i>dze dzong gyap- pa</i>
Do. hon.	རྩམ་རྩོད་སྐྱོན་པ་	<i>dze-dzong kyöm- pa</i>
Loadstone	རྟོ་ཁབ་ལེན་	<i>do-khap-len.</i>
Loaf	བག་ལེབ་	<i>pa-le</i>
Loafer (tramp)	རྒྱལ་ཁམས་སྒྲོར་མཁལ་	<i>gyeng-kham kor khen.</i>
Loan	བྱ་ལེན་	<i>pu-lön</i>
Loathe, to.	སྤང་པོ་བྱེད་པ་	<i>dang-po che-pa.</i>
Do hon.	སྤང་པོ་གནང་བ་	<i>dang-po nang- wa</i>
Locality	ས་ཆ་	<i>sa-chha</i>
Lock, <i>s.</i>	སྒྲོ་ལུགས་	<i>gön-cha</i>

Lock, <i>hon</i>	གཟིམ་ལུགས། ལུག་ལུགས་	<i>sim-cha ; chha- cha.</i>
Lock, to	སྒྲིལ་ལུགས་གྲུབ་པ་	<i>gon-cha gya-p- pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཟིམ་ལུགས་སྒྲིན་པ་	<i>sim-cha kyò-m- pa.</i>
Locust	ཨ་ཚ་ཚག་པ་	<i>a-tsha tshak-pa.</i>
Lodging-house	གནས་ཚང་	<i>ne-tshang.</i>
Lodging-house, landlady of	གནས་མོ་	<i>ne-mo.</i>
Do. <i>hon.</i>	གནས་མོ་ལགས་	<i>ne-mo-la.</i>
Lodging-house, landlord of	གནས་པོ་	<i>ne-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	གནས་པོ་ལགས་	<i>ne-po-la.</i>
Lofty	མཐོ་པོ་	<i>tho-po.</i>
Log (piece of wood)	ཤིང་རུམ་	<i>shing-tum.</i>
Loins	ཀེད་པ་	<i>ke-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་ཀེད་	<i>ku-ke.</i>
Loiter, to	འགོར་བ་	<i>gor-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕེབ་འགོར་གནང་བ་	<i>phe-gor nang- wa.</i>
Lonely	གཅིག་པོ་	<i>chik-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་རྒྱང་	<i>ku-kyang.</i>
Lonely place	དཔེན་གནས་	<i>en-ne.</i>
Long	རིང་པོ་	<i>ring-po.</i>
Long for, to	དྲན་པ་	<i>trem-pa.</i>

Long for, to, <i>hon.</i>	ཐུགས་དྲན་པ་གནང་བ་	<i>thu-trem-pa nang-wa.</i>
Long life, to have	ཚེ་རིང་བ་	<i>tshe-ring-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་ཚེ་རིང་བ་	<i>ku-tshe ring-wa.</i>
Long-lived	ཚེ་རིང་པོ་	<i>tshe-ring-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་ཚེ་རིང་པོ་	<i>ku-tshe ring-po.</i>
Look, to	ལྟ་བ་	<i>ta-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	གཟིགས་པ་	<i>ti-pa.</i>
Look for, to (search)	འཚོལ་བ་	<i>tshó-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འཚོལ་ལ་ (བ་) གནང་བ་	<i>tshö-la nang-wa.</i>
Looking-glass	ཤེས་སྒྲོ་	<i>she-go.</i>
Loom	འཐབ་ཁྲི་	<i>thak-thri</i>
Loop	ལུང་	<i>lung.</i>
Loop-button	ཐུབ་ལུང་	<i>thup-lung.</i>
Do. <i>hon.</i>	མགུལ་ལུང་	<i>gü-lung.</i>
Loose (not tight)	ལྡུག་ལྡུག་	<i>lhu-lhu</i>
Do. (lascivious)	འདོད་ཆགས་ཆེན་པོ་	<i>dō-chha chhem- po.</i>
Loose, to (liber- ate)	བདང་བ་ (གཏོང་བ་)	<i>tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>tong-nga nang- wa.</i>
Loose, to (slack- en)	ལྷོད་ལྷོད་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>hlo-hlō tang-wa.</i>

Loose, to (slack- en), <i>hon.</i>	ལྷོང་ལྷོང་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>hlö-hlò tong-nga nang-wa.</i>
Loosen, to	ལྷུག་ལྷུག་བྱེད་པ་	<i>lhu-lhu cke-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷུག་ལྷུག་གནང་བ་	<i>lhu-lhu nang- wa</i>
Lord	པོམ་པོ་	<i>pom-po.</i>
Lose, to	ལཱ་ལས་པ་	<i>la-pa.</i>
Lose, to (in busi- ness transac- tion)	ཁྱོང་འཕྲོག་པ་	<i>kyong phok-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	སྐྱུ་ཁྱོང་འཕྲོག་པ་ (བ་) གནང་བ་	<i>ku-kyong phok- ka nang-wa.</i>
Lose, to (battle, law-suit, etc.)	ཤོར་བ་	<i>shor-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཤོར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>shor-ra nang-wa</i>
Loss	ཁྱོང་	<i>kyong.</i>
Loss of appetite	དང་ཁ་མེད་པ་	<i>tang-kha me-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	གསོལ་དང་མེད་པ་	<i>so-tang-me-pa.</i>
Lost, it is	ལཱ་ལས་ནས་མི་འདུག་	<i>la-ne min-du.</i>
Do. <i>hon</i>	ལཱ་ལས་པ་ (བ་) གནང་ ནས་མི་འདུག་	<i>lak-ka nang-ne min-du.</i>
Lot (many)	མང་པོ་	<i>mang-po.</i>
Do (very many)	གཡོ་མ་སྤུ་	<i>yo-ma-su.</i>
Do. (chance)	མོ་	<i>mo.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱག་མོ་	<i>chha-mo</i>

Lot (fortune)	བསོ་བདེ་ (བསོད་བདེ་)	so-de.
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་བསོད་	ku-sò.
Lot (share)	སྐལ་ལ་ (སྐལ་བ་)	ke-la
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་སྐལ་	ku-ke.
Lots, to draw	མོ་གྲུབ་པ་	mo-gyap-pa.
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་མོ་སྐྱོན་པ་	chha-mo kyon- pa.
Lotus	པད་པ་	pe-ma.
Loud (noisy)	སྒྲན་ཆེན་པོ་	ke chhem-po
Do. <i>hon.</i>	གསུང་སྒྲན་ཆེན་པོ་	sung-ke chhem- po.
Louse	ཤིག་	shi.
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་ཤིག་	ku-shi.
Love	བྱམས་པོ་	cham-po.
Love, to	བྱམས་པོ་བྱེད་པ་	cham-po che-pa.
Do. <i>hon.</i>	བྱམས་པོ་གནང་བ་	cham-po nang- wa.
Lovely	ཆར་པོ། མཛེས་པོ་	tshar-po ; dæ-po.
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཆར་པོ་	thu-tshar-po.
Lover	སྟིང་ཕུག་	nying-du.
Low	དམའ་པོ་	ma-po.
Low (cheap)	ཁི་པོ་	khe-po.
Low, to be (shallow)	གནིང་རིང་པོ་མེད་པ་	ting-ring-po me- pa.

Lower part of a thing	མེད་	<i>me.</i>
Lower tooth	མེད་སྟོ	<i>me-so.</i>
Do. <i>hon</i>	མེད་ཀྱི་ཚེས་སྟོ	<i>me-kyi tshem</i>
Lowland	མེད་	<i>me</i>
Lowly	སེམས་ཚུང་ཚུང་	<i>sem-chhung-chhung.</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱུགས་སེམས་ཚུང་ཚུང་	<i>thuk-sem chhung-chhung.</i>
Low-spirited, to be	སེམས་སྐྱོ་སྒྲུང་བྱེད་པ་	<i>sem-kyo-nang che-pa</i>
Do <i>hon</i>	བྱུགས་སེམས་སྐྱོ་སྒྲུང་གནང་བ་	<i>thu-sem kyo nang nang-wa.</i>
Loyal, to be	བཀའ་མཐུན་ཞུ་བ་	<i>ka-thun shu-wa</i>
Lucid	སྒྲུང་ག་པོ་	<i>dra-tak-po</i>
Luck (good)	བསོད་བདེ། བསོད་ནམས་	<i>so-de ; so-nam.</i>
Do <i>hon.</i>	སྐྱུ་བསོད་	<i>ku-so.</i>
Luck (bad)	བསོད་བདེ་སྐྱམ་པོ། བསོད་ནམས་ཚུང་ཚུང་	<i>so-de kam-po , so-nam chhung-chhung.</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱུ་བསོད་ཚུང་ཚུང་	<i>ku-so chhung-chhung.</i>
Lucky	བསོད་བདེ་ཆེན་པོ། བསོད་ནམས་ཆེན་པོ་	<i>so-de chhem-po ; so-nam chhem-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་བསོད་ཆེན་པོ་	<i>ku-so chhem-po.</i>
Ludicrous	དགའ་སྟོ་བྱ་བ་	<i>ge-mo tro-po.</i>

Ludicrous, <i>hon.</i>	ཞལ་མོ་བྱོ་བོ་	<i>shkr-mo tro-po.</i>
Luggage	ཅལ་ག་ (ཅལ་ག་)	<i>cha-la.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་ཅས་ (སྐྱ་ཅས་)	<i>ku-che</i>
Lugubrious, to be	སེམས་སྐྱོ་བ། སེམས་སྐྱུག་པ་	<i>sem-kyo-wa , sem-duk-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱུགས་སེམས་སྐྱོ་བ་གནང་བ། བྱུགས་སེམས་སྐྱུག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>thu-sem kyo-wu nang-wa. thu-sem duk-ka nang- wa.</i>
Lukewarm	རྩྱ་ལུང་མ་	<i>tron-jam.</i>
Lumbago, to have	སྐྱེད་པ་ན་བ་	<i>ke-pa na-wa.</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱ་སྐྱེད་སྐྱུང་བ་	<i>ku-ke nyung-wa</i>
Luminous	འོད་ཆེན་པོ་	<i>o chhem-po</i>
Lump	དོག་དོག་	<i>dok-do.</i>
Lunatic	སྐྱོན་པ་	<i>nyöm-pa.</i>
Lunch	ཉིན་གུང་ཁ་ལག་	<i>nyin-kung kha- la.</i>
Do. <i>hon</i>	ཉིན་གུང་ཞལ་ལག་	<i>nyin-kung shre- la.</i>
Lungs	ཁྲོ་ (ཁྲོ་བ་)	<i>lo.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་ཁྲོ་	<i>ku-lo.</i>
Lurk, to	ཡིབ་ནས་བསྐྱེད་ (སྐྱེད་) བ་	<i>yiṣ-ne de-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཡིབ་ནས་བསྐྱུགས་པ་	<i>yiṣ-ne sku-pa</i>
Lust	འདོད་ཆགས་	<i>do-chha.</i>

Lustful	འདོད་ཆགས་ཆེན་པོ་	<i>do-chha chhem-</i> <i>po</i>
Lustre	གཟི་བུང་། འོད་	<i>si-ye, o</i>
Lustrous	གཟི་བུང་ཆེན་པོ་། འོད་ཆེན་པོ་	<i>si-ye chhem-po ;</i> <i>o chhem-po</i>
Lusty	ཤེད་ཆེན་པོ་	<i>she chhem-po</i>
Do hon.	སྐུ་ཤེད་ཆེན་པོ་	<i>ku-she chhem-</i> <i>po</i>
Luxuriant	འབེལ་པོ་	<i>be-po</i>
Lynx	དབྱི	?



M

Machine, sewing	ཚེས་བུ་འཁོར་ལོ་	<i>tshem-bü khor-lo.</i>
Mad	སྟོན་པ་	<i>nyom-pa.</i>
Mad, to be	སྟོན་པ་	<i>nyo-wa.</i>
Madam	ལུས་སྒྲུ་གཞིགས་	<i>cham-ku-sko</i>
Magazine	མཛོད་	<i>dzo.</i>
Magic	མིག་འཕུལ་	<i>mik-thru.</i>
Magician	མིག་འཕུལ་བྱེན་མཁན་	<i>mik-thru ton-khen</i>
Magistrate, city (Chinaman)	བྱིས་མ་དཔོན་	<i>thrim-pön.</i>
Do (Tibetan)	མི་དཔོན་	<i>mi-pön.</i>
Do. in charge of district	རྫོང་དཔོན་	<i>dzong-pön.</i>
Magnanimity	རྩིན་	<i>trin.</i>
Do. hon.	བཀའ་རྩིན་	<i>ka-trin.</i>
Magnanimous	རྩིན་ཆེན་པོ་	<i>trin chhem-po.</i>
Do. hon	བཀའ་རྩིན་ཆེན་པོ་	<i>ka-trin chhem-po.</i>
Magnet	རྩི་ཁབ་ལེན་	<i>do-kha p-len</i>
Magnificent	གཡང་མཛོས་	<i>yang-dze.</i>
Magnitude	ཆེ་ཆུང་	<i>chhe-chlung.</i>
Magnolia	ཅམ་པ་གྲ་ <i>Hin.</i>	<i>tsam-pa-ka.</i>
Magpie	གྲ་གྲ་ (སྟོན་གྲ་)	<i>tra-ka.</i>

Mahommedan	ཁ་ཆེ	<i>kha-chhe.</i>
Maid, maiden	ཤུ་མོ་	<i>pu-mo.</i>
Do. <i>hon</i>	སུ་མོ་	<i>se-mo or lre-mo</i>
Maid-servant	གཡོག་མོ་	<i>yo-mo</i>
Do of person of high rank	ཞལ་དུ་མ་	<i>she-ta-ma.</i>
Main point	དོན་སྤྱིང་	<i>ton-nying.</i>
Mainly	ཕལ་ཆེར་	<i>phe-chhe</i>
Maintain to (affirm) - Do <i>hon</i>	ལབ་པ་ གསུང་བ་	<i>luji-pa</i> <i>sung-wa</i>
Maintain, to (nourish) Do <i>hon</i>	གསོ་བ་ གསོ་བ་གནང་བ་	<i>so-wa</i> <i>so-wa nung-wa.</i>
Maize	ཀན་ཇོམ་	<i>ken dzom.</i>
Majestic	གཟི་བརྒྱན་ཆེན་པོ་	<i>si-ji chhem-po</i>
Majesty, His	རིན་པོ་ཆེ་	<i>rim-po-chhe.</i>
Major (officer in command of 250 to 500 men)	རུ་དཔོན་	<i>ru-pon</i>
Majority, the	མང་ང་ (མང་བ་)	<i>mang-nga</i>
Make, to	བྱེད་པ་	<i>che-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	གནང་བ་	<i>nang-wa</i>
Make, to (con- struct)	བཟོ་བ་	<i>so-wa</i>

Make, to (construct), <i>hon.</i>	བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>so-wu nang-wa.</i>
Maker	བཟོ་མཁན་	<i>so khen.</i>
Do <i>hon.</i>	བཟོ་བ་གནང་མཁན་	<i>so-wa nang-khen.</i>
Malady	ན་ཚ་	<i>na-tsha</i>
Do. <i>hon.</i>	སྤྱང་གཞི་	<i>nyung-ski.</i>
Male	ཕོ་	<i>pho.</i>
Malediction, to pronounce	དམེད་མེ་ཤུབ་བ་	<i>mo-mo gyap-pu.</i>
Do <i>hon.</i>	དམེད་མེ་སྤྱན་བ་	<i>mo-mo kyo-m-pa</i>
Malefactor	འཇམ་ཆེན་	<i>dzaṅ-chhen</i>
Malice	གནོད་སེམས་	<i>no-sem.</i>
Malicious	སེམས་ངན་པོ་	<i>sem ngem-po</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུགས་སེམས་ངན་པོ་	<i>thu-sem ngem-po</i>
Malign, to	སྤང་ར་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>me ra tang-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྤང་ར་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>me-ra tong-nga nang-wa.</i>
Do. <i>inf. to sup.</i>	སྤང་ར་ཞུ་བ་	<i>me-ra shu-wa</i>
Malignant	སེམས་ངན་པོ་	<i>sem ngem-po</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སེམས་ངན་པོ་	<i>thu-sem ngem-po.</i>
Malignity	གནོད་སེམས་	<i>no-sem.</i>
Mallet	ཤིང་གི་བྲེ་བ་	<i>shing-ki tho-a.</i>
Maltreat, to	སྤྱག་པོ་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>duk-po tang-wa.</i>

Maltreat, to, <i>hon</i> Mamma	ཕུག་པོ་གནང་ང་ (བ་) གནང་བ་ ཨ་མ་	<i>duk-po tong-nga</i> <i>nang-wa.</i> <i>a-ma</i>
Do <i>hon.</i>	ཡུམ་	<i>yum.</i>
Mammon	ནོར་ལྷ་	<i>nor-hla.</i>
Man	མི་	<i>mi</i>
Do. a short	དེ་པོ་	<i>te-po</i>
Man-servant	གཡོག་པོ་	<i>yok-po.</i>
Do. of person in good posi- tion	ཞབས་ཕྱི་	<i>skap-chhi</i>
Manacles	ལག་ལྷགས་	<i>lak-cha.</i>
Manage, to (supervise)	དོ་དམ་བྱེད་པ་	<i>to-tam che-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	དོ་དམ་གནང་བ་	<i>to-tam nang-wa</i>
Manager	དོ་དམ་པ་	<i>to-tam-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དོ་དམ་གནང་མཁའན་	<i>to-tam nang- khen.</i>
Mandate	བཀའ་	<i>ka.</i>
Do. written (of Govern- ment)	བཀའ་རྒྱ་	<i>ka-gya.</i>
Mane (of horse, etc.)	ཟེ་	<i>se.</i>
Do. (of lion)	རལ་པ་	<i>re-pa.</i>
Mange	རྩ་	<i>ngo</i>
Do. to have	རྩ་ཡོད་པ་	<i>ngo-shor-wa</i>

Manger	བྱེས་ར་ (བྱེས་)	<i>tre-ra.</i>
Mangle, to (tear) Do <i>hon.</i>	བཞོག་པ་ (འབོག་པ་) བཞོག་ག་ (འབོག་པ་) གནང་བ་	<i>kok-pa.</i> <i>kok-ka nang-wa.</i>
Maniac	སྟོན་པ་	<i>nyom-pa</i>
Manifest, <i>adv</i>	མངོན་ནས། རོ་བོག་	<i>ngon-ne , ngo- tho</i>
Manifold	སྒྲ་ཆོག་ས་	<i>na-tsho.</i>
Mankind	མི་རིགས་	<i>mi-ra.</i>
Manly (brave)	སྟོང་ཆེན་པོ། སྟོ་ཁོག་ཆེན་པོ་	<i>nying-chhem-po lo-kho chhem po</i>
Do <i>hon</i>	བྱུགས་སྟོང་ཆེན་པོ། བྱུགས་ཁོག་ཆེན་པོ་	<i>thu-nying chhem- po , thu-kho chhem po</i>
Manner (cus- tom)	ལུགས་སྟེལ་	<i>luk-so.</i>
Do (behavi- our)	བྱེད་སྟངས་	<i>che-tang.</i>
Do <i>hon.</i>	གནང་སྟངས་	<i>nang-tang.</i>
Manceuvre, to (troops)	དམག་སྟེང་བྱེད་པ་	<i>ma-jong che-pa.</i>
Do <i>hon</i>	དམག་སྟེང་གནང་བ་	<i>ma-jong nang- wa</i>
Mansion	གཟིམ་ཤག། ཤོ་བྲང་	<i>sim-sha , pho- trang</i>
Mantle	ཆུ་པ་	<i>chhu-pa</i>
Do. <i>hon</i>	ན་བཟུང་	<i>nam-sa.</i>

Manufacture, to	བཟོ་བ་	<i>so-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>so-wa nang-wa.</i>
Manure	ལུད་	<i>lu.</i>
Manuscript	བྲིས་མ་	<i>tri-ma</i>
Many	མང་པོ་	<i>mang-po</i>
Many, very	ཏ་ཅང་མང་པོ། གཡོ་མ་སུ	<i>ha chang mang-po, yo-mu-su.</i>
Many, too	ལྷག་པོ་	<i>hlak-po</i>
Many, how	གཞོན་	<i>ka-tsho</i>
Map	སམ་ཁྲ་	<i>sap-thra</i>
Mar, to	རྒྱུན་བྱེད་པ་	<i>kyon-cke-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	རྒྱུན་གནང་བ་	<i>kyon-nang-wa.</i>
March, to	ངགྲོ་བ་	<i>dro wa.</i>
Do <i>hon</i>	ཕེབ་པ་	<i>phe pa.</i>
Do <i>h hon.</i>	འཆིབ་རྒྱུ་གནང་བ་	<i>chhiṣ-gyu nang-wa.</i>
Mare	གོད་མ་	<i>go-ma.</i>
Margin	མགའ་	<i>tha.</i>
Marigold	ཁུར་ཁུམ་མེདོག་	<i>kur-kum me-to.</i>
Mark	རྟགས་	<i>ta.</i>
Mark, to (observe)	མིག་ལྟ་བ་	<i>mik-ta-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞིགས་པ་	<i>ti-pa.</i>

Marked (famous) Do. <i>hon.</i>	སྐད་གྲགས་ཆེན་པོ་ སྙན་གྲགས་ཆེན་པོ་ ཁྲོམ་	<i>ke-tra chhem-po.</i> <i>nyen-tra chhem-po.</i> <i>throm.</i>
Market-place	ཁང་ས་	<i>chhang-sa.</i>
Marriage. Do. <i>hon.</i>	འབྲུང་ས་	<i>thrung-sa.</i>
Marry to (take a wife) Do. <i>hon.</i>	མནའ་མ་ལེན་པ་ མནའ་མ་བཞེས་པ་	<i>na-ma lem-pa.</i> <i>na-ma ske-pa</i>
Marry, to (take a husband) Do. <i>hon.</i>	མག་པ་བསྐྱང་ (སྐྱོང་) བ་ སྐྱ་བག་བཞེས་པ་	<i>mak-pa lang-wa.</i> <i>ku pa ske-pa.</i>
Marvel, <i>s.</i>	ཡ་མཚན་	<i>yam tshen.</i>
Marvel, to	བྱད་མཚར་པོ་བྱེད་པ་	<i>khys-tsha-po</i> <i>cke-pa</i>
Marvellous	ཡ་མཚན་པོ། བྱད་མཚར་པོ་	<i>yam-tshem-po ;</i> <i>khys-tsha-po.</i>
Mask	འབག་	<i>ba.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞལ་འབག་	<i>skem-ba.</i>
Mason	དོ་བཟོ་བ་	<i>dop-so-wa.</i>
Masquerade	འཆས་	<i>chham</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་འཆས་	<i>kun-chham.</i>
Message, to	འཕྱར་འཕྱར་བྱེད་པ་	<i>phu-phu cke-pa.</i>
Massive (bulky)	སྦྱོམ་པོ་	<i>bom-po.</i>
Do. (heavy)	སྦྱི་པོ་	<i>ji-po.</i>

Mast (flag-staff)	དར་པོ་ཆེ་	<i>tar-po-chhe.</i>
Master	སྤྱན་བདག། བདག་པོ་	<i>jin-da ; dak-po.</i>
Do hon.	དཔོན་པོ་	<i>pöm-po.</i>
Mastery (power)	དབང་	<i>wang.</i>
Do. hon.	སྐུ་དབང་	<i>ku-wang.</i>
Mastiff	འབྲོག་ཁྱི་	<i>drok-khyi.</i>
Mart	ཁྲིམ་	<i>lhrom.</i>
Mat	གདན་	<i>den</i>
Match (lucifer)	མུ་ཟླ་	<i>mu-sa.</i>
Match-box	མུ་ཟླ་རི་སྒྲུབ་ཆུང་	<i>mu-ti gam- chung</i>
Mate	རྒྱལ་པོ་	<i>to.</i>
Material, s	ཕྱོ་	<i>gyu.</i>
Material, adj. (important)	གནད་ཁག་ཆེན་པོ་། གསུང་ཆེན་པོ་	<i>nen-kha chhem- po ; ke chhem- po.</i>
Maternal aunt	ཕྱུ་མོ་	<i>su-mo.</i>
Matter (sub- stance)	ཕྱོ་	<i>gyu.</i>
Do (pus)	ནུབ་	<i>na.</i>
Mattress	འབོལ་གདན་	<i>bö-den.</i>
Do. hon.	བུམ་པ་འབོལ་	<i>skum-bol.</i>
Mature, to be	ཆེས་པ་	<i>tshe-pa.</i>

Maxim	མགམ་དཔེ་	<i>tam-pe.</i>
Me	ངམ་	<i>nga-la.</i>
Meadow	སྤང་	<i>pang.</i>
Meagre (lean)	ཤ་སྒྲམ་པོ་	<i>sha-kam-pe</i>
Do. hon.	སྒྲུ་ཤ་སྒྲམ་པོ་	<i>ku-sha kam-po.</i>
Meagre (scanty)	ཉུང་ཉུང་	<i>nyung-nyung.</i>
Meal (food taken at one time)	ཁ་ལག། ལྷོ། ལྷོ་ཆས་	<i>kha-la ; to ; top- chhe.</i>
Do. hon.	ཞལ་ལག་	<i>ske-la.</i>
Mean (vulgar)	དཀྱུས་མ་	<i>kyi-ma.</i>
Mean (stingy)	ལག་པ་དམ་པོ་	<i>lak-pa tam-po.</i>
Do. hon.	ཐུག་དམ་པོ་	<i>chha tam-po.</i>
Mean, to (purpose)	སེམས་ལ་བསམ་པ་	<i>sem-la sam-pa</i>
Do. hon.	ཐུགས་ལ་དགོངས་པ་	<i>thuk-la gong-pa.</i>
Meaning	དོན་དག་	<i>ton-ta.</i>
Do. hon.	སྒྲུ་དོན་	<i>ku-ton.</i>
Means, o.	ཐབས་	<i>thap.</i>
Means, by all	ངེས་པར་	<i>nge-par.</i>
Means, by what	གཤམ་	<i>kan-dre.</i>
Meantime, in the	ཁམ་སུ་	<i>khap-su.</i>

Meanwhile, in the Measles	ཁབ་སུ གསེལ་བ་	<i>khaṣ-su</i> <i>si-pa.</i>
Measure, s.	ཚད་	<i>tshe.</i>
Measure, to	འཇམ་བ་	<i>je-wa.</i>
Do. hon.	འཇམ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>je-ra nang-wa.</i>
Meat	ཤ་	<i>sha.</i>
Do. hon.	ཐཱེས་ཤ་	<i>ske-sha.</i>
Mechanic	བཟོ་མཁན	<i>so-khen</i>
Mediate, to	ཐར་མི་བྱེད་པ་	<i>par-mi che-pa.</i>
Do. hon.	ཐར་མི་གནང་བ་	<i>par-mi nang-wa.</i>
Mediator	ཐར་མི་བྱེད་མཁན	<i>par-mi che-khen.</i>
Medicine	སྨན་	<i>men</i>
Medicine for in- ternal use	ཁོང་སྨན་	<i>khong-men.</i>
Medicine, min- eral	ས་སྨན་	<i>sa-men.</i>
Meditate, to	བསམ་པ་	<i>sam-pa.</i>
Do. hon.	དགོངས་པ་	<i>gong-pa.</i>
Meditate, to (on religious af- fairs)	གློམ་གྱུ་བ་པ་	<i>gom-gyap-pa.</i>
Do. hon.	གློམ་རྒྱུ་བ་	<i>gom-kyom-pa.</i>
Meditation, religious	དྲིང་དྲིང་པོ་	<i>ting-ngo dzin.</i>

Medium (of quality)	འབྲིང་ཅིག། བྲིག་བྲིག་ཅིག་	<i>ding-chi ; thrik-thri-chi.</i>
Meek	སེམས་རྒྱུང་རྒྱུང་	<i>sem chhung-chhung.</i>
Do. hon.	ཐུགས་སེམས་རྒྱུང་རྒྱུང་	<i>thuk-sem-chhung-chhung.</i>
Meek in speech	ཁ་འཇམ་པོ་	<i>kha jam-po.</i>
Do. hon.	ཞེ་འཇམ་པོ་	<i>she jam-po.</i>
Meet, to	ཐུག་པ་	<i>thuk-pa.</i>
Do. (a superior)	མཇལ་བ་	<i>je-wa.</i>
Do. (between two of high position)	མཇལ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>je-ra nang-wa.</i>
Meeting	ཐུག་ཐུན་	<i>thuk-thre</i>
Do. hon.	མཇལ་ཐུན་	<i>je-thre</i>
Melancholy, to be	སེམས་སྦྱོར་ལྡན་པ་	<i>sem-kyo-nang che-pa.</i>
Do. hon.	ཐུགས་སེམས་སྦྱོར་ལྡན་པ་	<i>thu-sem kyo-nang nang-wa.</i>
Melt, to	ལྷུ་བ་	<i>sku-wa.</i>
Memoir (story)	ནམ་ཐང་	<i>nam-tha.</i>
Memory	རྒྱུ་པ་	<i>trem-pa.</i>
Do. hon.	ཐུགས་རྒྱུ་	<i>thu-tren.</i>
Menace, to	འཛིག་འཛིག་ (འཛིག་འཛིག་) བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>dzik-dzik tang-wa.</i>
Mend, to	སྦྱོག་པ་	<i>drok-pa.</i>

Mend, to, <i>hon</i>	སྒྲིབ་པ་ (པ་) བཞུང་བ་	<i>drok-ka nang-wa</i>
Mend, to (by patching) Do <i>hon</i> .	ལྷན་པ་བྱས་པ་ ལྷན་པ་སྒྲིབ་པ་	<i>hlem-pa gyaṅ-pa</i> <i>hlem-pa kyom-pa</i>
Mendacious, to be	ནམ་པ་ཤོད་པ་ ཀྱལ་ཁུན་ཤོད་པ་	<i>ham-pa sho-pa ;</i> <i>kyak-dzun sho-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ཞལ་ཁུན་བསྟུང་བ་	<i>she-dzun sung-wa.</i>
Mendicant	སྤང་གོ་ (སྤང་པོ་)	<i>pang-ko.</i>
Menses	ལྷེ་མཚན་	<i>da-tshen.</i>
Menstruate, to	ལྷེ་བྲག་བྱས་པ་	<i>da-thra, gyaṅ-pa.</i>
Mention, to	ལས་པ་	<i>laṅ-pa.</i>
Do. <i>hon</i> .	བསྟུང་བ་	<i>sung-wa.</i>
Merchandise	ཚོང་ཟོག་	<i>tshong-śo</i>
Merchant	ཚོང་པ་	<i>tshong-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཚོང་དཔོན་	<i>tshong-pon</i>
Merciful	སྤྱིང་རྗེ་ཆེན་པོ་	<i>nying-je chhem-po</i>
Do. <i>hon</i> .	སྤྱིང་སྤྱིང་རྗེ་ཆེན་པོ་	<i>thuk-je chhem-po.</i>
Merciless, to be	སྤྱིང་རྗེ་མེད་པ་	<i>nying-je me-pa.</i>
Do. <i>hon</i> .	སྤྱིང་སྤྱིང་རྗེ་མེད་པ་	<i>thuk-je me-pa.</i>
Mercury	དངུལ་ཁུ་	<i>ngü-chhu.</i>
Mercy	སྤྱིང་རྗེ་	<i>nying-je.</i>

Mercy, <i>hon.</i>	ཐུགས་ཇེ་	<i>thuk-je.</i>
Merely	ཤ་ཐུག་	<i>sha-tu</i>
Merit	དགེ་བ། ཚོགས་	<i>ge-wa , tsho.</i>
Do. to accu- mulate	ཚོགས་བསལ་ (གསེབ་) བ་	<i>tsho sak-pu.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཚོགས་གསེབ་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>tsho sok-ka nang-wa</i>
Merit, to	ཞེས་པ་	<i>o-pa.</i>
Merriment	དགའ་ཚོར་	<i>ga-tshor.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཉེས་ཚོར་	<i>nye-tshor.</i>
Merry, to be	དགའ་བ། སྤྱད་པོ་བྱས་ནས་ སྤྱད་པ་	<i>ga-wa ; kyi-po che-ne do-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཉེས་པོ་གནང་བ། སྤྱོད་པོ་གནང་ནས་བརྒྱལ་ས་པ་	<i>nye-po nang- wa ; tro-po nang-ne skuk- pa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	ཐུགས་དགེས་པོ་གནང་བ་	<i>thu-gye-po nang- wa.</i>
Message	ལན་	<i>len.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་ལན་	<i>ka-len</i>
Messenger	མང་ཚེན་	<i>phang-chhen.</i>
Method (means)	ཐབས་	<i>thap.</i>
Do. (custom)	ཐུགས་སྤྱོད་	<i>luk-so.</i>
Mewing, <i>s.</i> (of cat)	སྤྱོད་	<i>me-o.</i>

Mid-day	ཉིན་གུང་	<i>nyin-kung.</i>
Middle, <i>s</i>	དཀྱིལ་	<i>kyi</i>
Do (waist)	ཀེད་པ་	<i>ke-pa</i>
Do <i>hon.</i>	ཕྱ་ཀེད་	<i>ku-ke</i>
Middle, <i>adj</i>	འབྲིང་ཅིག ། བློ་བློ་ཅིག	<i>dring-chi, thrk-thri-chi</i>
Middle of, in the	དཀྱིལ་ལ་	<i>kyi-la</i>
Midnight	ནམ་མཁུང་	<i>nam-chhe</i>
Midst, in the	དཀྱིལ་ལ་	<i>kyi-la.</i>
Mien	བཟོ་ལུ་	<i>sop-la.</i>
Do <i>hon</i>	ཕྱ་བཟོ་	<i>ku-so</i>
Might (official authority)	དབང་	<i>wang</i>
Do <i>hon</i>	ཕྱ་དབང་	<i>ku-wang</i>
Might (physical)	ཤེད་	<i>she</i>
Do <i>hon</i>	ཕྱ་ཤེད་	<i>ku-she.</i>
Mighty (officially)	དབང་ཆེན་པོ་	<i>wang chhem-po.</i>
Do <i>hon</i>	ཕྱ་དབང་ཆེན་པོ་	<i>ku-wang chhem-po</i>
Mighty (physically)	ཤེད་ཆེན་པོ་	<i>she chhem-po.</i>
Do <i>hon.</i>	ཕྱ་ཤེད་ཆེན་པོ་	<i>ku-she chhem-po</i>
Milch cow	བཞོན་ས་	<i>sko-ma.</i>
Mild in speech	ཁ་འཇམ་པོ་	<i>kha jam-po.</i>

Mild in speech, <i>hon.</i>	ཞལ་འཇམ་པོ་	<i>she jam-po.</i>
Mild (of cli- mate)	བསིལ་དྲིས་སྟོམ་པོ་	<i>si-tro nyom-po.</i>
Militia (first) see "army"	འདོན་དམག་	<i>dom-ma</i>
Do. (second)	སེར་དམག་	<i>ser-ma</i>
Do. (final)	བཅོ་བརྒྱད་དུག་ཅུ་	<i>chop-gye truk- chu.</i>
Milk	འོ་མ་	<i>o-ma.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞེས་འོ་	<i>she-o.</i>
Milk, to	བཞོ་བ་	<i>sko-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞོ་བ་གནང་བ་	<i>sko-wa nang- wa.</i>
Milk-jug	འོ་སྒྲོད་	<i>o-no</i>
Million	ས་ཡ་	<i>sa-ya.</i>
Mimic, to	ལན་ལྟེས་བྱེད་པ་	<i>len-to che-pa</i>
Do <i>hon</i>	ལན་ལྟེས་གནང་བ་	<i>len-to nang-wa.</i>
Mimicry	ལན་ལྟེས་	<i>len-to</i>
Mina (bird)	མེན་ <i>Hin</i>	<i>me-na</i>
Mince, to	བཅོབ་པ་	<i>tsap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཅོབ་པ་གནང་བ་	<i>tsap-pa nang- wa.</i>
Mind	སྒྲོ། སེམས་	<i>lo, sem.</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱུགས་	<i>thu.</i>
Mind, to (take care of)	ཉར་བ་	<i>nyar-wa.</i>

Mind, to (take care of), <i>hon.</i>	ཉར་ར་ (བ་) བཀྲང་བ་	<i>nyar-ra nang-wa</i>
Mind! never	ཨུའུ་རྩེ་	<i>a-u-tse</i>
Mine, <i>pron.</i>	ངའི་	<i>ngé.</i>
Mingle, to, <i>v t.</i>	འདྲི་བ་	<i>die-wa</i>
Mingle, to, <i>v t</i>	བསྐྲི་བ་	<i>tre-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	བསྐྲི་བ་བཀྲང་བ་	<i>tre-a nang-wa</i>
Minister of the Grand Council at Lhasa	ས་དབང་ཆེན་པོ། ཞབས་པད། བཀའ་སློན་	<i>sa-wang chhem-po, skap-pe, ka-lon</i>
Minister, Chief	སློན་ཆེན་	<i>lon-chhen</i>
Mint	དངུལ་པར་ཁང་	<i>ngu-pur-hhang</i>
Minute, <i>adj</i>	ཞིབ་ཞིབ་	<i>skip-skip.</i>
Miracle	ཡ་མཚན་	<i>yam-tshen</i>
Miraculous	ཡ་མཚན་པོ། བྱད་མཚན་པོ་	<i>yam-tshem po, khye-tsha-po.</i>
Mire	འདམ། རྩ་བ་	<i>dam, dza-p.</i>
Mirror	ཤེལ་སྒོ་	<i>she-go</i>
Mirth	དགའ་ཚོར་	<i>ga-tshor</i>
Do. <i>hon</i>	སེམས་ཚོར་	<i>nye-tshor</i>
Mirthful, to be	དགའ་བ་	<i>ga-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	སེམས་པོ་བཀྲང་བ་	<i>nye-po nang-wa</i>
Do. <i>h. hon.</i>	ཐུགས་དགུས་པོ་བཀྲང་བ་	<i>thu-gye-po nang-wa.</i>

Mischief	ཕྱོད་	kyön
Miscreant	འཇམ་ཆེན་	dza-p'-chhen.
Miserable (un- happy) Do hon.	སྤྲུག་བསྐྱེད་ཆེན་པོ་ སྤྲུགས་བསྐྱེད་ཆེན་པོ་	dung-nge chhem-po. thuk-nge chhem- po.
Miserliness	སེར་སྤྲུག་	ser-na
Miserly	སེར་སྤྲུག་ཆེན་པོ་	ser-na chhem-po.
Misery Do hon	སྤྲུག་བསྐྱེད་ སྤྲུགས་བསྐྱེད་	dung-nge. thuk-nge.
Misfortune Do hon	བསོད་བདེ་སྤྲུག་པོ་ སྤྲུག་བསོད་ཆུང་ཆུང་	so-de kam-po. ku-so chhung- chhung.
Mist	སྤྲུགས་པ་	muk-pa.
Mistake, to Do hon.	ནོར་བ་ ནོར་ར་ (བ་) གནང་བ་	nor-wa. nor-ra nang-wa
Mistake in speech, to make a Do. hon	ཁ་ནོར་བ་	kha-nor-wa.
Mistress (wife of well-to-do village)	ཞལ་ནོར་བ་ སྤྱིང་སྤྱིང་ལགས་	ske nor-wa. nyi-nying-la.
Mistress (wife of ordinary official) Do (third grade and upwards)	ལྷམ་སྤྱི་གཞིགས་ ལྷ་ལྷམ་སྤྱི་གཞིགས་	cham-ku-sko. hla-cham ku-sko.

Misunderstood, to be Do <i>hon.</i>	གོ་ལོག་བྱུང་བ་ གསན་འཛིན་བྱུང་བ་	<i>ho-lok chung-wa.</i> <i>sen-dzöl chung- na.</i>
Mix, to, <i>u t</i> Do <i>hon</i>	བསྐྱེ་བ་ བསྐྱེ་བ་གནང་བ་	<i>tre-wa.</i> <i>tre-a nang-wa.</i>
Mix, to, <i>u z</i>	འདྲི་བ་	<i>dre-wa</i>
Mock to Do <i>hon</i>	ཀྱུག་ཀྱུག་བྱས་ནས་ལབ་བ་ ཀྱུག་ཀྱུག་གནང་ནས་གསྐྱུང་བ་	<i>kya-kyu ckr-ne la p-pa kya kya nang-ne sung-wa</i>
Mode (custom) Do (method)	ལུགས་སྒྲུབ་ ཐབས་	<i>luk-so.</i> <i>thap</i>
Model	དཔེ་	<i>pe</i>
Modelled well- (of metal- work wood- work, etc)	བཀོད་པ་དོད་པོ་	<i>ho-pa to-po.</i>
Moderate, to be	ཚོད་ཟིན་པ་	<i>tsho-sim-pa.</i>
Modern	དེ་རིང་སང་གི་	<i>te-ring sang-ki</i>
Modest, to be Do <i>hon</i>	དམའ་ས་ཟིན་པ་ དམའ་ས་ཟིན་པ་གནང་བ་	<i>ma-sa sim-pa.</i> <i>ma-sa sim-pa nang-wa</i>
Mohammadan	ཁ་ཆེ་	<i>kha-chhr</i>
Moist	ལྗང་བ་	<i>lom-pa.</i>
Moisten, to Do. <i>hon.</i>	སྐྱང་བ་ སྐྱང་ང་ (བ) གནང་བ་	<i>bang-wa</i> <i>bang-nga nang- wa.</i>

Moisture (of ground)	བཞུམ་ཆེན་	<i>ku-tshen.</i>
Molar tooth	འབྲམ་སྟེ་	<i>dram-so.</i>
Do. <i>hon</i>	ཞུམ་འབྲམ་གྱི་ཆེ་མས་	<i>shc-dram-kyi</i>
Mole	སྟེན་ (སྟེ་བ་)	<i>shem men.</i>
Molest, to	སྟུག་པོ་བདང་ (གདོང་) བ་	<i>duk-po tang-wu</i>
Do. <i>hon</i>	སྟུག་པོ་གདོང་ང་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>duk-po tong-nga</i>
Moment (importance)	གནད་ཁལ་	<i>nang-wa.</i>
Moment in a	ནི་བ་ཙ་ (ཙམ་) ཅིག་	<i>nen-kha.</i>
Momentous	གནད་ཁལ་ཆེན་པོ་	<i>hrip-tsa-chi.</i>
	གཡ་ཆེན་པོ་	<i>nen-kha chhem-po, ke chhem po</i>
Monarch	བྱུང་པོ་	<i>gye-po.</i>
Monarch's administration	བྱུང་སྟེན་	<i>gye-si.</i>
Monastery	དགོན་པ་	<i>gom-pu.</i>
Monday	གཟའ་ལྷ་པ་	<i>sa-da-wa.</i>
Money	དངུལ་	<i>ngu.</i>
Mongol, Mongolian	སོག་པོ་	<i>sok-po.</i>
Monk	གྲྭ་པ་	<i>tru-pu.</i>
Do <i>hon</i>	དགོ་འདུན་	<i>yon-dun.</i>
Monkey	སྟོན་ (སྟོན་)	<i>po-u</i>
Monstrous (huge)	ཆེ་ཤ་ག་ཆེན་	<i>chhe-thak-chho</i>

Monstrous (horrible)	ཁོས་སྤྱུག་ཚ་པོ་	<i>ske-tra tsha-po.</i>
Month	ཟླ་བ་	<i>da-wa.</i>
Month, 1st half of	ཟླ་ཕྱིད། ཚེས་ཤར་	<i>da-to, tshe-shar.</i>
Do middle of	ཟླ་དཀྱིལ། ཚེས་དཀྱིལ་	<i>da-kyi, tshe- kyi</i>
Do. last half of	ཟླ་སྔད། ཟླ་མཇུག། ཚེས་གཞུག་	<i>da-me ; dan- juk ; tshe-sku.</i>
Do last day of	ནམ་གང་	<i>nam-kang.</i>
Moon	ཟླ་བ་	<i>da-wa.</i>
Moonlight	ཟླ་དཀར་	<i>da-ka.</i>
Moonlight, to be	ཟླ་དཀར་ཤར་བ་	<i>da-ka shar-wa.</i>
Moral, <i>adj.</i> (of persons)	ཚུལ་ལྷན་	<i>tshun-den.</i>
Morality	ཚུལ་ཁྲིམས་	<i>tshü-thrim.</i>
More	མང་ང་ (མང་བ།) ལྷག་ག། (ལྷག་བ་)	<i>mang-nga ; hlaḥ-ka.</i>
Moreover	ད་འདྲི་ (ད་གཤིས་)	<i>tan-do</i>
Morning	ཞོགས་ཤིང་། ལྔ་ཉི་	<i>shok-ko, nga- tro</i>
Do (before dawn)	ཐོ་རངས་	<i>tho-rang</i>
Do forenoon (eight to ten o'clock)	ཚ་དྲིང་	<i>tsha-ling.</i>
Morrow	སང་ཉིན་	<i>sang-nyi.</i>

Mouldy, to be	ནམ་པ་གྱུ་པ་	ham-pa gya-pa
Mound	ས་ཕུང་	sa-phung
Mount for photograph	པར་ཀྱི་གྱུ་པ་གཤམ་གྱུ་	par-kyi gya-pa sha shuk-tu
Mount, to (a horse &c.)	ཞོན་པ་	khom-pa
Do. him	འཛིན་པ་	chhin-pa
Mount, to (11-6)	ལང་པ་	lung-pa
Do hon	བཞུང་པ་ (བཞུང་པ་)	hang-pa
Do h hon	སྐྱུ་བཞུང་ (བཞུང་) གནང་པ་	ku-shang nang- wa
Mount to (climb)	འཛིན་པ་ (འཛིན་པ་)	azal-pa
Do hon.	འཛིན་གྱུ་ (འཛིན་པ་)	dzal-lu nang- lu
	གནང་པ་	
Mountain	རི་	ii
Do snowy	གངས་རི་	kanq-ii.
Mountain-pass	ལ་	lu
Mourn, to	སྐྱབས་བསྐྱུལ་བྱེད་པ་	du ngos i ki-ras nyé-nyen i ke- mu
Do hon	སྐྱབས་བསྐྱུལ་བྱེད་པ་	ihy-nyen nang- wa.
Mouse	མེ་ཐུག་	tsé-tu
Moustache	ལུ་	lu
Do you	ལུ་ལྟ་	lu-tu.

Mouth	ཁ་	<i>kha</i>
Do <i>hea</i>	ཁེ་	<i>she</i>
Mouthful	ཁམ་དོག་ཅིག་	<i>khom-don-ehi.</i>
Move, to (go)	འགྲོ་བ་	<i>di-o-wo</i>
Do <i>hon</i>	ཕེབ་པ། ཐེབ་པ་	<i>phie-pa, the-pa</i>
Do. <i>h hon</i>	འཕྱི་བྱ་གནང་བ་	<i>chhup-gyu nang-</i> <i>wo</i>
Move, to (persuade)	བསྐྱབ་བྱ་ཕྱིན་པ་	<i>lap chü che-po</i>
Do <i>hon</i>	བཀའ་ལློན་གནང་བ་	<i>la-lap nang-ua</i>
Mow, to	རྩ་བ་	<i>nga-wa</i>
Do <i>hon</i>	རྩ་བ་གནང་བ་	<i>nga-wa nang-</i> <i>wa.</i>
Much (many)	མང་དོ་	<i>mang po</i>
Do (very many)	གཡོ་མ་སྲུ་	<i>yo-ma-su</i>
Much, too	ལྷག་པ། ལྷག་མ་	<i>hlak-pa; hla-</i> <i>ma</i>
Much, very	ཉ་ཅང་མང་པོ་	<i>ha-chang mang-</i> <i>po</i>
Mud	འདམ། རྩ་བ་	<i>dum, dzap.</i>
Muddy (of water)	ཉྱུག་པོ་	<i>nyok-po</i>
Muhammadan	ཁ་ཆེ་	<i>kha-chhe</i>
Mule	ཁྲི་	<i>tie.</i>
Mule, baggage	ཁམ་ཁྲི་	<i>the-tie</i>
Mule, riding	ཁྲི་ཁྲི་	<i>shon-tie.</i>

Mule, riding, <i>hon</i>	མི་བས་རྩི་	<i>chhi-pi-tre</i>
Muleteer	རྩི་ལ་པ་	<i>chi-pa.</i>
Multitude (of men)	མི་ཚོགས་	<i>mi-tsho</i>
Mumps	འབྲམ་པ་སྤང་བ་	<i>dam-pa tsung-</i> <i>na</i>
Murder, to	བསད་པ་ (གསེད་པ་)	<i>se-pa.</i>
Do <i>hon</i> (inf. to sup.)	བརྒྱེངས་པ་	<i>trong-pa</i>
Do. <i>hon.</i> (be- tween two of high position)	བརྒྱེངས་ང་ (པ་) གནང་བ་	<i>trong-nga nang-</i> <i>na</i>
Murderer	མི་བསད་མཁན་	<i>mi-se-khen</i>
Murky, to be- come (from clouds)	འཕྱི་བས་པ་	<i>thi-pi-pa</i>
Muscle	ཚ་	<i>tsa</i>
Muse, to (meditate)	བསམ་པ་	<i>sam-pa</i>
Do <i>hon.</i>	དགོངས་པ་	<i>gong-pa.</i>
Mushroom (two kinds)	དཀར་ཤ། མེར་ཤ།	<i>ka-sha, se-sha.</i>
Musk	མུ་ཅི་	<i>la-tsi</i>
Musk-deer	མུ་བ་	<i>la-wa</i>
Do. the young one of a	མུ་ཕྱུག་	<i>la-thru</i>
Musket	མི་སད་	<i>mi-se-da</i>
Musket-ball	རྩི་ཐུ་	<i>ji-n</i>

Narrate, to, <i>hon</i>	གསུང་བ་	<i>gung-ua</i>
Narrative	གྲུ་རྒྱུ་། ལོ་གྲུས་	<i>gyu-hyen ; lo-gyu</i>
Narrow	དྲོག་པོ་། སྒྲུགས་སྒྲུབ་དྲོག་པོ་	<i>tok-po . bu su tok-po.</i>
Nasty	སྒྲུག་ཕྱོ་པོ་	<i>hyuk-tro-po</i>
Nation	མི་བརྒྱད་། དེགས་བརྒྱད་	<i>mi-gyu , ri-gyu</i>
Native land	ཕྱེ་ས་	<i>kye-sa.</i>
Do. <i>hon</i>	འབྲུང་ས་	<i>thrung-sa.</i>
Nature (species)	བརྒྱད་	<i>gyu.</i>
Do. of different	སྒྲུ་ཚྲགས་	<i>na-tsho</i>
Naught (cipher)	ཁྲད་སྒྲེད་	<i>le-hor.</i>
Naughty	ངན་པ་	<i>ngem-pa.</i>
Nauseating	སྒྲུག་ཕྱོ་པོ་	<i>hyuk-tro-po</i>
Navel	ཐྱེ་ (ཐྱེ་བ་)	<i>te.</i>
Near, <i>adj.</i>	ཉེ་པོ་། ཐག་ཉེ་པོ་། ཅུར་། འབྲུས་ལ་	<i>nye-po ; tha-nyo-po ; tsa ; dram-la.</i>
Nearly (almost)	ཉ་ལས་། ག་ཆེན་	<i>ha-lam , ka-chhen.</i>
Neat	འདྲ་ཆགས་པོ་	<i>dra-chhak-po.</i>
Necessary	དགོས་པ་	<i>go-pa.</i>
Necessity	དགོས་པ་། མཁོ་ཆེ་	<i>go-pa ; kho-chhe</i>
Neck	མྱེ་	<i>le.</i>

Neck, <i>hon.</i>	མགུལ་	<i>gu</i>
Neck, back of	མཇིང་པ་	<i>gung-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	མགུལ་མཇིང་	<i>gu-ging.</i>
Necklace	སྒྲིབ་ཀྱི་	<i>ke-gyen</i>
Do. <i>hon.</i>	མགུལ་གྱི་	<i>gu-gyen.</i>
Nectar	བདད་ཅི་	<i>du-tsi</i>
Need, to (re- quire)	དགོས་པ་	<i>go-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་དགོས་པ་	<i>thu-go-pa.</i>
Need, s (neces- sity)	དགོས་པ། མཁོ་ཆེ་	<i>go-pa ; kho-chhe.</i>
Needful	དགོས་པ་	<i>go-pa.</i>
Needfulness	དགོས་པ། མཁོ་ཆེ་	<i>go-pa , kho-chhe.</i>
Needle	ཁ་བ་	<i>khaṇṇ.</i>
Do. <i>hon.</i>	མགུལ་ཁ་བ་	<i>gu-khaṇṇ.</i>
Needle, eye of	ཁ་བ་མིག་	<i>khaṇṇ-mi.</i>
Do. <i>hon.</i>	མགུལ་ཁ་བ་མིག་	<i>gü-khaṇṇ-mi.</i>
Needle, point of	ཁ་བ་ཅི་	<i>khaṇṇ-tse.</i>
Do. <i>hon.</i>	མགུལ་ཁ་བ་ཅི་	<i>gu-khaṇṇ-tse</i>
Needy (poor)	སྒྲོ་བོ། སྒྲིམས་ཅུང་ (སྒྲིམས་ཅུང་)	<i>kyo-po , nyem- chhung</i>
Nefarious	ངན་བོ་	<i>ngem-po</i>

Nefarious, <i>hon</i>	ཐུགས་ངན་པོ་	<i>thu ngem-po.</i>
Negotiate, to	འགྲིག་ཆགས་བྱེད་པ་	<i>drik-chha cke-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	འགྲིག་ཆགས་གནང་བ་	<i>drik-chha nang-wa</i>
Negotiation	བཀའ་མོལ། འགྲིག་ཆགས་	<i>ka-mon ; drik-chha.</i>
Neigh, to	རྟ་སྐྱོད་བྱེད་པ་	<i>ta-ke gyap-pa.</i>
Neighbour	ཁྱིམ་མཚོས་	<i>khyim-tshe.</i>
Neighbourhood	རྟེ་འཁོར་	<i>nye-khon</i>
Nepal	བལ་ཡུལ་	<i>pe-yu</i>
Nepalese	བལ་པོ་	<i>pe-po.</i>
Nephew	ཚ་བོ་	<i>tsha-wo.</i>
Nerve	ཚུ་བྱུས་	<i>chhu-gyi.</i>
Nest	མང་	<i>tehang</i>
Net	གྲུ། རྩ་བ་	<i>gya ; tra a</i>
Do. fish	རྩ་དྲེལ། རྩ་གྲུ་	<i>nya-to ; nya-gya.</i>
Nettle, <i>s.</i>	རྩ་བོ་	<i>ta-po.</i>
Nettle, to (irri- late)	ཁྲིང་ཁྲོ་སྤང་བ་	<i>khong-thro lang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དགོངས་པ་དྲུག་པ་	<i>gong-pa truk-pa.</i>
Neuralgia	ཡ་མ་	<i>ya-ma</i>
Never	ཅི་ནས་ཀྱང་། མ་ནས་ཀྱང་།	<i>tsa-ne...ma , ma-ne...ma.</i>
Never mind !	མཁྱེན་ཅི་	<i>u-u-tse.</i>

Nevertheless	ཡིན་ནས། ཡིན་ཀྱང་། ཡིན་ན་ཡང་	<i>yin-ne ; yin-kyang , yin-na-yang.</i>
New	གསར་པ་	<i>sa-pa.</i>
New year	ལོ་གསར་	<i>lo-sa</i>
News	གསལ་ཚུལ། གསལ་འགྱུར་	<i>ne-tshu ; sang-gyu</i>
Newspaper	གསལ་འགྱུར་ཤོག་གྲུ་	<i>sang-gyu shok-ku</i>
Next (at the side of)	ཙུར། འགྲམ་ལ་	<i>tsa , dram-la.</i>
Next (afterwards)	གཞུག་ལ། རྗེས་ལ་	<i>sku-la ; je-la</i>
Nice (accurate)	བྲིབ་བྲིབ། ཉེན་ཉེན་	<i>thrik-thrik , ten-ten</i>
Nice (in flavour)	ཁིམ་པོ་	<i>skim-po.</i>
Do hon	སྤྱོ་པོ་	<i>tro-po</i>
Nice (pleasant)	དར་པོ། ཡག་པོ་	<i>tar-po , yak-po.</i>
Nickname	མིང་འདོགས། མིང་ངན་	<i>ming-do , ming-ngen</i>
Niece	ཚ་མོ་	<i>tsha-mo</i>
Niggardly	ལག་པ་དམ་པོ་	<i>lak-pa tam-po.</i>
Do hon	ཕྱག་དམ་པོ་	<i>chha tam-po</i>
Nigh	ཉེ་པོ། བྲག་ཉེ་པོ། ཙུར། འགྲམ་ལ་	<i>nye-po , tha-nye-po , tsa , dram-la.</i>
Night	མཚན། དགོངས་མོ་	<i>tshen , gong-mo.</i>
Night, last	མདང་དགོངས་	<i>dang-gung</i>

Night, in the middle of the Night-attack, to make	ནམ་ནག་གྲང་། མཚན་ནག་གྲང་ མཚན་ཐིག་ (མཚན་དྲིབ་) གྲུབ་པ་	<i>nam-na kung ; tshen-na-kung. tshen-thi gyap- pa.</i>
Nimble	ཁུར་པོ། མགྱོགས་པོ་	<i>hur-po ; gyok- po.</i>
Do. <i>hon</i>	ཚུལ་པོ་	<i>tsu po.</i>
Nine	དྲུག་	<i>gu.</i>
Nineteen	བཅུ་དྲུག་	<i>chu-gu.</i>
Nineteenth	བཅུ་དྲུག་པ་	<i>chu-gu-pa.</i>
Ninetieth	དྲུག་བཅུ་པ་	<i>gup-chu-pa.</i>
Ninety	དྲུག་བཅུ་ཐམ་པ་	<i>gup-chu tham- pa.</i>
Ninny	ཁྱུགས་པ། སྒྲིན་པ།	<i>kuk-pa ; lem-pa.</i>
Ninth	དྲུག་པ་	<i>gu-pa.</i>
Nipple (of breast)	འེ་མའི་ཙེ། ལུ་སྤོར་	<i>o-me-tse ; nu- sor.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཆབ་ཞེ་འི་ཙེ་	<i>chhap-sko-tse.</i>
Noble, s.	སྤྱུ་རྒྱལ་	<i>ku-tra.</i>
Do. <i>adj.</i> (illustrious)	སྤྱན་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>ke-tra chhem-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཚན་སྤྱན་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>tshen-nyen-tra chhem-po.</i>
Nobleman	སྤྱུ་རྒྱལ་	<i>ku-tra.</i>
Nobody	སྤུ་ཡང་ w. neg.	<i>su-yang (w. neg.)</i>
Nod, to	མགོ་འཛིག་འཛིག་བྱེད་པ་	<i>go jok-jok cke- pa.</i>

Nod, to, <i>hon</i>	དབུ་འཛོག་འཛོག་གནང་བ་	<i>u jok-jok nang-wa.</i>
Noise	རྒྱུ་	<i>u-dra</i>
Noise, to make a	རྒྱུ་གྲྱུ་བ་པ་	<i>u-dra gyaṅ-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	རྒྱུ་གྲྱུ་ཕྱོད་པ་	<i>u-dra kyom-pa</i>
Noisome	ལྷུག་པོ་པོ་	<i>hyuk-tro-po</i>
Nomad	འབྲོག་པ་	<i>drok-pa</i>
Nominate, to	སྐོབ་	<i>ko-wa</i>
Do. <i>hon</i>	སྐོབ་གནང་བ་	<i>ko-wa nang-wa.</i>
None (nobody)	སྤྱ་ཡང་ w neg	<i>su-yang (w. neg.)</i>
Do. (nothing)	ག་གས་ (གང་ཡང་) w. neg	<i>ka-ke (w. neg.)</i>
Nonsensical	དོན་མེད་	<i>ton-me</i>
Nook	ཟུར་	<i>śu</i>
Noon	ཉིན་གུང་	<i>nyin-kung.</i>
Noose	ཞགས་པ་	<i>śkak-pa</i>
North	བྱང་	<i>chāng.</i>
Northward	བྱང་ངོས། བྱང་ཕྱོགས་	<i>chāng-ngo , chāng-chho.</i>
Nose	སྒྲུབ་ག་ (སྒྲུ་)	<i>na-khu.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཤངས་	<i>shang.</i>
Nostril	སྒྲུབ་ག་གི་མི་ཁང་ (སྒྲུ་ཁང་)	<i>na-khu-ki i- khang</i>

Nostril, <i>hon.</i>	ཤངས་ཀྱི་མི་ཁང་ (ཤངས་ཁང་)	<i>shang-kyi r- khang.</i>
Not	མ། མི་	<i>ma, mi</i>
Not at all	ཅོ་ནས་ w neg.	<i>tsa-ne (w neg.)</i>
Notable (cele- brated) Do <i>hon</i>	སྒྲན་གྲགས་ཆེན་པོ་ མཚན་སྒྲན་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>nyen-tra chhem- po tshen nyen-tra chhem-po</i>
Note, <i>s</i> (letter) Do <i>hon</i>	ཡི་གེ་ ཟླག་བྲིས་	<i>yi-ge chha-ri</i>
Note, <i>s</i> (reputa- tion) Do <i>hon</i>	སྒྲན་གྲགས་ སྒྲན་གྲགས་	<i>lee-tra nyi n-tra.</i>
Note to (ob- serve) Do <i>hon.</i>	མིག་ལྟ་བ་ གཟིགས་པ་	<i>mik-ta-ra. si-pa.</i>
Noted Do <i>hon</i>	སྒྲན་གྲགས་ཆེན་པོ་ མཚན་སྒྲན་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>ke-tra chhem-po. tshen-nyen-tra chhem-po</i>
Nothing	ག་གས་ (གང་ཡང་) w neg	<i>ka-ke (w neg.)</i>
Notice	ལན་ (ལོན་)	<i>len</i>
Notice, to (men- tion) Do <i>hon</i>	ལབ་ཐ་ གསུང་བ་	<i>lap-pa sung-ua</i>
Notice, to (see) Do <i>hon</i>	མིག་ལྟ་བ་ གཟིགས་པ་	<i>mik-ta-ua. si-pa.</i>

Notification (of Government)	བཀའ་བྱ་	ka-gya
Do (of official)	བསྐྱེད་པའོམ་	kai-tam
Notion (opinion)	བསམ་པ་	sam-pa.
Do hon.	བྱུགས་སེམས་	thu-sem.
Notorious	སྒྲོག་བྱུགས་ཆེན་པོ་	ke-tra chhem-po.
Notwithstanding	ཡིན་ནས། ཡིན་ཀྱང་། ཡིན་ན་ཡང་	yin-ne, yin-kyang, yin-na-yang.
Noun	མིང་སྒྲ་	ming-dra
Nourish, to	གསོ་བ་	so-wa.
Do. hon.	གསོ་བ་བཀའ་བ་	so-wa nang-wa.
Novel (new)	གསར་བ་	sa-pu
Novice, religious	དགེ་ཚུལ་	ge-tshu.
Now (at this time)	ད་ལྟ་	tan-da
Now (well, yes)	འོ་ན་	o-na
Now-a-days	དེ་རིང་སང་། དེང་སང་	te-ring-sang; teng-sang.
Now and then	མཚམས་མཚམས་	tsham-tsham
Nowhere	གཤམ་མེད། གཤམ་མེད་པ་	ka-pa. ma; ka-re...ma.
Noxious	སྐྱུག་ཕྱོ་ཕྱོ་	kyuk-tro-po.
Nude	དམར་ཁྱུང་ང་	nar-hrang-nga.
Nullify, to	མིན་པར་བཟོ་བ་	mo-pa fo-wa

Nullify, to, <i>hon</i>	མེད་པར་བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>me-pa so-wa</i> <i>nang-wa.</i>
Number (num- eral)	གྲངས་ཀྱི། ཡང་གི་	<i>tiang-ka, ang-</i> <i>ki</i>
Do amount	མང་ཉུང་	<i>mang-nyung.</i>
Number, to	གྲངས་ཀྱི་ཐུབ་པ་	<i>tiang-ka gya-p-</i> <i>pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷན་སྐྱེས་གྲངས་སྟོན་པ་	<i>ja-tiang kyon-</i> <i>pa</i>
Numberless	གྲངས་མེད་	<i>trang-mc.</i>
Numerous	མང་པོ་	<i>mang-po.</i>
Numerous, very	གཡོ་མ་སྟུ་	<i>yo-ma-su.</i>
Nun	ཨ་ནི་	<i>a-ni.</i>
Do <i>hon</i>	རྗེ་བཙུན་	<i>je-tsün.</i>
Nuptials	ཆང་ས་	<i>chhang-su.</i>
Do <i>hon</i>	ལྷུང་ས་	<i>lhrung-sa.</i>
Nurse (of chil- dren)	དབུ་ཇི། བུ་ཇི་	<i>u-dzi; pu-dzi.</i>
Do <i>hon.</i>	ཞལ་ལྷ་ས་	<i>she-ta-ma.</i>
Nutture, to	གསོ་བ་	<i>so-wa</i>
Do <i>hon</i>	གསོ་བ་གནང་བ་	<i>so-wa nang-wa.</i>
Nutmeg	རྩ་དྲི་	<i>dza-ti</i>
Nutrition	ཁ་ལག། ལྷོ་	<i>kha-la, to</i>
Do <i>hon.</i>	ཞལ་ལག་	<i>she-la</i>

Oar	གུ་ལྷུ་	<i>tru-hya.</i>
Oath	མནར་	<i>na</i>
Do <i>hon</i>	དབུ་མནར་	<i>u-na</i>
Oath, to take an	མནར་སྤྱེལ་བ་	<i>na kyel-wa</i>
Do <i>hon-</i>	དབུ་མནར་བཞེས་པ་	<i>u-na ske-pa</i>
Obdurate, to be (hard-heart ed)	སྤྲིང་རྩེ་མེད་པ་	<i>nying-je me-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་རྩེ་མེད་པ་	<i>thuk-je me-pa</i>
Obdurate, to be (obstinate)	རྫོང་པོ་	<i>kyong-po.</i>
Obedient	ཁ་ལ་ཉན་པོ་	<i>kha-la nyem-po</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞལ་ལ་གསན་པོ་	<i>ske-la sem-po</i>
Obeisance, to make (by kneeling)	ཐུག་འཇམ་པ་	<i>chha-tshe-wa</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱུ་ཐུག་འཇམ་པ་(བ་)གནང་བ་	<i>ku-chha tsho-lo nang-wa</i>
Obeisance, to make (by re- moving hat)	དབ་མཇམ་བྱེད་པ་	<i>dam-jel che-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	དབ་མཇམ་གནང་བ་	<i>dam-jel nang- wa.</i>
Obeisance, to make (by rais- ing hand)	ཐུག་འབུལ་ཞུ་བ་	<i>chham-bu sku- wa.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུག་འབུལ་ཞུ་བ་གནང་བ་	<i>chham-bü sku-a nang-wa.</i>
Obeisance, to make (by pros- tration)	ཐུག་འཇམ་པ་	<i>chha-tshe-wa</i>

Obeisance, to make (by pros- tration), <i>hon.</i>	སྐྱུ་ཐུག་འཚེ་པ་	<i>ku-chha tshe-wa.</i>
Obese	ཤ་གྲུགས་པ་	<i>sha-gyak-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་ཤ་འབྱེར་པོ་	<i>ku-ska jor-po.</i>
Obey, to	ཁ་ལ་ཉན་པ་	<i>kha-la nuem-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞལ་ལ་གསན་པ་	<i>she-la sem-pa</i>
Obey laws, to	ཁྲིམས་འབྱེར་པ་ ཁྲིམས་ འཁུར་པ་	<i>thrim khyer-wa; thrim khur-wa.</i>
Object (inten- tion)	རྟོན་དག་	<i>ton-ta.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་རྟོན་	<i>ku-ton</i>
Object, to	བཀའ་པ་ (འགྲོགས་པ་)	<i>kak-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་པ་ག་ (འགྲོགས་པ་)	<i>kak-ka nang-wa.</i>
	གནང་པ་	
Obliged, to be (thankful)	རྟོན་རྟོན་པ་	<i>trin trem-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	རྟོན་རྟོན་པ་གནང་པ་	<i>trin trem-pa nang wa.</i>
Do. <i>inf. to sup.</i>	བཀའ་རྟོན་རྟོན་པ་	<i>ka-trin trem-pa</i>
Obliging	རྟོན་ཆེན་པོ་	<i>trin chhem-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་རྟོན་ཆེན་པོ་	<i>ka-trin chhem po.</i>
Oblique	ཀྱོག་ཀྱོག་	<i>kyok-kyo.</i>
Obliterate, to	སྤུབ་པ་	<i>sup-pa.</i>

Obliterate, to, <i>hon.</i>	སྤྱབ་པ་གནང་བ་	<i>sup-pa nang-wa</i>
Obscure (dark)	ནག་པོ་	<i>nak-po.</i>
Do (undefined)	དུན་པོ་མེད་པ་	<i>tem-po me-pa.</i>
Obscurity (dark- ness)	མུན་ནག་	<i>min-na</i>
Observe, to	མིག་ལྟ་བ་	<i>mik-ta-wa.</i>
Do <i>hon</i>	གཟིགས་པ་	<i>si-pa.</i>
Obstacle	བར་གཤམ་	<i>ka-k-chha.</i>
Obstinate	གྲོང་མོ་	<i>kyong-po.</i>
Obstruct, to	བར་གཤམ་པ་ (འབྱེགས་པ་	<i>ka-k pa</i>
Do <i>hon</i>	བར་གཤམ་ག་ (འབྱེགས་པ་)	<i>ka-k-ka nang-wa.</i>
	གནང་བ་	
Obtain, to	འབྲུང་བ། ཐོབ་པ་	<i>jor wa, thop-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཕུག་འབྲུང་ཡོང་བ་	<i>chhan-jom yong- wa.</i>
Obtruse (dull)	སྒྲུགས་པ། སྒྲིན་པ་	<i>ku-k-pa. lem-pa</i>
Occasion (cause)	རྒྱུ། རྒྱུ་རྒྱུ་	<i>kyen ; gyu-kyon</i>
Do (opportu- nity)	ཐབས་	<i>thap</i>
Do (time)	དུས། དུས་ཚོད་	<i>tu, tu-tsho.</i>
Occasionally	མཚམས་མཚམས་	<i>tsham-tsham.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་སངས་ཐུགས་སངས་ལ་	<i>thuk-sang thuk- sang lu</i>
Occupation	ལས་ག་	<i>le-ka</i>

Occupation, <i>hon</i>	ཕུག་ལས་	<i>chha-le.</i>
Occupied with work, to be Do <i>hon.</i>	བྱེལ་བ་ཡོད་པ་ ཕུགས་བྱེལ་ཡོད་པ་	<i>trie-ua yò-pa</i> <i>thu-tro yo-pa.</i>
Occur, to	ཡོང་བ་	<i>yang-wa</i>
Ocean	གྲུ་མཚོ་	<i>gyam-tsho</i>
O clock	ཆུ་ཚོད་	<i>chhu-tsho</i>
Odd (not a pair)	ཡ་གཅིག་	<i>ya-chi</i>
Odious	ཕྱག་གྲོ་བོ་	<i>hyuk-tro-po</i>
Odour	དྲི་མ་	<i>tri-ma</i>
Odour, to have	དྲི་མ་ཁ་བ་	<i>tri-ma kha-wa</i>
Of, <i>post.</i>	གི། གྱི། གྱི་	<i>ki, kyi, hyi</i>
Off, <i>adv.</i>	ནས་	<i>ne.</i>
Offal	བཅོག་པ་	<i>tsok-pa.</i>
Offence (anger)	ཚིག་པ། ཁྲིམ་བྱོ	<i>tshik-pa, khong- thro.</i>
Do. (insult)	སྤང་ར་	<i>me-ra.</i>
Do. (moral fault)	ཉེས་པ་	<i>nye-pa</i>
Offence, to com- mit	ཉེས་སྤང་བསལ་ག་ (གསེག་) པ་	<i>nye-pa sak-pu</i>
Do. <i>hon</i>	སྐྱེས་པ་བསལ་ག་ (གསེག་པ་) གནང་བ་	<i>ku-di sak-ka- nang-wa</i>
Offence, to give	ཁྲིམ་བྱོ་སྤང་བ་	<i>khong-thro lang-</i>

Offence, to give, <i>hon.</i>	དགོངས་པ་དགྲུག་པ་	<i>gong-pu truk-pa.</i>
Offence, to take	འཚོར་བ་	<i>tsher-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུབ་པ་འཚོར་གནང་བ་	<i>thu-tsher nang-wa</i>
Offend, to	དམའ་འབེབས་བྱེད་པ་	<i>mam-be che-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	དམའ་འབེབས་གནང་བ་	<i>mam-be nang-wa.</i>
Offensive (disgusting)	སྐྱུག་བྱེ་བོ	<i>kyuk-tro-po.</i>
Do. (insolent)	འཇིང་བ་སྒྲིམ་བོ། ཡོང་བོ	<i>jung-pa bom-po , kyong-po</i>
Offer, to	སྒྲེར་བ་	<i>ter-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གནང་བ་	<i>nang-wa</i>
Do. <i>inf. to sup.</i>	ཐུལ་བ་ (འབྲུལ་བ་)	<i>phu-wa</i>
Offering (presents)	འབྲུལ་བ་	<i>bul-wa.</i>
Do. (sacrifice)	མཚོད་པ་	<i>chho-pa.</i>
Office (employment)	ལས་ཀ་	<i>le-ka</i>
Do <i>hon</i>	ཐུག་ལས་	<i>chha-le</i>
Office-room	ཡིག་ཆང་	<i>yik-tshang</i>
Officer	དཔོན་པོ་	<i>pom-po.</i>
Official	དཔོན་པོ་	<i>pom-po</i>
Officiate, to	ལས་ཆབ་བྱེད་པ་	<i>le-tshap che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་ཆབ་གནང་བ་	<i>ku-tshap nang-wa.</i>
Offspring	ཕུ་གུ་	<i>pu-gu.</i>

Often	ཚར་མང་པོ་	<i>tshar mang-po.</i>
Oh !	ཨ་ཁ་ཁ་	<i>a-kha-kha.</i>
Oil	སུམ་	<i>num</i>
Do. (kerosene)	ས་སུམ་	<i>su-num.</i>
Ointment	ཕུགས་པ་	<i>chuk-pa.</i>
Old (of persons and animals)	གླ་ཕུ་ (གླ་པོ་)	<i>ga-pu.</i>
Old man	གླ་ཕུ་ (གླ་པོ་)	<i>ga-pu</i>
Do. <i>hor.</i>	ཐག་ཕུ་པོ་	<i>dre-po.</i>
Old woman	གླ་ཕུ་ (གླ་མོ་)	<i>ga-mu</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐག་ཕུ་མོ་	<i>dre-mo.</i>
Old (of things)	སྒྲིང་པ་	<i>nying-pa.</i>
Old, to grow	གླ་པ་	<i>ge-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཐག་ཕུ་པ་	<i>dre-pa.</i>
Omen	རྟེན་འབྲེལ་	<i>tem-dre.</i>
Omit, to	སུབ་པ་	<i>sup-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སུབ་པ་གནང་བ་	<i>sup-pa nang-wa</i>
On	སྒང་ལ། སྒྲིང་ལ་	<i>gdang-la ; teng-la</i>
Once	ཚར་གཅིག། བྱིངས་གཅིག་	<i>tshar-chi ; theng-chi.</i>
Once, at (immediately)	ལམ་སང་	<i>lam-sang.</i>

Once more	ད་འདྲོ་ (ད་འདྲོས་) ཚར་ གཅིག་། ད་རུང་ཚར་གཅིག་	<i>tan-to tshar- chi, ta-rung tshar-chi.</i>
One	གཅིག་	<i>chi</i>
One (in the sense of one full or com- plete)	ཁང་	<i>kang.</i>
One-eyed	ཞེར་ར་ (ཞེར་བ་) མིག་ཞེར་	<i>skar-ra, mik- skar.</i>
Onion	བཅོཌ་	<i>tsong.</i>
Only, <i>adj.</i> (alone) Do <i>adv</i> (en- tirely)	གཅིག་པོ་ ཤ་སྟག་	<i>chik-po. sha ta</i>
Onward (for- ward)	སྟོན་ལ་ (སྟོན་ལ་)	<i>ngen-la</i>
Open, to	ཁ་ཕྱེས་ (འཕྱེད་) བ་	<i>kha-chhe-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁ་ཕྱེས་ (འཕྱེད་) བ་གནང་བ་	<i>kha-chhe-pa nang wa.</i>
Open (frank)	དྲང་པོ་	<i>frang-po</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་རྒྱ་དྲང་པོ་	<i>thu-gyu frang- po</i>
Opening	ཨི་ཁུང་	<i>i-khung</i>
Openly (frank- ly)	མ་གསང་བ་	<i>ma...kang-wa</i>
Operation	གྲིས་བཤམ་བ་	<i>tri-shak-pa.</i>
Opinion	བསམ་པ་	<i>sam-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སེམས་	<i>thu-sem.</i>
Opium	གཡའ་ཕིན་། <i>Ch.</i> རྩ་བ་ཁ་	<i>ya-phün; nye- tha-kha.</i>

Opponent	དགྲ་	<i>dra.</i>
Opportunity	ཐབས་	<i>thaṣi.</i>
Oppose, to (dispute)	ཚུད་པ་གྲུབ་པ་	<i>tso-pa gyaṣ-pa</i>
Do. <i>hon</i>	ཚུད་པ་སྒྲུབ་པ་	<i>tso-pa kyom-pa</i>
Oppose, to (thwart)	བཀག་པ་ (འགོག་པ་)	<i>kuk-pa</i>
Do <i>hon</i>	བཀག་ག་ (འགོག་པ་)	<i>kaḥ-ku nang-wa</i>
	གནང་བ་	
Opposite (different)	མི་མཐུན་གཅིག་པ་	<i>mi - chik-pa</i>
Do (facing)	ཁ་ཐུག་ལ་	<i>kha-thu-la.</i>
Opposite side	ཕར་ཕྱོགས་	<i>pha-chho</i>
Oppress, to (press against)	གནན་པ་ (ནོན་པ་)	<i>nem-pa</i>
Do <i>hon</i>	གནན་ (ནོན་) པ་གནང་བ་	<i>nem-pa nang-wa</i>
Oppress, to (use severely)	སྤྱུག་པོ་བཤང་ (བཤོང་) བ།	<i>duk-po tang-wa .</i>
	བཟོ་བལྟ་བཟོ་བ་	<i>soṣ-ta so-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	སྤྱུག་པོ་བཤོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>duk-po tong-nga nang wa</i>
Opthalmia	མི་གཤམ་ནད་	<i>mih-ne</i>
Do <i>hon.</i>	མཉམ་སྤྱུང་བ་	<i>chen nyung-wa</i>
Optical deception	མིག་འཁྲུག་	<i>mik-thru</i>
Option	ཐང་	<i>thang.</i>
Opulent	ཕུག་པོ། ཅ་(ཆ་) ལག་ཆེན་པོ་	<i>chhuḥ-po, cha-la chhem-po.</i>

Opulent, <i>hon</i>	སྐྱུ་ཅུས་ (ཅུས་) རྟེན་པོ་	<i>ku-che chhem-po.</i>
Or	ཡང་མེན་ན། ཡང་ན་	<i>yang-men-na yang-na.</i>
Oracle (prophecy) Do <i>hon.</i>	ལུང་བསྟན་ བཀའ་ལུང་	<i>tung-ten. ka-tung</i>
Oracle, to deliver (by heads or dice) Do. <i>hon</i>	མོ་གྲུབ་པ་	<i>mo gyaṅ-pa</i>
Oral	ཕུག་མོ་སྟེན་པ་ ཁའི་	<i>chha-mo kyom-pa. khe</i>
Orally	ཁ་ནས་	<i>kha-ne.</i>
Orange	ཚ་ལུས་མ་ (པ་)	<i>tsha-lum-ma.</i>
Orchard	ལུས་ར་	<i>dum-ra</i>
Order, <i>n.</i> (command)	བཀའ་	<i>ka</i>
Order (rank)	གོ་ས། གོ་གནས། དེམ་པ་	<i>ko-sa, ko-ne; rim-pa.</i>
Order, written (of Government)	བཀའ་རྒྱ་	<i>ka-gya</i>
Do (of official)	བསྐྱལ་གནས་	<i>ku-tam</i>
Do. verbal (of official)	བཀའ་བྲུབ། བཀའ་བཀོད་	<i>ka-khyaṅ; ka-ko</i>
Do (written judgment in a judicial case)	བཅད་མཚམས། བྱས་	<i>che-tsham, thra-ma</i>
Do. (series)	དེམ་པ་	<i>rim-pa.</i>
Do. (rank)	གྲུལ་	<i>tre.</i>

Order, to	བཀའ་བཀྱང་བ་	<i>ka-nang-wa.</i>
Order, to (things from shop, etc.) Do. <i>hon.</i>	མངག་པ་	<i>ngak-pa.</i>
Order to, in	བཀའ་མངག་བཀྱང་བ་	<i>ka-nga nang-wa.</i>
Ordinarily	རོན་ལ་	<i>ton-la.</i>
Ordinary lan- guage, <i>opp.</i> to <i>hon.</i>	ཕལ་ཆེན་	<i>phe-chher.</i>
Ordinary (in quality)	ཞེས་མེད་པ་	<i>she-sa me-pa.</i>
Orifice	དཀྱུས་མ་	<i>kyu-ma.</i>
Origin	ཡི་ཁྱུང་	<i>i-khung.</i>
Ornament	ཕུང་ཕྱངས་ (འཕྱུང་ཕྱང་)	<i>chung-tang.</i>
Do. <i>hon.</i>	གྲུན་ཆ་	<i>gyen-chha.</i>
Orphan	སྤྱི་གྲུན་	<i>ku-gyen.</i>
Orthography	རྩ་ཐུག་	<i>ta-thru.</i>
Ostentatious	དག་ཡིག་	<i>tak-yr.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཉམས་དོད་པོ་	<i>nyam-to-po.</i>
Other	སྤྱི་ཉམས་དོད་པོ་	<i>ku-nyam to-pa.</i>
Otter	གཞན་པ། ཡན་པ་	<i>skem-pa, yem-pa.</i>
Ought	སྤྱམ་	<i>hram.</i>
Our	དགོས་པ་	<i>go-pa.</i>
	ང་ཚོ་འི་	<i>nga-tsho.</i>

Out (outside)	ཕྱི་ལོགས་ལ་	<i>chhi-lo la.</i>
Out of	ནས་	<i>ne.</i>
Outcry	འུར་སྒྲོ་	<i>u-dra</i>
Outlet	མོ་	<i>go.</i>
Outside, <i>adv</i>	ཕྱི་ལོགས་ལ་	<i>chhi-lo-la.</i>
Outward	ཕྱིའི་	<i>chhi-i</i>
Oven	ཐམ་	<i>thap.</i>
Do. <i>hon</i>	གསོལ་ཐམ་	<i>so-thap</i>
Over (above)	ཡ་གཏི་	<i>ya-ke</i>
Do (more)	ལྷག་	<i>hla.</i>
Overbear, to	བྱུང་བ། གྲག་ལམས་བ་	<i>gye-wa ; la khe- pa</i>
Do. <i>hon</i>	བྱུང་ར་ (བ་) གནང་བ། གྲག་ལམས་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>gye-ra nang-wa . la khe-ra rang-wa</i>
Overbearing	ཉམས་ཆེན་པོ། ཇུ་ཁོག་ཆེན་པོ་	<i>nyam-chhem-po ; dzo-kho chhem- po</i>
Overcome, to	བྱུང་བ། གྲག་ལམས་བ་	<i>gye-wa , la khe- pa.</i>
Do <i>hon</i>	བྱུང་ར་ (བ་) གནང་བ། གྲག་ལམས་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>gye-ra nang-wa ; la khe-ra nang-wa</i>

(Overflow, to	ལུང་པ་	lu-pa
Overpower, to	གྱེལ་བ། ལྷག་འཁམས་པ་	gye-wa : la kha- pa.
Do hon.	གྱེལ་ར་ (བ་) བཞུང་བ། ལྷག་འཁམས་ར་ (བ་) བཞུང་བ་	gye-ra nang-wa ; la khe-ra nang-wa
Overtake, to	རྩིས་ཟིན་པ་	je-sim pa
Do hon	རྩིས་ཟིན་པ་བཞུང་བ་	je-sim-pa nang- wa
Do inf to sup	ཕྱི་རྩིས་ཟིན་པ་	phiep-je sim-pa
Overthrow, to	གྱེལ་བ་	gye-wa
Do hon	གྱེལ་ར་ (བ་) བཞུང་བ་	gye-ra nang-wa
Overturn, to	མགོ་བཅུག་འོག་པ། ཨ་འོག་རྒྱུ་པ་	go-sku lok-pa . a-lo gyap-pa
Do hon	མགོ་བཅུག་འོག་པ་ (བ་) བཞུང་བ། ཨ་འོག་སྒྲིན་པ་	go-sku lok-ka nang-wa , a- lo kyon-pa.
Owe to	བུ་འོན་བཅུག་པ་	pu-lon suk-pa
Do hon	ཕུག་བུན་བཅུག་པ་	chha pun suk- pa.
(Owl	ལུག་པ་	uk-pa
Own adj	རང་གི་	rang-gi
Owner	བདག་པོ་	dak-po
Or	ལུང་། ལུང་གོག་	lung , lung-ko

	P	
Pace (stride)	པོ་མ་པ་	<i>kom-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཞབས་པོ་མ་	<i>skap-kom.</i>
Paces (of a horse)	འགྲོས་	<i>dro</i>
Do <i>hon</i>	ཆེན་པོ་འགྲོས་	<i>chhip-dro</i>
Pack (load)	ཁལ་	<i>khe</i>
Pack on, to (load)	བཀལ་བ་ (འབཀལ་བ་)	<i>kel-wa.</i>
Do <i>hon</i>	བཀལ་ར་ (འབཀལ་བ་) བཀྲང་བ་	<i>ke ra nang-wa</i>
Pack-horse	ཁལ་དྭ་	<i>khe-ta.</i>
Pack-mule	ཁལ་རྩ་	<i>khe-tre</i>
Pack-pony	ཁལ་དྭ་	<i>khe-ta</i>
Pack-saddle	སྒྲ་	<i>ga</i>
Packet of paper, large	ཤོག་རྒྱུ་	<i>shok-drz</i>
Do small	ཤོག་གུའི་ (ཤོག་བུའི་) རྒྱ་བ་	<i>shok-ku chhak-pa</i>
Padlock	སྒྲི་ལྷགས་	<i>go-cha</i>
Do <i>hon</i>	གཟིས་ལྷགས་ ལྷག་ལྷགས་	<i>sim-cha, chha-cha</i>
Pagan	ཕྱི་བ་	<i>chhi-pa</i>
Page of book	ཤོག་ལེབ་	<i>shok-le</i>
Do number of, in a book	ཤོག་གྲངས་	<i>shok-trang.</i>
Do (attendant)	གཡོག་པོ་	<i>yok-po</i>

Page (attendant), <i>hon.</i>	ཞབས་ཕྱི་	<i>shā p'-chhi</i>
Pail (of wood)	ཟོལ་ག་	<i>so-la</i>
Do. (of iron)	ལྷགས་ཀྱི་ཟོལ་ག་	<i>cha-kyi śo-la.</i>
Pain, bodily	གཟུག་	<i>śu.</i>
Do <i>hon.</i>	སྙུང་གཟུག་	<i>nyung-su</i>
Pain, mental	ལྷུག་བསྐྱེད་	<i>dung-nye</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་འཁྲུག་	<i>thuk-thre</i>
Pain (punishment by beating)	ཁྲིམས་	<i>thrim</i>
Do. <i>hon</i>	བཀའ་ཁྲིམས་	<i>ka-thrim</i>
Pain (punishment by fine)	ཉིས་པ། ཆད་པ་	<i>nye-pa , chhe-pa</i>
Do <i>hon</i>	བཀའ་ཉིས། བཀའ་ཆད་	<i>ka-nye , ka-chhe</i>
Painful	གཟུག་ཆེན་པོ་	<i>śuk-chhem-po.</i>
Painstaking	སྙིང་རུས་ཆེན་པོ་	<i>nying-ru chhem-po.</i>
Paint, &c.	ཆོན་	<i>tshon.</i>
Paint, to (cover with colour)	ཆོན་བཅང་ (གཏོང་) བ་	<i>tshon tang-wa</i>
Do <i>hon</i>	ཆོན་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>tshōn tong-nga nang-wa</i>
Paint, to (picture)	བྲིས་པ་ (འབྲི་བ་)	<i>tri-pa</i>
Do <i>hon</i>	བྲིས་པ་ (འབྲི་བ་) གནང་བ་	<i>tri-pa nang-wa</i>
Painter	ལྷ་ཁྲི་ (འབྲི་) བ་	<i>hlap-ri-pa</i>

Painting	ཇི་མོ་	<i>ii-mo</i>
Pair	ཆ་	<i>chha</i>
Palace	ཕོ་བྲང་	<i>pho-trang</i>
Palanquin	མགོ་གས་དཔུང་ (འབྲོག་ས་ དཔུང་)	<i>gyo-chang</i>
Do <i>hon</i>	ཕེབ་དཔུང་	<i>phep-chang</i>
Palate	དཀའ་	<i>ken</i>
Pale	དཀར་པོ་དཀར་ཀྱང་	<i>kar-po kar- kyang</i>
Pallid	དཀར་པོ་དཀར་ཀྱང་	<i>kar-po kar- kyang</i>
Palm (of hand)	ལག་མགྲིལ་	<i>lak-thi.</i>
Do <i>hon</i>	ཕྱག་མགྲིལ་	<i>chha-thi</i>
Palsy	གྲུམ་བུ་ཆུ་སེལ་	<i>ti um-pu chhu-so</i>
Paltry	དོན་དག་ཆུང་ཆུང་	<i>tön-ta chhung- chung.</i>
Do <i>hon</i>	སྒྲ་དོན་ཆུང་ཆུང་	<i>ku ton chhung- chung</i>
Pan	སྒྲ་ང་	<i>la-nga</i>
Pang, mental	སྒྲུག་བསྐལ་	<i>du-nge.</i>
Do <i>hon.</i>	བྲུག་ས་འབྲལ་	<i>thu-thre.</i>
Pang, physical	གཟུག་	<i>su</i>
Do <i>hon.</i>	སྒྲུང་གཟུག་	<i>nyung-su.</i>
Pankah	ལྷུང་ཡབ་	<i>lung-yap.</i>

Pang (of griet)	ཕུག་བཟུལ་	<i>dung-ngc</i>
Pant, to (for breath) Do. <i>hon</i>	དབུགས་བསགས་ (གསོག་) བ་ ཟུགས་ དབུགས་བསགས་ག་ (གསོག་པ་) གནང་བ་	<i>u sah-pa</i> <i>ja-u sah-ko</i> <i>nang-wa</i>
Pant, to (when the breath is taken away by cold water) Do. <i>hon</i>	ངམ་པ་ ངམ་པ་གནང་བ་	<i>ngam-pa</i> <i>ngam-pa nang-</i> <i>wa</i>
Pantaloons Do. <i>hon.</i>	གོས་ཐུང་། རོར་མ་ ཞབས་རོར་	<i>ku-thung tor-</i> <i>mu</i> <i>skap-to</i>
Panther	གཞིག་	<i>sik</i>
Pantry	གཉེར་ཆང་	<i>nyei-tshang</i>
Paper Do <i>hon</i>	ཤུག་ (ཤོག་གུ་) ཟུལ་ཤོག་	<i>shu-qu.</i> <i>chha-sho</i>
Parable	དཔེ། འདྲ་དཔེ་	<i>pe, dra-pe</i>
Paradise	བདེ་བ་ རྟོག་གི་ཞིང་ཁམས་	<i>de-wa-chen-kyi</i> <i>shing-kham</i>
Parasol Do <i>hon.</i>	ཉི་གུགས་ དབུ་གུགས་	<i>nyi-du</i> <i>u du</i>
Parcel (round)	ཐུམ་དི་	<i>thum-ti</i>
Parcel out, to	བགོད་པ། བགོ་བཤའ་ཀུབ་པ་	<i>go-pa gop-sha</i> <i>gyap-pa</i>

Parcel out, to, <i>hon</i>	བགོང་པ་གནང་བ། བགོང་པ་འཇ་སྒྲིན་པ་	gu-pu nang-wa gop-sha kyon ja
Parched (dry)	སྒྲུབ་པོ	kum-pa
Pardon	དགོངས་པ་	gong-pa
Pardon, to	དགོངས་པ་བདང་ (གདོང་) བ་	gong-pa tong-oxi.
Do <i>hon</i>	དགོངས་པ་གདོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	gong-pa tong ngo nang-wa
Pardon, to ask	ཐུགས་དགོངས་དག་ལྷ་བ་	thu-gong ta shu- wa
Pare, to	པགས་པ་ལྷ་བ	pak pu shu-wa
Do. <i>hon</i>	པགས་པ་ལྷ་བ་གནང་བ་	pak-pa shu wa nang wa
Parents	ཕ་མ་	phu-ma
Do. <i>hon</i>	ཡབ་ཡུམ་	yap-yum
Park	ལྷིང་ཀ་	ling-ka
Parrot	ཨུ་ནེ་ཙེ། ནེ་ཙེ་	a-u-nen tso nen-tso
Parsimonious	ལག་པ་དམ་པོ་	lak-pa tum po
Do <i>hon</i>	ཐུག་དམ་པོ་	thhu-tum-po
Part	དུམ་བུ་	tum-pu
Do (share)	སྒྲུབ་པ་ (སྒྲུབ་པ་)	ke-la
Do <i>hon.</i>	སྒྲུ་སྒྲུབ་	ku-ku
Part, to	ཁ་གྲེས་པ་ (འགྲེས་པ་)	kha-kya-pa.

Part, to, hon.	ཞུས་གིས་ར (འབྲེ་བ་)	she kyo-ro nang-na
Partial, to be (biased) Do hon	གནང་བ་ ཉི་རིང་བྱེད་པ་ ཉི་རིང་གནང་བ་	nyer-ring-cke-pa nyer-ring nang-wa.
Particular (exact) Particularly	ཁྱིམ་ཁྱིམ་། དྲིན་དྲིན་ ཁྱད་པར་དུ་	thrik-thrik ten-ten khui-pai-tu.
Partly	དོག་ཙ་	lok-tsu.
Partner (in business)	ཚོང་རོགས་	tshong ro.
Party (faction)	ཕྱོགས་	chho
Do. (in lawsuit)	གྱུར་ཡ་	kyo-ya
Pass, & (over mountains)	ལ་	la
Pass to (go), v.i.	འགྲོ་བ་	dio-wa
Do hon	ཕེབ་པ་	phe-pa
Pass, to, h hon.	འཆིབ་ཀྱུ་གནང་ཏ་	chhi-p-gyu nang-wa
Pass the time, to	མགོ་འཁོར་བ་	go-khor-wa
Do. hon	དབུ་འཁོར་བ་	u-khor-wa
Passenger (traveller)	འགྲུལ་པ་	dru-pa
Passion (rage)	ཚིག་པ་། ཁྲིང་ཁྲིང་	tshek-pa khong thro
Do hon	དགོངས་པ་། རྒྱལ་མཁུན་	gong-pa nyen
Passion (rage)	འདྲིང་ཆུ་མཁུན་	kye-cha

Passionate	རུ་ངར་པོ་	<i>ru-naar-po</i>
Passport	ལམ་ཡིག་	<i>lam-yi</i>
Pastime (game)	ཅིད་མོ་	<i>tee-mo</i>
Do. <i>hon</i>	ལུ་ཅིད་	<i>lu-tee</i>
Pastry-puff	མོག་མོག་	<i>mo mo.</i>
Do <i>hon.</i>	མཆིས་མོག་	<i>she-mo.</i>
Patch, <i>s.</i>	ལྷན་པ་	<i>hlem-pa</i>
Patch, to	ལྷན་པ་བྱུང་པ་	<i>hlem-pa gyap</i>
Do. <i>hon</i>	ལྷན་པ་སྒྱུར་པ་	<i>hlem-pa kyom- pa</i>
Path	ལམ་ཀ་	<i>lang-ka.</i>
Do <i>hon</i>	ཤེབ་ལམ་	<i>phes-lam</i>
Path (by cliff)	ཐྱང་	<i>thrang.</i>
Patience (for- bearance)	བཟོད་པ་	<i>to-pa</i>
Patient, to be (to endure)	བཟོད་པ་སྒྲིམ་པ་	<i>to-pa gom pa.</i>
Do <i>hon.</i>	བཟོད་པ་སྒྲིམ་པ་གནང་པ་	<i>to-pa gom pa nang-xa.</i>
Patiently, to wait	བསྐྱུགས་བསྐྱུད་ (སྐྱོད་) པ་	<i>gu de-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བསྐྱུགས་བསྐྱུགས་པ་	<i>gu shuk-pa.</i>
Patron	སྐྱོང་འདྲིན་གནང་བ་	<i>gon-dren nang- phen</i>
Patronage	སྐྱོང་འདྲིན་	<i>gon-dren</i>
Patronize, to	སྐྱོང་འདྲིན་གནང་པ་	<i>gon-dren nang- xa.</i>

Pattern	དཔེ་	pe
Do (sample)	ཕུས་ཚད་	pu-tshe.
Pauper	སྒྲུལ་སྒྲུང་། སྒྲོ་པོ་	nyem chhung , kyo-po
Paw	ཕྱར་མོ་	dei-mo.
Pawn, to	གཏང་མ་བཞག་ (འཛིག་) བ་	ta-ma shak-pa.
Do hon	གཏང་མ་གཞིག་ག་ (འཛིག་པ་) གནང་བ་	ta-ma shok-ka nang-wa
Pav	ལྷ། གྲོགས་	la , pho.
Do	གསེལ་གྲོགས་	so-pho
Pay, to	ལྷ་སྤྲད་པ། གྲོགས་སྤྲད་པ་	la-tre-pa ; pho- tre-pa
Do hon.	ལྷ་གནང་བ། གྲོགས་གནང་བ་	la nang wa , pho nang-wa
Pay back, to	ལྷིན་ཚབ་སྤྲད་པ་	kyin tshap tre- pa.
Do hon	ལྷིན་ཚབ་གནང་བ་	kyin-tshap nang-wa
Do inf. to sup.	ལྷིན་ཚབ་སྤྲུལ་ (འབྱུལ་) བ་	kyin-tshap phu- wa
Pay taxes, to	ཁྲུལ་འཇུག་པ་	thie je-wa
Paymaster	གྲོགས་དཔོན་	pho-pon
Pea	ཕྱུག་མ་	trem-ma.
Peace	ཕྱིད་པོ། དུས་བདེ་པོ་	kyi-po ; tsu de- po.
Peaceable (con- dition of coun- try)	ཕྱིངས་ཆག་པོ། འཇམ་གྲིང་གྲིང་	hling-chhak-po , jam-thing- thing

Peaceful (con- dition of coun- try)	ཡིངས་ཆག་པོ། འཇམ་ཐིང་ཐིང་	<i>hling-chhak-po , jam-thing- thing.</i>
Peach	ཁམ་པུ་	<i>kham-pu</i>
Peacock	མ་པུ་	<i>ma-p-cha</i>
Peak (of moun- tain)	ཚེ་	<i>tsi</i>
Pearl	ལྷི་	<i>li.</i>
Do hon	པལེས་ལྷི་	<i>sk'e li</i>
Pearl	མུ་དིག་	<i>mu-ti</i>
Do hon	རུ་དིག་	<i>u-ti</i>
Peasant	སོནམས་བྱེད་མཁན་	<i>so-num cke-khen</i>
Pebble	རོ་རྒྱག་	<i>do-hru.</i>
Peculiar	བྱེད་མཚན་པོ། ཡ་མཚན་པོ་	<i>khye-tsha po , yam-tshem-po.</i>
Pedestrian	ཀང་ཐང་ང་ (པ་)	<i>kang-thang-nga.</i>
Peel, s.	པགས་པ	<i>pak-pa</i>
Peel, to	པགས་པ་བྱ་བ་	<i>pak pa shu-wa.</i>
Do. hon.	པགས་པ་བྱ་བ་གནང་བ་	<i>pak-pa shu-wa nang-wa</i>
Peg, iron	ཕུགས་ཕུར་	<i>cha-phu</i>
Do. wooden	ཕུར་པ་	<i>phu pa.</i>
Pelt, to (stone)	ཁུ་བ་	<i>sku wa.</i>
Do. hon.	ཁུ་བ་གནང་བ་	<i>sku-wa nang-wa.</i>

Pen	ཕུག་པ་	nyu-ku
Do. hon.	ཕུག་པ་ལྷོ་	chha-nyu
Penalty	ཆད་པ། ཉེས་པ་	chhe-pa, nye-pa
Do. hon.	བཀའ་ཆད། བཀའ་ཉེས་	ka chhe, ka-nye.
Pencil	ཕུག་པ་	nyu-ku
Do. hon.	ཕུག་པ་ལྷོ་	chha-nyu
Pending	མ་ཆར་བ་	ma-tshar-wa
Penetrate, to (enter)	འདྲུང་བ་	dzu-wa,
Do (pierce)	ཕྱིགས་པ་ (འཕྱིགས་པ་)	phri-pa.
Do. hon.	འཕྱིགས་པ་ (པ་) གནང་བ་	hi-ka nang-wa.
Penis	མཇེ། ཤོད་གས་	je, pho-ta
Do hon.	སོ་མཇེ་	so je
Penurious	རྒྱོ་པ། རྒྱེས་ས་ཆུང་ (ཉམས་ས་ཆུང་)	kyo-po, nyem- chhung
People	མི་	mi
Do (nation)	མི་བརྒྱན། རིགས་བརྒྱན་	mi-gyu; ri-gyu
Pepper	ཕོ་བ་རིམ་བུ་	pho-wa ri-pu
Peradventure	གཞིག་བྱེད་ན་	chik-che-na.
Perceive, to (with the eye)	མ་སྐྱོང་བ་	thong-wa
Do. hon.	གཞིགས་པ་	si-pa.

Perceive, to (understand)	ཤེས་པ། ཏ་གོ་བ་	<i>she-pa, ha-ho-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཐུན་པ་	<i>kh'yem-pa</i>
Do. <i>h hon</i>	དགོངས་པ་རྟོགས་པ་	<i>gong-pa tok-pa</i>
Perfect (possessed of grace, glory, and wealth)	ཕུན་སུམ་ཚྲོགས་པ་	<i>phun-sum tshok-pa.</i>
Perform, to	བྱེད་པ་	<i>che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གནང་བ་	<i>nang-wa</i>
Perfume	རྩི་མ	<i>ti ma</i>
Perhaps	གཟིག་བྱེད་ན་	<i>chik-che-na.</i>
Peril	ཉེན་ཁ་	<i>nyen-kha.</i>
Perilous	ཉེན་ཁ་ཆེན་པོ་	<i>nyen-kha chhem-po</i>
Period	དས། བསྐྱལ་པ་	<i>tu, kel-pa</i>
Perish, to	ཤི་བ་	<i>shi-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	གྲོངས་པ་ (འགྲོང་བ་	<i>trong-pa.</i>
Do <i>h hon.</i>	བཤགས་པ་	<i>shak-pa</i>
Permission	དགོངས་པ་	<i>gong-pa.</i>
Permit, to	བརུག་པ་ (འརུག་པ་)	<i>chuk-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	བརུག་ག་ (འརུག་པ་) གནང་བ་	<i>chuk-ka nang-wa</i>
Permitted, to be	ཆོག་པ་	<i>chhok-pa.</i>
Perpetual	རྒྱུ་ཆད་རྒྱུ་མེད་པ་	<i>gyin-chhe-gyu me-pa.</i>

Pewter	དྲིག་ཚ་	<i>tik-tsha.</i>
Phantom	གདོང་འདྲི། འདྲི་	<i>dong-dre ; dre.</i>
Pheasant, Blood	ཟེ་མོ་	<i>se-mo.</i>
Do. Monal	ཏུ་མངངས་	<i>cham dang.</i>
Phlegm	ལུད་པ་	<i>lu pa.</i>
Do. hon.	ལུགས་ལུད་	<i>ja-lu.</i>
Photographic mount	པར་གྱི་རྒྱུ་བ་ཤ་ཤོག་གུ་ (བུ་)	<i>par-kyi gyap- sha shok-ku.</i>
Phthisis	གཙོང་ནད་	<i>chong-ne.</i>
Physic	སྨན་	<i>men.</i>
Do. hon.	གསོལ་སྨན་	<i>so-men.</i>
Physician	ཡིམ་ཚི་	<i>am-chhi.</i>
Do. hon.	ཡིམ་ཚི་ཡགས་	<i>am-chhi-la.</i>
Pick, to (flowers, etc.)	བཏོག་ག་	<i>tok-pa.</i>
Do. hon.	བཏོག་ག་ (པ་) བཞང་བ་	<i>tok-ka nang-wa.</i>
Pick, to (a quarrel)	སྒྲུང་སློབ་	<i>nye-ko-wa</i>
Do. (choose)	འདམ་པ་	<i>dam-pa.</i>
Do. hon.	འདམ་པ་བཞང་བ་	<i>dam-pa nang- wa.</i>
Pick up, to	ཡར་སྒྲུག་པ། ཡར་བྱུག་ (འབྱུགས་) པ་	<i>ya-druk-pa ; ya- khyak-pa</i>

Pick up, to, <i>hon.</i>	ཡར་བྱུག་ག་ (བ་) བཞང་བ། ཡར་བྱུག་ག་ (འབྲོག་ས་པ་) བཞང་བ་	<i>ya-druk-ku nang-wa ; ya-khyak-ka nang wa</i>
Pictorial representation Picture	རི་མོ་ ཐང་ཀ་	<i>ri-mo. thang-ka.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞེ་ཐང་	<i>she-thang</i>
Piebald (horse)	ད་ཁྲ་	<i>tap-thra.</i>
Piece	དུམ་བུ་	<i>tum-pu</i>
Do. (round in shape)	དོག་དོག་	<i>dok-do.</i>
Do. (roll of cotton cloth)	ཐ་ན་ <i>Hind.</i>	<i>tha-na</i>
Do. (roll of silk)	ཡུག་	<i>yuk.</i>
Do. (roll of woollen cloth)	ཕུབས་	<i>puv.</i>
Pierce, to	ཕིག་ས་པ་ (འཕིག་ས་པ་)	<i>phi-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འཕིག་ས་ག་ (བ་) བཞང་བ་	<i>bi-ka nang-wa.</i>
Piety	ཆོས་སེམས་། དག་སེམས་	<i>chho-sem ; ge- sem.</i>
Pig	ཕག་པ་	<i>phak-pa.</i>
Pig-sty	ཕག་ཆང་	<i>phak-tshang.</i>
Pig-tail	ཆུང་ལོ་	<i>chang-lo.</i>
Do. <i>hon.</i>	དུ་ཆུང་	<i>u-chang</i>
Pigeon	འང་གུ། (ཕུག་རིན་)	<i>ang-ku</i>

Pike (spear)	མདུང་	<i>dung.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་མདུང་	<i>chhan-dung.</i>
Pile, <i>s.</i>	ཕུང་	<i>pung.</i>
Pile, to	ཕུང་ནས་བཞག་ (འཛིག་) བ་	<i>pung-ne skak-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུང་ནས་བཞག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>pung-ne skok-ka nang-wa.</i>
Piles	གྲང་ཐོར་	<i>trang-thor</i>
Pilgrim	གནས་སྐོར་ར་ (པ་)	<i>ne-kor-ra.</i>
Pilgrimage	གནས་སྐོར་	<i>ne-kor.</i>
Do. to go on	གནས་སྐོར་ལ་འགྲོ་བ་	<i>ne-kor-la dro-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	གནས་སྐོར་ལ་ཕེབ་བ་	<i>ne-kor-la phe-pa</i>
Do. <i>h. hon.</i>	གནས་སྐོར་ལ་འཆིབ་ཀྱི་ གནང་བ་	<i>ne-kor-la chhip- gyu nang-wa.</i>
Pill	རིལ་བུ་	<i>ri-pu</i>
Pillage, to (rob)	རྒྱུ་བ་ཀྱབ་པ་	<i>chak-pa gyap-</i>
Pillar	ཀ་བ་	<i>pa. ka-a.</i>
Pillow	སྤུ་སྤུ་	<i>nge ; ngem hol.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབུ་སྤུ་	<i>u-nge.</i>
Pimple	ཐོར་པ་	<i>thor-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྤྱུ་ཐོར་	<i>gu-thor.</i>

Pin	གཟེར་	ser
Pincers	སྒྲུབ་པ་	kam-pu
Pinch, to	སེན་འཕྲོག་ཀྱུབ་པ་	sem-tho gyap-pa
Do. hon.	སེན་འཕྲོག་སྒྲུབ་པ་	sem-tho kyom-pa
Pinch, to (twisting the skin)	ཤ་བཅུས་ (འཛུས་) ཀྱུབ་པ་	shap-chu gyap-pa
Do hon.	ཤ་བཅུས་ (འཛུས་) སྒྲུབ་པ་	shap-chu kyom-pa
Pine-tree (Pinus Excelsa)	ཐང་ཤིང་	thang-shing.
Pinnacle	ལྷ་བཅུགས། ལྷོག་	hla-tsuik, cho.
Pious	ཆོས་སེམས་ཆེན་པོ་	chho-sem chhem-po
Pipe (musical instrument)	ལྷིང་ཁྱུ་	ling-pu
Do. hon.	ལྷ་ལྷིང་	she-ling
Pipe (tobacco)	ཀ་ང་ཟུག་	kang-sa.
Do hon.	བཞེས་ཟུག་	ske-sa
Pistol	ཏྲོ་མདའ་	trom-da.
Pit	ས་དོང་། དོང་	sa-tong, tong.
Pitch (of the voice)	གནངས་	dang
Pitcher	ཆུ་ཕྱོད། ཆུ་བན་	chhu-no, chhu-pen
Pitiless, to be	སྤྱིང་ཇེ་...མེད་པ་	nying je . me-pa
	བྱམས་སྤྱིང་ཇེ་...མེད་པ་	cham-nying-je .. me pa.
Do hon.	ཕྱགས་ཇེ་...མེད་པ་	thuk je...me-pa.

Pity

Do *hon*Place, *s*

Place, to

Do *hon*

Place in, to

Do *hon*

Placenta

Plague

Plain

Plain, *adj*
(clear)

Do (level)

Plaintiff

Do *hon*

Plait (of hair)

Do. *hon*

Plan (pattern)

Do (map)

Do (contriv-
ance)

Plane

སྤྱིང་ཇེ། ཐུམས་སྤྱིང་ཇེ།

ཐུགས་ཇེ།

ས་ཆ་

བཞག་པ་ (འཛིག་པ་)

གཞིག་ག་ (འཛིག་པ་) གནང་པ་

བཅུག་པ་ (འཛུག་པ་)

བཅུག་ག་ (འཛུག་པ་) གནང་པ་

ཤ་མ་

གཉན་ནང་

ཐང་

གསལ་པོ་

སྒྲིམས་པོ་

ཐུ་གཏུག་ཕྱེད་པོ་

ཐུ་གཏུག་གནང་མཁན་

ཐུང་པོ་

དུ་ཐུང་

རི་མོ་

ས་ཁྱ་

ཐབས་

ཐུ་ཐུན་

*nying-je; chum-
nying-je.
thuk-je**sa-chha**skak-pa**shok-ka nang-
wa.**chuk-pa.**chuk-ka nang-
wa.**sha-ma**nyen-ne.**thang**se-po.**nyom-po**sku-tuk che po.**sku-tuk nang-
chen**chang-lo**u-chang**ri-mo**sap-thra.**thap**bu-hlen*

Plane, to	ཐུ་ཁྱེན་གྱི་པ་	<i>bu-hlen gyap-pa.</i>
Do hon	ཐུ་ཁྱེན་སྟེན་པ་	<i>bu hlen khyom- pa.</i>
Planet	པ་ཟེའ་	<i>sa</i>
Plank	པ་ཕང་ལེ་པ་	<i>pang-le</i>
Plant. to	པ་ཚུ་གས་པ་ (འཚུ་གས་པ་)	<i>tsuk-pa.</i>
Do hon	པ་ཚུ་གས་པ་ (འཚུ་གས་པ་) པ་ནང་པ་	<i>tsuk-ka nang- wa</i>
Plantain	ཕྱེ་ཕྱེང་ <i>sik.</i>	<i>kye aong.</i>
Plat, to (weave)	འཕྲུག་འཕྲུག་པ་	<i>tha thak-pa.</i>
Do. hon	འཕྲུག་ཕྲུག་པ་པ་ནང་པ་	<i>tha thak-ka nang-wa.</i>
Plate	ཕྱེར་མ། ཕྲར་རབ་པ་	<i>dei-ma , tha-pa</i>
Do hon.	པ་སེལ་ཕྱེར་	<i>so-der</i>
Play	ཅིད་མོ་	<i>tse-mo</i>
Do hon	ཕྱེ་ཅིད་	<i>ku-tse</i>
Play, to	ཅིད་མོ་ཅི་པ་	<i>tse mo tse-wa</i>
Do hon.	ཕྱེ་ཅིད་པ་ནང་པ་	<i>ku-tse nang-wa</i>
Play-fellow	ཅིད་རྟོགས་	<i>tse-ro</i>
Do hon	ཕྱེ་ཅིད་པ་ནང་རྟོགས་	<i>ku-tse nang-ro.</i>
Plea (contro- versy)	ལུག་གཞི། ཅིད་པ་	<i>lap-shi , led pa</i>
Plead to	ཕྱེ་པ་	<i>shu wa</i>

Plead, to, <i>hon.</i>	ཁྱེ་བ་གནང་བ་	<i>shu-wa nang-wa.</i>
Pleaded	བར་མི་བྱེད་མཁའན་	<i>par-mi cke-khen.</i>
Do <i>hon</i>	བར་མི་གནང་མཁའན་	<i>par-mi nang-khen.</i>
Pleasant	ལྷིན་པོ་	<i>kyi-po.</i>
Do. <i>hon</i>	ལྷོ་པོ་	<i>tro-po.</i>
Please, if you	རོགས་གནང་། རོགས་བྱེད་	<i>ro nang ; ro-cke.</i>
Pleased to be	དགའ་བ་	<i>ga-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་མཉེས་པ་	<i>thu nye-pa</i>
Do <i>h hon</i>	ཐུགས་དགུས་པ་	<i>thu-gye pa</i>
Pleasure	དགའ་ཚོར་	<i>ga-tshor.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཉེས་ཚོར་	<i>nye-tshor</i>
Pledge	གཏུང་མ་	<i>ta-ma.</i>
Plenteous	འབེལ་པོ། རྒྱལ་དོ་	<i>be-po ; dzak-to.</i>
Plentiful	འབེལ་པོ། རྒྱལ་དོ་	<i>be-po , dzak-to</i>
Pliable	མཉེན་པོ་	<i>nyem-po</i>
Pliant (flexible)	མཉེན་པོ་	<i>nyem-po.</i>
Plough, ཁ.	གཤེལ་	<i>sho.</i>
Plough to	མོན་པ་གྱུབ་པ་	<i>mom-pa gyap-pa</i>
Ploughman	མོན་པ་གྱུབ་མཁའན་། ཐོན་མཁའན་ (ཐོང་པ་)	<i>mom-pa gyang-khen , thon-khen</i>

Pluck, to (e.g. from tree) Do <i>hon.</i>	བཏོག་པ་ བཏོག་པ་ (པ་) བཞུང་བ་	<i>tok-pa.</i> <i>tok-ka nang-wa.</i>
Plump Do <i>hon</i>	ཤ་རྒྱུགས་པ་ སྐྱ་ཤ་འབྱེར་པོ་	<i>sha-gyak-pa</i> <i>ku-sha jor-po.</i>
Plunder, to (by stealth) Do (by high way robbery) Pneumonia	ཀླ་བ་ ཇལ་པ་རྒྱུགས་པ་ བད་ཁྲག་	<i>ku-wa.</i> <i>chak-pa gyaṣ pa ṣe-thra</i>
Pocket Do <i>hon</i>	ཙམ་བག་ སྐྱ་བག་	<i>am-ṣa</i> <i>kum-ṣa</i>
Pock-mark	འབར་ཅག་	<i>bar-tsa.</i>
Pod Do <i>hon</i>	གང་བྱ་ བཞིས་གང་	<i>kam-ṣu</i> <i>she-kam</i>
Poem	སྒྲན་ངག་	<i>nye-nga.</i>
Poet	སྒྲན་ངག་གྲིས་མཁན་	<i>nye-nga tri- khen.</i>
Point (e.g., of nail) Do (of argu- ment) Do <i>hon</i>	རྩ་ རྩོན་ངག་ སྐྱ་རྩོན་	<i>tse</i> <i>tön-ta</i> <i>ku-tön</i>
Point out, to (indicate) Do <i>hon.</i>	མིག་སྒྲན་པ་ མིག་སྒྲན་པ་བཞུང་བ་	<i>mi-tom-pa.</i> <i>mi-tom-pa nang- wa</i>

Point out, to (indicate) <i>inf.</i> to <i>sup.</i>	ཕྱོད་པེ་ཤུ་བ། ཕྱོད་ར་ཤུ་བ་	<i>chem-phe sku-wa ; chen-tar sku-wa.</i>
Poised evenly, to be	ཡང་ལྷི་མེད་པ་	<i>yang-gi me-pa.</i>
Poison	དུག་	<i>tu.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསོལ་དུག་	<i>so-tu.</i>
Policeman	སྒྲིལ་ལུག་པ་	<i>ko-chak-pa.</i>
Policy	ལུགས་སྒྲུལ་	<i>luk-so.</i>
Polite language	ཞེས་	<i>ske-sa.</i>
Pollute, to	བཅོག་པ་བཅོལ་	<i>tsok-pa sh-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཅོག་པ་བཅོལ་གནང་བ་	<i>tsok-pa sh-wa nang-wa.</i>
Pollution	གྲིབ་	<i>trip.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་གྲིབ་	<i>ku-trip.</i>
Pond	ཆུ་འཁྱུལ་	<i>chhu-khyil.</i>
Ponder, to	བསམ་སྒྲོ་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>sam-lo tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་བསམ་བཞེས་པ་	<i>thu-sam ske-pa</i>
Ponderous (heavy)	ལྷི་པོ་	<i>ji-po.</i>
Pony	རྩ་	<i>ta.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཆེན་པ་	<i>chhik-pa.</i>
Pony, riding	ཞོན་རྩ་	<i>shön-ta.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཆེན་པ་	<i>chhik-pa.</i>

Pony, riding (of very high official or lama)	ཆིབས་ཆེན་	<i>chhip-chhen.</i>
Pony, pack	ཁམ་ཏ་	<i>khe-ta.</i>
Pool (small)	ཆུ་འབྲིལ་	<i>chhu-khyil.</i>
Poor	སྤོ་པོ། སྤེམས་ཆུང་ (ཉམས་ཆུང་)	<i>kyo-po ; nyem- chhung.</i>
Poplar	ལྷུང་པ་	<i>ja-pa.</i>
Poppy	སྤོངས་ལྗན་མེ་དྲག་	<i>tom-den me to.</i>
Population	མི་གྲངས་	<i>mi-trang</i>
Porch	ཕྱི་ཆོ་	<i>chhi-go</i>
Porcupine .	གཟིག་མོ་	<i>sik-mo</i>
Pork	ཕག་ཤ་	<i>phak-sha.</i>
Porridge	པག་ཐུག་	<i>pa-thu.</i>
Do hon	པལྷེས་པག་པག་ཐུག་	<i>ške-pa pa chu.</i>
Portent	དེན་འབྲེལ་	<i>tem-dre.</i>
Portion	ཀླམ་ལ་ (ཀླམ་པ་)	<i>ke-la.</i>
Do. hon.	ཀླ་ཀླམ་	<i>ku-ke.</i>
Position (in society)	ལྷན་	<i>gyu</i>
Positive	དེན་དེན་	<i>ten-ten.</i>
Possessor	བདག་པོ་	<i>dak-po</i>

Possible, to be	ཐུབ་པ་	<i>thup-pa.</i>
Post (pillar)	ཀ་བ་	<i>ka-a.</i>
Post-office	ཡིག་ཁང་	<i>yik-khang.</i>
Posterior (anus)	ཀློག་	<i>kup.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞབས་པོ་	<i>skam-phong.</i>
Postpone, to (adjourn)	བཞག་པ་ (འཛིག་པ་)	<i>skak pa.</i>
Do <i>hon</i>	བཞག་པ་ (འཛིག་པ་)	<i>skok-ka nang-</i>
	བཞག་པ་	<i>wa</i>
Posture	བརྟུང་ (བརྟུང་)	<i>dap</i>
Pot	ཁྲི་མ་	<i>kho-ma</i>
Do earthen	རྩ་ཁྲི་	<i>dza-kho</i>
Do. flower	མེ་དྲི་ཁྲི་མ་	<i>me-to kho-ma.</i>
Potato	ཞོ་གོ་	<i>sko-ko</i>
Do. (a sweet variety)	ཞོ་མ་	<i>tro-ma</i>
Do <i>hon</i>	བཞེས་ཞོ་	<i>she-tro</i>
Potency	དབང་	<i>wang.</i>
Do. <i>hon</i>	སྐྱ་དབང་	<i>ku-wang.</i>
Potter	རྩ་མཁན་	<i>dza-khen</i>
Pouch (for tobacco)	ཐུག་	<i>tha-khu.</i>
Do <i>hon</i>	བཞེས་ཐུག་	<i>she-khu</i>

Pound, to (crush)	ཐོག་པ་	<i>dzok-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐོག་ག་ (པ་) བཞང་བ་	<i>dzok-ka nang-wa.</i>
Pou to	ཐུག་པ་	<i>luk-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་ག་ (པ་) བཞང་བ་	<i>luk-ka nang-wa.</i>
Powder	ཕུ་མ་	<i>chhe-ma</i>
Do. <i>gun</i>	ཐམ་	<i>dze.</i>
Power (official)	དབང་	<i>wang</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱ་དབང་	<i>ku-wang.</i>
Power (physical)	ཤེད་	<i>she</i>
Do <i>hon.</i>	ཕྱ་ཤེད་	<i>ku-she.</i>
Powerful (officially)	དབང་ཆེན་པོ་	<i>wang chhem-po</i>
Do. <i>hon</i>	ཕྱ་དབང་ཆེན་པོ་	<i>ku-wang chhem-po.</i>
Powerful (physically)	ཤེད་ཆེན་པོ་	<i>she chhem-po.</i>
Do. <i>hon</i>	ཕྱ་ཤེད་ཆེན་པོ་	<i>ku-she chhem-po.</i>
Practicable, to be	ཐུབ་པ་	<i>thup-pa.</i>
Practice (custom)	ལུགས་སྒྲུབ་	<i>luk-so.</i>
Practise, to	སྒྲུབ་པ་	<i>ng-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	སྒྲུབ་ང་ (པ་) བཞང་བ་	<i>ng-nga nang-wa.</i>
Praise, s.	ཐུད་ར་	<i>to-ra.</i>
Praise, to	ཐུད་ར་བཞང་ (བཞོང་) བ་	<i>tò-ra tang-wa.</i>

Praise, to, <i>hon.</i>	ཕྱིད་ར་གཏོང་ང་ (བ) བཞུང་བ་	<i>to-ra tong-nga nang-wa.</i>
Do. <i>inf.</i> to <i>sup.</i>	ཕྱིད་ར་ཁྱ་བ་	<i>tò-ra sku-wa.</i>
Pray, to (request)	ཁྱ་བ་	<i>sku wa.</i>
Do. <i>hon.</i> ,	ཁྱ་བ་བཞུང་བ་	<i>sku-wa nang-wa</i>
Pray to deity, to (extempore prayer)	སྒྲིན་ལས་བད་བ་ (འདིབས་) བ་	<i>mo-lam tap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སྒྲིན་བཞུང་བ་	<i>thu-môn nang wa.</i>
Do. (written prayers)	ཁ་འདོན་བྱེད་བ་	<i>khan-dôn cke-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞུམ་འདོན་བཞུང་བ་	<i>skên-dôn nang-wa</i>
Prayer (extempore)	སྒྲིན་ལས་	<i>mo-lam.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སྒྲིན་	<i>thu-mon.</i>
Prayer (written)	ཁ་འདོན་	<i>khan-don.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞུམ་འདོན་	<i>skên-don.</i>
Prayer-wheel	མ་ཎི། ལལ་སྒྲིར་	<i>ma-ni; la-kor.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སྒྲིར་	<i>chha-kor.</i>
Preach, to	ཆོས་བཤད་བ་	<i>chho sho-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་ཆོས་བསྐྱུང་བ་	<i>ka-chho sung-wa.</i>
Precede, to	སྔན་ (སྔོན་) ལ་འགྲོ་བ་	<i>ngen-la dro-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྔན་ (སྔོན་) ལ་ཕྱེ་བ་	<i>ngen-la phe-pa.</i>

Precede, to, <i>h. hon.</i>	སྤྲུག་ (སྤྲུག་) ལ་འཛིབ་གྱུ་ གནང་བ་	<i>ngen-la chhiṣ- gyu nang-wa.</i>
Preceding	སྤྲུག་གྱི། དང་པོ་	<i>ngón-kyi ; tang- po.</i>
Precept (maxim)	གདམས་དཔེ་	<i>lam-pe.</i>
Precious	ཙ་ཆེན་པོ་	<i>tsa-chhem-po.</i>
Precipice	གཡང་	<i>yang.</i>
Precipitate (rash)	ཁ་མེད་མིག་མེད་	<i>kha-me mik-me.</i>
Precise	བྲིག་བྲིག་། དེན་དེན་	<i>thrik-thrik ; ten-ten.</i>
Precisely	རང་	<i>rang.</i>
Preclude, to	བཀག་པ་ (འགོག་པ་)	<i>kak-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	བཀག་ག་ (འགོག་པ་) གནང་བ་	<i>kak-ka nang-wa.</i>
Predict, to	མངོན་གཤམ་བཤད་པ་	<i>ngon-she she-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	མངོན་མཁྱིན་གསུང་བ་	<i>ngon-khyen sung-wa.</i>
Prediction	ལུང་བསྟན་	<i>lung-ten.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་ལུང་	<i>ka-lung.</i>
Prefix, &	སྤྲུག་འཇུག་	<i>ngon-gu.</i>
Pregnant, to be	བུ་གུ་སྦྱིད་ཀྱི་ཡོད་པ་	<i>pu-gu kye-gyu yo-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཨ་ཡ་འཇུག་ཀྱི་ཡོད་པ་	<i>a-wa thrung- gyu yo-pa.</i>
Prejudice	ནམ་དོག་	<i>nam-to.</i>

Prepare, to	བྱ་ལ་སྒྲིག་བྱེད་པ་	<i>tra-dri cke-pa.</i>
Do. hon.	བྱ་ལ་སྒྲིག་གནང་པ་	<i>tra-dri nang-wa.</i>
Prerogative	ཐོབ་ཐང་	<i>thop-thang.</i>
Presage, &	དེན་འབྱེལ་	<i>tem dre.</i>
Presence of, in	མདུན་ལ་	<i>dun-la</i>
the		
Do. hon.	སྒྲིག་མདུན་ལ་	<i>kun-dün-la.</i>
Present, & (alms	ཇུམ་པ་	<i>jim-pa.</i>
to poor)		
Do. (to lama)	འབུལ་པ་	<i>bul-wa.</i>
Do. (tip)	ཅང་རིན་	<i>chhong-rin.</i>
Do. hon.	གསོལ་རས། ཁྲུང་རིན་	<i>sö-re; thrung-</i>
Present, to	ཕྱིར་པ་	<i>rin.</i>
Do. hon	གནང་པ་	<i>ter-wa.</i>
Do. inf. to	ཐུལ་པ་	<i>nang-wa.</i>
sup.		
Do. hon.	འབུལ་ར་ (པ་) གནང་པ་	<i>phü-wa.</i>
Present, to be	བཟུང་ (ཐོད་) ཡོད་པ་	<i>bü-ra nang wa.</i>
Do. hon	བཟུགས་ཡོད་པ་	<i>de yö-pa.</i>
Do h. hon.	བཟུགས་གནད་འཇགས་ཡོད་པ་	<i>sku yo-pa.</i>
Present, at	ད་ལྟ་	<i>sku-den-ja yo-</i>
Presently (in a	རྩིབ་ཅ་ (ཅམ་) གཅིག།	<i>pa.</i>
few minutes)	མགྲོགས་པོ་	<i>tan-da</i>
		<i>hrip-tsa-chi;</i>
		<i>gyok-po.</i>

Preserve, to (keep care of) Do <i>hon</i>	ཉར་བ་	<i>nyar-wa</i>
Do <i>h. hon.</i>	ཉར་ར་ (བ་) བཞང་བ་	<i>nyar-ra nang-wa</i>
Press, to (physi- cally) Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཅག་བཞང་བ་ བཞན་བ་ (བཞོན་བ་)	<i>thuk-cha nang-wa</i> <i>nem-pa.</i>
Press, to (insist) Do. <i>hon.</i>	ཐུ་ཚུགས་བྱེད་བ་ ཐུ་ཚུགས་བཞང་བ་	<i>u-tshu che-pa.</i> <i>u-tshu nang-wa</i>
Pressing (work) Pretend, to Do. <i>hon</i>	ཐུལ་ཐུལ་བྱེད་དགོས་ཡི་ བྱོད་བཤད་བ་ བྱོད་བསྟངས་བ་	<i>thre-thre che go-ya.</i> <i>kjo she-pa</i> <i>kjo sung-wa.</i>
Pretty (of wo- man) Do <i>hon</i>	ཚར་པོ། མཛེས་པོ་ ཐུགས་ཚར་པོ་	<i>tshar-po, dze-po</i> <i>thu tshar-po.</i>
Pretty (of things) Prevail over, to (overcome) Do. <i>hon.</i>	སྒྲིང་ཇེ་པོ་ རྒྱལ་བ། གྲུག་འཁྲུག་པ་ རྒྱལ་ར་ (བ་) བཞང་བ། གྲུག་འཁྲུག་ར་ (བ་) བཞང་བ་	<i>nying-je-po</i> <i>gyo-ra, la khe-pa</i> <i>gyi-ra nang-wa, la khe-ra nang-wa</i>
Prevent, to Do. <i>hon.</i>	བཀག་པ་ (འགོག་པ་) བཀག་ག་ (འགོག་པ་) བཞང་བ་	<i>kak-pa.</i> <i>kak-ka nang-wa</i>

Previous	སྔོན་གྱི། དང་པོ་	<i>ngön-kyi; tang-po.</i>
Previously	སྔན་མ། སྔན་ལ་	<i>ngen-ma; ngen-la.</i>
Price	གོང་། རིན་	<i>kong; ring.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷགས་གོང་	<i>ja-kong.</i>
Prick, to	བཅུགས་པ་ (འཕྲུགས་པ་)	<i>tsuk-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཅུགས་ག་ (འཕྲུགས་པ་) གནང་བ་	<i>tsuk-ka nang-wa.</i>
Pride	ཉམས། རྒྱལ་ཁོག་	<i>nyam, dza-kho.</i>
Priest	བླ་མ་	<i>la-ma.</i>
Prince	རྒྱལ་སྲས་	<i>gye-se.</i>
Princess	རྒྱལ་པོའི་སྲས་མོ་	<i>gye-po se-mo</i>
Principal	ཆེ་ཤོས་	<i>chhe-sho.</i>
Do. (of a loan)	མ་ཅུ་	<i>ma-tsa</i>
Principally	ཕལ་ཆེར་	<i>phe-chher.</i>
Principle (origin)	བྱང་ལྗངས་ (འབྱུང་ཁུང་)	<i>ckung-tang.</i>
Do. (cause)	རྒྱུ། རྒྱུ་རྒྱུ་	<i>kyen; gyu-kyen.</i>
Do. (motive)	དོན་དག་	<i>tön-ta</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱེ་དོན་	<i>ku-tön.</i>
Print, to	པར་རྒྱུག་པ་	<i>par-gyap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱེ་པར་རྒྱུག་པ་	<i>ku-par kyom-pa.</i>

Printed matter	བར་མ་	<i>par-ma</i>
Printer	བར་པ་	<i>par-pa.</i>
Printer (cutter of types) Do. <i>hon.</i>	བར་ཁྱོད་ (ཁྱོད) བ་ བར་དཔེན་	<i>par-kö-pa.</i> <i>par-pön.</i>
Printing-office	བར་ཁང་	<i>par-khang.</i>
Prior, <i>adj.</i>	སྒོན་གྱི། དང་པོ་	<i>ngón-kyi, tang- po.</i>
Prison	བཅོན་ཁང་	<i>txon-khang.</i>
Prisoner	བཅོན་པ་	<i>txom-pa.</i>
Private	གསང་བ་	<i>sang-wa.</i>
Private pro- perty, <i>hon.</i>	སྐྱ་སྒེར་གྱི་སྐྱ་ཆས་	<i>ku-gur-kyi ku- chhe</i>
Privately	གསང་བ་བྱས་ནས་	<i>sang-wa che-ne.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསང་བ་གནང་ནས་	<i>sang-wa nang- ne</i>
Privilege (right)	ཐོབ་ཐང་	<i>thop-thang.</i>
Prize	གསོལ་རས་	<i>so-r</i>
Probably	གཞིག་བྱེད་ན་	<i>chik-che-nu</i>
Probationer (in monastery)	ཨེན་ཅུང་	<i>en-chhung</i>
Proceed, to	འགྲོ་བ། ཕྱིན་པ་	<i>dro-wu . chhim- pa</i>
Do <i>hon</i>	ཕྱིན་པ། ཐུས་པ་	<i>phe-pa, the-pu.</i>
Do. <i>h hon.</i>	འཛིན་གྱུ་གནང་བ་	<i>chhip-gyu nang- wa.</i>
Proclaim, to	སྒྲོག་པ་	<i>diok-pu</i>

Proclaim, to, <i>hon</i>	སྒྲོག་ག་ (པ་) བནང་བ་	<i>drok-ka nang</i> <i>wa</i>
Proclamation (of Government) Do. (of official)	བཀའ་བློ་ བསྐྱེད་གནས་	<i>ka-gya.</i> <i>ku-lam</i>
Procrastina- ting	ལྷ་སི་དགུ་སི་	<i>nyu-si-gu-si</i>
Procreate, to	སྐྱེད་བ་	<i>kje-pa.</i>
Procure, to	འབྱོར་བ། ཐོབ་བ་	<i>gor-wu, thop-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཕྱག་འབྱོར་ཡོང་བ་	<i>chhan-gor yong-</i> <i>wa</i>
Prodigal (pro- fuse)	འབེལ་པོ། རྒྱག་དོ་	<i>be-po, dzuk-to.</i>
Prodigious	ཆེ་ཐག་ཆོད་	<i>chhe-thak-cho</i>
Prodigy	ཡ་མཚན་	<i>yam-lshen.</i>
Produce, to (bring) Do <i>hon</i>	འབྱོར་ཡོང་བ་ བསྐྱེད་སྐྱེད་ (སྐྱེས་) ཐོབ་བ་	<i>khjer-yong-wu.</i> <i>nam-phe-pa</i>
Productive (of soil)	ལྷན་ཆུ་འཛིན་པོ་	<i>lu-chhu dzom-</i> <i>po</i>
Profane	ཆོས་སེམས་མེད་པ་	<i>chho-sem me-pu</i>
Profession	ལས་ཀ་	<i>le-ku</i>
Do <i>hon</i>	ཕྱག་ལས་	<i>chlu-le</i>
Professor	སུམ་པོ་	<i>khem-po</i>
Profit	ཁི་བཟང་	<i>khep-sang.</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱེ་ཁ	<i>ku-khe.</i>
Profit, to make a	ཁི་བཟང་བྱ་བ་	<i>khep-sang su</i> <i>wa</i>

Profit, to make a, hon.	སྤྱི་ཁོ་བཞེས་པ་	<i>ku-khe sKe-pa.</i>
Profitable, to be	མན་གྲོགས་པ་	<i>phen-thok-pa.</i>
Do. hon.	ཐུགས་ཕན་གསོལ་བ་	<i>thu-phen sol-wa.</i>
Profound (deep)	གནིང་རིང་པོ་	<i>ting-ring-po</i>
Profuse	འབེལ་པོ། རྒྱལ་རོ་	<i>be-po ; dzak-to.</i>
Progeny	ཕུ་གུ་	<i>pu-gu.</i>
Prognostication	ལུང་བསྟན་	<i>lung ten</i>
Do. hon	བཀའ་ལུང་	<i>ka-lung.</i>
Prohibit, to	བཀག་པ་ (འགོགས་པ་)	<i>kaĕ pa</i>
Do hon	བཀག་ག་ (འགོགས་པ་)	<i>hak-ka nang-wa.</i>
	གནང་བ་	
Prolific (of soil)	ལུང་ཆུ་འཛོམ་པོ་	<i>lu-chhu dzom-po.</i>
Prominent (emi- nent)	སྐད་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>ke-tra chhem-po</i>
Do hon	སྙན་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>nyen-tra chhem-po</i>
Promise, to	ཁས་སྒྲུང་བ་	<i>khv-lang-wa</i>
Do hon	ཞལ་བཞེས་པ་	<i>sKe-sKe-pa</i>
Promoted, to be	གོ་གནས་འཕར་བ་	<i>ko-ne phai-wa.</i>
Do hon	གོ་གནས་འཕར་ར་ (བ་)	<i>ko ne phar-ra</i>
	གནང་བ་	<i>nang-wa</i>
Promptly	མགྱོགས་པོར་	<i>gyok-po</i>

Promptly, <i>hon.</i>	ཚུལ་པོར་	<i>tsö-po.</i>
Promulgate, to	སྒྲུབ་པ་	<i>drok-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	སྒྲུབ་པ་ (པ་) བཞུང་པ་	<i>drok-ka nang-</i> <i>wa</i>
Pronunciation	ལབ་སྟངས། ཤེད་སྟངས་	<i>lap-tang ; sho-</i> <i>lang.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞུང་སྟངས་	<i>sung-tang.</i>
Proof	དགས་	<i>ta</i>
Prop, <i>s.</i>	ཀ་ལྟོར་	<i>ka-kyor.</i>
Prop, to	ལྟོར་པ་	<i>kyor-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	ལྟོར་ར་ (པ་) བཞུང་པ་	<i>kyor-ra nang-wa.</i>
Proper (befitting)	འོས་པོ་	<i>o-po.</i>
Property (in land)	ས་ཆ་	<i>sa-chha.</i>
Do. (in goods)	ཆ་ལག་	<i>cha-la.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་ཆས་	<i>ku-che.</i>
Prophecy	ལུང་བསྟན་	<i>lung-ten</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་ལུང་	<i>ka-lung.</i>
Prophecy, to	སངས་ཤེས་ཤེས་པ་	<i>ngon-she she-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སངས་སཁྱེན་སཁྱེན་པ་	<i>ngon-khyen</i> <i>khyem-pa.</i>
Propitious	དེན་འབྲེལ་ཡག་པོ་	<i>tem-dre yak-po.</i>
Proportion	ཚད་	<i>tshe.</i>
Proprietor	བདག་པོ་	<i>duk-po.</i>

Prose	ལུག་མ་	<i>lhuk-ma.</i>
Prosperity (good fortune)	བསོ་བདེ་ (བསོད་བདེ།) བསོད་རྒྱལ་མ་	<i>so-do; sò-nam.</i>
Do. <i>hon</i>	སྐྱ་བསོད་	<i>ku-sò.</i>
Prosperous	གཡང་ཆེན་པོ་	<i>yang-chhem-po.</i>
Prostrate one-self, to	ཕུག་འཆལ་བ་	<i>chha-tshe-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་ཕུག་འཆལ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>ku-chha tshe-ra nang-wa.</i>
Prostitute	ཆལ་མོ། ཞང་ཆོང་མ་	<i>chhe-mo; shang-tshong-ma</i>
Protect, to	སྤང་བ་	<i>sung-wa</i>
Do <i>hon.</i>	སྤང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>sung-nga nang-wa.</i>
Protector	སྐྱབས་མགོན་	<i>kyam-gön</i>
Protectorate (over a country)	སྐྱབས་ཁོངས་	<i>kyap-khong.</i>
Proud	ཉམས་ཆེན་པོ། རྒྱལ་ཁོངས་ ཆེན་པོ་	<i>nyam-chhem-po; dza-kho chhem-po.</i>
Prove, to (a case)	ར་འཕྲོད་པ་	<i>ra-thiò-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ར་འཕྲོད་པ་གནང་བ་	<i>ra-thiò-pa nang-wa.</i>
Prove, to (test)	ཆོད་ལྟ་བ་	<i>tsho ta-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཆོད་གཟིགས་པ་	<i>tshö shi-pa</i>

Proverb	གནས་དཔེ	<i>tam-pe.</i>
Provide, to	ལྷུ་བ་པ་	<i>drup-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ལྷུ་བ་པ་གནང་བ་	<i>drup-pa nang-wa.</i>
Province	ཁྱིའི་ཆེན་། ཁལ་	<i>shing-chhen ; khü.</i>
Provisions	ཁ་ལག་། ལྗོ	<i>kha-la ; to.</i>
Do. <i>hon</i>	ཁལ་ལག་	<i>ske-la.</i>
Provisions for journey	ལས་ཆས་	<i>lam-chhe.</i>
Provoke, to (annoy)	ཁོང་ཁྱོས་སྤང་བ་	<i>khong-thro lang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དགོངས་པ་དུག་པ་	<i>gong-pa truk-pa.</i>
Proximity	ཉེ་འཁོར་	<i>nye-khor.</i>
Proxy	ཚབ་	<i>tshap.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་ཚབ་	<i>ku-tshap.</i>
Prudence (wisdom)	ལྷོ་གྱིས་	<i>lo-tro.</i>
Prudent	སེམས་པོ་	<i>khe-po.</i>
Puddle (small pool)	ཆུ་འབྱེལ་	<i>chhu-khyil.</i>
Puff (pastry)	མོག་མོག་	<i>mo-mo.</i>
Do <i>hon</i>	བཞེས་མོག་	<i>ske-mo.</i>
Pull, to	འཐེན་པ་	<i>them-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	འཐེན་པ་གནང་བ་	<i>them-pa nang-wa.</i>
Pull, to (of horses)	ངར་པོ་བྱིད་པ་	<i>ngar-po cke-pa.</i>

Pulling, <i>adj</i> (of horses)	ངར་པོ་	<i>ngar-po.</i>
Pulse (of the body)	ཚ	<i>tsa.</i>
Do <i>hon</i>	ཡུག་ཚ	<i>chha-tsa</i>
Punctually	དེན་དེན་བྱས་ནས། མ་འཕྲུག་	<i>ten-ten che-ne, ma-chhuk-pa</i>
	པ་བྱས་ནས་	<i>che-ne</i>
Do <i>hon.</i>	དེན་དེན་གནང་ནས། མ་འཕྲུག་	<i>ten-tên nang-ne; ma-chhuk-pa</i>
	པ་གནང་ནས་	<i>nang-ne.</i>
Pungent	ཁ་ཚ་པོ་	<i>kha-tsha-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞལ་ཚ་པོ་	<i>ske-tsha-po</i>
Punish to (by fine)	ཉེས་པ་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>nye-pa tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་ཉེས་གནང་བ་	<i>ka-nye nang-wa.</i>
Punish, to (by beating)	བྲིམས་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>thrim tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་བྲིམས་གནང་བ་	<i>ka-thrim nang-wa</i>
Punishment (by fine)	ཉེས་པ། ཆད་པ་	<i>nye-pa, chhe-</i>
Do. <i>hon</i>	བཀའ་ཉེས། བཀའ་ཆད་	<i>pa-ku-nye, ka-chhe.</i>
Punishment (by beating)	བྲིམས་	<i>thrim.</i>
Do <i>hon.</i>	བཀའ་བྲིམས་	<i>ka-thrim.</i>
Pupil	བསྐྱབ་ཕྱུག་	<i>lap-thru</i>
Do (monk)	དགེ་ཕྱུག་	<i>ye-thru</i>
Puppy	ཙ་ཡོ་ (བྱི་ཕྱུག་)	<i>a-yo.</i>

Purchase, to	ཉོ་བ་	<i>nyo-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	གཞིགས་པ་	<i>si-pa.</i>
Pure	གཙང་མ་	<i>tsang-ma</i>
Purgative	འགྲིན་སྒྲན། བཤལ་སྒྲན་	<i>dri-men, she-men.</i>
Purge, to	འགྲིན་པ། བཤལ་བ་	<i>drim-pa, she-wa</i>
Do <i>hon.</i>	འགྲིན་པ་གནང་བ། བཤལ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>drim-pa nang-wa ; she-ra nang-ua</i>
Purified	དག་པོ་	<i>tak-po</i>
Purple	གླིན་འབྲུམ་མདོག་	<i>gun-drum-do</i>
Purport	དོན་དག་	<i>tön-ta</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲ་དོན་	<i>lu-tön</i>
Purpose, <i>s.</i>	དོན་དག་	<i>tön-ta.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲ་དོན་	<i>ku tön.</i>
Purpose, to	སྒྲུམས་ལ་བསམ་པ་	<i>sem-la sam-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲུགས་ལ་དགོངས་པ་	<i>thuk-la yong-pa.</i>
Purr, to	རྒྱག་པ་རྒྱབ་པ་	<i>nguk-pu gyap-pa</i>
Purse	སྒྲུག་ (སྒྲིང་ཁྱུག་)	<i>ba khu</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱག་ཁྱུག་	<i>chha-khu</i>
Pursue, to	གཞུག་དེད་ཕྱིན་པ་	<i>skuk-de chhim pa.</i>
Do <i>hon</i>	གཞུག་དེད་ཐེབ་པ་	<i>skuk-de phe-pa</i>

Pus	ནྟག་	no
Do hon.	ནྟག་ནྟག་	ku-na
Push, to	འབེན་ཀྱལ་བཏང་ (གཏོང་) བ་	be-kyā tang-wa.
Do hon.	འབེན་ཀྱལ་གཏོང་ང་ (ཐ་) བཞང་བ་	be-kyā tong-nga nang-wa
Pustule	ཐོར་པ་	thor-pa
Do. hon.	མཁུལ་ཐོར་	gu-thor.
Put, to (place)	བཞག་པ་ (འཛིག་པ་)	shak-pa.
Do. hon.	བཞག་ག་ (འཛིག་པ་) བཞང་བ་	shok-ka nang-wa
Put in, to	བཅུག་པ་ (འཇུག་པ་)	chuk-pa.
Do. hon.	འཇུག་ག་ (པ་) བཞང་བ་	juk-ka nang-wa.
Put in order, to	ཐྲིག་པ་	drīk-pa.
Do. hon.	ཐྲིག་ག་ (པ་) བཞང་བ་	drīk-ka nang-wa.
Put on, to (clothes)	གོན་པ་	kom-pa.
Do. hon.	བཞེས་པ་	she-pa.
Put off, to (defer)	པ་རུ་བཞག་ (འཛིག་) བ་	pa-ru shak-pa.
Do. hon.	པ་རུ་བཞག་ག་ (འཛིག་པ་) བཞང་བ་	pa-ru shok-ka nang-wa.
Put off, to (divest)	པིས་པ་ (འཕྱད་པ་)	pi-pa.
Do hon.	པིས་ (འཕྱད་) བ་བཞང་བ་	pi-pa nang-wa

Putrefy, to	རུལ་འགྲོ་བ་	<i>ru-dro-wa.</i>
Putrid, to be	རུལ་བ་	<i>ru-wa.</i>
Puzzled, to be	སགོ་འཐོམས་པ་	<i>go-thom-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབྱ་འཐོམས་པ་གནང་བ་	<i>u-thom-pa nang-wa.</i>



Q

Quaint	ཡ་མཚན་པོ། བྱ་མཚན་པོ་	<i>yam-tshen-po ; khye-tsha-po. dar-wa</i>
Quake, to (shudder)	འདར་བ་	
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་འདར་སྒྲིན་པ་	<i>kuin-dar kyom- pa</i>
Qualified	འོས་པོ་	<i>o-po.</i>
Quality	ཡག་ཉེས། སྤུས་པ་	<i>ya-nye ; pu-kha.</i>
Quarrel	རྒྱུ་འདྲི་	<i>gyam-dre.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསུང་འབྲུག་	<i>sung-thru</i>
Quarrel, to	རྒྱུ་འདྲི་རྒྱུ་པ་	<i>gyam-dre gyap- pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསུང་འབྲུག་སྒྲིན་པ་	<i>sung-thru kyom- pa.</i>
Quarrel, to pick a	སྒྱུད་སྒྲི་བ་	<i>nye-ko-wa</i>
Quarrelsome	རྩངར་པོ་	<i>ru-ngar-po.</i>
Queen	རྒྱལ་མོ་	<i>gye-mo.</i>
Queen-consort	རྒྱལ་པོའི་བཅུན་མོ་	<i>gye-po tso-mo.</i>
Queer	བྱ་མཚན་པོ་	<i>khye-tsha-po</i>
Query, to (question)	དྲི་བ་ (འདྲི་བ་)	<i>tri-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་འདྲི་གནང་བ་	<i>kan-dri nang- wa.</i>
Do. <i>inf. to sup.</i>	ཁྱུ་བ་	<i>sku-wa.</i>
Question, to	དྲི་བ་ (འདྲི་བ་)	<i>tri-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་འདྲི་གནང་བ་	<i>kan-dri nang-wa.</i>

Queue (pig-tail)	ཕུང་ཁྲི་	chang-lo
Do. hon	དབུ་ཕུང་	u-chang.
Quick (rapid)	མགྱུགས་པོ་	gyok-po
Do. hon	ཚུལ་པོ་	tso-po.
Quick (active)	ཁུར་པོ་	hur-po
Do (clever)	རིག་པ་ཆེན་པོ་	rik-pa chhem-po.
Do hon	ཐུགས་རིག་ཆེན་པོ་	thu-rik chhem-po
Quick (irritable)	རུ་ངར་པོ་	ru-ngar-po.
Do hon	ཐུགས་རུ་ངར་པོ་	thu-u ngar-po
Quick (living)	གསོལ་པོ་	som-po.
Quickly (rapidly)	མགྱུགས་པོར་	gyok-po
Do hon	ཚུལ་པོར་	tso-po
Quick silver	དབུལ་ཐུ་	nyu-chhu
Quiet (of persons)	ཁ་ཀྱང་ཀྱང་	kha nyung-nyung
Do hon.	ཞེས་ཀྱང་ཀྱང་	she nyung-nyung
Quiet (of places)	ཁ་ལུ་མི་མང་	lha-lu sim-po
Do. (calm con- dition of coun- try)	ཆིང་ཆགས་པོ། འཇམ་ཐིང་ཐིང་	hling-chhak-po , jam-thang- thina.
Do (of horse)	ཆིང་ཕུ་	hling-phu
Quilt	ཉལ་གཞན་	nye-sen

Quilt, <i>hon.</i>	གཞིས་གཞན་	<i>rim-sen.</i>
Quill-pen	ཕྱོད་ཕྱུག་	<i>dro-nyu.</i>
Quit, to (depart)	འཕྱོག་པ། ཕྱིན་པ་	<i>thom-pa ,</i>
Do <i>hon.</i>	ཕྱིན་པ་	<i>chhim-pu</i>
Do <i>h hon</i>	འཕྱོག་ཕྱོད་གཞན་པ་	<i>phe-pa</i>
Quit, to (a coun- try, etc.)	བཞུགས་ནས་ཡོང་པ་	<i>chhip-gyu nang- wa.</i>
Do <i>hon.</i>	བཞུགས་ནས་ཕྱིན་པ་	<i>skā-ne yong-wa.</i>
Do <i>h. hon</i>	བཞུགས་ནས་འཕྱོག་པ་	<i>skā-ne phe-pa.</i>
	ཕྱོད་གཞན་པ་	<i>skā-ne chhip-gyu</i>
Quite (used negatively)	ཕྱི་དེ། ཕྱི་ནས་	<i>nang-wa</i>
Quite so !	ནི་ཡང་རེད་	<i>be-te , lhyon-na.</i>
Do <i>hon</i>	འགས་ན་ཡང་རེད་	<i>ta-kā-rang-re.</i>
Do <i>h hon</i>	འགས་པ་ཡང་རེད་	<i>la ta-kā-rang-re.</i>
Quiver, <i>c</i>	ཕྱི་ཕྱོད་	<i>ka-na-rang-re.</i>
Quiver, to (of animate things)	འཕྱི་ཕྱོད་	<i>da-tong.</i>
Do <i>hon.</i>	ཕྱི་ཕྱོད་ཕྱོད་པ་	<i>dar-wa</i>
Quiver, to (of inanimate things)	འཕྱི་ཕྱོད་	<i>hun-dar lhyom- pa.</i>
Quota	ཕྱི་ཕྱོད་ (ཕྱི་ཕྱོད་)	<i>thi u-k'-wa</i>
Do <i>hon.</i>	ཕྱི་ཕྱོད་	<i>ke-la.</i>
	ཕྱི་ཕྱོད་	<i>ku-ke.</i>

R

Rabbit	རི་གོང་ (རི་བོང་)	ri-kong.
Rabid	སྟོན་པ་	nyom-pa
Rabid, to be	སྟོན་པ་	nyo-wa.
Race, foot	མི་རྒྱལ་	mi-gyu.
Do. horse	རྟ་རྒྱལ་	ta-gyu
Race (tribe)	མི་བརྒྱུད། རིགས་བརྒྱུད་	mi-gyu ; ri-gyu.
Radiance	གཟི་བུང་། འོད་	si-ji ; o.
Radiant	གཟི་བུང་དུ་ཆེན་པོ། འོད་ཆེན་པོ་	si-ji chhem-po , q.chhem-po.
Radish	ལ་ཕུག་	la-phu.
Do. hon	བཞེས་ལབ་	she-lap
Rafter	ལྷམ་	cham.
Rag	ཡ་ཆོར་	a-chho
Do. hon.	ཞལ་ཆོར་	she-chho.
Rage	ཆོག་པ། ཁྲིང་བྱོ་	khak-pa , khong- tho
Do. hon	དགོངས་རྒྱུད། རྣམ་མཁྱེན་	gong-tshung ; nam-khyen.
Ragged	བཅོབ་རལ་ (རྩལ་པོ་)	tsap-re.
Railing (fence)	ར་བ་	ra-wa.
Do. iron	ལྷགས་ཀྱི་ར་བ་	cha-kyi ra-wa.
Raiment	རྩལ་ལོ་	tu-lo.

Raiment, <i>hon.</i>	ན་བཟའ་	<i>nam-sa</i>
Rain	ཆར་པ་	<i>chhar-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྱ་ཆར་	<i>sku-chhar.</i>
Rain, light shower of	ཁྱིན་ཆར་	<i>tring-chhar.</i>
Do. mixed with hail	དྲག་ཆར་	<i>trak-chhar</i>
Rain, to	ཆར་པ་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>chhar-pa tang-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྱ་ཆར་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>sku-chhar tang-wa</i>
Rain heavily, to	ཆར་པ་ཞི་སྒྲག་གྱུ་བ་པ་	<i>chhar-pa skē-tra gyaṣ-pa.</i>
Rainbow	འཇའ་	<i>ja.</i>
Raise up, to	ཡར་ཁྱག་ (འཁྱུག་) བ། ཡར་ལེན་པ་	<i>yar-kyak-pa : yar-lem-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཡར་ཁྱག་ག་ (འཁྱུག་པ་) གནང་པ་	<i>yar-kyak-ka nang-wa.</i>
Raisin	གྲུན་འབྲུམ་དཀར་པོ་	<i>gun-drum ka-po</i>
Rake	གྲུ་གཟེབ་	<i>gya-ṣep.</i>
Ram	ལུག་པོ་	<i>luk-pho.</i>
Ramble, to	ཆམ་ཆམ་ (འབྲུམ་ས་ འབྲུམ་ས་) ཁྱེད་པ་	<i>chham-chham che-pu.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྱ་ཆམ་ (འབྲུམ་ས་) གནང་པ་	<i>kun-chham nang-wa.</i>
Ramrod of gun	སིམ་འཕིང་	<i>s.m-bi</i>

Rancid	ཁ་ཅུའུ་པོ་	<i>kha-tsuṣ-po</i>
Rancour	གནོད་སེམས་	<i>no-sem.</i>
Range, to (rove over)	ཆིས་ཆིས་ (འབྱསས་འབྱསས་) ལ་འབྱོ་བ་	<i>chham-chham la dro-wa.</i>
Do. 'hon.	ཁུ་ཆིས་ (འབྱསས་) ལ་ཤེས་པ་	<i>kun-chham la phe-pa.</i>
Do. h. hon.	ཁུ་ཆིས་ (འབྱསས་) ལ་འཆིས་ཁྱུ་གནང་བ་	<i>kün-chham la chhip-gyu nang-wa</i>
Rank (degree)	གོ་ས། གོ་གནས། རིས་ལ།	<i>ko-sa, ko-ne, ram-pa.</i>
Do. (row)	རྒྱ་ལ་	<i>tre.</i>
Ransack, to	ཆས་པ་ཁྱུ་པ་པ་	<i>chhak-pa gyaṣ-pa.</i>
Ransom (for killing a man)	ལྷོ་	<i>long.</i>
Ransom, to	ལུ་ལ་	<i>lu-wa.</i>
Do. hon.	ལུ་ལ་གནང་བ་	<i>lu-wa nang-wa.</i>
Rap, a (on door, etc.)	ཅན་ཅན་	<i>chän-chän.</i>
Rap, to	ཅན་ཅན་གནང་ (ཅན་ཅན་) ལ་	<i>chän-chän tang-wa.</i>
Do. hon	ཅན་ཅན་གནང་བ་ (ཅན་ཅན་) ལ་གནང་བ་	<i>chän-chän tang-nge nang-wa.</i>
Rapacious	ཆོད་པ་ཆོད་པོ། ཅན་པ་ཅན་པོ་	<i>do-pa chhem-po ; cham-pa chha-po.</i>
Rapacity	ཅན་པ་	<i>cham-pa.</i>
Rapid	ལྷོག་པ་པོ་	<i>gyoṣ-po.</i>

Rapid, <i>hon</i>	ཕྱུལ་པོ་	<i>tso-po</i>
Rare	དཀོན་པོ་	<i>kom-po</i>
Rascal	མུན་པའི་ལ། འཇམ་མེན་	<i>ten-shi, dza-p- chhen</i>
Rase, to	མཉམ་པ་ (འཇམ་པ་)	<i>shik-pa</i>
Do <i>hon.</i>	མཉམ་པ་ (འཇམ་པ་)	<i>shik-ka nang-wa</i>
	མཉམ་པ་	
Rash, <i>adj.</i>	ཁམ་མེད་མི་ལ་མེད་	<i>kha-me mik-me</i>
Rat	ཅི་ཅི་ (ཅི་ལ་གོ་)	<i>tsi-tsi</i>
Rate (price)	ཁོང་	<i>kong.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁོང་ལ་གོང་	<i>ja-kong</i>
Rate (tax)	ཁྲུ་ལ། འཇམ་པ་	<i>tnie. rap</i>
Do on land	ས་ཁྲུ་ལ་	<i>sa-thre</i>
Satisfy, to (con- firm)	གཏན་ཁུན་བྱེད་པ་	<i>ten-den che-pa</i>
Do. <i>hon</i>	གཏན་ཁུན་གཏན་པ་	<i>ten-den nang- wa</i>
Rattle, to, <i>v.t.</i>	དགྲོ་བ་དགྲོ་བ་མཉམ་	<i>moñ-tro tang-ua</i>
	(གཏོང་) པ་	
Do. <i>hon.</i>	དགྲོ་བ་དགྲོ་བ་གཏོང་པ་ (པ་)	<i>trok-tro tang-nga</i>
	གཏོང་པ་	<i>nang-ua</i>
Ravage, to (rob)	རྒྱལ་པ་ཕྱུལ་པ་	<i>chut-pa, gya-p-</i>
Raven	ཕྱུ་ཕྱུ་	<i>7a pho-ro</i>

Ravine	རོང་	<i>rong.</i>
Raw (uncooked)	རྩེན་པ་	<i>jem-pa.</i>
Do. (of weather)	གྲང་མོ། བསིལ་པོ་	<i>trang-mo ; si-po.</i>
Do. hon.	སྤྱ་བསིལ་པོ་	<i>ku-si-po.</i>
Ray	འོད་གཟེར་	<i>o-ter.</i>
Raze, to	བཤིག་པ་ (འཛིག་པ་)	<i>shik-pa.</i>
Do. hon.	བཤིག་ལ་ (འཛིག་པ་)	<i>shik-ka nang-wa</i>
	གནང་བ་	
Razor	སྒྲ་གྲི་	<i>tra-tri.</i>
Reach, to (by stretching hand, etc.)	སྟོབ་པ་	<i>nyop-pa.</i>
Do. hon.	སྟོབ་པ་གནང་བ་	<i>nyop-pa nang-wa.</i>
Reach, to (arrive at)	སྟེབ་པ་	<i>lep-pa</i>
Do. hon.	ཐེབ་པ་	<i>phe-pa.</i>
Do. h. hon.	འཆིབ་རྒྱ་གནང་བ་	<i>chhip-gyu nang-wa.</i>
Read, to	སྒྲོག་པ་	<i>lok-pa.</i>
Do. hon.	སྒྲོག་ལ་ (པ་) གནང་བ་	<i>lok-ka nang-wa.</i>
Do h. hon.	ལྷགས་སྒྲོག་གནང་བ་	<i>ja-lo nang-wa.</i>
Ready	གྲུལ་སྒྲིག་	<i>tra-dri.</i>
Ready, to make	གྲུལ་སྒྲིག་བྱེད་པ་	<i>tra-dri che-pa.</i>

Ready, to make, <i>hon.</i>	གུལ་སྒྲིག་གནང་བ་	<i>tra-dri nang-wa.</i>
Real	ངོ་ཐོག་། དངོས་ནས་	<i>ngo-tho ; ngó-ne.</i>
Do. (of price, etc.)	ཡང་དྲིག་	<i>yang-tik.</i>
Realise, to (obtain)	འབྱོར་བ་། ཐོབ་པ་	<i>jor-wa ; thop- pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་འབྱོར་ཡོང་བ་	<i>chhan-jor yong- wa.</i>
Realise, to (un- derstand)	ཤེས་པ་། ཉ་གོ་བ་	<i>she-pa ; ha-ko- wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཐུན་པ་	<i>khyem-pa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	དགོངས་པ་དྲིགས་པ་	<i>gong-pa tok-pa.</i>
Really	ངས་པར་། དངོས་ནས་བྱང་ནས་	<i>nge-par ; ngó-ne trang-ne.</i>
Realm (king- dom)	རྒྱལ་སྤྱིད་	<i>gye-si</i>
Reap, to	རྩ་བ་	<i>nga-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	རྩས་པ་གནང་བ་	<i>nge-pa nang-wa.</i>
Reaper	རྩ་མཁན་	<i>nga-khen.</i>
Do. <i>hon.</i>	རྩ་བ་གནང་མཁན་	<i>nga-a nang- khen.</i>
Rear, in the	རྒྱབ་ལ་	<i>gyap-la</i>
Reason (mind)	ལྟོ། ལེམས་	<i>lo ; sem</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་	<i>thu.</i>
Reason (pur- pose)	དོན་དག་	<i>ton-ta</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲུ་དོན་	<i>ku-tön.</i>
Reason, to (ar- gue)	ཅེ་རྒྱུ་པ་	<i>tse gyap-pa.</i>

Reason, to (ar- gue), <i>hon</i>	ཞུ་སྟེ་སྟོན་པ་	<i>shé-tse kyom-pa</i>
Reasoning	སྟེན་པ་	<i>tso-pa.</i>
Rebel, to	སྡེ་ལྟུག་པ་	<i>de-thruk-pa.</i>
Rebellion	སྡེ་ལྟུག་	<i>de-thru</i>
Rebuke, <i>s</i>	གཤེག་གཤེག་	<i>she-she.</i>
Do <i>hon</i>	གཤེག་གཤེག་	<i>kap-kyon</i>
Rebuke, to	གཤེག་གཤེག་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>she-she tang-wa.</i>
Do <i>hon</i>	གཤེག་གཤེག་གནང་བ་	<i>kap-kyon nang- wa</i>
Recede, to (re- treat)	ཕྱིར་ལོག་ཀླུབ་པ་	<i>chhi-lo gyap-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཕྱིར་ལོག་སྟོན་པ་	<i>chhi-lo kyom-pa.</i>
Receipt	འཛིན་	<i>dzin.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱག་འཛིན་	<i>chhan-dzin</i>
Receive, to	འབྱོར་བ། ཐོབ་པ་	<i>jor-wa, thop-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱག་འབྱོར་ཡོང་བ་	<i>chhan-jor yong- wa.</i>
Recent	གསར་པ་	<i>sa-pa.</i>
Recently	ཁ་སང་ནས་	<i>kha-sang-ne</i>
Recite, to	ཆོས་སྟོག་པ་	<i>chho lok-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཆོས་སྟོག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>chho lok-ka 'nang-wa.</i>
Reckless	ཁ་མེད་མིག་མེད་	<i>kha-me mik-me.</i>
Reckon, to	ཅིས་ཀླུབ་པ་	<i>tsi-gyap-pa.</i>

Reckon, to, <i>hon</i>	ལུགས་ཅེས་སྒྲིན་པ་	<i>ja-tsi kiyom-pa.</i>
Reckoning	ཅེས་	<i>tsi.</i>
Do <i>hon.</i>	ལུགས་ཅེས་	<i>ja-tsi.</i>
Recline, to	ཉལ་ནས་བསྐྱོད་ (མྱོད་) པ་	<i>nye-ne de-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	གཟིམ་ནས་བཞུགས་པ་	<i>śim-ne sk'u-pa.</i>
Recluse	སྒྲིམ་ཆེན་	<i>gom-chhen.</i>
Recognise, to (a person)	ངོ་ཤེས་པ་	<i>ngo-shem-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	བྱགས་ངོ་མཁྱིན་པ། ཞལ་ཆོར་བ་	<i>thu-ngo khyem-pa, she-tsho-wa.</i>
Recollect, to	རྒྱན་གསོཔ་	<i>tren-so-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱགས་རྒྱན་གསོཔ་བ་གནང་བ་	<i>thu-tren so-wa nang-wa.</i>
Recollection	རྒྱན་པ་	<i>trem-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱགས་རྒྱན་	<i>thu-tren</i>
Reconcile, to	ནང་སྒྲིག་བྱེད་པ་	<i>nang-dri cke-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ནང་སྒྲིག་གནང་བ་	<i>nang-dri nang-wa</i>
Reconciliation	ནང་སྒྲིག་	<i>nang-dri.</i>
Record	ཐོ་	<i>tho.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུག་ཐོ་	<i>chha-tho</i>
Recover, to (health)	རྒྱལ་པ་	<i>trak-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་རྒྱངས་པ་	<i>ku-tang-pa.</i>

Recover, to (find) Do <i>hon.</i>	ཉིད་པ་ ཉིད་པ་གནང་བ་	<i>nye-pa</i> <i>nye-pa nang-wa.</i>
Recreation (game) Do <i>hon.</i>	ཅིད་མོ་ སྐུ་ཅིད་	<i>tse-mo.</i> <i>ku-tse</i>
Recreation, to have Do <i>hon</i>	ཐུགས་སྐྱོ་བཏང་ (གཏོང་) བ་ ཐུགས་སྐྱོ་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>thu-tro tang-wa.</i> <i>thu-tro tong- nga nang-wa</i>
Rectify, to (cor- rect) Do <i>hon</i>	ལྷ་དག་བྱེད་པ་ ལྷ་དག་གནང་བ་	<i>sku-ta che-pa</i> <i>sku-ta nang-wa</i>
Red	དམར་པོ་	<i>ma-po</i>
Redeem, to Do. <i>hon</i>	ལུ་བ་ ལུ་བ་གནང་བ་	<i>lu-wa.</i> <i>lu-wa nang-wa.</i>
Redeemer	སྐྱབས་མགོན་	<i>kyam-gön</i>
Redemption	ཐར་པ་	<i>thar-pa.</i>
Reduce in num- ber, to Do <i>hon</i>	ཉུང་ཅུ་ (དུ་) བཟོ་བ་ ཉུང་ཅུ་ (དུ་) བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>nyung-ru so-wa.</i> <i>nyung-ru so-wa nang-wa</i>
Reduce in price, to Do <i>hon</i>	གོང་བཅག་ (གཅོག་) བ་ ཇུགས་གོང་གཅོག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>kong chäk-pa.</i> <i>ja-kong chok-ka nang-wa</i>
Reduce, to (con- quer)	རྒྱལ་བ་ ། གྲག་ལྟམས་པ་	<i>gye-wa , la khe- pa.</i>

Reduce to (conquer), <i>hon</i>	གྱེ་ར་ (བ་) བཞང་བ། གྲུག་འཁམ་ར་ (པ་) བཞང་བ་	<i>gye-ra nang-wa ; la khe-ra nang-wu</i>
Reduce, to (degrade) Reed	གོ་བཞམ་བབ་པ་ སྟུག་མ་	<i>ko-ne p'ap-pa nyung-ma</i>
Reel, to (stagger) Do <i>hon</i>	འཁྱོར་ནས་འགྲོ་བ་ སྟུ་འཁྱོར་ནས་ཕེབ་པ་	<i>khyor-ne dro-wa. ku-khyor-ne phe- pa</i>
Do <i>h hon</i>	སྟུ་འཁྱོར་ནས་འཆིབ་གྱུ་ བཞང་བ་	<i>ku-khyor-ne chhip-gyu nang-wa.</i>
Reflect, to Do <i>hon</i>	བསམ་སྒོ་བྱང་ (གཏོང་) བ་ ཐུགས་བསམ་བཞེས་པ་	<i>sam-lo tang-wa. thu-sam ske-pa.</i>
Reform, to (amend) Do <i>hon</i>	བཟོ་སྒྱུར་བྱེད་པ་ བཟོ་སྒྱུར་བཞང་བ་	<i>so-kyor che-pa. so-kyor nang-wa.</i>
Refrain, to (forbear) Do <i>hon</i>	ཁོག་པ་བྱེད་པ་ ཐུགས་ཁོག་བཞང་བ་	<i>khoḥ-pa che-pa. thu-kho nang- wa</i>
Refuge (shelter)	སྐྱབས་བཞམ་	<i>kyam-ne.</i>
Refuse, to (withhold) Do <i>hon.</i>	མི་...སྒྲེར་བ་ མི་...བཞང་བ་	<i>mi...ter-wa. mi...nang-wa</i>
Refuse to (a request) Do <i>hon.</i>	མི་...ཉན་པ་ མི་...གསན་པ་	<i>mi...nyem-pa. mi...sem-pa</i>
Regard, to (look at)	ལྟ་བ་	<i>la-wa</i>

Regard, to (look at), <i>hon</i>	ཁ་ཆ་གས་པ་	<i>si-po</i>
Regarding (concerning)	དོན་ལ། སྒོར་ལ་	<i>lon-la, koi-lu.</i>
Regent	གྱེ་ཆ་བ་	<i>gye-tshap</i>
Regent of Tibet	བོད་གྱེ་པ་	<i>po-gye-po</i>
Regiment	དམག་དཔུང་	<i>ma-pung</i>
Region	ལུང་པ་	<i>lung-pa</i>
Register, <i>s</i>	བྱོ་	<i>tho</i>
Do <i>hon.</i>	ཕྱག་བྱོ་	<i>chha-tho</i>
Register, to	བྱོ་བྱིས་པ་ (འབྱི་བ་)	<i>tho-tri-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཕྱག་བྱོ་སྒྲིན་པ་	<i>chha-tho hyom-pa</i>
Regret, <i>s</i> (heavy sorrow)	སྐྱབ་བསྐྱལ། སེམས་འབྲུམ་	<i>du-nge, sem-thre</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་འབྲུམ་	<i>thuk-thre</i>
Regret, <i>s</i> (repentance)	འགྱོད་པ་	<i>gyo-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་འགྱོད་	<i>thung-qyo</i>
Regret, to, <i>v.1</i> (heavy sorrow)	སྐྱབ་བསྐྱལ་བྱེད་པ་	<i>du-nge che-pa, nya-ngen che-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཐུ་ངན་བྱེད་པ་	<i>thu-ngen nang-wa</i>
Regret, to, <i>v.2</i> (in lesser matters)	སེམས་སྒྲོ་བ། སེམས་སྐྱབ་པ་	<i>sem-kyo-wa, sem-duk-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་སེམས་སྒྲོ་བ་གནང་བ་	<i>thu-sem kyo-wa nang-wa</i>
Regulate, to (arrange)	སྒྲིག་པ་	<i>dik-pa</i>

Regulate, to (arrange), <i>hon</i> Regulation (law)	ཐྱིག་ག་ (པ་) བཞང་བ་ ཁྲིམས་	<i>drik-ka nang-wa.</i> <i>thrim.</i>
Do. <i>hon</i>	བཀའ་ཁྲིམས་	<i>ka-thrim.</i>
Regulation (religious)	ཆོས་ཁྲིམས་	<i>chho-thrim</i>
Reign, <i>s</i>	རྒྱལ་སྲིད་	<i>gye-si.</i>
Reign, to	རྒྱལ་སྲིད་བཞང་བ་	<i>gye-si nang-wa</i>
Reinforcement	རྒྱབ་སྐྱོན་	<i>gyam-non.</i>
Reins	སྐབ་བྲག་	<i>trap-tha.</i>
Reject, to	སྤང་བ་	<i>pang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྤང་ང་ (པ་) བཞང་བ་	<i>pong-nga nang-wa.</i>
Rejoice, to	དབང་བ་	<i>ga-wa</i>
Do. <i>hon</i>	མཉེས་པོ་བཞང་བ་	<i>nye-po nang-wa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	བྱམས་དབྱེས་པོ་བཞང་བ་	<i>thu-gye-po nang-wa</i>
Rejoicing, <i>s</i>	དབང་ཚོར་	<i>ga-tshor</i>
Relate, to	བཤད་བ་	<i>she-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	བསྟུང་བ་	<i>sung-wa.</i>
Relation	ཉེ་བ་	<i>nye-wa</i>
Do <i>hon.</i>	སྐྱ་བཞེན་	<i>ku-nyen.</i>
Relative, <i>s</i>	ཉེ་བ་	<i>nye-wa</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱ་བཞེན་	<i>ku-nyen.</i>

Relative to (concerning)	དོན་ལ། གློ་ལ་	<i>tön-la, kor-la.</i>
Release, to	ཐར་ར་ (བར་) བྱེད་པ། བཏང་བ་ (གཏོང་བ་)	<i>thar-ra cke-pa, tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐར་ར་ (བར་) གནང་པ། གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>thar-ra nang-wa, tong-nga nang-wa</i>
Release, to (by ransom)	ལུ་བ་	<i>lu-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལུ་བ་གནང་བ་	<i>lu-wa nang-wa.</i>
Released, to be	ཐར་བ་	<i>thar-wa.</i>
Relentless, to be	སྙིང་རྩེ་མེད་པ་	<i>nying-je me-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་རྩེ་མེད་པ་	<i>thuk-je me-pa.</i>
Reliable	ལྷོས་ (ལྷོ) བེལ་བ་	<i>lō khe-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ལྷོས་བེལ་བ་	<i>thu-lo khe-wa</i>
Reliance	ལྷོ་གཏོང་	<i>lo-te.</i>
Relief (help)	རོགས་	<i>ro.</i>
Do. <i>hon.</i>	མགོ་འདྲིན་	<i>gon-dren.</i>
Relief (in coming troops)	རྩེས་ཆ་བ་	<i>je-tshap.</i>
Relieve, to (help)	རོགས་བྱེད་པ་	<i>ro cke-pa.</i>
Do <i>hon</i>	མགོ་འདྲིན་གནང་བ་	<i>gon-dren nang-wa.</i>
Religion	ཆོས་	<i>chhō.</i>
Beligion, to practise	ཆོས་བྱེད་པ་	<i>chho cke-pa.</i>

Religion, to practise, <i>hon.</i>	སྐྱུ་ཚེས་གནང་བ་	kū-chho nang- wa.
Religious	ཚེས་སེམས་ཆེན་པོ་	chho-sem chhem- po
Relinquish, to (abandon)	ཕྱང་བ་	pang-wa.
Do. <i>hon.</i>	ཕྱོད་ང་ (བ་) གནང་བ་	ponq-nga nang- wa.
Relish, <i>s.</i> (taste)	ཏྲ་ཕ་	tro-a
Do. <i>hon.</i>	ཏྲུག་མ་ཏྲོ་	ja-tro
Rely on, to	ལོ་ས་ (ལོ་) བཀལ་བ་	lo kel-wa.
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་མ་ལོ་བཀལ་ང་ (བ་) གནང་བ་	thu-lo ke-ra nang-wa.
Remain, to	བཤུད་པ་ (ལྟོད་པ་)	de-pa.
Do. <i>hon.</i>	བཞུགས་པ་	sku-pa.
Do. <i>h. hon.</i>	བཞུགས་གནད་འཇགས་པ་	sku-den jak-pa.
Remainder	ལྷག་མ་	hla-ma.
Remains (corpse)	རོ་	ro.
Do. <i>hon.</i>	ལྷ་ཕུར། ལྷ་ཕུང་	ku-pur ; ku- phung.
Do. <i>hon.</i> (of lamas)	ལྷ་གདུང་	ku-dung.
Remarkable	ཁྱད་མཚན་པོ་	khye-tsha-po.
Remedy, to	བཅོས་ཐབས་བྱད་པ་	chò-thap chü-pu.
Do. <i>hon.</i>	བཅོས་ཐབས་གནང་བ་	chö-thap nang- wa.
Remember, to	རྒྱལ་གསོ་བ་	tren-so-wa.

Remember, to, <i>hon.</i>	ཐུགས་རྒྱལ་སྤྱོད་བཞུང་བ་	<i>thu-tren su-wa</i>
Remembrance	རྒྱལ་བ་	<i>nang-wa.</i> <i>trem-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་རྒྱལ་	<i>thu-tren.</i>
Remind, to	རྒྱལ་སྤྱོད་སྤྱོད་བཞུང་ (གཏོང་) བ་	<i>tren-so tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	རྒྱལ་སྤྱོད་སྤྱོད་བཞུང་བ་	<i>tren-so nang-wa.</i>
Do. <i>inf. to</i> <i>sup</i>	བསྐྱེལ་གསེལ་ལྟ་བ་	<i>nye-so shu-wa.</i>
Reminder	རྒྱལ་སྤྱོད་	<i>tren-so.</i>
Do. <i>hon.</i>	བསྐྱེལ་གསེལ་	<i>nye-so</i>
Remorse (regret)	འགྲོད་བ་	<i>gyo-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་འགྲོད་	<i>thung-gyo.</i>
Remorseless, to be (merciless)	སྤྱོད་རྩེ་མེད་བ་	<i>nying-je me-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་རྩེ་མེད་བ་	<i>thuk-je me-pa.</i>
Remote	ཐག་རིང་པོ་	<i>tha-ring-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐེབ་ཐག་རིང་པོ་	<i>phep-tha-ring-po.</i>
Remove, to	ཕར་ཁྱིད་བ་	<i>pha shi-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕར་ཁྱིད་བ་གཞང་བ་	<i>pha shi-pa nang-wa.</i>
Remove, to (take off)	ཕིས་བ་ (འབྱུང་བ་)	<i>pi-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བསིལ་ར་ (བ་) གཞང་བ་	<i>si-ra nang-wa.</i>
Remuneration	རྩན་བ་	<i>ng'm-pa.</i>
Rend, to	གཤག་གཤག་བ་	<i>shak-pa.</i>

Rend, to, <i>hon.</i>	གཤམ་ག་ག་ (པ་) བཞང་བ་	<i>shak-ka nang-wa</i>
Renounce, to (sins, certain kinds of foods, etc.) Do. <i>hon.</i>	སྤང་བ་ སྤོང་ང་ (པ་) བཞང་བ་	<i>pong-nga nang-wa</i>
Renown Do. <i>hon.</i>	སྒྲོག་གྲགས་ སྒྲོག་གྲགས་	<i>ke-tra.</i> <i>nyen-tia.</i>
Renowned Do. <i>hon.</i>	མིང་ཆེན་པོ་ མཚན་ཆེན་པོ་	<i>ming chhem-po.</i> <i>tshen chhem-po.</i>
Rent Rent of a house Do. <i>hon.</i>	སྲོང་ཀ་ ཁང་གླ་ གཟིམ་ཁང་གི་གླ་	<i>se-la.</i> <i>khang-la.</i> <i>sim-khang ki-la.</i>
Rent, to (house) Do <i>hon</i>	ཁང་གླ་བྱས་ནས་བསྐྱད་ (སྤོང་) བ་ ཁང་གླ་བཞང་ནས་བཞུགས་པ་	<i>khang-la cke-ne de-pa.</i> <i>khang-la nang-ne sku-pa.</i>
Repair, to Do <i>ho:</i>	གསོས་སྦྱར་བྱེད་པ་ གསོས་སྦྱར་བཞང་བ་	<i>so-kyor cke-pa.</i> <i>so-kyor nang-wa.</i>
Repair, to (a house) Do <i>hon.</i>	ཞིག་གསོས་བྱེད་པ་ ཞིག་གསོས་བཞང་བ་	<i>skik-so cke-pa.</i> <i>skik-so nang-wa.</i>
Repast Do <i>hon</i>	ཁ་ལག་། རྩོ་ ཞལ་ལག་	<i>kha-la; to.</i> <i>ske-la.</i>

Repay, to	ཁྱིན་ཚབ་སྤྲད་པ་	<i>khin-tshap tre-pa.</i>
Do. hon.	ཁྱིན་ཚབ་གནང་བ་	<i>kyin-tshap nang-wa</i>
Do inf to sup.	ཁྱིན་ཚབ་ཕུལ་བ་	<i>kyin-tshap phü-wa</i>
Repeat, to (re-cite)	ཆོས་ཁྲོག་པ་	<i>chho-lok-pa.</i>
Do. hon.	ཆོས་ཁྲོག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>chho-lok-ka nang-wa.</i>
Repent, to	འབྱོད་པ་སྦྱིད་པ་	<i>gyo-pa kye-pa.</i>
Do. hon.	ཐུགས་འབྱོད་གནང་བ་	<i>'hung-gyo nang-wa.</i>
Repentance	འབྱོད་པ་	<i>gyo-pa.</i>
Do. hon.	ཐུགས་འབྱོད་	<i>thung-gyo.</i>
Reply, s	ལན་	<i>len.</i>
Do. hon.	བཀའ་ལན་	<i>ka-len</i>
Reply to a letter, s.	ཡིག་ལན་	<i>yi-k-len.</i>
Do hon.	ཕུག་བྲིས་བཀའ་ལན་	<i>chha-ri ka-len</i>
Reply, to	ལན་གྱི་པ་	<i>len gyap-pa.</i>
Do. hon.	ཐུགས་ལན་སྦྱིན་པ་	<i>'ja-len kyom-pa.</i>
Reply, to (letter)	ཡིག་ལན་བཏང་ (གཏོང་) ག་	<i>yi-k-len tang-wa.</i>
Do. hon.	ཕུག་བྲིས་བཀའ་ལན་གནང་བ་	<i>chha-ri ka-len nang-wa</i>
Report (rumour)	སྐད་ཆ། གཏམ་	<i>ke-chha; tam.</i>
Report, to	སྐད་ཐུ་བཏང་ (གཏོང་) ག་	<i>nyen-sku tang-wa.</i>
Do. inf. to sup.	སྐད་ཐུ་ཕུལ་ (འབུལ་) ག་	<i>nyon-sku phu-wa.</i>

Report, to (after investigation), <i>inf</i> to <i>sup</i> . Do. <i>hon</i> .	ཁྲ་མ་ཕུ་ལ་ (འབུ་ལ་) བ་	<i>thra-ma phu-wa.</i>
Repository	ཁྲ་མ་འབུ་ལ་ར་ (བ་) བཞུང་བ་ བང་མཛོད་	<i>thra-ma bü-ra nang-wa pang-dzo</i>
Representative, <i>s</i> Do <i>hon</i> .	ཚབ། འབྲས་མི་ སྐུ་ཚབ་	<i>tshap, thu-mi. ku-tshap</i>
Reprimand, <i>s</i> . Do. <i>hon</i> .	གཤེ་གཤེ་ བཀའ་བཀྱུན་	<i>she-she. kap-kyon.</i>
Reprimand, to Do. <i>hon</i> .	གཤེ་གཤེ་བཏང་ (བཏོང་) བ་ བཀའ་བཀྱུན་བཞུང་བ་	<i>she-she tang-wa. kap-kyon nang- wa</i>
Reproduce, to (copy) Do. <i>hon</i> .	དཔེ་ཤུ་བ་ དཔེ་ཤུ་བ་བཞུང་བ་	<i>pe-shu-wa. pe-shu-wa nang- wa.</i>
Reproduce, to (imitate)	མིག་འདྲིན་བྱེད་པ་	<i>mik-dien cke-pa.</i>
Repulsive	སྒྱུག་ཐྱོ་པོ་	<i>kyuk-tro-po</i>
Reprove, to Do. <i>hon</i>	གཤེ་གཤེ་བཏང་ (བཏོང་) བ་ བཀའ་བཀྱུན་བཞུང་བ་	<i>she-she tang-wa. kap-kyon nang- wa.</i>
Reputable	ཡ་རབས་	<i>ya-rap</i>
Reputation (fame) Do. <i>hon</i> .	སྐད་གྲགས་ སྙན་གྲགས་	<i>ke-tra nyen-tra.</i>
Repute, <i>s</i> .	སྐད་གྲགས་	<i>ke-tra.</i>

Repute, <i>s. hon.</i>	སྙན་གྲགས་	<i>nyen-tra.</i>
Request, <i>s.</i>	ཁྱུ་བ་	<i>sku-wa.</i>
Request, to	ཁྱུ་བ་	<i>sku-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁྱུ་བ་གནང་བ་	<i>sku-wa nang-wa.</i>
Require, to	དགོས་པ་	<i>go-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་དགོས་པ་	<i>thu-go-pa.</i>
Requisite	དགོས་པ་	<i>go-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཁྱོ	<i>thung-kho.</i>
Requite, to (revenge)	དགྲ་ལན་ལོག་པ་	<i>dra-ien lok-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དགྲ་ལན་ལོག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>dra-len lok-ka nang-wa.</i>
Rescue, to	བསྐྱབས་པ་ (སྐྱོབ་པ།) སྐྱོང་བ་	<i>kyap-pa; kyong- wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱབས་འཇུག་གནང་བ་	<i>kyam-guk nang- wa.</i>
Resent, to	འཚོར་བ་	<i>tsher-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་འཚོར་གནང་བ་	<i>thu-tsher nang- wa.</i>
Resentment	ཚོག་པ། ཁྱོ་ཁྱོ	<i>tshik-pa, khong- thrq.</i>
Do. <i>hon.</i>	དགོངས་ཅུང་། རྣམ་མཁྱེན་	<i>gong-tshung; nam-khyen.</i>
Resentment, to cause	ཁྱོ་ཁྱོ་སྐྱང་བ་	<i>khong-thro lang- wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དགོངས་པ་དཀྱུག་པ་	<i>gong-pa truk-pa.</i>

Reside, to	བཅུད་པ་ (མྱོད་པ་)	<i>de-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	བཅུགས་པ་	<i>sku-pa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	བཅུགས་པ་དན་འཇགས་པ་	<i>sku-den jak-pa.</i>
Residence (house)	ཁང་པ་ ནང་ མྱོད་ས་	<i>kheng-pa ; nang, do-sa</i>
Do. <i>hon.</i>	གཟིམ་ཁང་ བཅུགས་ས་	<i>sim-khang ; skuk-sa</i>
Do. <i>h. hon.</i>	གཟིམ་ཤག་ བཅུགས་པ་དན་ འཇགས་པ་	<i>sim-sha, sku- den ja-sa.</i>
Resident	མྱོད་མཁན་	<i>do-lhen.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཅུགས་མཁན་	<i>sku-lhen.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	བཅུགས་པ་དན་འཇགས་མཁན་	<i>sku-den ja-lhen.</i>
Residue	ལྷག་མ་	<i>hla-ma</i>
Resistless, to be	བཀག་མི་བྱུང་པ་	<i>kaḥ...mi-thup- pa</i>
Resolute	བདེན་པོ་	<i>tem-po</i>
Resolve, to (de- cide)	ཐག་བཅོད་ (གཅོད་) པ་	<i>tha-chu-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐག་གཅོད་པ་གནང་པ་	<i>tha-cho-pa nang- wa</i>
Do. <i>h. hon.</i>	ཐུགས་ཐག་གཅོད་པ་གནང་པ་	<i>thu-lha cho-pa nang-wa.</i>
Respect to, with	དོན་ལ་ སྐོར་ལ་	<i>ton-la, kor-la.</i>
Respect (rever- ence)	བསྐྱེན་བཀུར་	<i>nyen-kur.</i>
Respect, to	བསྐྱེན་བཀུར་བྱེད་པ་	<i>nyen-kur che-pa</i>
Do. <i>inf. to sup.</i>	བསྐྱེན་བཀུར་བྱ་བ་	<i>nyen-kur shu-wu</i>

Respectable (socially)	ཡ་རབས་	<i>ya-rap.</i>
Respectful language	ཞེས་	<i>ñhe-sa.</i>
Respecting (concerning)	དོན་ལ། སྐོར་ལ་	<i>ton-la; kor-la.</i>
Respiration	དབུགས་	<i>u.</i>
Do <i>hon.</i>	ལྷགས་དབུགས་	<i>ja-u.</i>
Resplendence	གཟི་བརྟིང་	<i>śi-gi.</i>
Resplendent	གཟི་བརྟིང་ཆེན་པོ། འོད་ཆེན་པོ་	<i>śi-gi chhem-po, o chhem-po.</i>
Respond, to	ལན་གྱུབ་པ་	<i>len gyuṣ-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷགས་ལན་སྟོན་པ་	<i>ja-len kyom-pa</i>
Responsibility	ཁག། འགན་	<i>kha, gen</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཁག་	<i>thu-kha.</i>
Responsible, to become	ཁས་ཁུག་ (ཁག་ཐེག་) བ་	<i>khe-khydk-po.</i>
Do <i>hon.</i>	ཞལ་ཁུག་ (ཐེག་) གནང་བ་	<i>ñhe-khya nang-wa</i>
Rest (for Tibetan gun)	མི་མདའི་རུ་	<i>men-de ru.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་མདའི་རུ་	<i>chhan-de ru.</i>
Rest, to	ངལ་གསོ་བ་	<i>nge-so-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་ངལ་གསོ་བ་གནང་བ་	<i>ku-nge so-wa nang-wa.</i>
Rest, to (elbows on table, etc.)	སྐྱོ་སྟེ་གྱུབ་པ་	<i>bo-nye gyaṣ-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱོ་སྟེ་སྟོན་པ་	<i>ku-nye kyòṁ-pa</i>
Rest, to (lean back)	གྱུབ་སྟེ་གྱུབ་པ་	<i>gyam-nye gyaṣ-pa</i>

Rest, to (lean back), <i>hon.</i>	སྐྱེ་ལྷོ་སྐྱོན་པ་	<i>ku-nye kyom-pa.</i>
Rest, to (lie down) <i>Do. hon.</i>	ཉལ་བསྐྱེད་ (སྐྱོད་) བ་ གཟིམ་བཞུགས་པ་	<i>nye-de-pa.</i> <i>sim-sku-pa</i>
Restaurant	ཟ་ཁང་	<i>sa-khang.</i>
Restrain, to	བཀག་པ་ (འབགས་པ་)	<i>kaḥ-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀག་ག་ (འབགས་པ་) གནང་བ་	<i>kaḥ-ka nang-wa.</i>
Result	སྒྲིང་པོ་	<i>nying-po.</i>
Retain, to	བཞག་པ་ (འཛིག་པ་)	<i>skaḥ-pa</i>
Do <i>hon.</i>	བཞག་ག་ (འཛིག་པ་) གནང་བ་	<i>skok-ka nang-wa.</i>
Retaliate, to	དབྱ་ལན་ལོག་པ་	<i>dra-len lok-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	དབྱ་ལན་ལོག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>dra-len lok-ka nang-wa.</i>
Retaliation	དབྱ་ལན་	<i>dra-len.</i>
Retard to, (obstruct)	བཀག་པ་ (འབགས་པ་)	<i>kaḥ-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀག་ག་ (འབགས་པ་) གནང་བ་	<i>kaḥ-ka nang-wa.</i>
Retinue	འཁོར་གཡོག་	<i>khor-yo</i>
Do <i>hon.</i>	ཞབས་ཕྱི་	<i>skap-chhi.</i>

Retire, to (retreat) Do. <i>hon.</i>	ཕྱིར་ལོག་ཀླབ་པ་ ཕྱིར་ལོག་སྐྱོན་པ་	<i>chhi-lo gyaṅ-pa.</i> <i>chhi-lo kyom-pa</i>
Retreat, s (shelter)	སྐྱབས་གནས་	<i>hyam-n'</i>
Retreat, to Do <i>hon.</i>	ཕྱིར་ལོག་ཀླབ་པ་ ཕྱིར་ལོག་སྐྱོན་པ་	<i>chhi-lo gyaṅ-pa.</i> <i>chhi-lo kyom-pa</i>
Return, to Do <i>hon.</i>	ལོག་པ་ ཚུར་ཕེབ་པ་	<i>lok-pa.</i> <i>tshur-phe-pa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	ཚུར་འཛིན་གྱུ་གནང་བ་	<i>tshur-chhiṅ-gyu</i>
Return, to, <i>v.t.</i> (property com- mitted to one's charge) Do. <i>hon.</i>	ཅིས་སྤྱད་པ་ རྒྱལ་ས་ཅིས་གནང་བ་	<i>nang-wa,</i> <i>tsi tre-pa.</i> <i>ja-tsi nang-wa.</i>
Revenge, s.	དགྲ་ལན་	<i>dra-len.</i>
Revenge, to Do <i>hon</i>	དགྲ་ལན་ལོག་པ་ དགྲ་ལན་ལོག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>dra-len lok-pa</i> <i>dra-len lok-ka</i> <i>nang-wa.</i>
Revenue	ཁྲམ་དངུལ་	<i>thre-ngu</i>
Revenue, government	ཁྱང་གི་འབབ་	<i>skung-gi bap.</i>
Revere, to Do. <i>inf. to</i> <i>sup</i>	བསྐྱོན་བཀུར་བྱེད་པ་ བསྐྱོན་བཀུར་བྱ་བ་	<i>nyen-kur cke-pa</i> <i>nyen-kur sku-</i> <i>wa.</i>
Reverence, s.	བསྐྱོན་བཀུར་	<i>nyen-kur.</i>

Reverence, to	བསྐྱེན་བཀུར་བྱེད་པ་	<i>nyen-kur (k)é-pa</i>
Do <i>inf</i> to <i>sup</i>	བསྐྱེན་བཀུར་བྱ་བ་	<i>nyen-kur sku-wa</i>
Reverend (title)	ཇེ་བཙུན་	<i>je-tsun</i>
Reverse, to (turn up-side down)	མགོ་བཀྲུག་ཡོག་པ་ ཨ་ཡོག་གྱུ་བ་པ་	<i>go-sku lok-pa , a-lo gyap-pa</i>
Do <i>hon.</i>	མགོ་བཀྲུག་ཡོག་ག་ (པ་) གནང་བ་ ཨ་ཡོག་སྐྱེན་པ་	<i>go-sku lok-ka nang-wa, a-lo kyōm-pa</i>
Reverse, to (turn back to front)	ཁ་ཕྱོགས་ཡོག་པ་	<i>kha-chho lok-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཁ་ཕྱོགས་ཡོག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>ské-chho lok-ka nang-wa</i>
Revile, to	སྒྲད་ར་བྱང་ (གཏོང་) བ་	<i>me-ra tang-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲད་ར་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>me-ra tong-nga nang-wa</i>
Do <i>inf.</i> to <i>sup</i>	སྒྲད་ར་བྱ་བ་	<i>me-ra sku-wa.</i>
Revise, to	ལྷུང་ག་བྱང་ (གཏོང་) བ་	<i>sku-ta tang-wa</i>
Do <i>hon.</i>	ལྷུང་ག་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>sku-ta tong-nga nang-wa</i>
Revision	ལྷུང་ག་	<i>sku-ta</i>
Revolt, s	སྡེ་འབྲུགས་	<i>de-thu</i>
Revolt, to	སྡེ་འབྲུག་པ་	<i>de-thruk-pa</i>
Revolting (dis- gusting)	ལྷུག་བྱོ་པོ་	<i>kyuk-tro-po</i>
Revolve, to	འཁོར་བ་	<i>khor-wa</i>

Reward	རྩོད་པ་	<i>ngem-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	གསོལ་རམ་	<i>sò-re.</i>
Reward, to	རྩོད་པ་སྤྱིར་བ་	<i>ngem-pa ter-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསོལ་རམ་གཞན་པ་	<i>sò-re nang-wa.</i>
Rheumatism	འབམ་	<i>ham.</i>
Do. <i>hon</i>	ཞབས་འབམ་	<i>sham-bam.</i>
Rhinoceros	བསེ་རུ་	<i>ze-ru</i>
Rhododendron	ལྷག་མ་གྱིང་	<i>ta-ma-shing</i>
Rhubarb	ཆུ་ཆུ་	<i>chhu-chhu.</i>
Rib	རྩིབ་མ་	<i>tsi-ma.</i>
Ribbon	རྩམ་མ་	<i>hle-ma.</i>
Rice	འབྲས་	<i>dre.</i>
Do. <i>hon</i>	བཞེས་འབྲས་	<i>shen-dre</i>
Rich (wealthy)	ཕུག་པོ། ཅ་ (ཅ་) ལག་ ཆེན་པོ་	<i>chhuk-po, eha-la chham-po</i>
Do. <i>hon</i>	ཕུ་ཅམ་ (ཅམ་) ཆེན་པོ་	<i>ku-cho chhem-po</i>
Rich (fertile)	ལུང་ཆུ་འཛོམ་པོ་	<i>lu-chhu dzom-po</i>
Ride, to	ཞོན་པ་	<i>shom-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	འཆིབ་པ་	<i>chhup-pa</i>
Ridge	རྩང་	<i>yang.</i>

Ridiculous	དོན་མེད་	<i>ton-me.</i>
Riding horse	ཞོན་དྲ་	<i>skon-ta.</i>
Do. hon.	ཆེབས་པ་	<i>chhik-pa.</i>
Riding horse (of very high official or lama)	ཆེབས་ཆེན་	<i>chhip-chhen.</i>
Riding mule	ཞོན་རྩེ་	<i>skon-tre.</i>
Do. hon	ཆེབས་རྩེ་	<i>chhip-tre.</i>
Riding pony	ཞོན་དྲ་	<i>skon-ta.</i>
Do. hon	ཆེབས་པ་	<i>chhik-pa.</i>
Riding pony (of very high official or lama)	ཆེབས་ཆེན་	<i>chhip-chhen.</i>
Rifle	མེ་མདའ་	<i>men-da.</i>
Do. hon.	ཕུག་མདའ་	<i>chhan-da.</i>
Rift	སེར་ཀ་	<i>se-la.</i>
Right (privilege)	ཐོབ་ཐང་	<i>thop-thang.</i>
Right (not left)	གཡས་	<i>ye.</i>
Right (not wrong)	དག་པོ་	<i>tak-po.</i>
Right, to be	འགྲིག་པ་	<i>drik-pa.</i>
Right! (very well)	འགས་སི། འགས་འགས་སི་	<i>la-si; la-la-si.</i>
Righteous	དང་པོ་	<i>trang-po.</i>
Rigid	མཐུགས་པོ་ (མཐུགས་པ་)	<i>thrak-po.</i>

Rind	པགས་པ་	<i>pak-pa</i>
Rinderpest	ཡིར་	<i>yor</i>
Ring (for finger)	ཚོགས་ཁྱིམ་	<i>tshe-kho.</i>
Do hon	ཕུག་གྲུས་	<i>chhu-gyu</i>
Ring (for thumb)	སྒྲུས་ཁྱིམ་	<i>tre-kho</i>
Do. hon	ཕུག་སྒྲུས་	<i>chha-tre</i>
Ring (circle)	ཨ་ལོང་	<i>a-long</i>
Ring, to (bell)	དྲྭོལ་བ་ (འབྲོལ་བ་)	<i>tol-wa</i>
Ringleader	གདེ་པོ། མི་བྱེད་མགོ་བྱེད་བྱེད་ མཁན་	<i>te-po, mi-cher go- che cher-khen.</i>
Rinse, to	བཤལ་བཤལ་བདང་ (གདོང་) བ་	<i>she-she tang-wa.</i>
Do hon.	བཤལ་བཤལ་གནང་བ་	<i>she-she nang-wa</i>
Ripen, to	མྱིན་པ་	<i>mim-pa</i>
Rise, to (get up)	ལང་བ་	<i>lang-wa</i>
Do hon	བཞང་བ་ (བཞིང་བ་)	<i>shang-wa</i>
Do h. hon	སྐྱ་བཞང་ (བཞིང་) གནང་བ་	<i>ku-shang nang- wa</i>
Ri-e, to (of sun)	ཤར་བ་	<i>shar-wa</i>
Do (of water)	གྲུས་པ་	<i>gye-pa</i>
Risk	ཉེན་ཁ་	<i>nyen-kha.</i>
Risky	ཉེན་ཁ་ཆེན་པོ་	<i>nyen-kha chhem- po</i>

Rite, religious	ཆོས་ལུགས་	<i>chho-lu</i>
Rival	ཁ་ཐེག་	<i>kha p-the</i>
River, large	གཙང་པོ་	<i>tsung-po</i>
Do small	ཆུ་	<i>chhy</i>
Road	ལམ་ག་	<i>lang-ha</i>
Do hon	ཐེག་ལམ་	<i>phep-lam</i>
Road, main	གྲུ་ལམ་	<i>gya-lam</i>
Roam, to	ཆས་ཆས་ (འབྲུམ་འབྲུམ་) བྱེད་པ་	<i>chham-chham cke-pa</i>
Do hon	སྐྱ་ཆས་ (འབྲུམ་) བཞད་པ་	<i>kun-chham nang- u a.</i>
Roar, to (wild beasts)	ངར་སྒྲོད་གྲུབ་པ་	<i>ngar-ke gya p-pa</i>
Roast, to	རྫོང་པ་	<i>nqo-pa</i>
Do. hon	རྫོང་པ་བཞད་པ་	<i>ngo-pa nang-wa.</i>
Rob, to (by stealth)	ཀྱུ་ (ཀྱུན་) མ་ཀྱུ་པ་	<i>ku-ma ku-ya</i>
Do. (openly)	ཇག་པ་གྲུབ་པ་	<i>ckak-pa gya p-pa.</i>
Robber (by stealth)	ཀྱུ་མ་ (ཀྱུན་མ་)	<i>ku-ma</i>
Do (openly)	ཇག་པ་	<i>ckak-pa</i>
Robe	དུག་ལོག་	<i>tu-lo</i>
Do hon	ན་བཟའ་	<i>nam-sa</i>
Robust	ཤེད་ཆེན་པོ་	<i>she chhem-po</i>

Robust, <i>hon.</i>	ལྷ་ཤེ་ཆེན་པོ་	<i>ku-she chhem-po</i>
Rock	གྲག་	<i>tra.</i>
Rod	འཁར་རྒྱག་	<i>khār-gyu.</i>
Roe (of fish)	མེ་སྒོང་	<i>nye-go-nga.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞེས་མེ་བཞེས་སྒོང་	<i>skhe-nye skhe-gong.</i>
Rogue	བཟུན་བཞིག། འཛེབ་ཆེན་	<i>ten-ski, dzaṅ- chhen.</i>
Roll (of woollen cloth)	བྱབས་	<i>pup.</i>
Do. (of cotton cloth)	ཐ་ན། <i>Hin.</i> ལུག་	<i>tha-na; yuk.</i>
Do. (of silk)	དབ་རིལ་	<i>taṅ-ri.</i>
Roll, to	སྒྲིལ་བ་	<i>dril-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲིལ་ར་ (བ་) བཀྱང་བ་	<i>dri-ra nang-wa.</i>
Roof	ཐོག་ཁ་	<i>tho-kha.</i>
Rook	ཁྱ་དྭ་	<i>kha-ta.</i>
Room (in house)	ཁང་མིག་	<i>khang-mi.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཟིམ་རྩུང་	<i>sim-chhung.</i>
Room (space)	ས་ཆ་	<i>sa-chha</i>
Root	རྩ་བ་	<i>tsa-wa.</i>
Rope	ཐག་པ་	<i>thak-pa</i>
Rosary	འཕྱང་ང་ (འཕྱང་བ་)	<i>thrang-nga.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱག་འཕྱང་ (ཕྱག་འཕྱང་)	<i>chhan-thrang.</i>

Rose	སེ་བའི་མེ་དྲི་བ་	<i>se-wo me-to.</i>
Rosin	ཐང་མུ་	<i>thang-chhu.</i>
Rot, to	རུལ་བ་	<i>ru-l-wa</i>
Rotten	རུལ་བ་	<i>ru-pa</i>
Rough	རུབ་པོ། རྩིང་པོ་	<i>tsup-po, tsing-po</i>
Round (like a disc)	སྒོར་སྒོར་	<i>gor-gor.</i>
Do. (like a sphere)	དྲོག་དྲོག་	<i>duk-do.</i>
Rouse, to (from sleep)	གཉིད་བསང་ (གསོད་) བ་	<i>nyi se-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	གཉིད་གསོད་པ་གནང་བ་	<i>nyi so-pa nang-wa</i>
Do <i>inf.</i> to <i>sup</i>	མཉེན་ (མནལ་) མང་བ་	<i>nyen se-pa.</i>
Route	ལམ་ཀ་	<i>lang-ka.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཤེབ་ལམ་	<i>phep-lam.</i>
Route (highway)	རྒྱ་ལམ་	<i>gya-lam.</i>
Rove, to	ཆས་ཆས་ (འབྲམ་འབྲམ་)	<i>chham-chham che-pa.</i>
	བྱེད་བ་	
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་ཆས་ (འབྲམ་) གནང་བ་	<i>kün-chham nang-wa.</i>
Row (noise)	ཁྱུར་སྒྲ་	<i>u-dra.</i>
Do. (quarrel)	རྒྱུབ་འདྲི་	<i>gyam-dre.</i>
Do <i>hon.</i>	གསུང་འབྲུག་	<i>sung-thru.</i>
Row (line)	གྲུ་	<i>tre.</i>

Row, to (boat)	སྐྱུ་རྒྱུ་པ་	<i>kya-gyap-pa.</i>
Royal	རྒྱལ་པོའི་	<i>gye-po.</i>
Rub, to	འཕུར་འཕུར་བྱེད་པ་	<i>phu-phu che-pa</i>
Do hon.	འཕུར་འཕུར་གནང་བ་	<i>phu-phu nang-wa.</i>
Rub out, to (erase)	སུབ་པ་	<i>sup-po</i>
Do hon.	སུབ་པ་གནང་བ་	<i>sup-pa nang-wa</i>
Rubber	རྩྱུགས་	<i>gye</i>
Rubbish (refuse)	གན་སྒྲིགས་། ཡུག་སྒྲིགས་	<i>ke-nyr, chhu-nyr</i>
Ruby	པ་རྒྱ་རྒྱ་ག་	<i>pe-ma ra-ga</i>
Rudder	སྐྱུ་མཇུག་	<i>kyam-ju</i>
Rude (impolite)	འཛིང་པ་སྒྲོམ་པོ། བྱུང་པོ་	<i>jing-pa bom-po ; kyong-po.</i>
Do (ignorant)	ཡོན་དན་མེད་པ་	<i>yon-ten me-pa</i>
Do (rough)	ཅུབ་པོ་	<i>tsup-po</i>
Do (robust)	ཤེད་ཆེན་པོ་	<i>she chhem-po</i>
Do hon	སྐྱུ་ཤེད་ཆེན་པོ་	<i>ku-she chhem-po</i>
Russian	འཇུག་ཆེན་	<i>dzap-chhen.</i>
Rug (bedding)	རྩ་པ་གཟན་	<i>nye-sen.</i>
Do hon	གཟེམ་གཟན་	<i>tem-sen</i>
Rugged	རྩབ་པོ་	<i>trap-po.</i>
Ruin, to	སྐྱུ་པར་བཟུང་བ་	<i>me-pa so-wa</i>

Ruin, to, <i>hon</i>	མེད་པར་བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>me-pa su-wa</i> <i>nanq-wa.</i>
Rule (govern- ment)	གཞུང་། གཞུང་ཐོག་	<i>shung, shung-</i> <i>tho</i>
Rule (law)	ཁྲིམས་	<i>thrim.</i>
Do <i>hon</i>	བཀའ་ཁྲིམས་	<i>ka-thrim</i>
Do (religious)	ཆོས་ཁྲིམས་	<i>chhō-thrim.</i>
Rule (maxim)	གདམ་དཔེ་	<i>lam-pe</i>
Rule (power)	དབང་	<i>wang</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱ་དབང་	<i>ku-wang.</i>
Rule, as a (usual- ly)	ནས་སྐྱོན་	<i>nam-gyun</i>
Rule, to (govern)	དབང་བྱེད་པ་	<i>wang che-pa</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱ་དབང་གནང་བ་	<i>ku-wang nang-</i> <i>wa.</i>
Rule to (decide)	ཐག་བཅད་ (གཅོད་) པ་	<i>tha-che-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ཐག་གཅོད་པ་གནང་བ་	<i>tha-cho-pa nang-</i> <i>wa.</i>
Do <i>h hon</i>	ཐུགས་ཐག་གཅོད་པ་གནང་བ་	<i>thu-tha chō-pa</i> <i>nang-wa.</i>
Rule a country, to (secular rule)	ཁྱམས་སྲིད་གནང་བ་	<i>gye-ni nang-wa</i>
Do (spiritual rule)	ཆོས་སྲིད་གནང་བ་	<i>chho-n nang-wa</i>
Ruler (king)	ཁྱམས་པོ་	<i>gye-po</i>
Do (for draw- ing lines)	ཐོག་འེད་	<i>thik-shing</i>
Rumour	སྐད་ཆ་། གདམ་	<i>ke-chha, tam</i>

Rump (anus)	རྒྱུ་པ་	<i>kup.</i>
Do. hon	ཞབས་པོ་པ་	<i>skam-phong</i>
Run, to	རྒྱུ་པ་	<i>gyuk-pa</i>
Do hon	རྒྱུ་པ་པོ་པ་	<i>gyuk phe-pa</i>
Do h hon	རྒྱུ་པ་འཆིབ་རྒྱུ་པ་ནང་པ་	<i>gyuk chhip-gyu nang-wa.</i>
Run away, to (flee)	བྱོས་ཕྱིན་པ་	<i>po-chhim-pa</i>
Do. hon	བྱོས་པོ་པ་	<i>po-phep-pa</i>
Do. h hon	བྱོས་པོ་འཆིབ་རྒྱུ་པ་ནང་པ་	<i>po-chhip-gyu nang-wa</i>
Rupée	གློ་མོ་	<i>gor-mo</i>
Rush, to (run)	རྒྱུ་པ་	<i>gyuk-pa</i>
Do hon.	རྒྱུ་པ་པོ་པ་	<i>gyuk phe-pa</i>
Do. h. hon	རྒྱུ་པ་འཆིབ་རྒྱུ་པ་ནང་པ་	<i>gyuk chhip-gyu nang-wa</i>
Russia	ཡུ་རུ་སུ་	<i>u-ru-su.</i>
Russian	ཡུ་རུ་སུ་གི་	<i>u-ru-su-ki</i>
Rust	བཅའ་	<i>tsa</i>
Rut (furrow)	རོལ་	<i>rol</i>
Ruthless, to be	སྟོང་ཇེ་མེད་པ་	<i>nying-je me-pa</i>
Do. hon.	ཐུགས་ཇེ་མེད་པ་	<i>thuk-je me-pa</i>

S

Sabbath	ངལ་གསོ་བའི་ཉི་མ་	<i>ngul-so-we nyi-ma</i>
Sabre	ཤོག་ལང་	<i>sho-lang.</i>
Sack (small)	ཕད་གོག་	<i>phe-ko</i>
Do (large)	སྒྲེལ་	<i>gye-mo.</i>
Do (small, of cotton)	རས་ཁྱག་	<i>re-khu.</i>
Do (large, of cotton)	རས་ཕད་	<i>re-phe</i>
Do leather	རྒྱལ་པ་	<i>kye-pa</i>
Sacred	དམ་པ། ཆོས་ལྡན་	<i>tam-pa, chhon-den</i>
Sacrifice (religious offering)	མཆོད་པ་	<i>chho-pa</i>
Sacrifice, to	མཆོད་པ་ལུལ་ (འབུལ་) བ་	<i>chho-pa phu-wa.</i>
Do hon.	མཆོད་པ་འབུལ་ར་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>chho-pa bu-rang-wa</i>
Sad, to be	སེམས་སྒྲོལ། སེམས་སྒྲུག་པ་	<i>sem-kyo-wa, sem-duk-pa.</i>
Do. hon.	ཐུགས་སེམས་སྒྲོལ་བཞུང་བ། ཐུགས་སེམས་སྒྲུག་ག་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>thu-sem kyo-wa nang-wa, thu-sem duk-ka rang-wa.</i>
Saddle	སྐྱུ་རྒྱུ་	<i>ga; te-ga</i>
Do. hon	ཆེན་སྐྱུ་	<i>chhup-ga.</i>
Saddle, pack	ཁྱུ་	<i>khe-ga</i>

Saddle, to	དཀྱིལ་གྱུ་བ་པ་	<i>le-gu gyaṅ-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཆེབས་སྒྲ་སྒྲོན་པ་	<i>chhiṅ-ga hyom-pu</i>
Saddle-bag	ད་སྒྲོག་	<i>ta-dro</i>
Do. <i>hon</i>	ཆེབས་སྒྲོག་	<i>chhiṅ-dro.</i>
Saddle-cloth	སྒྲ་སྒྲན་ <i>Ch</i>	<i>ma-tren</i>
Do <i>hon</i>	ཆེབས་སྒྲ་སྒྲ་སྒྲན་	<i>chhiṅ-ma ma-tren</i>
Saddle-girth	སྒྲོ་	<i>lo</i>
Do <i>hon</i>	ཆེབས་སྒྲོ་	<i>chhiṅ-lo</i>
Safe (steadfast)	བདུན་པོ་	<i>tem-po</i>
Safflower (Saffron)	ཀུར་ཀུམ་	<i>kur-kum</i>
Saffron	ཁ་ཆེ་ཤ་ཀ་མ་	<i>kha-chhe sha-ha-ma</i>
Sagacious	རིག་པ་ཆེན་པོ་	<i>rik-pu chhem-po</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་རིག་ཆེན་པོ་	<i>thu-ri chhem-po</i>
Sagacity	རིག་པ་	<i>rik-pu</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་རིག་	<i>thu-ri</i>
Sailor	སྙེམ་པ་	<i>nyem-pa</i>
Do <i>hon</i>	སྙེམ་དཔོན་ལགས་	<i>nyem-pon-la</i>
Saint, Buddhist	འཇུག་ཆུབ་སེམས་དཔའ་	<i>chang-chhuṅ</i>
Saintly	དམ་པ། ཆོས་ལྡན་	<i>ṣem-pa</i>
Sake of, for the	དོན་ལ་	<i>lam-pa, chhon-don</i>
		<i>ton-la</i>

Sake of, for the <i>hon.</i>	སྐྱ་དོན་ལ་	<i>ku-tön-la.</i>
Sal ammoniac	གྱ་ཚྭ་	<i>gya-tsha</i>
Salary	ཕོགས་	<i>pho.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསོལ་ཕོགས་	<i>so-pho</i>
Salesman	ཚོང་པ་	<i>tshong-pa</i>
Do <i>hon.</i>	ཚོང་དཔོན་	<i>tshong-pon</i>
Saliva	ཁ་ཚུ་	<i>kha-hhu</i>
Do <i>hon.</i>	ཞལ་ཚུ་	<i>sk'e-chhu</i>
Salt	ཚྭ་	<i>tsha</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷགས་ཚྭ་	<i>ja-tsha</i>
Saltpetre	ཟེ་ཚྭ་	<i>se-tsha</i>
Salute, to	ཕུག་འབུལ་བྱ་བ་	<i>chham-bu shu-</i> <i>ro</i>
Do <i>hon.</i>	ཕུག་འབུལ་བྱ་བ་གནང་བ་	<i>chi e m-bu shu-</i> <i>re. nang-wa</i>
Salvation	ཐར་པ་	<i>thar-pa</i>
Same	གཅིག་པ་	<i>chit-pa</i>
Sample	དཔེ། སྤུས་ཚད་	<i>pe. pu-tshe</i>
Sanctify, to (con- secrate)	རབ་གནས་བྱེད་བ་	<i>rap-ne che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	རབ་གནས་གནང་བ་	<i>rap-ne nang-wa</i>
Sanction	དོན་སྤྲོད་	<i>ten-min.</i>
Sand	ཕྱེ་མ་	<i>che-ma.</i>

Sand-grouse	ཀང་ཀ་ལིང་	<i>kang-ka-ling</i>
Sandal	ཀྲད་པ་	<i>tre-pa</i>
Sandal-wood	ཅན་དན	<i>lsen-ten</i>
Sanskrit	སྐབས་སྐབས་	<i>nga-ke</i>
Sap	ཆུ་	<i>chhu</i>
Sapient	ཡོན་ཏན་ཆེན་པོ་	<i>yon-ten chhem-po</i>
Do hon	སྐྱ་ཡོན་ཆེན་པོ་	<i>ku-yon chhem-po</i>
Sapphire	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་	<i>m-lra-m-la</i>
Sash	སྐྱ་རབས་	<i>ke-ra</i>
Do hon	སྐྱ་རབས་	<i>ku-ra.</i>
Satan	བདུད་	<i>du.</i>
Satin (cloth)	ལུ་པ་	<i>sup.</i>
Satisfied, to be	འདོད་པ་གང་པ་	<i>dö-pa kang-wa.</i>
Do. hon	ཐུགས་འདོད་གང་པ་	<i>thung-dö kang-wa.</i>
Satisfied. to be (with food)	འགྲུང་པ་	<i>drang-wa.</i>
Do. (with water)	ཁ་ངོས་པ་	<i>kha ngom-pa.</i>
Do hon	ཞལ་ངོས་པ་གནང་པ་	<i>ske ngom-pa nang-wa.</i>
Saturday	གཟའ་མཇུག་པ་	<i>sa-pem-pa.</i>
Sauce	ཤ་ཁུ་	<i>sha-khu</i>
Do. hon	ལྷོ་ཁུ་	<i>trung-khu</i>

Saucepan	མེལ་སྤྲུང་	<i>tshe-lang.</i>
Saucer	རྩ་ཏྲ་	<i>tra-kya</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞེལ་ཏྲ་	<i>she-kya.</i>
Saucy (rude)	འཛིང་བ་སྤྲོམ་པོ། བྱུང་པོ་	<i>jung-pa bom-po ; kyong-po</i>
Saunter, to (linger)	འགོར་བ་	<i>gor-wa</i>
Do <i>hon</i>	ཕེབ་འགོར་གནང་བ་	<i>phe-gor nang-wa.</i>
Sausage	སྤྱུ་མ་	<i>gyu-ma.</i>
Do. <i>hon</i>	བཞེས་རྒྱུང་ (བཞེས་སྤྱུ་)	<i>she-gyong.</i>
Savage, s (bar- barian)	ཁྲ་ཁྲོ་	<i>la-lo,</i>
Do. <i>adj.</i> (fero- cious)	ངན་པ་	<i>ngem-pa</i>
Save, to (rescue)	བསྐྱབས་པ་ (སྐྱོབ་པ་)	<i>kyap-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	སྐྱབས་འཇུག་གནང་བ་	<i>kyam-guk nang- wa.</i>
Save, to (money)	བསག་པ་ (གསོག་པ་)	<i>sak-pu</i>
Do <i>hon</i>	གསོག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>sok-ka nang-wa</i>
Saviour	སྐྱབས་མགོན་	<i>kyam-gon</i>
Savour	བྱོ་	<i>tro</i>
Do <i>hon</i>	ལྷགས་བྱོ་	<i>ja-tro</i>
Savoury	ཞིམ་པོ་	<i>skim-po</i>
Do <i>hon</i>	སྤྱོ་པོ་	<i>tro-po</i>
Saw (cutting in- strument)	སོག་ལེ་	<i>so-le</i>

Saw (proverb)	གཏམ་དཔེ་	<i>tam-pe.</i>
Saw, to	སོག་ལེ་གྱལ་པ་	<i>so-le gyaṅ-pa.</i>
Say, to	ལབ་པ། ཟེར་བ་	<i>laṅ-pa ; se-wa</i>
Do <i>hon</i>	གསུང་བ་	<i>sung-wa</i>
Saying	སྐད་ཆ་	<i>ke-chha</i>
Scab	མ་ཁོག་	<i>ma-kho</i>
Scabbard	ཤུཔ་ས་	<i>shuṅp.</i>
Scalded, to be	ཆུ་འཁོལ་མས་འཛིག་པ་	<i>chhu-kho-me</i> <i>tshik-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ཆབ་ཆུ་འཁོལ་མས་འཛིག་པ་	<i>chhap-chhu kho-</i> <i>me tshik-pa</i>
Scales, a pair of	ཉ་ག་	<i>nya-ga</i>
Scamp	བཟུན་བཞིག་། འཛབ་ཆེན་	<i>ten-ski, dzap-</i> <i>chhen</i>
Scan, to (look at)	ལྟ་བ་	<i>ta-wa.</i>
Do <i>hon</i>	གཟིགས་པ་	<i>si-pa.</i>
Scanty	ཉུང་ཉུང་	<i>nyung-nyung</i>
Scar	མ་རྩེས་	<i>ma-je</i>
Do <i>hon</i>	མུ་མའི་རྩེས་	<i>lu-me-je</i>
Scarce	དཀོན་པ་	<i>kom-po</i>
Scare, to	ཞིང་སྐྱལ་སྤང་བ་	<i>sk'e-tsa lang-wu</i>
Do. <i>hon</i>	ཞིང་སྐྱལ་སྤོང་ང་(བ་) བཞན་པ་	<i>sk'e-tsa long-nga</i> <i>nang-wu</i>
Scared, to be	ཞིན་པ་	<i>sk'e-pa</i>

Scared, to be, <i>hon.</i>	ཞེད་པ་གནང་བ་	<i>ske-pa nang-wa.</i>
Scarf, compli- mentary Do. <i>hon.</i>	ཁ་བདག་ས་ མཇེལ་དར་	<i>kha-la.</i> <i>je-tar.</i>
Scarf, compli- mentary, best Do. second best	ནང་མཛེད་ ཨ་ཤེ	<i>nang-dzo</i> <i>a-she.</i>
Do third best	ཐྱི་སྤྱག་	<i>chhi-pa.</i>
Do fourth best	ཟུར་ཨ་ཤེ	<i>su a-she.</i>
Do. fifth best	ཐྱི་མཛེད་	<i>chhi-dzo</i>
Do. sixth best	ཁ་ཐུན་	<i>kha-ngon</i>
Do. seventh best	གསོལ་བདག་ས་	<i>so-tu</i>
Do cheapest	གྱུས་སྤྱག་	<i>gye-pa.</i>
Scarlet	དམར་པོ་	<i>ma-po</i>
Scatter, to (strew) Do <i>hon</i>	གཏོར་བ་ གཏོར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>tor-wa</i> <i>tor-ra nang-wa</i>
Schedule	ཟུར་ཐོ་	<i>sur-tho</i>
Scent, <i>s</i>	དྲི་མ་	<i>tri-ma.</i>
Sceptre (thun- der bolt)	རྡོ་རྩེ་	<i>dor-je.</i>
Scholar (pupil)	བསྐྱབ་སྤྱག་	<i>lap-thru</i>
Scholarly (learned) Do. <i>hon</i>	ཡོན་ཏན་ཆེན་པོ་ སྐུ་ཡོན་ཆེན་པོ་	<i>yon-ten chhem- po</i> <i>ku-yon chhem- po</i>

School	བསྐྱབ་གྲ	lap- <i>tra</i> .
School-master	དགེ་རྒན་	ge-gen.
Science (skill)	རིག་པ་	rik-pa.
Do, hon.	བྱམས་རིག་	thu-ri.
Science (knowledge)	ཤེས་བྱ	she-cha.
Scissors	ཇེམ་ཙྰ (ཅེམ་ཙྰ)	chem-tse.
Do hon	ཕྱག་ཇེམ་ (ཕྱག་ཅེམ་)	chha-chem
Scoff, to	ཀྱུག་ཀྱུག་བྱས་ནས་ལབ་པ་	kya-kya che-ne lap-pa
Do hon	ཀྱུག་ཀྱུག་གནང་ནས་གསུང་བ་	kya-kya nang-ne sung-wa.
Scold, to	གཤེག་གཤེག་བྱང་ (གདོང་) བ་	she-she tang-wa.
Do hon.	བཀའ་བཀྱོན་གནང་བ་	kap-hyon nang- wa
Scoop, s	ཕྱོགས་	kyo.
Scoop, to	ཕྱོགས་ཀྱིས་བདོན་ (འདོན་) བ་	kyo-kyi tom-pa
Do hon	ཕྱོགས་ཀྱིས་འདོན་བཀའ་བ་	kyo-kyi döm-pa nang-wa.
Scope (intention)	དོན་དག་	ton-ta
Do hon.	སྐུ་དོན་	ku-ton.
Search, to	འཚོག་པ་	tshik-pa.
Score (twenty)	ཉི་ཤུ	nyi-shu.
Scorn, to	ཀྱུག་ཀྱུག་བྱས་ནས་ལབ་པ་	kya-kya che-ne lap-pa
Do hon.	ཀྱུག་ཀྱུག་གནང་ནས་གསུང་བ་	kya-kya nang-ne sung-wa.

Scorpion	ཕྱིག་པ་ར་ཇ་	<i>dik-pa ra-dza</i>
Scoundrel	བཅུ་མ་བཞི་ལ། འཛིན་ཆེན་	<i>ten-ski, dzap- ohhen</i>
Scourge, to	དེ་འི་ལྷ་ལ་གཞུ་བ་	<i>te-cha shu-wa</i>
Scraggy (of persons and animals)	ཤ་སྐམ་པོ་	<i>sha kam-po.</i>
Do hon. (of persons)	སྐྱ་ཤ་སྐམ་པོ་	<i>ku-sha kam-po.</i>
Do. hon (of animals)	བཞིས་ཤ་སྐམ་པོ་	<i>she-sha kam-po.</i>
Scrap	དུམ་ཕུ་	<i>tum-pu.</i>
Scrape, to	བྱང་བྱང་ (འབྱང་འབྱང་) བྱང་ (བཞིང་) བ་	<i>tre-tre tang-wa.</i>
Do hon	བྱང་བྱང་ (འབྱང་འབྱང་) བཞིང་ང (བ་)་ གནང་བ་	<i>tre-tre tong-nga nang-wa</i>
Scrape off, to	ཤུང་ཤུང་ཤུང་པ་	<i>shu-shu cke-pa.</i>
Do hon	ཤུང་ཤུང་གནང་བ་	<i>shu-shü nang- wa</i>
Scratch, to	སྒར་ཤང་རྒྱབ་པ་	<i>bar-she gyu p-pa.</i>
Do, hon.	ཕུག་ཤང་སྒྱུན་པ་	<i>chha-she kyom- pa</i>
Scream, to	སྒྲན་རྒྱབ་པ་	<i>ke-gyap-pa.</i>
Do, hon	གསུང་སྒྲན་སྒྱུན་པ་	<i>rung-he kyom-pa.</i>
Screen	ཡོལ་ལ་ (ཡོལ་བ་)	<i>yo-la</i>
Scriptures	གསུང་རབ་	<i>sung-rap</i>

Scroll	ལུག་གུརི་ཆག་པ་	<i>shuk-ku chhak-</i> <i>pa.</i>
Scruple	ཐེ་ཚོམ་	<i>the-tshom</i>
Sea	གྱལ་མཚོ་	<i>gyam-tsho</i>
Seal	རམ་ཐུག་། ཐེ་ཚོ་	<i>tam-thru , the-</i> <i>tse.</i>
Do hon	ཐུག་རམ་	<i>chhu-tam.</i>
Seal, to	རམ་ཐུག་ཀྱབ་པ་། ཐེ་ཚོ་ཀྱབ་པ་	<i>tam-thru gya p-</i> <i>pa , the-tse</i>
Do hon	ཐུག་རམ་སྒྲིམ་པ་	<i>gya p-pa.</i> <i>chha-tam-kyom-</i> <i>pa.</i>
Sealing-wax	ལ་ཆ་	<i>la-chha</i>
Seam	ཚོམ་ཐུ་	<i>tshem-pu</i>
Do hon	ཐུག་ཚོམ་	<i>chha-tshem.</i>
Search, to	འཆལ་བ་ (འཆོལ་བ་)	<i>tshel-wa</i>
Do. hon	འཆལ་ར་ (འཆོལ་བ་) བཞང་བ་	<i>tshe-ra nang-wa.</i>
Season	ནམ་དུས་	<i>nam-tu.</i>
Seat	རྒྱབ་ཀྱུག་། བྱིན་པེད་	<i>kup-kya , thri-u-</i> <i>shing.</i>
Do. hon.	ཞབས་ཀྱུག་	<i>shap-kya.</i>
Secluded place	དབེན་གནས་	<i>en-ne.</i>
Secend	གཉིས་པ་	<i>nyi-pa</i>
Secondly	གཉིས་པར་	<i>nyi-pa.</i>
Secret	གསང་བ་	<i>sang-wa</i>

Secretary	ཏུང་ཡིག་བགྱིས་པ་	<i>trung-yi dre-pa.</i>
Secretary, Chief	ཏུང་ཡིག་ཆེན་མོ་བ	<i>trung-yi chhem-mo-wa</i>
Secrete, to	ཐེད་པ་	<i>be-pa</i>
Do. hon.	ཐེད་པ་གནང་བ	<i>be-pa nang-wa</i>
Sect (religious)	ཆོས་ལུགས་	<i>chho-lu</i>
Secular	འཇིག་རྟེན་པ་	<i>jik-tem-pa.</i>
Secure (stead-fast)	བདན་པོ་	<i>tem-po.</i>
Security (bail)	ཁས་ཁྲགས་	<i>khe-khya.</i>
Do. hon.	ཁམ་ཁྲགས་	<i>ske-khya.</i>
Security, to give	ཁས་ཁྲགས་བྱེད་པ་	<i>khe-khya cke-pa</i>
Do. hon.	ཁམ་ཁྲགས་གནང་བ	<i>ske-khya nang-wa</i>
Sedan-chair	མགྲོགས་དབྱང་ (འཁྲོགས་དབྱང་)	<i>gyo-chang.</i>
Do. hon.	ཕེབ་དབྱང་	<i>phep-chang.</i>
Sediment	སྒྲིགས་	<i>nyi.</i>
Seduce, to	ལྷུ་བ་	<i>lu-wa</i>
Do. hon.	ལྷུ་བ་གནང་བ	<i>lu-wa nang-wa.</i>
See, to	སྟོང་བ་	<i>tiiong-wa.</i>
Do. hon.	གཟིགས་པ་	<i>si-pa.</i>
ed	སོན། ས་བོན་	<i>son ; sa-pon</i>

Seek, to	འཇམ་པ་ (འཇོམ་པ་)	<i>tshel-wa</i>
Do. <i>hon</i>	འཇམ་ར་ (འཇོམ་ར་) བཞུང་བ་	<i>tshé-ra nang-wa</i>
Seemingly (probably)	ཡིན་པ་འདྲ་	<i>yim-pa-dra</i>
Seemly (becoming)	འོས་པོ་	<i>o-po</i>
Seize, to	ཟིན་པ་ (འཇིན་པ་)	<i>sim-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ཟིན་ (འཇིན་) བཞུང་བ་	<i>sim-pa nang-wa</i>
Select, to	འདམ་པ་	<i>dam-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	འདམ་པ་བཞུང་བ་	<i>dam-pa nang-wa.</i>
Self	རང་	<i>rang</i>
Selfish	རང་འདོད་ཚེ་པོ་	<i>rang-do tsha-po</i>
Selfishness	རང་འདོད་	<i>rang-do</i>
Sell, to	འཚོང་བ་	<i>tshong-wa</i>
Do. <i>hon</i>	འཚོང་ང་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>tshong-nga nang-wa</i>
Send, to	བཏང་བ་ (གཏོང་བ་)	<i>tang-wu</i>
Do. <i>hon.</i>	གཏོང་ང་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>tong-na nang-wa</i>
Senior	གོན་པ་	<i>gim-pa.</i>
Sense (opinion)	བསམ་པ་	<i>sam-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སེམས་	<i>thu-sem</i>
Sense (purport)	ནོན་དབང་	<i>ton-ta.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་ནོན་	<i>ku-ton.</i>

Sense (under- standing)	ཐོ་གྲོས་	lo-tro.
Senseless (non- sensical)	དོན་མེད་	ton-me.
Do. (uncon- scious)	དཔེ་མེད་	trem-me
Sensible (intelli- gent)	རིག་པ་ཡག་པོ་	rik-pa yak-po.
Do. hon.	ཐུགས་རིག་པ་ཡག་པོ་	thu-ri yak-po.
Sentence s. (in a book)	ཤོག་ལོ་	shok-lo
Do. a single	ཤོག་ལོ་ཁ་གཅིག་	shok-lo kha-chi
Sentence, to (punish)	ཁྲིམས་བདང་ (བཏོང་) བ་	thrim tang-wa
Do hon	ཁྲིམས་བཏོང་ང་ (ཐ་) བཏོང་བ་	thrim tong-nga nang-wa.
Do ti hon	བཀའ་ཁྲིམས་བཏོང་བ་	ka-thrim nang- wa.
Sentence to (fine)	ཉེས་པ་བདང་ (བཏོང་) བ་	nye-pu tang-wa.
Do hon	ཉེས་པ་བཏོང་བ་	nye-pa nang-wa.
Do h hon.	བཀའ་ཉེས་བཏོང་བ་	ka-nye nang-wa.
Sentiment (opin- ion)	བསམ་པ་	sam-pa
Do. hon.	ཐུགས་སེམས་	thu-sem
Sentinel	སོ་པ་	so-pa.
Separate, to	དབྱེན་ (དབྱེ་བ་) བྱེ་བ་	yen chhe-wa
Do hon.	དབྱེན་ (དབྱེ་བ་) བྱེ་བ་བཏོང་བ་	yen chhe-wa nang-wa.
Separately	ཁ་ཁ་བྱས་ནས་	kha-kha cke-ne
Sepoy	དམ་པ་མི་	ma-mi

Sepulchre	རི་སྒྲིན་མ་	ro be-sa.
Series	རིམ་པ་	rim-pa.
Serpent	སྒྲུ་ལ་	dru.
Serpent-demon	ལྷ་སྒྲུ་	lu.
Servant	གཡོག་པོ་	yok-po.
Do. hon.	ཞབས་ཕྱི་	skap-chhi
Servant, female	ཞབས་ལྷ་མ་	ske-ta-ma
Serve, to	གཡོག་བྱེད་པ་	yo che-pa
Do hon	ཞབས་ཕྱི་ལྷ་བ་	skap-chhi sku-wa.
Service, rel - gious	ཚོགས་། ལྷ་རིམ་	chho-ga ; ku-rim.
Serviceable, to be	ཕན་བྱེགས་པ་	phen-thok-pa
Do. hon.	ཐུགས་ཕན་གསེབ་	thu-phen so-wa.
Sesamum	དིལ་ Hind	til.
Set, to (place)	བཞག་པ་ (འཛིག་པ་)	skak-pa.
Do hon.	གཞིག་ག་ (འཛིག་པ་)	skok-ka nang-wa.
	གནང་བ་	
Set, to (of the sun)	གསལ་པ་	ge-pa.
Set out, to (de- part)	འགྲོན་པ་	thom-pa.
Do: hon	ཕེབ་པ་	phe-pa.
Set right, to (adjust)	སྒྲིག་པ་	drik-pa

Set right, to (adjust), <i>hon</i>	སྒྲིག་པ་ (པ་) བཞང་བ་	<i>drik-hu nang-wa.</i>
Settle, to (decide) <i>Do hon.</i>	ཐུག་པ་ཅད་ (གཅོད་) པ་	<i>thū che-pa.</i>
<i>Do. h hon</i>	ཐུག་གཅོད་པ་བཞང་བ་	<i>tha cho-pu nang-wa.</i>
Settle, to (a law-suit out of court) <i>Do. hon</i>	ཐུགས་ཐུག་གཅོད་པ་བཞང་བ་	<i>thu-tha cho-pu nang-wa.</i>
Settle to (arrange) <i>Do hon</i>	འདུམ་བཅང་ (གཅོང་) པ་	<i>dum tang-wa.</i>
Seven	བཀའ་འདུམ་བཞང་བ་	<i>kun-dum nang-wa</i>
Seventh	སྒྲིག་པ་	<i>drik-pa</i>
Seventeen	སྒྲིག་པ་ (པ་) བཞང་བ་	<i>drik-ka nang-wa.</i>
Seventeenth	བདུན་	<i>dun.</i>
Seventieth	བདུན་པ་	<i>dün-pa</i>
Seventy	བཅུ་བདུན་	<i>chup-dun</i>
Sever, to (cut) <i>Do. hon.</i>	བཅུ་བདུན་པ་	<i>chup-dün-pa</i>
Several	བདུན་ཅུ་པ་	<i>dun-chu-pa.</i>
Severally	བདུན་ཅུ་	<i>dun-chu.</i>
Severe (harsh, of human beings)	བཅད་པ་ (གཅོད་པ་)	<i>che-pa.</i>
	བཅད་ (གཅོད་) པ་བཞང་བ་	<i>che-pa nang-wa.</i>
	འགའ་ཅིན་	<i>ga-chhon.</i>
	སྐྱོ་སྐྱོ་བྱས་ནས་	<i>so-so khe-ne.</i>
	གྱུང་པོ་	<i>kyung-po</i>

Severe (of gods)	རྒྱལ་པོ་	<i>trak-po.</i>
Severe (strict)	དམ་པོ། བཅའ་པོ་	<i>tam-po ; tsem-po.</i>
Sew, to	འཛིན་པ། འཛིན་བུ་ཕྱུག་པ་	<i>tshem-pa, tshem-pu gyap-pa</i>
Do hon	ཕྱག་འཛིན་གནང་བ། ཕྱག་འཛིན་སྟོན་པ་	<i>chha-tshem nang-wa . chha-tshem kyöm-pa.</i>
Sew, to (to- gether)	སྦྲེལ་བ་	<i>drel-wa</i>
Do. hon	སྦྲེལ་རྒྱུ་ (ཐ་) གནང་བ་	<i>dre-ra nang-wa</i>
Shackles (for hands)	ལག་ཁྲུག་ས་	<i>lak-cha.</i>
Do (for feet)	རྒྱུ་ཁྲུག་ས་	<i>kang-cha</i>
Shade	བསིལ་གྲིབ་	<i>sil-trip</i>
Shadow	གྲིབ་མ་	<i>tri-ma.</i>
Shaggy	རུབ་པོ་	<i>tsup-po.</i>
Shake, to v.t.	འགྲུལ་འགྲུལ་བཏང་ (གཏོང་) བ། དྲུག་དྲུག་བྱེད་པ་	<i>gu-gu tang-wa , truk-truk che-pa.</i>
Do. hor	འགྲུལ་འགྲུལ་གཏོང་ང་ (ཐ་) གནང་བ། དྲུག་དྲུག་གནང་བ་	<i>gu-gu tong-nga nang-wa , truk-truk nang-wa.</i>
Shake, to v.i.	འཁྲུག་པ་	<i>thruk-pa</i>
Do. (of human being)	འདར་བ་	<i>dar-wa</i>

Shake, to (of human being), <i>hon.</i>	སྐྱ་ཁདར་སྒྱུན་པ་	<i>kin-dar kyom-pa.</i>
Shake, to (of bridge, etc.)	ཐོམ་ཐོམ་བྱེད་པ་	<i>dem-dem che-pa.</i>
Shallow, to be	གཏིང་རིང་པོ་མེད་པ་	<i>ting-ring-po me-pa</i>
Sham (false)	ཏུས་མ་	<i>dsu-ma.</i>
Sham, to	བྱོད་པ་ཤད་པ་	<i>kyö she-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱོད་གསུང་པ་	<i>kyo sung-wa</i>
Sham illness, to	ན་རྩུབ་དཔ་ (འདེབས་) པ་	<i>na-dzu tap-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྱུང་རྩུབ་དཔ་ (འདེབས་) པ་	<i>nyung-dzu tap-pa.</i>
Shame	ངོ་ཚ་	<i>ngi-tsha.</i>
Shame, to feel	ངོ་ཚ་པ་	<i>ngo-tsha-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ངོ་ཚ་པ་	<i>thu ngo-tsha-wa</i>
Shamefaced	ངོ་ཚ་པོ་	<i>ngo-tsha-po.</i>
Shameful	ངོ་ཚ་པོ་	<i>ngo-tsha-po</i>
Shameless, to be	ངོ་ཚ་མེད་པ་	<i>ngo-tsha me-pa</i>
Shape, <i>n.</i>	བཟོ་བལྟ་	<i>sop-ta</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་བཟོ་	<i>ku-so</i>
Share	སྐལ་ལ་ (སྐལ་བ་)	<i>ke-la</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་སྐལ་	<i>ku-ke</i>
Share, to	བགོད་པ་ བགོ་བཤའ་བྱེད་པ་	<i>go-pa , gop-sha gyap-pa</i>

Share, to, <i>hon.</i>	གཤོང་པ་གནང་བ། བགོ་ མཉམ་སྐྱོན་པ་	<i>gò-pa nang-wa ;</i> <i>gop-sha</i> <i>kyòm-pa.</i>
Sharp (not blunt)	རྫོ་པོ་	<i>no-po.</i>
Do. (shrewd)	གཅང་པོ་	<i>chang-po</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་གཅང་པོ་	<i>thu-chang-po.</i>
Sharpen, to	ཐང་པ་	<i>dar-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐང་པ་ (པ་) གནང་བ་	<i>dar-ra nang-wa.</i>
Sharpen, to (by blacksmith)	ཁ་འདོན་བྱེད་པ་	<i>khan-dön cke-pa.</i>
Shatter, to	ཁྱུག་ཁྱུག་ཐང་ (གཏོང་) པ་	<i>hru-hru tang-wa</i>
Shave, to	སྒྲ་བཞུར་པ་	<i>tra shkar-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དུ་སྒྲ་བཞུར་པ་	<i>u-tra shkar-wa</i>
Shaved head, having a (as a monk)	མགོ་རིལ་རིལ་	<i>go-ri-ri.</i>
Do. <i>hon.</i>	དུ་རིལ་རིལ་	<i>u-ri-ri.</i>
Shawl (of lamas)	གཟན་	<i>sen.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲ་གཟན་	<i>ku-sen.</i>
She	མོ་	<i>mo.</i>
Sheaf	ཆག་པ་	<i>chhak-pa.</i>
Shear, to	ཐལ་བག (འབྲེག་) པ་	<i>pe pak-pa.</i>

Shear, to, <i>hon</i>	བལ་བལ་ (འཕྲིག་) ལ་ (པ་) མཁའ་བ་	<i>pe phak-kā na ng-wa.</i>
Sheath	ཤུལ་ས་	<i>shuṣ.</i>
Sheep	ལུག་	<i>lu.</i>
Sheep, flock of	ལུག་ཁུ་	<i>luk-khyu.</i>
Sheep-skin	ལུག་པགས་	<i>luk-pa.</i>
Sheet of paper	ཤོག་གུ་ (ཤོག་ཐུ)	<i>shu-ku.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་ཤོག་	<i>chha-sho.</i>
Shelf	པང་ཁྲི། པང་ག་	<i>phang-thri, phang-kā.</i>
Shell	འབྲོན་ཐུ	<i>drom-phu.</i>
Shell, conch	དུང་	<i>tung.</i>
Shelter (refuge)	ལྷོ་བས་མཁའ་ས་	<i>kyam-ne.</i>
Shepherd	ལུག་ཏྲི་	<i>luk-dzi.</i>
Shield	ཐུབ་	<i>phuṣ.</i>
Shift, to (move)	ཐོ་བ་	<i>po-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཐོ་བ་གནང་བ་	<i>po-wa nang-wa.</i>
Shin, shiur-bone	ངར་དུང་	<i>ngar-tung.</i>
Do <i>hon.</i>	ཞབས་པིས་ངར་དུང་	<i>shap-pi ngar-tung.</i>
Shine (bright-ness)	འོད་	<i>o.</i>
Shine, to	འོད་རྒྱས་པ་	<i>o gyap-pa.</i>

Shine, to (of the sun)	ཤར་བ་	shar-wa.
Do. (of the moon)	བླ་དཀར་ཤར་བ་	da-ka shar-wa.
Ship	ཧུ་	tru.
Shirt	འབ་འཇུག་	ün-ju.
Do. <i>hon.</i>	སྤུ་འཇུག་	kün-ju.
Shiver, to (with fear, cold, etc.)	འདྲར་བ་	dar-wa.
Do. <i>hon.</i>	སྤུ་འདྲར་སྟོན་བ་	kun-dar kyöm-pa.
Shock	འཇུག་སྤུ་ག་	ngam-tra.
Shoe	ལྷམ་། ལྷམ་ཁོ་ག་	hlam; hlam-kho.
Do. <i>hon.</i>	འཇུག་སྤུ་ག་	shap-chha.
Shoe (European style)	འཇུག་ <i>Hin.</i>	ju-ta.
Shoe-maker	ལྷམ་བཟོ་	hlam-to.
Shoot, to (with gun, etc.)	རྒྱ་བ་	gyap-pa.
Do. <i>hon.</i>	སྟོན་བ་	kyom-pa.
Shop	ཚོང་ཁང་	tshong-khang.
Shore	འགྲམ་	dram.
Short	ཐུང་ཐུང་	thung-thung.
Short man	དེ་པོ་	te-po.
Do. <i>hon.</i>	སྤུ་གཞུགས་ཐུང་ཐུང་	ku-tu chhung chhung.

Short-cut (road)	མགོགས་ལམ་	guo-lam.
Shorten, to (abbreviate)	ཐུང་བ། རྩམ་ཐུང་བ་	du-pa ; dum-dum cha-pa.
Shortly (soon)	ཧྲིཐ་ཙ་ (ཙམ་) གཅིག་ལ་	hris-tsa-chi-la
Shoulder	རྒྱུང་པ་	pung-pa
Do. hon.	ཐུག་རྒྱུང་	chha-pung
Shout, to	སྐད་གྲུབ་པ་	ke-gya-pa
Do. hon.	གསུང་སྐད་སྟོན་པ་	sung-ke kyom pu.
Shovel	འཇམ་མ་	ja-ma
Show	བཟུངས་མོ་	te-mo.
Do. hon.	གཟིགས་མོ་	se-mo
Show, to	བཟུན་པ་ (ཐྱོན་པ་)	tem-pa
Do. hon.	བཟུན་ (ཐྱོན་) བ་གནང་བ་	tem-pa nang-wa.
Do. inf. to sup	ཐུན་ཐེབ་ཐུ་བ། ཐུན་དར་ཐུ་བ་	chen-phe sku-wa, chen-far sku-wa.
Show off, to (in dress)	དང་འདོད་ཐུང་པ་	tang-do che-pa
Do. hon.	ཐུགས་དང་འདོད་གནང་བ་	thu tang-do nang-wa
Shower of rain, light	ཐྱིན་ཆར་	tring-chhar.
Do mixed with hail	དྲག་ཆར་	trak-chhar
Shrewd	གཙང་པོ་	chang-po
Do. hon.	ཐུགས་གཙང་པོ་	thu-chang-po.
Shrine	ལྷ་ཁང་	hla-khang

Shrink, to (of cloth, etc.)	འཁྲུམ་པ་	<i>khum-pa.</i>
Shrivel. to	འཁྲུམ་པ་	<i>khum-pa.</i>
Shrub	ཤིང་ཕྱོང་ཆུང་ཆུང་	<i>shing-dong- chung-chung.</i>
Shudder, to	འདད་པ་	<i>dar-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐུ་འདད་སྒྲིན་པ་	<i>kun-dar nyom- pa.</i>
Shun, to (per- sons)	དཔྱེལ་བ། ཟུར་ནས་འགྲོ་བ་	<i>yo-wa ; sur-ne dro-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཟུར་ནས་ཕེབ་པ་	<i>sur-ne phe-pa</i>
Shun, to (things)	དཔྱུག་བཞག་ (འཛོག་) པ། སྤང་བ་	<i>yuk-shak-pa , pang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དཔྱུག་བཞག་གི་ལྟ་བུ་ (འཛོག་པ་) བཞང་བ། སྤོང་ང་ (པ་) བཞང་བ་	<i>yuk-sho-ka nang- wa ; pong-ga nang-wa.</i>
Shut, to (door)	གྱུབ་པ་	<i>gyap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲིན་པ་	<i>kyom-pa.</i>
Shut the mouth, to	ཁ་བཅུམ་ (འཛུམ་) པ་	<i>kha tsum-pa.</i>
Shut up! (keep quiet)	ཁ་ཁ་སྒྲིང་། ཁ་བཅུམ་ (ཁ་ཛུམ་)	<i>kha-lha-do , kha-tsum.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞེམ་བཅུམ་ (ཞེམ་ཛུམ་)	<i>she-tsum.</i>
Shutter	གློ་ཕྱང་	<i>go-pang.</i>
Shuttle-cock	ཐེ་བེ་	<i>the-be.</i>
Shy, to (of horses)	འདྲོག་པ་	<i>drok-pa.</i>

Shy to be (bashful)	ངོ་ཚ་བ་	ngo-tsha-wa
Do hon	ཞལ་རས་ཚ་བ་གནང་བ་	she-re tsha-wa nang-wa
Sick, to be	ན་བ་	na-wa
Do hon.	སྟུང་བ་	nyung-wa
Sickle	ཟོར་ར་ (ཟོར་བ་)	śor-ra
Sickness	ན་ཚ་	na-tsha
Do. hon	སྟུང་གཞི་	nyung-shi
Side (of the body)	ཟུར་	śur.
Do. (direction)	ཕྱོགས། དོས་	chho, ngo
Side of, at the	ཙཱ་ (ཙཱ་ལ་)	tsa-la
Side of, the far	ཕར་ཕྱོགས་	phar-chho
Side of, the near	ཚུར་ཕྱོགས་	tshur-chho
Sides, on all	ཕན་ཚུན་	phen-tshun
Sit, to	བཅག་པ་ (འཚག་པ་)	tsak-pa
Do hon	བཅག་ག་ (འཚག་པ་) གནང་བ་	tsak-hu nang-wa.
Sigh	དབུགས་རིང་	u-ring
Sigh, to	དབུགས་རིང་བཏང་ (གཏོང་) བ་	u-ring tang-wu
Do hon	དབུགས་རིང་གཏོང་ང་ (བ་)	u-ring tong-nga
	གནང་བ་	nang-wa
Sight (of a gun)	སྟོ་ཁུང་	so-khung

Sightless	མིང་ང་ (མིང་བ་)	long-nga.
Do. hon	ཕྱན་མིང་ང་ (བ་)	chen-long-nga
Sign (mark)	དགས་	ta
Signal	ལམ་བད་	lak-da
Signature	ལམ་དགས་	lak-la
Do hon.	ཕུག་དགས་	chha-ta
Significant (im- portant)	གནད་ཁག་ཆེན་པོ། གཡ་ཆེན་པོ་	nen-khu chhem- po, ke chhem- po
Signification	དོན་དག་	ton-fa
Do hon.	སྐུ་དོན་	ku-ton
Sikkim	འབྲས་ལྗོངས་	dren-jong
Silent, to be	ཁ་ཁ་བསྐྱད་ (སྤོད་) བ་	kha-kha de-pa
Do hon	ཞལ་བགས་བཞུགས་པ་	she-ra shu-pa
Silk	གོས་ཆེན་	ko-chhen.
Do. (tussore silk)	འབྲ་རས་	bu-re
Silly (weak in intellect)	ལྡགས་པ། ལྡན་པ་	kuk-pu, lem-pu
Do (nonsen- sical)	དོན་མེད་	ton-me
Silver, s	དངུལ་	ngu
Do adj.	དངུལ་གྱི་	ngu-kyi
Silversmith	དངུལ་བཟོ་བ་	ngu so-ma

Similar	ནང་བཞིན། འདྲ་པོ། གཅིག་པ། འདྲ་འདྲ་	<i> nang-shin ; dra-po , chik-pa ; dran-dra.</i>
Simple (easy)	ལས་སྒྲ་པོ་	<i> la-la-po</i>
Do. (foolish)	སྒྲ་གསལ། སྒྲེན་པ་	<i> kuk-pa ; lem-pa.</i>
Simpleton	སྒྲ་གསལ། སྒྲེན་པ་	<i> kuk-pa ; lem-pa.</i>
Simply (merely)	གཅིག་གོ་ (གཅིག་པོ་)	<i> chik-ko.</i>
Simulate, to	ཁྱོད་བཤད་པ་	<i> kyo she-pa.</i>
Do. hon.	ཁྱོད་གསུང་པ་	<i> kyo sung-wa</i>
Sin	སྒྲིག་པ་	<i> dik-pa.</i>
Do. hon.	སྒྲུ་སྒྲིག་	<i> ku-di.</i>
Sin, to	སྒྲིག་པ་བསགས་ (སྒྲིག་) པ་	<i> dik-pa sak-pa.</i>
Do. hon	སྒྲུ་སྒྲིག་བསགས་ག་ (སྒྲིག་པ་) བཤད་པ་	<i> ku-di sak-ka nang-wa.</i>
Since (after-wards)	གཞུག་ལ། རྗེས་ལ་	<i> sku-la ; je-la</i>
Sincere	དང་པོ་	<i> trang-po.</i>
Do. hon	ཐུགས་དྲང་པོ་	<i> thuk-trang-po</i>
Sincerely	དངོས་ནས་དྲང་ནས་	<i> ngo-ne trang-ne.</i>
Sinew	རྒྱས་པ་	<i> gyü-pa.</i>
Sinful	ངན་པོ་	<i> ngem-po.</i>
Do. hon.	ཐུགས་ངན་པོ་	<i> thu ngem-po.</i>

Sing, to	གཞིས་བདང་ (གདོང་) བ	<i>ške tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	མགུལ་མུ་བཞིས་པ་	<i>gu-lu ſke-pa.</i>
Sing, to (hymus)	མགུར་མ་མེན་པ་	<i>gur-ma lem-pa.</i>
Do <i>hon</i>	གསུང་མགུར་བཞིས་པ་	<i>sung-gur ſke-pa.</i>
Single (separate)	གཅིག་པོ་	<i>chik-po</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་རྒྱུང་	<i>ku-kyang.</i>
Single (individual)	རེ་རེ་	<i>re-re.</i>
Singly	རེ་རེ་བྱས་ནས་	<i>re-re cke-ne.</i>
Sink, to (of persons)	ཐིམ་པ་	<i>thim-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐིམ་པ་གནང་བ་	<i>thim-pa nang-wa.</i>
Sink, to (of things)	ཁལ་པ་ (འཇོག་པ་)	<i>śak-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁལ་པ་གཞིས་པ་ (འཇོག་པ་)	<i>śak-ka nang-wa</i>
	གནང་བ་	
Sinner	སྤྲིག་ཅན་	<i>dik-chen</i>
Sinuous	རྒྱུ་རྒྱུ་	<i>kyo-hyo</i>
Sip, to	ཏོག་ཅི་ཏོག་ཅི་འབྱུང་བ་	<i>tok-tso tok-tso thung-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཏོག་ཅི་ཏོག་ཅི་བཞིས་པ་	<i>tok-tso tok-tso ške-pa.</i>
Sir	སྐུ་གཞིགས་ (སྐུ་ཞབས་)	<i>ku-śho.</i>
Sister (general term)	སྐུ་ཀྲུ་	<i>pun-kyā.</i>
Do <i>hon</i>	སྐུ་མཆེད་	<i>kum-chhe.</i>

Sister, elder	མ་ཚེ:	a-chhe.
Sister, young	ཕུན་ཀྲུལ་ཅུང་ང་ (པ་)	pün-kyā chhung- nga.
Do. hon.	སྐྱ་མཆེད་ཅུང་ང་ (པ་)	kum-chhe chung- nga.
Sister-in-law (husband's sister)	ཁྱི་གཤི་ཕུན་ཀྲུལ་	lhyo-ge pün-kyā.
Do. hon.	སྐྱ་ཆེད་ཁྱི་སྐྱ་མཆེད་	kum-de kum- chhe.
Sister-in-law (wife's sister)	ཁྱི་དམའ་གྱི་ཕུན་ཀྲུལ་	kyi-men-kyi pün- kyā.
Do. hon.	སྐྱ་ཆེད་ཁྱི་མཆེད་	kum-de kum- chhe.
Sister-in-law (brother's wife)	ཕུན་ཀྲུལ་གྱི་ཁྱི་དམའ་	pün-kyā ki kyi- men.
Do. hon.	སྐྱ་མཆེད་ཀྱི་སྐྱ་ཆེད་	kum-chhe kyi kum-da
Sit, to	བསྐྱེད་པ་ (སྐྱེད་པ་)	do-pa
Do. hon.	བཞུགས་པ་	shu-pa
Do. h. hon.	བཞུགས་པ་གདན་འདྲེན་པ་	shu-den jak-pa.
Sit cross-legged, to	སྐྱུལ་ཀྱང་བྱས་ནས་བསྐྱེད་ (སྐྱེད་) པ་	kyi-trung che- ne de-pa
Site	ས་ཆ་	sa-chha.
Situation (local- ity)	ས་ཆ་	sa-chha.
Do. (state of affairs, etc.)	གནས་ཚུལ་	ne-tshü
Six	དྲུག་	truk.
Sixteen	བརྒྱ་དྲུག་	chu-truk.

Sixteenth	ཅུ་རུག་པ་	<i>chu-truk-pa.</i>
Sixth	རུག་པ་	<i>truk-pa.</i>
Sixtieth	རུག་ཅུ་པ་	<i>truk-chu-pa.</i>
Sixty	རུག་ཅུ་	<i>truk-chu.</i>
Size	ཅེ་ཅུང་	<i>chhe-chhung.</i>
Skeleton	རུས་ཀྱང་	<i>ru-trang</i>
Sketch	རི་མོ་	<i>ri-mo.</i>
Sketch, to	རིས་མོ་བྲིས་པ་ (འབྲི་བ་)	<i>ri-mo tri-pa.</i>
Do. hon	རིས་མོ་བྲིས་པ་ (འབྲི་བ་) གནང་བ་	<i>ri-mo tri-pa nang-wa</i>
Skilful	ཁམས་པོ་	<i>kho-po.</i>
Skill	རིག་པ་	<i>rik-pa</i>
Do. hon.	བྱགས་རིག་	<i>thu-ri.</i>
Skin	པགས་པ་	<i>pak-pa</i>
Skin, to	པགས་པ་ཤུ་བ་	<i>pak-pa shu-wa.</i>
Do. hon.	པགས་པ་ཤུ་བ་གནང་བ་	<i>pak-pa shu-wa nang-wa.</i>
Skinny (of persons and animals)	ཤ་སྐམ་པོ་	<i>sha kam-po.</i>
Do. hon. (of persons)	སྐུ་ཤ་སྐམ་པོ་	<i>ku-sha kam-po.</i>
Do. hon. (of animals)	བཞིས་ཤ་སྐམ་པོ་	<i>she-sha kam-po.</i>

Skull	ཐོད་པ། ཀཤ་ལི་ <i>Hind.</i>	<i>tho-pa; kap-li.</i>
Skull-drum	ཐོད་ཏམ་	<i>thon-tam.</i>
Sky	གནམ། མམ་མཁའ་	<i>nam; nam-kha.</i>
Slack (languid)	ཉ་རེ་ (ར་) ཉེ་རེ་	<i>nya-re nyo-re.</i>
Do. (slow)	འགོང་བ་	<i>gor-po.</i>
Slacken, to	ལྷོད་ལྷོད་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>hlo-hló tang-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷོད་ལྷོད་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>hlo-hlò tang-nga nang-wa</i>
Slander, <i>s.</i>	མྱད་ར་	<i>me-ra.</i>
Slander, to	མྱད་ར་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>me-ra tang-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	མྱད་ར་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>me-ra tong-nga nang-wa.</i>
Do. <i>inf to sup.</i>	མྱད་ར་ཁྱ་བ་	<i>me-ra sku-wa.</i>
Slap, to	གཞུ་བ་	<i>sku-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	གཞུ་བ་གནང་བ་	<i>sku-wa nang-wa</i>
Slate (for writing)	ཡང་བག་	<i>yam-pa</i>
Do. <i>wooden</i>	ཤུང་ཤིང་	<i>jang-shing</i>
Slaughter, to	བསད་པ་ (གསོད་པ་)	<i>se-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	བསད་ (གསོད་) པ་གནང་བ་	<i>se-pa nang-wa.</i>
Slave	ཚོ་གཡོག་	<i>tshe-yo</i>
Slay, to	བསད་པ་ (གསོད་པ་)	<i>se-pa</i>

Slay, to <i>hon.</i>	བསང་ (གསོད་) བ་གནང་བ་	<i>se-pa nang-wa.</i>
Slay, to (a person of good position)	བགྲོངས་པ་ (འགྲོང་བ་)	<i>trong-pa</i>
Sleep, <i>s.</i>	གཉིད་	<i>nyi</i>
Do. <i>hon.</i>	མཉམ་ (མནམ་)	<i>nye</i>
Sleep, to	ཉམ་བཟུང་ (ཟློད་) བ་	<i>nye de-pa</i>
Do <i>hon.</i>	གཟིམ་བཞུགས་པ་	<i>sim shu-pa</i>
Sleep, to go to	གཉིད་ཁག་པ་	<i>nyi khuk-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	མཉམ་ (མནམ་) གཟིམ་པ་	<i>nyi sim-pa</i>
Sleeping draught	ཞི་སྒོན་	<i>shi-men.</i>
Sleepy, to be	གཉིད་ ཅོག་གྲུབ་པ་	<i>nyi-tso gyap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཉམ་ (མནམ་) ཅོག་སྒྲུབ་པ་	<i>nye-tso kyom-pa.</i>
Sleeve	ཕུ་རུང་	<i>phu-tung.</i>
Do <i>hon.</i>	ཕུག་ཕུང་	<i>chhu-phung</i>
Slender	ཐུ་བོ་	<i>thru-po</i>
Slice, to	གཏུབ་པ་	<i>tup-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཏུབ་པ་གནང་བ་	<i>tup-pa nang-wa</i>
Slice	ཐུ་བོ་	<i>tra-po</i>
Slight, <i>adj</i> (thin)	ཤ་སྒྲམ་པོ་	<i>sha kam-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲུ་ཤ་སྒྲམ་པོ་	<i>ku sha kam-po.</i>

Sling (for stone)	སྒྲིང་	gu-do.
Slip, to, <i>vi</i>	འདྲིན་དག་གོར་བ་	dre-ta shor-wa.
Do <i>hon</i>	ཞབས་འདྲིན་གོར་བ་	sham-dre shor- wa.
Slit (fissure)	མེར་ཀ་	ser-ka
Slit, to be (cloth)	རལ་བ་	re-u
Slope (upward)	གྱུན་	kyen.
Do (down- ward)	ཐུར་	thur
Slothful	སྒྲིབས་པོ། ལེ་ལོ་རྒྱུན་པོ་	nyop-po; le-lo chham-po.
Slow	འགོར་པོ་	gor-po.
Slowly	ག་ལེ་ག་ལེ་	ka-le ka-le.
Sluggard	སྒྲིབས་པོ་	nyop-po
Sluggish (lan- guid)	ཉ་རེ་ (ར་) ཉེ་རེ་	nyu-re nyo-re
Slumber, to	གཉིན་ཚོག་གྲུབ་པ་	nyr-tso gyap-pa.
Do. <i>hon</i>	མཉལ་ (མནལ་) ཚོག་སྒྲིབ་པ་	nye-tso kyom-pa
Sly (artful)	གཅང་པོ་	chung-po
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་གཅང་པོ་	thu-chang-po.
Small	ཆུང་ཆུང་	chhung-chhung.
Small-pox	ལྷ་འབྲས་	hlan-drum.
Smash, to	བཅག་པ་ (གཙོག་པ་)	chak-pa.
Do <i>hon</i>	བཅག་ག་ (བ་) གཅང་བ་	chak-ka nang-wa.

Smear, to	བྱུག་པ་ (འབྱུག་པ།) ལྷ་བ་	<i>chuk-pa ; ku-wa</i>
Do, hon.	བྱུགས་པ་ (འབྱུག་པ་) གནང་བ། ལྷ་བ་གནང་བ་	<i>chuk-ka nang-wa , ku-wa nang-wa</i>
Smell	རྒྱུ་མ་	<i>tri-mu</i>
Smell, to (use the sense of smell)	རྒྱུ་མ་པ་	<i>nom-pa.</i>
Do, hon	རྒྱུ་མ་པ་གནང་བ་	<i>nom-pa nang-wa.</i>
Smell, to (have odour)	རྒྱུ་མ་ཁ་པ་	<i>tri-ma kha-wa.</i>
Smile, to	ཁ་ཚོ་ཚོ་བྱེད་པ་	<i>kha tshe-tshe cke-pu.</i>
Do hon	ཞལ་ཚོ་ཚོ་གནང་བ་	<i>she tshe-tshe nang-wa.</i>
Smite, to	གཞུ་བ། རྩུང་བ་	<i>shu-wa ; dung-wa.</i>
Do hon.	གཞུ་བ་གནང་བ། ལྷ་ག་འཇུག་ (འཇུག་) གནང་བ་	<i>shu-wa nang-wa ; chhang-gu nang-wa</i>
Smith	མགར་ར་ (མགར་བ་)	<i>gar-ra.</i>
Smoke, s	རུ་བ་ (རུན་པ་)	<i>tu-wa.</i>
Smoke, to (tobacco)	འབྱུང་བ། འབྲེན་པ་	<i>thung-wa ; them-pu</i>
Do, hon.	བཞེས་པ་	<i>she-pa</i>
Smooth	སྟོ་མ་པོ་	<i>nyom-po.</i>
Smother, to	ལྷོ་སྟུག་རྒྱུ་བ་པ་	<i>lo-sup gyap-pa</i>
Do, hon.	ལྷོ་སྟུག་སྟོན་པ་	<i>lo-sup kyom-pa.</i>
Snake	སྦྲུལ་	<i>dru.</i>

Snap the finger, to Do. <i>hon.</i>	སིར་གོར་ (སེ་གོལ་) དབ་པ་ སིར་གོར་ (སེ་གོལ་) དབ་པ་ གནང་པ་	<i>sir-kor dap-pa.</i> <i>sir-kor dap-pa</i> <i>nang-pa</i>
Snare	ཉི་	<i>nyi</i>
Snatch, to Do. <i>hon.</i>	འཕྲོག་པ་ འཕྲོག་པ་ (པ་) གནང་པ་	<i>throk-pa.</i> <i>throk-pa nang-</i> <i>pa.</i>
Sneeze, to Do <i>hon</i>	ཧམ་ཁྱིད་ (ཁྱིད་) རྒྱུ་པ་ ཧམ་ཁྱིད་ (ཁྱིད་) རྒྱུ་པ་	<i>hap-tri gyap-pa.</i> <i>hap-tri khyom-pa</i>
Sneer, to Do. <i>hon</i>	ཀྱུ་ཀྱུ་བྱས་ནས་ལབ་པ་ ཀྱུ་ཀྱུ་གནང་ནས་གསུང་པ་	<i>kyu-kyu che-ni,</i> <i>lu-pa</i> <i>kyu-kyu nang-ni</i> <i>sung-wa</i>
Snoie, to Do <i>hon.</i>	ལྷུ་པོ་རྒྱུ་པ་ ལྷུ་པོ་རྒྱུ་པ་	<i>ngur-po gyap-pa.</i> <i>ngur-po khyom-</i> <i>pa</i>
Snow	གངས་	<i>kang</i>
Snow, to	གངས་རྒྱུ་པ་	<i>kang gyap-pa.</i>
Snow, eye-shade for Do. <i>hon</i>	མིག་ར་ མུན་ར་	<i>mak-ra</i> <i>chen-ra</i>
Snow-avalanche	གངས་རུད་	<i>kang-ru.</i>
Snow-blindness	གངས་མྱིད་	<i>kang-chhi.</i>
Snow-cock,	ལྷ་བྱ་གོང་མོ་	<i>lhap-cha kong-</i> <i>mo.</i>
Snow-leopard	གསལ་	<i>sa.</i>

Snow-storm	གངས་ཆུ་བ	<i>kang-tshup.</i>
Snuff	སྒ་ཐག	<i>nu-tha.</i>
Do. <i>hon</i>	གངས་ཐག	<i>shung-tha.</i>
Snuff-box	སྒ་ཅུ	<i>nu-ru</i>
Do <i>hon</i>	གངས་ཅུ	<i>shang-ru.</i>
So and so	དེ་འདྲེས་	<i>den-dre.</i>
Soak, to	སྒང་བ་	<i>bang-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>bang-nga nang-wa.</i>
Soap	ཡི་ཙེ་ <i>Ch.</i>	<i>yi-tse.</i>
Do globular (for washing clothes)	ལྷང་ལྷན་	<i>lang-ls.</i>
Do. powdered (of Tibetan manufacture)	སྒྱ་པ་	<i>suk-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཕྱ་སྒྱ་	<i>chha-su.</i>
Soar, to	དྲིང་བ་	<i>ding-wa.</i>
Sob, to	ངུ་བ་	<i>ngu-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཤུམ་པ་	<i>shum-pa.</i>
Sober (not drunk), to be	ར་མ་ཁི་བ་	<i>ra ma si-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲ་ར་མ་ཁི་བ་	<i>ku-ra ma be-pa.</i>
Sock	ཨོ་མོ་སྒྲ་ <i>Mon.</i>	<i>o-mo-su.</i>
Do <i>hon.</i>	ཞམས་སྒྲ་	<i>shap-su.</i>

Socket of the eye	མིག་ཁུང་	<i>mik-khung</i>
Do. <i>hon</i>	ཤུན་ཁུང་	<i>chen-khung</i>
Sod	ཤང་	<i>pang</i>
Soda	བུལ་དོག་	<i>pu-to</i>
Soft	འཇམ་པོ་	<i>jam-po.</i>
Softly	ག་ལེ་ག་ལེ་	<i>ka-le ka-le.</i>
Soil (earth)	ས་	<i>sa.</i>
Soil, to	བཅོས་པ་བཟོ་བ་	<i>tsok-pa so-wa.</i>
Do <i>hon</i>	བཅོས་པ་བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>tsok-pa so-wa nang-wa.</i>
Sojourn, to	བསྐྱུང་བ་ (སྤོང་བ་)	<i>de-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞུགས་པ་	<i>sku-pa</i>
Do <i>h., hon</i>	བཞུགས་གདན་འཇགས་པ་	<i>sku-den jak-pa.</i>
Solace, to	སེམས་གསོ་བཏང་ (གདོང་) བ་	<i>sem-so tang-wa.</i>
Do <i>hon</i>	སེམས་གསོ་གདོང་ང་ (བ་)	<i>sem-so tong-nga</i>
	གནང་བ་	<i>nang-wa</i>
Do <i>inf to</i> <i>sup</i>	ཐུགས་གསོ་ཐུམ་ (འབུམ་) བ་	<i>thu-so phü-wa</i>
Solder, <i>s</i>	དཀར་ཡ་	<i>ka-ya.</i>
Soldier	དམག་མི་	<i>ma-mi.</i>
Sole (of foot)	རྒྱང་མཐིམ་	<i>kang-thi.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞབས་མཐིམ་	<i>skup-thi.</i>

Sole, <i>adj.</i>	གཅིག་པོ་	<i>chik-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་རྒྱུང་	<i>ku-kyang</i>
Solely	ཤ་ལྷག་	<i>sha-ta.</i>
Solicit, to	ཁྱུ་བ་	<i>sku-wu</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁྱུ་བ་གནང་བ་	<i>sku-wa nang-wa.</i>
Solitary	གཅིག་པོ་	<i>chik-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་རྒྱུང་	<i>ku-kyang</i>
Solitary place	དེང་གསེས་	<i>en-ne</i>
Solid (firm)	བརྟན་པོ་	<i>tem-po.</i>
Sombre, to be, (melancholy)	སེམས་སྦྱོར་སྤྱང་བྱེད་པ་	<i>sem kyo-nang che-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་སེམས་སྦྱོར་སྤྱང་གནང་བ་	<i>thv-sem kyo- nang nang-wa.</i>
Some (a little, e.g. salt)	དོག་ཅ་	<i>tok-tsa.</i>
Some (a few, e.g. men)	ཁ་ཤས་	<i>kha-she</i>
Something	ག་རེ་ཡིན་ནས་གཅིག་	<i>Ka-re yin-ne chi</i>
Sometimes	མཚས་ས་མཚས་ས་	<i>tsham-tsham</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་སངས་ཐུགས་སངས་ལ་	<i>thuk-song thuk- sang la</i>
Somnolent, to be	གཞིན་ཅོག་རྒྱུབ་པ་	<i>nyr-cso gyap-pa</i>
Do. <i>hon</i>	མཉམ་ (མནམ་) ཅོག་རྒྱུན་ང་	<i>nye tso kyöm-pa</i>
Son	ཕུ་	<i>fu</i>
Do <i>hon</i>	ཕུས་	<i>sa.</i>

Son-in-law	མག་པ་	<i>mak-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷ་བག་	<i>ku-pa.</i>
Song	གཞིས་	<i>she.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསུང་གཞིས་	<i>sung-she.</i>
Song, religious	མག་མ་	<i>gur-mu</i>
Do <i>hon</i>	གསུང་མག་	<i>sung-gur</i>
Soon	མག་གས་པོ་	<i>gyok-po</i>
Soothsay, to	མངོན་ཤེས་ཤེས་པ་	<i>ngon-she she-pa</i>
Do <i>hon</i>	མངོན་མཁྱེན་མཁྱེན་པ་	<i>ngon-khyen</i> <i>khyem-pa</i>
Soothsay, to (in a trance)	ལུང་བསྟན་ (ལྷོན་) པ་	<i>lung tem-pa</i>
Do <i>hon</i>	བཀའ་ལུང་བསྟན་ (ལྷོན་) པ་གནང་པ་	<i>ku-lung tem-pa</i> <i>nang-wa</i>
Soothsayer	ཧྱིས་པ་	<i>tsi-pa.</i>
Soothsaying	མངོན་ཤེས་	<i>ngön-she</i>
Do <i>hon.</i>	མངོན་མཁྱེན་	<i>ngön-khyen.</i>
Soothsaying (in a trance)	ལུང་བསྟན་	<i>lung-tem</i>
Do <i>hon</i>	བཀའ་ལུང་	<i>ku-lung</i>
Sorcerer	མཐུ་གྲུབ་མཐན་	<i>thu-gyup-khen</i>
Do <i>hon</i>	མཐུ་སྟོན་མཐན་	<i>thu kyon-khen.</i>
Sorcery	མཐུ་	<i>thu</i>

Sordid (niggard-ly) Do. <i>hon</i>	ལག་པ་དམ་པོ་ ཕུག་དམ་པོ་	<i>lak-pa tam-po.</i> <i>chha tam-po.</i>
Sore, <i>s.</i>	མ་	<i>ma.</i>
Sore throat, to have a Sorrow	སྟེན་བ་ སྟེན་བ་སྟེན་བ་	<i>ke-na-wa.</i> <i>du-nye.</i>
Do <i>hon</i>	སྟེན་བ་འཁྲུག་། སྟེན་བ་སྟེན་བ་	<i>thu-thre; thu-nge.</i>
Sorrowful to be Do. <i>hon</i>	སེམས་སྟོབ་། སེམས་སྟེན་བ་ སྟེན་བ་སེམས་སྟོབ་པ་ནང་བ་། སྟེན་བ་སེམས་སྟེན་བ་ (ང་) པ་ནང་བ་	<i>sem-kyo-wa; sem-duk-pa.</i> <i>thu-sem kyo-wa nang-wa, thu-sem duk-ka nang-wa.</i>
Sorry to be Do <i>hon</i>	སེམས་སྟོབ་ སྟེན་བ་སེམས་སྟོབ་པ་ནང་བ་	<i>sem-kyo-wa</i> <i>thu-sem kyo-wa nang-wa</i>
Sort, <i>s.</i> (class of man) Do <i>hon</i>	གྲུ། རིགས་ ཆུ། རིགས་	<i>gyu; ri</i> <i>ku-gyu; ku-ri.</i>
Sort, <i>s.</i> (of things)	ཆ་དྲག་	<i>gyu-ta</i>
Sorts, different	ཆ་མཛོགས་	<i>na-tsho</i>
Soul Do <i>hon</i>	སེམས་ སྟེན་བ་སེམས་	<i>sem</i> <i>thu-sem</i>
Sound (noise)	སྟར་	<i>ke</i>
Sound (healthy)	བདེ་བ་སྟེན་བ་པོ་	<i>suk-po de-po.</i>

Sound (healthy), <i>hon</i>	སྐྱ་གཟུགས་བཟང་པོ་	<i>ku-suk sang-po.</i>
Soup	ཁྱ་བ་	<i>khu-a</i>
Do. <i>hon</i>	སྐྱམ་ཁྱ་	<i>trung-khu.</i>
Soup (made from meat)	གཞུ་ཁྱ་	<i>sha-khu.</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱམ་ཁྱ་	<i>trung-khu</i>
Sour (acid)	ཁྱུར་པོ་	<i>kyur-po.</i>
Source (of river, etc)	ཁྱུང་ཁྱངས་ (ཁྱུང་ཁྱངས་)	<i>chung-tang.</i>
Do. (cause)	རྒྱན་	<i>kyen</i>
South	ཁྱོ་	<i>hlo.</i>
Sovereign (king)	རྒྱལ་པོ་	<i>gye-po</i>
Sow, <i>s</i>	ཕག་མོ་	<i>pha-mo.</i>
Sow, to (seed)	བཟུང་བ་ (འདྲིབས་པ་)	<i>lap-pa</i>
Do (broad- cast)	སྤོན་གྱུབ་པ་	<i>son gyap-pa</i>
Sower.	སྤོན་གྱུབ་མཁན་	<i>son gyam-khen.</i>
Space for, suffi- cient	ཤིང་ས་	<i>shong-sa</i>
Spacious	རྒྱ་ཡངས་པོ་	<i>ku-yang-po</i>
Spade	འཇག་མ་	<i>ga-ma.</i>
Span	མཐོ་	<i>tho</i>
Spare (thin)	ཤ་སྐྱམ་པོ་	<i>sho kam-po</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱ་ཤ་སྐྱམ་པོ་	<i>ku-shu kam-po</i>

Spare time (leisure)	ལོངས་	long.
Spark	མེ་ཚལ་	me-tsha
Sparkle, to, v.1	ལྷོད་གྱུ་བ་	o gya-pa
Speak, to	ལཔ་བ་	lap-pa.
Do. hon	གསུང་བ་	sung-wa
Speak	སདུང་	dung.
Do hon	ཕྱག་སདུང་	chhan-dung
Specially	ཁྱད་པར་དུ་	khye-par-tu.
Species (of hu- man beings)	གྲུ། རིགས་	gyu, ri.
Do. hon	སྐྱུ་གྲུ། སྐྱུ་རིགས་	ku-gyu, ku-ri.
Species (of things)	གྲུ་དག་	gyu-ta.
Do. (differ- ent)	སྒྲ་ཚལ་	na-tsho
Specimen	དཔེ་	pe
Spectacle	བལྟ་དུ་མོ་	te-mo.
Do hon	གཟིགས་མོ་	xi-mo
Spectacles	མིག་ཤེར་ (མིག་ཤེལ་)	mik-sheer.
Do hon	ལྷན་ཤེར་ (ལྷན་ཤེལ་)	chen-sheer
Spectre (ghost)	གཤོད་འདྲེ། འདྲེ་	dong-dre, dre.
Speech	སྐད་	he
Do hon	གསུང་སྐད་	sung-ke

Speechless, to be Do. <i>hon.</i>	ཁ་ཁ་བསྐད་ (མྱོད་) བ་ ཞལ་རགས་བཞུགས་བ་ ཚ་དག་ མགྲོགས་པོ་བྱེད་བ་ ཚུལ་པོ་གནང་བ་ བྱགས་ཚུལ་པོ་གནང་བ་ མགྲོགས་པོ་ ཚུལ་པོ་ སྟོང་གྲོག་ཀྱབ་བ་ སྟོང་གྲོག་ གཏོར་བ་ གཏོར་ར་ (བ་) གནང་བ་ ག་སྒྲན་ འདྲམ་ འདྲམ་གྲག་ ལྷགས་ལྷར་ ལྷར་བ་ ཕོ་བ་ (འབོ་བ་) ཕོ་ (འབོ་) བ་གནང་བ་	<i>kha-kha de-pa</i> <i>ske-ra shu-pa</i> <i>tsha-tra</i> <i>gyok-po cke-pa</i> <i>tso-po nang-wa</i> <i>thu-tso-po nang-wa</i> <i>gyok-po.</i> <i>tso-po</i> <i>jong-lo gyap-pa.</i> <i>jong-lo</i> <i>tor-wa</i> <i>toi-ra nang-wa</i> <i>sha-men</i> <i>dom</i> <i>dom-tha</i> <i>chah-phur.</i> <i>phu-pa</i> <i>pho-wa</i> <i>pho-wa nang-wa</i>
---	--	---

Spin, to	འཕམ་བ	khc-wa
Do. hon.	འཕམ་ར་ (བ་) བནང་བ་	khe-ra nang-wa
Spindle	ཡོག	yo-ga.
Do. (another kind)	འཕང་	phang.
Spine	གཡའི་གས་	gc-tshi
Spirit (soul)	སེམས་	sem.
Do (wine)	ཨ་རག་	a-ra
Do. hon.	བཞིས་རག་	ski-ro.
Spirit, evil	གདོང་འདྲེ། བཟུང་	dong-dre, du
Spirited	ཏུར་པོ་	hur-po,
Spiritual	དགེ་སེམས་ཆེན་པོ་	gc-sr'm chhem-po
Spit, to	མཆིལ་མ་གཏོར་བ	chhi-ma tor-wa
Do hon	ལྷགས་ཀྱི་གཏོར་ར་ (བ་) བནང་བ	ju-chhu tor-ra nang-wa
Spite	གཏོར་སེམས་	no-sem
Spittle	མཆིལ་མ་	chhi-mu.
Do. hon	ལྷགས་ཀྱི་	jo-lchu
Splendid	གཟི་བུྱི་དྲ་ཆེན་པོ་། བཡུང་ མེས་	si-ji chhem-po, yung-dze
Splendour	གཟི་བུྱི་དྲ་	si-ji

Splice, to	འབྲུད་རྒྱུ་པ་	<i>thui gyap-pa.</i>
Do. hon	འབྲུད་ལྗོན་པ་	<i>thui hyom-pa.</i>
Split, to	གཤགས་པ་	<i>shak-pa</i>
Do. hon.	གཤགས་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>shak-ka nang-wa</i>
Spoil, to	མེད་པར་བཟོ་བ་	<i>me-pa so-wa</i>
Do hon	མེད་པར་བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>me-pa so-wa nang-wa.</i>
Spoon	ཐུར་མ་	<i>thui-ma</i>
Do. hon.	བཞིས་ཐུར་	<i>chip-thu.</i>
Sport, s	ཅད་མོ	<i>tse-mo.</i>
Do. hon	ཐུ་ཅད་	<i>ku-tse</i>
Sport, to	ཅད་མོ་ཅེ་བ་	<i>tse-mo tse-wa.</i>
Do. hon	ཐུ་ཅད་གནང་བ་	<i>ku-tse nang-wa.</i>
Spot (stain)	ཐག་པ་	<i>thik-pa</i>
Do. (place)	ས་ཆ་	<i>sa-chhu</i>
Spouse (wife)	སྦྲེས་དམན་	<i>kyi-men.</i>
Do hon (of well-to-do village)	སྦྱི་སྦྱིང་ལགས་	<i>nyi-nying-la.</i>
Do. (of ordinary official)	ལུས་སྦྱི་གཞིགས་	<i>cham ku-sko.</i>
Do (of third grade and upward)	ལྷ་ལུས་སྦྱི་གཞིགས་	<i>hlu-cham ku-sko</i>
Sprain, to	ཚིགས་འཕྲོག་ (འབྲུད་) པ་	<i>tshi throk-pa.</i>

Sprain, to, <i>hon</i>	ཞབས་ཚོགས་འཕྲོག་ག། (འབྲུང་བ་) གནང་བ་	shay tsol, thos- ka rang-a
Sprawl, to (mat, etc) Do <i>hon</i>	བདོང་བ་ (འདོང་བ་) བདོང་ང་ (འདོང་བ་) གནང་བ་	lung-a lung-gang-a
Spring (season)	དུད་ཀ་	chud-ka
Spring (of water)	རྩ་མིག་	chi-hi-ga
Spring, to (jump) Do <i>hon</i>	ཕར་ཆོངས་པ། ཕར་ཆོངས་རྒྱུག་ རྒྱུག་པ་ ཕར་ཆོངས་རྒྱུག་ཕྱིར་པ་	choo, chong, pa chong-gang chong-gang
Sprinkle, to (e.g. water on ground) Do <i>hon</i>	གཏོར་བ་ གཏོར་ར་ (བ་) གནང་བ་	tor-ba tor-ba rang-a
Sprite	གཏོར་འདྲེ། འདྲེ་	tor-g dor, dor
Sprout, to	སྐྱེ་བ་	kye-ba
Spruce (tree)	སད་ཤིང་	sen-shing
Spur (of moun- tain)	སྒང་	gang
Spy, s.	སྟེན་པ་	nyen-pa
Spy, to	སྟེན་ཕྱང་བ་	nyen-cha
Squabble (row) Do. <i>hon.</i>	རྒྱུག་འདྲེ་ གསུང་འབྲུག་	gyam-dre sung-thru.

Squabble, to	གྱུམ་དྲེ་གྱུམ་པ་	<i>gyum-dre gyaṅ-</i>
Do hon.	གསུང་འབྲུག་སྒྲོན་པ་	<i>pa sung-thru kyòm-</i>
Squander, to	གཏོར་བ་	<i>pa tor-wa</i>
Do hon	གཏོར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>tor-ra nang-wa</i>
Square	གྲུ་བཞི	<i>ṭrup-shi</i>
Squeeze, to	བཙོར་བ་ (འཛིན་བ་)	<i>tsur-wa</i>
Do hon.	བཙོར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>tsir-ra nang-wa</i>
Squirrel	སྒྲི་མོང་	<i>tre-mong</i>
Stab, to	བརྩུག་པ་ (འཛུགས་པ་)	<i>tsuk-pu</i>
Do. hon	བརྩུག་པ་ག་ (འཛུགས་པ་)	<i>tsuk-ka nang-</i>
	གནང་བ་	<i>wa.</i>
Stable, adj (firm)	བརྟན་པོ་	<i>tem-po.</i>
Stable, s	རྟ་ར་	<i>ta-ra</i>
Do hon	ཆིབས་ར་	<i>chhip-ra.</i>
Stable grain	རྟ་ཆས་	<i>tap-chhe</i>
Stack, to	ཅིག་བཞག་ (འཛིག་) པ་	<i>tsik shak-pa.</i>
Do hon	ཅིག་བཞག་ག་ (འཛིག་པ་)	<i>tsik shok-ka</i>
	གནང་བ་	<i>nang-wa</i>
Staff	འཁར་རྒྱུ། རྒྱུ་པ་ (དབྱུག་པ་)	<i>khar-gyu ; gyuk- pa.</i>

Stag	ཤ་ཕོ	shu-pho
Do. young	ཤ་ཕྱུག་	sha-thru
Stage of a journey	ཞག་ས། རྒྱ་རྒྱུག་	shak-sa, guu-tshu
Do. hon.	བཞུགས་ཞག་	shuu-sha
Stagger, to, v.i.	འཁྱོད་ནས་འགྲོ་བ་	khvor-ne dro-wa.
Do. hon.	སྐྱུ་འཁྱོད་ནས་ཕེབ་པ་	ku-kyvor-ne phe pa
Do. h. hon	སྐྱུ་འཁྱོད་ནས་འཆིབ་རྒྱུ་ གནང་བ་	ku-khvor-ne chhi-p-gyu nang wa
Stagger, to (astonish)	ཡ་མཚན་བྱེད་པ་	yam-tshen che-pa.
Do hon.	ཡ་མཚན་གན་བ་	yam-tshen nang wa
Stain, s.	ཐྲིག་པ་	thik-pa
Stain, to	བཅོག་པ་བཟོ་བ་	tsok-pa so-wa.
Do. hon	བཅོག་པ་བཟོ་བ་གནང་བ་	tsok-pa so-wa nang-wa
Stair-case	ཀན་རྩ་ (སྐྱེས་འཛིག་)	ken-tsa
Do hon	ཕེབ་སྐྱེས་	phép-ke
Staircase (of stone)	རྩ་རྒྱུག་	dop-kyu
Stake (wager)	གྱུན་	gyen.
Do. hon	སྐྱུ་གྱུན་	ku-gyen
Stake, to	གྱུན་བཞག་ (འཛིག་) པ་	gyen shu k-pa

Stake, to, <i>hon</i>	སྐྱ་གྱུན་གཞིག་ག་ (འཛིག་པ་) གནང་བ་	<i>ku-gyen 'shak-ka nang-wu.</i>
Stake	རྩིང་པ་	<i>nying-pa</i>
Stalk	ཀང་	<i>kang</i>
Stallion	གསེབ་	<i>sef.</i>
Do <i>hon</i>	ཆིབས་གསེབ་	<i>chhip-sef.</i>
Stalwart	ཤེད་ཆེན་པོ་	<i>she chhem-po</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱ་ཤེད་ཆེན་པོ་	<i>ku-she chhem-po</i>
Stammering	ཁ་ཕྲིག་	<i>kha-di</i>
Stamp, s (seal)	ཐེ་ཙོ། དམ་ཕྱག་	<i>the-tse; tam- thru</i>
Do <i>hon</i>	ཕྱག་དམ་	<i>chhu-tam.</i>
Stampede, to	འདྲོག་ནས་པོས་ (འཁྲོས་) བ་	<i>drok-ne po-pa.</i>
Stand, to	ལངས་ནས་བསྐྱེད་ (སྐྱེད་) བ་	<i>lang-ne dc-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	བཞུང་ (བཞུངས་) རྒྱས་ བཞུགས་པ་	<i>skanq-ne shv-pu</i>
Standard (flag)	དར་ཕྱོག་	<i>tar-cho</i>
Star	ཀར་མ་	<i>kar-mu</i>
Stare, to	མིག་འདྲིར་ (བརྩྭ་མས་) ནས་ལྟ་བ་	<i>mi-k-dir-re tar- 'u</i>

Stare, to, <i>hon</i>	ཐུན་འདིར་ (བསྐྱེསས་) ཅས་ གཟིགས་པ་	<i>chen-dir-ne ši- pa.</i>
Start, to (on a journey) Do. <i>hon.</i>	འགྲོ་བ། ཐུན་པ་ ཕེབ་པ་	<i>dro-wa ; chhim- pa phe-pa.</i>
State (condi- tion) Do (kingdom)	གནས་རུལ་ རྒྱལ་སྤྱིད་	<i>ne-tshu. gye-si.</i>
Station (rank)	གོ་ས་	<i>ko-sa.</i>
Statue	སྐུ་འདྲ་	<i>kun-dia</i>
Status quo	ཆབ་སྲིད་ཕྱོད་ཡོད་	<i>chhap-si ngon- yo</i>
Status quo, 'maintenance of	ཆབ་སྲིད་ཕྱོད་ཡོད་རང་ འཇགས་བཞག་གྱུ་	<i>chhap-si ngon- yo rang-ja shak-gyu</i>
Stay, to	བསྐྱོད་པ་ (སྤྱོད་པ་)	<i>de-pa</i>
Do <i>hon.</i>	བཞག་གས་པ་	<i>sku-pa.</i>
Do <i>h. hon</i>	བཞག་གས་གདན་འཇག་པ་	<i>sku-den jak-pa.</i>
Stay, to (wait)	སྐྱུག་བསྐྱོད་ (སྤྱོད་) པ་	<i>gu de-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུག་བཞག་གས་པ་	<i>gu sku-pa</i>
Steadfast	བདུན་པོ་	<i>tem-po.</i>
Steadily	དེན་དེན་བྱས་ནས་	<i>ten-ten che-ne.</i>
Steady (reso- lute)	བདུན་པོ་	<i>tem-po</i>
Steal, to	རྒྱུ་ས་རྒྱ་བ། རྒྱ་བ་	<i>ku-ma ku-wa ; ku-wa</i>

Steam	ལངས་པ་	<i>lang-pa</i>
Steed	རྩ་	<i>ta</i>
Do <i>hon</i>	ཆིབས་པ་	<i>chih-pa</i>
Steel	ཁ་ལྷགས་	<i>kha-cha.</i>
Steep	གཟར་པོ་	<i>śar-po</i>
Steep, to	སྒང་བ་	<i>bang-wa</i>
Do <i>hon</i>	སྒང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>hang-ngu nang-wu</i>
Stem	སྒྲང་པོ་	<i>dong-po</i>
Stench, to	ཁྲི་མཁ་བ་	<i>fri-mu kha-wa</i>
Step (pace)	གོམ་པ་	<i>kom-pa</i>
Do <i>hon</i>	ཞབས་གོམ་	<i>shap-kom</i>
Step, to (move by paces)	གོམ་པ་རྒྱུད་པ་	<i>kom-pa rgya-p-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཞབས་གོམ་སྒྱུན་པ་	<i>shap-kom kyom-pa</i>
Step-father	ཕ་གཡམ་	<i>pha-ya</i>
Step-mother	མ་གཡམ་	<i>mo-ya</i>
Steps, flight of wooden	ཀན་ཅ་ (སྐས་འཛིག་)	<i>ken-tsa</i>
Do <i>hon.</i>	ཕེབ་སྐས་	<i>phep-ke.</i>
Steps, stone	རྩ་ཀྲུག་	<i>dop-kyu</i>
Sterile (of women)	རབས་ཅད་	<i>rap-chhe</i>
Do. (of land)	ཅ་ཅུ་འཛིན་པོ་མེད་པ་	<i>tša-chhu dzom-po...me-pa.</i>

Stern, <i>adj</i>	ཁྱེང་པོ་	<i>kyong-po.</i>
Steward	ཕུག་མཛོད་	<i>chhung-dzo</i>
Stick <i>s</i>	ལམར་ཁྱུག། ཁྱུག་པ་ (དཔྱུག་པ་)	<i>khai-gyu ; qyuk- pa.</i>
Stick, to (paste) <i>u t</i>	ཁྱུར་བ་	<i>jar-wa.</i>
Do <i>hon</i>	ཁྱུར་ར་ (བ་) བཞང་བ་	<i>jai-ra nang-wa</i>
Stiff	ཁྱེང་པོ་	<i>kyong-po.</i>
Stifle to	སྒྲོ་སྤུབ་རྒྱབ་པ་	<i>lo-sup gyaṅ-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	སྒྲོ་སྤུབ་སྒྲོན་པ་	<i>lo-sup kyom-pa.</i>
Still, <i>adv.</i>	ད་ཅུང་། ད་འདྲོ་	<i>ta-rung ; tan-do.</i>
Still, to sit	ཁ་ཁ་བསྐྱུང་ (སྒྲོད་) བ་	<i>kha-kha de-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁ་ཁ་བཞུགས་པ་	<i>kha-kha sku-pa</i>
Still-birth	ཤི་རོ་སྒྲེས་པ་	<i>shi-ro lye-pa.</i>
Sting, to	སོ་རྒྱབ་པ་	<i>so gyaṅ-pa</i>
Stingy	ལག་པ་དམ་པོ་	<i>lak-pa tam-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་དམ་པོ་	<i>chha-tam-po.</i>
Stink, to	རི་མ་ཁ་བ་	<i>tri-ma kha-wa.</i>
Stipend	སྒྲུ། རོགས་	<i>laṅ ; pho</i>
Do. <i>hon.</i>	གསོལ་རོགས་	<i>so-pho</i>
Stir, to (move), <i>u t</i>	དུཁྱུག་པ་	<i>truk-pa</i>

Stir, to (move), <i>ut, hon</i>	དཀྱུག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>truk-ka nang-wa</i>
Stir, to, <i>vi</i>	འབྲུག་པ་	<i>thruk-pu</i>
Do <i>hon</i>	འབྲུག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>thruk-ka-nang-wa</i>
Stirrup	ཡོབ་	<i>yop</i>
Do. <i>hon</i>	ཆིབས་ཡོབ་	<i>chhip-yop</i>
Stirrup-leather	ཡོབ་ཐག་	<i>yop-tha</i>
Do. <i>hon</i>	ཆིབས་ཡོབ་ཀྱི་ཐག་པ་	<i>chhip-yop kyi thak-pa.</i>
Stitch, to (clothes)	འཚོམ་པ་	<i>tshem-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཕུག་འཚོམ་སྒྲིན་པ་	<i>chha-tshem kyom-pa.</i>
Stitch, to (to- gether)	སྒྲིལ་བ་	<i>drel-wa</i>
Do. <i>hon</i>	སྒྲིལ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>dre-ra nang-wa.</i>
Stock (of gun)	སྒྲུམ་ཤིང་	<i>gum-shing.</i>
Stocking	ཙོ་མོ་སུ <i>Mon</i>	<i>o-mo-su.</i>
Stocks (for crim- inals)	ཡན་གདམ་	<i>an-de.</i>
Stomach	གྲོ་ཁོག་ (གྲོད་ཁོག་)	<i>tro-kho.</i>
Do. <i>hon</i>	གསོལ་གྲོད་	<i>so-tro.</i>
Stone	རྩོ	<i>do.</i>
Do. <i>hon</i>	ཕུག་རྩོ	<i>chha-do.</i>
Stool (foot-stool)	ཀང་སྡྲགས་	<i>kang-tek.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞབས་སྡྲགས་	<i>skap-tek.</i>

Stoop, to	བྱུག་བྱུག་ (བྱུར་བྱུར་) བྱེད་པ་	<i>kuk-ku che-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	བྱུག་བྱུག་ (བྱུར་བྱུར་) གནང་བ་	<i>kuk-ku nang-wa.</i>
Stop, to, <i>v l.</i>	བཀག་པ་ (འགོག་པ་)	<i>kok-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	བཀག་པ་ (འགོག་པ་) གནང་བ་	<i>kok-ka nang-wa.</i>
Stop, to, <i>v.i.</i>	བསྐྱེད་པ་ (སྐྱོད་པ་)	<i>de-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	བཞུགས་པ་	<i>shu-pa.</i>
Do. <i>h hon.</i>	བཞུགས་གདན་འཇགས་པ་	<i>shu-den yak-pa.</i>
Stop raining, to	ཆར་པ་འཆད་པ་	<i>chhar-pa chhe-</i>
Store-house	མཛོད་ མཛོད་ཁང་	<i>pa dzo ; dzo-khang.</i>
Stork	ཁྱུང་ཁྱུང་དཀར་མོ་	<i>tiung-trung ka-</i>
Storm	ལྗང་ཚུབ་	<i>mo. lung-tshup.</i>
Do snow	གངས་ཚུབ་	<i>kang-tshup</i>
Story (of house)	ཐོག་	<i>tho</i>
Do second	པར་ཐོག་	<i>pa-tho.</i>
Do. third	གསུམ་ཐོག་	<i>sum-tho</i>
Do top	ཅི་ཐོག་	<i>tse-tho.</i>
Story (legend)	སྐྱུང་ རྣམ་ཐར་	<i>drum ; nam-</i>
Do. <i>hon</i>	ཞལ་སྐྱུང་	<i>thar. she-drum.</i>

Stout (of men and animals) Do. <i>hon</i>	ཤུག་པ་ ལུ་ཤུག་པ་ བོ་པ་	<i>shu gyak-pa</i> <i>ku-shu joi-po</i> <i>bom-po</i>
Stout (of things)	ཆུག་པ་	<i>chak-thap</i>
Stove, iron	རྩྭ་པ་ (རྩྭ་པ་)	<i>drong-po.</i>
Straight Do. (of road)	ཁ་ཐུག་ རྩྭ་པ་	<i>kha-thu</i> <i>trang-po</i>
Do. (honour- able)	རྩྭ་ (རྩྭ་) པོ་བཟེ་བ་	<i>drong-po so-wa.</i>
Straighten, to Do. <i>hon</i>	རྩྭ་ (རྩྭ་) པོ་བཟེ་བ་ གནང་བ་	<i>drong-po so-wa</i> <i>nang-wa</i>
Straightforward (just) Do <i>hon</i>	བྱིས་ས་རྩྭ་པ་ བཀའ་བྱིས་ས་རྩྭ་པ་	<i>thrim-trang-po</i> <i>ka-thrim trang-</i> <i>po.</i>
Straightway	ལམ་སང་	<i>lam-sang</i>
Strain, to Do <i>hon.</i>	བཅག་པ་ (འཛག་པ་) བཅག་ག་ (འཛག་པ་) གནང་བ་	<i>tsak-pa</i> <i>tsak-ka nang-wa,</i>
Strainer, tea	ཇ་འཛག་	<i>cha-tsha</i>
Strait (narrow)	དོག་པོ། ལྷག་ས་ལྷག་དོག་པོ་	<i>tok-po, bu-su</i> <i>tok-po.</i>
Strange	ཁྱེ་མཚན་པོ་	<i>khye-tsha-po</i>
Stranger	ཕྱི་མི་	<i>chhi-mi</i>

Strangle, to	སྒྲིབ་ཀྱི་ལྟ་བུ་བྱས་པ་ (གསོད་) བ་	<i>ke-kak tung-ne se-pa</i>
Strategy	དམ་པ་རྒྱུ་	<i>mak-cku</i>
Do <i>hon</i>	སྒྲིབ་པ་	<i>ku-cku</i>
Straw	ཟུང་པ་	<i>sem-pa</i>
Strawberry (Chumbi Valley dialect)	དམར་ལུས་	<i>ma-lum</i>
Stray, to	ལམ་ཀ་ཞོར་པ་	<i>lang-ka noi-wa</i>
Do <i>hon</i>	ཐེབ་ལམ་ཞོར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>phep-lam noi-ra nang-wa.</i>
Stream	རྒྱུ་མུ་	<i>gyuk-ihhu.</i>
Street	ལམ་ཀ་	<i>lang-ka.</i>
Do narrow	སྒང་ལྷག་པ་	<i>hang-ga.</i>
Strength	ཤེད་	<i>she</i>
Do. <i>hon</i>	སྒྲིབ་ཤེད་	<i>ku-she</i>
Stretch, to	བརྒྱུང་བ་ (རྒྱུང་བ་)	<i>kyang-wa</i>
Do <i>hon</i>	རྒྱུང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>kyong-nga nang- wa.</i>
Strew, to (grass, etc)	གཏོར་བ་	<i>tor-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	གཏོར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>tor-ra nang-wa.</i>
Strewing obla- tion	གཏོར་མ་	<i>tor-ma.</i>

Strict	དམ་པོ། བཙན་པོ་	<i>tam-po; tseu-po.</i>
Strife	རྒྱུ་འདྲེ་	<i>gyum-dre</i>
Do <i>hon</i>	གསུང་འབྲུག་	<i>sung-liru</i>
Strike, to (hit)	འཕྲོག་པ་	<i>phok-pa</i>
Strike, to (a blow)	དྲུང་བ་	<i>dung-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱག་འཇུག་ (འཇུག་)	<i>chham-gu nang wa</i>
	གནང་བ་	
String	སྒྲུང་བ་	<i>ku-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱག་སྒྲུང་	<i>chha-ku</i>
Strive, to	སྒྲིང་རུས་བྱེད་པ་	<i>nying-ru che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱགས་རུས་གནང་བ་	<i>lhuk-ru nang-wa</i>
Strip, to	ཤུ་བ་	<i>shu-wa</i>
Stroke	ལྷུག་	<i>cha.</i>
Stroll, to	ཆམ་ཆམ་ (འབྲུས་འབྲུས་)	<i>chham-chhum-la dro-wa</i>
	ལ་འགྲོ་བ་	
Do <i>hon</i>	ཆམ་ཆམ་ (འབྲུས་འབྲུས་)	<i>chham-chham la phe-pa</i>
	ལ་ཕེབ་པ་	
Do. <i>h hon</i>	ཆམ་ཆམ་ (འབྲུས་འབྲུས་)	<i>chham-chham la chhip-gyu nang-wa</i>
	ལ་འཆིབ་རྒྱ་གནང་བ་	

Strong (of human beings, animals, etc.) Do hon.	ཤེ་ཆེན་པོ་	<i>she chhem-po.</i>
Strong (of forts, houses, etc.)	སྐུ་ཤེ་ཆེན་པོ་	<i>ku-she chhem-po.</i>
Struggle, to (wrestle)	བཅན་པོ་	<i>ts'em-po.</i>
	འཛིང་བ། འཛིང་རི་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>dzing-wa, dzing-re tang-wa.</i>
Do hon	འཛིང་ང་ (བ་) བཞང་བ་	<i>dzing-nga nang-wa.</i>
Stubble	སོག་མ་	<i>so-ma.</i>
Stubborn	གྱོང་པོ་	<i>kyong-po</i>
Student	བསྐྱབ་གྱ་	<i>lap-tra.</i>
Do religious	གྱ་པ་	<i>tra-pa.</i>
Stumble, to (of persons) Do hon	ཁ་རབ་པ་	<i>kha dap-pa</i>
	ཞལ་རབ་པ་བཞན་པ་	<i>she dap-pa nang-wa.</i>
Stumble, to (of animals)	ཆོག་ས་ཁུར་རྒྱུ་པ་	<i>tshik-pu gyap-pa.</i>
Stupid (weak in intellect)	སྒྱག་ས་པ། སྒྱེན་པ་	<i>kuk-pa, lem-pa.</i>
Do. (senseless, of things)	རོན་མེད་	<i>tön-me.</i>
Study	ཤེ་ཆེན་པོ་	<i>she chhem-po.</i>
Do. hon.	སྐུ་ཤེ་ཆེན་པོ་	<i>ku-she chhem-po.</i>
Stuttering	ཁ་ཁྲིག་	<i>khu-di.</i>
S'y	པག་ཚང་	<i>phak-tshang.</i>

Style (of persons)	གྱུ། རིགས་	<i>gyu; ri.</i>
Do. hon.	ཕྱུ་གྱུ། ཕྱུ་རིགས་	<i>ku-gyu; ku-ri.</i>
Style (of things)	གྱུ་དག་	<i>gyu-ta.</i>
Styles, different	སྒ་ཚོགས་	<i>na-tsho.</i>
Subdue, to	གྱལ་བ། ཁྲག་ལམས་པ་	<i>gye-wa; la khe-pa.</i>
Do hon	གྱལ་ར་ (བ) གནང་བ། ཁྲག་ལམས་ར་ (བ) གནང་བ་	<i>gye-ra nang-wa. la khe-ra nang-wa</i>
Subject (of a government), s.	སངས་ལབངས་	<i>nga-bang.</i>
Do. hon	སངས་ཞབས་	<i>nga-shap.</i>
Subjoin, to	འབྲད་གྱལ་བ་	<i>thu gyap-pa</i>
Do. hon.	འབྲད་ཕྱོག་པ་	<i>thu kyom-pa.</i>
Subjugate, to	གྱལ་བ། ཁྲག་ལམས་པ་	<i>gye-wa, la khe-pa.</i>
Do. hon.	གྱལ་ར་ (བ) གནང་བ། ཁྲག་ལམས་ར་ (བ) གནང་བ་	<i>gye-ra nang-wa; la khe-ra nang-wa.</i>
Sublime	གཡང་མཚོས་	<i>yang-dze.</i>
Submissive (humble)	སེམས་རྩང་རྩང་	<i>sem-chhung-chhung.</i>
Do. hon.	ཐུགས་སེམས་རྩང་རྩང་	<i>thuk-sem chhung-chhung.</i>
Submit, to	མགོ་དགུར་བ་	<i>go gur-wa.</i>
Do hon	དགུ་དགུར་ར་ (བ) གནང་བ་	<i>u gur-ra nang-wa.</i>

Submit, to (a petition or report)	འབུལ་བ། འབུལ་ལམ་ཁྱུས་པ་ (ཁྱུ་བ་) .	<i>hul-wa ; bü-lam ku-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འབུལ་ར་ (བ་) གནང་བ། འབུལ་ལམ་ཁྱུ་བ་གནང་བ	<i>bü-ra nang-wa ; bu-lam sku-u nang-wa.</i>
Subside, to (of water, flood, etc.)	ཆག་པ་	<i>chhak-pa</i>
Substance	དངོས་པོ། རྒྱུ་	<i>ngö-po ; gyu.</i>
Do. (of document, etc.)	དོན་སྤྱིང་	<i>tön-nying.</i>
Substantiate, to (statement)	གཏོན་ལྡན་བྱེད་པ་	<i>tin-den cke-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	གཏོན་ལྡན་གནང་བ་	<i>ten-den nang- wa.</i>
Substitute	ཚབ་	<i>tshap.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་ཚབ་	<i>ku-tshap.</i>
Subtlety	གཡོ་སྐྱུ་	<i>yo-gyu</i>
Subtle	གཡོ་ཆེན་པོ་	<i>yo chhem-po.</i>
Subtract, to	འཛིན་པ་	<i>them-pu.</i>
Do. <i>hon.</i>	འཛིན་པ་གནང་བ་	<i>them-pu nang- wa</i>
Succeed, to (be successful)	ཐུབ་པ་	<i>thup-pa.</i>
Do (follow)	གཞུག་ལ་ཕྱིན་པ་	<i>sku-la chhim-po.</i>
Do <i>hon</i>	གཞུག་ལ་ཕྱིན་པ་	<i>sku-la pho-pa</i>
Do <i>h hon</i>	གཞུག་ལ་འཕྲིན་པ་	<i>sku-la chhip-gyu nang-wa</i>

Successful, to be	མགོ་འཕྱོར་པ་	<i>go thom-pa.</i>
Succession, (de- scendants)	རིགས་བརྒྱུད། མི་བརྒྱུད་	<i>ri-gyü ; mi-gyü.</i>
Do. hon. (of laity)	སྤྱི་བརྒྱུད་	<i>ku-gyü.</i>
Do. hon. (of lamas)	གདུང་བརྒྱུད་	<i>dung-gyü.</i>
Succour, s.	རོགས་	<i>ro.</i>
Do hon.	མགོ་འདྲན་	<i>gon-dren.</i>
Succour, to	རོགས་བྱེད་པ་	<i>ro cke-pa</i>
Do. hon.	དབྱེད་འདྲན་གནང་པ་	<i>u-dren nang-wa.</i>
Such	འདི་འདྲ་	<i>din-dra.</i>
Suck, to	འཛིབ་པ་	<i>gip-pa</i>
Do. hon	འཛིབ་པ་གནང་པ་	<i>gip-pa nang-wa.</i>
Suckle, to	འོ་མ་སྦྱར་བ་	<i>o-ma ter-wa.</i>
Do. hon.	འོ་མ་གནང་པ་	<i>o-ma nang-wa.</i>
Suddenly	ལམ་སང་	<i>lam-sang</i>
Suffer, to (en- dure)	བཟོད་པ་སྒྲུབ་པ་	<i>so-pa gom-pa.</i>
Do. hon.	བཟོད་པ་བཞིས་པ་	<i>so-pa ske-pa.</i>
Suffer, to (pain)	གཟུགས་སྤྱད་པ་	<i>su-gyap-pa</i>
Do. hon.	སྤྱད་གཟུགས་སྦྱོར་པ་	<i>nyung-su kyom- pa</i>
Suffer, to (per- mit)	བཅུག་པ་ (འཇུག་པ་)	<i>chuk-pa</i>
Do hon.	བཅུག་པ་ (འཇུག་པ་)གནང་པ་	<i>chuk-ka nang- wa.</i>

Suffering (men- tal)	ཐུག་བསྐྱེད་	<i>du-nge.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་འབྲེལ་	<i>thu-thre.</i>
Suffering (physi- cal)	གཞུག་	<i>su.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྤྱང་གཞུག་	<i>nyung-su.</i>
Sufficient, to be	ལྷང་བ། འགྲིག་པ་	<i>dang-wa; drik-</i> <i>pa.</i>
Suffocate, to	སློ་སྤྱབ་བྱས་པ་	<i>lo-sup gyap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སློ་སྤྱབ་སློན་པ་	<i>lo-sup kyom-pa</i>
Suffocated, to be	དཔུགས་འགག་པ་	<i>u gak-pa.</i>
Sugar	བྱེ་མ་ཀ་ར་	<i>cke-ma ka-ra</i>
Sugar-candy	ཤེལ་ཀ་ར་	<i>she ka-ra.</i>
Suicide, to com- mit	རང་སློག་བཅད་ (གཏོད་) པ་	<i>rang-so che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	རང་སློག་གཏོད་པ་གནང་བ་	<i>rang-so cho-pa</i> <i>nang-wa</i>
Suit, to (befit)	འོས་པ་	<i>o-pa</i>
Do. (agree)	འགྲིག་པ། འཆས་པ་	<i>drik-pa; chham-</i> <i>pa</i>
Suitable	འོས་པོ། འོས་བབས་	<i>o-po, o-pap</i>
Suite	འཁོར་གཡོག་	<i>khor-yo</i>
Sulk, to	གདོང་ནག་པོ་བསྟན་ (སྟོན་) པ་	<i>dong nak-po</i> <i>tem-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞལ་རས་ནག་པོ་སྟོན་པ་	<i>she-re nak-po</i> <i>tom-pa nang-</i> <i>wa.</i>
Sullen	ཕྱོང་བ་	<i>kyong-po.</i>

Sully, to	བཅོག་པ་བཟོ་བ་	<i>sok-pa so-wa.</i>
Do. hon.	བཅོག་པ་བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>tsok-pa so-wa nang-wa.</i>
Sulphur	མུ་ཟི་	<i>mu-si.</i>
Sum-up, to	ཐོས་པ་	<i>dom-pa.</i>
Do. hon.	ཐོས་པ་གནང་བ་	<i>dom-pa nang-wa.</i>
Summer	དབུང་ཀ་	<i>yar-ka.</i>
Summit	ཙེ་	<i>tse.</i>
Summon, to	སྐད་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>ke tang-wa.</i>
Do. hon.	ཤོག་བཀའ་གནང་བ་	<i>sho ka-nang-wa</i>
Sun	ཉི་མ་	<i>nyi-ma</i>
Do. hon.	ཞོ་ཉི་ (ཁྱ་ཉི་)	<i>sho-nyi</i>
Sunbeam	ཉི་མའི་གཟེར་	<i>nyi-me ser.</i>
Sunrise	ཉི་མ་ཤར་ར་ (ཐ་)	<i>nyi-ma shar-ra</i>
Sunset	ཉི་མ་གསལ་	<i>nyi-ma ge-pa.</i>
Sunstroke, to get	ཉི་གཟེར་འཕྲོག་པ་	<i>nyi-ser phok-pa.</i>
Sunday	གཟུང་ཉི་མ་	<i>sa-nyi-ma</i>
Sundry (various)	མི་གཅིག་པ་	<i>mi-chik-pa</i>
Superabundant	དྲ་ཅང་མང་པོ། གཡོ་མ་ལུ་	<i>ha-chung mang-po, yu-mu-su</i>
Superb	གཡང་མཛེས་	<i>yang-dze.</i>
Supercilious (haughty)	ཉམས་ཆེན་པོ། རྩོམ་ཆེན་པོ་	<i>nyam-chhem-po; dza-kho chhrm-po.</i>

Superfluous	ལྷག་པོ་	<i>hlak-po.</i>
Superintend	དོ་དམ་བྱེད་པ་	<i>to-tam chs-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དོ་དམ་གནང་པ་	<i>to-tam nang-wa.</i>
Superintendent	དོ་དམ་པ་	<i>to-tam-pa.</i>
Superstition	ནམ་དོག་	<i>nam-to.</i>
Superior (rank of persons)	མཐོ་པོ་	<i>tho-po.</i>
Do. (of things)	ཡག་པོ་	<i>yak-po.</i>
Supervise, to	དོ་དམ་བྱེད་པ་	<i>to-tam che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དོ་དམ་གནང་པ་	<i>to-tam nang-wa.</i>
Supper	དགོངས་མའི་ཁ་ལ་ལག་	<i>gong-mò kha-la.</i>
Do. <i>hon.</i>	དགོངས་མའི་ཞལ་ལ་ལག་	<i>gong-mö ske-la.</i>
Supple	མཉན་པོ་	<i>nyem-po.</i>
Supplicate, to	ཁུ་བ་	<i>sku-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁུ་བ་གནང་པ་	<i>sku-wa nang-wa.</i>
Supplication	ཁུ་བ་	<i>sku-wa.</i>
Supply, to	སྒྲུབ་པ་	<i>drup-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲུབ་པ་གནང་པ་	<i>drup-pa nang-wa.</i>
Support, to (prop up)	སྒྱུར་པ་	<i>kyor-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྱུར་པ་ (བ་) གནང་པ་	<i>kyor-wa nang-wa.</i>
Support to (endure)	བཟེད་པ་སྒྲུམ་པ་	<i>stö-pa gam-pa.</i>

Support, to (endure), <i>hon.</i>	བཟུང་བ་སྒྲིམ་པ་གནང་བ་	<i>so-pa gom-pa</i>
Support, to (nourish)	གསོ་བ་	<i>nang-wa</i>
Do <i>hon</i>	གསོ་བ་གནང་བ་	<i>so-wa nang-wa.</i>
Suppose, to	བསམ་པ་	<i>sam-pa.</i>
Do <i>hon</i>	དགོངས་པ་	<i>gong-pa</i>
Supposition (opinion)	བསམ་པ་	<i>sam-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུགས་སེམས་	<i>thu-sem</i>
Suppress, to (restrain)	བག་པ་ (འགོགས་པ་)	<i>kaḥ-pa</i>
Do <i>hon</i>	བག་པ་ག་ (འགོགས་པ་)	<i>kak-ka nang-wa</i>
	གནང་བ་	
Suppression of urine, to suffer from	གཅིན་པ་འགག་པ་	<i>chim-pa gaḥ-pa</i>
Suppurate, to	ནྟག་བསྟག་ (གསོག་) བ་	<i>na saḥ-pa</i>
Do <i>hon</i>	ནྟག་བསྟག་ག་ (གསོག་པ་)	<i>na sak-ka nang-</i>
	གནང་བ་	<i>wa.</i>
Sure	ནེན་ནེན། ཁྱིག་ཁྱིག་	<i>ten-ten ; thrik-</i>
Surely	ངེས་པར་	<i>thri.</i>
Surety	ཁས་ཁྱགས་	<i>nye-par.</i>
Do. <i>hon</i>	ཞལ་ཁྱགས་	<i>khe-khya.</i>
Surety, to stand	ཁས་ཁྱགས་བྱེད་པ་	<i>ske-khya</i>
		<i>khe-kyu cke-pa</i>

Surety, to stand, <i>hon.</i>	ཞུགས་པ་གནང་བ་	<i>shie-lhya nang-wa.</i>
Surgeon	ཡིམ་ཆི་	<i>am-chhi.</i>
Surly	བྱོང་པོ་	<i>kyong-po</i>
Surmise, to (sus- pect) Do. <i>hon.</i>	རྟོགས་པ་རྩམ་བ་ ཐུགས་རྟོགས་གནང་བ་	<i>tok-pa xa-wu</i> <i>thu-to nang-wa</i>
Surmise, to (conjecture) Do <i>hon.</i>	ཐས་པ་མ་ དགོངས་པ་	<i>sam-pa</i> <i>gong-pa.</i>
Surplus	ལྷ་མ་ལ་	<i>hla-mu.</i>
Surprise, <i>s.</i>	ཡ་མཚན་	<i>yam-tshen</i>
Surprise, to Do. <i>hon</i>	ཡ་མཚན་བྱེད་པ་ ཡ་མཚན་གནང་བ་	<i>yam-tshen che-pa.</i> <i>yam-tshen nang-wa.</i>
Surprising	ཡ་མཚན་པོ། བྱེད་མཚན་པོ་	<i>yam-tshen-po ;</i> <i>khye-tsha-po.</i>
Surrender, to (abandon) Do. <i>hon</i>	སྤང་བ་ སྤོང་ང་ (མ་) གནང་བ་	<i>pang-wa</i> <i>pong-nga nang-wa.</i>
Surrender, to (submit)	མགོ་བཅུགས་ཐུག་	<i>gop-te sku-wa</i>
Surround, to Do <i>hon.</i>	སྒྲོང་ར་བྱུང་པ་ ཞབས་སྒྲོང་བྱེད་པ་	<i>kor-ra gyap-pa</i> <i>skap-kor kyon-pa</i>
Survey, to (look at) Do. <i>hon.</i>	ལྟ་བ་ གཟིགས་པ་	<i>la-wa.</i> <i>éi-pa.</i>
Suspect, to	རྟོགས་པ་རྩམ་བ་	<i>tok-pa xa-wa.</i>

Suspect, to, <i>hon.</i>	ཐུགས་དྲིགས་གནང་བ་	<i>thu-to^t nang-wa</i>
Suspense (doubt)	ཐེ་ཚོམ་	<i>the-tshom</i>
Suspense, to be in (doubt)	ཐེ་ཚོམ་ཟ་བ་	<i>the-tshom sa-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐེ་ཚོམ་གནང་བ་	<i>the-tshom nang- wa.</i>
Suspend, to	བཀལ་བ་ (འབཀལ་བ་)	<i>kel-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀལ་ར་ (འབཀལ་བ་) གནང་བ་	<i>ke-ra nang-wa</i>
Suspend, to (from office)	བདེན་པ་ (འདེན་པ་)	<i>tom-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	བདེན་ (འདེན་) པ་གནང་བ་	<i>tom-pa nang-wa</i>
Suspicion	དྲིགས་པ་	<i>tok-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་དྲིགས་	<i>thu-to.</i>
Suspicious and angry, to be	བལྟ་ཕྱིགས་བྱིན་པ་	<i>ta-chhok che-pa</i>
Do <i>hon.</i>	བཟིགས་ཕྱིགས་གནང་བ་	<i>su-chhok nang- wa.</i>
Sustain, to (endure)	བཟོད་པ་སྦྱོམ་པ་	<i>so-pa gom-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	བཟོད་པ་སྦྱོམ་པ་གནང་བ་	<i>so-pa gom-pa nang-wa.</i>
Sustain, to (nourish)	གསོ་བ་	<i>so-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསོ་བ་གནང་བ་	<i>so-wa nang-wa.</i>
Sustain, to (prop)	ལྷོར་བ་	<i>kyor-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷོར་ར་ (ཐ་) གནང་བ་	<i>kyor-ra nang-wa.</i>
Swallow, to	མིན་པ་	<i>mi-pa.</i>

Swarm (crowd)	ཚོགས་	<i>ts'ho.</i>
Sway	དབང་	<i>wang.</i>
Do hon	སྐྱ་དབང་	<i>ku-wang.</i>
Sway to (govern)	དབང་བྱེད་པ་	<i>wang-c'ke-pa</i>
Do. hon	སྐྱ་དབང་གནང་བ་	<i>ku-wang nang-wa.</i>
Swear, to	མཁན་སྒྲིལ་བ་	<i>na kyel-wa.</i>
Do. hon	དབུ་མཁན་བཞིས་པ་	<i>u-na ske-pa</i>
Sweat, s.	རྩལ་ནག་	<i>ngü-na.</i>
Sweat, to	རྩལ་ནག་འཕྲོན་པ་	<i>ngü-na thom-pa.</i>
Do. hon	རྩལ་ནག་འཕྲོན་པ་གནང་བ་	<i>ngü-na thom-pa nang-wa.</i>
Sweep, to	གེ་གྲུབ་པ་	<i>ke gyap-pa.</i>
Do. hon	གེ་སྒྲིན་པ་	<i>ke-kyom-pa</i>
Sweeper	གེ་པ། ར་གྲུ་པ་	<i>ke-pa; ra-gya-pa.</i>
Do chief	ར་གྲུ་དཔོན་པོ་	<i>ra-gya pom-po.</i>
Sweet, adj.	མངར་མོ། ཞིམ་པོ་	<i>ngar-mo; skim-po.</i>
Sweetheart	སྙིང་རྩལ་	<i>nying-du.</i>
Sweetmeat	བྱི་རིལ་	<i>cki-ri.</i>
Sweet-scented	དྲིམ་ཞིམ་པོ་	<i>tri-ma skim-po</i>
Swell, to	སྦང་བ་	<i>trang-wa.</i>
Do. hon.	སྦང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>trang-nga nang wa.</i>

Swift	མགོགས་པོ་	<i>gyok-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཚུལ་པོ་	<i>tso-po.</i>
Swim, to	རྒྱལ་རྒྱལ་པ་	<i>kye gyaṅ-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	རྒྱལ་རྒྱལ་པ་	<i>kye kyom-pa</i>
Swine	ཕག་པ་	<i>phak-pa.</i>
Swineherd	ཕག་ཏྲེ་	<i>phak-dre</i>
Swing, (e.g. branch in wind)	ལིང་ལིང་བྱེད་པ་	<i>ling-ling cke-pa</i>
Do (bran- dish)	ཡུལ་ཡུལ་བྱེད་པ་	<i>yuk-yuk cke-pa</i>
Do. <i>hon</i>	ཡུལ་ཡུལ་གནང་པ་	<i>yuk-yuk nang- wa.</i>
Switch	ཏེ་ཇཱ་། ཇཱ་ཇཱ་	<i>te-cha ; chang- nyu.</i>
Do. <i>hon</i>	ཆེབས་ཇཱ་	<i>chhr̥p-cha</i>
Swoon, to	རྒྱལ་མེད་བརྒྱལ་པ་	<i>tren-me gyel-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་རྒྱལ་མེད་བརྒྱལ་པ་ (བ་) གནང་པ་	<i>thu-tren-me gye- ra nang-wa.</i>
Sword	དཔའ་འདས། ཤོག་ལང་	<i>pa-dam sho- lang.</i>
Do. (two- edged)	རལ་གྲི་	<i>re-tri.</i>
Do. <i>short</i>	ཆེབ་སྒྲི་	<i>tseṅ-sa.</i>
Symbol	དགས་	<i>ta.</i>
Symmetry (pro- portion)	ཆོད་	<i>tshö.</i>

Sympathy	ལྷིང་ཤེ། རྩམས་ལྷིང་ཤེ།	<i>nying-je; chām-nying-je.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་ཤེ།	<i>thuk-je.</i>
Symptom (of disease)	ན་ལྷངས་	<i>na-lang.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷང་ལྷངས་	<i>nyung-lang.</i>
Syphilis	ཡི་མོག་	<i>ee-mo.</i>
System (method)	ཐམས་	<i>thap.</i>



T

Table, small	ཚུག་ཅི	chok-tse.
Do hon.	གསོལ་ཚུག་	so-cho
Table, European	ཁྱ་ཚུག་	gya-cho
Table-cloth	ཚུག་ཁེབས་	cho-khep.
Taciturn, to be	ཁ་ཁ་བསྐད་ (ཐྱོད་) བ	kha-kha de-pa.
Do. hon.	ཞལ་ཁ་བཞུགས་པ་	ske-kha sku-pa
Tact	ཐབས་མཁུམ་	thap-khe.
Tail	གཞུག་གྲུ་	sku-gu
Tailor	ཚོམ་བྱ་	tshem-pu
Do. hon.	དབུ་མཚན་	um-dze.
Taint (contamination)	གྲིབ་	trip.
Do. hon.	ཁྱ་གྲིབ་	ku-trip.
Take, to	ལོན་པ་	lem-pa
Do hon.	བཞེས་པ་	ske-pa
Take, to (carry)	འཁྱར་འགྲོ་བ་	khe dro-wa
Do. hon.	སྐྱོམ་ཕེབ་པ་	nom phe-pa
Do h. hon.	སྐྱོམ་འཛིབ་ཀྱི་གནང་བ་	nom chhap-gyu nang-wa.
Take, to (conduct)	འབྲིད་འགྲོ་བ་	thra dro-wa.
Do hon.	འབྲིད་ཕེབ་པ་	thra phe-pa

Take, to (conduct), <i>h hon</i>	འཁྲིད་འཆིབ་ཀྱི་གནང་བ་	<i>thri chhiṣ-gyu nang-wa.</i>
Take, to (forcibly) Do. <i>hon</i>	འཕྲེག་པ་ འཕྲེག་ག་ (བ་) གནང་བ་	<i>phok-pa. phok-ka nang-wa</i>
Take hold of, to Do. <i>hon</i>	ཟེན་པ་ ཟེན་པ་གནང་བ་	<i>sim-pa. sim-pa nang-wa.</i>
Take off, to (clothes, etc) Do. <i>hon</i>	པིས་པ་ (འབྲུད་པ་) བསྐལ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>pi-pa. si-ra nang-wa.</i>
Take out, to Do <i>hon.</i>	བཏོན་པ་ (འདོན་པ་) འདོན་པ་གནང་བ་	<i>lom-pa dom-pa nang-wa</i>
Tale Do <i>hon.</i>	སྒྲུང་། རྣམ་ཐར་ ཞལ་སྒྲུང་	<i>drum; nam-lhar. ske-drum</i>
Talent (natural gift)	ཡོན་ཏན་	<i>yon-ten.</i>
Talented (person) Do. <i>hon</i>	རིག་པ་ཆེན་པོ་ བྱུགས་རིག་ཆེན་པོ་	<i>rik-pa chhem-po. thx-ri chhem-po</i>
Talisman Do. (used by high lamas)	སྒྲུང་བ་ སྒྲིད་པ་ནི་	<i>hrung-nga si-pa-ho</i>
Talk, s. (conversation) Do <i>hon</i>	སྒྲད་ཆ་ གསུང་གྲུས་	<i>ke-chha. sung-tro.</i>
Talk (rumour)	སྒྲད་ཆ་། གཏམ་	<i>ke-chha; lam.</i>
Talk, to	ལཔ་པ་	<i>lap-pa.</i>

Talk, to, <i>hon.</i>	གསུང་བ་	<i>sung-wa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	བཀའ་གསུང་བ་	<i>ka nang-wa.</i>
Tall	གཟུགས་པོ་རིང་པོ་	<i>tsuk-po ring-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་གཟུགས་རིང་པོ་	<i>ku-tsu ring-po.</i>
Tallow	ཚོལ་ལུ་ (ཚོལ་བུ་)	<i>tshi-lu</i>
Talon	སྒེར་མོ་	<i>der-mo.</i>
Tame, to	ལྷིང་པོ་བཟོ་བ་	<i>hling-po so-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷིང་པོ་བཟོ་བ་གསུང་བ་	<i>hling-po so-wa nang-wa.</i>
Tan, to	མཉེན་བ་	<i>nye-pa.</i>
Tanner	ཀོ་བ་མཉེན་མཁུན་	<i>ko-wa nye-khen.</i>
Tap, to	དག་དག་བདང་ (བཞིང་) བ་	<i>tak-ta tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དག་དག་བཞིང་ང་ (བ་) གསུང་བ་	<i>tak-ta tong-nga nang-wa.</i>
Tape, measuring	ཐག་ཚད་	<i>thak-tshe.</i>
Tape-worm	ཀུཔ་འབྲུ་	<i>kup-bu.</i>
Tardy	ཕྱི་པོ་	<i>chhi-po.</i>
Target	རྒྱལ་འཕེན་	<i>gyam-be.</i>
Tarnish, to	བཅོག་པ་བཟོ་བ་	<i>tsok-pa so-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཅོག་པ་བཟོ་བ་གསུང་བ་	<i>tsok-pa so-wa nang-wa.</i>
Tarry, to	འགོར་པོ་བྱེད་བ་	<i>gor-po cke-pa.</i>

Tarry, to, <i>hon.</i>	འགོར་པོ་གནང་བ་	<i>gor-po nang-wa</i>
Tartar (on the teeth)	སྟོ་རྟེག་	<i>so-tre</i>
Do. <i>hon.</i>	ཚེས་སྟོ་རྟེག་	<i>tshe-m-tre.</i>
Task	ལས་ཀ་	<i>le-ka.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་ལས་	<i>chha-le</i>
Task, school	ཡིག་ཚད་	<i>yik-tshe</i>
Tassel (for hat)	དོང་སྐྱད་	<i>long-ku</i>
Taste, <i>s</i>	བྱོ་བ་	<i>tro-a</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷགས་བྱོ་	<i>ju-tro</i>
Taste, to	བྱོ་བ་ལྷ་བ་	<i>tro-a tu-wa</i>
Do <i>hon</i>	ལྷགས་བྱོ་གཟིགས་པ་	<i>ja-tro si-pa</i>
Taunt, to	ཀྱུག་ཀྱུག་ཁྱས་ནས་ལབ་པ་	<i>kyu-kyu che-ne</i>
Do <i>hon</i>	ཀྱུག་ཀྱུག་གནང་ནས་གསུང་བ་	<i>kyu-kyu nang-ni</i>
Tavern	ཆང་ཁང་	<i>sunq-wa</i> <i>chhang-khung</i>
Tax (general)	ཐྱིལ་འབབ་	<i>thre, bop</i>
Do (customs-duty)	ཤོ་ཐྱིལ་	<i>sho-thre</i>
Do on land	ས་ཐྱིལ་	<i>sa-thre</i>
Tax, to pay	ཐྱིལ་འཇུག་	<i>thre-je-wa</i>
Tea	ཇ་	<i>cha.</i>
Do <i>hon</i>	གསོལ་ཇ་	<i>so-cha</i>

Tea, best quality	འབྲུ་ཐང་	<i>dru-shang.</i>
Do. 2nd quality	འབྲུ་གཉིས་	<i>dru-ny.</i>
Do. 3rd quality	བཅུ་པ་	<i>chu-pa.</i>
Do 4th quality	བརྒྱད་པ་	<i>gye-pa.</i>
Tea, brick of	རང་པག་	<i>cha-pu-ka.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསོལ་རང་པག་	<i>so-cha pu-ka.</i>
Tea-pot	ཁྲི་ཤ་རྟི་	<i>kho-ti.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསོལ་ཤ་རྟི་	<i>so-ti.</i>
Tea-strainer	རང་ཚ་གས་	<i>cha-tsha</i>
Teach, to	བསྐྱབ་པ་ (སྐྱོབ་པ་)	<i>lap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བསྐྱབས་ (སྐྱོབ་) བ་གནང་པ་	<i>lap-pa nang-wa.</i>
Teacher	དགོ་གོ། སྐྱོབ་དཔོན་	<i>ge-gen; lo-pon.</i>
Tear, s.	མིག་ཚུ་	<i>mik-chhu.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུན་ཆུ་	<i>chen-chhu.</i>
Tear, to (cloth, etc.)	རལ་པ་	<i>re-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	རལ་ར་ (པ་) གནང་པ་	<i>re-ra nang-wa.</i>
Tear, to (mesh)	བཀོག་པ་ (འབཀོག་པ་)	<i>kok-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	བཀོག་ག་ (འབཀོག་པ་)	<i>kok-ka nang-pa.</i>
	གནང་པ་	
Tears, to shed	མིག་ཚུ་ཤོར་པ་	<i>mik-chhu chor- wa.</i>

Tears, to shed, <i>hon.</i>	ཕྱུག་ཆབ་ཤོར་བ་	<i>chen-chhap shor-wa.</i>
Tedious	དཀར་ལས་ཁག་པོ་	<i>ka-le khak-po.</i>
Do <i>hon.</i>	སྒྲ་མཉེན་པོ་	<i>ku-nye-po.</i>
Telegram	ཁྲོག་སྒྲུང་ཡི་གེ་	<i>lo-kü yi-ge.</i>
Telegraph	ལྷགས་སྒྲུང་། ཁྲོག་སྒྲུང་	<i>cha-kü; lo-kü.</i>
Telephone	ཁ་བར་	<i>kha-par.</i>
Do. <i>hon</i>	ཞེན་བར་	<i>she-par.</i>
Telescope	གྲུང་ཤེས་	<i>gyung-she</i>
Tell, to	ལབ་པ་	<i>lap-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	གསུང་བ་	<i>sung-wa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	གཤམ་གནང་བ་	<i>ka nang-wa.</i>
Temper (pas- sion)	ཚིག་པ། ཁོང་ཁྲོ་	<i>tshik-pa, khong thro.</i>
Tempered, good	སྒོ་གྲུ་རིང་པོ་	<i>lo-gyu ring-po</i>
Do <i>hon.</i>	སྒྲགས་གྲུ་རིང་པོ་	<i>thu-gyu ring-po.</i>
Tempered, bad	རྩ་ངར་པོ་	<i>ru ngar-po</i>
Do <i>hon</i>	སྒྲགས་རྩ་ངར་པོ་	<i>thu-ru ngar-po.</i>
Temperate (cli- mate)	གསལ་དྲུས་སྒྲོམ་པོ་	<i>si-tro nyom-po.</i>
Temperate, to be (moderate)	ཚོད་ཟིན་པ་	<i>tshö-kim-pa.</i>
Temperature	གྲུང་ལོས་	<i>trang-lo.</i>
Tempest	ལྗང་ལྗུ་བ་	<i>lung-tshu-p.</i>

'Temple	མཚོད་ཁང་	<i>chho-khang.</i>
Tempt, to (cheat) Do <i>hon.</i>	མགོ་སྒྲིལ་བཤང་ (གནོད་) བ་ མགོ་སྒྲིལ་གནོད་ང་ (ཐ་) གནང་བ་	<i>go-kor tang-wa</i> <i>go-kor tong-nga</i> <i> nang-wa.</i>
Tempt, to (entice) Do <i>hon.</i>	སེམས་བསྐྱུས་པ་ སེམས་བསྐྱུས་པ་གནང་བ་	<i>sem lu-pa.</i> <i>sem lu-pa nang</i> <i>wa</i>
Do <i>inf</i> to <i>sup.</i>	བྱགས་སེམས་བསྐྱུས་པ་	<i>thuk-sem lu-pa</i>
Tenacious (obsti- nate)	གྱོང་པོ་	<i>kyong-pa.</i>
Tenant	མི་སེར། འབངས་	<i>mi-ser; bang.</i>
Do poorer class of	མོ་ཡན་	<i>mo-yeu</i>
Tender	འཇམ་པོ་	<i>jam-po</i>
Tendon	གྲུས་པ་	<i>gyu-pa</i>
Tenet	ཆོས་ལུགས་	<i>chho-lu.</i>
Ten	བཅུ་	<i>chu</i>
Tenth	བཅུ་པ་	<i>chu-pa</i>
Ten thousand	ཁྲི་	<i>thru.</i>
Tent	གྲུ་	<i>ku</i>
Do <i>hon</i>	དགུ་གྲུ་	<i>u-kur</i>
Tent-pole	གྲུ་རྒྱུག་	<i>kur-gyu</i>
Tepid	རྩིས་འཇམ་	<i>tron-jam.</i>

Term (limit)	མཐུན་	tha.
Do. (period)	དུས། བསྐྱལ་བ་	tu ; kel-pa.
Do. (word)	ཚིག་	tshi.
Terminate, to	འཇོག་བ་	tsha-wa.
Do. hon	གུམ་པ་	trup-pa.
Terrible	ཞིང་སྒྲུག་ཚ་པོ་	ske-tra tsha-po.
Terribly	ཞིང་སྒྲུག་	ske-tra.
Terrified, to be	ཞིང་བ་	ske-pa
Do. hon.	ཞིང་བ་གནང་བ་	ske-pa nang-wa.
Terrify, to	ཞིང་སྒྲུག་སྤང་བ་	ske-tra lang-wa.
Do. hon.	ཞིང་སྒྲུག་སྤོང་ང་ (བ་)	ske-tra long-nga
	གནང་བ་	nang-wa.
Terrifying	ཞིང་སྒྲུག་ཚ་པོ་	ske-tra tsha-po
Territory	ས་ཆ་	sa-chha.
Terror	ཞིང་སྒྲུག་	ske-tra.
Test, to	ཚོད་ལྟ་བ་	tshò ta-wa.
Do. hon.	ཚོད་གཟིགས་པ་	tshö si-pa.
Testament (will)	ཁ་ཆེས་ས་	kha-chhem.
Do. hon.	ཞལ་ཆེས་ས་	ske-chhem.
Testicle	ལྷིག་པ་	lik-pa.

Testify, to	དཔང་པོ་བྱེད་པ་	<i>pang-po che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དཔང་པོ་གནང་བ་	<i>pang-po nang- wa</i>
Than	ལས་	<i>le.</i>
Thankful, to be	རྩིན་རྩན་པ་	<i>trin trem-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	རྩིན་རྩན་པ་གནང་བ་	<i>trin trem-pa nang-wa.</i>
Do. <i>inf to sup.</i>	བཀའ་རྩིན་རྩན་པ་	<i>ka-trin trem-pa.</i>
Thank you!	འོ་ཡག་ཤུང་	<i>o ya-chung</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཆེ་	<i>thu-chhe.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	ཐུགས་ཆེ་ཆེ་གནང་	<i>thu-je chhe- nang</i>
That	དེ་	<i>te.</i>
That down there	མ་གྱི་	<i>ma-ki.</i>
That, just like	ད་ག་རང་། དི་འདྲ་	<i>ta-ku-rang, ten- dra.</i>
That over there	མ་གྱི་	<i>pha-ki.</i>
That up there	ཡ་གྱི་	<i>ya-ki.</i>
That very	མ་གཤེས་རང་	<i>pha-ke-rang.</i>
Thaw, to	ཁུ་བ་	<i>ku-wa.</i>
The, <i>def. art.</i>	འདི། དེ་	<i>di; te</i>
Theft	ཀུ་མ་	<i>ku-ma.</i>
Their	ཁོ་ཆེ་འི་	<i>khoṅ-lshö.</i>
Them	ཁོ་ཆེ་	<i>khoṅ-lsho</i>

Then (after that)	དེ་ནས་	<i>te-ne.</i>
Do (at that time)	དེ་དུང་ལ་	<i>te-i gung-la.</i>
There	ནད་ (དེ་ཅུ།) གཤི	<i>te ; pha-gi.</i>
Therefore	བྱས་ཅང་། དེ་ཁྱིམ་བྱས་ནས། དེ་ཁྱིམ་གྱིས་	<i>che-tsang ; te-i kyen che-ne ; te-i kyen-kyi</i>
Thermometer	ཚ་གང་ལྟ་ལ་	<i>tsha-trang la-ya.</i>
These	འདི་ཚོ་	<i>di-tsho.</i>
They	ཁོ་ཚོ་	<i>khon-tsho.</i>
Thibet	བོད་	<i>po.</i>
Thibetan	བོད་པ་	<i>po-pa.</i>
Do. language	བོད་སྐད་	<i>po-ke.</i>
Do. manu- script charac- ters	ནུ་མེད་	<i>u-me.</i>
Do. printed characters .	ནུ་ཅན་	<i>u-chen.</i>
Thick (of flat ob- jects)	འཕུག་པོ་	<i>thuk-po.</i>
Do. (of round objects)	བྲིམ་པོ་	<i>bom-po.</i>
Do. (turbid)	ཉམ་པོ་	<i>nyok-po.</i>
Thief	ཀུ་མ་	<i>ku-ma.</i>
Thievo, to	ཀུ་མ་ཀུ་པ་	<i>ku-ma ku-wa.</i>
Thigh	ལུ་གུ་	<i>le-sha.</i>

Thigh-bone trumpet	ཀང་གླིང་	<i>kang-ling.</i>
Thimble	ཇོ་མོ་	<i>cho-mo.</i>
Thin (of flat objects)	སྒྲུབ་པོ་	<i>trap-po.</i>
Do. (of round objects)	སྒྲུ་པོ་	<i>thra-po.</i>
Do (of persons and animals)	ཤ་སྐམ་པོ་	<i>sha kam-po.</i>
Do. <i>hon</i> (of persons)	སྐྱུ་ཤ་སྐམ་པོ་	<i>ku-sha kam-po.</i>
Do <i>hon.</i> (of animals)	བཞིས་ཤ་སྐམ་པོ་	<i>she-sha kam-po.</i>
Thine	ཁྱེད་ཅེས་ (ཁྱེད་ཀྱི་)	<i>khyo-re.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཁྱེད་ཀྱི་	<i>khye-kyi.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	སྐྱུ་བཞིས་ཀྱི་	<i>ku-sko kyi</i>
Thing	ཅི་ལག་ (ཅི་ལག་)	<i>chu-la.</i>
Do <i>hon.</i>	སྐྱུ་ཅམ་ (སྐྱུ་ཅམ་)	<i>ku-che.</i>
Think, to (sup- pose)	བསམ་པ་	<i>sum-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དགོངས་པ་	<i>gong-pa.</i>
Think, to (reflect)	བསམ་གྱི་བརྟེན་ (གཏོང་) བ་	<i>sam-lo tang-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	བྱུགས་བསམ་བཞིས་པ་	<i>thu-sam she-pa.</i>
Third	གསུམ་པ་	<i>sum-pa.</i>
Thirdly	གསུམ་པར་	<i>sum-pa.</i>
Thirsty, to be	ཁ་སྐྱོན་པ་	<i>kha kom-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལམ་སྐྱེམས་པ་	<i>she kye-m-pa.</i>

Thirteen	བཅུ་གསུམ་	<i>chuk-sum.</i>
Thirteenth	བཅུ་གསུམ་པ་	<i>chuk-sum-pa.</i>
Thirty	ལྔ་མ་ཅུ་	<i>sum-chu.</i>
Thirtieth	ལྔ་མ་ཅུ་པ་	<i>sum-chu-pa.</i>
This	འདི་	<i>di.</i>
This very	ད་ག་རང་	<i>ta-ka-rang.</i>
Thither	དད་ (དེ་ཅུ་)	<i>te.</i>
Thorn	ཚེར་མ་	<i>tsher-ma</i>
Thorough, to be (complete)	ཕུགས་འབྱུང་མ་	<i>phu khyo-wa</i>
Thoroughly	ཕན་དེ་	<i>be-te.</i>
Those	དེ་ཚོ་	<i>te-tsho</i>
Thou	ཁྱོད། ཁྱོད་རང་	<i>khyo, khyo-rang.</i>
Do. hon.	ཁྱེད་	<i>khye.</i>
Do. h. hon	སྐུ་གཞིགས་	<i>ku-sko.</i>
Though	ནས། ཀྱང། ཅུང་། གཤམ་	<i>ne; kyang; rung; na-yung.</i>
Thought (inten- tion)	དོན་དག་	<i>tön-ta</i>
Do. hon.	སྐུ་དོན་	<i>ku-tön.</i>
Thought (opinion)	བསམ་པ་	<i>sam-pa.</i>
Do. hon	ཐུགས་སེམས་	<i>thu-sem.</i>

Thousand	ཕྱི་ལྷ་	<i>tong-thra</i>
Thousand, hundred	འབུམ་	<i>hum</i>
Thousand, ten	ཁྱི་	<i>thri</i>
Thrash, to	གཡོ་མ་སུ་དྲུང་བ་	<i>yo-ma-su dung-wa</i>
Thread	སྒྲ་པ་	<i>ku-pa</i>
Threaten, to	འཛིག་འཛིག་ (འཛིག་འཛིག་) བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>dzik-dzik tang-wa</i>
Three	གསུམ་	<i>sum</i>
Thresh, to (corn)	དྲུང་བ་	<i>dung-wa</i>
Threshold	ཐྱམ་པ་	<i>them-pa.</i>
Thrice	ཚ་གསུམ་	<i>tshai-sum.</i>
Thriving	གཡང་ཆེན་པོ་	<i>yang-chhem-po.</i>
Throat	མིག་པ་	<i>mih-pa.</i>
Do hon.	མགུལ་མིག་	<i>gu-ma.</i>
Throne	བཞུགས་ཁྱི་	<i>shuk-thri</i>
Throng (of men)	མི་ཚོགས་	<i>mi-tsho</i>
Through (by the agency of)	བརྒྱུད་ནས་	<i>gyu-ne.</i>
Throw, to	རྒྱུ་པ་ དུག་པ་	<i>gyap-pa; yuk-pa.</i>
Do. hon.	དུག་པ་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>yuk-ka nang-wa.</i>
Throw at, to	གཏུ་བ་	<i>shu-wa.</i>

Throw at, to, <i>hon.</i>	སྒྲིམ་པ་གནང་བ་	<i>kyom-pa nang-wa.</i>
Thumb	མཐེ་བོ་	<i>the-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུག་མཐེ་	<i>chha-the.</i>
Thunder	རྒྱུག་སྒྲན་	<i>druk-ke.</i>
Thunder, to	རྒྱུག་སྒྲན་སྒྲིམ་པ་	<i>druk-ke kyom-pa.</i>
Thunderbolt	ཐོག་	<i>tho</i>
Do sacred	དོ་རྩེ་	<i>dar-je</i>
Thursday	གཟའ་ལྷན་པ་	<i>sa-phur-pu.</i>
Thus	འདི་འདྲམ། དག་ག་ཟེ་	<i>din-dre ; ta-ka-se.</i>
Thwart, to	གཤག་པ་ (འགོགས་པ་)	<i>kak-pa</i>
Do <i>hon</i>	གཤག་ག་ (འགོགས་པ་)	<i>kak-ka nang-wa.</i>
	གནང་བ་	
Tibet	བོད་	<i>po.</i>
Tibetan	བོད་པ་	<i>po-pa.</i>
Do language	བོད་སྐད་	<i>po-ke.</i>
Do. printed characters	དུམ་ཅན་	<i>u-chen.</i>
Do manu script charac- ters	དུམ་མེན་	<i>u-me.</i>
Tickle, to	ཡི་ཤུ་ཤུ་སྒྲིམ་པ་	<i>i-ku lu-ku sak-pa.</i>
Tidings	གནས་ཚུལ། གསལ་འདུན་	<i>ne-tshé ; sang-gyu.</i>

Tiffin	ཉིན་གུང་ཁ་ལག་	<i>nyin-kung kha-la</i>
Do hon.	ཉིན་གུང་ཁ་ལག་	<i>nyin-kung kha-la</i>
Tie, to	བསྐྱམས་པ་ (སྒྲིམ་པ་)	<i>dam-pa</i>
Do. hon.	བསྐྱམས་ (སྒྲིམ་) པ་གནད་པ་	<i>dam-pu nang-wa.</i>
Tiger	ཐུག་	<i>ta.</i>
Tight	དམ་པོ་	<i>tam-po.</i>
Till	ཐུག་ལ། བར་དུ་	<i>thuk-la, par-tu.</i>
Till, to	མོན་པ་གྲུབ་པ་	<i>mom-pa gya-pa</i>
Tillage	སོན་མས་	<i>so-nam</i>
Tiller, &. (one who tills)	མོན་པ་གྲུབ་མཁན། མོན་པས་ (མྱོང་པ་)	<i>mom-pa gyang-khen; thon-khe.</i>
Timber	ཤིང་ཆ་	<i>shing-chhu</i>
Time	དུས། དུས་ཚོད་	<i>tu, tsé-tsho</i>
Do. (o'clock)	ཆུ་ཚོད་	<i>chhu-tsho</i>
Do (proper time for doing something)	དག་	<i>ren.</i>
Do. (three times, etc.)	ཆར། ཐེངས་	<i>tshar; theng.</i>
Do. (life)	ཆོ་	<i>tshe.</i>
Time, at the present (now-a-days)	དེ་རིང་ལང་། དེང་སང་	<i>te-ring sang teng-sang.</i>
Time, to pass the	དགོ་ལུ་ཁོང་པ་	<i>go-khor-wa.</i>

Time, to pass the, <i>hon.</i>	དུ་མཐོང་བ་	<i>u-khor-wo</i>
Tin	ཤ་ཀ་ར་	<i>sha-ka.</i>
Tinder	པ་འ་	<i>pa-a.</i>
Tip (point)	ཚེ	<i>tse.</i>
Tip (gratuity)	ཆམ་རིན་	<i>chhang-ring.</i>
Do <i>hon.</i>	གསེལ་རས་	<i>so-re.</i>
Tipsy	ར་བཟྱི་	<i>rap-si.</i>
Do to be	ར་བཟྱི་བ་	<i>ra-si-wa.</i>
Do <i>hon</i>	ལྷ་ར་ཤད་པ་	<i>ku-ra be-pa.</i>
Tired	བཀའ་ལས་ཁག་པོ་	<i>ka-le khak-po.</i>
Do. <i>hon</i>	ལྷ་སྟེལ་པོ་	<i>ku-nye-po.</i>
Tired to be	ཐང་ཆད་པ་	<i>thang-chhe-pu.</i>
Do. <i>non</i>	ལྷ་ཐང་ཆད་པ་གནང་བ་	<i>ku-thang chhe- pa nang-wa.</i>
Tiresome (tedi- ous)	དཀའ་ལས་ཁག་པོ་	<i>ku-le khak-po</i>
Do, <i>hon</i>	ལྷ་སྟེལ་པོ་	<i>ku-nye-po,</i>
Titan (demi-god)	ལྷ་ས་ཡིན་	<i>hla-ma-yan</i>
Title	གོ་ས། གོ་གནས་	<i>ko-sa ko-ne</i>
To (in presence of a person)	ཙ་ལ་	<i>tsu-la.</i>
To inf to sup	ལྷ་ས་དུན་ལ་	<i>kuu-dun-la</i>
To (as far as)	པར་ལ་	<i>par-la</i>

Tobacco	ཐ་མ་	<i>tha-ma.</i>
Do <i>hon.</i>	ཐཱེ་ཐ་	<i>ske-tha</i>
Tobacco pipe	ཀང་ཟ་	<i>kang-sa</i>
Do <i>hon.</i>	ཐཱེ་ཟ་	<i>ske-su</i>
Tobacco pouch	ཐ་ཁུ་	<i>tha-khu.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐཱེ་ཁུ་	<i>ske-khu.</i>
To-day	རེ་རིང་	<i>te-rang</i>
Toe	ཀང་པའི་མཚུག་གུ་	<i>kang-pe dzuk-khu.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞབས་ཀྱི་ཕུག་མཚུག་	<i>shap-kyi chhan-dzu</i>
Toe, the big	ཀང་པའི་མཐོ་པོ་	<i>kang-pe the-po</i>
Do <i>hon.</i>	ཞབས་ཀྱི་མཐོ་པོ་	<i>shap-kyi the-po.</i>
Together with.	དང་མཉམ་དུ་	<i>tang-nyum-tu</i>
<i>prop</i>		
Together, <i>adv</i>	མཉམ་སྒྲུབ་	<i>nyum-drel</i>
(jointly)		
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་སྒྲུབ་	<i>chha-drel</i>
Totalsome	དཀར་ལས་ཁག་པོ་	<i>ka-lu khuk-po</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་མཉམ་པོ་	<i>ku-nyu-po.</i>
Token	རྟགས་	<i>ta</i>
Tolerate. to (en-	བཟོད་པ་སྒྲིམ་པ་	<i>so-pa gom-pa.</i>
dure)		
Do <i>hon.</i>	བཟོད་པ་སྒྲིམ་པ་གནང་བ་	<i>so-pa gom-pa nang-wa.</i>
Tolerate to	བཅུག་པ་ (འཇུག་པ་)	<i>chuk-pa</i>
(permit)		

Tolerate, to (permit), <i>hon.</i>	ཐུག་གི་ཁུག་པ་ (ཐུག་པ་) གནང་པ་	<i>chuk-ka nang-wa.</i>
Tomb	དུར་ཁུང་	<i>tur-khung.</i>
Tom-cat	པོ་ཞིས་	<i>pho-shim.</i>
To-morrow	སང་ཉིན་	<i>sang-nyi.</i>
To-morrow morning	སང་ཞེགས་ལྷ་པོ་	<i>sang-sho ngo-po.</i>
Tone	གནངས་	<i>dang.</i>
Tongue	ལྷེ་	<i>che.</i>
Do. <i>hon.</i>	ལྷེགས་	<i>ja.</i>
Tongue (dialect)	སྒྲན་ལྷེགས་	<i>ke-lu</i>
To-night	རྫོང་གོང་ས་དགོང་ས་མོ་	<i>to-gong gong-mo.</i>
Too, <i>conj.</i>	ཡང་	<i>yang.</i>
Too (very)	ན་ཅང་	<i>ha-chang.</i>
Too few, to be	ཉུང་བྲག་པ་	<i>nyung trak-pa.</i>
Too little, to be	ཆུང་བྲག་པ་	<i>chhung trak-pa.</i>
Too many, to be	མང་བྲག་པ་	<i>mang trak-pa.</i>
Too much, to be	ལྷག་པ་	<i>hla-k-pa.</i>
Tool	ལག་ཆ་	<i>lak-chha.</i>
Tooth	སྟ་	<i>co.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཚེས་ས་	<i>tohem.</i>

Toothless	མེ་མེད་	so-me.
Do. <i>hon</i>	ཚེས་མེད་	tshem-me.
Tooth, front	མདུན་མོ་	dun-so.
Do. <i>hon.</i>	མདུན་གྱི་ཚེས་མེད་	dun-kyi tshem.
Tooth, lower	མྱད་མོ་	me-so.
Do <i>hon.</i>	མྱད་གྱི་ཚེས་མེད་	me-kyi tshem.
Tooth, molar	འབྲུམ་མོ་	dram-so.
Do. <i>hon.</i>	ཞེ་འབྲུམ་གྱི་ཚེས་མེད་	she-dram kyitshem
Tooth, upper	ཡ་མོ་	ya-so.
Do. <i>hon.</i>	ཡས་གྱི་ཚེས་མེད་	ye-kyi tshem.
Top (summit)	ཙེ་	tse
Do (lid)	ཁ་གཙང་	kha p-cho
Do. <i>hon.</i>	ཞེ་གཙང་	she-cho.
Torch	ཐུང་འབར་ (ཐུང་འབར་)	pem-bar.
Torment, to (an- noy)	ཁྱོད་ཁྱོད་སྒྲུབ་པ་	khong-thro lang-wa.
Do. <i>hon.</i>	དགོངས་པ་དྲུག་པ་	gong-pa truk-pa.
Torn, to be	རེ་པ་	re-wa.
Tortoise	རུས་སྦུལ་	ru-be.
Tortuous (crooked)	ཁྱོད་ཁྱོད་	kyo-kyo.
Do. (deceit- ful)	གཤེད་ཅན་། རྒྱུ་སྦྱོར་སྦྱོར་སྦྱོར་	yo-chen la kyok-kyok

Tortuous (deceitful), <i>hon.</i>	ཐུགས་གཏོང་། ཐུགས་སྒྲུགས་སྒྲུགས་	<i>thu yo-chen ; thu kyok-kyok.</i>
Torture (agony of mind) Do. <i>hon.</i>	ཐུག་བསྐྱུང་། ཐུགས་འབྲུག་	<i>du-ngo. thu-thre.</i>
Total, in the	བསྒྲུབས་ནས་	<i>dom-ne</i>
Totter, to	འཁྱོར་ནས་འགྲོ་བ་	<i>khyor-ne dro-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱུ་འཁྱོར་ནས་ཡེ་བ་ལ་	<i>ku-khyor-ne phe-pa.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	སྐྱུ་འཁྱོར་ནས་འཛིན་གྱི་ གནང་བ་	<i>ku-khyor-ne chhiṅ-gyu nang-wa.</i>
Touch, to	ཐུག་པ། འཛིན་བ་	<i>thuk-pa ; chhang-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>thuk-ku nang- wa.</i>
Touch, to (by stretching out hand, etc.) Do. <i>hon</i>	སྟོབ་པ་	<i>nyoṅ-pa..</i>
'Towards	སྟོབ་པ་གནང་བ་	<i>nyoṅ-pa nang- wa.</i>
'Towel	ཐྱོགས་ལ། ངོས་ལ་	<i>chhok-la ; ngo- la</i>
Do. <i>hon.</i>	ཡ་ཅེར་	<i>a-chor</i>
Town	ཞུང་ཅེར་	<i>stê-chor.</i>
Toy	གྲོང་ཁྱེར་	<i>trong-khyer</i>
Do. <i>hon.</i>	ཅེན་མོ་ཅེ་ཡ་	<i>tse-mo tse-ya</i>
	སྐྱ་ཅེ་གནང་ཡ་	<i>ku-tse nang-ya</i>

Track (path)	ལས་ཀྱི་	<i>lang-ka.</i>
Do. hon.	ཤེབ་ལས་	<i>phep-lam</i>
Track (on face of cliff)	ཐུང་	<i>thrung</i>
Track (foot-print)	ཀང་རྩེས་	<i>kang-je</i>
Do. hon.	ཞབས་རྩེས་	<i>skap-je</i>
Tract (of country)	ལུང་པ་	<i>lung-pa</i>
Trade, s	ཚོང་	<i>tshong</i>
Do. hon	གྱུ་ཚོང་	<i>gya-tshong.</i>
Trade, to	ཚོང་གྱུ་པ་	<i>tshong-gya p-pa</i>
Do hon.	གྱུ་ཚོང་སྟོན་པ་	<i>gya-tshong kyōm-pu</i>
Trader, tradesman	ཚོང་པ་	<i>tshong-pa</i>
Do hon.	ཚོང་དཔོན་	<i>tshong-pon.</i>
Traduce, to	མེད་ར་བརྟང་ (གཏོང་) བ	<i>me-ia tang-wu</i>
Do hon	མེད་ར་གཏོང་ང་ (བ་) བཞན་པ་	<i>me-ia tong-nga nang-wa</i>
Do inf to sup	མེད་ར་ཞུ་བ་	<i>me-ia shkū-wa.</i>
Traffic	ཚོང་	<i>tshong.</i>
Do hon	གྱུ་ཚོང་	<i>gyu-tshong.</i>
Train, to (teach)	བསྐྱབས་པ་ (སྟོབ་པ་)	<i>lap-pa</i>
Do hon.	བསྐྱབས་ (སྟོབ་) པ་གཞན་པ་	<i>lap-pa nang-wa.</i>
Trammel s (hindrance)	བཀག་ཆ་	<i>kak-chha</i>

Trammel, to	བཀག་པ་ (འབོགས་པ་)	<i>kak-pa.</i>
Do hon	བཀག་ག་ (འབོགས་པ་)	<i>kak-ka nang-wa.</i>
	གནང་བ་	
Tramp, s (loafer)	རྒྱལ་ཁབ་ས་སྐྱོར་མཁའ་	<i>gyeng-kham kor- khen.</i>
Trample, to	ཀྲང་པས་ཇི་བ་	<i>kutg-pe dzi-wa</i>
Do hon	ཞབས་ཀྱིས་ཇི་བ་གནང་བ་	<i>shap-kyi dzi-ua nang-wa</i>
Tranquil (of places)	ཁ་གུ་སིམ་བུ	<i>kha-ku sim-pu.</i>
Do. hon	ཞེས་གུ་སིམ་བུ	<i>she-ku sim-pu</i>
Transfer, to	ཇི་བ་	<i>je-wa</i>
Do (soldiers, etc)	ཇི་པོ་ཀྲུང་པ་	<i>je-po gyap-pa.</i>
Do. hon	ཇི་པོ་རྒྱུ་མ་པ་	<i>je-po kyom-pa</i>
Transgress, to	དྲི་ག་པ་བསལ་ས་ (ཤོག་) བ་	<i>dik-pa sak-pa.</i>
Do hon.	སྐྱུ་དྲི་ག་བསལ་ས་ག་ (ཤོག་པ་)	<i>ku-di sak-ka nang-wa</i>
	གནང་བ་	
Transgression	དྲི་ག་པ་	<i>dik-pu</i>
Do. hon	སྐྱུ་དྲི་ག་	<i>ku-di</i>
Translate, to	ལྟུང་བ་	<i>gyur-wa</i>
Do. hon.	ལྟུང་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>gyur-ra nang-wa.</i>
Transmigrate, to	ལྟུང་བ་འཕྲོས་པ་	<i>kye-wa pho-pa.</i>
Do hon.	སྐྱུ་ལྟུང་བ་འཕྲོས་པ་	<i>ku-kye pho-pa.</i>

Transmigration, cycle of Transport	སྤྱིད་པ་འཁོར་ལོ་ ཁམ་མ་	<i>sr-pa khor-lo</i> <i>khe-ma</i>
Do <i>hon.</i>	ཆིབས་ཁམ་	<i>chhip-khe</i>
Transport (com- pulsory service) Do <i>hon.</i>	དུ་ ཆིབས་དུ་	<i>ta-u.</i> <i>chhip-ta-u.</i>
Transport, to Do. <i>hon.</i>	དུ་སྦྱིལ་བ་ ཆིའུ་སྦྱིལ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>ta-u kyel-wa.</i> <i>chhi-u kye-ra</i> <i>nang-wa</i>
Trap	ཚི་	<i>nyi</i>
Travail (child- birth)	སྦྱི་གཟུག་	<i>kye-su</i>
Traveller	འགྲུལ་པ་	<i>drü-pa</i>
Tray Do. <i>hon.</i>	ཤིང་སྦྱོལ་ གསོལ་སྦྱོལ་	<i>shing-thro.</i> <i>sò-thrö.</i>
Tread, to Do <i>hon.</i>	ཀང་ལེབ་འཐེབ་པ་ ཞབས་ལེབ་འཐེབ་པ་	<i>kang-le thep-pa.</i> <i>shap-le thep-pa</i>
Treasure, <i>s.</i>	བཀང་འཇུག་	<i>kang-juk.</i>
Treasurer	ཕུག་མཛེད་	<i>chhan-dzo.</i>
Treasury	དངུལ་ཁང་	<i>ngü-khang.</i>
Treat, <i>s.</i> (feast) Do. <i>hon.</i>	མགྲོན་པོ་ ཐུགས་སྦྱི་	<i>drom-po.</i> <i>thu-tro.</i>

Treat, to (entertain) Do <i>hon</i>	མགོན་པོ་བདང་ (གདོང་) བ་ བྱུགས་སྤྱོ་གདོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>drom-po tang</i> <i>wa</i> <i>thu-tro tong-</i> <i>nqa nang-wu</i>
Treaty	འཛིང་ཡིག་	<i>chhing-yi</i>
Tree	ཤིང་སྤོང་	<i>shing-dong</i>
Tremble, to (of animate beings) Do <i>hon</i>	འདར་བ་ སྐྱུ་འདར་སྐྱོན་པ་	<i>dar-wa.</i> <i>kun-dar kyom-</i> <i>pa</i>
Tremble, to (of inanimate things)	འབྲུག་པ་	<i>thruk-pa</i>
Trench	རྫོང་	<i>tong.</i>
Trial (experiment) Do (by judge) Do. <i>hon</i>	ཞིབ་ཆ་ ཞིབ་དཔྱད་ ཐགའ་ཞིབ་	<i>skip-chha</i> <i>skip-cho</i> <i>ka-skip.</i>
Trial, to make a Do <i>hon.</i>	ཞིབ་ཆ་ལྟ་བ་ ཞིབ་ཆ་གཞིགས་པ་	<i>skip-chha ta-</i> <i>wa</i> <i>skip-chha si-pa</i>
Triangle	ཆུར་གསུམ་	<i>sur-sum.</i>
Tribe	མི་བརྒྱད་། རིགས་བརྒྱད་	<i>mi-gyu ; ri-gyu.</i>
Tribunal	བྲིམས་ཁང་	<i>thrim-khang</i>
Tribute	ཐམ། འབབ་	<i>thre ; bap.</i>
Trick (deceit)	མགོ་སྒྲུ་	<i>go-kor.</i>

Trick (deceit), <i>hon</i>	དབུ་སྒྲོང་	<i>u-kor.</i>
Trickle, to	ཐིགས་པ་གྲུབ་པ་	<i>thik-pa gya p-pa</i>
Tricky (artful)	གཅང་པོ་	<i>chung-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་གཅང་པོ་	<i>thv-chung-po</i>
Trident	ཁ་ཏྲི་	<i>kha-tam</i>
Trifling, (matter), <i>adj</i>	རྟོན་གནད་ཅུང་ཅུང་	<i>tön-ne chhung- chung.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་རྟོན་ཅུང་ཅུང་	<i>thuk-tön chhung- chung.</i>
Trigger	སྐམ་པ་	<i>kam-pa</i>
Tripod	ཀུང་གསུམ་	<i>kung-sum.</i>
Do. iron (for fire)	ལུགས་སྒྱིད་	<i>cha-gyi</i>
Trivial	རྟོན་གནད་ཅུང་ཅུང་	<i>tön-ne chhung- chung</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་རྟོན་ཅུང་ཅུང་	<i>thuk-tön chhung- chung</i>
Tromowa (in- habitant of Chumbi Val- ley)	བྲོ་མོ་པ་	<i>tro-mo-wa.</i>
Troop	དམག་དཔུང་	<i>mak-pung.</i>
Trot, to	གོམ་ས་གྲུབ་པ་	<i>köm-sa gya p-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གོམ་ས་སྒྱོད་པ་	<i>köm-sa kyöm-pa.</i>
Trouble	དཀའ་ལས་	<i>ka-le.</i>
Do. to be in	དཀའ་ལས་བུང་པ་	<i>ka-le chung-wa.</i>

Troublesome (of persons) Do. <i>hon.</i>	ཅ་སྤྱན་པོ་ ཐུགས་ཅ་སྤྱན་པོ་	<i>cha-sing-po.</i> <i>thuk-cha sing-po.</i>
Troublesome (of things) Do. <i>hon.</i>	དཀའ་ལས་ཁག་པོ་ སྤྱུ་མཉེལ་པོ་	<i>ka-le khak-po.</i> <i>ku-nye-po.</i>
Trousers Do <i>hon.</i>	པོ་ཐུང་ (པོས་ཐུང་།) དེས་མ་ ཞབས་དེས་	<i>ko-thung; tor-ma.</i> <i>shap-to.</i>
True	ངོ་ཐོག་། དངོས་ནས་	<i>ngo-tho; ngo-ne.</i>
Truly	དངོས་ནས་	<i>ngo-ne.</i>
Trumpet	དུང་	<i>tung.</i>
Trumpet, thigh bone	ཀང་གླིང་	<i>kang-ling.</i>
Trunk (box) Do. <i>hon.</i>	སྒྲམ་ ཐུག་སྒྲམ་	<i>gam.</i> <i>chha-gam.</i>
Trunk (of elephant)	མཚུ་ཊོ་	<i>chhu-do.</i>
Trunk, iron (box) Do. leather (box)	ཐུགས་སྒྲམ་ ཀོ་སྒྲམ་	<i>cha-gam.</i> <i>ku-gam.</i>
Trunk (of tree)	སྤོང་པོ་	<i>dong-po.</i>
Trust (confidence)	སྒྲོ་བཀྟད་	<i>lo-te.</i>
Trust, to Do. <i>hon.</i>	སྒྲོས་བཀཟ་བ་ ཐུགས་སྒྲོ་བཀཟ་ར་ (བ་) བཀྟད་བ་	<i>lo ke-wa.</i> <i>thu-lo ke-ra nang-wa.</i>

Trustworthy	སྒྲོ་ས་ (སྒྲོ་) ཁྱེད་ར་ (བ་)	<i>lō khe-ra.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སྒྲོ་ཁྱེད་ར་ (བ་)	<i>thu-lo khe-ra.</i>
Truth	ངོ་ཐོག་། དངོས་ནས	<i>ngo-tho, ngo-</i> <i>ne.</i>
Try, to (make effort)	སྒྲིང་རུས་བྱེད་པ་	<i>nying-ru ch'e-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་རུས་གནང་བ་	<i>thuk-ru nang-</i> <i>wa.</i>
Try, to (test)	ཚོད་ལྟ་བ་། ཁྱེད་པ་ལྟ་བ་	<i>tshò ta-wa; khoḥ-</i> <i>pa lem-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཚོད་གཟེགས་པ་	<i>tsho śi-pa</i>
Tuesday	གཟུང་མིག་དམར་	<i>śa mik-mar.</i>
Tumble, to (on ground which one is already touching)	འབྱེལ་བ་	<i>gye-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འབྱེལ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>gye-ra nang-wa.</i>
Tumble, to (from a height)	གཟེགས་པ་ (འཛིག་པ་)	<i>śak-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཟེགས་ག་ (འཛིག་པ་) གནང་བ་	<i>śak-ka nang-</i> <i>wa</i>
Tumour	གནོན་འབྱར་	<i>nyem-bur.</i>
Tumult	རྒྱུ་འདྲེ། འབྱུག་པ་	<i>gyam-dre;</i> <i>thruk-pa.</i>
Tune	གདངས་།	<i>đang.</i>
Turban	ལེ་ཏོས་	<i>le-tó.</i>
Turbid	ཉམ་པོ་	<i>nyok-po.</i>

Turf	སྤང་	<i>pang.</i>
Turkistan	ནོར་ལུང་པ། ནོར་ཡུལ་	<i>hor lung-pa ;</i> <i>hor-yü</i>
Do. man of	ཆོར་པ་	<i>hor-pa</i>
Turn round, to, <i>v.i.</i>	འཁོར་བ་	<i>khör-wa</i>
Do <i>hon.</i>	ཞབས་འཁོར་གནང་བ་	<i>shāp-khōr nang-</i> <i>wa</i>
Turn round, to, <i>v.f.</i>	སྐྱོར་ར་ (བ་) སྐྱབ་པ་	<i>kor-1a gyaṣ-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	སྐྱོར་ར་ (བ་) སྐྱོན་པ་	<i>kon-1a kyöm-pa.</i>
Turn back to front, to	ཁ་ཕྱོགས་འོག་པ་	<i>kha-chho lok-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཁ་ཕྱོགས་འོག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>kha-chho lok-ka</i> <i>nang-wa.</i>
Turn upside down, to	མགོ་གཞུག་འོག་པ། ཡ་འོག་	<i>go-shu lok-pa ,</i> <i>a-lo gyaṣ-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱབ་པ་ མགོ་གཞུག་འོག་ག་ (པ་) གནང་བ། ཡ་འོག་སྐྱོན་པ་	<i>go-shu lok-ka</i> <i>nang-wa ; a-</i> <i>lo kyom-pa.</i>
Turnip	རྩུང་མ་	<i>nyung-ma.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཁེས་རྩུང་	<i>shē-nyung.</i>
Turquoise	གཡུ་	<i>yu.</i>
Do. <i>hon</i>	ཕྱག་གཡུ་	<i>chha-yu.</i>
Turquoise ear- ring	ཟླ་གཡུ་	<i>si-yu.</i>
Turquoise (worn in head-dress)	གཡུ་	<i>yu.</i>

Turquoise (worn in head-dress) <i>hon</i>	དུ་གཡུ་	<i>u-yu</i>
Tusk	མཆེ་བ་	<i>chhe-wa.</i>
Tutelary deity	ཡི་དམ་	<i>yi-dam.</i>
Tutor	དག་གན་	<i>ge-gen</i>
Do <i>hon</i>	དག་གན་ལགས་	<i>ge-gen-la</i>
Twelfth	བཅུ་གཉིས་པ་	<i>chu-nyi-pa</i>
Twelve	བཅུ་གཉིས་	<i>chu-nyi.</i>
Twentieth	ཉི་ཤུ་པ་	<i>nyi-shu-pa</i>
Twenty	ཉི་ཤུ་	<i>nyi-snu</i>
Twice	ཆར་གཉིས་	<i>tshar-nyi</i>
Twilight, at	ས་རིབ་ (སྲིབ་) ནས་	<i>sa riṣ-ne</i>
Twin	མཚེ་མ་	<i>tshe-ma</i>
Do. <i>hon</i>	ཨ་ཁྲ་མཚེ་མ་	<i>a-wa tshe-ma</i>
Twine	སྒྲན་པ་	<i>ku-pa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཕྱག་སྒྲན་	<i>chha-ku.</i>
Twist, to	སྒྲིམ་པ་	<i>drim-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲིམ་པ་གནང་བ་	<i>drim-pa nang- wa.</i>
Two	གཉིས་	<i>nyi.</i>
Do (in weigh- ing, measur- ing, etc.)	དོ	<i>to.</i>

U

Udder	གཞེས་	skb.
Ugly	ཁ་མདོག་ཉེས་པོ་	kha-do nye-po.
Do. hon.	ཞེས་མདོག་ཉེས་པོ་	skhe-do nye-po
Ulcer	ཤུ་བ་	shu-wa
Do. hon	སྒྲ་ཤུ་	ku-shu
Ultimate	གཞུག་ཤེས་	skuk-sho.
Umbrage, to take	འཆོར་བ་	tsher-wa.
Do. hon.	ཐུགས་འཆོར་གནང་བ་	thu-tsher nang-wa.
Umbrella	ཉི་གདུགས་	nyi-du.
Do hon	དབུ་གདུགས་	u-du
Unable, to be	མི་ཐུབ་པ་	mi thup-pa.
Unavailing, to be (useless)	ཕན་མི་བྲེགས་པ་	phen mi thok-pa.
Do. hon	ཐུགས་ཕན་མི་གསོ་བ་	thu-phen mi so-wa.
Unbearable (pain)	སྒྲོང་མི་ཐུབ་པ་	gong mi thup-pa.
Do. hon	སྒྲོང་ང་-(སྒྲོས་པ་) གནང་མི་ཐུབ་པ་	gong-nga nang mi thup-pa.
Unbiased	བྱིས་སྤང་པོ་	thrim trang-po.
Do. hon.	བཀའ་བྱིས་སྤང་པོ་	ka-thrim trang-po.
Unbreakable, to be	ཆག་སྒྱུ་མེད་པ་	chhak-gyu me-pa.

Unbridled (licentious)	འདོད་ཆགས་ཆེན་པོ་	<i>do-chha chhem-po</i>
Unceasing	གྱུན་ཆད་གྱུ་མེད་པ་	<i>gyün-chhe-gyu me-pa</i>
Unceasingly	ནམ་གྱུན་། རུས་གྱུན་	<i>nam-gyun, tu-gyun</i>
Uncertain, to be	ཐོ་ཚིམ་ཟ་བ་	<i>the-tshom sa-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐོ་ཚིམ་གནང་བ་	<i>the-tshom nang-wa.</i>
Uncertainty	ཐོ་ཚིམ་	<i>the-tshom</i>
Unchaste	འདོད་ཆགས་ཆེན་པོ་	<i>do-chha chhem-po</i>
Uncivil	སྒྲིག་མེད་	<i>drik-me.</i>
Uncle, maternal	ཁང་ཁང་ (ཡ་ཁང་)	<i>škang škang</i>
Do. <i>paternal</i>	ཡ་གུ་	<i>a-ku.</i>
Unclean	བཙོག་པ་	<i>tsok-pa</i>
Unclothed	དམར་རྩང་ང་	<i>mar-hrang-nga.</i>
Uncommon (rare)	དཀོན་པོ་	<i>kom-po</i>
Unconquerable	སྒྲགས་མི་ཁ་བ་	<i>la...mi kha-wa</i>
Undaunted	སྒྲོ་ཁྱིམ་ཆེན་པོ་	<i>lo-kho chhem-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཁྱིམ་ཆེན་པོ་	<i>thu-kho chhem-po.</i>
Undefined	བདན་པོ་མེད་པ་	<i>tem-po me-pa.</i>
Under	འོག་ལ་	<i>o-la</i>
Understand, to	ཤེས་པ་། ཉ་གོ་བ་	<i>she-pa ; ha-ko-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཁྱེན་པ་	<i>khyem-pa</i>

Understand, to, <i>h. hon</i>	དགོངས་པ་རྟགས་པ་	<i>gong-pa tok-pa.</i>
Understanding	རིག་པ་	<i>rik-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་རིག་	<i>thu-ri.</i>
Undo, to (nul- lify)	མིང་པར་བཟོ་བ་	<i>me-pa sa-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	མིང་པར་བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>me-pa so-wa wang-wa.</i>
Undo, to (untre)	བགྲོལ་བ་ (འགྲོལ་བ།)	<i>tro-l-wa; kik-</i>
	བཞིག་པ་	<i>pa.</i>
Do <i>hon.</i>	བགྲོལ་ར་ (འགྲོལ་བ་)	<i>tro-ru nang-wa</i>
	གནང་བ་ བཞིག་ག་ (པ་)	<i>kik-ka nang-</i>
	གནང་བ་	<i>wa.</i>
Undress, to	པིས་པ་ (འབྲད་པ་)	<i>pi-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	པིས་ (འབྲད་) བ་གནང་བ་	<i>pi-pa nang-wa.</i>
Unendur, (thi 'pam)	རྫོང་ (སྒྲིམ་) མི་ཐུབ་པ་	<i>gong mi thup-pa</i>
Do <i>hon</i>	རྫོང་ང་ (སྒྲིམ་པ་) གནང་མི་	<i>gong-nga nang</i>
	ཐུབ་པ་	<i>mi thup-pa.</i>
Uneven, to be	སྟོངས་པ་མིང་པ་	<i>nyom-po me-pa</i>
Unfasten, to (button, etc.)	སྦྲིད་པ་	<i>pi-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྦྲིད་པ་གནང་བ་	<i>pi-pa nang-wa.</i>
Unfasten, to (knot, etc.)	བཞིག་པ་	<i>skik-pa</i>
Do. <i>hon</i>	བཞིག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>skik-ka nang-wa</i>

Unfit	འོས་པོ་མེད་པ་	<i>o-po me-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུགས་འོས་པོ་མེད་པ་	<i>thu-b-po me-pa.</i>
Unfortunate	བསོད་བདེ་མེད་པ་ བསོད་ བདེ་རྩེ་རྩེ་	<i>so-de me-pa , so-de chhung- chhung</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱུ་བསོད་མེད་པ་ སྐྱུ་བསོད་ རྩེ་རྩེ་	<i>ku-so me-pa ; ku- so chhung- chhung.</i>
Unfortunate, to be	བསོད་བདེ་མེད་པ་	<i>so-de me-pa</i>
Do. <i>hon</i>	སྐྱུ་བསོད་མེད་པ་	<i>ku-sò me-pa.</i>
Unintelligible	མི་གོ་མ	<i>mi ko-wa</i>
Do <i>hon.</i>	མི་གསལ་པ་	<i>mi sem-pa.</i>
Unhappy, to be	ཁྱིད་པོ་མེད་པ་	<i>kyi-po me-pa</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུགས་སྐྱིད་པོ་མེད་པ་	<i>thu-tro-po me- pa</i>
Uniform (dress)	དམག་ཆས་	<i>mak-chhe</i>
Uniform (alike)	གཅིག་པ་ འདྲ་འདྲ	<i>chik-pa , dran- dra</i>
Unimportant	དོན་དག་རྩེ་རྩེ་	<i>ton-la chhung- chhung</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་དོན་རྩེ་རྩེ་	<i>thuk-tön chhung-chhung.</i>
Uninterrupted	རྒྱུན་ཆད་རྒྱུ་མེད་པ་	<i>gyun-chhe-gyu me-pa</i>
Uninterruptedly	མཇུག་རྒྱུན་ རྒྱུན་རྒྱུན་	<i>nam-gyun ; tu gyun</i>
Unite, to	འབྲུད་བྱེད་པ་	<i>thu-gya-p-pa</i>
Do <i>hon.</i>	འབྲུད་སྐྱེན་པ་	<i>thu-kyom-pa</i>

Unitedly (jointly)	མཉམ་སྒྲུབ་	nyam-drel.
Do. hon.	ཕྱག་སྒྲུབ་	chha-drel
Universal (all)	ཚང་མ། བསམ་ཅད། སྒྲིང་ཁ། ཅུ་	tshang-ma · tham-che; gang-kha; ru
Unlawful	ཁྲིམས་མེད་	!hrim-me
Unlearned	ཡོན་ཏན་མེད་པ་	yon-ten me-pa.
Do. hon.	སྐྱུ་ཡོན་མེད་པ་	ku-yön me-pa.
Unless, with verb "to do"	མ་བྱེད་ན་	ma cke-na.
Unlimited	ཚོད་མེད་པ་	tshö me-pa.
Unloose, to (dress, etc.)	ཕྱིད་པ་	pi-pa.
Do. hon.	ཕྱིད་པ་གནང་བ་	pi-pa nang-wa.
Unlucky	བསོད་བདེ་མེད་པ། བསོ་ (བསོད་) བདེ་ཆུང་ཆུང་	so-de me-pa: so- de chhung- chung
Do. hon.	སྐྱུ་བསོད་མེད་པ། སྐྱུ་བསོད་ ཆུང་ཆུང་	ku-so me-pa; ku-so chhung- chung
Unlucky, to be	བསོད་བདེ་མེད་པ་	so-de me-pa.
Do. hon	སྐྱུ་བསོད་མེད་པ་	ku-so me-pa.
Unmarried man	ཕོ་ལྔ་ང་	pho-hrang-nga
Do. woman	མོ་ལྔ་ང་	mo-hrang-nga
Unmerciful, to be	སྙིང་ཇེ་མེད་པ་	nying-je me-pa

Unmerciful, to be, <i>hon.</i>	ཐུགས་རྒྱུ་མེད་པ་	<i>thuk-je me-pa.</i>
Unprejudiced (of judge) Do. <i>hon.</i>	བློ་མས་དྲང་པོ་ བཀའ་བློ་མས་དྲང་པོ་	<i>thrim trang-po.</i> <i>ka-thrim trang-po.</i>
Unprofitable, to be Do. <i>hon.</i>	ཕན་མི་ཐོགས་པ་ ཐུགས་ཕན་མི་གསོ་བ་	<i>phen mi thok-pa</i> <i>thu-phen mi so-wa.</i>
Unreasonable	དོན་མེད་	<i>ton-me.</i>
Unrelenting, to be Do. <i>hon.</i>	སྤྲིང་རྒྱུ་མེད་པ་ ཐུགས་རྒྱུ་མེད་པ་	<i>nying-je me-pa.</i> <i>thuk-je me-pa.</i>
Unserviceable, to be Do. <i>hon.</i>	ཕན་མི་ཐོགས་པ་ ཐུགས་ཕན་མི་གསོ་བ་	<i>phen mi thok-pa.</i> <i>thu-phen mi so-wa</i>
Unsettled (indefinite)	བདན་པོ་མེད་པ་	<i>tem-po me-pa.</i>
Untie, to Do. <i>hon.</i>	བགྲོལ་བ་ (འགྲོལ་བ།) བཞིག་པ་ བགྲོལ་ར་ (འགྲོལ་བ་) གནང་བ། བཞིག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>trol-wa, skik-pa.</i> <i>tro-ra nang-wa ; skik-ka nang-wa</i>
Until	ཐུག་ལ་	<i>thuk-la</i>
Untruth Do <i>hon.</i>	ནམ་པ། ཀྱུ་རྩུན་ ཞལ་རྩུན་	<i>ham-pa, kyak-dzun</i> <i>she-dzun.</i>
Unusual (rare)	དཀོན་པོ་	<i>kom-po.</i>

Unusual (extraordinary) Unwell, to be	ཡ་མཚན་པོ། བྱད་མཚན་པོ་ བདེ་པོ་མེད་པ། གཟུགས་པོ་ ཐང་པོ་མེད་པ་	yam-tshem-po ; khye-tsha-po. de-po me-pa ; suk-po thang-po me-pa.
Do. hon.	སྐུ་གཟུགས་བདེ་པོ་མེད་པ། སྐུ་གཟུགས་ཐང་པོ་མེད་པ་	ku-su de-po me-pa , ku-su thang-po me-pa.
Up	ཡང་	ya
Up to	ཐུག་ལ་	thuk-la
Up-hill	བྱོན་	kyen.
Do. steep	བྱོན་དམ་པོ་	kyen-tam-po.
Upon	ཐྱང་ལ། གླང་ལ་	teng-la ; gang-la
Upper	ཡ་གི་	ya-ki
Upper arm	ལག་ཉ་	lak-nya.
Do. hon.	ཐུག་ཉ་	chha-nya.
Upper tooth	ཡ་སོ་	ya-so.
Do. hon.	ཡས་ཀྱི་ཚེས་ས་	ye-kyi tshem.
Upraid, to	གཤེག་གཤེག་བཏང་ (གཏོང་) བ་	she-she tang-wa.
Do. hon.	བཀའ་བཀྱོན་གནང་བ་	kap-kyon nang-wa.
Upright (erect)	ཀྱེ་རེ་	kye-re
Do (just)	ཁྲིམས་རྒྱང་པོ་	thrim trang-po.
Do. hon.	བཀའ་ཁྲིམས་རྒྱང་པོ་	ka-thrim trang-po.

Upright (moral, virtuous)	ཐུལ་ལྷན་	<i>tshun-den.</i>
Upshot	སྟིང་ཐོ་	<i>nying-po</i>
Upstairs	ཡ་ཤྱེག་	<i>yap-tho</i>
Urge, to (insist)	ཁྱུ་ཚུགས་བྱིད་པ་	<i>u-tshu che-pa.</i>
Do hon	ཁྱུ་ཚུགས་གནང་བ་	<i>u-tshu nang-wa</i>
Urgent (work)	འཕྲལ་འཕྲལ་བྱིད་ནགོས་ཡ་	<i>thre-thre che</i>
Urine	གཅིན་པ་	<i>go-ya</i> <i>chim-pa</i>
Do. hon	ཆབ་གསང་	<i>chhap-sang</i>
Do. h hon	སྐྱ་གསང་	<i>ku-sang.</i>
Urine, to discharge	གཅིན་པ་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>chim-pa tang-wa.</i>
Do hon	ཆབ་གསང་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>chhap-sang tang-wa</i>
Do h. hon	སྐྱ་གསང་གནང་བ་	<i>ku-sang nang-wa.</i>
Urn (containing ashes of dead lama)	སྐྱ་གཏུང་	<i>ku-dung</i>
Us	ང་ཆེ་	<i>nga-tsho</i>
Usage	ལུགས་སྟེལ་	<i>luk-so</i>
Use (custom)	ལུགས་སྟེལ་	<i>luk-so</i>
Use, to (employ)	སྒྲིབ་	<i>ko-wa</i>
Do. hon.	སྒྲིབ་གནང་བ་	<i>ko-wa nang-wa.</i>
Use, to be of	ཕན་ཐོགས་པ་	<i>phen thok-pa.</i>

Use, to be of <i>hon</i>	ཐུགས་ཕན་གསོ་བ་	<i>thu-phen so-wa.</i>
Used to, to be	གོམས་པ་	<i>kom-pa.</i>
Used to, to be- come	གོམས་སྲིང་བ་	<i>kom-song-wa.</i>
Used up, to be	ཇོགས་པ་	<i>dzok-pa.</i>
Do <i>hon</i>	ཇོགས་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>dzok-ka nang-wa.</i>
Useful, to be	ཕན་བྲོགས་པ་	<i>phen thok-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུགས་ཕན་གསོ་བ་	<i>thu-phen so-wa.</i>
Useless, to be	ཕན་མི་བྲོགས་པ་	<i>phen mi thok-pa</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུགས་ཕན་པ་གསོ་བ་	<i>thu-phen mi so-wa.</i>
Usually	ཕལ་ཆེན་	<i>phe-chhe.</i>
Usurp, to	འཕྲོག་པ་	<i>throk-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	འཕྲོག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>throk-ka nang-wa.</i>
Utensils	ལག་ཆ་	<i>lak-chha.</i>
Do cooking	ཐབ་ཆས་	<i>thap-chhe.</i>
Utter (entire)	ཚང་མ། བསམ་ཅད། རྒྱང་ཁ་	<i>lshang-ma ; tham-che ; gang-kha</i>
Utter, to (speak)	ལབ་པ་	<i>lap-pa</i>
Do <i>hon</i>	གསུང་བ་	<i>suny-wa.</i>
Utterance	སྒྲ་	<i>he.</i>
Do <i>hon</i>	གསུང་སྒྲ་	<i>suny-he.</i>
Utterly (used negatively)	ཅད་དེ། ཁྱོད་ནས་	<i>be-tse, khyon-ne.</i>

V

Vacant	སྤོང་པ་	<i>tong-pa</i>
Vagrant	གྱེང་ཁམས་སྒྲོང་མཁན་	<i>gyeng-kham kor-khen</i>
Vaccine lymph	ཐོར་པའི་སྒྲན་	<i>thor-pe-men.</i>
Vacillate, to	ཐེ་ཚོམ་བ་	<i>the-tshom so-wa.</i>
Do <i>hon</i>	ཐེ་ཚོམ་གནང་བ་	<i>the-tshom nang- wa.</i>
Vacillation	ཐེ་ཚོམ་	<i>the-tshom.</i>
Vague	དུག་པོ་མེད་པ་	<i>tem-po me-pa</i>
Vain	རང་སྟོད་ཚ་པོ་	<i>rang-to tsha-po</i>
Do in per- sonal appear- ance	དང་འདོད་ཚ་པོ་	<i>tang-do tsha-po.</i>
Valiant	སྟིང་ཆེན་པོ་	<i>nying-chhem-po</i>
Do <i>hon</i>	ཐུགས་སྟིང་ཆེན་པོ་	<i>thu-nying chhem-po</i>
Valley	རོང་། ལུང་པ་	<i>rong, lung-pa</i>
Do upper part of	ལུང་པའི་ཕུ་	<i>lung-pe phu</i>
Do. lower part of	ལུང་པའི་མདོ་	<i>lung-pe do</i>
Valorous	སྟིང་ཆེན་པོ་	<i>nying-chhem-po</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་སྟིང་ཆེན་པོ་	<i>thu-nying chhem-po</i>
Valuable	རྩ་ཆེན་པོ་	<i>tsha chhem-po.</i>
Value, s	གོང་	<i>kong.</i>

Value, <i>hon.</i>	ལྷགས་གོང་	<i>ja-kong.</i>
Valueless	གོང་མེད་	<i>kong-me.</i>
Vanish, to	ཡལ་བ་	<i>ye-wa</i>
Vanity	རང་སྤོད་	<i>rang-to.</i>
Do. in personal appearance	རང་འདྲོད་	<i>tang-do.</i>
Vanquish, to	གྱུལ་བ། གྲུག་འཁམས་པ་	<i>gye-wa, la khe-pu</i>
Do. <i>hon.</i>	གྱུལ་ར་ (བ་) བཞུང་བ། གྲུག་འཁམས་ར་ (བ་) བཞུང་བ་	<i>gye-ra nang-wa, lo khe-ra nang-wa.</i>
Vanquished, to be	འཕམས་པ་	<i>pham-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	འཕམས་པ་བཞུང་བ་	<i>pham-pa nang-wa.</i>
Vapour	ལྷངས་པ་	<i>lang-pa.</i>
Variable, to be	བདན་པོ་མེད་པ་	<i>tem-po...me-pa.</i>
Variation (difference)	ཁྱད། ཉེ་བཟ།	<i>khye, he-pa</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུགས་ཁྱད་	<i>thu-khye.</i>
Variety	ཁྱད། ཉེ་བཟ།	<i>khye; he-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཁྱད་	<i>thu-khye.</i>
Various	མི་གཅིག་པ། མི་འདྲ་བ་	<i>mi chik-pa; min dra-wa.</i>
Various kinds of	རྩ་ཚྭ་མ་	<i>na-tsho.</i>
Vase	ཕུམ་པ་	<i>pum-pa.</i>

Vase, <i>hon.</i>	ཕུག་ཕུག་	<i>chha-pum.</i>
Vast	གྱ་ཆེན་པོ་	<i>gya-chhem-po</i>
Vaunt, to	རང་སྟོང་བྱེད་པ་	<i>rang-tö cke-pa.</i>
Veal	བེ་བའི་ཤ་	<i>pe-pe sha.</i>
Vegetable	ཆས་ <i>Ch.</i>	<i>tshe.</i>
Vegetable drug	སྒོ་སྒྲན་	<i>ngo-men.</i>
Vegetable garden	ཆས་གཡང་ཙེ་ <i>Ch.</i>	<i>tshe yang-tse.</i>
Vein	ཙེ་	<i>tsa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲ་ཙེ་	<i>ku-tsa.</i>
Velveteen	ཕུ་མ་	<i>pu-ma</i>
Venerable (title)	ཇེ་བཙུན་	<i>je-tsun</i>
Venerate, to	བསྟོན་བཀུར་བྱེད་པ་	<i>nyen-kur cke-pa</i>
Do. <i>inf. to sup</i>	བསྟོན་བཀུར་ཞུ་བ་	<i>nyen-kur skye-wa.</i>
Veneration	བསྟོན་བཀུར་	<i>nyen-kur.</i>
Vengeance	དབྲ་ལན་	<i>dra-len.</i>
Vengeance, to take	དབྲ་ལན་ལེན་པ་	<i>dra-len lem-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབྲ་ལན་བཞིས་པ་	<i>dra-len ske-pa.</i>
Venial (trivial)	དོན་གསད་རྒྱུ་རྒྱུ་	<i>tön-ne chhung- chung</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུགས་དོན་རྒྱུ་རྒྱུ་	<i>thuk-tön er hung- chung.</i>
Venison	ཤ་གི་ཤ་ (ཤ་བའི་ཤ་)	<i>sha-ki sha.</i>

Venom (poison)	དུག་	<i>tu.</i>
Do <i>hon.</i>	གསོལ་དུག་	<i>sò-tu.</i>
Venom (spite)	གནད་སོམས་	<i>nö-sem.</i>
Venture, to	བྱས་པ་	<i>nu-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱས་པ་གནང་བ་	<i>nu-pa nang-wa.</i>
Venturesome	ཁ་མེད་མིག་མེད་	<i>kha-me mik-me.</i>
Verandah (roofed in)	ཐོག་གཡང་	<i>tho-yang.</i>
Do (in upper story)	གཡབ་ཐྱིང་	<i>ya p-teng.</i>
Do. (upper, running round a house)	གཡབ་འཁོར་	<i>ya p-khor.</i>
Verbal	ཁའི་	<i>khe.</i>
Verbally	ཁ་ནས་	<i>kha-ne.</i>
Verdict (judgment)	བཅད་མཚས་ས་ ཁྱ་མ་	<i>che-tsham ; thra-ma.</i>
Vermilion	མཚལ་ ལྷ་མཚལ་	<i>tshe ; gyam-tshe.</i>
Vermin	འབྱ་	<i>bu.</i>
Verse	ཚིགས་བཅད་	<i>tshik-che.</i>
Vertebrae	སྒྲུལ་ཚིགས་	<i>ge-tshi</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲུ་ཐྱིང་ཚིགས་	<i>ku-to tshi.</i>
Vertigo	པད་རྒྱུང་མགོ་འཁོར་	<i>pe-lung go-khor.</i>
Very	དྲ་ཅང་	<i>ha-chang.</i>

Vessel (for water)	ཆུ་ཕྱོད་	chhu-no.
Do hon	ཆབ་ཕྱོད་	chhaṅp-no.
Vessel (ship)	གྲུ་	lru
Do. hon.	ཕྱེག་གྲུ་	pheṣ-lru.
Vex, to	ཁོང་ཁྱོད་སྒྲུང་བ་	khong-thro lang-wa
Do hon	དགོངས་པ་དྲུག་པ་	gong-pa lruk pa
Vexed to be	ཆོག་པ་ཟ་བ་	tshak-pa sa-wa
Do hon.	དགོངས་པ་རྒྱུང་པ་	gong-pa tshung pa
Viands	ཁ་ལག། རྩ་	kha-la, to.
Do hon	ཞལ་ལག་	ské-la
Vibrate, to	འཕྲུག་པ་	thruk-pa
Vice	སྒྲིག་པ་	dik-pa.
Do hon	སྒྲིག་སྒྲིག་	ku-di.
Vicinity	ཉེ་འཁོར་	nye-khor
Vicious	ངན་པོ་	ngem-po
Do hon	ཐུགས་ངན་པོ་	thu ngem-po
Victorious, to be	གྲུལ་བ་	gye-wa
Do. hon	གྲུལ་ར་ (བ་) གནང་བ་	gye-ra nang-wa
Victuals	ཁ་ལག། རྩ་	khu-la, to
Do hon.	ཞལ་ལག་	ské-la

View (opinion)	བསམ་པ་	<i>sam-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སེམས་	<i>thu-sem.</i>
View (purpose)	དོན་དག་	<i>ton-ta</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱོད་ན་	<i>ku-ton</i>
View, to	མཐོང་བ། ལུ་བ་	<i>thong-wa ; la-</i> <i>wa.</i>
Do <i>hon.</i>	གཟིགས་པ་	<i>xi-pa.</i>
Vigorous	ཤེད་ཆེན་པོ་	<i>she chhem-po</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱོ་ཤེད་ཆེན་པོ་	<i>ku-she chhem-po.</i>
Vigour	ཤེད་	<i>she.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱོ་ཤེད་	<i>ku-she.</i>
Vile (dirty)	ཐོག་པ་	<i>tsoċ-pa.</i>
Do. (odious)	ཐུག་གྲོ་པོ་	<i>kyuk-tro-po.</i>
Vilification	ཐོག་ར་	<i>me-ra.</i>
Vilify, to	ཐོག་ར་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>me-ra tang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐོག་ར་གཏོང་ང་ (བ་) བཀྱང་བ་	<i>me-ra tong-nga</i> <i>nang-wa.</i>
Do. <i>inf. to</i> <i>sup.</i>	ཐོག་ར་ལུ་བ་	<i>me-ra shu-wa.</i>
Village	གྲོང་པ་	<i>trong-pa.</i>
Villager	གྲོང་པ་	<i>trong-pa.</i>
Villain	འཇམ་ཆེན་	<i>azup-chhen.</i>
Vine	གྲོན་འབྲུག་མིང་	<i>grün-drum-shing.</i>

Vinegar	ཚུ་ཕུ་ <i>Ch</i>	<i>tshu-u.</i>
Violence (force)	དབང་ཡོད་	<i>wang-yn</i>
Violence, to show	དབང་ཡོད་བྱེད་པ་	<i>wang-yö che-pa</i>
Violet (colour)	སྒྲན་འབྲུམ་མདོག་	<i>gün-drum do</i>
Virgin	བུ་མོ་	<i>pu-mo</i>
Virtue	དགེ་བ་	<i>ge-wa.</i>
Virtuous	ཚུལ་ལྷན་	<i>tshun-den</i>
Virus (poison)	དུག་	<i>tu.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསོལ་དུག་	<i>so-tu</i>
Visible, to be	མཐོང་བ་	<i>thong-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གཟིགས་པ་	<i>ti-pa.</i>
Vision (spectre)	གཏོང་འདྲི། འདྲི་	<i>dong-dre ; dre.</i>
Visit, to (a person)	བཅར་བ་	<i>char-wa.</i>
Do <i>inf. to sup.</i>	སྐྱམ་དུན་ལ་བཅར་བ་	<i>kun-dun-la char-wa.</i>
Vituperate, to	སྒྲད་ར་བཏང་ (གཏོང་) བ་	<i>me-ra tang-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲད་ར་གཏོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>me-ra tong-nga nang-wa.</i>
Do. <i>inf. to sup.</i>	སྒྲད་ར་བྱ་བ་	<i>me-ra shu-wa.</i>
Vituperation	སྒྲད་ར་	<i>me-ra.</i>
Vocabulary	མིང་མཛོད་	<i>ming-dso.</i>
Vocation	ལས་ཀྱི་	<i>le-ka.</i>

Vocation, <i>hon</i>	ཕུག་ལས་	<i>chha-le.</i>
Voice	སྒྲོ་ རྒྱ་	<i>ke, dra.</i>
Do. <i>hon.</i>	གསུང་	<i>sung.</i>
Void (empty)	སྤང་བ་	<i>tong-pa.</i>
Volume (of book)	པོ་དི་	<i>po-ti.</i>
Vomit, to	སྐྱུག་པ་	<i>kyuk-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞེས་སྐྱུག་གནང་བ་	<i>she-kyu nang-wa.</i>
Voracious (gluttonous)	གྲོད་ཆེན་པོ་	<i>tro-chhem-po.</i>
Vouch, to	ཁས་ཁྲགས་བྱེད་པ་	<i>khe-khya che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞེས་ཁྲགས་གནང་བ་	<i>she-khya nang-wa.</i>
Voucher (guarantor)	ཁས་ཁྲགས་བྱེད་མཁན་	<i>khe-khya che-khen</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞེས་ཁྲགས་གནང་མཁན་	<i>she-khya nang-khen</i>
Vow (religious)	དམ་བཅའ་	<i>tam-cha</i>
Do. to make)	དམ་བཅའ་ལྷུང་ (འབྱུང་) བ་	<i>tam-cha phu-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དམ་བཅའ་འབྱུང་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>tam-cha bu-ra nang-wa.</i>
Vowels	དབྱངས་	<i>yang.</i>
Vulgar (of language, <i>opp</i> to <i>hon.</i>)	ཞེས་མེད་པ་	<i>she-sa me-pa</i>
Do (of persons, <i>opp.</i> to high-born)	རྒྱུས་མ་	<i>kyu-ma</i>

W

Wag (jester)	དབུ་འཁོར་ལྷ་མཁན་	<i>u-khor sku-h en.</i>
Wag, to (-hake)	དབུ་ལྷ་དབུ་ལྷ་བྱེད་པ་	<i>yuk-yu che-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	དབུ་ལྷ་དབུ་ལྷ་གནང་པ་	<i>yuk-yu nang-wa</i>
Wag, to (dog's tail)	རིལ་རིལ་བྱེད་པ་	<i>ri-rz che-pa.</i>
Wager	གྱེན་	<i>gyen</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱེན་གྱེན་	<i>ku-gyen.</i>
Wager, to	གྱེན་བཞག་ (འཛིག་) པ་	<i>gyen skak-pa.</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱེན་གྱེན་གཞིག་ག་ (འཛིག་པ་) གནང་པ་	<i>ku-gyen shok-ka nang-wa</i>
Wages	ལྷ་ཤོག་པ་	<i>la , pho</i>
Waggish	ཐག་མོ་བྱོ་པ་	<i>ge-mo tro-po.</i>
Do. <i>hon</i>	ཞལ་མོ་བྱོ་པ་	<i>she-mo tro-po</i>
Waggon	ཤིང་ཏ་འཁོར་ལོ་	<i>shing-ta khor-lo</i>
Wait, to	ཏུ་བ་	<i>ngu-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཤུམ་པ་	<i>shum-pa</i>
Waist	ཀེད་པ་	<i>ke-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱེན་ཀེད་	<i>ku-ke</i>
Waist band	སྐྱེད་རགས་	<i>ke-ra</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱེརགས་	<i>ku-ra</i>

Waistcoat	ཁན་ཕྱུང་	<i>khen-jar.</i>
Wait, to, v.t.	སྐྱུག་བསྐྱུང་ (སྐྱོད་) བ་	<i>gu de-pa</i>
Do hon.	སྐྱུག་བཞུགས་པ་	<i>gu-sku-pa.</i>
Wait on, to	སྐྱུ་མདུན་ལ་བཅར་བ་	<i>kun-dün-la</i> <i>char-wa.</i>
Wake, to	གཉིད་སད་པ་	<i>nyi se-pa.</i>
Do hon.	མཉན་ (མནལ་) སད་པ་	<i>nyen se-pa.</i>
Walk, to	ཀར་ཐང་ལ་འགྲོ་བ་	<i>kang-thang la</i> <i>dro-wa.</i>
Do hon.	ཞབས་ཐང་ལ་ཕེབ་པ་	<i>skap-thang la</i> <i>phe-pa.</i>
Do h. hon.	ཞབས་ཐང་ལ་འཆིབ་གྱུ་ གནང་བ་	<i>skap-thang la</i> <i>chhip-gyu</i> <i>nang-wa.</i>
Walk, to (of horses)	གོམ་པ་འགྲོ་བ་	<i>kom-pa dro-wa</i>
Walk, to take a	ཆས་ཆས་ (འཁྱམ་འཁྱམ་) ལ་འགྲོ་བ་	<i>chham-chham</i> <i>lu dro-wa.</i>
Do. hon.	སྐྱུ་ཆས་ (འཁྱམ་) ལ་ཕེབ་པ་	<i>kun-chham la</i> <i>phe-pa.</i>
Do. h. hon.	སྐྱུ་ཆས་ (འཁྱམ་) ལ་འཆིབ་ གྱུ་གནང་བ་	<i>kun-chham la</i> <i>chhip-gyu</i> <i>nang-wa.</i>
Wall	ཅིག་པ་	<i>tsik-pa</i>
Do. city	ལྷགས་རི་	<i>cha-ri.</i>
Do. fortified	འཛིང་ར་	<i>dzing-ra.</i>
Walnut	ཕྱར་ཀ་	<i>tar-ka.</i>

Wan	དཀར་པོ་དཀར་ཀྱང་	<i>kar-po kar-kyang.</i>
Wander, to (stroll)	ཆས་ཆས་ (འཁྱམ་འཁྱམ་) ལ་འགྲོ་བ་	<i>chham-chham la dro-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	སྐྱ་ཆས་ (འཁྱམ་) ལ་ཕེབ་པ་	<i>kun-ohham la phe-pa.</i>
Do <i>h. hon</i>	སྐྱ་ཆས་ (འཁྱམ་) ལ་འཆིབ་ ཁྱུ་གནང་བ་	<i>kun-chham la chhip-gyu nang-wa.</i>
Wander, to (go astray)	ལས་ཀ་ནོར་བ་	<i>lam-ka nor-wu</i>
Do. <i>hon</i>	ཕེབ་ལས་ནོར་རྩ་ (བ་) གནང་བ་	<i>phep-lam nor-ra nang-wa</i>
Want, to (need)	དགོ་བ་ (དགོས་པ་)	<i>go-wa</i>
Do <i>hon.</i>	དགོ་བ་གནང་བ་	<i>go-wa nang-wa.</i>
Want, to (wish)	འདོད་པ་བྱེད་པ་	<i>do-pa che-pu</i>
Do. <i>hon</i>	བྱུགས་འདོད་གནང་བ་	<i>thung-do nang-wa</i>
Wanton	འདོད་ཆགས་ཆེན་པོ་	<i>do-chha chhem-po.</i>
Wai	དམག་	<i>ma</i>
Wardrobe	དུག་ལོག་སྒྱུག་སའི་སྒྲམ་	<i>tu-lo luk-se gam</i>
Do. <i>hon.</i>	ན་བཟའ་སྒྱུག་སའི་ལུག་སྒྲམ་	<i>nam-sa luk-se chha-gam</i>
Wares	ཆོང་ཡ་	<i>tshong-ya</i>
Do <i>hon.</i>	ཁྱུ་ཆོང་གནང་ཡ་	<i>gya-tshong nang-ya.</i>
Warm	རྩ་བ་	<i>tro-po</i>
Warn, to	བསྒྲུབ་བྱ་བྱེད་པ་	<i>lap-cha che-pa</i>

Warn, to, <i>hon.</i>	བསྒྲུབ་བྱ་གནང་བ་	<i>laṣ-cha nang-wa.</i>
Warp, <i>s.</i> (of loom)	རྒྱ་	<i>gyu.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕྱག་རྒྱ་	<i>chha-gyu</i>
Warrant, to (authorize)	དབང་སྤྲད་པ་	<i>wang tie-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབང་གནང་བ་	<i>wang nang-wa.</i>
Warrant, to (guarantee)	ཁས་ཁྲགས་བྱེད་པ་	<i>khe-khya che-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཁམ་ཁྲགས་གནང་བ་	<i>ske-khya nang-wa.</i>
Warranty	ཁས་ཁྲགས་	<i>khe-khya.</i>
Do <i>hon.</i>	ཁམ་ཁྲགས་	<i>ske-khya</i>
Warrior	དམག་མི་	<i>ma-mi.</i>
Wart, <i>s</i>	སྒྲན་ (སྒྲེ་བ་)	<i>men.</i>
Do <i>hon</i>	སྒྲ་སྒྲན་ (སྒྲ་སྒྲེ་)	<i>ku-men</i>
Wash, to	འཁྲུད་པ་	<i>thru-pa</i>
Do <i>hon</i>	བསྐྱེད་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>si-ra nang-wa</i>
Wasp	རྩྭ་སྦྲང་	<i>tuk-drang.</i>
Waste, to	གཏོར་བ་	<i>tor-wa</i>
Do <i>hon.</i>	གཏོར་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>tor-ra nang-wu.</i>
Watch, <i>s.</i>	ཆུ་ཚོད་འཁོར་ལོ་	<i>chhu-tsho khor-lo.</i>
Watch, to	མིག་ལྟ་བ་	<i>miḥ ta-wa.</i>
Do <i>hon</i>	སྒྲན་གཟིགས་པ་	<i>chen sr-pu</i>

Watch, to (guard) Do. <i>hon.</i>	སྤྱང་བ་ སྤྱང་ང་ (བ་) བཞན་བ་ མིག་ལྟ་མཁན། སྤྱང་མཁན་	<i>sung-wa.</i> <i>sung-nga nang-wa.</i> <i>mik-la-khen,</i> <i>sung-khen</i> <i>chhu</i>
Watchman		
Water Do. <i>hon.</i>	ཆུ་ ཆབ་	<i>chhu</i> <i>chhap.</i>
Water (for drinking) Do <i>hon.</i>	འཐུང་ཡ་གི་ཆུ་ བཞེས་ཡ་གི་ཆབ་	<i>thung-ya-ki</i> <i>chhu.</i> <i>she-ya-ki chhap.</i>
Waterfall Do. over rocks	བབ་ཚུ་ (འབབ་ཆུ་) བྱག་ཆུ་	<i>pa-p-chhu</i> <i>tra-k-chhu</i>
Water-mill	ཆུ་འཁོར་	<i>chhu-kho</i>
Water-vessel Do. <i>hon.</i>	ཆུ་ཕྱོད་ ཆབ་ཕྱོད་	<i>chhu-no</i> <i>chhap-no.</i>
Wave, s	དབང་རྒྱུ་བས་	<i>ba-lap.</i>
Wave, to	དབྱུག་དབྱུག་བྱེད་པ་	<i>yu-k-yu che-pa.</i>
Waver, to Do. <i>hon.</i>	ཐོ་ཚེས་བྱ་བ་ ཐོ་ཚེས་བཞན་བ་	<i>the-tshom ta-wa.</i> <i>the-tshom nang-wa.</i>
We ering	ཐོ་ཚེས་	<i>the-tshom.</i>
Wax, sealing	ལ་ཆ་	<i>la-chha</i>
Way (road) Do. <i>hon.</i>	ལམ་གྲ་ ཐོབ་ལམ་	<i>lang-ka.</i> <i>phap-lam.</i>

Way (highway)	གྱུ་ལམ་	gya-lam.
Way (manner)	ཐབས་	thap.
We	ང་ཚོ། ང་དང་ཚོ་	nga-tsho, nga-rang-tsho.
Weak (in muscle)	ཤེད་ཆུང་ཆུང་	she chhung-chhung.
Do. hon.	སྐྱུ་ཤེད་ཆུང་ཆུང་	ku-she chhung-chhung.
Weak (prone to illness)	གཟུགས་པོ་གཅོང་པོ་	suḥ-po chong-po.
Do. hon.	སྐྱུ་གཟུགས་གཅོང་པོ་	ku-suḥ chong-po.
Weakminded	ལྡུགས་པ། སྒྲིན་པ་	kuk-pa; lem-pa.
Wealthy	ཕུག་པོ། ཅ་ (མ་) ལག་ ཆེན་པོ་	chhuk-po; cha-la chhem-po.
Do. hon.	སྐྱུ་ཅས་ (མས་) ཆེན་པོ་	ku-che chhem-po.
Weapon	མཚོན་མ་	tshon-chha.
Wear, to	གོན་པ་	kom-pa.
Do. hon.	བཞེས་པ་	she-pa.
Wearisome	དཀའ་ལས་ཁག་པོ་	ka-le khak-po.
Do. hon.	སྐྱུ་མཆེས་པོ་	ku-nye-po.
Weariness	ངལ་	ngel.
Do. hon.	སྐྱུ་ངལ་	ku-ngel
Weary, to be	ནང་ཅན་པ་	thang chhe-pa.
Do. hon.	སྐྱུ་ནང་ཅན་པ་གནང་པ་	ku-thang chhe-pa nang-wa

Weasel	མྱི་མོང་	<i>tre-mong,</i>
Weather	གནས་	<i>nam.</i>
Do clear	གནས་དྲངས་པོ་	<i>nam tang-po.</i>
Weave, to	འབྲག་འབྲག་པ་	<i>tha thak-pa.</i>
Do. hon	འབྲག་འབྲག་ག་(པ་) གནང་བ་	<i>tha thak-ka nang-wa.</i>
Weaver	འབྲག་མཁན་	<i>thang-khen</i>
Web	ཐགས་	<i>tha.</i>
Do. hon	ཐྱག་ཐགས་	<i>chha-tha.</i>
Wed, to (take husband)	མག་པ་བསྐྱང་ (སྐྱོང་) བ་	<i>mak-pa lang-wa</i>
Do. hon	སྐྱ་བག་བཞིས་པ་	<i>ku-pa she-pa.</i>
Wed, to (take wife)	མནའ་མ་ལེན་པ་	<i>no-ma lem-pa.</i>
Do. hon	མནའ་མ་བཞིས་པ་	<i>na-ma she-pa.</i>
Wedding	ཆང་ས་	<i>chhang-sa</i>
Do hon	འབྲུང་ས་	<i>thrang-sa</i>
Wedge	ཀུ་	<i>ke-u</i>
Wednesday	གཟའ་ལྷག་པ་	<i>sa-hlak-pa.</i>
Weed	ཚུངན་	<i>tsa-ngen.</i>
Weed, to	ཡུར་མ་རྒྱུ་བ་	<i>yur-ma gya-p- pa.</i>
Do. hon.	ཡུར་མ་སྐྱོན་པ་	<i>yur-ma kyöm-pa</i>
Week	བདུན་ཕྲག་	<i>dun-thra.</i>

Weep, to	བྱ་བ་	<i>ngu-wa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཤུམ་པ་	<i>shum-pa.</i>
Weft	ཕུན་	<i>pun.</i>
Do. <i>hon</i>	ཕུག་ཕུན་	<i>chhu-pun.</i>
Weigh, to	ཀྱག་ (འཁྱེགས་) བ་	<i>kyak-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཀྱག་ག་ (འཁྱེགས་པ་) བཀྲང་བ་	<i>kyak-ka nang-wa.</i>
Weigh, to (con- sider)	བསམ་ལྗོ་བྲང་ (བཞེང་) བ་	<i>sam-lo tang-wa.</i>
Do. <i>hon</i>	ཐུགས་བསམ་བཞེས་པ་	<i>thu-sam sKe-pa.</i>
Weight	ཡང་ཁྱི་	<i>yung-chi.</i>
Weighty (heavy)	ལྗི་པོ་	<i>ji-po.</i>
Do (import- ant)	གནད་ཁག་ཆེན་པོ་ གཡ་ཆེན་པོ་	<i>nen-kha chhem-po ; ke chhem po.</i>
Welcome	ཕུག་ཕེབ་གནང་བྱང་	<i>chha-phe nang-chung.</i>
Well, s	ཁྲིམ་པ་ (ཁྲིན་པ་)	<i>throm-pa</i>
Do. <i>adj.</i>	ཡག་པོ་	<i>yak-po</i>
Well, to be (in health)	གཟུགས་པོ་བདེ་པོ་ཡོད་པ་	<i>suk-po de-po yö-pa.</i>
Do <i>hon</i>	སྐྱུ་གཟུགས་བཟང་པོ་ཡོད་པ་	<i>ku-suk tang-po yö-pa.</i>
Well' <i>interj</i>	འོན་	<i>o-na</i>
Well-behaved	ཡ་རབས་	<i>ya-rap.</i>
Well-known (celebrated)	སྐད་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>ke-tra chhem po.</i>

Well-known (celebrated), <i>hon</i>	མཚན་སྙན་གྲགས་ཆེན་པོ་	<i>tshen-nyen-tra chhem-po.</i>
Well-modelled (of metal- work, wood- work, etc.)	བཀོད་བ་དོད་པོ་	<i>kò-pa tō-po.</i>
West	ནུབ་	<i>nup.</i>
Westward	ནུབ་ངོས། ནུབ་ཕྱོགས་	<i>nup-ngo ; nup- chho.</i>
Wet	ལྷན་པ་	<i>lòm-pa</i>
Wet, to	སྤང་བ་	<i>bang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྤང་ང་ (བ་) བཀྱང་བ་	<i>bang-nga nang- wa.</i>
Wether	ལུག་ཕོ་	<i>luk-pho.</i>
What, <i>inter.</i> and <i>rel.</i>	ཁ་རི་	<i>ka-re.</i>
Whatever it is	ཁ་རི་ཡིན་ནས་	<i>ka-re yin-ne.</i>
Wheat	གྲོ་	<i>tro</i>
Wheat-flour	གྲོ་ཞིབ་	<i>tro-shīp.</i>
Wheedle, to (for good ob- ject)	བསྐྱབ་བྱ་གྲུབ་པ་	<i>lap-cha gyap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་སྐྱོབ་བཀྱང་བ་	<i>ka-lop nang-wa.</i>
Wheedle, to (for bad object)	སྐྱ་བ་	<i>lu-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྐྱ་བ་བཀྱང་བ་	<i>lu-wa nang-wa.</i>
Wheel	རལ་རི་ལོ་	<i>hhor-lo</i>
When, <i>rel.</i>	རུས་ (w. root of verb)	<i>ru</i>

When, <i>interr.</i>	ག་དུས་	ka-tu.
Whenever	ག་དུས་.....ཡང་	ka-tu...yang.
Whence	ག་ནས་	ka-ne.
Where, <i>interr.</i> and <i>rel.</i>	ག་པ་	ka-pa.
Wherever	ག་པ་.....ཡང་	ka-pa...yang
Whet, to	དར་བ་	dar-wa.
Do. <i>hon.</i>	དར་ར་ (བ་) ག་ནང་བ་	dar-ra nang-wa.
Whether	ནས་ (ན་)	ne.
Whetstone	བདར་དོ་	dar-do.
Which, <i>interr.</i> and <i>rel.</i>	ག་རེ་	ka-re.
Which of them	ག་གི་	ka-ki.
While, <i>adv.</i>	དུས་ (w. root of verb)	tu.
Whip	དྲི་ལྷུག་	te-cha.
Do. <i>hon.</i>	ཆེབས་ལྷུག་	chhip-cha.
Whirlwind	ལྷུང་ཚུབ་	lung-tshup.
Whiskers	གྲུ་	gya-u
Whisper, <i>s.</i>	ཤམ་ཤམ་ (ཤམ་ཤུབ་)	shap-shop.
Whisper, to	ཤམ་ཤམ་ (ཤམ་ཤུབ་) ལམ་པ་	shap-shop lap-pa.
Do. <i>hon.</i>	ཤམ་ཤམ་ (ཤམ་ཤུབ་) ག་སྐྱང་བ་	shap-shop sung-wa.

Whistle, to	སྲྲུཔ་པ་	<i>si gyap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྲྲུན་པ་	<i>si kyom-pa.</i>
Whistle a tune, to	སྲྲུ་པར་ (གཏོང་) བ་	<i>si-lu tang-wa.</i>
Do <i>hon</i>	སྲྲུ་བཞེས་པ་	<i>si-lu shk-pa.</i>
White	དཀར་པོ་	<i>kar-po.</i>
Whitewash	ས་དཀར། དཀར་ཅི་	<i>sa-kar; kar-tsi.</i>
Whither	ག་པ་	<i>ka-pa.</i>
Who	སྲུ་	<i>su.</i>
Whoever (you, he, etc.) be	སྲུ་ཡིན་ནས་	<i>su yin-ne.</i>
Whole	ཚང་མ། བམས་ཅན། སྒང་པ་	<i>tshang-ma ; tham-che ; gang-kha.</i>
Do. (healthy)	གཟུགས་པོ་བདེ་པོ་	<i>śuk-po de-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྲུ་གཟུགས་བཟང་པོ་	<i>ku-śuk sang-po.</i>
Wholly (used negatively)	ཅད་དེ། ཁྱོན་ནས་	<i>be-ke; khyon-ne.</i>
Whore	གཞང་ཚང་མ་	<i>shang-tshong- ma.</i>
Why, <i>interr.</i>	ག་རེ་དོན་ལ་	<i>ka-re ton-la.</i>
Do. <i>intery.</i>	འོ་ན་	<i>o-na</i>
Wick	སྒོང་རྩ་	<i>dong-re.</i>
Wicked	རྩན་པོ་	<i>ngem-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྲུགས་རྩན་པོ་	<i>thu ngem-po.</i>

Wickedness	སྤྱི་པ་	<i>dk-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྤྱི་པ་	<i>ku-di.</i>
Wide	ཁང་ (ཁེང་) ཆེན་པོ་	<i>shang-chhem-po.</i>
Do (of valley, etc.)	ཆུ་ཆེན་པོ་	<i>gyu chhem-po.</i>
Widow (term of reproach)	ཡུགས་ཟ་མ་	<i>yuk-sa-ma.</i>
Width	ཁང་ (ཁེང་)	<i>shang.</i>
Wife	སྤྱི་རྒྱལ་	<i>kyi-men.</i>
Do' (of well-to-do village)	སྤྱི་སྤྱིང་ལགས་	<i>nyi-nying-la.</i>
Do (of ordinary official)	ལུས་སྤྱི་གཞིགས་	<i>cham ku-sko.</i>
Do. (of third grade and upwards)	ལྷ་ལུས་སྤྱི་གཞིགས་	<i>hla-cham ku-sko.</i>
Wild (fierce, of human beings)	ངན་པ་	<i>ngem-pa.</i>
Do. (of animals)	ཚུ་བ་པོ་	<i>tshup-po.</i>
Wild animal	རི་དྲགས་	<i>ri-ta.</i>
Wilderness	ཁྱེ་ཐང་	<i>cke-thang.</i>
Wile, s	མགོ་སྒྲེང་	<i>go-kor.</i>
Do. <i>hon.</i>	དབུ་སྒྲེང་	<i>u-kor.</i>
Will, s. (wish)	འདོད་པ་	<i>do-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་འདོད་	<i>thung-do.</i>
Will, s. (testament)	ཁ་ཆས་མས་	<i>kha-chhem.</i>

Will, s (testament), <i>hon.</i>	ཞལ་ཆེས་ས་	<i>ske-chhem.</i>
Willing, to be	འདོད་པ་ཡོད་པ་	<i>do-pa yo-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་འདོད་ཡོད་པ་	<i>thung-dö yo-pa.</i>
Willow	ལཱང་མ་	<i>chang-ma.</i>
Wily	གཅང་པོ་	<i>chang-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་གཅང་པོ་	<i>thu chang-po.</i>
Win, to (conquer)	རྒྱལ་བ་	<i>gyel-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	རྒྱལ་ར་ (བ་) བཞང་བ་	<i>gye-ra nang-wa.</i>
Win, to (obtain)	འབྱོར་བ། ཐོབ་པ་	<i>jor-wa ; thop-pa.</i>
Do <i>hon.</i>	ཐུག་འབྱོར་ཡོང་བ་	<i>chhan-jor yong-wa.</i>
Wind	ལྷགས་པ། རྩུང་	<i>hlak-pa ; lung.</i>
Wind, to	རྩྭལ་བ་	<i>dril-wa</i>
Do <i>hon.</i>	རྩྭལ་ར་ (བ་) བཞང་བ་	<i>dri-ra nang-wa.</i>
Winding	ཀློག་ཀློག་	<i>kyo-kyo.</i>
Window	གླི་ཁང་ (རྒྱལ་ཁང་)	<i>gi-khung.</i>
Window-grating	ཁྲ་མ་ (དྲ་མ་)	<i>thra-ma.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞལ་ཁྲ་	<i>ske-thra.</i>
Wine (beer)	ཆང་	<i>chhang.</i>
Do. <i>hon.</i>	མཆོད་ཆང་	<i>chho-chhang.</i>
Wing	ཤོག་པ་	<i>shok-pa.</i>

Wink, to	མིག་ཁུབ་ཁུབ་བྱེད་པ་	<i>mik thrap-</i> <i>thrap cke-pa.</i>
Do. hon.	མུན་ཁུབ་ཁུབ་གནང་བ་	<i>chen thrap-</i> <i>thrap nang-wa.</i>
Winter	དབྱུག་ཀ་	<i>gin-ka.</i>
Wintry (cold)	གྲང་མོ། བསིལ་པོ་	<i>trang-mo , si-po.</i>
Do. hon.	སྒྲ་བསིལ་པོ་	<i>ku-si-po.</i>
Wipe, to	འཕྲིད་པ་	<i>chhi-pa</i>
Do. hon.	འཕྲིད་པ་གནང་བ་	<i>chhi-pa nang-</i> <i>wa</i>
Wipe out, to (efface)	སྒྲུབ་པ་	<i>sup-pa.</i>
Do. hon.	སྒྲུབ་པ་གནང་བ་	<i>sup-pa nang-wa.</i>
Wire	ཐུགས་སྒྲན་	<i>cha-ku</i>
Wireless tele- graphy	ཐུགས་སྒྲན་མེད་པའི་དར་	<i>chu-ku me-pe</i> <i>tar.</i>
Wisdom	ཆོ་བྱེས་	<i>lo-tro.</i>
Wise (skilful),	མཁས་པོ་	<i>khe-po</i>
Do (learned)	ཡོན་དན་ཆེན་པོ་	<i>yon-ten chhem-</i> <i>po.</i>
Do. hon.	སྒྲ་ཡོན་ཆེན་པོ་	<i>ku-yon chhem-</i> <i>po.</i>
Wish	འདོད་པ་	<i>do-pa.</i>
Do. hon.	ཐུགས་འདོད་	<i>thung-do.</i>
Wish, to	འདོད་པ་བྱེད་པ་	<i>dō-pa cke-pa.</i>
Do. hon.	ཐུགས་འདོད་གནང་བ་	<i>thung-do nang-</i> <i>wa.</i>
Wit (intellect)	ཆོ་བྱེས་	<i>lo-tro.</i>

Witchcraft	མཐུ་	thu.
With (together with)	ནང་མཉམ་དུ་	tang-nyam-tu.
Do. <i>hon.</i>	ལྷན་གྱིས་	hlen-gye
With regard to	དོན་ལ། སྐོར་ལ་	ton-la ; kor-la
Withdraw, to.	ཕྱིར་ལོག་གྱུ་བ་པ་	chhi-lo gyap-pa.
retreat)	ཕྱིར་ལོག་སྐྱོན་པ་	chhi-lo kyom-pa.
Do. <i>hon</i>		
Wither, to	སྒྲིད་པ་	ny'-pa
Within	ནང་ལ་	nang-la.
Withhold, to	བཀག་པ་ (འགོག་ས་པ་)	kak-pa
(restrain)	བཀག་ག་ (འགོག་ས་པ་)	kak-ka nang-wa.
Do <i>hon</i>	བཀྲང་བ་	
Without (opp. to "with")	མེད་པར་	me-pa.
Without (opp. to "within")	ཕྱི་ལོག་ས་ལ་	chhi-lo-la
Withstand, to	བཀག་པ་ (འགོག་ས་པ་)	kak-pa.
(restrain)	བཀག་ག་ (འགོག་ས་པ་)	kak-ka nang-wa.
Do <i>hon</i>	བཀྲང་བ་	
Witless	ལྷག་ས་པ། སྐྱོན་པ་	kuk-pa, lem-pa.
Witness	དཔང་པོ་	pang-po
Witness, to	དཔང་པོ་བྱེད་པ་	pang-po chie-pa.
Do <i>hon</i>	དཔང་པོ་བཀྲང་བ་	pang-po nang-wa.

Woe	ཐུག་བསྐྱེད། སེམས་འབྲུལ་	<i>du-nge ; sem- thre.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་འབྲུལ་	<i>thuk-thre.</i>
Wolf	ཆུང་ཀུ་	<i>chang-ku.</i>
Woman	ལྷོས་དམན་	<i>kyi-men.</i>
Do. (wife of well-to-do vil- lager)	སྒྱི་སྒྱིང་ལགས་	<i>nyi-nying-la</i>
Do (wife of ordinary offi- cial)	ལུས་སྒྱི་གཞིགས་	<i>cham ku-sko.</i>
Do. (third grade and up- wards)	ལྷ་ལུས་སྒྱི་གཞིགས་	<i>hla-cham ku-sko.</i>
Womb	བུ་སྒྲོད་	<i>pu-no.</i>
Wonder	ཡ་མཚན་	<i>yam-tshen.</i>
Wonder, to	ཁྱད་མཚར་བ་	<i>khye tshar-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ཁྱད་མཚར་ར་ (པ་) གནད་བ་	<i>thu-khye tshar- ra nang-wa</i>
Wonderful	ཡ་མཚན་པོ། ཁྱད་མཚར་པོ་	<i>yam-tshem-po , khye-tsha-po.</i>
Wondrous	ཡ་མཚན་པོ། ཁྱད་མཚར་པོ་	<i>yam-tshem-po ; khye-tsha-po.</i>
Wood	ཤིང་	<i>shing.</i>
Do. (forest)	ཤིང་ནགས། ནགས་གསེབ་	<i>shing-nq ; nak- sef.</i>
Wooden	ཤིང་གི་	<i>shing-ki</i>
Woof, s. (of loom)	ཐུན་	<i>pün.</i>

Woof, <i>s.</i> (of loom), <i>hon.</i>	ཕུག་ཕུག་	<i>chha-pun.</i>
Wool	བལ་	<i>pe.</i>
Woollen	བལ་གྱི་	<i>pe-kyi.</i>
Woollen cloth	སྒྲུམ་ཏུ་	<i>nam-pu.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་སྒྲུམ་	<i>chha-nam.</i>
Word	ཚིག་	<i>tshi.</i>
Do. (tidings)	གནས་ཚུལ། གསར་འགྱུར་	<i>ne-tshu, sang-gyu.</i>
Do. (command)	བཀའ་	<i>ka.</i>
Word, to give one's (promise)	ཁས་སྒྲུང་བ་	<i>khe-lang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞལ་བཞེས་པ་	<i>ske-ske-pa.</i>
Work	ལས་ཀ་	<i>le-ka.</i>
Do <i>hon.</i>	ཕུག་ལས་	<i>chha-le</i>
Work, to	ལས་ཀ་བྱེད་པ་	<i>le-ka cke-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་ལས་གནང་བ་	<i>chha-le nang-wa.</i>
Work, to be, occupied with	བྱེད་བ་ཡོད་པ་	<i>tre-wu yö-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུགས་བྱེད་ཡོད་པ་	<i>thu-tre yö-pa.</i>
World	འཛམ་བུ་གླིང་། འཛིག་ནིན་	<i>dzam-pu-ling ; jik-ten.</i>
Worm	འབྲུ་	<i>bu.</i>
Worry, to, <i>v t.</i> (vex)	ཁོང་ཁྱོད་སྒྲུང་བ་	<i>khong-thro lang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དགོངས་པ་དགྲུག་པ་	<i>gong-pa truk-pa.</i>

Worry, to, ཕ ར.	སེམས་འབྲུལ་བྱེད་པ་	<i>sem-thre che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་འབྲུལ་གནང་བ་	<i>thuk-thre nang- wa.</i>
Worship, to (ex- tempore pray- ers)	སྒྲིན་ལམ་བཅུ་ (འདིབས་) པ་	<i>mo-lam tap-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་སྒྲིན་གནང་བ་	<i>thu-mön nang- wa.</i>
Worship, to (written pray- ers)	ཁ་འདོན་བྱེད་པ་	<i>khan-don che-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞལ་འདོན་གནང་བ་	<i>shen-don nang- wa.</i>
Worst	སྤུག་ཤོས་	<i>duk-sho.</i>
Worst of, to get the	འཕམ་པ་	<i>pham-pa</i>
Do. <i>hon</i>	འཕམ་པ་གནང་བ་	<i>pham-pa nang- wa.</i>
Worth	གོང་	<i>kong.</i>
Do. <i>hon</i>	ལྷགས་གོང་	<i>ja-kong.</i>
Worth, to be	གོང་བྱེད་པ་	<i>kong-che-pa.</i>
Worthless (valueless)	གོང་མེད་	<i>kong-me.</i>
Do. (useless)	དོན་མེད་	<i>ton-me.</i>
Do (wicked)	ངན་པོ་	<i>ngem-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཐུགས་ངན་པོ་	<i>thu ngem-po.</i>
Worthy	འོས་པོ་	<i>o-po.</i>
Wound, s.	མ་	<i>ma.</i>
Wound, to	མ་བཟོ་བ་	<i>ma so-wa.</i>

Wound, to, <i>hon.</i>	མ་བཟོ་བ་གནང་བ་	<i>ma so-wa nang-wa</i>
Wrangle, to	རྒྱུ་བ་འདྲི་རྒྱུ་བ་པ་	<i>gyam-dre gya-pa</i>
Do. <i>hon.</i>	གསུང་འབྲུག་སྒྲིན་པ་	<i>sung-thru kyöm-pa.</i>
Wrap, to	སྒྲིལ་བ་	<i>dril-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྒྲིལ་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>dri-ra nang-wa.</i>
Wrath	ཚིག་པ། ཁྲིང་ཁྲི	<i>tshik-pa ; khong-thro.</i>
Do. <i>hon.</i>	དགོངས་ཚུང་། རྣམ་མཁྱིན	<i>gong-tshung ; nam-khyen.</i>
Wrathful, to be	ཚིག་པ་ཟ་བ། ཁྲིང་ཁྲི་ཟ་བ་	<i>tshik-pa sha-wa ; khong-thro sha-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	དགོངས་པ་ཚུང་བ། རྣམ་མཁྱིན་འགམ་བ་	<i>gong-pa tshung-pa ; nam-khyen gel-wa.</i>
Wrest, to	འཁྲོག་པ་	<i>throk-pa</i>
Do <i>hon</i>	འཁྲོག་ག་ (པ་) གནང་བ་	<i>throk-ka nang-wa.</i>
Wrestle, to	འདྲིང་རེ་བདང་ (གཏོང་) བ་	<i>dzang-re tang-wa.</i>
Wretched (bad)	སྤུག་རུལ་	<i>duk-ru.</i>
Do. (unhappy)	སྤུག་བསྐལ་ཆེན་པོ་	<i>dung-nge chhem-po.</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱུགས་བསྐལ་ཆེན་པོ་	<i>thuk-nge chhem-po</i>
Wretchedness	སྤུག་བསྐལ་། རིམས་འབྲུག་	<i>dung-nge, sem-thre</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱུགས་འབྲུག་	<i>thuk-thre.</i>
Wring, to (twist)	ལྗོམ་པ་	<i>drim-pa.</i>

Wring, to (twist), <i>hon.</i>	ཐྲིམ་པ་གནང་བ་	<i>drim-pa nang-</i>
Wrinkle (on face)	གཉེར་མ་	<i>wa</i>
Wrist	ལག་ཚྭ་གས་	<i>nye-ma.</i>
Do <i>hon.</i>	ཕུག་ཚྭ་གས་	<i>lak-tshi.</i>
Write, to	བྲིས་པ་ (འབྲི་བ་)	<i>chhak-tshi.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཕུག་བྲིས་གནང་བ་	<i>tri-pa.</i>
Writer (author)	ཚཱོམ་མཁའན་	<i>chha-tri nang-</i>
Do. <i>hon.</i>	ཚཱོམ་པ་གནང་མཁའན་	<i>wa.</i>
Writer (clerk)	བྱང་ཡིག་	<i>tsom-khen.</i>
Do. <i>hon.</i>	བྱང་ཡིག་ལགས་	<i>tsom-pa nang-</i>
Wrong, <i>adj.</i> (in- correct)	མ་དག་པ་	<i>khen.</i>
Do. (unjust)	བྲིས་ས་མེད་	<i>trung-yi.</i>
Do. (wicked)	ངན་པ་	<i>trung-yi-la.</i>
Wrong, <i>s</i> (error)	ནོར་	<i>ma...tak-pa.</i>
Do. (guilt)	ཚོུན། ཉེས་པ་	<i>thrim-me.</i>
Do. (sin)	སློབ་པ་	<i>ngem-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སློབ་སློབ་	<i>nor.</i>
Wrong (crime), to commit	བྲིས་ས་འགལ་བ་	<i>kyon; nye-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	བཀའ་བྲིས་ས་འགལ་ར་ (འ་)	<i>dik-pa.</i>
	གནང་བ་	<i>ku-di.</i>
		<i>thrim gel-wa.</i>
		<i>ka-thrim ge-ra</i>
		<i>nang-wa.</i>

X

Xylograph, to
make a
Do. *hon.*

ཤིང་བསྐྱེས་གྲུབ་པ་
ཤིང་བསྐྱེས་སྒྲིན་པ་

shing-ko gyap-
pa
shing-ko kyom-
pa



Y

Yak, m.	གཡག་	ya.
Do. f.	འབྲི་	dri.
Yak, wild	འབྲོང་	drong.
Yak, half-breed with ordinary cattle	མཛོ་	dzo.
Yak-dung	ཕྱོ་ (ཕྱི་བ་)	cho.
Yak's meat	ཚག་ག་	tshak-sha.
Yama	གཤིན་ཇི་ཚོས་གྲུལ་	shin-je chhò-gye.
Yap, to	འཆང་བ་	chhang-wa.
Yard, court	མྱོ་ར་	go-ra.
Yarn	མྱིང་སྒྲུང་	hring-ku.
Do. black	མྱིང་ནག་	hring-na.
Do. blue	མྱིང་ཕྱོན་	hring-ngon.
Do. green	མྱིང་ལྗང་	hring-jang
Do. red	མྱིང་དམར་	hring-mar.
Do. white	མྱིང་དཀར་	hring-kar.
Do. yellow	མྱིང་སེར་	hring-ser.
Yawn, to	ཨ་ཕྱོང་གྲུབ་པ་	a-tong'gyap-pa.
Do. hon.	ཨ་ཕྱོང་སྒྲུབ་པ་	a-tong kyom-pa.

Year	ལོ་	lo.
Year, this	ད་ལོ་	ta-lo.
Year, last	ཆུ་རྒྱུད་ (ན་ཁོང་)	da-nyi.
Year before last	ཞི་རྒྱུད་ (ཞི་ཁོང་)	shu-nyi.
Year, next	ཕྱི་ལོ། སང་ཕྱེད་	chhi-lo; sang- po.
Year, first four months of a	ཆུ་ཕྱེད་	da-tó.
Year, middle four months of a	ཆུ་དབྱིལ་	da-kyi
Year, last four months of a	ཆུ་སྐྱེད་	da-me.
Yearn for, to	རྒྱུ་པ་	trem-pa.
Do. hon.	ཐུགས་རྒྱུ་པ་གནང་བ་	thu-trem-pa nang-wa.
Yeast (for bread)	ཕྱི་སྒྲན་	chhi-men.
Do. (for fer- menting li- quor)	ཕུ་བ་	phap.
Yell, to (of chil- dren crying)	ཏུ་བ་	ngu-wa.
Do. hon.	ཤུ་མ་བ་	shum-pa.
Yell, to (of dogs)	ཐུག་སྒྲན་གྱུ་བ་	duk-ke gyaṣ-pa
Yellow	སེར་པོ་	se-po.
Yellow, dark	སྐྱུག་སེ་	nyuk-se.
Yelp, to (of dogs)	འཆང་བ་	chhang-wa.
Yes	ལགས་སེ། ལགས་ w. auxili- ary verb	la-si; la.

Yes, hon.	ལགས་ལགས་སི། ལ་འོང་	<i>la-la-si; la-ong.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	ལགས་བཀའ་གནང་རང་	<i>la ka-nang-rang.</i>
Yesterday	ཁས་ས་ (ཁ་སང་)	<i>khe-sa.</i>
Yesterday even- ing	མདང་དགོང་	<i>dang-gong.</i>
Yet, <i>adv.</i> (in addition)	ད་འདི། ད་ཅུང་	<i>tan-do; ta-rung</i>
Yet, <i>conj</i> (nevertheless)	ཡིན་ནས། ཡིན་ཀྱང་། ཡིན་ན་ཡང་	<i>yin-ne, yin- kyang; yin- na-yang.</i>
Yield, to (admit)	ཁས་ལེན་པ་	<i>khe-lem-pa.</i>
Do. <i>hon.</i>	ཞལ་བཞེས་གནང་བ། ཞལ་གྱིས་བཞེས་པ་	<i>skhe-ske nang-wa; skhe-kyi ske-pa</i>
Yield, to (fore- go)	སྤང་བ་	<i>pang-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	སྤོང་ང་ (བ་) གནང་བ་	<i>pong-nga nang- wa.</i>
Yield, to (give)	སྤུར་བ་	<i>ter-wa.</i>
Do. <i>hon.</i>	གནང་བ་	<i>nang-wa.</i>
Yield, to (sur- render)	ཏོག་པོ་དགྲུང་བ་	<i>go gur-wa</i>
Do. <i>hon.</i>	དགྲུ་དགྲུང་ར་ (བ་) གནང་བ་	<i>u gur-ra nang- wa.</i>
Yielding (flex- ible)	མཉེན་པོ་	<i>nyem-po.</i>
Yoke (for oxen)	གཉེན་ཤིང་	<i>nya-shing.</i>
Yolk	མིང་སྤོང་། མིང་སྤྱིན་	<i>ser-gong; ser- trin.</i>
Yonder	མ་གླིང་།	<i>pha-gi.</i>

You	བྱོད་ བྱོད་རང་	<i>khyo , kkyo- rang.</i>
Do. <i>hon</i>	བྱོན་ (བྱོད་)	<i>khyen</i>
Do <i>h hon</i>	སྐྱ་བཞེགས་	<i>ku-sko</i>
Young	བཞེན་པ་ ལོ་བཞེན་བཞེན་	<i>s'kom-pa , lo skön-skön</i>
Your	བྱོད་རེའི་ (བྱོད་ཀྱི་)	<i>khyo-re.</i>
Do. <i>hon</i>	བྱོན་གྱི་ (བྱོད་ཀྱི་)	<i>khyen-kyi.</i>
Do. <i>h. hon.</i>	སྐྱ་བཞེགས་ཀྱི་	<i>ku-sko kyi</i>
Youthful	བཞེན་པ་ ལོ་བཞེན་བཞེན་	<i>s'kom-pa , lo skön-skön</i>

Z

Zeal	སྤྱིང་རུས་	nying-rü.
Do. hon.	ཐུགས་རུས་	thu-rü.
Zealous	སྤྱིང་རུས་ཆེན་པོ་	nying-rü chhem-po
Do. hon.	ཐུགས་རུས་ཆེན་པོ་	thu-rü
Zealous, to be	སྤྱིང་རུས་བྱེད་པ་	nying-rü che-pa.
Do. hon.	ཐུགས་རུས་གནང་པ་	thu-rü nang-wa.
Zealously	སྤྱིང་རུས་བྱས་ནས་	nying-rü che-ne
Do. hon.	ཐུགས་རུས་གནང་ནས་	thu-rü nang-ne.
Zero	ལྷན་སྒོར་	le-kor.
Zigzag	ལམ་སྒྱུགས་	lam-kyo

THE END.



